

TOMO



MÉTODOS CUANTITATIVOS  
DE INVESTIGACIÓN SOCIAL

HN29 Y585



UNAM - INST

3 06 \*  
\*NV. SOCIALES







P A U L I N E V. Y O U N G

METODOS CIENTIFICOS DE  
INVESTIGACION SOCIAL

INTRODUCCION A LOS FUNDAMENTOS, CONTENIDO, METODO,  
PRINCIPIOS Y ANALISIS DE LAS INVESTIGACIONES SOCIALES

Traducción de  
ANGELA MÜLLER MONTIEL

SEGUNDA EDICION

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES  
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL

MEXICO, D. F.

1960







## METODOS CIENTIFICOS DE INVESTIGACION SOCIAL





INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES DE LA  
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

# METODOS CIENTIFICOS DE INVESTIGACION SOCIAL

INTRODUCCION A LOS FUNDAMENTOS, CONTENIDO, METODO,  
PRINCIPIOS Y ANALISIS DE LAS INVESTIGACIONES SOCIALES

por PAULINE V. YOUNG  
INVESTIGADORA SOCIAL Y CONFERENCISTA

con capítulos sobre estadística, escalas sociométricas,  
presentación gráfica y ecología humana, por

CALVIN F. SCHMID,  
de la Universidad de Washington.

Traducido de la segunda y tercera ediciones de la obra  
*Scientific Social Survey and Research*, por  
ANGELA MÜLLER MONTIEL.

SEGUNDA EDICION

MEXICO, D. F.  
1960



Derechos reservados conforme a la ley.

© 1960

Impreso y hecho en México.  
Printed and made in Mexico.



A la memoria de  
ERLE FISKE YOUNG  
Estudioso, Poeta, Inventor.



## ENCUESTAS SOCIALES E INVESTIGACION CIENTIFICA

### P R E F A C I O

“Tengo que forjar cada frase entre los dientes de los hechos duros e irreductibles”.

WILLIAM JAMES

**L**os que estudian la vida social, hace ya mucho tiempo que se dieron cuenta de que la sociedad humana y las instituciones sociales están sufriendo cambios rápidos y complejos. Aun los conceptos fundamentales, como los de tiempo, espacio, mecanismo o estructura cuando se les refiere a la vida humana y al progreso social del siglo xx, están necesitados de una interpretación.<sup>1</sup> Con el advenimiento de aparatos tales como el aeroplano y la radio, y fenómenos como la mecanización de la industria, el tiempo ha disminuido, el espacio se ha contraído y la técnica ha adquirido una nueva función y un papel preponderante en la vida y el trabajo humanos.

Cada vez se ve con mayor claridad que estos cambios han producido nuevas necesidades, nuevos problemas, nuevas organizaciones, nuevos sistemas sociales y nuevas ideologías que han ejercido influencias y efectos también nuevos sobre la personalidad humana y las instituciones sociales. Un orden social y económico que evoluciona tan rápidamente, necesita de un conocimiento nuevo y completo de las fuerzas y los procesos sociales. Sólo este conocimiento puede servir como guía para la formulación de principios científicos concernientes a la vida social y para proporcionar una base apropiada a la planificación y administración sociales.

<sup>1</sup> Véase Harold G. Moulton, *Science and Society* (Ciencia y sociedad), "Science", Nº LXXXVII (febrero 25 de 1938), pp. 173-179.



Hay ya muchos pensadores que afirman que los antiguos conocimientos y los sistemas antiguos de pensamiento ya no son aplicables a las nuevas instituciones sociales. Por estas razones, como hace notar Harold G. Moulton, Presidente de la Brookings Institution, "la amenaza para las mentes imaginativas y poco maduras nunca fue tan grande como ahora. . . Un estado de flujo constante en el pensamiento científico (aunque motivo de confusión para algunas mentes) a otras, sirve para abrir nuevas y más amplias avenidas de la aventura intelectual y para estimular la búsqueda de un conocimiento mayor y de mejor manera de emplearlo".<sup>2</sup>

Sin embargo, la prosecución de la ciencia y el descubrimiento de hechos sociales son empresas difíciles; se necesita que los estudiantes sean muy competentes, entendidos y maduros y que tengan suficiente entrenamiento en el campo de los asuntos sociales que, por una parte, tiene una base lógica y científica en su metodología y, por otra, posee una amplia perspectiva que necesita un conocimiento profundo y una verdadera intuición para comprender las complejidades de la vida humana y de las instituciones sociales. Muchos estudiantes que poseen estas aptitudes, han dedicado su vida al estudio de la investigación social, sus contribuciones a la metodología científica son muy notables y han aumentado mucho el conjunto de datos positivos; además, han demostrado, que se debe conceder especial atención a la investigación sobre el terreno y a un conocimiento de primera mano de la situación total, lo mismo que a la complejidad de procesos interrelacionados de la vida social, si queremos comprenderla cada vez mejor.

Podemos hacer notar, sin embargo, la existencia de varias dificultades serias, que se presentan cuando pretendemos que los trabajos de investigación se realicen solamente por investigadores maduros y competentes: 1) son relativamente pocos los pensadores profundos que se dedican al estudio de la vida social que, al mismo tiempo, sean buenos investigadores *sobre el terreno*; 2) las complejidades de la vida social son tan extensas en sus diversas manifestaciones que hay muy pocos estudiantes que se dediquen a la ardua tarea de descubrir los hechos y 3), el estudiante joven desea y necesita "encontrar por sí mismo", aprender en la acción y experimentar, estando lo más libre que pueda, de antiguos puntos de vista e ideas preconcebidas; pero, debemos recordar que la investigación conducida por estudiantes jóvenes e inexpertos, puede ser defectuosa, puesto que carecen de la perspectiva, la habilidad y la intuición que se necesita para que sus trabajos tengan valor. Sin embargo, las personas que han tratado con estudiantes, apenas dudan de que, cuando están inteligentemente guiados sean ca-

<sup>2</sup> *Ibid.*, p. 174-175.

paces de realizar un buen trabajo sobre el terreno, adquiriendo, con el tiempo, la madurez de juicio, la independencia y la sagacidad necesarias. En resumen, las técnicas de investigación, en una parte considerable, son susceptibles de comunicación y enseñanza.

Un medio indispensable de educación, y un paso necesario en la preparación personal para el pensamiento científico, es la adición de un conocimiento adquirido a través de los propios descubrimientos y por medio del dominio de los hechos. "El conocimiento de segunda mano" particularmente cuando no se ha adquirido a través de la experiencia personal directa puede, a menudo, dejar simples huellas de "una copia burda de cosas en las que, como en un rápido bosquejo, solamente se advierten los rasgos principales".<sup>3</sup> El dominio de los hechos no se adquiere simplemente escuchando lo que explica otra persona, sino que, se le recompensa de los propios esfuerzos; se adquiere cuando se ha dedicado uno durante mucho tiempo al estudio de un tema particular, a la investigación, a la experimentación, siguiendo un sistema ordenado y un buen método, especialmente cultivando el hábito de distinguir entre las cosas que tienen importancia y las que no la tienen.<sup>4</sup>

Un texto de introducción y un libro de referencia sobre el contenido y métodos de las encuestas y de las investigaciones sociales, pueden en cierta forma, tender un puente sobre el abismo que se abre entre el estudiante experimentado y el novicio; entre el investigador maduro y el aprendiz; entre los éxitos del pasado y los estudios del presente o del futuro.

Los estudiantes deben poseer un conocimiento completo acerca de los fundamentos y antecedentes históricos de las encuestas y de las investigaciones sociales; pero estos fundamentos son muy complejos y la literatura sobre las investigaciones sociales de ambos tipos —referentes tanto a estudios concretos como a la metodología— es tan extensa, que el estudiante necesita un guía que lo ayude a seleccionar el material, si no quiere perderse en un laberinto de lecturas insignificantes. Una rápida revisión de los primeros estudios sociales, esperamos que proporcione una base para la selección inteligente de campos de interés especial que el estudiante pueda cultivar más intensamente, a través de lecturas y estudios posteriores.

Así, pues, el texto presente aspira a: 1) proporcionar materiales básicos acerca del desarrollo, naturaleza y alcance de las investigaciones sociales y de

<sup>3</sup> Christoph von Sigwart, *Logic (Lógica)*, vol. I, p. 43.

<sup>4</sup> Véase B. A. Miall, en F. W. Westaway, *Scientific Method: Its Philosophical Bases and Modes of Application (Método científico: sus bases y maneras filosóficas de aplicación)*, pp. 6-7.

EXPRESIONES DE RECONOCIMIENTO  
DE LA SEGUNDA EDICION

Deseo expresar mi agradecimiento a todos los editores que generosamente permitieron que citara trozos de las obras publicadas por ellos: S. Appleton-Century Company; Harper and Brothers; McGraw-Hill Book Company; The Macmillan Company; Loughton Mifflin Company; William Morrow and Company; Longmans Green Company; The Thomas Y. Crowell Company; The University of Chicago Press y otros.

Ruth Bloodgood, del Departamento de Delincuencia del United States Children's Bureau y Helen R. Jeter, del Social Security Board, me proporcionaron muchas fórmulas de cédulas y cuestionarios, y diversos informes estadísticos que me ayudaron en la presentación y análisis de los tipos de datos discutidos en este libro.

La biblioteca de la Universidad de Sud-California, me ha prestado una valiosísima ayuda durante un período de trabajo de seis años. Un texto que utiliza más de mil referencias bibliográficas necesita la ayuda de pacientes y comprensivos bibliotecarios. Yo encontré esta ayuda en las personas de Mrs. Ruth Alberts, Miss Dorothy Byrnes, Miss Hilda Marsh, Mrs. Frances Richman, Miss Florence Youngeman y otras.

El doctor E. S. Bogardus, Director del Departamento de Sociología de la Universidad de Sud-California, me ayudó en la confección del capítulo titulado "Escalas Sociométricas" y me proporcionó sugerencias para la organización del material.

El doctor Calvin F. Schmid, profesor de Sociología de la Universidad de Washington, preparó los tres capítulos sobre "Conceptos básicos y técnicas estadísticas", "Presentación gráfica" y "El método ecológico en la investigación social", y gran parte del material que figura en el capítulo "Escalas sociométricas"; combina con rara habilidad, las cualidades de un estudiante, un científico y un artista en su trabajo sobre cartas, gráficas y mapas. Nunca podré pagarle su meticoloso cuidado, su pensamiento sistemático y la lúcida presentación de datos tan difíciles como son los analíticos.

El Departamento Editorial de Prentice-Hall Inc. me ofreció muchas excelentes sugerencias editoriales.

La autora desea también expresar su agradecimiento a su hija Harriet Ann, por su ayuda en la ardua tarea de probar y comprobar las numerosas referencias bibliográficas y las notas, y por haber estado en constante vigilancia durante el largo proceso de escritura y corrección del manuscrito.



A su esposo el profesor Erle F. Young y a su hijo Clarence Lee, la autora queda muy agradecida por el constante interés y por el aliento que le infundieron para continuar su trabajo.

#### RECONOCIMIENTOS ADICIONALES DE LA TERCERA EDICION

Han escrito secciones y han proporcionado materiales ilustrativos para esta tercera edición: Harold Anderson, Jefe del Departamento de Psicología de la Facultad Estatal de Michigan; Read Bain, Jefe del Departamento de Sociología de la Universidad de Miami; Howard Brunsman, Jefe de la División de Población y Habitación de la Oficina Censal de los E. U. de A.; Charlotte Buhler, Prof. de Psiquiatría de la Universidad del Sur de California; Katherine Capt, Estadígrafo de la Oficina Central de los E. U. de A.; Stuart Chase, Autor y Conferencista; Abbot L. Ferriss, Jefe de la Rama de Investigaciones de Efectividad, Centro de Personal y Entrenamiento de la Fuerza Aérea, Base de la Fuerza Aérea en Randolph; Eleanor Glueck, Investigadora adjunta, Escuela de Derecho de Harvard; J. McV. Hunt, Prof. de Psicología de la Universidad de Illinois; Katherine Jocher, Directora del Instituto de Investigaciones en Ciencias Sociales, Universidad de Carolina del Norte; Paul F. Kruger, Oficina de Normas Estadísticas, Oficina del Presidente, Oficina del Presupuesto; Walter McKain, Prof. de Sociología de la Universidad de Connecticut; Esther Moore, Directora del Departamento de Estadística e Investigaciones de los Consejos de Comunidad de América; Roland L. Warren, Profesor de Sociología de la Universidad Alfred.

Un texto que lista más de un millar de referencias en notas al pie de la página y en su bibliografía requiere de la cooperación de bibliotecarios pacientes y competentes. De este tipo fueron las que se encontraron en la Biblioteca de la Universidad de California del Sur y en la Biblioteca Pública McHenry (gracias a Eleanor Dannett y a su personal), Modesto, Calif.



## INTRODUCCION

LA característica más notable de la ciencia social contemporánea es la importancia, cada vez mayor, que se concede a la investigación. Comenzó modestamente entre algunos escolares y trabajadores, y su interés ha aumentado tanto que se ha convertido en el objetivo principal de los científicos sociales. Los estudios sociales prácticos y los trabajos de exploración han substituído, en la actualidad, a las teorizaciones *a priori*. Este punto de vista ha conducido a un considerable aumento en la investigación, tanto para el estudio de problemas nuevos, como para mejorar constantemente los métodos de exploración. Este punto de vista tiene también importantes implicaciones referentes al contenido de la instrucción en las ciencias sociales, de las que cada vez se dan mejor cuenta los profesores de las universidades. Los estudiantes ya no reciben, simplemente, un conjunto de teorías y una colección de hechos; tampoco se les enseña únicamente el llamado conocimiento de las ciencias sociales. Ahora se les hace cultivar un espíritu de investigación social y compartir la experiencia misma. Este espíritu y esta experiencia, durante mucho tiempo quedaron confinados únicamente a los académicos y a un reducido grupo de investigadores profesionales. Ahora, los estudiantes son invitados a participar del espíritu y la experiencia para que la instrucción en las ciencias sociales esté de acuerdo con la apreciación actual de la investigación.

Esta es la idea de un número cada vez mayor de instructores: muchos se preocupan por inculcar a los estudiantes ideales de investigación social e impartirles un conocimiento profundo de los fundamentos de la investigación social, de sus suposiciones básicas y de sus métodos fundamentales. La tarea no es fácil. El procedimiento ideal sería un período de aprendizaje durante el cual el estudiante tuviera la oportunidad y el privilegio de trabajar al lado de un investigador social competente y experimentado. Sin embargo, hay varios factores—especialmente el gran número de estudiantes—, que hacen impracticable este procedimiento; hay que atenerse al trabajo realizado en el salón de clase, auxiliándose con los textos y los libros de referencia.



Los libros de texto sobre encuestas sociales son raros, los que se han escrito sobre investigación social, para hacer frente a las necesidades de los estudiantes y trabajadores sociales, adolecen de muchos defectos. Muchos de ellos conceden toda su atención a problemas que, tradicionalmente, han sido estudiados por los filósofos y los lógicos; problemas tales, como la naturaleza de la ciencia, de los hechos, de las leyes y de la generalización. Otros siguen una teoría particular de investigación, como el estudio cuantitativo y no presentan un panorama equilibrado de los procedimientos de encuesta e investigación social. Otros más, están escritos en forma tan abstracta, que luego se advierte que el autor ha tenido poca experiencia en encuestas e investigaciones sociales. Además, los textos que existen, confunden los métodos, los fundamentos, y el campo de la investigación social, con el campo de la encuesta. Pero, sobre todo, estos trabajos raras veces se ocupan de los métodos de las encuestas e investigaciones sociales, de manera que el estudiante no puede tener una idea clara de la utilidad de estos métodos en la investigación contemporánea.

El vigoroso crecimiento de la investigación en la ciencia social plantea tres necesidades en el campo de la instrucción y entrenamiento de los estudiantes. *Primero*, los estudiantes deben aprender los rudimentos básicos de todo proceso inquisitivo sistemático y cuidadoso. Deben entender las reglas y procedimientos directores que aseguran el planteamiento apropiado de problemas que lo sean realmente, la recolección de datos relevantes, la realización de análisis significativos y cuidadosos. *Segundo*, deben comprender claramente la naturaleza de cada una de las técnicas principales de la investigación social. Los problemas en la ciencia social son muy diversos, y los datos que se necesitan para su solución varían en forma significativa. Esta diversidad de problemas y de materia ha obligado a desarrollar técnicas marcadamente distintas, cada una de las cuales cuenta con su propio conjunto de datos y con su propio cuerpo de reglas precautorias. *Tercero*, los estudiantes deben entender tanto las diferencias como las relaciones entre estas diferentes técnicas; deberán ser capaces de determinar cuándo deberán usar una y no otra, y cómo poder emplearlas combinadamente.

La presente obra está admirablemente pensada y realizada con el propósito de enfrentar estas tres necesidades. La autora tiene un amplio conocimiento de estas materias. Ha buscado asiduamente, durante muchos años, la manera de encontrar las formas más simples, los modos más expresivos de comunicar este conocimiento a los principiantes. En su entusiasta búsqueda, ha solicitado y obtenido la ayuda de muchos estudiosos que, como ella misma, son expertos en sectores y formas determinadas de la investigación social. El contenido y la forma del presente libro proporciona un testimonio de la efectividad de sus esfuerzos. El lector encontrará una relación definitiva, claramente delineada,

sencilla, de la manera en que se realizan las formas básicas de investigación social; encontrará en ella una clara indicación de la naturaleza de cada una de las técnicas principales, y un tratamiento inteligible de sus mutuas relaciones.

La vida moderna es, en gran parte, vida de grupo, vida complejamente relacionada, en la que actúan factores sociales, económicos y culturales de la comunidad. Los seres humanos deben estudiarse en su vida colectiva y dentro de su medio cultural, si queremos obtener una visión realista y sana de sus actividades y propósitos. La aceptación de este punto de vista confiere al tratamiento de los fenómenos sociales, un carácter católico y comprensivo de la vida y ocupaciones de los grupos o instituciones sociales que se estén considerando. Además, con este procedimiento, se aclara la relación que hay entre los diferentes métodos de estudio. El método estadístico, el casuístico, el histórico y el ecológico concuerdan con una visión integral y ayudan a lograr un panorama natural y equilibrado de la vida humana.

La doctora Pauline Young está admirablemente dotada para desarrollar este punto de vista por el estudio de la vida de comunidad. Posee una grande y útil experiencia en esta clase de trabajos y le debemos notables contribuciones por sus estudios sobre el terreno en los temas de la delincuencia juvenil, el crimen entre adultos jóvenes, los problemas de trabajo y desocupación, y de la vida de los grupos inmigrantes, particularmente su *Pilgrims of Russian Town*, publicado en las Series Sociológicas de la Universidad de Chicago. Dicha experiencia ha capacitado a la doctora Young para escribir un volumen sobre encuestas e investigaciones sociales que no es un tratado doctrinario, sino que está muy cerca de la vida real. Su profundo conocimiento de los procedimientos de investigación hace que este volumen sea vívido y realista. Los lectores encontrarán que esta obra, igual que todas las de la doctora Young está escrita con estilo sencillo y lúcido. Ha evitado las discusiones bizantinas a las cuales conduce con tanta facilidad el estudio de la investigación social, y en cambio ha logrado establecer con notable claridad los puntos esenciales. Además, el presente volumen trata las técnicas diversas de encuestas e investigaciones sociales con un fino sentido de equilibrio y de relación integral. Esto se debe, en gran parte, a que el objeto del estudio es la comunidad, los seres humanos en su vida colectiva o de grupo. Esta armazón proporciona un excelente punto de vista para discutir los métodos de la investigación social. Cada método adquiere significación como parte *contribuyente* a la comprensión de la vida social; cada

método en el contexto de la vida actual del grupo se vuelve íntimamente familiar y realista. Este tratamiento se adapta admirablemente al objetivo de la ciencia social y concede a la obra, un valor primario para los cursos de introducción en las encuestas e investigaciones sociales.

HERBERT BLUMER,

De la Universidad de Chicago.

## NOTA A LA SEGUNDA EDICION EN LENGUA ESPAÑOLA

Agotada la Primera Edición en Español de los *Métodos de Investigación Social* publicados por el Instituto de Investigaciones Sociales de la U.N.A.M. que han contribuido de modo importante a la formación de varias promociones de jóvenes investigadores sociales mexicanos en particular y latinoamericanos en general, habilitados ahora para el estudio de nuestras sociedades en forma tecnificada, se pensó en constituir una segunda edición destinada a los hispano-parlantes que al mismo tiempo que respetara los deseos de modificación de la autora patentes en la substitución y reordenación de capítulos al pasar de la segunda a la tercera edición estadounidense, conservara algunas de las características iniciales perdidas en la transformación y que parecían particularmente apropiadas para el público al que en forma más específica se destina la obra.

De este modo, al tomar como base para la constitución de esta segunda edición en español la tercera edición estadounidense pero sin descuidar aquellas porciones complementarias y no mutuamente excluyentes de la segunda estadounidense (correspondiente de la primera mexicana), se buscaron dos objetivos principales:

1º Conservar toda la información que enriquecía a la primera edición española especialmente por lo que se refiere a citas directas de los autores tratados o a algunos enjuiciamientos de sociólogos renombrados (como el que Pitirim A. Sorokin emite con respecto a Federico Le Play), los cuales han sido suprimidos en la tercera edición en inglés por economía de espacio.

2º Incorporar a la nueva edición española todas aquellas aportaciones de la tercera edición en inglés que la actualizan.

Por otra parte, pareció asimismo conveniente conservar las "preguntas y sugerencias para un estudio posterior" que existían en la segunda edición estadounidense y en la primera mexicana, puesto que dichas preguntas y sugerencias le daban su carácter de "texto" gracias al cual obtuvo una acogida tan favorable la versión española.

La nueva versión en español, como la más reciente en inglés que sirvió de guía para la misma, renueva y enriquece el material gráfico ilustrativo especialmente de los capítulos redactados por el Prof. Calvin F. Schmid.



## PARTE I

### *Historia y Naturaleza de la Investigación Social*

“La experiencia se adquiere por el estudio y la práctica. No se la puede adquirir sólo con desearla a menos que se acepte todo lo que implica. . . . Los hombres de experiencia no se forman teorizando o unilateralizando. Tienen que estar en contacto con los problemas reales para conocer su naturaleza y hacer un uso efectivo de su preparación académica”.

M. E. TRACY.





## CAPÍTULO I

### DESARROLLO DEL MOVIMIENTO DE LA ENCUESTA: I

“No puede haber un atajo para llegar a la verdad; no hay manera de obtener el conocimiento del universo como no sea a través de la puerta de entrada del método científico”.

KARL PEARSON.

LA labor de una larga dinastía de investigadores sociales, se levanta en la actualidad como un monumento duradero. Muchos de los primitivos investigadores pensaron que los hechos cuidadosamente comprobados tienen una influencia mayor y más duradera sobre la política aplicada que los planes formulados con precipitación. La mayor parte de los datos que reunieron estos investigadores, tanto en los Estados Unidos de América como en el extranjero, tiene aún un interés inmediato para las investigaciones y estudios actuales. Los principios de procedimiento, las normas de trabajo y la filosofía básica de estos primeros trabajadores no constituyen simplemente adiciones históricas; pueden constituir una importante ayuda técnica, establecer normas que nos sirvan para medir nuestros procedimientos y resultados y, sobre todo, darnos una amplia perspectiva del campo de los problemas sociales. Los modernos trabajadores profesionales no esperan sobrepasar la habilidad, integridad y devoción de John Howard, la exactitud meticulosa y la imaginación social de Frederic Le Play, o la amplia visión de Charles Booth, para mencionar solamente a algunos de los primeros estudiosos de la vida social.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Para bibliografías extensas sobre el mensuramiento social y quienes lo practican en lo individual, véase *Encyclopaedia of Social Sciences (survey, surveyors)*.

*Precursores del moderno movimiento de investigación en Inglaterra y Francia.* La idea de la investigación social es tan antigua como persistente. Herodoto nos habla de "una investigación sobre la población y la riqueza" realizada por los reyes egipcios antes de la construcción de las pirámides, hacia el año 3000 A. C. Y las mismas narraciones de Herodoto (circa 447 a 425 A. C.) son algo más que simples crónicas de historiador social. Se interesaba por los pueblos en relación con las zonas que ocupaba por sus tradiciones, sus creencias religiosas, los efectos de las guerras y revoluciones, las condiciones económicas y otros problemas.

Al través de los años se han producido innumerables exposiciones de hechos, de carácter socio-económico, que colindan con la investigación social. El *Domesday Book*, de Guillermo el Conquistador, escrito en el siglo XI, refleja ideas muy antiguas sobre la investigación social. Le preocupaba adquirir conocimientos más profundos sobre las tierras conquistadas. Sus comisarios estaban encargados de realizar tabulaciones formales específicas y elaboradas y de proporcionarle descripciones extensas de la fuerza numérica y "el *status* social de los súbditos del rey". En los siglos posteriores, se realizaron otras "investigaciones", pero no fueron sino simples informaciones sobre una determinada parte de la población.

*El poder de los hechos. John Howard: sus métodos y objetivos.* Uno de los primeros intentos conocidos<sup>2</sup> para reunir un cuerpo específico de hechos, de un modo sistemático y objetivo, fue indudablemente el de John Howard (1726-1790),<sup>3</sup> filántropo inglés y reformador de las prisiones. Empezó por procurarse hechos y cifras sacados directamente de las prisiones y de los prisioneros.<sup>4</sup> Contó el número de las cárceles; llevó el récord de sus nombres y localizaciones; fechas, número de carceleros, de sus subordinados, de los no asalariados y que dependían de las cuotas de los prisioneros; llevó la cuenta de la duración de los encarcelamientos, el número de prisioneros a quienes los jueces declararon inocentes, y de aquellos cuyos acusadores no comparecieron, de manera que no se les había podido juzgar, o de aquellos casos que el jurado había desechado

<sup>2</sup> Véase John Howard, *The Works of John Howard* (Obras de John Howard), especialmente el volumen II, *An Account of the Principal Lazarettos in Europe; Together with Further Observations on Some Foreign Prison and Hospitals*. (Una relación de los principales lazaretos de Europa; y observaciones de algunas prisiones y hospitales extranjeros).

<sup>3</sup> Véase J. Aikin en *View of the Character and Public Services of the late John Howard* (Aspectos del carácter y servicios públicos del finado John Howard).

<sup>4</sup> Véase John Howard, en *The State of Prisons in England and Wales* (El estado de las prisiones en Inglaterra y Gales).

por falta de pruebas. Estos prisioneros no podían abandonar la prisión porque carecían de fondos para la caución.

Howard contó también el número de prisioneros enumerando los tipos de padecimientos que sufrían, debido a la mala condición sanitaria, a la falta de ventilación, a la suciedad, a las ratas y a los piojos que infectaban sus celdas; contó y midió las celdas subterráneas y el número de hombres que estaban en ellas; entrevistó a los prisioneros personalmente y llevó un récord de los diversos tipos de sus quejas. Howard conocía el poder de los hechos exactos y comprobables, en su afán de reformar el manejo de las prisiones.<sup>5</sup> Cuando compareció, en 1774, ante un Comité de la Cámara de los Comunes y presentó sus datos con la energía y exactitud que solamente los hechos verdaderos pueden dar, ganó el completo apoyo del Comité, y casi inmediatamente se aprobó un decreto que ordenaba la liberación de los prisioneros, cuyos casos habían sido sobreesididos por el jurado; se ordenó también, el pago de un salario para el carcelero, en vez de los honorarios irregulares. Poco después se aprobó otro decreto, proveyendo la inspección regular de las prisiones por los jueces de paz, que exigían la limpieza periódica, las reparaciones y la ventilación de las mismas, así como la atención médica de los presos enfermos.

En 1775, hizo Howard lo que podría llamarse un estudio comparativo<sup>6</sup> de las condiciones en que se encontraban las prisiones de varios países europeos, concentrando la atención con el resultado de la bien regulada instrucción industrial y religiosa impartida a los prisioneros para su rehabilitación social. Dos años después apareció su informe con el título de *The State of the Prisons in England and Wales, with Preliminary Observations, and an Account of Some Foreign Prisons*. (El estado de las prisiones en Inglaterra y en Gales, con observaciones preliminares y una relación de algunas prisiones extranjeras).

Tan convencido estaba Howard de la necesidad de obtener información exacta y de primera mano, que no vaciló en someterse deliberadamente, en persona, a las condiciones de cuarentena en los lazaretos de Venecia y en transportarse a ellos en un barco infectado. Los resultados de esta inspección personal se publicaron en 1789, en *An Account of the Principal Lazarettos in Europe*. (Una relación de los principales lazaretos de Europa). Pero Howard cayó víctima de su noble causa y murió de una fiebre, durante una de sus inspecciones en las prisiones de Rusia.

<sup>5</sup> Véase A. R. L. Gardner, *The Place of John Howard in Penal Reform* (El lugar de John Howard en la reforma penal).

<sup>6</sup> Véase W. H. Dixon, *John Howard and the Prisons World of Europe* (1849) (John Howard y las prisiones del mundo europeo).

Los métodos de estudio de Howard tuvieron profunda influencia, no solamente en sus sucesores sino en todos aquellos que estudiaban las condiciones en que se encontraban las prisiones y los problemas sociales. El valor y la fuerza de observación sobre el terreno, y el récord detallado de los hechos descubiertos, quedaron demostrados. Las prácticas y los métodos de Howard, que con el transcurso del tiempo han sido mejorados y perfeccionados, son ahora las prácticas standard de los estadistas ingleses. Su técnica para el aprendizaje de los hechos, ha sido incorporada, por entero, en la rutina de la administración gubernamental. La Comisión Real de Investigación fue establecida para el estudio de las condiciones sociales, antes de que se hicieran innovaciones en la legislación social; particularmente en lo que se refiere a las leyes para el mejoramiento de las clases pobres, las leyes para las fábricas, sobre educación, de reformas en las prisiones, fundaciones de caridad, etc. Los estadistas ingleses han creado sistemas de estadística muy elaborados en todos los órdenes, que facilitan una continua encuesta y un examen sobre el estudio de la nación.

En todos los estudios de Howard, notamos un esfuerzo constante para reunir datos semejantes sobre las condiciones sociales de las prisiones. Este procedimiento sugiere que el autor hacía un esfuerzo con el objeto de uniformar sus datos debiendo subrayarse el uso de cédulas específicas en sus investigaciones. Sus tabulaciones estadísticas se sujetan a un esquema sistemático y una misma forma de presentación que facilita la formación de juicios comparativos referentes a los problemas que están en observación. Cuando reflexionamos en el hecho de que la uniformidad de procedimientos sigue siendo en gran parte objetivo de muchos investigadores sociales de la actualidad, más que hábito establecido, aumenta nuestra apreciación por la profundidad de visión de este investigador del siglo XVIII.

*Los comienzos de la planificación social científica mediante la investigación social.* Federico Le Play: sus métodos y propósitos. Federico Le Play (1806-1882), un economista y reformador social francés, introdujo a mediados del siglo XIX un nuevo tipo de estudio social: las monografías científicas sobre los standards de vida familiar. Puede considerarse como el precursor del método moderno para los estudios objetivos. Su pensamiento lógico y ordenado; la unidad sintética de su labor y su habilidad para prever los datos importantes, esenciales para resolver los problemas científicos, en muchos aspectos no han podido ser igualados ni aun en la actualidad. En sus monografías utilizó una combinación de métodos de estudio e investigación social, asegurándose la cooperación de economistas, ingenieros y especialistas en ciencia política. Le preocupaba principalmente estudiar los efectos de la industrialización sobre los grupos de obreros. Sostenía que solamente las experiencias diversificadas de

un equipo interdisciplinario podían proporcionar la amplia base necesaria tanto para la investigación como para la reforma social.<sup>7</sup>

Intentó, F. Le Play, proporcionar material científicamente clasificado y desarrollar una metodología para el análisis social que sirviera de base a generalizaciones científicas. Su principal interés era el estudio de los presupuestos de las familias, con el objeto de determinar el standard de vida. Acerca de su obra, que él intentó tomar como base, para propósitos prácticos de reformas sociales,<sup>8</sup> nos dice Niles Carpenter lo siguiente:<sup>9</sup>

“Le Play comprendió, que con el objeto de estudiar las formas caóticas y el material de la sociedad, había que contar con una unidad básica, que tuviera lo esencial del complejo más grande. Escogió a la familia como la más simple y a la vez la más universal unidad de la sociedad. El problema siguiente era el de planear un método adecuado, para la medida cuantitativa de los diferentes componentes o elementos de esa unidad y para ello Le Play escogió el presupuesto familiar, sometiendo a un cuidadoso análisis todos sus elementos como la mejor expresión cuantitativa de toda la familia, su organización y funciones y sus relaciones con los otros grupos e instituciones en la sociedad en que existía. Su obra monumental *Ouvriers Européens* (Obreros Europeos), fue el resultado de dos décadas de estudios de miles de presupuestos de familias de trabajadores en cierto número de países. De aquí seleccionó, para un estudio monográfico intenso, unas cuantas familias y sobre la base de los dos tipos de aproximación; formuló un número de conclusiones con respecto a la organización de varios tipos de sociedad; no se limitó a la metodología para el análisis social, como base para una generalización sociológica. En su trabajo, *La Reforme Sociale en France* (La Reforma Social en Francia), (2 vols., 1846), y en el periódico que editó, trató de emplear esos estudios como base para propósitos prácticos de mejoramiento social”.

El trabajo de Le Play tuvo influencia internacional: sus extensos escritos de estudios autorizados referentes a la familia, a los trabajadores, al standard de vida

<sup>7</sup> Véase Frédéric Le Play, *Ouvriers Européens* (Obreros Europeos). Imprimeries Imperiales, París, 1895. Para una presentación exhaustiva de las contribuciones de F. Le Play a la investigación social, véase Carle C. Zimmerman y Merle Framton, *Family and Society*; Van Nostrand Co., 1935.

<sup>8</sup> Véase *La Reforme Sociale en France* (La Reforma Social en Francia).

<sup>9</sup> “Social Surveys” (Estudios sociales), en *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. XIV, pp. 162-163. Reimpreso con permiso de Macmillan Co.

y reforma social, le habían dado una envidiable reputación entre los estadistas y los hombres de ciencia. Sus métodos de estudiar los presupuestos familiares como una base para la planificación social, siguen siendo el modelo para dichos estudios.<sup>10</sup> Pitirim Sorokin<sup>11</sup> nos dice:

“Al principio de sus estudios sociales, Le Play se dio cuenta que el principal obstáculo para el estudio científico de los fenómenos sociales, consistía en la falta de un método verdaderamente científico, que pudiera ser aplicado adecuadamente para analizar los fenómenos sociales. Antes de la época de Le Play se entendía que la ciencia social, se debería de basar en la observación de los hechos sociales y su análisis inductivo. Pero había incertidumbre acerca de cómo se había de observar el fenómeno social y cuáles eran los hechos más importantes en la enorme cantidad de material.

“Le Play se dio cuenta perfecta, de que con el objeto de poder observar científicamente una multitud y variedad de hechos sociales, el investigador tenía que contar con una unidad simple y definida del fenómeno social, cuyo estudio, como el del átomo en la física y en la química y el de la célula en la biología, nos diera lo esencial de los más complejos hechos sociales. Así, el primer problema que había que resolver, era el de una unidad social elemental y básica. El segundo problema consistía en encontrar un método para la medida cuantitativa de los diferentes componentes o elementos de la unidad. La mente matemática de Le Play comprendía, que sin una medida cuantitativa, el estudio estaría condenado a ser vago e incierto y los resultados de valor dudoso. Analizando cuidadosamente las entradas de una familia y sus gastos, obtenemos una expresión cuantitativa de toda la vida familiar, de su organización y funciones. . . Empezando por la familia, su sistema de análisis abarcaba su *situación geográfica* y de la sociedad que le correspondía; *el trabajo o la organización económica de la familia y de la sociedad*; y *las instituciones políticas y sociales* de una sociedad dada. En otras palabras: todos los factores esenciales y que constituyen un grupo social eran incluidos en su análisis. Con el análisis del presupuesto familiar, encontraba también un método muy conveniente de análisis cuantitativo de los fenómenos correspondientes. De esta manera y después de un largo y sistemático trabajo, Le Play elaboró

<sup>10</sup> *Op. cit.*

<sup>11</sup> *Contemporary Sociological Theories* (Teorías Sociológicas contemporáneas), pp. 66-68. Reimpreso con permiso de Harper & Bros.

su método de estudio del sistema social, que expuso en su obra de *Workmen of Europe* (Trabajadores de Europa) y que usó para sus famosas monografías de las familias, publicadas en este trabajo fundamental. No hay necesidad de decir que la obra de Le Play tuvo muchos continuadores. Su sistema de análisis de los presupuestos familiares, con ligeras variantes, es usado por economistas de la actualidad. Él mismo usó su método para hacer numerosos y brillantes análisis de los sistemas sociales. Sus monografías acerca de diversos tipos de familias y de las sociedades correspondientes a ellas, son aún los más exactos y los mejores ejemplos de estudios de los fenómenos sociales”.

*La familia como unidad básica del estudio.* Le Play se percató de que, a fin de estudiar las formas caóticas de la sociedad, tendría que seleccionar, por medio de análisis cuidadosos, unidades sencillas y básicas que tuvieran en sí mismas características esenciales de los grandes complejos. Procuraba encontrar las condiciones sociales que favorecen y las que perjudican la estabilidad social y la prosperidad industrial de una nación. Pero, para estudiar en detalle estas condiciones en toda una nación, se requería un trabajo enorme. Por lo tanto, decidió estudiar familias cuidadosamente seleccionadas a las que tomó como unidades básicas; de ahí que siempre se ocupara de unidades representativas que, cuando se comparaban y analizaban, producían generalizaciones válidas.

Le Play redujo sus estudios a las familias de obreros porque pensó que las grandes masas de trabajadores constituían la mayoría de la nación, formaban el elemento característico de la población, y además, como clase se encontraban más relacionados en su vida y trabajo con las producciones del país en que habitaban que cualquier otro grupo.

Le Play consideró de un interés particular el estudio de los presupuestos familiares. Creía sinceramente que todos los actos que constituyen la vida de la familia de un obrero resultan a la larga de un ingreso y dan como resultado un gasto económico. Estudió las fuentes de los ingresos, los objetos en que se gastaba y su relación con las ganancias totales. Supuso que existía una relación definida no sólo entre los hábitos de consumo de las familias y sus actividades sociales, sino también con la política social de una nación.

Le Play estaba en contacto constante con las familias a las que eligió para estudiarlas, arreglándose para vivir de incógnito en sus casas el tiempo suficiente como para reunir una información intensiva y detallada y para escribir estudios objetivos completos acerca de sus costumbres y *standards* de vida. Participaba activamente en su vida, religiosa, vocacional, educativa y social. Aunque concedía gran importancia a la observación directa de la familia, tam-



bién se percató de algunos de los peligros que podía tener este procedimiento y estableció rígidas reglas de imparcialidad.

Pronto percibió la falta de metodología científica en el terreno de sus estudios. Sin métodos no podía esperarse una obtención de análisis válidos. Sabía que la observación era una técnica antigua; pero había mucha incertidumbre acerca de la forma en que deberían observarse los fenómenos, y sobre cuáles deberían ser los hechos esenciales que se seleccionaran para la observación, de entre la inmensa cantidad de materiales reunidos. No le bastaba haber elegido a la familia como una unidad social elemental, básica, también le preocupaba encontrar un método para medir cuantitativamente los diversos componentes de la vida familiar. Estaba seguro de que sin mensuramiento cuantitativo del enorme conjunto de datos —medida que muy pocos tipos representativos de la vida familiar podían resistir— su trabajo resultaría vago, y sus resultados dudosos. Por lo tanto, inventó lo siguiente: 1) un bosquejo detallado para la observación uniforme de las actividades familiares. Este bosquejo era escrupuloso en los detalles y riguroso en la precisión. Deseaba lograr una información sistemática sobre la composición de la familia, los hábitos diarios, categoría, juegos, consumo, trabajo, así como el estado general de la casa, sus alrededores y los aspectos externos observables de las relaciones familiares, la salud, la higiene, hábitos religiosos, etc. Las observaciones directas se complementaron con 2) entrevistas personales dirigidas por 3) una forma de cuestionario diseñada para asegurar datos uniformes sobre los diversos miembros de la familia. En estas entrevistas trataba de que "se vaciara el corazón". Veía una relación definida entre la posición económica y la vida social y emocional de la familia, sus preocupaciones, alegrías, odios, esperanzas y decepciones. No le preocupaban menos las perspectivas de la familia sobre el futuro y sus recursos económicos y sociales.

Insistía en que esta información se subordinara a las leyes de la ciencia matemática y al criterio de las ciencias exactas.<sup>12</sup> Y decía a este respecto:<sup>13</sup>

"La manera más segura de conocer exactamente, la vida moral y material de los hombres, es muy semejante al procedimiento de que se vale el químico para conocer la naturaleza de los minerales. Un mineral se conoce cuando mediante el análisis ha sido separado en los elementos de que está compuesto, y cuando se sabe que el peso combinado de estos

<sup>12</sup> Véase Carl C. Taylor, *The Social Survey and the Science of Sociology* (La investigación social y la ciencia de la sociología), "American Journal of Sociology", XXV (Mayo, 1920), 742.

<sup>13</sup> Frédéric Le Play, *Ouvriers Européens* (Obreros europeos), 2da. ed., vol. I, p. 224, anotada por Carl C. Taylor, *ibid.*, pp. 742-743.

elementos es igual al del ejemplar que ha sido analizado. Una comprobación numérica de naturaleza similar puede ser hecha por el hombre de ciencia, que analiza la existencia de la unidad social constituida por la familia”.

Le Play reconoció desde luego la necesidad de comprobar y verificar la información obtenida de las diversas fuentes, durante los largos períodos de estudio. Inventó las 4) libretas de cuentas y seleccionó cuidadosamente a diversas amas de casa competentes para llevar cuentas cuidadosas de sus gastos e ingresos, durante un determinado período de tiempo. Estas cuentas fueron consideradas por el autor como documentos preciosos, y fueron sometidos a la comprobación del método oral.

Los seis volúmenes monumentales de la obra *Ouvriers Européens*, fueron un resultado directo de laboriosos estudios realizados durante más de veinte años. Estos estudios, publicados primero en París en 1855 y vueltos a publicar en Tours en 1879 fueron sólo el punto de partida para los estudios más generales emprendidos por Le Play sobre la sociedad local y las instituciones sociales.

*Le Play como científico y como reformador social.* Las monografías en que Le Play combinó el método de estudio directo con el mensuramiento estadístico constituyen sus principales contribuciones a la metodología científica. Se distinguió no solamente por haber descubierto métodos originales, sino por haber demostrado el valor que tiene penetrar en las vidas íntimas de diversas familias. Combinó expertamente el anonimato, la amistad y la diligencia objetiva. También trató con habilidad una gran cantidad de detalles importantes, sin perderse en ellos y sin permitirles que oscurecieran su visión del complejo conjunto. Le Play es considerado como uno de los pocos científicos que, además de su preparación multifacética, tenía la personalidad y el tipo de mentalidad que podía conservar, sostener conjuntos complejos y que podía sentirse atraído por los valores y propósitos humanos, aun cuando los conservara desinteresadamente a una cierta distancia.

El trabajo vanguardista de Le Play le ganó la aclamación internacional y encontró muchos discípulos. Su forma de cuestionario fue codificada por el Congreso Internacional de Estadística, celebrado en Bruselas en 1853. Ernest Engel (1821-1896), un economista y estadístico alemán, fue ampliamente estimulado por la obra de Le Play, y también hizo algunas contribuciones importantes al través de sus estudios sobre los salarios, y el costo de la vida. Engel, lo mismo que Le Play, sugirió que los análisis sobre los presupuestos domésticos pueden iluminar considerablemente las relaciones entre la conducta social y los procesos de urbanización. Numerosos sociólogos americanos han tratado

de popularizar la obra de Le Play, pero le tocó a Pitirim Sorokin dar su ímpetu inicial a la escuela de Le Play en este país. . . . En la actualidad, los profesores Zimmerman y Frampton<sup>14</sup> son también ardientes partidarios de la obra y los métodos de Le Play. Han aplicado estos métodos a sus estudios sobre las regiones de Ozark y otras comunidades.

Le Play no se limitó a la metodología para los análisis sociales. También se interesó por la reforma social. En 1864, publicó su obra, *La Reforme Sociale en France* (dos volúmenes). En esta obra, lo mismo que en varias revistas que publicó y en la obra, *Constitution essentielle de l'humanité* (1881), que contiene la síntesis final de sus ideas, presentó proposiciones prácticas para el mejoramiento social. En oposición con los partidos y doctrinas que surgieron de la Revolución Francesa, estableció principios de moralidad cristiana, como base para una organización económica y social sana. Muchas de las conclusiones a las que llegó Le Play, son más útiles para el estadista y el reformador que para el científico.<sup>15</sup>

*Limitaciones de la obra de Le Play.* Al aplicar el criterio científico moderno a los estudios de Le Play, nos damos cuenta de algunas de sus limitaciones. El profesor Florian Znaniecki piensa que los estudios de Le Play perdieron mucho de su valor científico, al tratar de combinar los objetivos prácticos con el trabajo de investigación, oscureciendo así sus principales aportes científicos.<sup>16</sup> Hay pocas indicaciones de que Le Play haya utilizado conclusiones teóricas de investigadores anteriores ocupados con la vida social en el mismo terreno. No existe tampoco indicio alguno de una integración teórica de su obra con la de sus contemporáneos que trabajaron sobre los mismos problemas o en campos semejantes.

En general, en toda la obra de Le Play, observamos una consistencia lógica, una razón de ser de los procedimientos y métodos de trabajo que siguió. Su formación de procedimientos metodológicos es única para su época. No hay ningún autor antiguo y los hay pocos modernos, en que encontremos posiciones tan meticulosas y lógicas, especificaciones para sus principales tareas semejantes a las de la obra de Le Play.

*Uno de los sucesores más notables de Le Play en Inglaterra.* Charles Booth, estadista y reformador inglés que en 1886 empezó su notable estudio de la pobreza entre las clases trabajadoras, *Life and Labour of the People of London*

<sup>14</sup> *Op. cit.*

<sup>15</sup> Véase Godfried Solomon, "Le Play, P. G. F." *Encyclopaedia of the Social Sciences*. Vol. IX, pp. 411-412. The Mcmillan Co., New York, 1934.

<sup>16</sup> Florian Znaniecki, *The Method of Sociology*. Farrar and Rinehart. New York, 1934, p. 237.

(Vida y trabajo de la gente de Londres). El primer volumen fue publicado en 1892 y el decimoséptimo y último en 1897; se hizo una revisión del estudio en el año de 1902. Booth "intentó mostrar la relación numérica, que existe entre la pobreza, la miseria y la depravación, y los ingresos periódicos y el relativo desahogo de una familia, describiendo las condiciones generales bajo las cuales vive cada una de las clases.<sup>17</sup>

La sociedad y los estadistas ingleses estaban familiarizados con los informes de la gran pobreza y de las privaciones de su tiempo, particularmente desde la publicación de una obra de W. C. Preston, *The Bitter Cry of Outcasts of London* (El grito doloroso de los miserables de Londres), (1883), que había tenido una gran circulación; pero esta relación, aunque vívida y patética, era altamente impresionista y dramática, estaba, por lo tanto, desacreditada, incluso por los socialistas como impresión inexacta. La pluma literaria de Preston, no presentaba un conjunto de hechos comprobados y objetivos, que pudiera servir de base a una acción social o gubernamental.

Charles Booth entró en acción, debido a la conmovedora descripción de la miseria humana hecha por Preston, y estaba destinado a obtener hechos comprobados y objetivos de las condiciones de la vida y del trabajo urbano de una gran porción de la población de Londres. Empezó la tarea de aprender y mostrar "a una mitad de Londres, cómo vivía la otra mitad", "de descorrer la cortina que cubría la miseria y la depravación, y sobre todo de presentar hechos al Parlamento y ayudar a los reformadores sociales a encontrar los remedios para los males existentes, y evitar la adopción de falsos remedios".<sup>18</sup>

Booth tomó a su servicio a los más notables investigadores sociales, incluyendo a personas como Beatrice Potter (Webb), Octavia Hill, Graham Balfour, Clara Collet, H. Lewellyn Smith y otros.<sup>19</sup> Estas personas eran economistas y trabajadores sociales entrenados y miembros de grupos muy influyentes, que se habían interesado con las tremendas revelaciones de la pobreza de Londres; tenían mucho empeño en hacer descubrimientos y en levantar la opinión pública, como requisito indispensable para la acción y la planificación social.

Además, Booth tenía apuntes "llenos de valiosa información" de los inspectores de las escuelas, que en el curso de su trabajo habían visitado casa por casa, en cada uno de los distritos de Londres, de todas las familias que tenían niñas en edad de ir al colegio. Tuvo largas entrevistas, algunas hasta de veinte

<sup>17</sup> Charles Booth, *Life and Labour of the People of London* (Vida y trabajo de la gente de Londres), vol. I, p. 6.

<sup>18</sup> *Ibid.*, vol. I, p. 6.

<sup>19</sup> Véase Edith Abbot, "Charles Booth" en *The Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. II, p. 642.

horas, con cada uno de estos inspectores y llevaba un cuidadoso récord de la información recogida; reunió cuidadosamente los datos en cuadernos, a los que se refería como "minas de información" y sus colaboradores comprobaban los hechos acumulados, visitando distritos, calles y hogares. Estas familias representaban cerca de una mitad de la población de trabajadores. Booth sospechó un hecho, que después fue comprobado por Rowntree,<sup>20</sup> el de que las condiciones de toda la población de trabajadores de Londres, era la misma o cuando menos similar a la porción investigada. Por esta razón seleccionó grupos de trabajadores y distritos representativos.

Booth completó esta información, por medio de conferencias, cuestionarios, observaciones y estudios de los sindicatos de trabajadores; conversaciones con empleados de la asistencia pública; maestros, propietarios, cobradores de rentas, inspectores de sanidad, ministros, oficiales de policía, etc.

Aunque limitándose a un grupo definido, en una sola ciudad, Booth se ocupaba de que todos los grupos fueran étnicos, sociales o económicos y con todos los elementos que afectaban su vida y su trabajo: salarios, horas y condiciones de trabajo, habitación, standards de vida, número de hijos, el tamaño de la familia con relación al tamaño de la habitación, tipo y frecuencia de las enfermedades, actividades recreativas, clubes, reuniones y muchos otros factores. Mostró, particularmente, mucho interés en el estudio de la relación entre el salario y el costo de la vida, y, en consecuencia, el standard de vida y las facilidades para encontrar empleo. Pero se dedicó solamente a un informe estático de una parte de la población de Londres y en un tiempo determinado. Booth dice:

"Mi objeto principal está todavía confinado a una descripción de las cosas tal y como son. No me hago cargo de investigar cómo llegaron a ser, excepto incidentalmente, ni tampoco de indicar sus tendencias; sólo en una extensión muy limitada y ocasionalmente, se ha hecho una comparación con el pasado. Estos puntos de vista son sumamente interesantes y no deben ignorarse, pero no están en el programa de mi trabajo".<sup>21</sup>

Booth hizo muchos estudios comparativos<sup>22</sup> del hacinamiento de la gente y de su evidente pobreza; del hacinamiento y los salarios; de la estatura y el peso de los niños de la misma edad escolar, y en distintos niveles económicos;

<sup>20</sup> Véase B. S. Rowntree, *Poverty: A Study of Town Life* (Pobreza: Un estudio de la vida de la ciudad), pp. 354-355.

<sup>21</sup> Charles Booth, *op. cit.*, vol. I, p. 5.

<sup>22</sup> Véase particularmente el volumen IX.

de los salarios de diversos grupos y su standard de vida; de los hábitos de las familias que podían tener servidumbre con aquellos que eran sirvientes y los que no tenían criados; y muchos otros elementos.

Con el objeto de obtener un cuadro completo de la situación, Booth estudió las familias, las condiciones de las calles en que vivían, la administración del distrito en que estaban ubicadas dichas calles, y las organizaciones sociales a que pertenecían esas familias. Entre tablas estadísticas cuidadosamente compiladas, mapas multicolores, ingeniosos, gráficas cuidadosamente dibujadas y fotografías de varios aspectos de sus vidas, encontramos comentarios diseminados de Booth y reacciones personales sobre estas situaciones: "Por grosera que sea la fábrica, está encerrada en hilos de oro de entusiasmo" . . . "el movimiento obrero (organizaciones de trabajadores) es una propaganda con su fe y su esperanza, su literatura y sus líderes". Describiendo el carácter general de la calle de San Huberto,<sup>23</sup> por ejemplo, nos dice:

"Un lugar horrible; la peor calle del distrito. Los que la habitan, son gente de la clase más baja, y parecen no tener la menor idea de la limpieza y de la decencia . . . A los niños rara vez se les educa para alguna clase de trabajo, se burlan de ello, e indudablemente son la semilla de las futuras generaciones de ladrones y criminales. Las casas son muy viejas, y han sido parchadas y alteradas hasta el grado de que es muy difícil distinguir una de otra. Los pequeños patios se han utilizado para construir pequeñas viviendas adicionales. La propiedad, en general, está en pésimas condiciones sanitarias, y demasiado poblada; se asegura (como una razón sugestiva del por qué no se ha hecho nada para poner el remedio), que el propietario, era hermano del inspector de Sanidad. Cierta número de cuartos está ocupado por rameras de la peor especie".

Semejantes notas ocasionales, están siempre acompañadas de cuidadosas tabulaciones objetivas de la clase de ocupación; del grado de población; de la presencia o ausencia de fichas penales, etc. En general, Booth, combinó con éxito el método estadístico y el método del estudio referente al caso. Les decía a sus investigadores que "nunca olvidaran el número individual (el caso) cuando se tratara de porcentajes, y que nunca olvidaran estos últimos cuando se tratara de números individuales".

Booth recogió hechos de la vida íntima, pero nunca olvidaba que "el velo de la intimidad no debe nunca levantarse ni necesita serlo". Con el objeto de

<sup>23</sup> Vol. I, pp. 10-11.

penetrar la máscara, que la gente usa cuando es entrevistada por extraños, Booth se fue a vivir a los distritos donde pasaba por un extranjero sin hogar. Como huésped de familias de trabajadores pobres<sup>24</sup> compartió sus vidas y se identificó con sus intereses, sus pasiones, sus pasatiempos, esperanzas e ideales. Muy poco se escapó a su ojo observador y a su inteligencia.

Su estudio en realidad, fue más allá de una simple encuesta sobre la condición de las clases trabajadoras: estudió, observó, clasificó sus comercios y ocupaciones, sus conflictos de trabajo, sus causas y maneras de arreglarlos, los arbitrajes, las reglas de trabajo y los abusos de los industriales; estudió los factores y los efectos del influjo de los grupos extranjeros, sus organizaciones nacionales y culturales y los cambios físicos en la segunda generación. No menos interesantes, son sus estudios sobre los trabajos, sobre religión, las iglesias, las doctrinas y los problemas de las misiones; de los trabajos de salvación, los problemas de la juventud, en lo que respecta a la religión y a las obras de caridad. Presentó hechos muy interesantes sobre las agencias de control social<sup>25</sup> de la policía, sus costumbres y administración, sobre el influjo de la religión, de la acción municipal, etc., etc.

La señora Webb<sup>26</sup> (antes de casarse Beatrice Potter, asociada íntimamente con Booth en sus investigaciones), caracteriza a dichos métodos como sigue:

“...La 'Gran Encuesta' de Charles Booth, sobre las condiciones económicas y sociales de toda la población de Londres, ha sido probablemente la empresa estadística más grande, hecha por un particular y de su propio peculio. Su más interesante idea (de mucha originalidad), fue no la simple enumeración de cada unidad de una clase determinada, sino la colocación de los resultados elaborados por la observación personal de diferentes unidades, dentro de un cuadro estadístico más amplio”.

Charles Booth trató de usar el censo y otras estadísticas oficiales, como fuentes de información en lo que se refería al salario, ocupación, número de personas que dependían del trabajador y número de cuartos que ocupaban; pero pronto tuvo que abandonar estas fuentes porque se mezclaban demasiado burdamente con las “medidas cuantitativas de agregados”; él deseaba detalles íntimos y particulares que pintaran la vida del grupo, de un modo más realista. Aspiró a hacer una clasificación de los cuatro millones de familias londinenses,

<sup>24</sup> Véase el vol. I, p. 158.

<sup>25</sup> Véase particularmente el vol. X.

<sup>26</sup> Sidney y Beatrice Webb, *Methods of Social Study* (Métodos de estudio social), pp. 206-209.

de acuerdo con sus niveles sociales y económicos tomándolos por encima y por abajo de una determinada "línea de pobreza". Para obtener esta información sobre las masas volvióse con gran originalidad y empeño extraordinario, hacia lo que en opinión de la señora Webb<sup>27</sup> podría llamarse el método de la entrevista al mayoreo. Booth decía modestamente: "La idea fundamental con que empezó mi trabajo era la de que los hechos que yo quería saber eran conocidos de alguien, y que la información solamente tenía que recogerse y recopilarse".<sup>28</sup> Cuidadosamente, confrontó los hechos acumulados con las notas de la policía; con las de los maestros de escuela; con las de los visitantes de caridad; con las de los empleados de los hospitales; las de los sindicatos, las sociedades de los amigos, las de los agentes industriales y con el censo. A los sensacionales informes de la pobreza y otras informaciones de las condiciones sociales, se les dio precisión aritmética.<sup>29</sup> En otro volumen,<sup>30</sup> la señora Webb, deplora que su compañero no hubiera hecho uso del método histórico, que revela el proceso del nacimiento, crecimiento, decadencia y desaparición de las instituciones sociales que existían en la época de cada uno de los estudios sucesivos. Y nos dice, acerca de ello, lo siguiente:

"El investigador experimentado sabe que, con objeto de descubrir los procesos que sirven de fundamento a la estructura y al funcionamiento o a las condiciones de la salud y de la enfermedad de una determinada organización social, el método histórico se impone; a éste se añade el uso de los documentos y de la literatura pertinente con cada uno de los estados sucesivos de la organización estudiada y sus peculiares métodos de entrevistas y de observación personal continua, a la que hay que agregar, finalmente, la libertad de experimentación para hacer los estatutos, y la diaria administración. Únicamente observando los procesos de crecimiento y decadencia durante una período de tiempo, podemos comprender inclusive los hechos contemporáneos; cualquiera que sea el estado de su desarrollo; y solamente por esa comprensión del pasado y de los procesos actuales, es como podemos tener una visión del significado de los cambios".

A pesar de que Booth obtenía la información en masa, las diversas fuentes y los métodos de estudio que empleó, son muy inspiradores. Para poder apreciar la inteligencia de Booth; su rara habilidad para clasificar los hechos y para

<sup>27</sup> *Ibid.*, p. 207.

<sup>28</sup> *Ibid.*, vol. I, p. 32.

<sup>29</sup> *Ibid.*, p. 209.

<sup>30</sup> *My Apprenticeship* (Mi aprendizaje), pp. 245-246.



analizarlos; su paciencia; su probidad y su objetividad, se debe de estudiar con cuidado y penetración cada uno de estos trabajos que hicieron época. Su entrenamiento estadístico le ayudaba mucho; sus tabuladores, sus mapas de colores, la gran variedad de cartas y gráficas, nos dan la convicción de su habilidad para hacer hablar a los hechos plenamente por sí mismos. Modesto en su actitud, decía, cuando terminó su trabajo, que solamente había aprendido el oficio a pesar de que siempre estaba perfeccionando el método de su estudio.<sup>31</sup> Su informe ha llegado a ser clásico y ha enseñado el camino para todas las investigaciones sociales.

Las cédulas de Booth, sus entrevistas, sus estadísticas cuidadosamente compiladas, enriquecidas con la observación personal y la profunda introspección de las condiciones sociales, lo capacitaron para preparar su obra *Poverty Series* (Series de la miseria), que tuvo efecto tan decisivo en el mejoramiento de las condiciones de las clases pobres inglesas. La obra de Booth ha resistido muy bien la prueba del tiempo, pues ha servido de punto de partida en la nueva encuesta hecha en Londres<sup>32</sup> en los años de 1928 a 1932 por la Escuela de Economía de Londres, con lineamientos similares a los seguidos por Booth, y "dando una comparación estadística muy valiosa en los resultados en un intervalo de cuarenta años, de lo que podemos aprender no solamente la posición actual, sino también la manera como ha ido cambiando".<sup>33</sup>

Robert E. Park, más que ningún otro estudioso de la investigación social, considera el estudio de Booth desde el punto de vista sociológico:

"No fueron las estadísticas de Booth, sino sus descripciones realistas de la vida actual de las clases trabajadoras —las condiciones en que viven y trabajan, sus pasiones, pasatiempos, tragedias domésticas y la peculiar filosofía de la vida de cada clase, para enfrentarse a las crisis que les son privativas—, las que hicieron que estos estudios fuesen memorables y una contribución permanente para el conocimiento de la naturaleza humana y de la sociedad. Lo que encontramos al fin y al cabo en esos volúmenes, es una descripción minuciosa y gráfica de una fase de la civilización mo-

<sup>31</sup> Véase vol. I, pp. 24-25.

<sup>32</sup> Véase Escuela de Economía y Ciencia Política de Londres en *The New Survey of London Life and Labour* (La nueva encuesta de la vida y el trabajo en Londres), Sir Hubert L. Smith, Director General. Véase el vol. I, *Forty Years of Change* (Cuarenta años de cambio); vols. II, V y VIII, *London Industries* (Las industrias de Londres); vols. III y VI, *Survey of Social Conditions* (Encuesta sobre las condiciones sociales); vols. IV al VIII; *Poverty Maps and Over crowding Map* (Mapas de la miseria y mapa de sobrepoblación); y el volumen IX de la obra *Life and Leisure* (La vida y el cielo).

<sup>33</sup> Sidney and Beatrice Webb, *op cit.*, p. 209.

derna, en las postrimerías del siglo XIX, tal como se manifiesta en la vida de los trabajadores de Londres. Estos volúmenes que fueron un estudio sociológico, se han convertido en un documento histórico".<sup>34</sup>

*Miseria. Un estudio de la vida urbana. B. S. Rowntree.* En los comienzos del siglo XX y durante el período de serios reajustes económicos, B. S. Rowntree se embarcó en un detallado estudio sobre las condiciones de la clase trabajadora en la ciudad provinciana de York, Inglaterra. Él deseaba: 1) obtener mayor precisión que la lograda por Booth en sus estudios sobre la parte oriental de Londres y 2) establecer una comparación entre las condiciones de trabajo en una población pequeña y las de una gran metrópoli. Por lo referente a una pequeña área, Rowntree se dedicó a recoger más detalles, haciendo su investigación casa por casa y calle por calle. Construyó un standard hipotético de las necesidades mínimas de la familia; analizó los valores alimenticios en términos de calorías; calculó cuidadosamente la cantidad y el costo de alimentos necesarios para proporcionar la energía suficiente para un trabajador y su familia. Añadió el costo de la renta, la ropa, los utensilios domésticos. Consideró este nivel de vida, como de subsistencia mínima. Y toda familia que no llegaba a este nivel se consideraba que estaba en una "miseria primaria". El término "miseria secundaria" fue utilizado para designar el nivel de vida en que los ingresos habrían alcanzado si no se gastaran en otras cosas, útiles o inútiles.

Ambos estudios —el de York y el de la parte oriental de Londres— revelan con notable exactitud las condiciones de "pobreza primaria" y desempleo muy difundido que tanto alarmaron a los organismos gubernativos.

(Las estadísticas de Booth revelan que el 30.7% de la población de Londres, vivía en la miseria; Rowntree encontró que el 27.8% de los pobladores de York, vivían en un estado de miseria). Como consecuencia de estos descubrimientos, se produjeron numerosos estudios encaminados a conocer las condiciones socioeconómicas que crearon este estado de miseria en algunas de las regiones más ricas del mundo y durante períodos de prosperidad relativa.

*Un segundo estudio sobre York; miseria y progreso.* Más o menos una generación después, en 1936, Rowntree se dedicó a repetir la investigación de York, para determinar qué cambios se habían efectuado en las condiciones de vida de los trabajadores durante el período de amplias reformas sociales. Buscó nuevamente datos sobre las condiciones socioeconómicas de las clases la-

<sup>34</sup> Robert E. Park, *The City as a Social Laboratory* (La ciudad como laboratorio social), T. V. Smith y Leonard D. White (editores), Chicago: *An Experiment in Social Science Research* (Chicago: Un experimento en la ciencia de la encuesta social), p. 6.

borantes, sobre su salud, hábitos y formas de vida. Logró la información al través de una investigación hecha de casa en casa, en la que abarcó 16,363 familias, que incluían prácticamente a toda la clase laborante de York. Encontró que la proporción de trabajadores que vivían en una pobreza abyecta se había reducido en más de la mitad, y que el *standard* de vida era superior en cerca del 30% (en 1936) de lo que había sido en 1899. Hay tres factores que explican esta mejoría: la reducción en el tamaño de las familias; el aumento en los salarios reales, y el notable desarrollo de los servicios sociales durante este período.<sup>35</sup>

Las consideraciones metodológicas de Rowntree son de importancia particular. Su investigación en todas las casas de York lo capacitó para comparar sus resultados con los que habría obtenido con métodos de muestreo y si hubiera basado sus resultados sobre la investigación de diversas casas tomadas al azar.

Arregló sus 16,362 tarjetas, ordenándolas por calles, después tomó una de cada diez, o sea una muestra que comprendió 1,636 casas. Después hizo cálculos semejantes basados en muestras de 1 a 20 y de 1 a 30, de 1 a 40 y de 1 a 50. En seguida comparó sus cifras con las que correspondían a los resultados obtenidos basándose en determinadas muestras, "suficientes para comprobar la seguridad del método de muestreo". Indicó que mientras se tratara con cifras bastante elevadas, los resultados obtenidos por medio del método de muestreo serían, en general (aunque no en todos los casos) bastante exactos. "El censo completo de las familias de la clase laborante, demostró que 17,185 personas, o sea el 31.1% del total de la población obrera, pertenecían a familias cuyos ingresos estaban por debajo del nivel mínimo. El método de muestreo arrojó cifras que variaban entre 30.1 y 33.1%. La diferencia entre estas cifras y la otra, es insignificante."<sup>36</sup>

*Estudios comparativos de Aribur Bowley.* En 1912-14, el profesor Bowley y A.R. Burnett Hurst, dirigieron estudios comparativos de cinco poblaciones industriales inglesas de tamaño medio, publicando después la obra *Livehood and Poverty*, en 1915. Estos autores adoptaron la norma de "misericordia primaria" de Rowntree, como punto de partida, en un esfuerzo para comparar la incidencia de la miseria en diferentes épocas y lugares. También introdujeron, por primera vez en la historia de la comunidad, estudios sobre el principio de muestreo al azar. En lugar de investigar en todas las casas de una zona determinada, visitaron al azar, una casa de cada veinte. Dentro de los límites co-

<sup>35</sup> B. S. Rowntree, *Poverty and Progress. A Second Social Survey of York*, Longmans, Green and Co. London, 1941, pp. 451-454.

<sup>36</sup> *Ibid.*, p. 479.

nocidos, se concedió validez a estos estudios, y este procedimiento de tomar series adecuadas de muestras, resultó muy justificable por la cantidad de trabajo que ahorra, aun juzgado de acuerdo con el criterio moderno.<sup>37</sup>

El profesor Bowley introdujo también una investigación paralela comparable, al volver a estudiar la misma comunidad diez años más tarde. Tanto el primero como el segundo estudio, en los que se utilizaron variados métodos de investigación, revelaron resultados semejantes; cerca de una tercera parte de los habitantes vivían con ingresos de menos de 24 chelines semanarios.<sup>38</sup>

*La nueva investigación sobre la vida y el trabajo en Londres.* Después de un período de cuarenta años—desde que Booth inició su famoso estudio—se realizó una nueva investigación sobre Londres, bajo la dirección general de Sir Hubert Llewlyn Smith, uno de los colaboradores en el estudio de Booth. Este nuevo estudio, publicado en nueve volúmenes, de 1930 a 35 se hizo a fin de descubrir los cambios que hubiera en la vida socioeconómica de la nueva generación de trabajadores londinenses. Bosqueja en forma muy efectiva los nuevos hábitos de la clase trabajadora desde la invención del automóvil, del teléfono, el telégrafo y el cine, que había transformado profundamente la vida y el trabajo en la compleja metrópoli.

Se dedica considerable espacio a la exposición de los métodos utilizados y de las conclusiones alcanzadas en el estudio de la miseria y sus condiciones concomitantes, comparándolas con las que se lograron en la época del estudio de Booth.<sup>39</sup> Sirven de base para la comparación de las condiciones sociales de las dos épocas numerosas gráficas ilustrativas y mapas, no menos ingeniosos que los legados por Booth. El nuevo estudio, aprovechó la experiencia y los métodos utilizados por Booth y perfeccionados por Bowley. Empleó extensamente: 1º los informes y los servicios de los funcionarios escolares, los cuales obtenidos de calle en calle, sirvieron de base para clasificar a los trabajadores en niveles socioeconómicos. 2º El método de muestreo al azar se utilizó en un esfuerzo para obtener información simultánea respecto de los ingresos, gastos, del acomodamiento en las habitaciones, de las condiciones de sanidad y de las enfermedades. 3º La investigación directa sobre el terreno ayudó a verificar los datos. 4º La tabulación con máquinas se introdujo por primera vez en el

<sup>37</sup> Véase C. D. Jones, "Evolution of the Social Survey in England since Booth". *American Journal of Sociology*, XLIV (mayo de 1941), p. 281.

<sup>38</sup> Para una discusión más detallada de los métodos de Bowley, véase su *The Measurement of Social Phenomena*.

<sup>39</sup> Véase *The New Survey*. Vols. II, V y VII para relatos acerca de las industrias de Londres; vols. III, IV y VII sobre niveles de pobreza; vol IX para cambios en las condiciones sociales desde tiempos de Booth. King and Co. London, 1930-5 (9 vols.)

nuevo estudio. Ambos estudios constituyen notables trabajos preliminares en el uso de los datos estadísticos. Sin embargo, estos datos sirvieron principalmente para presentar sumarios enumerativos más que análisis estadísticos.

*¿Qué es una investigación social?* Hemos retardado a propósito la definición de lo que es una investigación social, hasta poder ofrecerla sobre la base de los materiales expuestos antes, que ilustran la compleja variedad de objetivos, funciones y métodos de las investigaciones sociales. En general, las investigaciones sociales se ocupan de 1º la formulación de un programa constructivo de reformas sociales y 2º el mejoramiento de las condiciones actuales o inmediatas de naturaleza sociopatológica que tienen límites geográficos definidos e implicaciones y significación social también definida; 3º estas condiciones pueden medirse y compararse con situaciones que pueden aceptarse como modelo. Las investigaciones sociales han sido consideradas generalmente como estudios hechos en cooperación que utilicen en el estudio de los problemas sociales métodos científicos lo suficientemente agudos como para inquietar a la opinión pública y despertar el deseo de participar en su solución.<sup>40</sup>

Un estudio de una comunidad se ha definido también como "el estudio científico de sus condiciones y necesidades, con el propósito de presentar un programa constructivo de mejoramiento social. . . Un método de introspección social, controlado por mensuramientos estadísticos y las normas comparativas del experto social."<sup>41</sup>

## DESARROLLO DEL MOVIMIENTO DE LA ENCUESTA EN LOS ESTADOS UNIDOS

*Los primeros estudios sobre las ciudades: Los "Muckrakers"*. En los Estados Unidos como en Inglaterra, el movimiento de encuesta fue precedido por "investigaciones realistas aunque no científicamente elaboradas, sobre las condiciones sociales".<sup>42</sup> Entre los primeros investigadores, el más notable fue Jacob Riis con su obra *How the Other Half Lives* (Cómo vive la otra mitad), (1890), asombroso informe de las condiciones de las viviendas de la ciudad de Nueva York, con vivas descripciones dramáticas de la suciedad, falta de sa-

<sup>40</sup> Paul Kellogg, Shelby Harrison, and George Palmer, *The Social Survey* (folleto) p. 20.

<sup>41</sup> E. W. Burgess, "Social Surveys—A Field of Constructive Service by Departments of Sociology" . . . *American Journal of Sociology*, XXI (enero, 1916), p. 392.

<sup>42</sup> Niles Carpenter, *op. cit.*, p. 163.

nidad, y el medio opresivo para viejos y jóvenes, en la más rica de las ciudades de América. No menos impresionante es su libro *Battle with the Slums* (La lucha contra los arrabales), (1892), que describe las condiciones de "la otra mitad" en medio de la prosperidad y la riqueza. Llena toda una generación, pues después de él, su hijo Roger William Riis, continuó la obra de su padre. En la introducción a una caracterización biográfica del mayor de los Riis, por Louise Ware, *Jacob A. Riis, reportero de policía, reformador y ciudadano útil*, dice sobre su padre:

"Deseo subrayar el hecho de que mi padre, no fue un reformador en el puritano sentido de la palabra. El origen de su hostilidad para el arrabal era muy sencillo. En la Costa Norte de Dinamarca el mundo se compone de dos partes: el alto cielo azul y el mundo verde y colorido. Pasando directamente de esto, a las viviendas de la ciudad en los barrios de casas sin ventanas, mi padre reaccionó indignado. Su pasión consistía en dar a los seres humanos mejores oportunidades para vivir".<sup>43</sup>

El periódico *The New York Times* y otras revistas tan populares como el *Atlantic Monthly*, *Harpers* y *North American Review* iniciaron un vigoroso ataque en contra de Tammany Hall y los partidos políticos en el último tercio del siglo XIX. Se publicaron por entonces numerosos artículos redactados en un lenguaje vigoroso y pintoresco, sobre "la cadena política malignamente organizada", especificando, sin ningún temor, cuáles eran los grupos y personas conectados con ella, en comunidades en que el público conocía muy bien a las personas mencionadas, y cuyos límites podrían trazarse sin lugar a error. El público se sintió profundamente impresionado por los importantes hechos que se publicaron sobre las diversas fases de la vida de su comunidad y comenzó a clamar para que se tomaran las medidas adecuadas.

*The Hull House Maps and Papers* (Los mapas y artículos de la Casa Hull), (1895), hechos por los residentes y los trabajadores de la Casa Hull, describiendo los arrabales de las grandes ciudades, Robert A. Wood en su libro *The City Wilderness* (La selvaticidad de la ciudad), (1898), y el libro de Robert Hunter, *Tenement Conditions in Chicago: Report of the Investigating Committee of the City Home Association* (Las condiciones de las viviendas en Chicago: informe al Comité Investigador de la Asociación pro Hogar de la Ciudad), (1901), revelaba la suciedad; el desempleo y los salarios de hambre; los problemas sociales y sus consecuencias en las secciones congestionadas de

<sup>43</sup> Página xii.

Chicago. Después siguieron las investigaciones sociales de la Comisión de las Casas de Habitación del Estado de Nueva York,<sup>44</sup> (1900), auspiciada por Teodoro Roosevelt. La creación del primer Departamento de las Casas Habitación de la Ciudad de Nueva York, fue el resultado de los trabajos de esta Comisión.

Lincoln Steffens, en una serie de artículos titulados *The Shame of the Cities* (La vergüenza de las ciudades), (1904),<sup>45</sup> que descubrió la corrupción cívica de "los poderosos que habían prostituido las funciones de la ciudad, para su propio engrandecimiento", fue un conjunto de observaciones de primera mano en siete de las ciudades más grandes de América; "describió ciertas condiciones con las que esperaba poner en acción el civismo, que creía encontrábase en estado latente, y que una vez puesto en acción tendría poder suficiente para provocar un mejoramiento."<sup>46</sup> Este famoso reformador tuvo mucho acierto para investigar las relaciones entre las organizaciones económicas y las políticas en los centros industriales americanos.

La novela de Upton Sinclair, *The Jungle* (La jungla), (1906), describe las condiciones de vida y de trabajo de los obreros de las empacadoras de carne, explotadas por el "monstruo industrial". Algunos creen que los investigadores de las lacras sociales, aunque sin ser hombres de ciencia, han combatido a los factores y orígenes de la desorganización social que mina los cimientos de la democracia; deploran la bancarrota de las instituciones sociales, la lucha terrible entre el capital y el trabajo, y abogan por una distribución equitativa de la riqueza y por una retribución honesta del trabajo. Otros, sin embargo, opinan que los investigadores de las lacras sociales eran solamente idealistas sociales nada prácticos, y reformadores que habían iniciado un período de apasionado evangelismo cívico y de emocionalismo reformista. Excitaron la conciencia pública profundamente y nació una simpatía apasionada por las masas explotadas. Mientras iniciaron el movimiento de reforma social, sus esfuerzos de investigación fueron exaltados como valores éticos y románticos.

El propio Steffens dijo: "Yo soy periodista, no reuní con indiferencia todos los hechos y los ordené pacientemente para su preservación permanente y para su análisis en un laboratorio. Yo no quería conservar nada. Quería *destruir esos hechos*. Ni mi propósito ni el espíritu de mi investigación eran científicos. Lo que yo quería —como dije antes— era ver si estos hechos ver-

<sup>44</sup> Véase *The Tenement House Problem* (El problema de la vivienda de los pobres), Robert W. DeForest y Lawrence Vailler (editores).

<sup>45</sup> Véase *The Autobiography of Lincoln Steffens* (La autobiografía de Lincoln Steffens).

<sup>46</sup> Allen Eaton y Shelby M. Harrison, *A Bibliography of Social Surveys* (Una bibliografía de la encuesta social), p. xvi.

gonzosos, expuestos en toda su vergüenza, no hacían arder la indignación estadounidense. Ése era el aspecto periodístico: yo quería conmover y convencer".<sup>47</sup> Y, evidentemente, Steffens y otros revolvedores de basura, lograron su propósito, porque el interés público, siguió en aumento. Era indudable que el público estaba dispuesto a tolerar cierto grado de celo reformador así como los ataques vindicativos contra las personas que eran los símbolos de los males de la comunidad. Es difícil estimar su grado de comprensión de la complejidad de las fuerzas sociales, y de los procesos de urbanización de una metrópoli que está creciendo rápida y constantemente, lo que contribuye a mantener el caos social. Nels Anderson observa:<sup>48</sup>

"La reforma social se caracteriza por sus intentos de estudiar la ciudad y sus problemas. El tratamiento de tales males sociales, generalmente implica ataques a personas que eran los símbolos de esos problemas. En los días de la reforma de la habitación, el casero era el símbolo de este problema, de la misma manera que el hombre gordo con chistera y los signos del dólar en el chaleco, es aún el símbolo del capitalismo, en la lucha del trabajo por la justicia. El cantinero fue la bestia negra del mal de la bebida; al gobernante se le acusó de ser el causante del mal social, y el jefe de guardias fue siempre el villano en toda corrupción política".

Jesse F. Steiner<sup>49</sup> sostiene que, en su primer desarrollo, la investigación de la encuesta social americana era considerada como un estudio total de una comunidad política, por ejemplo, un pueblo o una ciudad. Después existió la tendencia de concentrarse en un aspecto de la vida de la comunidad que presentara un problema serio.

*Consecuencias prácticas de esta campaña.* La labor de más de una década de revolver el fango, tuvo sus efectos decisivos sobre el futuro del estudio organizado, así como sobre la administración pública. Bajo la administración de Charles Henderson, de la Universidad de Chicago, apareció un pequeño libro, titulado *Catecismo para la Observación Social*, que fue publicado en 1894, en que se daban los puntos esenciales y se explicaban las técnicas sencillas de procedimiento para los grupos de investigadores no preparados (entre ellos, los clubes cívicos, los clubes de mujeres, las iglesias, los organismos comerciales y

<sup>47</sup> *Shame of the Cities*. W. Heineman, London, 1904, pp. 17-18.

<sup>48</sup> Véase George Lundberg, Nels Anderson y Read Bain, *Trends of American Sociology* (Tendencias de la sociología americana), p. 270.

<sup>49</sup> "Community Study" (Estudio de la Comunidad), en L. L. Bernard *The Field and Methods of Sociology* (El campo y los métodos de la Sociología), p. 304.



otros) que deseaban estudiar directamente sus propias comunidades. Desde 1896, la Oficina Experimental de Investigación Municipal, quedó establecida en Nueva York, dedicándose a promover la eficiencia comercial en el gobierno municipal.

La Fundación Russell Sage se organizó en 1907 "para promover el mejoramiento de las condiciones de vida en los Estados Unidos de América". El personal de la Fundación que tenía preparación profesional, se preocupó no sólo del estudio de las condiciones sociales, sino también de los métodos de estudio y de la interpretación de lo que se había descubierto (ver págs. 33 y 50). La Fundación puso esta información a la disposición de publicaciones y conferencias y trató de estimular la adopción de medidas para el mejoramiento social. En 1912, dicha Fundación agregó un Departamento de Investigaciones y Exposiciones para responder a la creciente demanda de consejos y cooperación que provenía de muchas comunidades deseosas de mejorar sus condiciones sociales. El interés público estaba en auge. Los líderes responsables estaban dispuestos a emplear expertos, y a que dichos expertos diagnosticaran los males de la comunidad, con un espíritu de crítica imparcial, publicando sus observaciones tal y como las recogieran.

*La investigación social estaba ya iniciada.* Podría preguntarse por qué razón despertó el interés del público de ese modo en esa época particular, ante la exposición de la miseria y las privaciones de "la otra mitad", especialmente si se toma en cuenta que la misma situación había sido descrita anteriormente por periodistas y por novelistas sociales. El difunto Dr. Robert E. Park, eminente estudioso del movimiento de investigación, afirmaba en sus cursos sobre investigaciones sociales de la Universidad de Chicago, que "el interés público en los problemas de la comunidad se despierta cuando se unen dos movimientos sociales particulares: el movimiento de beneficencia y el de eficiencia". En estas circunstancias, el interés público para el ajuste de los imperativos problemas vitales crece a medida que las técnicas de diagnóstico social se hacen más efectivas para la planeación y la acción social. Si la afirmación del Dr. Park es correcta, podemos comprender inmediatamente la importancia que tiene para el desarrollo de nuevas y eficientes técnicas de investigación social.

Mary Richmond, famosa autora de la obra *Social Diagnosis* (1917) volumen clásico en el terreno de la investigación social directa, es considerada por algunos como la autora que ha hecho una contribución más notable a las ciencias sociales. Aunque ella no se dedicó directamente a las investigaciones sociales y no propuso nuevas técnicas de investigación *per se*, ocupó una posición principal en lo relacionado con los esfuerzos para establecer nuevos procesos de diagnóstico social diferencial. Introdujo en la obra social, conceptos tales

como la "investigación sistemática", la "evidencia social" y la "causación social", que abrieron el camino para los estudios científicos de los problemas personales y comunales. Subrayó el valor acumulativo, más que probatorio de los datos reunidos por los trabajadores sociales. Reemplazó los conceptos antiguos de "el pobre, el enfermo o el indigente" con el término "el cliente", o sea una persona que está desajustada a causa de la gran difusión de los problemas sociales y de la desorganización de la comunidad. Indicó que dichas condiciones no sólo requerían procedimientos directos de estudio, sino reformas sociales realizadas por medios legislativos, mediante la educación y el mejoramiento administrativo dentro de las organizaciones sociales y el gobierno municipal. Miss Richmond insistió en que la recolección y comprobación de los datos fuera perfecta; en que la selección de las muestras ilustrativas se hiciera buscando que fueran representativas de la tesis que se exponía.<sup>50</sup>

*La investigación de Pittsburgh: un estudio sobre los efectos de la urbanización.* Hay un acuerdo general sobre el hecho de que los métodos sistemáticos para estudiar la comunidad americana se aplicaron por primera vez en la investigación sobre Pittsburgh. Debido al monumental estudio de Pittsburgh<sup>51</sup> empezado en 1909 y publicado en 1914 en seis volúmenes, surgió el concepto de la encuesta social en el estricto sentido del vocablo. Cuando el término *encuesta* se usó, en relación con los dos o tres primeros estudios,<sup>52</sup> se refería más bien a estudios de naturaleza más o menos de planeación. Bajo la dirección de Paul U. Kellog, ahora editor de la *Encuesta Quincenal* y el *Gráfico*, un grupo de asociados emplearon, extensamente, a economistas sociales entrenados y a investigadores sociales profesionales, para estudiar y exponer a los trabajadores de la industria del acero y similares, los efectos desorganizadores inherentes a una comunidad que se transforma rápidamente, bajo una expansión industrial sin precedente. Esta vez, no fue un solo individuo el que financió los estudios, como había sucedido anteriormente aquí y en el extranjero, sino que un grupo de instituciones sociales, incluyendo periódicos como el *Charities and Commons*,

<sup>50</sup> Noel P. Gist y L. A. Halbert, *Urban Society* (Sociedad Urbana), pp. 632-635; también G. A. Lundberg, Nels Anderson y Read Bain, *Trends of American Sociology* (Tendencias de la Sociología Americana), cap. 6.

<sup>51</sup> Véase Paul U. Kellog, editor, *The Pittsburgh Survey* (La encuesta de Pittsburgh), 6 vols. 1914.

<sup>52</sup> Véase *Sanitary Survey of the Croton Water Shed*, (Encuesta sanitaria de Croton Water Shed) (Informe del Departamento de Salubridad, Nueva York, 1881); Patrick Geddes en la introducción a su libro *City Development: A Study of Parks, Gardens and Culture Institutes* (El desarrollo de la Ciudad: un estudio de parques y jardines e institutos de cultura), menciona una "encuesta fotográfica" como parte de su estudio de planificación de una ciudad.

ahora conocido como la Fundación Russell Sage, fueron los que financiaron la encuesta y publicaron sus resultados. También se contó con la cooperación de un grupo de líderes locales y nacionales y con las organizaciones cívico-sociales.

Kellog, concibió a la ciudad de Pittsburgh, como un laboratorio clínico en su estudio sobre los efectos sociales de la urbanización y el industrialismo sobre la vida del pueblo, en un centro urbano típico,<sup>53</sup> en el proceso de la transformación industrial. Describe los propósitos de esta famosa encuesta, como un intento para saber cómo

“...la planificación humana marchaba al paso con la mecánica, en el distrito americano del acero... , un intento de arrojar luz sobre esto y sobre las relaciones de las fuerzas económicas, no por medio de la discusión teórica de las mismas, sino exponiendo los hechos objetivos de la vida y del trabajo, que debían ayudar a formar un juicio en lo que respecta a sus resultados... , un intento para descubrir ciertos factores que subyacen en el crecimiento de la ciudad y la manera como influye en la población asalariada... , un intento para obtener una relación de una comunidad americana”.<sup>54</sup>

La encuesta de Pittsburgh comprendía un estudio de las condiciones industriales: de las horas de trabajo, salarios, accidentes industriales, relaciones industriales entre los trabajadores del acero; salud pública, costo y condiciones de los hospitales; sanidad; habitaciones de los trabajadores; el sistema de impuestos locales; educación pública; el crimen y la administración de justicia; administración pública; recreo y lugares para el mismo y los factores relacionados. Paul Kellog<sup>55</sup> observa que:

“La encuesta de Pittsburgh hizo un rápido diagnóstico de quizá veinte fases de la vida y del trabajo en el distrito del acero, sobre la base de standards obtenidos en otros lugares; juntó los diagnósticos y estudió algo de la relación estructural de los problemas presentados; hizo investigaciones activas, definidas y consistentes en cinco o seis campos, y hasta sus limitaciones rigurosas tuvieron que anotarse en el trabajo”.

<sup>53</sup> Véase Noel P. Gist y L. A. Halbert, *Urban Society* (Sociedad Urbana), p. 517.

<sup>54</sup> Paul P. Kellog, *The Pittsburgh District: Civic Frontage* (El Distrito de Pittsburgh: Frente Cívico), vol. I, pp. 493-495.

<sup>55</sup> “The Spread of the Survey Idea” (La difusión de la idea de la encuesta), *Proceedings of the Academy of Political and Social Science*, II (junio de 1912), p. 7.

Los principios básicos desarrollados en esta encuesta, están explicados por el mismo Kellog (véase la discusión de las características y la definición de una encuesta, Cap. III).<sup>56</sup>

"En primer lugar la encuesta elige su unidad de trabajo. El investigador tiene desde luego que ocuparse con un problema, pero este problema está subordinado a la limitación de cierta área geográfica definida. . . Y así como una encuesta geológica no es la geología en general, sino la geología particular de un corte de montaña dado, de la misma manera cuando un problema peculiar está bajo estudio, el trabajador social añade un elemento de localismo, de vecindad, de la ciudad, estado o región, pues de otra manera pasaría a ser la encuesta, asunto de una investigación general.

"En segundo lugar, la encuesta toma del médico su arte de aplicar a los problemas presentados, los standards y la experiencia probada en otra parte. . .

"En tercer lugar, la encuesta toma del ingeniero, su concepto de trabajo de la relación estructural de las cosas. Hay un elemento constructivo en las encuestas. Cuando vemos una casa, sabemos que los carpinteros han tenido mucho quehacer con ella; también los albañiles, plomeros y los demás que se ocupan de construcciones. Pero el ingeniero, lo mismo que el contratista y el arquitecto, tienen que ver con el trabajo de cada uno de ellos en relación con el trabajo de uno y de otro. Y así sucede con la encuesta, que se ocupa de los elementos más generales que entran en una comunidad dada, que exhibe partes estructurales de un problema más amplio. . .

"En cuarto lugar, la encuesta utiliza de los movimientos de las organizaciones de caridad, sus métodos de trabajo, para resolver los problemas en términos humanos. . . , . . . no sumergiéndose en generalizaciones, sino en lo que M. Woods llamó 'reunir actualidades'.

"En quinto lugar la encuesta toma del periodista su idea de la descripción gráfica, que empieza con la herramienta tan familiar para el investigador como son los mapas, cartas y diagramas, y que alcanza a través de una escala de fotografías y ampliaciones, dibujos y exhibiciones tridimensionales, todas las ventajas de que nos hablan los psicólogos, que tienen el ojo sobre el oído, como medio de comunicación. . ."

<sup>56</sup> *Ibid.*, pp. 8 y ss.

Kellog,<sup>57</sup> considera las cinco funciones siguientes como fundamentales en la metodología general de la encuesta social:

1. Reunir a un grupo de expertos, para que cooperen con los dirigentes locales en la evaluación de las necesidades de una ciudad.
2. Estudiar estas necesidades en sus relaciones mutuas y en relación con el área total de la ciudad, y con las responsabilidades cívicas de la democracia.
3. Considerar a la vez tanto las condiciones cívicas como las industriales y considerarlas en su mayor parte en referencia con la población asalariada.
4. Reducir las condiciones a términos de experiencia doméstica y de vida humana.
5. Idear métodos gráficos para que estos descubrimientos sean definidos claros e inconfundibles.

La Encuesta de Pittsburgh fue una obra penosa y laboriosa: muchos de los aspectos de la vida de la ciudad fueron investigados por conocidos estudiosos de la vida social y por un grupo de colaboradores asignados a cada uno de ellos que informaba sobre tópicos particulares en monografías separadas. Mrs. Florence Kelly, por ejemplo, estudió la inspección de factorías; Margaret Byington estudió la economía doméstica de un pueblo molinero: Homestead; James Forbes, la policía y el crimen; el profesor John A. Fitch, los trabajadores del acero.

Los métodos de Miss Byington para estudiar la economía doméstica de Homestead, fueron interesantes y variadas: empleó cédulas, hizo entrevistas y observaciones directas, que fueron cuidadosamente anotadas, después de cada contacto con las familias, empleados oficiales, escuelas, médicos y hombres de negocios; tuvo muy buen éxito en disolver la desconfianza de muchas familias y consiguió que llevaran la cuenta (orientada), de sus entradas y gastos. Consideraba esta información como su fuente principal de datos.<sup>58</sup>

<sup>57</sup> *Ibid.*, p. 3.

<sup>58</sup> Véase Margaret Byington, *Homestead: The Households of a Mill Town* (Homestead: La economía doméstica de un pueblo molinero), particularmente el capítulo III y el apéndice I.

Los principales resultados de todo el estudio fueron publicados en seis volúmenes: *The Pittsburgh District: Civic Frontage* (El Distrito de Pittsburgh: Frente Cívico); *Wage Earning Pittsburgh* (Los asalariados de Pittsburgh); *Women and the Trades* (Las mujeres y los comercios); *Homestead: The Households of a Mill Town* (Homestead: La economía doméstica de un pueblo molinero); *Work Accidents and the Law* (Los accidentes del trabajo y la ley); *The Steel Workers* (Los trabajadores del acero). Los sumarios de varios informes aparecieron de tiempo en tiempo en muchas revistas, como la de *Charities and Commons*; también se difundieron por medio de cartas y gráficas llamativas, expuestas en exhibiciones públicas en Pittsburgh, y por medio de artículos en los periódicos, conferencias públicas dadas por los mismos investigadores en las convenciones nacionales y locales y en los *meetings* de los cuerpos civiles, etcétera, etcétera.

En 1912 la Fundación Russell Sage, en respuesta a una demanda de consejo y de cooperación de parte de muchas ciudades que deseaban hacer investigaciones acerca de sus condiciones urbanas, organizaron un Departamento de Encuestas y Reformas con Shelby M. Harrison como director. "Los dos principales objetivos, que el Departamento se propuso, fueron el de la propagación de la idea investigadora y el desarrollo de los métodos investigadores". Para alcanzar estos objetivos necesitaban del consejo y de la ayuda de organizaciones del exterior en sus tareas específicas.<sup>59</sup>

*La Investigación de Springfield: un estudio sobre las condiciones sociales de una "pequeña" ciudad americana, como unidad compleja.* En 1914, Shelby Harrison emprendió el estudio de Springfield, Ill. (con una población de 51,600 habitantes, según el censo de 1910) y publicó en 1920 un resumen de lo que descubrió.

"Basándose en la experiencia del estudio sobre Pittsburgh y de otros más, se subrayaron cuatro pasos principales... primero, la investigación de todos los hechos relacionados con los problemas locales; segundo, el análisis e interpretación de los datos reunidos; tercero, formulación de sugerencias y recomendaciones para las medidas que se desprendieran del análisis y cuarto, uso educativo de los hechos y recomendaciones".<sup>60</sup> Dedicó su tiempo a un estudio social más extenso, acerca de las condiciones educacionales, económicas, de salubridad, administrativas y legales de Springfield. Inició extensamente una participación

<sup>59</sup> Shelby M. Harrison, "Introduction" (Introducción), en Allen Eaton y Shelby M. Harrison, *A Bibliography of Social Survey* (Una Bibliografía de la Encuesta Social), p. xxi.

<sup>60</sup> *Ibid.*, (con Eaton) pp. xxi-xxii. Reproducido con permiso de la Russell Sage Foundation.

de la comunidad en los asuntos sociales, haciendo entrar en acción a los ciudadanos. Analizó sus propios esfuerzos y describió su técnica como sigue:<sup>61</sup>

"La Encuesta de Springfield incluyó nueve puntos principales de estudio: el trabajo de las escuelas públicas; el cuidado de los deficientes mentales: los locos y los alcohólicos; necesidades recreativas y excursiones; la legislación sobre la habitación y sus tendencias; la salud pública y la salubridad; la caridad pública y privada; las condiciones industriales y sus relaciones; la delincuencia y el sistema correccional; la administración de la ciudad y la organización de las oficinas del condado. Basándose en la experiencia de Pittsburgh y en otras encuestas, se acentuaron cuatro direcciones de la investigación, además de la organización de las fuerzas burocráticas y locales de Springfield: primero, la investigación de los hechos de los problemas locales; segundo, el análisis e interpretación de los datos reunidos; tercero, formulación de sugerencias y recomendaciones para la acción, deducidas del análisis; y cuarto, la aplicación a la educación de los hechos y las recomendaciones.

"La Encuesta de Springfield agregó cierto número de rasgos nuevos, aunque algunos de ellos pueden reclamar alguna distinción, en lo que se refiere al grado de importancia que se les dio. La investigación se inició localmente y fue financiada por un grupo representativo de ciudadanos, incluyendo a un ex gobernador, a un senador, al superintendente de las escuelas de la ciudad, a otros empleados públicos y hombres de negocios, líderes obreros, clérigos, doctores, líderes de clubes femeninos, editores, maestros e investigadores sociales. Diez y siete agencias nacionales y del Estado, públicas y privadas, colaboraron en la empresa, gran parte de los gastos fueron costeados por la localidad; más de 900 ciudadanos participaron como voluntarios, tomando parte en las investigaciones en el terreno o en la preparación de la exposición de la encuesta; se llevó a cabo una intensa campaña educativa para ayudar al público a comprender y a apreciar los propósitos de la Encuesta".

La investigación de Harrison sobre los principales ángulos de la vida de la ciudad, subrayó la necesidad de considerar los problemas sociales como una red de unidades íntimamente relacionadas que deberían ser estudiadas, no como factores aislados, sino en su unidad total. Para lograr este propósito reunió los intereses dispersos de varios grupos, organismos e instituciones sociales de todo el Estado. Unos 900 trabajadores voluntarios, en representación de 17 organismos públicos y privados colaboraron con el personal especializado. Entre los voluntarios se encontraba un selecto grupo de funcionarios públicos, líderes obreros, maestros, dirigentes de clubes, médicos y otros.

<sup>61</sup> *Ibid.*, pp. xxi-xxii. Reproducida con permiso de la Fundación Russell Sage.

Todo director de una investigación tiene que enfrentarse al problema de la validez de los hechos reunidos por los "talentos locales". Es de esperarse que surjan con mayor abundancia los errores y discrepancias, cuando se trata de investigadores que no han sido preparados y que no tienen habilidad para comparar un conjunto de hechos con otro.

Harrison confió en su personal profesional para rectificar los errores. Aparentemente tenía un gran interés en que los legos en la materia miraran cuál era la vida de la "otra mitad", despertando así una conciencia de comunidad que no podría lograrse de ninguna otra manera. Permitió que los líderes "se encargaran" de la investigación, a través de una participación extensa y bien planeada, dándoles así el sentimiento de "interés por su propiedad".

*El papel de la publicidad en la investigación sobre Springfield.* Harrison se lanzó a una campaña decidida de publicidad, antes de embarcarse en el trabajo sobre el terreno, y continuó con la publicidad durante todo el curso de la investigación. De esta manera, pudo despertar el interés y asegurar la cooperación para diversas fases de su trabajo, desde la recolección de informes, hasta la aplicación de las recomendaciones finales. Cuando terminó la investigación proporcionó amplia documentación destinada a presentar, como una unidad, todo el panorama de los problemas de la ciudad y poner ante el público nuevos aspectos de las condiciones de la misma despertando un nuevo interés que, de otra manera, nunca hubiera surgido. La técnica de exposición frecuentemente fue una combinación de ciencia y periodismo, de investigación experta y publicidad.





## CAPÍTULO II

### DESARROLLO DEL MOVIMIENTO DE LA ENCUESTA: II

“Al aprender cada vez más acerca de la forma en que se comporta el hombre como animal social, no puede menos que llegarse a la base sobre la que se sostienen las verdades eternas. El espíritu de cruzada, los impulsos ardientes y humanos que son la sangre misma de la obra social, debe inspirarnos para lograr ese conocimiento incrementado que permite prestar mejores servicios”.

STANLEY P. DAVIES.

“La imperiosa necesidad de encontrar continuamente hechos se acrecienta por las exigencias de la sociedad moderna. Los requerimientos actuales exigen información y métodos exactos. Todo problema es estudiado en su propio terreno, y en esto consiste el trabajo de los especialistas”.

NELS ANDERSON y EDWARD C. LINDEMAN.

**D**ESDE 1914, la idea de la encuesta había conseguido una gran aceptación y adopción en la práctica; se había convertido en un método de estudio de carácter cambiante y móvil de la vida americana y rural. Eaton y Harrison en su gigantesca tabulación, *Bibliography of Social Surveys* (Bibliografía de las

encuestas sociales), anota un total de 2,775 títulos o proyectos realizados hasta el primero de enero de 1928, dedicado, exclusivamente, a estudios de investigación, planificación e informes periodísticos. Estos autores contaron 154 encuestas generales y 2,621 encuestas en campos especializados,<sup>1</sup> compuestas de más de 125 grupos separados, abarcando una gran variedad de problemas sociales<sup>2</sup> en casi cada uno de los Estados de la Unión. Registraron encuestas que trataban aspectos tan generales como la escuela y la educación; la salud y la sanidad; las condiciones del trabajo en la industria y sus relaciones; planificación de la ciudad y de las regiones; delincuencia y corrección; y la habitación. Las siguientes son solamente unas cuantas de las numerosas encuestas realizadas en campos especializados: de adolescencia, edad, agricultura, ceguera, vida de la muchacha y del muchacho; grupos nacionales, iglesias, clínicas, salones de baile, de deportaciones, de *gangs* (pandillas de criminales), basureros, del drenaje, seguros; *kindergartens* y casi todas las fases de la vida del niño; de la patología social y las instituciones correccionales; enfermedades, recreo, relaciones de raza, contribuciones, desempleo, vagancia y planificación de la ciudad. El índice geográfico de más de cien páginas, ayuda mucho a localizar las encuestas por área.

La encuesta especializada fue emprendida por vez primera, en las campañas educacionales de Cleveland (25 vols., 1915-1917),<sup>3</sup> *Los hospitales y la salubridad* (11 vols., 1920). *El recreo y el crimen* (1 vol., 1922). La encuesta especializada trató de restringir su programa y de dar una dirección definida a cada investigación. [Véase el Volumen Sumario, *The Cleveland School Survey* (Escuela de la encuesta Social de Cleveland), Leonard P. Ayres, editor, 1917].

*La encuesta regional, precursora de la planeación sistemática.* La Comisión Regional de Planeación de Nueva York, inició una serie de estudios regionales en que se atribuye la miseria de la vida de las viviendas y sus repercusiones sobre las nuevas generaciones a la congestión que existe en las calles de la ciudad. Describe el crecimiento de la ciudad, irregular e incoherente, explicándolo a través de mejoras públicas ilusorias y mal planeadas, que dan por resultado desperdicio de dinero y pérdida de la felicidad humana. Los descubrimientos de la Comisión se publicaron, de 1927 a 1931, en diez volúmenes constitutivos de dos obras intitiladas: *The Regional Survey of New York and its Environs* (8 vols.), y *The Regional Plan of New York* (2 vols.). Este informe,

<sup>1</sup> Véase la p. xxix.

<sup>2</sup> Véanse pp. xxx-xxxii.

<sup>3</sup> Véanse Leonardo P. Ayres, *The Cleveland School Survey* (La escuela de la encuesta social de Cleveland).

muy técnico, fue presentado también en un resumen sencillo, efectivo y fácil de leer, titulado *Mastering a Metropolis; Planning the future of New York Region*, escrito por Robert L. Duffins y publicado en *The New York Times*. En dicho artículo se presentan ante el público hechos interesantes y comprensibles, como guía para apoyar el plan. En esta encuesta se indica la dirección y el ritmo de futuro crecimiento de la ciudad de Nueva York. Sin embargo, de acuerdo con Lewis Mumford, notable estudioso de la vida de la ciudad, se cometieron varios errores serios. Dice "el crecimiento continuo de la población hasta 1965, fue considerado como axiomático y la estabilidad económica del régimen metropolitano se tomó como cosa segura, se descuidó la verdadera tarea de la transformación de la zona interna de la metrópoli así como la necesidad de prepararse para recibir mayores aumentos de población en las zonas limítrofes inmediatas, que ni siquiera se sometió a una investigación crítica".<sup>4</sup>

Otras comunidades aprendieron mucho de los esfuerzos de esta primera encuesta regional sobre Nueva York. Con el afán de comprender la relación que existe entre los aspectos de ingeniería de sus comunidades y las condiciones de sanidad, recreación, industria y alojamientos, numerosas comunidades en todo el país, establecieron comisiones regionales de planeación. Con mejores métodos de investigación e información, se acumularon datos estadísticos muy completos, de entre los cuales algunos debían ser muy útiles para la futura planeación de las ciudades, pero algunos de los cuales eran de valor dudoso. El punto importante: planeación en vez de crecimiento al azar, se convirtió en seria preocupación de los estudiosos inteligentes de la vida de la ciudad.

*La encuesta del crimen en Missouri.*<sup>5</sup> Esta encuesta —la primera que abarcó un Estado bajo la dirección editorial de Raymond Moley—, fue iniciada y controlada no por un grupo de ciudadanos del gobierno local, sino por un grupo de abogados; a saber, por siete abogados de la Asociación de la Justicia Penal de Missouri, con el propósito de estudiar los "hechos" y de ver la manera de mejorar las diversas fases de la administración de la justicia penal, con el objeto de reducir el crimen en Missouri. Como las leyes penales eran para todo el Estado, se convencieron de que era necesario, para realizar sus propósitos, estudiar algunos condados tomándolos como ejemplo y que podrían considerarse como representativos del Estado.

<sup>4</sup> Mumford, *The Culture of Cities*, p. 541; véase también su "Plan of New York", *New Republic* (junio 15 y 22 de 1932).

<sup>5</sup> Véase la Asociación de la Justicia Penal de Missouri, *The Missouri Crime Survey* (La encuesta del crimen en Missouri), 1929; también el análisis de E. H. Sutherland, "The Missouri crime Survey" (La encuesta del crimen en Missouri), en A. Stuart Rice, *Methods in Social Science* (Los métodos en la ciencia social), pp. 528-540.

La encuesta se compuso de once informes, escritos por varios autores y se referían al sistema de policía; al jefe de la misma; al representante del Estado; a la preparación y presentación del caso del Estado; a los sistemas de récord; a la administración judicial; a las fianzas; a diez años de decisiones de la Suprema Corte; a la interpretación estadística del proceso criminal; desórdenes mentales de los criminales, indultos, libertad bajo palabra y conmutación de sentencias. El profesor E. H. Sutherland hace notar que la "Comisión Investigadora ejerció un control más bien riguroso, restringiendo el programa de los estudios particulares, a los aspectos de los problemas, que la Comisión consideraba deseables, excluyendo muchas recomendaciones de otros autores".<sup>6</sup>

El estudio no incluía "las leyes que definieran el crimen y su castigo, las causas del mismo, la relación de los delitos con la prensa y con la iglesia, la ética de la cantina, y la responsabilidad personal, en los errores de la administración de la justicia penal".<sup>7</sup>

Veintiocho investigadores obtuvieron informes por medio de encuestas personales, con los empleados oficiales y mediante cuestionarios,<sup>8</sup> cédulas,<sup>9</sup> observaciones de los procedimientos de la corte, el manejo de las instituciones, y la transcripción de unos diez mil casos de felonía, para la tabulación estadística y su interpretación. Las principales fuentes de información fueron: la policía, la corte, los récords institucionales, los códigos y la experiencia personal de los empleados oficiales. El profesor Sutherland observa:<sup>10</sup>

"Esta encuesta se propuso encontrar hechos, en qué basar las modificaciones de los métodos empleados por el público al tratar de los criminales, pero excluía al público y a los criminales de la encuesta. ¿Existe acaso algún método científico, para probar la eficacia de un sistema administrativo o para modificar ese sistema, exceptuando el de su conexión con el público sobre el cual se opera? Los únicos seres humanos considerados en este estudio, fueron los empleados públicos. En consecuencia, la comisión investigadora no salió de sus conceptos filosóficos.

"Desde el punto de vista práctico, la encuesta no tuvo éxito para obtener los resultados deseados por la comisión. Ni uno sólo de los re-

<sup>6</sup> E. H. Sutherland, *op. cit.*, p. 529.

<sup>7</sup> *Ibid.*, p. 528.

<sup>8</sup> Véase *Missouri Crime Survey* (La encuesta del crimen en Missouri), pp. 559-560 y 569-578.

<sup>9</sup> *Ibid.*, pp. 537-539.

<sup>10</sup> *Ibid.*, pp. 539-540. Reimpreso con permiso de la Prensa de la Universidad de Chicago.

medios recomendados, ha entrado en la legislación, en la época de escribir estas líneas (1929), algunos años después de presentado el informe. Se han dado varias razones para explicar el fracaso de estas recomendaciones, y probablemente el factor más importante es el de que la participación activa en el control y en el manejo de la encuesta, fue restringida a los abogados. En algunos otros Estados, se desarrollaron programas de reformas, durante estos últimos años, con menos gastos y mayor éxito inmediato en la legislatura, que en Missouri”.

*La Comisión de la Investigación Criminal de Wickersham.* El crimen considerado como un problema para el gobierno nacional, fue objeto de una encuesta por parte de la Comisión Nacional de la Observancia y Cumplimiento de la Ley, establecida en 1929. El reporte se conoce, popularmente, como el Informe de la Comisión de Wickersham, por el nombre de su promotor y presidente, George W. Wickersham. El Congreso señaló la cantidad de \$250,000 para el trabajo de examinar toda la máquina de la justicia federal con la atención especial de reforzar las leyes referentes a los narcóticos, los licores, la inmigración, y otras ramas de la ley cuya observancia estaba a cargo de agencias del gobierno federal. Se emplearon los servicios de un cuerpo de criminólogos, penalistas e investigadores cuyos descubrimientos se aproximaron a 1.500,000 palabras. Los resultados se publicaron en una serie de volúmenes, en que cada uno de ellos se refería a una fase del problema; algunos de estos volúmenes son de especial interés por sus métodos singulares o sus importantes descubrimientos. Clifford R. Shaw y Henry D. McKay usaron una combinación del método para el estudio del caso y de los métodos ecológicos, en su volumen sobre *Social Factors in Juvenile Delinquency* (Factores Sociales de la Delincuencia Juvenil). Morris Ploscowe preparó un importante volumen *Some Causative Factors in Criminality* (Algunos factores causales de la criminalidad).

Treinta o más comisiones se han puesto a la tarea de estudiar la situación del crimen en su localidad; algunas de éstas han realizado investigaciones más o menos laboradas, y recomendaciones relativas a cambios en la política y en el procedimiento. Raymond Moley<sup>11</sup> ha comentado estos estudios de la manera siguiente:

I. La información total, tanto de naturaleza como científica, publicada por estas comisiones es muy importante. Han dado a los estudiosos un considerable material para su interpretación. Debido, sin embargo, a

<sup>11</sup> "Crime Commissions", (Comisiones del crimen) en *Social Work Yearbook* (1929), pp. 113-114.

las dificultades relativas a la publicación de tan extensos estudios, ha sido imposible para los que realizan la encuesta social hacer un resumen e interpretar el objeto de su estudio. II. Muchas de las recomendaciones hechas, tienen poca relación con el objeto de que tratan los informes. Esto, sin embargo, no es nuevo en las investigaciones de la justicia penal. Y ha sucedido por lo común con el método de la encuesta. Los hechos recogidos no justifican a menudo ninguna conclusión o recomendación, y el investigador se ve compelido a ofrecer las suyas, que son muchas veces conjeturas de lo que debiera hacerse. III. Muchas encuestas han sido conducidas con el propósito de mejorar la administración de la justicia penal, con el objeto de que sea mayor el número de delincuentes arrestados y convictos. De esta manera, el objeto de estas encuestas, ha sido el de lograr mayor eficiencia, en la lucha contra el crimen. De los informes de la Comisión Penal de Nueva York, que ha estudiado las causas del crimen, y del informe de la encuesta criminal de Illinois han surgido importantes derivaciones.

#### ENCUESTA ACERCA DE LAS RELACIONES RACIALES

El Dr. Robert E. Park —que entre otras cosas es una autoridad notable sobre relaciones raciales y que en un tiempo estuvo íntimamente asociado con Booker T. Washington, como profesor en el Instituto Tuskegee— afirma que desde 1906, Ray Stannard Baker realizó una encuesta que fue el primer estudio auténtico de los tumultos raciales (en Atlanta, Georgia, en 1906) y el primer estudio desinteresado sobre las relaciones raciales que condujo a erupciones sociales muy serias.<sup>12</sup> Este estudio fue hecho para el *American Magazine* y se publicó en el volumen titulado *Following the Color Line* (Siguiendo la línea de color). Numerosos periódicos dieron cuenta de estos tumultos, pero Baker fue más allá de la simple información y estudió las causas que habían conducido a la catástrofe y las "condiciones que habían hecho posible tal explosión de pasiones elementales".<sup>13</sup>

En 1919 se emprendió otra encuesta sobre las relaciones raciales, bajo los auspicios de la Comisión de Relaciones Raciales de Chicago, designada por el Gobernador de Illinois para estudiar y registrar los factores causales internos que produjeron el motín de Chicago el 27 de julio de 1919. Esta encuesta fue

<sup>12</sup> Robert E. Park, *A Race Relations Survey* (Una encuesta sobre las Relaciones Raciales), *Journal of Applied Sociology*, VIII (marzo-abril de 1924), 195.

<sup>13</sup> *Ibid.*, p. 195.

publicada en Chicago bajo el título: *The Negro in Chicago: A Study of Race Riot* (El Negro en Chicago: Estudio sobre las Relaciones Raciales y los Tumultos Raciales). Se cree<sup>14</sup> que esta encuesta es probablemente la más gráfica y completa que se ha hecho de un grupo racial en este país. Se ocupa de establecer las implicaciones biológicas y económicas de los conflictos raciales. Además, trata de comprender las actitudes expresadas por los grupos en conflicto y los efectos de estas explosiones en la opinión pública.

La historia<sup>15</sup> del desarrollo de los conflictos, motines y de las extensas migraciones de negros del Sur, queda trazada en este trabajo. Se analizan completamente todas las causas económicas y sentimentales de dicha migración. Se presenta toda la historia de la adaptación e inadaptación social del negro.

Con el método ecológico<sup>16</sup> se estudia la distribución y la densidad de la población y de las instituciones sociales, junto con el proceso de invasión, de segregación y de sucesión de los grupos raciales y culturales, además de los efectos de dichos cambios sobre el distrito.

Se investiga también, a través de diversos métodos y técnicas, tales como las estadísticas, los cuestionarios, la observación de los problemas de alojamiento de los negros y los problemas industriales, el crimen y la delincuencia. Se da una considerable atención al estudio de los contactos raciales actuales, de la opinión pública sobre las relaciones raciales y de los medios que forman dicha opinión: artículos de periódico, reuniones, mitos y propaganda.

*La encuesta de las relaciones raciales en el Pacífico.* Esta encuesta empezó en 1924 y continuó en 1929 bajo la dirección general de Robert E. Park y es indudablemente la primera que cubre un área tan extensa (desde Victoria y Vancouver en la Columbia Británica, hasta el Valle Imperial y México).<sup>17</sup> El propósito de la encuesta es igualmente amplio; Park se ocupó con un problema social que implicaba las relaciones humanas, los contactos sociales y la opinión pública. Lo mismo que Baker anteriormente, trató de comprender las implicaciones sociales biológicas y económicas de los problemas referentes a las razas. También estudió Park las actitudes expresadas por los grupos en conflicto, las fuentes usuales e inesperadas de las situaciones difíciles, los efectos de estos problemas sobre la vida del grupo en "una cooperación de competencia de una

<sup>14</sup> *Ibid.*, p. 196.

<sup>15</sup> Véase en la Comisión sobre Relaciones Raciales de Chicago, *The Negro in Chicago* (El Negro en Chicago), capítulos I-III.

<sup>16</sup> Para una discusión detallada de este método véase el capítulo XIV. Véase también en la Comisión sobre Relaciones Raciales de Chicago, *op. cit.*, capítulo IV.

<sup>17</sup> Robert E. Park, prólogo de E. S. Bogardus, *The New Social Research* (La Nueva Encuesta Social), p. 8.



sociedad individualista y democrática".<sup>18</sup> Los materiales que figuran en este estudio tal vez puedan clasificarse mejor en cuatro clases:<sup>19</sup> 1) distribución geográfica de los grupos en conflicto, 2) división del trabajo dentro de los mismos, 3) proceso de competencia, conflicto y adaptación y sus efectos sobre los grupos y 4) la opinión pública.

La naturaleza socio-psicológica de los datos requirió el uso de nuevas técnicas de exploración y análisis social. El Dr. Park ha bosquejado "el mapa del camino" que necesita recorrerse para levantar esta encuesta, ha definido las unidades que deben usarse y ha descubierto la filosofía implícita en una encuesta de las relaciones raciales. Como no hay otro estudio detallado de los métodos referentes a la encuesta de que nos ocupamos en este volumen, reproduciremos las afirmaciones de Park<sup>20</sup> aunque muchos de los métodos y técnicas que presenta aparecerán más tarde en una discusión más general y detallada.<sup>21</sup> Nótese particularmente el extenso uso de las fuentes que indica Park, el variado tipo de los datos, la variedad de los métodos, la referencia de los tipos de datos que deben usarse según los diversos métodos, la importancia de las biografías y el total de la situación social en su situación cultural y social.

1. En general el material necesario para una investigación de las relaciones raciales toma la forma de documentos aislados, es decir, de cartas, narraciones personales, recortes de periódicos, descripción detallada de casos individuales, material autobiográfico e historias casuísticas.

Además es necesario recoger informes oficiales, estudios monográficos, estadísticas, etc. Estos últimos generalmente son fáciles de conseguir. Lo más importante son los documentos basados en observaciones perso-

nales.

<sup>18</sup> Robert E. Park, "A Race Relations Survey" (Encuesta referente a la Raza), *Journal of Applied Sociology*, VIII (marzo-abril, 1924), 127. Véase también "Behind Our Masks" (Detrás de Nuestras Máscaras), *Survey Graphic*, LXI (mayo de 1926), 135-139 y "Our Racial Frontiers on the Pacific" (Nuestras Fronteras Raciales sobre el Pacífico), *loc. cit.*, pp. 192-196. Ver también los siguientes artículos: J. Merle Davis, "We said: 'Let's Find the Facts'" (Dijimos: Permítansenos encontrar los hechos), *Survey Graphic* LXI (mayo, 1926), 140, 201, 202; Elliot Grinnel Mears, "The Land, the Crops and the Orientals" (La tierra, las cosechas y los orientales), *loc. cit.*, pp. 146-149; R. D. McKensie, "The Orientals find a Job" (Los orientales hallan ocupación), *loc. cit.*, pp. 151-153; W. L. Smith, "Born American, But—" (Nacido Americano, Pero—), *loc. cit.*, pp. 167, 168; Chester Rowell, "Western Windows to the East" (Ventanas Occidentales al Este), *Loc. cit.*, pp. 173-175, 210-212.

<sup>19</sup> Robert E. Park, *A Race Relations Survey* (Una encuesta sobre las Relaciones Raciales), *op. cit.*, 198-200:

<sup>20</sup> *Op. cit.*, pp. 200-205.

<sup>21</sup> Véanse principalmente los capítulos V, VIII, X, XI y XV.

nales, en las que se depositan y se subrayan las experiencias de los más importantes grupos individuales, de las clases y de las comunidades.

En general, un estudio de esta naturaleza, requiere materiales que un historiador que escribiera dentro de cincuenta o cien años, se vería precisado a utilizar si quisiera presentar una imagen viva, íntima y auténtica de las relaciones entre las razas inmigrantes y la población nativa de nuestros días. Dicha descripción nos diría no solamente lo que ocurrió, sino la manera de sentir de la gente respecto al problema en cuestión y las razones que lo movían.

2. Naturalmente que las fuentes de donde se obtienen estos materiales son:

a) Las memorias de los "antiguos colonos", los primeros habitantes que han vivido mucho tiempo en el país y han tenido tratos con los indios, los mexicanos, los chinos, los japoneses y otros.

b) De los patrones y de los hombres de negocios, y en general de todos los que tuvieron oportunidad de conocer las razas estudiadas en una o en todas las relaciones de la vida ordinaria.

c) De los campesinos, obreros y otros individuos que conocieron a dichas razas a través de la competencia personal, de la vecindad o de los negocios.

d) De los observadores científicos, viajeros, misioneros, etcétera, en una palabra, de todos los que conocieron a las razas inmigrantes en sus países de origen y particularmente de los que lograron establecer relaciones íntimas y amistosas con ellas y están, por lo tanto, en posibilidad de proporcionar datos que expliquen los llamados "caracteres raciales".

3. Uno de los primeros datos que deben establecerse es un censo de las personas que hayan conocido a las razas estudiadas, en cualquiera de los aspectos que se han mencionado. Los nombres de esas personas deben escribirse en pequeñas hojas en las que irán incluidas notas referentes a la ocupación, extensión y carácter de sus contactos y a asociaciones con las razas estudiadas, en la forma siguiente:

Jones, Ralph, M. D., 1215 L. St., Los Ángeles. Posee un rancho de 350 acres en el condado de San Diego. Ha empleado trabajadores chinos, japoneses y mexicanos. Conoce mejor a los chinos. Recuerda la agitación de Sand Lot y conoce bien toda la historia de los esfuerzos para arrojar a los orientales de los Estados Unidos.

4. Los estudios casuísticos pueden hacerse sobre a) Contactos urbanos, b) Comunidades urbanas y rurales, c) Pequeñas granjas y granjeros, d) La propiedad.

Los estudios casuísticos deben ser ante todo "historias del caso" e indicar la manera y la extensión en que las regiones y personas estudiadas han sido afectadas por a) el aumento de poblaciones inmigrantes, b) la expansión y reorganización coincidentes de la industria y c) la llegada sucesiva de grupos raciales, chinos, japoneses, etc.

Naturalmente que la historia casuística debe incluir todos los incidentes que puedan arrojar alguna luz sobre las relaciones raciales, tanto pasadas como presentes o sobre la opinión local con referencia a los diversos grupos raciales.

Se necesita poner particular cuidado al redactar una historia casuística que describa cuidadosamente la localización, los límites físicos, etc., para sugerir la situación general, tanto social como histórica. Los nombres, fechas y direcciones son importantes. Debe caracterizarse a los personajes locales que son fuentes de información; también deben anotarse cuidadosamente las diferentes opiniones, en caso de que haya dos o más voces autorizadas en una comunidad.

Un estudio casuístico debe escribirse a máquina en tres copias y cada una debe tener la forma de un documento aislado. Los nombres y direcciones que figuran en un estudio casuístico son confidenciales y no deben aparecer en el informe final, salvo que se conceda autorización expresa.

5. Las historias biográficas constituyen el material más importante para los propósitos de la encuesta sobre relaciones raciales. Una historia biográfica, aplicada a este estudio, es la narración que hace un individuo de su primer encuentro, en situación problemática, con individuos de otras razas.

En dichos encuentros entre el nativo y el extranjero es importante tomar nota de los siguientes puntos: a) primeros contactos e impresiones, b) impresiones previas, particularmente las que se formaron antes de llegar a la edad del juicio reflexivo y las opiniones formales, c) opiniones y actitudes posteriores principalmente las fundadas en la experiencia y d) conclusiones y reflexiones a que ha conducido dicha experiencia.

Una historia biográfica puede referirse al propio autor; puede también tratar de una tercera persona. En este caso la persona entrevistada

debe exponer libremente sus propias impresiones sobre el tema de la entrevista. En todo caso, una historia biográfica debe ser anecdótica, una narración de experiencias vivas, y como la descripción que hace un Padre de una confesión "rápida, amarga y completa". Estos son los materiales que contribuyen a iluminar las relaciones raciales y los rasgos fundamentales de la naturaleza humana que, a la larga, no solamente determina el carácter de las relaciones raciales sino que al mismo tiempo, las explica.

6. Las entrevistas deben escribirse, hasta donde sea posible en el mismo lenguaje y con las mismas expresiones que usa la persona entrevistada. Muchas veces las respuestas resultan confusas, a menos que tanto éstas como las preguntas se registren en la forma exacta en que se hicieron. El lenguaje formal es un instrumento imperfecto para la expresión de actitudes que sólo se revelan con exactitud en la conducta real. Lo que se hace es siempre el mejor comentario de lo que se dice. Por esta razón, un récord de la experiencia personal en el que la acción y los sentimientos aparecieron como partes integrales de toda la transacción, es el mejor informe del verdadero significado de las actitudes.

7. Una actitud es una tendencia a actuar. Frecuentemente los individuos se sorprenden y se apenan de su propia conducta y por esta razón podemos decir que no siempre son los mejores jueces de su propia mente.

Es muy importante, al registrar una entrevista, distinguir entre actitudes, opiniones, convicciones y teoría, todo lo cual se registra ordinariamente como opinión.

Las actitudes se forman inconscientemente, sobre la base de la experiencia. Por el contrario, las opiniones surgen generalmente a través de una discusión, en el esfuerzo del individuo para definir y justificar una actitud ya tomada. Generalmente las opiniones se expresan en frases convencionales y, si se formulan bajo cierta presión, están destinadas a contrarrestarla. Por lo tanto, las opiniones generalmente se forman de acuerdo con el público y reflejan la actitud del grupo o partido al cual pertenecen las personas que las sostienen.

Dichas opiniones se convierten en doctrinas o teorías de carácter más o menos filosófico. Representan entonces los esfuerzos de la inteligencia para racionalizar las actitudes y deseos del grupo a que pertenecen.

Como ya lo ha dicho Dean Inge "La filosofía es siempre un esfuerzo para descubrir no lo que es, sino lo que deseamos que sea". Por el con-

trario, una teoría científica nos describe lo que podemos esperar que suceda, independientemente de lo que deseamos.<sup>22</sup>

Naturalmente que la corrección o incorrección de las opiniones depende de su justificación por los hechos; pero en un estudio de la opinión pública, tenemos muy poco que hacer con el problema de la justificación. La mayoría de las opiniones, cuando son individuales se justifican a través de la experiencia de las personas que las mantienen y, cuando son opiniones en grupo, quedan justificadas por la tradición.

La tradición no es otra cosa que la experiencia colectiva que se transmite por herencia. Por esta razón, en el estudio de la opinión pública, es importante conocer las experiencias reales sobre las que descansan las opiniones.

Al recoger las opiniones o, más bien, los materiales orales o escritos en los que directa o indirectamente se reflejan las actitudes, es importante no solamente registrar la opinión, sino también la intensidad con que se sostiene. Como ya lo hizo notar Lowell desde hace mucho tiempo, no es solamente el número de personas que sostienen una opinión, sino también, la convicción con que la sostienen lo que hace que en el curso del tiempo, deba prevalecer o no. Las minorías convencidas son las que hacen la legislación.

La convicción con la que los hombres sostienen sus opiniones está en gran parte determinada por las experiencias en que se basan dichas opiniones. Por lo tanto, al estudiarlos, no deben tenerse en cuenta únicamente las teorías y afirmaciones formales que los hombres presentan para racionalizar y justificar sus puntos de vista, sino algo que revele la intensidad y origen de sus convicciones.

Es frecuente, en las disputas, que los argumentos no convengan porque las palabras no tengan el mismo significado para las dos partes. Uno de los propósitos del estudio de la opinión pública respecto a un tema particular, es llevar a las partes al mismo "Universo del Discurso", haciendo así que se entiendan mutuamente. Quizá es esto lo más que una investigación de este género puede alcanzar.

Los métodos presentados por Park señalan una innovación dentro de la

<sup>22</sup> Lo que Dean Inge dice en verdad es que: "el objeto de la filosofía es conocer el propio espíritu y no el de los otros. Filosofar significa pensar las cosas personalmente. William Ralph Inge, Decano de San Pablo, *Outspoken Essays* (Ensayos Sinceros) (Segunda Serie), Confessei Tidei, p. 1, Londres, 1923.

encuesta y la investigación social. Dichos métodos ya habían sido usados antes<sup>23</sup> por diferentes investigadores de la conducta humana; pero no en relación con empresas tan amplias como las realizadas por Park.

El Dr. E. S. Bogardus, uno de los directores regionales de la encuesta, probó y empleó más tarde las técnicas y métodos propuestos por Park y encontró que eran de considerable valor, no sólo para el estudio de las relaciones raciales, sino también para la investigación de otros problemas sociales que más tarde presentó.<sup>24</sup>

Los métodos para la encuesta señalados por Park fueron completados con el uso del método estadístico (particularmente con referencia a la composición y cambios de población, a las cifras de inmigración, a los grupos de edades y ocupación) y con el método ecológico (en lo referente a la descentralización del área cultural, a la invasión de las comunidades raciales individuales por otros grupos culturales o instituciones sociales y económicas, el movimiento del grupo, etc.). También se usaron varios mapas para mostrar la distribución de las instituciones sociales y de los grupos raciales en una ciudad.

Como resultado de las conferencias locales sustentadas en beneficio de quienes se ocupaban de estudios especiales sobre las relaciones raciales, se organizó una clínica metodológica.

En estas clínicas se leen y discuten los informes de los investigadores; tanto los estudiosos como los investigadores tienen oportunidad de escuchar en ellas los informes de los representantes de la encuesta en otras regiones. Se concedió una atención particular a las dificultades prácticas que los investigadores encontraron sobre el campo durante el proceso de investigación. Se imprimieron los informes de estas clínicas y se pusieron en circulación a través de todos los centros regionales de la Costa Occidental.<sup>25</sup>

## LA ENCUESTA SOBRE LA DESOCUPACION EN CALIFORNIA <sup>26</sup>

Durante los años de 1931-1932 el Estado de California, bajo la dirección del Departamento de Asistencia Social del Estado, inició una investigación

<sup>23</sup> Ver particularmente la obra de E. T. Krueger *The Technique of Securing Life History Documents* (Documentos Históricos de la Técnica de Asegurar la Vida), *Journal of Applied Sociology*, IX (marzo-abril, 1925), 290-298.

<sup>24</sup> Ver E. S. Bogardus, *The City Boys and His Problems* (Los ciudadanos jóvenes y sus problemas).

<sup>25</sup> Robert E. Park, *op. cit.*, p. 10.

<sup>26</sup> Ver *Report and Recommendations of the California State Unemployment Com-*

referente a las condiciones de auxilio y desocupación en las diversas ciudades y condados del Estado. El Dr. Louis Bloch, a la sazón Jefe de las Estadísticas del Trabajo en el Estado se encargó de la dirección de la encuesta. Un grupo de doce economistas sociales colaboraron en el estudio sobre el terreno y en la redacción del informe.<sup>27</sup>

Esta investigación es de alcances muy amplios y de grandes implicaciones socio-económicas. Se reunieron muchos datos respecto a: naturaleza y causas de la desocupación,<sup>28</sup> hechos concretos, económicos e industriales<sup>29</sup> sobre la depresión desde 1929; la cifra de disminución de los empleos y salarios en 950 industrias seleccionadas; disminución del comercio; hechos relativos a la desocupación cíclica de estaciones, tecnológica, normal, crónica y persistente. Se analizaron cuidadosamente los auxilios suministrados a los desocupados y el standard de los mismos en términos de falta de entradas, hogares destruidos, falta de trabajo de las familias residentes, de personas aisladas o de gente de paso. Se estudiaron y representaron las fuentes de fondos, estadística, gráfica<sup>30</sup> y comparativamente.<sup>31</sup>

Se estudió la factibilidad de todas las recomendaciones posibles: regularización de los empleos,<sup>32</sup> extensión de los trabajos públicos<sup>33</sup> compensaciones y seguros de desocupación<sup>34</sup> y oficinas públicas y privadas de empleos.<sup>35</sup>

Las recomendaciones actuales<sup>36</sup> se refieren al establecimiento de auxilios de emergencia para los desocupados proporcionados por el Estado, la creación de

*mission*, 1932 (Informes y Recomendaciones de la Comisión de la Desocupación en el Estado de California, 1932).

<sup>27</sup> La autora del presente volumen es también autora del capítulo I (Parte II), *The Human Cost of Unemployment* (El Costo Humano de la Desocupación), pp. 87-146; capítulos II y III (Parte III), *Unemployment Relief in the City and County of San Francisco* (Ayuda a la desocupación en la ciudad y el condado de San Francisco), pp. 286-331 y en *Unemployment Relief in the City and County of Los Angeles* (Ayuda a la desocupación de la ciudad y el condado de Los Ángeles), pp. 332-382.

<sup>28</sup> Ver *Report and Recommendations of the California State Unemployment Commission* (Informe y recomendaciones de la Comisión de la Desocupación en el Estado de California), pp. 195-260.

<sup>29</sup> *Ibid.*, pp. 147-288.

<sup>30</sup> *Ibid.*, pp. 265-430.

<sup>31</sup> *Ibid.*, pp. 431-484.

<sup>32</sup> *Ibid.*, pp. 487-552.

<sup>33</sup> *Ibid.*, pp. 555-657.

<sup>34</sup> *Ibid.*, pp. 661-682.

<sup>35</sup> *Ibid.*, pp. 785-793.

<sup>36</sup> *Ibid.*, pp. 54-84.

fuentes de trabajo, reservas y compensaciones, aumento de las obras públicas y la creación de un consejo económico de Estado.

La Comisión de Encuesta de la Desocupación del Estado de California usó varios métodos. En el estudio de las familias residentes desocupadas predominó el método casuístico, lo mismo que en la encuesta sobre las personas aisladas y las que estaban en tránsito. El método estadístico predominó en el estudio de las fuentes, costo y localización del auxilio a los desocupados. Las causas y efectos de la desocupación fueron estudiadas estadísticamente, a través de índices de desocupación y salarios, de la productividad de la hora de trabajo humano, de la desocupación por estaciones y del desplazamiento de trabajo. También la regularización del trabajo y el aumento de las obras públicas se estudiaron con el método estadístico y comparativo en un determinado período de tiempo.

El método histórico se usó principalmente en el estudio del seguro de desempleo. Se realizaron entrevistas personales y de grupos, y también se emplearon cédulas para estudiar la disminución de los salarios, empleos, ingresos, actividad industrial, producción agrícola, etc.

La desocupación y el auxilio, nunca se estudiaron como unidades separadas, sino como co-productos de la industria moderna y de la economía monetaria. Tampoco se pensó que las depresiones fueran crisis aisladas, sino más bien acontecimientos periódicos y previsibles.<sup>37</sup>

## LA NUEVA ENCUESTA DE PITTSBURGH UN ESTUDIO DE LOS SERVICIOS SOCIALES

*Un estudio social de Pittsburgh. Problemas de la comunidad y servicios sociales de Pittsburgh y el Condado de Allegheny*, publicado en enero de 1938 es un volumen de cerca de 1,000 páginas, bajo la dirección y autoridad de Philip Klein y un grupo de colaboradores —no es una secuela de la famosa investigación de Pittsburgh, publicación de seis volúmenes aparecida en 1914 bajo la dirección general de Paul Kellog. Según las propias palabras de Philip Klein, la intención principal de su estudio, como ya lo indica el subtítulo, es una encuesta del trabajo social: "un examen de las instituciones que proporcionan servicios sociales o de salubridad, bien estén bajo auspicios públicos o privados".<sup>38</sup>

<sup>37</sup> Pauline V. Young, "The Human Cost of Unemployment" (El costo humano de la desocupación), *Sociology and Social Research*, XVII (marzo-abril de 1923), pp. 361-369.

<sup>38</sup> *A Social Study of Pittsburgh* (Un estudio social de Pittsburgh), p. xi.



El estudio de estas instituciones se refleja constantemente en las fuerzas vitales de la comunidad, en la economía y en la vida social de los grupos a quienes sirven dichas instituciones.

Además, "las agencias e instituciones individuales que existen, ya han sido examinadas con objeto de determinar la parte que puedan representar en un programa futuro. . . más bien que la calidad de un trabajo o la validez de sus postulados políticos en el pasado".<sup>39</sup>

El estudio del fondo social económico de la comunidad, indica que hay numerosos hombres, mujeres y niños que viven o existen, en las grandes áreas industriales y que luchan para conseguir la oportunidad de ganarse la vida, en medio de una organización económica insegura que constantemente se deteriora más con cada depresión económica. En relación con las necesidades de la comunidad se han estudiado la legislación social y las organizaciones de trabajo, la estratificación racial y étnica, las actitudes sociales y la opinión pública. El estudio de los servicios sociales y sanitarios, incluye un examen de los problemas, y una política de coordinación en los aspectos de auxilio, ajustamiento personal y cuidado organizado de los enfermos, viejos, niños, inmigrantes y otros. El costo, presupuesto y personal de las obras sociales se presenta con todo cuidado.

Klein hizo notar que un estudio del trabajo social de la comunidad no parece dedicarse únicamente a él, omitiendo la contraparte: la matriz social económica que necesita un programa de trabajo. Por esta razón "una parte sustancial del informe fue dedicada a la interpretación de la vida social y económica de la comunidad". Dice el autor:<sup>40</sup>

"El espacio concedido a este aspecto del problema pudiera parecer exagerado, en comparación con el espacio que generalmente se le concede en las encuestas sociales, desproporcionado en relación con los límites peculiares de un informe sobre el trabajo social. La razón por la que se ha hecho hincapié en este tema radica en parte, en la historia de los últimos años. El trabajador social ha extendido la mirada sobre una escena más amplia y ha mejorado su perspectiva, reconociendo al trabajo social como una parte de las fuerzas vitales de la vida comunitaria abarcado por ellas, modificado, aumentado o disminuido por las mismas y que pertenece a todos los hombres y no sólo a los especialistas".

<sup>39</sup> *Ibid.*, pp. 30-31.

<sup>40</sup> *Op. cit.*, p. xi.

El volumen no incluye una nota metodológica. El examen del "mapa del camino" recorrido, revela el uso extenso por la mayoría de los colaboradores de Klein, que pasaban de treinta, de los siguientes métodos de encuesta: estadístico (estudios de la composición de la población, de las listas de pago, de los ocupados y de los desocupados, de las altas y bajas cíclicas en la actividad comercial, de las rentas, de las condiciones de alojamiento; de la raza, de la distribución de edades, las fuentes de ingresos, los gastos de las familias, agencias sociales, unidades gubernamentales, fuentes de fondos públicos, inscripción de estudiantes, niños en las instituciones, costo y cuidado en los hospitales, servicio de biblioteca, etc.). El método ecológico (el estudio de Pittsburgh y sus distritos satélites como áreas "naturales"), y el método casuístico (el estudio de instituciones, familias y distritos como unidades). Se emplearon profusamente las entrevistas de grupo y de personas. También se utilizaron cédulas y cuestionarios para el estudio de las condiciones sanitarias, los salarios, etc.

El trabajo sobre el terreno comenzó en agosto de 1934 y terminó en enero de 1936. Un año y medio después de que terminó el trabajo, Klein escribió el último capítulo del informe. Durante este período estuvo observando cuidadosamente todas las recomendaciones que habían sido aceptadas por las instituciones oficiales, así como las medidas tomadas para poner en práctica dichas recomendaciones y los efectos de las mismas. Aunque muchas recomendaciones ya se habían aceptado, todavía había varias que esperaban que se les tomara en cuenta.<sup>41</sup> El "Epílogo" demuestra el conocimiento del autor respecto a los problemas de un largo trabajo social de reorganización.

Las recomendaciones presentadas<sup>42</sup> por el comité de estudio, aconsejaban que se organizara el cuidado de los enfermos, así como la administración de la salud pública; la coordinación, la planificación social y el financiamiento al trabajo social; también se referían a la preparación profesional, al auxilio a través de instituciones voluntarias y públicas y a los problemas de los nuevos americanos.

Estas amplias recomendaciones no incluyen propuestas para cambiar las fuerzas sociales básicas que contribuyen a la pobreza, la dependencia, el crimen y la desmoralización. Parece que Klein dejó que los hechos hablaran por sí mismos. Cuando éstos se han recogido cuidadosamente, presentado con fuerza y analizado en forma adecuada son quizás más convincentes que cualquier recomendación. Klein, lo mismo que Charles Booth y Paul Kellog, reconoció la importancia fundamental de las fuerzas que originan la desorganización y hacen

<sup>41</sup> *Op. cit.*, pp. 880-884.

<sup>42</sup> Ver Apéndice B., pp. 898-911.

necesario el trabajo social: los hechos que manifiestan el fracaso de la organización económica para asegurar el plan de todos;<sup>43</sup> el de la educación para procurar un desarrollo adecuado, tanto social como personal; el de la maquinaria legal para asegurar la justicia social; de los ciudadanos importantes para actuar en contra de los políticos predatorios, explotadores del trabajo infantil; contra las áreas de corrupción social y contra el materialismo rudo; lo mismo que el de otras muchas fuerzas desorganizadas que, por el momento, sólo atraen la atención de los trabajadores sociales.

El estudio de Klein fue propuesto y apoyado por un grupo de ciudadanos influyentes que deseaban un "programa coordinado, efectivo y adecuado" para el mejoramiento social y comunal; pero que apenas se daban cuenta de cuáles eran los problemas básicos, tanto sociales como económicos que estaban poniendo en peligro no sólo sus industrias, sino toda la democracia americana. El lector inteligente no tendrá dificultad para descubrir la situación de las masas sacrificadas, en un sistema económico y social deteriorado, donde los mejores esfuerzos de los trabajadores sociales no son más que débiles gritos en el destierro. No obstante, como las recomendaciones concretas y detalladas aplicables a "la vida social y económica de la comunidad" son muy difíciles de formular, esta vez fueron muy bien recibidas por su oportunidad. Aunque tal vez sea más fácil realizar un estudio realista de una comunidad, sin contar con el apoyo de un grupo de ciudadanos cuyos intereses forzosamente quedan incluidos en el mismo.

*Recientes adelantos en el movimiento de la encuesta.* No se han hecho encuestas sobre la comunidad comparables en su alcance con el estudio de Klein sobre Pittsburgh. La necesidad de este tipo omnicompreensivo de investigación característica del período anterior, disminuyó a partir de 1940, y se ha observado un relajamiento general en el movimiento de encuesta. Entre los numerosos factores que han contribuido a esta situación se encuentran, como principales, los siguientes: 1— aumento en el número y el alcance de los estudios sociales emprendido por el gobierno federal y los gobiernos de los Estados, en terrenos considerados hasta entonces como campo únicamente de las comunidades locales;<sup>44</sup> 2— continuidad de una corriente de datos censales bien organizados de informes gubernativos sobre seguridad social, condiciones económicas, empleo y desempleo, salarios, salubridad, alojamiento, servicios de beneficencia

<sup>43</sup> Véanse las pp. 114-160 de *The Chances for a Living* (Los Azares de una Vida). Véase también a Maurice Leven, Harold Moulton y Clark Warburton, en *America's Capacity to Consume* (La Capacidad de Consumo Americana).

<sup>44</sup> Véase Russell Sage Foundation, *Effective Use of Social Science Research in the Federal Services*, The Foundation, 1950.

infantil, crimen, delincuencia y sobre una gran variedad de otros aspectos; datos muy útiles y recientes, obtenidos tanto en escala nacional como local, y que sería imposible que un grupo particular de investigadores pudiera igualar en extensión y seguridad; 3— establecimiento y desarrollo de departamentos de investigación dentro de los consejos de organismos sociales, cuyo propósito consiste en proporcionar en forma continua los conocimientos necesarios referentes a una gran cantidad de problemas de la comunidad y en proporcionar las fuentes de consulta indispensables para lograr programas mejor planeados a todos los organismos miembros.

Los Comités Comunales y los Consejos de América, a través de su Departamento de Estadística e Investigaciones, auspician actualmente, a petición de algunas comunidades, un número cada vez mayor de estudios de toda la comunidad que se llevan casi todo un año de trabajo. La señora Esther Moore, directora del Departamento de Estadística e Investigación de los Comités Comunales y Consejos de América indica que hay un aumento progresivo de los esfuerzos encaminados a descubrir lo que necesitan las comunidades locales, y el grado hasta el cual se han resuelto dichas necesidades. Se busca la información, no sólo en las organizaciones interesadas, sino entre el público en general o entre los grupos de personas a quienes directamente puede afectar el estudio. Dicha información es recogida por un personal técnico, por medio de cuestionarios, entrevistas individuales y de grupo o mediante una combinación de ambas técnicas.

La Asociación de Servicio Familiar de América, estableció a fines de la cuarta década del siglo un Servicio de Investigación y Consulta, cuya función principal consiste en recoger y difundir las experiencias de los organismos miembros. La función de su personal consiste en "proporcionar dirección y guía a los organismos miembros, para desarrollar y mejorar los métodos de estudio, en interés de la sana administración y de la práctica, así como para recoger, compilar y analizar la información sobre la política de cada organismo, su programa y estructura, para el conocimiento de los demás miembros y del personal de la Asociación",<sup>45</sup> según dice la doctora Ann W. Shyne, del servicio informativo de la Asociación.

Las afirmaciones preparadas especialmente por la doctora Shyne y por Mrs. Moore están de acuerdo en que, en general, ha habido un interés notablemente creciente, dentro del campo general del trabajo social, por la idea y la actividad de la investigación en los diversos aspectos de su aplicación sobre el terreno.

<sup>45</sup> Tomado de una carta personal (abril de 1954) de la Dra. Shyne, consejero de investigaciones. Gran parte del material de esta sección se basa en comunicaciones intercambiadas con la Dra. Shyne y la Dra. Moore.

La doctora Shyne atribuye esta actitud "a que el público se muestra cada vez menos dispuesto a aceptar los programas de trabajo social sólo bajo palabra y a un mayor interés por la captación científica, dentro del trabajo social, a medida que madura dicha profesión. Estos dos puntos tienen aplicaciones importantes tanto para el público (por lo que se refiere a decidir cuáles servicios vale la pena apoyar) como para la profesión (para determinar una utilización más efectiva de sus recursos)".

Hacia principios de 1950, algunas comunidades comenzaron a utilizar cada vez más el método de auto-estudio, por falta de un personal local técnico. Aunque existe un grupo de "expertos" que han tenido una preparación profesional y conocen muy bien el trabajo social, dichos técnicos pueden dedicar muy poco tiempo a los estudios locales. De ahí que el trabajo en su parte más pesada dependa de la amplia participación de los ciudadanos tanto en los procesos de estudio de los problemas de las comunidades, como en la interpretación de lo que en ellas descubren. La disponibilidad de datos censales al través de los amplios informes gubernativos y la facilidad para recurrir a los servicios de consulta gracias a las organizaciones nacionales, por otra parte, hicieron más factible que antes el auto-estudio de las comunidades.

Además, algunos organismos, sin depender en grado apreciable de la participación de los ciudadanos, intentaron llevar a cabo estudios sobre las comunidades con su propio personal, sin ocupar un personal técnico independiente. La doctora Shyne encuentra que hay varios factores que pueden limitar el valor y efectividad de los estudios sobre la comunidad, realizados sin la ayuda del personal técnico.

"Un problema consiste en querer hacer demasiado y con mucha prisa, sin dejar tiempo suficiente para una apreciación cuidadosa y detallada hecha por el equipo de investigación. Sin embargo, el problema principal consiste en que las normas y estándares con las que se pueden realizar las operaciones específicas, son muy limitadas. Por lo tanto, el juicio "experto" tiene que ser el instrumento principal de evaluación. Hay suficiente diferencia de opiniones entre los expertos como para indicar que los descubrimientos logrados en los estudios y las recomendaciones que se desprendan de ellos, dependen de los expertos que hayan participado".

En el trabajo concreto se han hecho esfuerzos notables para formar instrumentos de investigación que ayuden a uniformar y a valorizar los juicios de los profesionales. La escala de movimiento,<sup>46</sup> formada por la Sociedad para el

<sup>46</sup> Véase J. McV. Hunt, *Measuring Results in Social Work: A Manual on Judging*

Servicio de la Comunidad de Nueva York, bajo la dirección del Prof. J. McV. Hunt, y su empleo en combinación con la entrevista y las técnicas de estudio aplicadas a los resultados del estudio concreto, representa un importante comienzo en la evaluación científica del trabajo social. La Escala de Movimiento puede medir la magnitud del mejoramiento, así como del deterioro (procesos ambos conocidos como "movimiento" en el trabajo social concreto).

El Dr. Hunt, indica "que no se hace ninguna declaración sobre la causa del cambio en el propio movimiento de los juicios, sino que hasta que se combina su uso con el diseño de control de grupos, es cuando pueden conseguirse pruebas relativas".<sup>47</sup>

"Los métodos de análisis de costos, para los organismos de trabajo concreto" fomentados por el Servicio Familiar de Filadelfia, constituyen otro ejemplo de los esfuerzos hechos para utilizar la evaluación científica en el trabajo social. La Dra. Shyne indica que "junto con la conciencia creciente del deber de hacer declaraciones se encuentra una mayor incorporación a los estudios de trabajo social de técnicas estadísticas, del tipo de las medidas de significación y exactitud, que aumentan notablemente el valor de los estudios sobre el terreno. También se pueden notar en los estudios sobre trabajo social de la actualidad, un muestreo más adecuado y apropiado y una mayor preocupación por la conveniencia de establecer grupos de control".

En 1948, la Escuela de Ciencias Sociales Aplicadas de la Western University y la Asociación Americana de Trabajadores Sociales, publicaron en colaboración un interesante folleto, titulado *Investigación en el Trabajo Social*, un Informe sobre la Obra de Investigación en el Trabajo Social. Este Informe es el resultado de las discusiones de quienes enseñan a investigar, de los investigadores, y de los trabajadores sociales. Todos estuvieron de acuerdo en que a pesar de la gran necesidad de una investigación científica, ha habido relativamente poca investigación básica en el trabajo social. Es un hecho, dice el Informe, "que gran parte de la investigación en el trabajo social es solamente un recurso de emergencia, cuyo propósito es sacar del fuego a un organismo, pero este tipo de investigación no es ni debe ser el único que se realice por las personas dedicadas al trabajo social".<sup>48</sup> El Informe critica mucho el papel que las escuelas de trabajo social han desempeñado en las actividades de investigación, afirmando: "que las escuelas han hablado de investigación más de lo que han tra-

*Movement*, y Hunt (junto con M. Bleckner y L. S. Kogan), *Testing Results in Social casework*, publicados por la Family Service Association of America, 1950.

<sup>47</sup> Comunicación personal. Mayo, 1955.

<sup>48</sup> p. 5.

bajado en ella a pesar de su obligación de investigar..."; las escuelas no han cumplido debidamente su obligación en el pasado... Se hace necesaria una firme resolución para alejarse del empiricismo que ha caracterizado al trabajo social y para desarrollar una base científica, tanto para los programas como para la práctica, si es que las escuelas de trabajo social quieren estar a la altura de su tradición universitaria".<sup>49</sup>

El Informe invita a muchas escuelas de trabajo social a reconocer que un conjunto de conocimientos no puestos a prueba y que la visión y la habilidad aplicadas por los trabajadores conscientes, no bastan para dar valor total a la obra de bienestar humano y social. Muchas escuelas reconocen ahora su obligación de preparar futuros trabajadores sociales para la investigación científica básica en gran variedad de terrenos de investigación social.

Desde principios de 1950, y principalmente desde la designación del sociólogo Donald Young como Director General de la Fundación Russell Sage, se ha subrayado notablemente la falla de la investigación indisciplinada en el estudio de los problemas del trabajo social. Es decir, que se han hecho esfuerzos para relacionar el contenido de las ciencias sociales con la práctica del trabajo social. Un volumen de tipo symposium, titulado "Ciencia Social y Psicoterapia para los Niños", escrito por el profesor Otto Pollak, del Departamento de Sociología de la Universidad de Pennsylvania, puede servir como ejemplo ilustrativo de estos esfuerzos. (Este volumen forma parte de un conjunto creciente de publicaciones que reflejan el interés actual y la comprobación de la posibilidad de un trabajo interdisciplinario en la investigación y en la práctica). En este volumen, el Dr. Pollark habla sobre los procesos de exploración del problema de si las reservas existentes de conocimientos sociales científicos pueden o no adaptarse a la psicoterapia, tal como se practica en las instituciones dedicadas a la dirección de la infancia.

Este proyecto fue hecho en colaboración por la fundación Russell Sage y el Comité Judío de Tutores (un organismo de beneficencia infantil de Nueva York), para establecer un servicio que concertara la investigación sobre la ciencia social y la práctica sobre el terreno. El Dr. Pollak —con una gran preparación tanto en la investigación como en el trabajo social— fue puesto a disposición de este organismo, por la Fundación para que sirviera de intermediario entre los dos terrenos. Estaba en contacto constante con el personal que trabajaba sobre el terreno en la clínica de la dirección de la infancia y con el psiquiatra, que era su director clínico.

Este proyecto científico, puede resumirse de la siguiente manera:

<sup>49</sup> p. 15.

“Las discusiones deductivas del Dr. Pollak con el personal encargado de la dirección de los niños, sirvieron para investigar la utilidad de los conceptos en la psicología social, la antropología cultural y la psicología de la enseñanza. En el trabajo real de beneficencia infantil se encontró que los conceptos derivados de estos terrenos servían para formar trabajadores sociales que tuvieran un diagnóstico satisfactorio y mejores principios de terapéutica que los logrados hasta entonces a través del trabajo sobre el terreno. Se llegó a tener así una visión más profunda y una concepción más amplia respecto de la evolución de la personalidad del niño y sus normas de conducta a través de la comprensión de: 1— las actitudes sociales del niño y sus relaciones con los grupos de sus iguales, con sus vecinos, en la escuela y su status de menor; 2— la importancia de dichos factores como potencialmente constructivos o destructivos, o como elementos patológicos que pueden ejercer una influencia constante sobre la conducta; 3— las reacciones negativas de las personas colocadas en situaciones clave en el ambiente del niño, ante los cambios de conducta durante el proceso de terapia social; 4— el material cultural en los juegos y comunicaciones del niño; 5—el posible conflicto cultural entre terapeutas y paciente y su impacto sobre la comprensión para el diagnóstico y la planeación terapéutica; 6— el papel que desempeñan la edad y el sexo para desatar impulsos que a veces estorban el proceso terapéutico. En estas discusiones, se consideró también la contribución que la psicología de la enseñanza podría brindar a la terapia infantil; particularmente, los efectos curativos de un modicum de ansiedad sobre el paciente y el valor clave y el valor de refuerzo de las reacciones abiertas del terapeuta frente a la aventura de la conducta socialmente adaptativa, por parte del niño.<sup>50</sup>

También se hacen esfuerzos, actualmente, destinados a medir y analizar el impacto del programa de trabajo social, es decir, para conocer las relaciones resultantes entre los diversos problemas y tipos de servicios y su efecto combinado sobre los grupos familiares. El ejemplo más notable es la obra de Bradley Buell de la Comunidad de Investigadores Asociados. Hay numerosos proyectos que han sido emprendidos por los Asociados con el fin de desarrollar y poner a prueba un método de estudio más coordinado respecto de los problemas de la dependencia, el desajuste y la mala salud. Es de interés notar, que la Comunidad de Investigadores Asociados, fue organizada en 1949, con el propósito de desarrollar “procedimientos más precisos y científicos para la planeación de los servicios de salubridad, beneficencia y recreo en las comunidades americanas. Aunque los Asociados representan numerosas disciplinas profesionales y conoci-

<sup>50</sup> Basado en Russell Sage Foundation. Annual Report, 1950-1951, pp. 34-5.



mientos muy variados, trabajan como grupo, para desarrollar planes unificados, equilibrados y prácticos. A través de la investigación social de los estudios sobre el terreno y de la prueba de proyectos algunos equipos seleccionados han llegado a desarrollar métodos mejores destinados a aplicar las habilidades necesarias y los servicios indispensables a los problemas individuales y familiares.

### LA ENCUESTA SOCIAL RETROSPECTIVA Y PROSPECTIVA

La encuesta en América y en otras partes, comenzando con el estudio de Charles Booth sobre Londres y el de Paul Kellog sobre Pittsburgh, representan trabajos relativos a los problemas sociales del momento relacionados entre sí, que requieren atención pública, interpretación adecuada y solución. En la encuesta participan también ciudadanos competentes, con espíritu de cooperación, y organizaciones sociales que tienen objetivos definidos y que pueden promover y estimular la planificación social y la acción social.

La encuesta lanzó la idea de recoger y poseer hechos como la única base sólida para una planificación segura. El interés gradualmente se fue alejando de los "programas formulados en sitios distantes para concentrarse en el desarrollo de planes formulados sobre el terreno, basados en encuestas adaptadas a las necesidades particulares de la comunidad interesada".<sup>51</sup>

La encuesta fue aceptada por una gran variedad de organizaciones, civiles, públicas y fundaciones de trabajo social, no sólo como una base para la planificación, sino como un medio para educar al público en relación con las cuestiones sociales, la política, la necesidad de nueva legislación, etc.

La encuesta pudo recoger importante ayuda para la tarea de hallar hechos y de planificar. En muchas partes del país se establecieron consejos locales, más o menos permanentes, y cuerpos de investigación "equipados para realizar estudios sociales en sus localidades, durante un determinado período de tiempo".

Las primeras encuestas que fueron de carácter general, se vieron reemplazadas por estudios más especializados, "rompiendo la unidad del tema social para formar subdivisiones que se estudiaban más detalladamente en particular". Sin embargo, la encuesta especializada a menudo fracasa al relacionarse con la situación total en que se presentan los problemas.

La encuesta social necesita que se le conceda más atención, tanto en los

<sup>51</sup> Shelby M. Harrison, *The Social Survey* (pamphlet), (La Encuesta Social), (folleto), p. 42.

cursos escolares, como en los libros de texto; merece que se implanten técnicas y métodos mejores y personal más capacitado.<sup>52</sup>

Considerando retrospectivamente a los iniciadores de los estudios regionales, dice Harrison:<sup>53</sup>

"La mayoría de las primeras encuestas tenían programas reducidos y sus métodos para tratar los problemas eran también limitados. La atención se concentraba principalmente en la recolección y presentación de los hechos objetivos ante la comunidad, cosa que se usaba como materia prima para formar la opinión pública.

"A medida que se fueron desarrollando estas investigaciones, se ha ido presentando una tendencia cada vez más marcada a incluir recomendaciones, inventadas como medidas de control social, a fin de establecer programas sociales para las ciudades y regiones. En otras palabras, aunque las encuestas comenzaron siendo principalmente simples estudios sociales locales, presentan ahora una tendencia hacia la planificación social local, como desarrollo lógico y obligación material, después de haber reunido la información correspondiente sobre las condiciones locales".

Sin embargo, en este país se han hecho muchas encuestas y se han propuesto muchas medidas razonables que no han logrado despertar el interés público. Los hechos presentados a menudo han sido considerados "secos" y "demasiado técnicos", así que "han permanecido archivados y sólo han servido para acumular polvo". La obra de Lillian Symes "Great American Fact-Finding Farce" (La Gran Farsa Americana de Buscar Hechos) es una reacción típica de muchas personas interesadas a quienes ya había impacientado el estudio "académico" y "estéril" de los hechos "que no servía para nada". Mrs. Symes cita las palabras del director de una escuela durante una encuesta en los campos de carbón:<sup>54</sup>

"¿Otra investigación? Con ésta ya van tres en los últimos dos meses. Primero, de la organización de trabajo del Estado, después, de un grupo

<sup>52</sup> Las "tendencias sobre la encuesta" antes mencionadas se basan en el libro de Shelby Harrison, *op. cit.*, pp. 41-42.

<sup>53</sup> "Forerunners of Regional Research" (Iniciadores de la Investigación Regional), en E. W. Burgess y Herbert Blumer (editores), *Human Side of Social Planning* (El Aspecto Humano de la Planificación Social), p. 82.

<sup>54</sup> Lillian Symes, "The Great American Fact-Finding Farce" (La Gran Farsa Americana de Buscar Hechos), *Harper's Monthly*, 164 (febrero de 1932), 354.

de beneficencia y ahora vienen de Washington. ¡Ah, ya sé! Quieren ustedes conocer los hechos por sí mismos y no fiarse de las palabras de los demás. Señora, aquí han investigado hasta que se han cansado. Lo que necesitamos es un poco de acción. Estoy aquí desde 1916 —y he presenciado la mayoría de las investigaciones. ¿Ha visto usted el informe de la U. S. Coal Commission? Todo un ejército de expertos empleó once meses para recoger los datos y dos años para publicarlos. Pues bien, ahí se decía todo lo que podría decirse sobre el carbón en 1925. Todo lo que entonces andaba mal, ahora anda peor, cosa que ya se sabía que iba a pasar. Hay más hombres desocupados y más niños que mueren de hambre. ¡Lástima que no podamos alimentarnos con informes!”.

A pesar del interés cada vez mayor y de la confianza que despierta la encuesta social “hay relativamente pocas ocasiones en que el uso educativo de los descubrimientos haya recibido atención”<sup>55</sup> en este país; al contrario de lo que sucede en Inglaterra en donde la encuesta social ha representado un papel muy importante en la reforma nacional.

#### PAPEL DE LA ENCUESTA SOCIAL EN LAS REFORMAS SOCIALES INGLESAS Y AMERICANAS

Beatriz Webb<sup>56</sup> quien, como ya lo hemos visto, estuvo íntimamente asociada con el estudio de Charles Booth, hace notar acerca de los resultados de dicha encuesta:

“Así el resultado más notable de las estadísticas sobre pobreza, de Charles Booth no consiste en aconsejar el auxilio del Estado a las familias dependientes, sino a los niños en edad escolar, a los ancianos mayores de setenta años (ayuda a los ciegos mayores de cincuenta años), a los enfermos incapacitados (por medio del seguro de salud) y a los desocupados (por medio del seguro de la desocupación). Mientras tanto, en la esfera de la regulación colectiva hemos visto la repetición constante de lo que ha sucedido en las minas, los ferrocarriles, las tiendas, etc.; esto es, las extensas ramificaciones de la legislación que apoya el mínimo de salarios por el máximo de horas de trabajo. Para reunir en una frase el efecto del

<sup>55</sup> Shelby Harrison, *The Social Survey* (La Encuesta Social), p. 42.

<sup>56</sup> *Op. cit.*, p. 256.

estudio de Charles Booth, diré que estaba dedicado a despertar entre el pueblo británico, un nuevo entusiasmo por la adopción de lo que Fourier, tres cuartos de siglo antes, había previsto como precursor de un comunismo organizado y había llamado "sistema de garantías" o como nosotros lo llamamos ahora, una política para asegurar a cada individuo, como base de su vida y trabajo, un mínimo de requisitos de ciudadanía efectiva. Esta política puede ser o no socialista, pero seguramente es una negación definitiva del individualismo económico de la octava década del siglo pasado".

Este aspecto de los resultados de una encuesta hecha con fondos y bajo auspicios particulares, es muy significativa por venir de una persona que durante toda su vida ha sido una de las campeonas de la democracia industrial y que ha criticado las reformas adoptadas por el gobierno británico.

Ahora bien, nosotros preguntamos: "¿Bajo qué circunstancias puede una encuesta social influenciar tan profundamente la política y el punto de vista *nacionales* como sucedió con la de Booth en Inglaterra? ¿Por qué las encuestas que se realizan en Estados Unidos no tienen resultados semejantes?"

La respuesta no se encuentra en la naturaleza de las encuestas realizadas, ni en los métodos y principios adoptados, ya que, por ejemplo, la encuesta de Paul Kellog sobre Pittsburgh puede compararse favorablemente con la de Booth sobre Londres, no hay duda de que ambos autores han investigado profundamente los problemas social-económicos y sus extensas implicaciones y los dos estudios presentan descubrimientos igualmente importantes. ¿Por qué uno de ellos tiene resultados tan importantes y el otro no? La respuesta está, por lo menos parcialmente, en la diferencia del desarrollo histórico y gubernamental de los dos países, en las distintas filosofías de la vida y en la diferencia en las teorías de la libertad personal. En Inglaterra, desde hace mucho tiempo, los descubrimientos de toda la gran variedad de Comisiones Reales, dedicadas a la encuesta de los problemas sociales, económicos y políticos, se han considerado como la base de las reformas gubernamentales. Dichas investigaciones, ya fueran particulares u oficiales, constituían el punto de partida de la organización oficial.

Cuando Charles Booth publicó su estudio, con todas las generalizaciones que lo acompañaban, sabía ya que los miembros del Parlamento inglés habían abandonado la teoría del individualismo cerrado y se preocupaban por las reformas sociales en gran escala. Por eso escribió lo siguiente: "En las partes más pobres de Londres se encuentra, en las bancas de las escuelas públicas, un pequeño pueblo enflaquecido y pálido, con los vestidos y los zapatos rotos. La

pobreza y las enfermedades hacen su presa en él, y cuando logran sobrevivir forman una generación debilitada que legará sus taras a su descendencia".<sup>57</sup>

En América, a pesar de que se han designado comisiones para la investigación de los problemas sociales, nunca se han visto apoyadas por personajes de la importancia de Robert Peele, Lord Shaftsbury, Harriet Martineau, John Ruskin, Charles Kingsley, Arnold Toynbee y otros.

Aquí, la teoría del individualismo cerrado supone que al hombre debe dejársele en completa libertad de acción para desarrollar sus poderes e iniciativas particulares.

En América —el país tradicional de la oportunidad—, se han realizado colosales avances, tanto en el mundo comercial, como en el científico y el político, a través del esfuerzo individual más bien que del colectivo. Así pues, el individualismo cerrado es todavía una teoría sana y provechosa en este país. Hasta que apareció el New Deal en el primer período presidencial de Franklin D. Roosevelt, no había habido quien se atreviera a desafiar seriamente el individualismo, ya que antes sólo le amenazaban pequeños grupos radicales. Aquí y allá algunas personas aisladas o grupos insignificantes señalaban los males sociales, la falta de voluntad del gobierno para remediar flagrantes injusticias sociales y el ciego egoísmo de los industriales y políticos.

La teoría del individualismo cerrado tiene sus propios ideales. Supone que pueden alcanzarse mayor eficiencia humana, un desarrollo más adecuado en la vida de la comunidad, la virtud y la felicidad a través del esfuerzo y la iniciativa individuales. Según esta teoría, la ayuda a los que han fracasado en alcanzar por sí mismos la felicidad y la eficiencia, no hace más que alentarlos en su incompetencia.

Las amplias reformas sociales en América nunca han modificado el espíritu de la democracia americana. Las desigualdades sociales y económicas, en general, no están relacionadas con la ineficacia social. Es dudoso que pueda lograrse una amplia reforma social en América, mientras no cambien la filosofía de la vida y las diferentes teorías acerca de la libertad personal, que no respetan los principios y métodos que se siguen en la encuesta social. Desde este punto de vista puede justificarse la despectiva designación de: "La Gran Farsa de Encontrar Hechos en América".

Es verdad que la investigación social no ha dirigido el curso del progreso social en este país; pero no puede dudarse que en los últimos años ha despertado una tendencia definida hacia la reforma social; ha engendrado en el público americano un gran interés por los hechos sociales, recogidos científica-

<sup>57</sup> *Op. cit.*, vol. III, p. 207.

mente. La encuesta social ha jugado un papel muy significativo en el cambio del tratamiento de la delincuencia juvenil que ha pasado del castigo a la educación orientada y a la protección;<sup>58</sup> en la abolición de la crueldad hacia los prisioneros que ha sido reemplazada por trabajo y preparación;<sup>59</sup> en el establecimiento de hospitales para los locos;<sup>60</sup> en la creación de los tribunales de menores;<sup>61</sup> en la administración de la ayuda a los desocupados;<sup>62</sup> y en la adopción de leyes relativas a salarios mínimos;<sup>63</sup> inspección en las fábricas;<sup>64</sup> protección a la infancia;<sup>65</sup> etc.

<sup>58</sup> Ver particularmente entre los recientes estudios de la Comisión Nacional de Observación de la Ley, los informes de la Conferencia de la Casa Blanca sobre la Salud y Protección Infantil, y sus bibliografías.

<sup>59</sup> Departamento del Trabajo en los Estados Unidos, *Convict Labor, 1896* (Trabajo del Convicto, 1896); Casa de la Comisión de Industrias Representativas, *Prison Labor, 1900* (Trabajo en la Prisión, 1900); Superintendente de las Prisiones en Massachusetts, *Report on the Various Methods of Employing Prisoners, 1898* (Informe sobre los Diversos Métodos de Emplear los Prisioneros, 1898); Hastings H. Hart, *Reformation of Criminals, 1890* (Reforma de los Criminales, 1890); Sanford Bates, *Prisons and Beyond, 1936* (Prisiones y Fronteras, 1936).

<sup>60</sup> Ver John Korea, *Summary of Laws Relating to the Commissions and Care of the Insane in the United States, 1912* (Resumen de las Leyes Referentes a la Comisión del Cuidado de los Locos en los Estados Unidos, 1912).

Ver también Albert Deutsch, *The Mentally Ill in America, 1937* (La Mentalidad Enferma en América, 1937).

<sup>61</sup> Ver Julian W. Mack, "The Juvenile Court" (El Tribunal Juvenil), *Harvard Law Review* XXIII (diciembre de 1909), 104-122; T. D. Hurley, *Origin of the Illinois Juvenile Court Law* (Origen de la Ley del Tribunal Juvenil en Illinois).

<sup>62</sup> Ver *Report and Recommendations, 1930* (Informe y Recomendaciones, 1930), en la Comisión sobre el Desempleo en el Estado de California; así como en el Departamento del Trabajo en los Estados Unidos, Oficina de Estadísticas, Series M. R. 166, *Operations of Unemployment Insurance Systems in the United States and Foreign Countries, 1934* (Funcionamiento y Sistemas de Seguros para los Desocupados en Estados Unidos y en los países extranjeros, 1934).

<sup>63</sup> Ver en la Agencia Femenina en Estados Unidos, *Development of Minimum Wage Laws in the United States, 1912-1927* (Evolución de las Leyes del Salario Mínimo en los Estados Unidos, 1912-1927), (Nº 61).

<sup>64</sup> Ver a Crystal Eastman, en *Work Accidents and the Law* (Accidentes de Trabajo y la Ley). (The Pittsburgh Survey), 1910.

<sup>65</sup> Ver en el Comité Nacional del Trabajo Infantil, los Boletines Mensuales titulados *The American Child Labor Law and Child Labor Facts* (Las Leyes del Trabajo del Niño Americano y la Realidad del Trabajo Infantil). (Varias fechas); El Trabajo del Comité Nacional del Trabajo Infantil, 1904-1929; en la Oficina Infantil de Estados Unidos, *Child Labor Facts and Figures* (Hechos y Símbolos del Trabajo Infantil), Nº 197, 1903; Raymond G. Fuller, *Child Labor and the Constitution, 1923* (El Trabajo Infantil y la

Además se ha logrado establecer ya la firme convicción de que los hechos deben ser la base de los programas de seguros de planificación social. Consideremos, por ejemplo, la labor de Joseph Patrick Kennedy como encargado de la Comisión Americana de Marina, creada por el Congreso en el Acta sobre la Marina Mercante de 1936. Antes de que Kennedy hiciera ningún intento para actuar como árbitro entre la Marina Mercante y algunos marineros huelguistas, advirtió que, a pesar de que sabía que "no hay nada más peligroso para la vida humana que una tripulación amotinada en alta mar, necesitaba conocer los hechos con exactitud antes de poder obrar".<sup>66</sup>

Este toque filosófico domina todo el estudio de la Marina Mercante, que se enfrentó a muchos problemas inmediatos relativos al trabajo, a la defensa nacional, al comercio extranjero y a toda la industria de navegación.<sup>67</sup>

Con este estudio, Kennedy se ocupó especialmente de los siguientes puntos: 1) ¿Cuáles son los hechos? 2) ¿Cuáles son los mejores métodos para llegar a ellos? 3) ¿Cuánto costará establecer un nuevo programa de la Marina Mercante para los próximos años?<sup>68</sup> 4) ¿Cuál es el significado de esta situación para el trabajo, el gobierno, la marina mercante y el bienestar público en general?<sup>69</sup>

El interés actual en las encuestas sociales se ha visto estimulado porque tiene su *raison d'être* en los serios problemas de la familia, de la vecindad, de las relaciones raciales, de la seguridad económica, de las luchas de trabajadores, de la gran cantidad de personas que tienen ingresos insuficientes, mientras a otras les sobran, de la delincuencia juvenil y la criminalidad entre los adultos, de los viejos, los desocupados, los deficientes mentales o físicos y de la desorganización social en general, particularmente en la vida urbana.

Para que la investigación social avance y se convierta en instrumento científico permanente de la vida social y comunal, debe combinar adecuadamente la investigación de los hechos, realizada a través de métodos técnicos, con una presentación de los mismos que despierte el interés público y la acción social cooperativa. Quizá el informe de la Comisión de Desempleo del Estado de California (bajo la dirección del Dr. Louis Bloch) pueda servir como modelo de este tipo de encuesta.

Constitución, 1923); A. J. McKelway, "The Child Labor Problem—A Study in Degeneracy" (El Problema del Trabajo Infantil—Estudio sobre la Degeneración), *Annals of the American Academy of Political and Social Science* (marzo de 1906).

<sup>66</sup> *March of Time* (La Marcha del Tiempo), enero de 1938.

<sup>67</sup> Véase *Economic Survey of the Merchant Marina, 1937* (La Encuesta sobre la Economía de la Marina Mercante, 1937), United States Printing Office.

<sup>68</sup> *Ibid.*, pp. 81-85.

<sup>69</sup> *Ibid.*, *passim*.

Además, una investigación efectiva debe tomar en cuenta los aspectos socio-psicológicos de la vida y las relaciones humanas. Debe considerarse a la comunidad como la fuente y el centro de los cambios sociales y de "angustias, conflictos mentales y ambiciones que estimulan las energías del hombre civilizado e incidentalmente pueden convertirse en un problema, tanto para sí mismo, como para la sociedad".<sup>70</sup>

La investigación debe ocuparse principalmente de la utilización e interpretación de los hechos en psicología, economía, ciencia política y sociología. Debe recordarse que los problemas sociales no pueden estudiarse "sin tener un conocimiento amplio y profundo de las fuerzas que mueven la naturaleza humana y determinan la conducta de los hombres dentro de la comunidad".<sup>71</sup> Debe articular sus estudios y observaciones sobre los individuos, los grupos y la comunidad, como partes interactuantes de una unidad. Debe tratar de comprender las actitudes y valores de las diferentes personas y de la cultura del grupo. Por ejemplo, el crimen, como cualquier problema social, no puede comprenderse a menos que "se conozca la naturaleza de las relaciones entre la persona y el medio; es decir, que el carácter y los hábitos se han formado bajo la influencia del medio y que, éste a su vez se ve modificado por las personalidades que contiene".<sup>72</sup>

La encuesta social científica debe esforzarse por determinar las fases sociales específicas de los fenómenos sociales a la luz de los complejos factores causales que influyen sobre la conducta humana y las instituciones sociales. No puede formularse ningún programa social adecuado, sin un diagnóstico completo de las complejas situaciones que presenta la vida. La pobreza, la desocupación, el crimen, la desorganización social y personal, todo tiene antecedentes históricos. Todo tiene un punto de partida; hay una secuencia de acontecimientos que debe ser comprendida antes de hacer proposiciones para la acción social. La comunidad y sus problemas deben estudiarse como fuerzas sociales dinámicas con procesos económicos, raciales, culturales y psicográficos, combinados para producir la situación social total. Los datos acumulados en cualquier terreno especial o general —"si han de aportar todo su valor, también para los

<sup>70</sup> Robert E. Park, "The City as a Social Laboratory" (La Ciudad como un Laboratorio Social), en T. V. Smith y Leonard White, *Chicago: An Experiment in Social Science Research* (Chicago: Un Experimento en la Investigación de la Ciencia Social), p. 12.

<sup>71</sup> E. W. Burgess, "Basic Solid Data" (Datos Sociales Básicos), en T. V. Smith y Leonard White, *op. cit.*, p. 66.

<sup>72</sup> Noel P. Gist y L. S. Halbert, *Urban Society* (Sociedad Urbana), p. 637.



propósitos científicos como para el mejoramiento humano deben colectarse en largos períodos de tiempo y de acuerdo con unidades vitales y estandarizadas".<sup>73</sup>

La encuesta social científica debe emplear métodos científicos para la reunión, clasificación e interpretación de sus datos. Debe planear su procedimiento, probar sus métodos, seleccionar su personal cuidadosamente y preparar al público para recibir los resultados y recomendaciones de la encuesta.

Puesto que la encuesta social es una empresa compleja deberá seguir siendo un estudio cooperativo; pero se necesitará que esté encomendado a personas bien preparadas en el estudio de la vida social, que tengan visión y perspectiva, capacidad para ejecutar un trabajo difícil, habilidad para coordinar su trabajo con el de los demás, y que sientan satisfacción por los adelantos de la ciencia. Quizá sea mejor que al principio el estudiante no participe en una encuesta social larga y complicada, sino que el entrenamiento que adquiera en los estudios reducidos que de preferencia han de ser en cooperación con otros, lo capacitarán para tomar parte en una encuesta social más amplia. La naturaleza de la empresa y los métodos científicos que hayan de aplicarse por los estudiantes, serán objeto de discusión en los capítulos siguientes.

#### PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. ¿En qué consiste la contribución de John Howard al desarrollo de los métodos de la investigación social? Lea su obra *The State of Prisons in England and Wales* (El estado de las prisiones en Inglaterra y Gales), y señale el uso que hace Howard de los hechos, su método de presentarlos y su método de analizarlos. ¿Sobre qué suposiciones basó la interpretación de los hechos? ¿Su estudio de los mismos?

2. ¿Qué tipos de hechos quiso reunir Howard en su estudio sobre las prisiones? ¿En qué difieren estos hechos de los que ya se conocían antes de este estudio?

3. ¿Cómo se explica usted la rapidez con que Howard se ganó el apoyo de la Cámara de los Comunes? ¿A qué se debió la rapidez con que se implantaron reformas en las prisiones después de las encuestas de Howard?

<sup>73</sup> E. W. Burgess, *op. cit.*, p. 66.

4. ¿Qué datos necesitamos reunir para estimular las reformas efectivas de las prisiones en este país?

5. Lea la obra de John Howard, *The State of Prisons in England and Wales, with preliminary observations and an Account of Some Foreign Prisons* (El estado de las prisiones en Inglaterra y Gales, con observaciones preliminares, y un informe de las prisiones del extranjero), y señale por qué se caracteriza este estudio como investigación comparada. ¿Por qué necesitó Howard hacerlo? ¿Qué valor tiene un estudio comparativo?

6. ¿Cuáles son los valores permanentes de los estudios de Howard?

7. Lea la obra de Frédéric le Play, *Ouvriers Européens* (Obreros Europeos), o cualquier libro que trate del mismo asunto e indique cómo se combinan una encuesta social y una investigación social. ¿Qué métodos empleó? ¿Qué datos reunió? ¿Qué suposiciones básicas hizo?

8. Lea la reseña de Pitirim Sorokin, en su *Contemporary Sociological Theories* (Teorías Sociológicas Contemporáneas), pp. 66-68, y el informe de Niles Carpenter en la *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. XIV, pp. 162-163, e indique la apreciación de cada uno de estos autores acerca de la obra de Le Play.

9. Examine la obra de Charles Booth, *Life and Labour of the People of London* (Vida y Trabajo de la Gente de Londres), e indique algunas de las características más notables de este estudio.

10. Compare el estudio mencionado arriba con el de W.C. Preston, *The Bitter Cry of Oucastr of London* (El grito doloroso de los parias de Londres). ¿Cuáles fueron los objetivos de cada uno de estos estudios? ¿Qué métodos se emplearon en ellos? ¿Qué resultados consiguió cada uno de ellos?

11. ¿En qué difiere el estudio de Booth del de John Howard y del de Le Play, en cuanto a los tipos de datos reunidos, los objetivos y los métodos empleados?

12. Compare la encuesta de Booth con *The New Survey of London Life and Labour* (La nueva encuesta de la vida y trabajo de Londres), en cuanto a los objetivos y tipos de datos reunidos.

13. De esta última encuesta examine:

Vol. I. *Forty Years of Change* (Cuarenta años de cambio).

Vol. II. *London Industries* (Industrias londinenses).

Vol. III. *Survey of Social Conditions* (Encuesta sobre las condiciones sociales).

Vol. IV. *Poverty Maps* (Mapas de la Miseria).

Vol. IX. *Life and Leisure* (La vida y el ocio).

Compare los métodos usados en ellos y en los estudios de Booth.

14. ¿Sobre qué presupuestos básicos hizo Booth su estudio? ¿Cuál es la validez actual de estos supuestos?

15. ¿Cuáles son las limitaciones del estudio de Booth? Lea la obra de Beatrice Webb, *My Apprenticeship* (Mi aprendizaje), e indique cuáles son las críticas que hace al estudio de Booth.

16. ¿Qué contribuciones pudo aportar el método histórico al estudio de Booth? ¿A otro estudio semejante? ¿Por qué?

17. ¿Por qué tuvo el estudio de Booth una influencia tan decisiva sobre la ayuda a los pobres en Inglaterra? ¿Qué podemos aprovechar de dicho estudio?

18. Lea algunos de los informes americanos sobre los defectos de la sociedad e indique sus características.

19. ¿Cuál es el valor de libros como *How the Other Half Lives* (Cómo vive la otra mitad) y *The Battle with the Slum* (La lucha con los arrabales), de Jacob Riis; *The shame of the cities* (La vergüenza de las ciudades), de Lincoln Steffens?

20. Lea la obra de Paul U. Kellog, *The Pittsburgh Survey* (La encuesta de Pittsburgh) y compárela con la encuesta de Booth en cuanto a objetivos, métodos y tipos de datos.

21. ¿Qué métodos de estudio, clasificación de datos y análisis de los mismos se emplearon en la obra *The Regional Survey of New York and Its Environs* (La encuesta regional de Nueva York y sus alrededores).

22. Consulte las notas bibliográficas correspondientes a este capítulo y lea los estudios sobre el terreno que estén más relacionados con su trabajo o que más le interesen a usted. Consulte los tratados teóricos sobre estos estudios y escriba un breve análisis crítico de un campo de estudio y un tratado.

23. Examine cuidadosamente algunos estudios hechos sobre su propia comunidad e indique hasta qué punto se comparan con los estudios similares discutidos arriba.

24. Indique si los estudios hechos sobre su propia comunidad se ocupan principalmente de las relaciones raciales, de la desocupación, de la habitación, de la salubridad, de la educación, del mejoramiento social, de la desorganización social o de una combinación de todos o de algunos de estos factores.

25. ¿Cuáles son los objetivos de dichos estudios? ¿Hasta qué punto han sido llenados? ¿Qué queda por hacer?

26. ¿Por qué medios se realizaron estos objetivos?

27. Examine cuidadosamente algún estudio hecho por la oficina de la Infancia de los Estados Unidos, Departamento del Trabajo e indique sus: a) objetivos, b) métodos de estudio, c) fuentes de información, d) alcance del estudio. ¿Qué sugerencias puede usted ofrecer sobre estos puntos?

28. Examine cuidadosamente una reciente encuesta social de gran significación para su propio trabajo.

a) ¿Por quién fue patrocinada la encuesta?

b) ¿Cómo se planeó y ejecutó?

c) ¿Quiénes formaron el Comité Directivo de la encuesta?

d) ¿Cómo se arreglaron y exhibieron al público los descubrimientos de la encuesta?

e) ¿Cuál fue la significación de la encuesta para el grupo del cual se ocupaba?

f) ¿Hasta qué punto puede considerarse esta encuesta como una base para una sana planificación social?

- g) ¿Sobre qué suposición básica se ha construido el trabajo de la encuesta?
  - h) ¿Qué métodos de estudio se emplearon?
  - i) ¿Hasta qué punto se tomaron en cuenta los aspectos socio-psicológicos de la vida de las relaciones humanas?
  - j) ¿Hasta qué punto han sido utilizados los recientes descubrimientos en las ciencias sociales para la interpretación de los hechos acumulados?
  - k) ¿Hasta qué punto tomó en cuenta esta encuesta la cultura dominante del grupo estudiado?
  - l) ¿Hasta qué punto se tomó en cuenta la complejidad de los factores causales como contribuyente a la existencia de los problemas sociales?
  - m) ¿Hasta qué punto se concedió atención a los factores antecedentes?
  - n) ¿Cuánto tiempo se tardó en reunir los datos?
  - o) ¿Qué unidades de comparación se usaron?
  - p) ¿Cómo se registraron los datos?
  - q) ¿Cómo se clasificaron?
  - r) ¿Cómo se analizaron?
29. ¿Qué encuesta social importante debe incluirse en la historia del movimiento de investigación?
30. ¿Cuáles de las encuestas sociales presentadas en este capítulo tienen mayor interés para usted? ¿Por qué?
31. Examine cuidadosamente algunos de los estudios brevemente mencionados en el texto y hable de su alcance, su significación, los métodos que emplean y las hipótesis que introducen.
32. ¿Qué tendencias actuales sigue la encuesta social? Compárelas con las primeras encuestas sociales tal y como las resume Shelby M. Harrison.

### CAPÍTULO III

#### LA NATURALEZA DEL ESTUDIO SOCIAL CIENTIFICO

"Nosotros, como sabios sociales, tenemos la obligación de hacer que los instrumentos científicos sean cada vez mejores; y, como ciudadanos, tenemos la obligación, dentro y fuera del gobierno, de hacer que estos poderosos instrumentos sean empleados prudentemente (en servicio de la humanidad)".

SAMUEL A. STOUFFER.

"El científico social debe ver claro lo que necesita... hechos dinámicos (verificables), y no síntomas y apariencias, y que (estos hechos) constituyan el punto de referencia importante, tanto para el sabio social, como para el que realiza la práctica social".

KURT LEWIN.

#### *Su relación con la práctica social*

**T**ANTO quienes planean los estudios sociales como los investigadores sociales, estudian la vida social en forma intensiva, y tanto unos como otros se preocupan del bienestar humano. Sin embargo, los objetivos y puntos de

vista de cada uno de ellos, son bastante diferentes. Los primeros, como ya lo vimos en los capítulos anteriores, se ocupan de personas específicas, de sitios, problemas y situaciones también específicos. Los últimos, estudian problemas más generales y abstractos. Los primeros tratan de satisfacer las necesidades inmediatas y —con este fin— utilizan los conocimientos de que se dispone en una determinada época. Los últimos piensan en términos de largo alcance y tratan de obtener una amplia perspectiva, a fin de desarrollar procedimientos y teorías más exactas. Los primeros se interesan por mejorar la suerte de los hombres; los últimos tienen por finalidad aumentar nuestro conocimiento de la humanidad, conocimiento que, eventualmente, puede tener un alcance muy amplio para quienes planean los estudios sociales.

*Investigación social: ilustraciones y definición.* A causa de la complejidad de la investigación social, las ilustraciones sobre dos estudios de investigación pueden ayudar a presentar una definición de la misma. Los estudios de esta autora, *Pilgrims of Russian Town* y el de Samuel Stouffer, *Studies of the American Soldier*, pueden servir para este propósito ejemplificativo. El volumen I de primer estudio,<sup>1</sup> al que ya nos hemos referido en diversas ocasiones, trata de un grupo relativamente pequeño (unas 6,000 personas en 1930), homogéneo y de contactos directos formado por grandes grupos familiares que llegaron a California más o menos en la misma época (de 1905 a 1906), y que se establecieron formando una comunidad. Los hombres se dedicaron a una industria. Estas familias representaban a una raza, una cultura y una religión y, hasta 1930 tenían un solo nivel educativo y el mismo *status* social. Su historia, su conducta, su organización social, sus normas de conducta pueden observarse y registrarse con medios bastante sencillos.<sup>2</sup> Para decirlo brevemente, el estudio se refiere a las presiones ejercidas por los conflictos culturales de un grupo religioso sectario, trasplantado de un medio comunal aislado en el que se encontraba en alguna región agrícola de Rusia, a la compleja civilización americana. El estudio presenta: los procesos de asimilación y de americanización de dicho grupo sectario, la resistencia que opuso la primera ge-

<sup>1</sup> El volumen I fue publicado por las prensas de la Universidad de Chicago en 1932. Para la terminación de la investigación para el volumen II se esperan los fondos correspondientes.

<sup>2</sup> Kurt Lewin, entre otros, creía que "los mayores progresos recientes en la metodología se han hecho en el estudio de las unidades relativamente pequeñas: de los actos sociales singulares y de los grupos de contacto directo... Se han desarrollado métodos para asegurar la obtención de una pintura adecuada y confiable de la atmósfera social y de las organizaciones sociales del grupo". En Lewin, *Field Theory and Social Science*. Harper and Brothers. New York, 1951, p. 161.

neración a las nuevas normas, y la aceptación, por la segunda generación, tanto de esas normas como de los nuevos códigos morales, y los nuevos hábitos de vida y pensamiento. Pinta las formas de control del grupo primario en conflicto con las formas secundarias de control de la gran ciudad; la ruptura de la organización del grupo y el principio de su reorganización. Se supone que este grupo de rusos—los *Molokans*— presenta, en gran parte, las mismas situaciones sociales, los mismos procesos sociales y los mismos problemas que otros grupos rurales religiosos, transplantados al medio urbano americano. El propósito de este estudio consistió en aprender algo del carácter fundamental del sectarismo y de su influencia sobre la personalidad de sus miembros; sobre la naturaleza y fuentes de los conflictos culturales, y la lucha que se establece, con propósito de imposición de sus controles entre las instituciones sagradas de la secta y las instituciones seculares de un centro urbano americano; sobre los procesos de desintegración de la vida comunal y sobre los procesos de asimilación cultural de los jóvenes. En el curso del estudio, se formularon algunas hipótesis, se comprobaron y, cuando resultaron válidas, se conservaron, mientras que, en caso contrario, fueron desechadas. Basándose en observaciones posteriores, se formularon y sometieron a prueba nuevas hipótesis. Por ejemplo, una de las hipótesis que resultó válida fue la de que mientras mayor era la variedad de contactos urbanos que tenían los jóvenes molokans, mayor era la intensidad de los conflictos que experimentaban respecto a su propia cultura. Una de las hipótesis que resultó falsa fue la de que, al llegar a su madurez la generación de jóvenes nacidos y educados en América, el molokanismo se acercaba a su desaparición en este país.

Los diversos aspectos de la vida de los molokans no fueron estudiados como finalidades en sí mismas. Se aceptó la suposición básica de que representaban una sección típica de la conducta humana y del medio social que, al someterse a una exploración lógica y sistemática, podía servirnos de base para comprender, generalizar y finalmente predecir, los procesos de la vida sectaria y sus problemas, en éstos y en otros grupos semejantes, en éste o en otro período de tiempo.

Es común en los estudios de investigación, el establecer algunos supuestos sobre el tema de estudio, pero, estos supuestos tienen que ser constantemente analizados y comprobados, para ver si son válidos, en cuanto se adquieran nuevas concepciones como resultado de una creciente acumulación de conocimientos.

Aunque la delincuencia, el crimen y la desorganización general de los tiempos coloniales, fueron ya estudiados en detalle, el interés por estos problemas sociales se concentró en la luz que pudieran arrojar sobre los procesos



sociopatológicos y sobre sus efectos en la vida y en la personalidad de los molokans. Como grupo, los estudios de la investigación social, no se dedican a buscar "una salida" ni a actuar en favor de "un mundo enfermo". Desean comprender los procesos de la evolución social, los cambios y tendencias de la vida de grupo y los fenómenos sociales, con el fin de formular principios generales sobre la vida grupal y el mundo social. Tratan de establecer generalizaciones referentes a todos los cambios, procesos o fenómenos de una clase determinada, tomando un tipo representativo estudiado, y analizado en forma ordenada y lógica.

La investigación social se ocupa también de formular conceptos científicos (derivados de los datos empíricos), como los de "conflicto cultural", "control comunal primario", "proceso de asimilación", "hibridización cultural", "urbanización", "sectarismo" y muchos otros más.

Samuel A. Stouffer y sus colaboradores —para emplear otro ejemplo de investigación social— en su obra *Studies of the American Soldier* (véanse también las págs. 69-72), estudian principalmente los procesos de ajustamiento del soldado como fase de la conducta colectiva. También muestran interés por las actividades sociales que derivan de estos procesos y que se dan en el soldado como tipo de personalidad. En algunas ocasiones, los autores exploraron su tema, utilizando los métodos científicos existentes, y en otras, hicieron la exploración modificándolos; además, en otras ocasiones, crearon nuevos instrumentos científicos de estudio. La elección de un procedimiento científico en particular dependió de la naturaleza de los datos y de las circunstancias en que éstos se podían obtener. Con frecuencia sólo se empleó un método después de hacer numerosos experimentos con cada nuevo grupo de datos y con cada nuevo grupo de informantes,

Los autores de estos estudios mostraron una prudencia especial en la selección de los datos empíricos típicos susceptibles de medida para determinar la relación precisa entre las normas de conducta y el mundo social. Los autores no se confiaron a la observación de episodios aislados de conducta.<sup>3</sup>

En resumen, y provisionalmente, podemos definir la investigación social como una empresa científica que, a través de métodos lógicos y sistemáticos, se encamina a descubrir nuevos hechos o a verificar hechos antiguos, así como a analizar sus secuencias, sus interrelaciones, sus explicaciones causales y las leyes naturales que los gobiernan. El objetivo principal —próximo o remoto—

<sup>3</sup> Para una discusión extensa del campo, objetivo y métodos de estos estudios, véase R. K. Merton y P. F. Lazarsfeld, *Continuities in Social Research*. The Free Press. Glencoe, Ill., 1950.

de la investigación social consiste en comprender la vida social y, por este medio, en ganar un mayor control sobre la misma. Dicho con otras palabras, la investigación social es un método para estudiar, analizar y conceptualizar la vida social, a fin de "extender, corregir o verificar el conocimiento, ya sea que dicho conocimiento ayude en la construcción de una teoría o en la práctica de un arte".<sup>4</sup>

*Expansión de la investigación social en un mundo cambiante.* El hombre de ciencia ha reconocido desde hace tiempo el hecho de que la mejor manera de adquirir un conocimiento exacto es a través de los métodos científicos. Incluso entre el público en general cada vez son mejor aceptados los descubrimientos científicos. "Las soluciones científicas, a la larga, tienen su propia justificación para que se les acepte. La superioridad demostrada de los métodos científicos ha sido, en último análisis, la razón principal por la que han triunfado sobre los intereses creados que siempre han mostrado oposición a la ciencia. También podemos decir que, una vez que el criterio científico ha sido aceptado por la comunidad en calidad de árbitro final, nadie discute ya su efectividad. Si surgen diferencias de opinión sobre la pureza del agua o sobre si una persona padece de una enfermedad contagiosa, aceptamos la decisión de los científicos, aunque pueda acarrear alguna pérdida financiera individual y la posible reclusión de un ciudadano libre".<sup>5</sup>

En las últimas décadas, las actividades de la investigación social se han extendido en escala sin precedente y han sido aceptadas ya como función básica de la democracia. Muchas personas consideran que la fe que tiene el público en la ciencia en cuanto medio para resolver casi todos los problemas, se ha vuelto exagerada. Frecuentemente se espera de la investigación más de lo que sería razonable esperar de acuerdo con el desarrollo actual tanto de las ciencias sociales como de las ciencias biológicas. Sin embargo, el clima social es cada vez más favorable, tanto para la investigación social básica, como para la aplicada.<sup>6</sup> Este cambio de actitud se debe fundamentalmente a un mejoramiento en la calidad de la investigación social, estimulada por los problemas sociales urgentes derivados de acontecimientos mundiales del tipo de la Primera Guerra Mundial, la prolongada depresión económica de la tercer década, la Segunda Guerra Mundial, el reajuste de las instituciones sociales y económicas

<sup>4</sup> Donald Slesinger y Mary Stevenson, "Research", *Encyclopaedia of the Social Sciences*. The Macmillan Co. New York, 1934, Vol. XIII, p. 330.

<sup>5</sup> George A. Lundberg, *Can Science Save Us?* Longmans, Green and Co., New York, 1947. p. 8. Véase también Bertrand Russell, *The Impact of Science on Society*. Columbia University Press. New York, 1951.

<sup>6</sup> The Russell Sage Foundation. *Annual Report*, 1951-1952, p. 8.

así como de las familias y de los individuos durante la postguerra, los reajustes anexos a una serie de guerras frías, los temores, esperanzas e incertidumbres de la era atómica.

La investigación social, como función consistente del gobierno federal, comenzó a florecer durante la administración del presidente Franklin D. Roosevelt, gracias a los esfuerzos desarrollados para planear las intrincadas complejidades de su programa de "Nuevo Trato". El estudio y las investigaciones sociales, adquirieron proporciones impresionantes y se convirtieron en función del gobierno. Muchos economistas, especialistas en ciencia política, sociólogos, psicólogos y administradores del trabajo social, trabajando en sus respectivos terrenos, y como equipo de conjunto, se dedicaron a realizar numerosos estudios sobre las importaciones nacionales. Actualmente, continúan trabajando bajo los auspicios de organismos como el Consejo de Consumidores, el Comité Central de Estadística, la Oficina de Economía Agrícola, el Departamento de Guerra, la Comisión Federal de Comunicaciones, la Oficina del Censo y otras muchas más. El Gobierno Federal, según un informe hecho por la Fundación Russell Sage se ha convertido "en la institución que más utiliza a los científicos sociales, y en el principal consumidor de materiales de la ciencia social, para la dirección de los asuntos prácticos... El deseo del gobierno de apoyar y aprovechar las ciencias sociales supera, en la actualidad, el número de personas suficientemente calificadas que pueden aceptar la responsabilidad de realizar los proyectos que se tienen planeados, o sea, que las vacantes que hay en el presupuesto para esta clase de trabajo"<sup>7</sup> difícilmente pueden cubrirse con el personal calificado que existe en la actualidad.

Aunque es difícil decir cuál será la influencia que el trabajo de los científicos sociales puede llegar a tener en la formulación de la política nacional, es bastante significativo el creciente interés y aceptación que muestran: el público, los estadistas, los periodistas y otros, hacia la labor de los expertos en ciencias sociales, y la ayuda que representa para el eficiente funcionamiento de la democracia. A fines de 1940, aparecieron numerosos libros de divulgación, lo cual constituye un testimonio más del interés que han despertado los descubrimientos hechos mediante estos estudios científicos; interés que no se confina al salón de clase y a las academias, sino que se ha extendido entre el público en general. Estos libros (Warren Weaver (ed.): *The Scientists Speak*; Stuart Chase: *The proper Study of Mankind*; George Lundberg, *Can Science Save Us?* para mencionar solamente unos cuantos ejemplos) han sido amplia-

<sup>7</sup>. *Effective Use of Social Science Research in the Federal Services*. The Foundation, 1950, p. 5.

mente comentados, no sólo en las revistas científicas y semicientíficas, sino también en las revistas y periódicos populares. La popularización de algunos de los descubrimientos de las ciencias sociales ha subseguido casi inmediatamente a la aparición de una serie de volúmenes destinados a familiarizar a los "millones" de gentes con la historia de la humanidad, con "los bosquejos de la historia, con los éxitos de la matemática, de la química, de la física, de la biología, de la medicina", etc.

La siguiente cita, tomada de una carta enviada al director de la revista científica popular *Scientific American*, es un buen ejemplo de los puntos de vista y de interés que tiene en las ciencias sociales el hombre de la calle en cuanto dichas ciencias constituyen función indispensable de la democracia:

"Una democracia que no respete a los expertos en el terreno intelectual, en la misma forma en que debe respetar a los deportistas en su terreno, está condenada a desaparecer en una época tecnológica. Para resumir, diremos que, para que una democracia sea sana, deben existir las siguientes relaciones circulares: El público debe estar informado de los adelantos científicos efectivos, y, más aún, debe de instruirse acerca de la forma en que la ciencia logra dichos adelantos. El público debe tener conciencia de la dignidad de los expertos y de la fuerza de los hechos. Solamente así nuestro Estado y todos los demás Estados, pueden actuar razonablemente en esta época de gran interdependencia sociológica y de tremenda fuerza política".<sup>8</sup>

En la actualidad, la investigación social ha seguido dominando el interés de los científicos sociales, tanto en su esfuerzo por lograr nuevas visiones del mundo social como por mejorar los métodos de estudio y análisis. La intensidad y utilidad de estos intereses, y su relación con la construcción social, puede apreciarse al través de la siguiente revisión de unos cuantos casos representativos de estudios realizados al través de una investigación.

*Estudios sobre la vida de la comunidad; primeras exploraciones de las normas culturales y las zonas naturales.* Gracias al estímulo de Robert E. Park, y E.W. Burgess principalmente, los científicos sociales de la Universidad de Chicago formaron, en 1923, el Comité Local de Investigaciones Sociales, que inició una serie de estudios sobre el carácter cambiante de la vida urbana y de las relaciones grupales. Se concibió a la ciudad como algo que no era solamente "una singular *congerie* de individuos humanos y de conveniencias sociales", algo que tampoco podía considerarse sólo como una constelación de instituciones y medios administrativos ya que se concibió a la ciudad como "un estado mental, como un conjunto de costumbres y tradiciones, así como de ac-

<sup>8</sup> R. W. Gerard (carta al editor), *Scientific American*, 178. (Mayo de 1948), p. 5.

titudes y sentimientos organizados, que influyen sobre las costumbres y son transmitidos con su tradición".<sup>9</sup>

La planeación de las calles de una ciudad; el crecimiento de la población, las colonias y zonas alejadas, todo, fue considerado desde el ángulo del control social, del cambio social o de las crisis sociales. La reserva monetaria se estudió desde el punto de vista de la conducta colectiva y del contagio social. Esta concepción de la ciudad resultó única y exigió la implantación de nuevos métodos, así como una combinación de puntos de vista de sociólogos, economistas, sicólogos y siquiátras sociales, así como de planificadores de poblados. Cada fase o aspecto de la ciudad asumía un nuevo significado cuando se le consideraba desde el ángulo de la cultura dominante y de los productos emocionales del grupo. Además, el método de Park para el estudio de la ciudad, subrayaba la necesidad de técnicas concretas para aplicarlas sobre el terreno. Los antropólogos sociales anteriores a Park, habían emprendido desde mucho tiempo antes, observaciones directas de la vida grupal y de las costumbres de los pueblos primitivos; pero sus estudios eran principalmente descriptivos, y se dedicaba muy poca atención al análisis y la metodología. También los investigadores estadounidenses que hicieron estudios regionales, dieron un ímpetu considerable a los estudios detallados de zonas específicas, pero sus esfuerzos tropezaron, desde el punto de vista científico, con el obstáculo representado por la herencia de idealismo reformista. Aunque muchos de estos estudios pretendían obtener resultados válidos, concedieron muy poca atención al desarrollo de las técnicas metodológicas.

La investigación sobre el terreno, en sociología, recibió su más fuerte impulso con la publicación de la obra de William I. Thomas y Florian Znaniecki, titulada *The Polish Peasant in Europe and America*, que apareció en 1918. Ésta fue la primera investigación sociológica sobre el terreno—de gran importancia—que se ocupa de los asuntos seleccionados así como de la metodología. A pesar de algunas limitaciones que Herbert Blumer<sup>10</sup> hizo notar posteriormente, la "Nota metodológica" (que constituye las primeras 86 páginas del Volumen I) hizo época y abrió muchos horizontes científicos, desbrozando el camino tanto para los sociólogos teóricos como para los investigadores sobre el terreno. Thomas y Znaniecki subrayaron el hecho de que la investigación sobre el terreno es un método para descubrir en forma específica y realista

<sup>9</sup> Park, Burgess, and McKenzie, *The City*. University of Chicago Press. Chicago, 1925, p. 1.

<sup>10</sup> Véase *Critique of Research in the Social Sciences: An Appraisal of Thomas and Znaniecki's the Polish Peasant in Europe and America*. The Social Science Research Council, New York, 1939.

lo que en realidad existe y no lo que algunos creen que debería de existir; es un método para comprobar íntimamente las actitudes sociales, los valores y otras fuerzas que mueven a la persona y al grupo; un método para pintar a la sociedad en cuanto proceso social orgánico. Se comprobó que este proceso está ligado al medio cultural, a las instituciones sociales, a la comunidad y a las personas. Thomas consideró que la historia personal era el medio principal para asegurar la recolección de informaciones sobre una sección crucial de todo el proceso del devenir social. El documento personal, el diario, y las cartas personales, asumieron una importancia considerable como instrumentos de investigación que facilitaban el estudio de la vida interior de la familia y de sus miembros. La historia personal, desde entonces, fue utilizada en forma directa y amplia en una gran variedad de estudios sobre el terreno. Desde la época en que se introdujo la historia personal como material de estudio hasta el presente, los especialistas en asuntos sociales han tratado de que este material sea susceptible de un tratamiento científico y, como dice Wirth: "Una larga serie de volúmenes en los cuales se combinan los procedimientos estadísticos, el estudio de casos personales y la observación sobre el terreno, comprueban los progresos en el perfeccionamiento de un método que deberá ser tan preciso como sea posible, pero que no se limitará a los simples aspectos exteriores de la vida humana, sino que tendrá que ser asimismo adecuado para comprender la conducta significativa y los valores sociales".<sup>11</sup>

Una serie de estudios culturales, hechos hacia 1930, sobre las comunidades de inmigrantes ("Pequeña Italia", "Barrio chino", "Barrio ruso", "El Ghetto") proporcionan también nuevos puntos de vista sobre grupos que, hasta entonces, habían sido poco comprendidos; acerca de sus normas de conducta y de sus características sociales. El concepto sociológico de "área natural", resultó muy útil como unidad para estudiar a la comunidad local. Anteriormente, el estudio de un conjunto de problemas en una gran comunidad se reducía a un inventario, en vez de ser un análisis de las situaciones de la comunidad. Al introducirse el concepto de "área natural", la comunidad fue considerada como mosaico de regiones diversas, y se dividió en zonas de rasgos culturales significativos, o elementos de población, cada uno con sus actividades institucionales, sus formas de vida y su tradición.

Los estudios de las "áreas naturales" también sirvieron de base para establecer una división en distritos de los servicios de los organismos sociales

<sup>11</sup> Wirth, *Eleven Twenty-Six*. University of Chicago Press, 1940, p. 59. Véase también Edmund H. Volkart, *Social Behavior and Personality: Contributions of W. I. Thomas to Theory and Social Research*. Social Science Research Council, 1951.

(por ejemplo, distritos sanitarios de la ciudad de Nueva York o servicios contra la tuberculosis en Chicago).

Además, los estudios sociológicos sobre el terreno, al hacer hincapié sobre la norma total cultural de la vida de la comunidad, más que sobre los factores patológicos, ha ido ganando terreno continuamente en los estudios sociales progresivos. Los sociólogos indicaron que no deberían de considerarse solamente los males de la comunidad, que nos ofrecen una imagen dislocada e irreal del curso general de la vida, sino todos los procesos sociales, las relaciones de grupo y las costumbres, la opinión pública, y las actitudes y valores sociales.

La comprensión de la vida diaria, tal como la vive la mayoría y no solamente un pequeño número de personas o grupos desorganizados, es lo que se necesita para proporcionar una base racional para la reconstrucción social. Como dice Gunnar Myrdall: "Aún en las grandes ciudades, y a pesar de la enorme corrupción política, de los crímenes y vicios, la mayoría de la población no tiene con estos fenómenos contactos mayores que con los habitantes de otro país".<sup>12</sup>

*Estudios recientes sobre las áreas y las culturas.* Durante la Segunda Guerra y después de ella, los científicos sociales han prestado cada vez mayor atención al conocimiento de las condiciones locales de diversas partes del mundo. Se establecieron investigaciones sobre áreas, y centros de preparación en los que los científicos sociales colaboraron con otras personas en el estudio de los problemas de una región geográfica, cultural o política. Diversas universidades americanas organizaron en forma cooperativa el Archivo de Relaciones Humanas en las áreas, en el que puede disponerse de los materiales básicos referentes a diversas naciones, culturas y áreas, sacados de sus fuentes originales, catalogados y archivados de acuerdo con un plan común. Este archivo ha sido construido en torno al núcleo del Estudio Cultural Combinado de Yale, organizado y dirigido originalmente por el profesor G. P. Murdock que en esa época se ocupaba principalmente de estudiar las culturas primitivas. En la actualidad, numerosos centros de investigación cooperan catalogando su material para el archivo común. Este procedimiento ayudará mucho para localizar los hechos que se han publicado sobre las áreas estudiadas, y facilitará también la investigación de problemas que se extienden al través de varias áreas.<sup>13</sup> La obra de Robert Hall, *Area Studies, With Special References to their Implications for*

<sup>12</sup> *An American Dilemma*. Harper & Brothers. New York, 1944, p. liv.

<sup>13</sup> Lo anterior es una afirmación un tanto modificada publicada por la Russell Sage Foundation en *Effective Use of Social Science Research in the Federal Services*.

*Research in the Social Sciences*, constituye una relación completa de los antecedentes, estado y potencialidad de los centros de investigación por áreas.

A partir de 1950, la Fundación Russell Sage, en colaboración con centros universitarios de investigación y algunas instituciones sociales de diversas comunidades de los Estados Unidos de América, ha emprendido una serie de estudios encaminados a dilucidar puntos como los referentes al factor étnico y a su relación con la tensión mental; la relación entre los valores culturales antagónicos de la comunidad en general y de ciertos grupos étnicos de dentro de la comunidad, y las formas y medios de mejorar las relaciones internas de grupo en las escuelas públicas.<sup>14</sup> La Fundación también ha colaborado con el Centro de Investigaciones Sociales Cornell en un esfuerzo para orientar los conocimientos científicos con que se cuenta hacia la organización del trabajo de la comunidad, hacia las relaciones internas de grupo; con el objeto, asimismo, de probar la efectividad de algunos de los procedimientos usuales en este sentido. Se preparó también un libro de ejemplos en el que se proporcionan informes muy útiles para la preparación de técnicos sociales, administradores, educadores, etc., sobre las culturas, las instituciones sociales y la conducta social, con los datos de que disponen en la actualidad los científicos sociales. Este libro tiene por objeto presentar: "una colección de los tipos de problemas que se encuentran en las situaciones de culturas combinadas, y algunos principios y técnicas de utilidad, para su análisis y resolución".<sup>15</sup>

*Datos sociales básicos comparables.*<sup>16</sup> El Comité Local de Investigaciones Sociales, bajo la dinámica dirección del Dr. Burgess inició también hacia 1920 una serie de estudios urbanos que posteriormente dieron como resultado un considerable refinamiento de los métodos de exploración social. Burgess hizo notar que, a fin de lograr un conocimiento exacto, verificable y profundo de la conducta humana y de las relaciones sociales, en las condiciones de vida urbana, es necesario reunir masas de datos comparables, reunidos mediante unidades vitales y standarizadas, en distritos uniformes y permanentes, y que, además, es indispensable que estos datos se reúnan en forma continua y se transmitan de manera uniforme, al través de largos períodos de tiempo. La tarea no era tan sencilla, pues requería una nueva estrategia, no solamente para la recolección y análisis de los datos, sino para el estudio de la escena administra-

<sup>14</sup> *Ibid.*, pp. 25-26.

<sup>15</sup> *Ibid.*, p. 27. Véase también Otto Klineberg, *Tensions Affecting International Understanding*. Social Science Research Council Bulletin, 1950.

<sup>16</sup> Véase Burgess, "Basic Social Data" en Smith and White, *Chicago: An Experiment in Social Science Research*. University of Chicago Press. Chicago, 1929, pp. 47-66.



tiva de la ciudad. Por lo tanto, Burgess propuso: 1º la fusión de los datos de investigación existentes, 2º la tabulación de las estadísticas censales como datos básicos, 3º la preparación de un mapa de investigación social, 4º la preparación de un esquema para poder rendir —continua y detalladamente— informes sobre los datos básicos; todo lo cual constituía claramente un enorme esfuerzo de trabajo inicial.

*La fusión de los datos básicos existentes*, sobre los estudios de la comunidad que se vayan realizando, o de los datos que se encuentran en los archivos de los organismos sociales, cívicos, gubernativos y comerciales, se emprendió a fin de poder clasificar, sintetizar e integrar estos descubrimientos y colocarlos en un centro o biblioteca central, con objeto de que, en esta forma, estuvieran colocados de la manera más apropiada posible para su aprovechamiento en estudios y comparaciones futuros.

Desde entonces, se ha acumulado un imponente acervo de materiales básicos para los estudios prácticos y teóricos sobre la vida de la ciudad.

Burgess hizo notar que los datos referentes a la densidad, distribución, composición y movimiento de población están relacionados con una variedad tan grande de fenómenos sociales que, para los propósitos de los estudios sociales, podrían considerarse como datos sociales básicos. La mortalidad, la morbilidad, las vocaciones, los ingresos y otros puntos similares también pueden entrar en esta clasificación. Tradicionalmente, estos datos han sido reunidos y publicados por la Oficina del Censo, pero de una manera tal que les ha hecho resultar poco aprovechables en los estudios locales; en efecto, se hacían informes sobre zonas políticas y administrativas cuyos límites tenían escasa relación con los fenómenos sociales y culturales; límites que asimismo se modificaban arbitrariamente de un período censal al siguiente, y los cuales, en la mayoría de los casos, incluían áreas demasiado amplias para los propósitos de una investigación local.

*Tabulación de los datos del censo.* Burgess emprendió la tabulación de los datos del censo sobre la base de considerar pequeños distritos permanentes (regiones censales) para lograr comparaciones satisfactorias al través de los períodos censales; datos referentes a cambios en la población, en su composición, *status*, ocupación; referentes a organismos religiosos, a número de prisioneros, y a otros muchos fenómenos.

Estas áreas eran lo suficientemente reducidas como para hacer posible su combinación (en algunos casos de calle a calle, y en otras varias formas). De este modo, se pudieron conseguir datos sobre una gran variedad de condiciones locales. Además, fue posible establecer comparaciones de un período censal al siguiente. Asimismo, este plan proporcionó un sistema flexible y completo

aplicable a las regiones censales de cualquier ciudad del país, y no sólo útil para las que fueron específicamente estudiadas por Burgess. La Oficina del Censo adoptó posteriormente la proposición de Burgess, de registrar por calles de la ciudad todos los datos sobre población contenidos en el Censo de los Estados Unidos. Con este procedimiento, se logró una unidad de datos sociales básicos susceptible de cualquier combinación o permutación de zonas de las ciudades, que se consideraran esenciales para estos estudios.

Los estudiosos de la vida urbana —especialmente los investigadores sociales— reconocieron desde luego que, por este medio, podían obtener datos sociales para cualquier área sin preocuparse por las líneas limítrofes de carácter político o administrativo, y que podían hacerse estudios continuos al través de un largo período de tiempo. Los datos existentes en los archivos de los diversos organismos, podían correlacionarse, área por área, con los datos del censo.

A partir del censo de 1950, el Consejo de Investigaciones Sociales ha organizado un Comité para realizar monografías sobre el censo. Este comité, en colaboración con la Oficina del Censo, investiga cuáles son los medios más efectivos para instituir un programa útil para la preparación de monografías analíticas que suplementen los informes tabulares usuales del censo de 1950.<sup>17</sup>

*El mapa-base para las investigaciones sociales.* Partiendo de los datos reunidos por la Comisión de Zonas de Chicago, el Dr. Erle F. Young y sus colaboradores, formaron un mapa de la ciudad de Chicago; sobre una base económica, situaron a los grupos raciales, lingüísticos y culturales de la población, formando así un mapa con base social. Puesto que este mapa delimita una serie de áreas naturales, resultó un mapa-base muy útil sobre el cual se pueden superponer muchas variedades de datos sociales. Con este método resulta posible la clasificación de todos los datos superpuestos, en términos de áreas que han sido diferenciadas básicamente desde el ángulo social y cultural, en lugar de tomar una base arbitraria que las defina desde el punto de vista político, administrativo o estadístico, como se usaba tradicionalmente. Se pueden usar otros criterios, y de hecho han sido usados, como pueden serlo el valor de la tierra, las zonas comerciales, las zonas de viaje y las de movilidad.<sup>18</sup>

Posteriormente, también otras ciudades, como Seattle, Los Ángeles, Minneapolis y Saint Paul, junto con otras muchas zonas rurales, han sido analizadas de manera semejante.

Las primeras investigaciones sociales utilizaron bastante los mapas; pero, estos mapas habían sido trazados en términos de distritos administrativos o

<sup>17</sup> Russell Sage Foundation, *Annual Report, 1950-1951*, p. 37.

<sup>18</sup> Véase Erle F. Young, "The Social Base Map", *Journal of Applied Sociology*, IX (enero-febrero, 1925), pp. 204-6.

políticos, en lugar haberlo sido en función de áreas culturales o naturales. El mapa con base social, tal como fue formado originalmente por el Dr. Young y sus colaboradores, ha resultado de utilidad permanente para el estudio, no solamente de la distribución de las agrupaciones sociales y de sus instituciones y actividades, sino también para sacar a la luz cambios y tendencias de estos fenómenos.

*Estudios sobre las relaciones raciales; nuevos métodos y bases para una política racional.* Los sociólogos han participado activamente y en forma muy importante en el estudio de los problemas y de las relaciones raciales. Entre los primeros estudios es muy notable la obra *The Negro in Chicago, a Study of Race Relations and a Race Riot* (1919), que es un estudio extenso y un informe completo sobre los factores causales que conducen a los motines raciales. Lo mismo puede decirse de la obra *Pacific Race Relations Survey* (1929), elaborada bajo la dirección general de Robert E. Park, así como de la obra *An American Dilema*, de Gunnar Myrdall (1942). Durante la Segunda Guerra, S. A. Stouffer y un grupo de colaboradores, estudiaron los problemas de los soldados negros y sus relaciones internas de grupo (véase Cap. X, Vol. I, del libro *Studies in Social Psychology of World War II*).

La investigación sobre las relaciones raciales en el Pacífico fue la primera que cubrió un área geográfica tan amplia (desde la Columbia Británica, hasta el Valle Imperial y México). Se ocupa de las implicaciones sicosociales, económicas y biológicas de los problemas que se suscitan entre grupos raciales que compiten y que están en conflicto—los caucásicos, orientales y mexicanos—en “una cooperación de competencia dentro de una sociedad individualista y democrática”. Park bosquejó cuidadosamente los tipos específicos de datos que deberían buscarse, y la variedad de métodos y técnicas que había que emplear para reunirlos y analizarlos. Indudablemente que se vio influido por la metodología de Thomas y de Burgess. Esta influencia resulta evidente en una breve revisión de los procedimientos empleados por Park y de los principios sobre los que se fundan:

- 1º Los materiales generales para la investigación toman la forma de: *a*) documentos e historias personales, *b*) informes oficiales y estadísticas referentes a las actividades y experiencias de los grupos individuales. Estos materiales, en general, nos presentan un panorama íntimo que no sólo nos describe lo que sucede durante un conflicto racial, sino también cuáles son los sentimientos del pueblo respecto al mismo y por qué.
- 2º Las fuentes de estos materiales son: *a*) los recuerdos de los antiguos pobladores, *b*) los informes de los comerciantes, gerentes y otros, que ha-

yan conocido durante bastante tiempo cuáles han sido las reacciones ordinarias de los grupos, c) los informes de los trabajadores, campesinos y vecinos y de todos los que se encontraban en competencia con los grupos antes mencionados, d) informes de los observadores científicos, viajeros notables y misioneros que conocieron íntimamente a las razas inmigrantes en sus países de origen y que es posible que puedan explicar de manera correcta sus llamadas características raciales.

- 3º Estudios particulares de las comunidades rurales y urbanas, que demuestran los efectos que tienen sobre las regiones la llegada y desarrollo de las poblaciones inmigrantes.
- 4º Historias personales de los habitantes, que revelan el desarrollo de las áreas de tensión y los problemas referentes a los primeros contactos con los grupos de competencia, con las actitudes y normas de conducta consiguientes.
- 5º Entrevistas tomadas, hasta donde sea posible, en el idioma del entrevistado, que reflejen la importancia que concede a la situación, las cuales resultan muy útiles para el estudio de las actitudes, racionalizaciones, convicciones personales y opiniones.

Estos procedimientos y consideraciones metodológicas eran nuevos en la investigación social. El hecho de que Park hubiera hecho hincapié sobre las relaciones humanas, las actitudes sociales, la opinión pública, el desarrollo de los conflictos comunales y las ansiedades personales fue causa de que se considerara a la comunidad como a una matriz social en la cual tenían su origen y se resolvían los problemas sociales. Al mismo tiempo, estudió los aspectos socio-psicológicos de los contactos de la comunidad, y la complejidad de las fuerzas sociales que producen erupciones tan violentas, tan elementales como los conflictos raciales y los linchamientos. El estudio de las fuerzas sociales en la comunidad y del aspecto socio-psicológico de la conducta, ganó una gran aceptación en otros tipos de estudio, como veremos más adelante.

*Un dilema americano: El problema de los negros y la democracia moderna.* Esta obra de Gunnar Myrdall constituye el estudio más completo sobre las relaciones raciales en América. El estudio y el informe, que constituyen dos grandes volúmenes publicados en 1944, es el resultado de un trabajo de cinco años, realizado con el apoyo de la Fundación Carnegie, la cual, para evitar parcialidades, trajo al Dr. Myrdall—profesor de la Universidad de Esto-

colmo— para que asumiera la dirección de la investigación. Organizó su personal, seleccionándolo en los Estados Unidos de América, y aprovechó la experiencia de otros especialistas y expertos, tanto negros como blancos, para tratar los aspectos antropológicos, económicos, educativos y sociales del problema de los negros (incluyendo la salubridad pública y la administración).

Myrdall estudió el problema de los negros dentro del conjunto total de la cultura estadounidense. Pasó de la escena general de la vida estadounidense a la vida y los problemas de los negros, a sus tendencias, a la política específica del régimen de relaciones raciales y su integración final dentro de la estructura de la política nacional.

En su amplísimo estudio, el Dr. Myrdall se fijó dos objetivos principales: uno, teórico, que implicaba un enfoque en términos de la causa y efecto, y uno práctico, en términos de medios y fines y conclusiones prácticas sobre el problema racial. No presentó recomendaciones directas. Frecuentemente, indicó las tendencias y las perspectivas referentes a la violencia, el sistema policiaco, los contactos interraciales y otros puntos. "En el aspecto teórico" —dice— "el propósito de este libro consiste en formular generalizaciones provisionales sobre la base de hechos conocidos. El corolario de esta tarea científica consiste en indicar las lagunas que existen en el conocimiento. . . Como los hechos conocidos y verificados son pocos, se utilizarán ampliamente las propias observaciones del autor. Siempre se declarará explícitamente cuando algo tenga carácter de mera conjetura. . . Para el bosquejo de futuras investigaciones, puede servir como proyección de hipótesis plausibles. En el aspecto práctico, el propósito de este libro es el de iluminar el futuro y construir, en forma preliminar, las bases de una política racional. Ésta es una de las razones por las que el análisis teórico subraya interrelaciones y tendencias".<sup>19</sup>

Aparte de la enorme acumulación de datos muy importantes, reunidos y analizados en forma muy diestra, el estudio es de gran importancia desde el punto de vista de los métodos científicos, que se siguieron de manera consistente. El autor expresa claramente sus premisas valorativas. Las utiliza para tres fines principales: 1º para librar esta investigación, hasta donde sea posible, de parcialidades ocultas y deformantes, 2º para determinar, en forma racional, la expresión de los problemas y la definición de los términos para el análisis teórico, 3º y para poner una base lógica para las conclusiones prácticas. Limita su tema cuidadosamente haciéndolo ceñirse a los elementos significativos e importantes de la vida, el trabajo, los contactos raciales y los conflictos. Estuvo en todos los principales centros de población negra y en los

<sup>19</sup> *An American Dilemma*, Vol. I, pp. li-iii; véase también pp. 1055-1064.

barrios negros de las comunidades urbanas para evitar el provincialismo y adquirir una perspectiva amplia. Pero no puede lograrse apreciar la visión y la actitud científica del autor, sin haber leído directamente sus volúmenes.

Aunque el estudio de Myrdall es recomendado generalmente por su originalidad y su amplitud, así como por su brillante interpretación de los datos sobre las relaciones raciales en los Estados Unidos de América, también se le ha criticado mucho, particularmente por lo que se refiere a su metodología, y a su interpretación de la vida y las costumbres americanas. El profesor Howard Odum hace notar, entre otras muchas cosas, que Myrdall no trató en forma adecuada los aspectos históricos del problema negro; no se menciona la amplia labor de la Comisión de Chicago sobre relaciones raciales; y casi se desconoce por completo todo el terreno de la educación pública. Según Odum, Myrdall tampoco logró salvar adecuadamente la distancia que existe entre sus propias suposiciones teóricas y los problemas prácticos, aunque critica mucho la investigación social americana.<sup>20</sup>

El profesor Cox, del Instituto Tuskegee, hace notar que "Myrdall no saca a la luz las determinantes sociales de este dilema bien conocido; se contenta con reconocerlo y con tronar contra su existencia". Cox ataca también la proposición de Myrdall de informar al hombre blanco, que desea ser racional, honrado y estar bien informado" sobre los errores específicos que comete respecto a las características de los negros. Cox considera como "una ingenuidad suponer que la clase dirigente en el sur, pudiera llegar a permitir una discusión libre y objetiva de las relaciones raciales en sus escuelas o sitios públicos".<sup>21</sup>

*Refinamiento de la metodología científica en el estudio de los conflictos sociales.* En los últimos años, la Sociedad de Estudios Psicológicos de los Problemas Sociales, ha dedicado considerable atención al desarrollo y refinamiento de la metodología científica, para el estudio de las hostilidades entre las personas y los grupos de diferente origen racial, religioso o nacional. Es significativo el que esta sociedad (conectada con el Departamento de Sociología de la Universidad de Columbia) crea firmemente que a fin de poder estudiar la naturaleza, la extensión y la dinámica del prejuicio, los antiguos métodos científicos deben de reexaminarse a fin de desarrollar nuevos métodos apropiados para este campo de estudio. Por lo tanto, la Sociedad auspició un estudio y una publicación sobre los Métodos de Investigación en las Relaciones Sociales, haciendo una referencia especial al prejuicio. Los autores de este

<sup>20</sup> Howard Odum, "Problems and Methodology in an American Dilemma" *Social Forces*, XXIII (octubre de 1944), pp. 94-98.

<sup>21</sup> Oliver Cox, *Caste, Class and Race: A Study in Social Dynamics*. Doubleday and Co. New York, 1948, pp. 509, 510, 531.

volumen afirman que la referencia especial al prejuicio, que aparece en el encabezado del estudio, se debe a que cada vez aumenta más el interés de los científicos sociales por contribuir a la solución de los problemas prácticos contemporáneos. La investigación que se realiza sin tener como mira una aplicación inmediata —según ha demostrado la experiencia— no puede utilizarse ni fácil ni rápidamente. La investigación que se realiza con el fin de ser aplicada inmediatamente requiere, en todos los procesos de investigación, una colaboración completa entre los científicos sociales y las personas que actúan basándose en los descubrimientos de éstos. Raras veces están ambos grupos debidamente preparados para esta colaboración; particularmente si se tiene en cuenta que hay muchos problemas técnicos implícitos no sólo en los procesos de investigación sino también en la aplicación práctica de lo que se descubre. Los esfuerzos de colaboración en los diversos terrenos, crean ciertos problemas, y, por lo tanto, resulta indispensable encontrarles solución.<sup>22</sup>

*Estudios sobre el desempleo; exploraciones científicas sobre la integración personal y el ajuste social.* Las investigaciones sobre las condiciones que conducen al desempleo no están forzosamente limitadas a los períodos de crisis industrial o de colapso económico. Estudios como los de Charles Booth, Arthur Bowley, Paul Kellogg y otros, nos pintan las consecuencias económicas del desempleo de las masas tanto durante épocas de crisis como durante aquellas otras relativamente prósperas. Algunos de los primeros estudios sobre el desempleo consignan principalmente los datos numéricos sobre la miseria, los malos alojamientos, la desnutrición, y sólo desde un punto de vista secundario, sobre las instituciones socio-económicas y de los efectos psicológicos ligados con la ociosidad. También la obra *The New Survey of London and Labour* carece de un análisis sobre los rasgos psicológicos de los pobres de Londres y de toda la amplia zona social conocida como el lado oriental de Londres.

Hacia 1930 —período de gran decadencia industrial tanto en Estados Unidos de América como en el extranjero— se realizaron numerosos estudios —aunque modestos— de varios aspectos de la depresión. Algunos trataban de los efectos psicológicos del desempleo, de la falta de moral, de la eficiencia y de la capacidad para ajustarse a nuevas circunstancias.<sup>23</sup> Otros estudios se refe-

<sup>22</sup> Marie Jahoda, Morton Deutsch, and Stuart W. Cook son los autores de la Parte I ("Procesos Básicos"); la Parte II ("Técnicas Selectas") fue preparada por un gran conjunto de autores. Los extractos anteriores son de la Parte I, p. v de sus *Research Methods in Social Relations with Especial Reference to Prejudice*. The Dryden Press. New York, 1951.

<sup>23</sup> Véase E. W. Bakke, *Citizens Without Work: A Study of the Effects of Unemployment*. Yale University Press. New Haven, 1940, y E. Rundquist y R. F. Sletto, *Personality in the Depression*. University of Minnesota Press. Minneapolis, 1936.

rían a la personalidad del hombre carente de trabajo y a los peligros mentales con que se tropezaba durante los largos períodos de ociosidad forzosa, de desesperación, de dependencia y, con bastante frecuencia, a la rebelión. Las actitudes, opiniones y frustraciones de los desempleados y de sus familias, fueron investigadas.

La obra *The Family Encounters the Depression*, de Robert Cooley Angell publicada en 1936, es una contribución sociológica sobre los efectos sociales de la depresión en la vida familiar. Angell consideró la depresión como una experiencia crucial en las interrelaciones de los miembros de la familia cuyo destino futuro está determinado en gran parte por su capacidad para resistir el choque de la falta de ingresos. Él quería —principalmente— conocer y comprobar los factores que intervenían en el buen o mal ajustamiento a esta situación. Por lo tanto, para hacer un estudio detallado, eligió cuidadosamente a 50 familias que estaban conformes en presentar sus historias familiares, redactadas bajo la supervisión de los investigadores.

El Dr. Angell encontró que los factores cruciales en el ajustamiento familiar a la depresión, eran el grado original de integración y de adaptabilidad que poseían estas familias. Las familias integradas y muy adaptables, aunque se vieran seriamente afectadas por la depresión, desde el ángulo económico, resultaban invulnerables contra cualquiera desorganización social permanente que la pérdida de los ingresos pudiera causar. Por el contrario, estos estudios demostraron que había un aumento en la unidad de la familia y un fortalecimiento en su estructura, en las épocas de prueba. Por otra parte, se vio que las familias mal integradas o mal ajustadas, no podían soportar la presión de la falta de ingresos. En general, puede decirse que las normas generales de la organización familiar existentes antes de la depresión sirvieron de base para el tipo de reacción que se produjo durante las épocas prolongadas de crisis.<sup>24</sup>

Las consideraciones metodológicas del Dr. Angell son también de gran importancia. Hizo hincapié en el estudio de los siguientes puntos: 1º base cultural homogénea en cuanto unidades comparables. Estas familias eran homogéneas en varios aspectos: *a)* los padres y los hijos vivían juntos, *b)* los padres eran nacidos en América, *c)* habían sufrido una disminución por lo menos del 25% en sus ingresos reales, *d)* esta disminución en los ingresos era de larga duración; *e)* esa disminución se produjo repentinamente, *f)* ningún acontecimiento crucial que no tuviera relación con la depresión, había ocurrido desde la disminución de los ingresos. 2º La uniformidad en la presentación

<sup>24</sup> Véase Angell, *The Family Encounters the Depression*. Charles Scribner's Sons. New York, 1936. pp. 260-263 y 265-307 sobre la metodología del estudio.



de los datos se consideró esencial para comprobar las hipótesis formuladas y los análisis subsecuentes de los datos. 3º Narraciones familiares detalladas (presentadas de acuerdo con un plan proporcionado por Angell) sirvieron para mostrar el grado de unidad de la familia, antes y después de la disminución de los ingresos, lo mismo que los cambios subsecuentes en el *status* y en los papeles familiares. Estas narraciones se utilizaron posteriormente como fuente para inspirarse sobre las "corazonadas" respecto a las variables significativas y como campo de prueba para discernir si en realidad los resultados totales podrían predecirse al través de las variables elegidas provisionalmente. Se formularon varias hipótesis y se descartaron antes de que se concediera validez a la que subsistió finalmente.

El estudioso sacará mucho provecho de una lectura cuidadosa de los procedimientos metodológicos de Angell así como de sus consideraciones lógicas, sin omitir una declaración sobre los errores cometidos durante el estudio y los procesos de reestructuración que pudieron emprenderse gracias a las nuevas ideas tomadas de otros autores, principalmente Znaniecki. El Dr. Angell reconoce, de manera muy generosa, su deuda científica con otros autores que pudieron indicarle el camino analítico correcto que había de recorrer en su estudio o que estimularon su pensamiento. El libro es más que un informe científico; en cierta forma, es una confesión de un sabio investigador.

*Estudios sobre el status social del desempleado.* La socióloga Mirra Komarovsky, en su estudio titulado *The Unemployed Man and his Family* (1940) trata de determinar las relaciones causales que existen entre la pérdida de autoridad y el desempleo. Estudia los siguientes puntos: 1º si en realidad el padre ha perdido autoridad (definida como fuerza relativa ejercida por un individuo sobre otro); 2º cuáles son los procesos en la pérdida de autoridad; 3º qué factores anteriores al trabajo pueden considerarse como predictivos en el proceso, después de que el padre vuelve a encontrar trabajo; 4º qué factores ajenos al trabajo están asociados con este proceso. Para afirmar la existencia o inexistencia de estos factores, seleccionó para su estudio a determinadas familias de las listas de un organismo de socorro en una sección industrial de Nueva York. Realizó un estudio muy elaborado de 59 familias homogéneas. En todos los casos, los miembros eran estadounidenses por nacimiento y protestantes; el padre era un trabajador calificado o de "cuello blanco", que había carecido de trabajo por lo menos durante un año y que había sido único sostén de la familia antes de la depresión; el hogar no se había desbaratado y había en él por lo menos un hijo mayor de diez años de edad. La autora realizó un inventario sistemático del cambio, con detalles concretos, sobre la transformación en las actitudes, los conflictos, el *status*, y las relaciones que habían

resultado afectadas por la depresión en estas familias. Describe los procedimientos empleados para la interpretación de las situaciones concretas y de los procesos mentales que intervinieron en este juicio.

Este estudio es una continuación de otros anteriores (*Studien über Autorität und Familie*, 1936) hechos bajo la dirección de Max Horkheimer en el Instituto Internacional de Investigaciones Sociales de Viena. Estos estudios partieron de hipótesis provisionales, y de un punto de vista metodológico encaminado a contribuir, como dice Paul Lazarsfeld, "a un análisis más cuidadoso de los procedimientos no cuantitativos que con frecuencia se dejan a la interpretación del sentido común. Se supone que solamente los procedimientos cuantitativos pueden comunicarse, mientras que todos los demás procedimientos (visión, comprensión) deben dejarse a la inspiración del estudioso según las exigencias del problema de que se trate. Los métodos no cuantitativos no pueden ser formulados de una manera tan explícita como la computación aritmética; pero estos procedimientos, ahora envueltos en términos ambiguos, tienen que ser descritos y *standardizados*".<sup>25</sup>

En su esfuerzo por lograr la sistematización, la Dra. Komarovsky experimentó algunas técnicas para reunir pruebas, basadas en informes concretos y detallados, que tenían de 25 a 70 páginas escritas, aunque su promedio era de 35 páginas. Formó guías detalladas para las entrevistas que deberían emplearse por lo menos con tres miembros de las 59 familias estudiadas. La información reunida al través de estos métodos uniformes de entrevista, quedó sujeta al análisis cuantitativo. Los duplicados de las entrevistas se emplearon para comprobar la validez de los datos reunidos anteriormente por otros entrevistadores. La Dra. Komarovsky señaló que su procedimiento para determinar las relaciones causales consistía en los siguientes pasos:

1º Comprobación preliminar de la evidencia, para hacerla más específica y completa.

2º Comprobación de la evidencia, para ver si es consistente respecto a las demás situaciones de la vida del entrevistado y, en general, respecto a las reacciones humanas observadas en situaciones similares.

3º Comprobación de las explicaciones alternativas posibles del cambio. Los criterios que utilizan en este tercer paso son, nuevamente, la consistencia relativa de las explicaciones con lo que se sabe de la vida del entrevistado y con el conocimiento general sobre la conducta humana en situaciones similares.<sup>26</sup>

Entre las formulaciones teóricas significativas, se encuentran las que van

<sup>25</sup> "Introduction" a Komarovsky, *The Unemployed Man and His Family*. The Dryden Press. New York, 1940, p. ix.

<sup>26</sup> *Ibid.*, pp. 135-6.

enfocadas sobre las relaciones que entre marido y mujer se mantenían antes de la depresión. Si la esposa admiraba al marido por sus cualidades, la autoridad de éste no cambia visiblemente a causa de su falta de empleo; pero si los vínculos familiares ya eran débiles antes de la depresión, la autoridad del padre que carece de empleo disminuye mucho (en unas dos terceras partes de los casos). "El desempleo no hace variar mucho los sentimientos de la esposa hacia el marido, pero pone de manifiesto los sentimientos de insatisfacción que existían ya antes de la depresión".<sup>27</sup>

Los dos estudios que hemos mencionado últimamente sobre las familias sin empleo corresponden, hablando más estrictamente, al terreno de la investigación social. Partiendo de formulaciones hipotéticas, proceden a hacer estudios específicos de relaciones de causa a efecto y secuencias tomando al desempleo como proceso social asociado con las otras normas de vida. Estos estudios son de gran importancia para los trabajadores sociales, puesto que muestran que muchos problemas básicos de las familias que carecen de trabajo radican en el grado de organización de la conducta familiar durante las crisis. La reacción ante la crisis determinada por normas anteriores de organización o desorganización.

*Los estudios sociales europeos sobre el desempleo.* Entre estudios europeos más notables relativos al desempleo realizados durante la depresión de 1930, se encuentran los que se hicieron en el Instituto de Psicología Industrial, bajo la dirección de Paul Lazarsfeld, que por entonces estaba en Viena, y quien utilizó los métodos empleados por Le Play, Booth, Bowley e introdujo, además, métodos propios para reunir datos relativos a las actitudes sociales y las características psicológicas de la vida de la comunidad. Empleó mucho las entrevistas especializadas, la observación y la participación en las actividades de la comunidad. El estudio de los desempleados en Marienthal es particularmente importante porque fue de los primeros que se hicieron en intensiva,<sup>28</sup> y porque se ocupa de los factores sociales de las familias y de las fuerzas de la comunidad que afectan las situaciones familiares. Marienthal es una población industrial de unos 1,500 habitantes, cercana a Viena. La característica principal de esta aldea fue que nadie tenía trabajo durante un período de tres años. El Instituto de Investigaciones Industriales del Departamento de Psicología de la Universidad de Viena envió a un grupo de investigadores que habían establecido un fondo de ayuda, así como clases de costura, gimnasia, lavandería, etc., y los cuales daban atención médica gratuita y servicios vocacio-

<sup>27</sup> *Ibid.*, p. 54.

<sup>28</sup> Véase Marie Lazarsfeld-Johoda y Hans Zeisl, *Die Arbeitslosen von Marienthal* (folleto), 1933.

nales. Con estas actividades tuvieron muchas oportunidades de penetrar íntimamente en la vida del grupo.

El propósito del estudio consistía en investigar los efectos del desempleo total sobre las familias de una comunidad rural. Estas familias se agruparon de acuerdo con el grado de solidaridad o de degeneración familiar, frente a la crisis económica.

Los descubrimientos generales resultaron impresionantes: se vio que habían aumentado los gastos familiares superfluos (a pesar de la escasez de recursos) sobre todo los días de pago, en los cuales se gastaba en cosméticos, flores, grandes comidas, etc., aunque después estuvieran los miembros de la familia casi a punto de morir de hambre; se observó la desaparición casi completa de cualquier forma de planeación familiar respecto al futuro; la desaparición de los clubes sociales y políticos; el aumento del espíritu de reyerta entre los individuos; la desaparición de la puntualidad (88 por ciento de los hombres que carecían de reloj), la disminución del interés por la información periodística. También disminuyó el standard de salud de las familias; solamente el 23 por ciento del grupo opuso cierta resistencia a la desorganización familiar y sólo el 69 por ciento se mostraba resignado con su suerte, mientras que un 8% cayó en una gran apatía y no se preocupaba ya de la casa ni de los hijos.

Resultaría interesante conocer las características personales y sociales de cada grupo estudiado; la naturaleza de la solidaridad familiar en cada grupo antes de la depresión, los cambios ocurridos desde que volvió a haber trabajo, y la rapidez con que aumentó el número de apáticos, así como la intensidad de la apatía.

El estudio del desempleo en Marienthal, aunque no se ocupe directamente de los factores condicionantes asociados con las normas de vida en los períodos anteriores a la depresión considera los efectos de las crisis económicas en términos de procesos sociales, como lo hicieron Angell y Komarovsky.

En general, los estudios sobre las condiciones de desempleo, con muy pocas excepciones, no se realizan en la misma época en que se presenta el fenómeno. La mayor parte de los datos directos que solamente pueden considerarse "maduros" durante el proceso de referencia, se pierden. Esta situación se aplica particularmente al terreno de las actitudes y valores sociales de los desempleados. Para un análisis sistemático válido de los efectos de la depresión sobre las instituciones sociales y sobre la conducta humana, es necesario reunir los datos existentes en la época apropiada.<sup>29</sup>

<sup>29</sup> Cf. E. W. Burgess, "Introduction" a Ruth Cavan and Katherine H. Ranck, *The Family and the Depression*. University of Chicago Press. Chicago. 1938. p. vii.

*Estudios sobre las tendencias sociales; barómetros de retraso o progreso cultural.* Los estudios de William F. Ogburn sobre las tendencias sociales, y sus conceptos sobre el retraso cultural e institucional han tenido una amplia aplicación y han contribuido con nuevos puntos de vista y nuevos métodos, al estudio de los fenómenos sociales, tanto por parte de los científicos sociales como por parte de los investigadores sociales progresistas. Ogburn, en sus estudios sobre las tendencias sociales,<sup>30</sup> vio la importancia que tenía entresacar, de una gran variedad de factores, aquellos susceptibles de medirse y controlarse estadísticamente. Dedicó particular atención a los cambios relativos a la población, la producción, el consumo, el empleo, el trabajo y la legislación social, la vida familiar, las instituciones sociales, el gobierno, la política exterior, etc. En estos estudios se reflejan los cambios y efectos producidos por la Primera Guerra, por el ajustamiento de la postguerra, por la depresión y la recuperación bajo el programa del "Nuevo Trato", etc. Tratan de proporcionar un registro de hechos, seleccionados, analizados y ordenados, estableciendo las generalizaciones y conclusiones necesarias para proporcionar algunas indicaciones de cómo va cambiando nuestra cultura y en qué dirección se produce este cambio.

Los estudios del profesor Ogburn no son una simple exposición de la naturaleza y extensión del cambio social. Van también encaminados a comprobar determinadas teorías, y a establecer ciertas leyes sobre el cambio social. Además, Ogburn, sobre la base de los datos sistemáticos, concretos y comparativos acumulados durante un largo período pudo poner seriamente en duda algunas teorías existentes sobre el progreso humano. Por ejemplo, antiguamente se suponía que las instituciones sociales progresaban conforme el cerebro humano aumentaba en tamaño y en complejidad. Ogburn no podía conciliar esta idea con los rápidos adelantos tecnológicos logrados durante un período relativamente corto. Se dedicó a los estudios de genética que le indicaron que el cerebro humano no había sufrido cambio apreciable entre la era de la carreta de bueyes y la era de los aviones.

Los estudios de Ogburn revelaron también (comprobados y apoyados y por los estudios de otros sabios) que se han acumulado diversos elementos culturales con una velocidad de desarrollo que puede compararse a la del interés compuesto. Mientras mayor es el número de elementos culturales, mayor el número de invenciones, y es más rápido el cambio social. Sin embargo, Ogburn

<sup>30</sup> Véase el volumen especial publicado por el *American Journal of Sociology*, bajo la dirección editorial de Ogburn, sobre *Social Trends, 1928-1942*. Véase también su *Social Change with Respect to Culture and Original Nature* y su obra (hecha juntamente con otros) sobre *Technological Trends and National Policy*.

hace notar que, a pesar de esta rapidez con que se han sucedido los acontecimientos y los ajustamientos a los nuevos artículos e ideologías, frecuentemente se produce en cuenta un retraso cultural; o sea, que las instituciones sociales y económicas no han podido mantenerse al mismo nivel de desarrollo que los cambios tecnológicos.

Los estudios de Ogburn sobre el cambio social son considerados por los científicos sociales como una base importante sobre la cual puede fundarse "la formulación de una amplia política nacional orientada hacia la próxima fase del desarrollo de la nación".<sup>31</sup>

Para el reformador social que desea los cambios sociales, Ogburn ofrece las siguientes sugerencias:

"Lo primero que debe hacerse es calcular las fuerzas sociales que puedan ayudar al cambio y las que se oponen a él; en resumen, preparar un cálculo general de las fuerzas sociales. El siguiente paso consiste en estudiar cuidadosamente tres factores importantes que probablemente afectan todos los cambios, a excepción de los más pequeños, y que son: 1— el medio natural, 2— el factor biológico o hereditario y 3— la cultura dominante.

El medio natural solamente cambia al través de largos períodos; pero el hombre puede ya controlarlo en cierta forma (con su habilidad inventiva) . . . La herencia humana parece que no ha cambiado mucho desde la época del hombre de Cro Magnon; lo mejor que podemos hacer en este sentido es mejorar nuestra alimentación, y especialmente debemos alimentar mejor a los niños muy pequeños a fin de mejorar la especie humana. La cultura es difícil de cambiar, pero el progreso puede lograrse si el reformador tiene cuidado de que su programa esté de acuerdo con las formas populares de vida y si, además, deja un margen para el retraso cultural".<sup>32</sup>

*Estudios de predicción y control de la conducta personal.* Los sociólogos estadounidenses hace tiempo que profesan la creencia de que el conocimiento resulta más valioso, tanto desde el punto de vista teórico como desde el práctico, cuando nos capacita para predecir el futuro y, de esta manera, estar en posibilidad de controlarlo. Hacia 1920, los sociólogos comenzaron a desarrollar métodos al través de los cuales pudieran predecir los resultados de la conducta, basándose en las tendencias actuales y pasadas. Pero reconocieron que, aunque el futuro se desarrolla a través del presente, no es una repetición exacta de lo

<sup>31</sup> *Recent Social Trends in the United States*, p. xi.

<sup>32</sup> Las citas anteriores fueron tomadas de "Sugerencias de W. F. Ogburn" contenidas en Stuart Chase, *The Proper Study of Mankind*. Harper & Brothers. New York, 1948. pp. 266-7.

mismo. Hay muchos factores nuevos (elección deliberada, invenciones, descubrimiento, etc.) que pueden trastornar la continuidad de los procesos en cuestión. Quienes hacen predicciones deben repetir constantemente: "si continúan las actuales tendencias" o "si los demás factores permanecen iguales", o "a juzgar por las actuales tendencias" o alguna otra frase parecida. Sin embargo, saben muy bien que los que forman las estadísticas vitales y las compañías de seguros han formado las llamadas Tablas Experimentales Americanas que han hecho posible establecer con exactitud, la duración probable de la vida de una persona cuya edad, sexo, ocupación, historia médica, etc. sean conocidos. Estas Tablas han hecho posible que se calcule con precisión la prima de seguro que debe pagar la persona aunque solamente se pida un mínimo de datos personales. Uno de los métodos más comunes de precisión consiste en preparar una gráfica que muestre una línea que parte de los datos conocidos. Si los datos cubren un período razonablemente largo hasta el presente, es posible, a través de los métodos estadísticos "extrapolar la curva" hacia el futuro, por lo menos para un corto período de tiempo, y determinar así la más probable situación futura. Nunca —a no ser por casualidad— se hace una predicción absolutamente exacta; pero sí puede hacerse un cálculo, de la condición más probable de entre las que se puede anticipar.

E. W. Burges<sup>33</sup> fue uno de los primeros sociólogos que prepararon tablas de predicción (frecuentemente llamadas de pronóstico) para ser utilizadas al seleccionar a los presos que iban a salir en libertad bajo palabra de las prisiones y reformatorios de Illinois. Examinó los expedientes de unos 3,000 presos que habían salido bajo palabra, y utilizó 22 factores (edad del delincuente, tipo de delito, tipo de ambiente familiar, tipo de comunidad, conducta observada en la prisión, educación escolar, edad a la que empezó a trabajar, etc.) para predecir la conducta que observaría el hombre al que posiblemente se concediera la libertad bajo palabra. Para cada uno de estos factores se establecieron subclasificaciones, y se determinó el grado de éxito que había tenido en su libertad bajo palabra, cada uno de los grupos de hombres que salieron libres. Se utilizaron más de 20 características, en lugar de las pocas que se utilizan en los cómputos de seguridad, para calcular la puntuación de cada hombre que salió en libertad bajo palabra.

Estos y otros estudios de predicción que se hicieron después, se ocuparon principalmente de personas que ya habían delinquido y cuya conducta y cuyos

<sup>33</sup> "Factors Determining Success or Failure on Parole" en A. A. Bruce, *et. al.*, *Parole and the Indeterminate Sentence*. Springfield: Illinois Superintendent of Public Documents, 1928, pp. 205-49.

expedientes en las instituciones correccionales podían servir de base para la predicción. Hacia 1950, Sheldon y Eleanor Glueck, que habían dedicado casi tres décadas a refinar los instrumentos de predicción al través de una intensa investigación criminológica, formaron lo que ellos llaman "tablas de diagnóstico" que sirven para diferenciar a los verdaderos delincuentes, es decir, a los persistentes, de quienes no son delincuentes o de los pseudodelincuentes, desde muy temprana edad. Dicen que su principal objetivo consiste en "distinguir a quienes es probable que estén predestinados a una carrera criminal, a menos que sean sometidos desde sus primeros años a un tratamiento adecuado, de aquellos cuyos pecadillos infantiles son corregidos y pasan junto con las pistolas de agua y las bolas de chicle".<sup>34</sup>

Desde sus primeros estudios (Véase especialmente la obra *Unraveling Juvenile Delinquency*, 1950) se vio claramente que, desde el momento en que unos cuantos factores entre los muchos que diferenciaban los éxitos de los fracasos, resultaban evidentemente diferenciales, resultaba efectivo emplear solamente cinco o seis de dichos factores distintivos para la construcción de tablas de pronóstico. Se encontró que al evaluar dichos factores de acuerdo con el grado de incidencia de cada rasgo diferenciador, podía formarse una tabla de pronósticos muy eficiente.

Las bases teóricas que sirven de fundamento a las tablas de diagnóstico son las mismas que sirven de base a cualquier clase de trabajo de actas; son: objetivas, y con datos cuidadosamente tabulados basados en un gran número de casos. Tres de las tablas de diagnóstico de Glueck se construyeron tomando los factores más marcadamente diferenciales en una muestra de 500 muchachos delincuentes comparados con un grupo de control de 500 muchachos no delincuentes; dichos factores son: la historia familiar primitiva, tomada de la investigación social, los rasgos de la estructura de carácter básico, derivados de las pruebas de Rorschach, y las características de la personalidad derivadas de las entrevistas psiquiátricas.

Los Glueck encontraron que el valor predictivo de cada "tabla de diagnóstico" es más o menos el mismo, y va de 1 a 10 (en las posibilidades de delincuencia de un muchacho que ha tenido la puntuación más baja) hasta una posibilidad de 9 a 10 (para el muchacho que fracasa en la categoría más alta de puntuación). (Estos descubrimientos fueron revalidados posteriormente en un estudio sobre 100 muchachos de la escuela de Hawthorne Cedar Knolls en Nue-

<sup>34</sup> Eleanor Glueck, "Predicting Juvenile Delinquency", *The Survey* (mayo de 1952), pp. 206-9.



va York<sup>35</sup> y en un estudio sobre 100 muchachos que se incluyó en el Estudio Cambridge Somerville, hecho por Richard E. Thompson).

Actualmente, se utilizan métodos predictivos en la administración de la justicia criminal, debido a que proporcionan medios efectivos para dictar la sentencia, determinar quiénes han de quedar en libertad bajo palabra y, finalmente, corregir en forma definitiva a los delincuentes.<sup>36</sup> Desde un punto de vista teórico "la predicción del futuro es la prueba más efectiva de la validez de las teorías científicas; prueba que ha sido perfeccionada ya en la ciencia experimental. De esta manera, la predicción llega a ser el eslabón esencial entre la teoría y la práctica: en el terreno social, es un asunto de interés común para el sabio, el dirigente social y el filósofo".<sup>37</sup> (El estudiante adelantado puede sacar gran provecho de la lectura de la obra de Paul Horst, *Prediction of Personal Adjustment* que es un estudio sobre los problemas lógicos y las técnicas de investigación que contiene aplicaciones ilustrativas a los problemas de selección vocacional, éxito en la escuela, matrimonio y crimen).

*Desarrollo de los laboratorios e institutos de investigación social.* A fin de poder acomodar los aspectos generales de la investigación, el profesor Howard Woolston, en 1926, estableció y dirigió el primer centro de trabajo, el Laboratorio de Ciencias Sociales de la Universidad de Washington. Desde entonces pensó ya que el propósito de un laboratorio de ciencias sociales debería ser el de reunir, analizar, comprobar e interpretar masas de datos, de manera que no sólo los especialistas, sino el público en general, pudiera tener impresiones definitivas y comprender las tendencias de la sociedad.

El laboratorio de ciencias sociales aspira a reunir a las personas que tienen una preparación científica, aunque sea en diversos terrenos del conocimiento, para realizar investigaciones cooperativas. El estímulo interno que se establece en este grupo produce comparaciones críticas sobre los resultados y fomentan el estudio de los problemas teóricos y prácticos. Las capacidades y la intuición del personal del laboratorio conducen a nuevos experimentos; a probar y comprobar los descubrimientos, y a clasificar las observaciones con precisión y eficiencia.<sup>38</sup>

<sup>35</sup> Jewish Board of Guardians, "Recidivism at the Hawthorne-Cedar Knolls School". Research Monograph N° 2, 1952.

<sup>36</sup> Lloyd E. Ohlin, investigador sociológico de la Junta de Libertad bajo Palabra y de Perdón de Illinois, en su *Selection for Parole: a Manual of Parole Prediction* (Russell Sage Foundation, 1951) ilustra el valor práctico de proyectos específicos en su aplicación de conocimientos científicos a problemas concretos de la administración pública.

<sup>37</sup> Florian Znaniecki, "Controversies in Doctrine and Method", *American Journal of Sociology*, L (mayo de 1945), p. 516.

<sup>38</sup> "Organization for Research in the Social Sciences" (mimeografiado), 1945, p. 8.

El laboratorio, con su tendencia hacia la investigación de grupo, ayuda a superar las barreras artificiales del trabajo especializado y fomenta los patrones de trabajo a base de referencias cruzadas y de un ataque combinado de los problemas de investigación.

El laboratorio aspira a proporcionar al investigador individual los recursos, habilidad y medios de organización que le sería difícil o imposible obtener de manera individual. Como dice Donald Young, "la investigación en el último análisis es un trabajo individual, y la preocupación principal de una organización destinada a la investigación debe ser la de suplementar y no la de suplantar el esfuerzo individual". Aunque los procesos técnicos, la maquinaria administrativa y los medios de organización de la administración grupal tienen una gran importancia para la realización de las investigaciones en gran escala, de todos modos son puntos considerados como auxiliares, respecto a la fuerza constructiva y coordinadora que representa la mente del trabajador individual.<sup>39</sup>

En la actualidad, numerosos laboratorios de ciencias sociales e institutos de investigación social no sólo sirven como centros de investigación teórica y de preparación para los estudiantes universitarios, sino también como organizaciones de investigación al servicio de la comunidad. Es así como se preocupan de la planeación y organización de programas de investigación en determinados campos de estudio (problemas de población, relaciones internacionales, conflictos raciales, dinámica de grupo y otros).

Algunos de los laboratorios de investigaciones sociales, planean y supervisan los proyectos de investigación en escala muy amplia, contratan trabajo de investigación de una cantidad considerable de problemas sociales, y utilizan una gran variedad de disciplinas científicas. El Instituto de Investigación en Ciencias Sociales de Carolina del Norte, por ejemplo, considera que todo el sur es un laboratorio viviente de ciencias sociales en el que se realizan investigaciones planeadas, sistematizadas y en cooperativa sobre la historia y la teoría de la cultura y sobre las relaciones socioculturales. La profesora Katherine Joches, directora del Instituto, dice: "Los temas dominantes en el programa de investigación han sido: 'el regionalismo y el establecimiento de un entendimiento entre el Estado y el Sur' ". En los últimos diez años, las investigaciones científicas sobre la conducta han recibido gran énfasis al fortalecerse sobre la antropología y la psicología social y clínica. Una preparación gradual en todos estos terrenos ha sido uno de los principales objetivos del programa del Instituto. Además de su programa continuo de investigación, el Instituto ha emprendido

<sup>39</sup> Allyn A. Young, en Wilson Gee, ed., *Social Science Research*. Appleton-Century-Crofts. New York, 1950, p. 363.

en los últimos años, proyectos de investigación bajo contrato, con un grupo de especialistas en diversas disciplinas, encargados por organizaciones tales como la Fuerza Aérea Americana, la Biblioteca del Congreso, la agencia para el Financiamiento de la Vivienda y el Hogar. El Servicio Estadounidense de Salubridad Pública, el Departamento de Estado, la Autoridad del Valle de Tennessee y la Administración de Veteranos. Durante el período de 1948-55, el Instituto gastó cerca de millón y medio de dólares".<sup>40</sup>

El director original del Instituto, el difunto profesor Howard Odum, fue uno de los hombres que más influyeron para resolver el triple problema del Sur constituido por la miseria, la discriminación racial y el provincialismo. El mismo se encargó de difundir los estudios de su laboratorio de investigación al través de extensas monografías científicas y de libros en prosa y en verso en los que exhortaba a los surianos a librarse del regionalismo; "a utilizar, en forma completa, los grandes recursos de que disponían en cuanto a energía, clima, riqueza del suelo y hombres" y a "dejar de tenerle miedo a la democracia".

Algunos consideran las actividades del Centro de Investigación para la Dinámica Grupal de la Universidad de Michigan como una nueva forma de investigación social que se ocupa de los efectos y contraefectos de los grupos que tienen relaciones directas, a través de conferencias y reuniones, por lo que se refiere a las diversas líneas de comunicación entre los grupos y los individuos. Kurt Lewin, un psicólogo social que organizó el Centro de Investigación para la Dinámica Grupal, consideró a la sociedad como un verdadero laboratorio para el sabio social. Cuando se estableció el Centro, se fijaron tres objetivos fundamentales, que han continuado siendo la guía de toda su política, aún después de la prematura muerte del Prof. Lewin en 1948, y de los cambios subsecuentes en la organización del Centro. Expuestos brevemente, estos objetivos son:

1. Fomentar el conocimiento sistemático, y formular teorías básicas sobre las fuerzas que sirven de base a la vida de grupo, las cuales influyen sobre las relaciones entre los grupos; así como sobre las fuerzas que actúan sobre el desarrollo de la personalidad y sobre el ajustamiento de los individuos.
2. Reducir la laguna existente entre el conocimiento de las ciencias sociales y la práctica en el terreno de la acción social.
3. Proporcionar un programa educativo relacionado con los conocimientos

<sup>40</sup> Afirmaciones preparadas especialmente para este volumen en mayo de 1955, por el Dr. Jocher.

acumulados sobre dinámica grupal, con la habilidad para la investigación con la técnica de preparación de los dirigentes, con la consulta y con la acción social.<sup>41</sup>

El objetivo último de Lewin consistía en el establecimiento de canales adecuados de comunicaciones, puesto que éstos son la clave necesaria para mejorar las relaciones democráticas.

*La investigación social en gran escala en el ejército estadounidense.* Durante la Segunda Guerra, la Rama de Investigación y la División de Información y Educación del Departamento de Guerra, auspiciaron el más extenso de los proyectos de investigación que se hayan emprendido en el Ejército estadounidense en tiempos de guerra o de paz. Esta rama ocupó los servicios de un notable grupo de científicos sociales (principalmente sociólogos y psicólogos sociales) que fue puesto bajo la dirección general del Prof. Samuel A. Stouffer, para estudiar el impacto de la guerra sobre la vida mental y emocional del soldado estadounidense. El objetivo era conocer cuáles eran sus pensamientos y sus sentimientos, tanto en su propia patria como en el extranjero, antes, durante y después del combate, sobre la base de una gran variedad de aspectos específicos que iban desde las reacciones ante la alimentación y las diversiones hasta los métodos de promoción, las medidas disciplinarias y los planes personales para el futuro. Los científicos sociales reunieron grandes masas de datos cuantificables utilizando principalmente la entrevista personal, el cuestionario y los métodos directos, complementados con la observación sistemática y las estadísticas operativas correspondientes. Sin embargo, estos métodos se usaron de una manera tan cauta que se considera que los mismos pusieron la base para un nuevo análisis de un conjunto de datos empíricos, de tal índole que puede afirmarse que gracias al mismo se hicieron retroceder muchas fronteras de la sociología y de la psicología según veremos últimamente.<sup>42</sup>

Después de la guerra, los datos necesarios para proseguir el análisis científico se pusieron en manos de un comité civil, auspiciado por el Consejo de Investigaciones en Ciencias Sociales; los trabajos del comité se sostenían mediante una beca de la Carnegie. El estudio se publicó en cuatro volúmenes, bajo el título general de *The American Soldier, Studies in the Social Psychology of World War II*. Los datos de los dos primeros volúmenes (sobre ajustamientos durante la vida militar y combate y sus consecuencias) proporcionan la base

<sup>41</sup> Dorwin Cartwright, *The Research Center for Group Dynamics: A Report of Five Years' Activities and a View of Future Needs*. University of Michigan. Ann Arbor, 1950, pp. 5-7.

<sup>42</sup> Véase el volumen, *Continuities in Social Research, Studies in the Scope and Method of the American Soldier*, editado por R. K. Merton y P. F. Lazarsfeld. The Free Press. Glencoe, Ill., 1950.

para un conocimiento directo que sirvió de mucho a la División del Ejército sobre Administración y Educación para administrar su política y tomar sus decisiones. El director de esta división o departamento dice: "Sin la investigación, frecuentemente nos hubiéramos movido en la oscuridad. Con la investigación sabíamos el camino que teníamos que seguir y podíamos defender nuestros puntos de vista ante el Congreso y ante la prensa. Además, hicimos un notable descubrimiento. El ejército concedía muy poca importancia a nuestras opiniones personales, pero cuando éstas iban apoyadas por estudios concretos de los hechos, se les tomaba en serio".<sup>43</sup>

Esto sólo bastaría para comprobar la importancia que concedían los militares a la utilidad inmediata de la investigación; pero en una apreciación crítica sobre los volúmenes que constituyen la obra *The American Soldier*, el Gral. George E. Marshall, Jefe de Estado Mayor durante la Segunda Guerra, dice:

"Nos han servido muchísimo para conocer los factores que afectan la moral del soldado. Todo el que desee estudiar seriamente el mando militar encontrará en estos volúmenes criterios muy importantes para juzgar de la validez de las teorías previamente establecidas sobre la moral y las circunstancias que modifican dichas teorías. En la última guerra, la División de Investigaciones del Departamento de Información y Educación puso a disposición de los jefes —por primera vez en la historia del ejército estadounidense— un panorama al día de lo que es la mente del soldado. A través de informes mensuales especiales, este conocimiento sirvió para complementar en forma importante la información que constituye la base de muchas de las decisiones sobre el personal".<sup>44</sup>

La investigación de la Rama de Investigación sirvió de base para calcular el costo de la educación de un soldado, lo mismo que para el empleo de rutina del inventario psicológico en todas las estaciones inductivas en los Estados Unidos. El sistema de puntos, que fue uno de los muchos éxitos de esta oficina y que es indudablemente el más conocido, estableció el orden en que había de licenciarse a los soldados después de la guerra.<sup>45</sup> La mayor parte de los estudios se enfocaban sobre problemas locales específicos, sobre el análisis de los factores sociales y psicológicos relacionados con el combate y con las actitudes del soldado hacia él mismo.

<sup>43</sup> "Foreword". Princeton University Press. Princeton, 1950. Vol. I, p. 1.

<sup>44</sup> Carta especial del General a las Prensas de la Universidad de Princeton.

<sup>45</sup> Véase Vol. I. pp. 7 y ss. y Vol. II, pp. 520 y ss.

Para el científico social, estos estudios son de gran importancia, por las siguientes razones: 1— son una mina de datos reunidos científicamente; 2— son una demostración concreta de que los datos reunidos en esta forma ayudan a esclarecer los procedimientos metodológicos en el estudio de la conducta colectiva, y a medir las actitudes sociales y 3— ayudan a extender la teoría social y formular nuevos principios de trabajo sobre las relaciones humanas. Merton hace notar que el más importante de los rasgos característicos de los datos que se presentan en la obra *The American Soldier*, es el ser sistemáticos y empíricos y se ve en el hecho de que ellos “un gran esfuerzo para encontrar la distribución de las formas de conducta y de las actitudes entre los diversos grupos de categorías sociales de los hombres, en condiciones variables. Es cierto que se utilizaron, desde luego tanto la observación incidental como la afirmación reveladora en una entrevista, pero este material anecdótico no se confundió con el material sistemático. Los datos sistemáticos nos permiten establecer las diferencias y semejanzas entre las actitudes y normas de conducta que dominan en los diversos grupos, lo cual es, desde luego, una de las principales tareas de una ciencia social con base sólida”. Los datos sobre sentimientos, actitudes, prácticas y relaciones, fueron obtenidos de un gran número de soldados, tomándolos individuo por individuo, independientemente de la sección o corte de todos los miembros de un grupo o de una capa social. En estas condiciones “hay posibilidad de establecer cuáles son los sentimientos lo mismo actitudes prácticas o relaciones típicas modales, medianos o medios que se obtienen en las diversas categorías sociales de hombres. El arreglo apropiado de estos datos tomados de los individuos puede proporcionar una evidencia sistemática sobre las normas culturales y la organización social de los grupos”.<sup>46</sup>

Así pues, aunque los dos primeros volúmenes, de la obra en cuatro volúmenes, intitulada *Studies in Social Psychology of World War II*,<sup>47</sup> sean principalmente informes acerca de las investigaciones realizadas con el fin práctico de ayudar a los militares en sus tareas y decisiones administrativas, estos informes se basan principalmente en un nuevo análisis de los datos sistemáticos destinados a señalar subproductos científicos de tales investigaciones aplicadas.

Stuart Chase, famoso por su modo de presentar en forma profunda y brillante los hechos científicos, se impuso la tarea de analizar las contribuciones hechas por la ciencia social para comprender mejor a la gente (véase especial-

<sup>46</sup> Merton, *op. cit.*, pp. 10 y 13.

<sup>47</sup> Vol. III. *Experiments in Mass Communication*, por Carl I. Hovland y asociados, y Vol. IV. *Measurement and Prediction*, por Stouffer y asociados. Princeton University Press. Princeton, 1950.

mente su obra *Proper Study of Mankind*, 1956). Considera a la gente como a la parte de la naturaleza, más compleja, difícil y fascinante. Piensa que las exposiciones que mencionaremos posteriormente y que han sido logradas por la investigación científica, al través del empleo de métodos rigurosos, por antropólogos sociales, sociólogos, psicólogos sociales, economistas y especialistas en ciencia política, se cuentan entre las más significativas y dignas de crédito que existen en el almacén de los conocimientos científicos. Su resumen puede servir también como resumen de muchos de los aspectos de este capítulo.

1º El concepto de "cultura" es considerado como piedra fundamental de las ciencias sociales. Ofrece tanto un conocimiento teórico como práctico sobre las formas de vida y las características que comparten todos los hombres, ya sean nativos del Congo, de Borneo o de Detroit. Muchas necesidades humanas son semejantes en su naturaleza pero se resuelven al través de normas y costumbres diferentes, el concepto de "cultura" amplía la perspectiva personal; destruye muchas ideas y dogmas muy gratos sobre la superioridad de la civilización occidental; muestra cómo los seres humanos han sido condicionados por el "pastel de la costumbre" en sus gustos, pensamientos, ideales, lenguaje, maneras, emociones y habilidades, y hasta los músculos se desarrollan de acuerdo con los instrumentos y equipo que produce una determinada cultura (véase nuestro Cap. XV).

Los estudiantes que comprenden las implicaciones de estos descubrimientos se muestran tolerantes y democráticos, y rechazan sus suposiciones inconscientes, a pesar de que se encuentren culturalmente arraigadas por sus hábitos y que se hayan metido hasta su sistema nervioso. Lo mismo que la relatividad en la física, este concepto ha revolucionado a la ciencia social, y puede decirse que es la relatividad de la naturaleza humana. Nos da también una demostración convincente de la democracia mostrándonos la adaptabilidad del hombre a cualquier cultura.

2º El índice de culturas combinadas (para una discusión más completa, véanse las págs. 77-78) es una mina de información sobre las culturas del pasado y del presente. Fue utilizado intensamente por la marina, durante la Segunda Guerra, para la operación en las Islas Marshall, las Marianas, Okinawa, y sirvió para evitar muchos errores costosos y muchas molestias cuando los marinos desembarcaron.

3º La investigación sobre la opinión pública es una técnica relativamente nueva, basada en el muestreo de una sección de la población. Se supone que

si la muestra es adecuada, representa debidamente a toda la población, sus actitudes, opiniones, tensiones y presiones, lo mismo que su necesidad de una acción concertada. También se supone que cuando se dispone de un conocimiento adecuado de la voluntad del pueblo y de la profundidad de "las raíces" esto puede hacer que los funcionarios públicos puedan evitar el tener que recurrir a suposiciones hechas a ciegas; a pensamientos que no son más que conjeturas, o a conceder demasiada importancia a los deseos de grupos de intereses especiales.

4º El desarrollo de técnicas para educación intercultural, ha sido paralelo al de otros adelantos en la investigación sobre las relaciones sociales. Los estudiosos de este tema, necesitan un conocimiento lo más amplio posible sobre las diferencias culturales, el cual se logra al través de los proyectos de investigación científica. Las investigaciones cooperativas, realizadas por equipos de sabios sociales son cada vez más numerosas, y ayudan a reunir los conocimientos necesarios, así como a mejorar las relaciones internacionales (ver páginas 96-99).

5º Estudio sobre las relaciones entre el capital y el trabajo, especialmente al través de métodos de laboratorio, que han servido para arrojar nueva luz sobre estos complejos problemas. Estos métodos están siendo desarrollados y se están difundiendo en forma que no tiene precedente. Comenzando, por una parte, con el clásico experimento de Hawthorne, dirigido por Elton Mayo y, por la otra, con estudios realizados por Kurt Lewin (ver pág. 99) han servido para reunir una gran cantidad de pruebas documentales sobre la motivación y sobre la conducta de los trabajadores, las energías ocultas en los grupos pequeños de contacto directo, y los mejores métodos para preparar a los empleados y a los supervisores, que tratan con ellos. Las Universidades en toda la nación, la Asociación de Planeación Nacional, lo mismo que algunos dirigentes obreros de gran visión, han reconocido el valor del método científico para el estudio de estos complejos problemas.

6º Los estudios sobre el cambio social; y muy especialmente los de William F. Ogburn, que han demostrado que la cultura material no crece por medio de la evolución, sino al través de una reunión consciente de instrumentos y conocimientos, y que, si esta reunión crece en proporción acelerada muestra que la curva de expansión, al principio crece lentamente, y después lo hace más y más rápidamente. El interés compuesto es un ejemplo de dicha forma de crecimiento; otro, es el crecimiento no controlado de la población en las especies



biológicas. Los resultados son siempre sensacionales. Ogburn analiza los efectos sociales en varias invenciones individuales (radio, automóvil, inventos médicos, beneficencia militar y otros muchos) y demuestra la gran influencia que tienen estos efectos en cuanto revolucionan todos los aspectos de la vida moderna (para una discusión más completa de los estudios de Ogburn sobre el cambio social, véanse pp. 92-93).

7º Estudios sobre las comunidades americanas, que demuestran la estructura esencial, las características del pueblo, los sistemas de creencias, la jerarquía de las instituciones sociales, las tensiones, y los cambios en las formas de vida, lo mismo que los problemas sociales y su impacto sobre la población. Estos estudios ofrecen un rico acervo de conocimientos prácticos muy útiles, así como una base teórica para quienes hacen los planes sociales, los dirigentes de las ciudades y los reformadores sociales<sup>48</sup> (véanse pp. 75-87).

*Intervención entre la práctica y la investigación social.* Una revisión de los capítulos anteriores demuestra que la investigación y la práctica social, tienen objetivos propios y métodos de estudio también propios sobre la vida de grupo y los problemas sociales, pero que se encuentran en un constante proceso de interacción. Es inevitable el que cada uno de estos campos necesite funcionar en su forma propia; pero hay que reconocer asimismo que ambos se benefician con un intercambio constante de experiencias y descubrimientos mutuos.

Para resumir, diremos que los estudios prácticos sobre trabajo social tratan de los problemas inmediatos muy extendidos y de presiones intensas que ejercen sobre la sociedad. Tratan de conocer cuál es la eficiencia relativa de los diversos medios administrativos y el punto hasta el cual puede contarse con la participación de los ciudadanos para resolver los problemas de la comunidad o de las instituciones. Su atención se enfoca generalmente sobre diversos aspectos de una unidad particular (una determinada comunidad en proceso de degeneración, algún problema de las instituciones o de los grupos). Dichos estudios raras veces se dedican a la exploración repetida o al examen de un tema semejante con el fin de acumular un fondo de datos comparables para poder comprobar la validez de sus descubrimientos y sacar conclusiones generales respecto a los mismos. Tampoco se ocupan estos estudios de un examen

<sup>48</sup> Lo anterior se basa en un sumario hecho por Stuart Chase, preparado especialmente para este volumen el 18 de enero de 1955. Se basa en su *The Proper Study of Mankind* (edición de 1955) y en sus *Roads to Agreement*. Véase también su *Power of Words* al que se hará referencia en nuestro capítulo final sobre "La Organización y Análisis de los Datos".

crítico de los conceptos analíticos aplicados al estudio de los procesos sociales, ni a comprobar la solidez de los supuestos básicos referentes a la naturaleza humana y al orden social que preocupan a los estudiosos orientados hacia la investigación social.

El trabajador social frecuentemente emplea las técnicas científicas y los procedimientos sistemáticos, desde el momento en que organiza su trabajo lógica y consistentemente, consulta sus fuentes imparcial y objetivamente, reúne datos, registra y clasifica todo lo que encuentra sobre los problemas inmediatos que tiene en estudio; pero, con todo, lo que le preocupa principalmente no es el desarrollo de nuevas técnicas científicas ni el refinamiento de las antiguas; así como tampoco se preocupa particularmente de la comprobación de las teorías científicas. Por lo general, no formula hipótesis sobre los fenómenos sociales que estudia: procede a reunir los hechos conocidos (es decir, los datos aceptados como hechos por los miembros de la comunidad o de un organismo social), diagnostica, analiza y registra su material con el único propósito de formular un plan de acción de mejoramientos sociales.

El investigador social, por el contrario, no se preocupa de los problemas prácticos por sí mismos, ni de la planeación social inmediata, de las medidas terapéuticas o de las reformas sociales.

No le interesan los cambios administrativos ni el refinamiento de los procedimientos administrativos. No se guía por las normas de vida preestablecidas, ni tampoco en el trabajo, por la eficiencia o el mejoramiento, y no mide los fenómenos sociales a la luz de estas normas con el fin de lograr un mejoramiento.

El investigador social se interesa principalmente por el descubrimiento e interpretación de los procesos sociales, de las normas de conducta, semejanzas y diferencias que son aplicables a los fenómenos sociales típicos y a los grupos sociales en general. En otras palabras, se ocupa de los tipos y clases de situaciones sociales, de las personas o grupos de los cuales, la unidad que estudia en momento dado es un mero ejemplo. Trata de descubrir características comunes, generales en situaciones sociales, personas o grupos, típicos. No dirige su atención en primer lugar hacia los fines prácticos, pues de esta manera no obtendría buenos resultados científicos, sino que sus hechos son seleccionados en forma distinta, y relacionados también en forma diferente de acuerdo con su naturaleza intrínseca y con su susceptibilidad de organización dentro de un sistema. Aunque generalmente contribuya en algo para los fines prácticos, esto es casi siempre por accidente y no a propósito. Lo mismo que algunos sabios biólogos—por ejemplo—no tratan de descubrir una cura, sino de comprender la constitución de la célula humana, las leyes que gobiernan

su crecimiento, su susceptibilidad para mantenerse sana o enfermarse, etc. Esta búsqueda de conocimiento tiene una relación definida con las necesidades básicas de la gente y con su mejoramiento. El sabio supone que todo conocimiento es potencialmente útil, ya sirva para sacar inferencias o ya para mover a la acción, para ayudar a la construcción de una teoría o para la práctica de un arte. La teoría y la práctica frecuentemente se mezclan a la larga. Como dice Waldemar Kaempffert: "Franklin se dedicó a la investigación fundamental o teórica cuando estableció la identidad de la luz y de la electricidad, pero no se rebajó al inventar el alambre de luz. Probablemente Edison haya necesitado desarrollar más trabajo y ser más constante cuando hizo la primera lámpara eléctrica incandescente que Franklin cuando estableció el hecho básico de que la luz y la electricidad son lo mismo. Un Edison es tan raro como un Franklin; pero, aunque no fuera así, hay una línea que divide profundamente la teoría de la práctica".<sup>49</sup> De ahí el refrán de que la teoría es la madre de la práctica.

Es generalmente aceptado que de entre los terrenos que ofrece una oportunidad excelente para la aplicación de los principios y de las técnicas de la investigación social pocos son los que presentan las ventajas en el terreno del trabajo social.<sup>50</sup> Puesto que dicho trabajo se refiere al mejoramiento social, y a las formas y maneras de lograrlo y de influir sobre la conducta humana, el trabajador social necesita una sólida base de hechos verificables, y un conjunto comprobado de principios fundamentales sobre la naturaleza humana y el orden social, sobre el cual poder basar sus estudios concretos inmediatos y, finalmente, elaborar su programa de acción social. Aunque éstos no sean los objetivos inmediatos de los hombres de ciencia, de todos modos han proporcionado, como ya vimos, un amplio conjunto de conocimientos científicos, útiles para la aplicación práctica del mejoramiento social.

No debe suponerse que la contribución haya sido unilateral. El investigador social ha aprovechado ampliamente la labor del trabajador social, quien ha reunido una cantidad sustancial de datos con fines experimentales tomándolos de los materiales concretos obtenidos en los organismos sociales. Estos materiales han servido para vitalizar su labor sobre el terreno, y para estimular la instrucción en el salón de clase. Han revelado problemas insolutos, y en

<sup>49</sup> *Should the Government Support Science?* (folleto por el Comité de Asuntos Públicos), p. 6.

<sup>50</sup> Para una discusión más completa de este punto, véase M. J. Karpf, "Survey and Research in Present-day Social Work", pp. 62-76 en la segunda edición. Véase también Russell Sage Foundation, *Annual Report*, 1952-1953, que es una discusión extensa de experiencias en la práctica de la investigación.

algunas ocasiones sirvieron para indicar las limitaciones de los procedimientos teóricos que no pueden resistir la prueba de la lógica a la luz de la práctica real.

El trabajador social también contribuye al desarrollo de la metodología con sus descripciones gráficas, detalladas, vitales, realistas de los problemas sociales, así como por medio del uso consistente que hace de las técnicas educativas para exponer estos problemas a la atención pública; por medio de su hábil catalogación de los ciudadanos instruidos que pueden proporcionar apoyo financiero y moral al estudio de los problemas sociales.

Al establecerse en 1951 la Sociedad para el Estudio de Problemas Sociales y lanzarse en 1953, una nueva publicación, *Social Problems*, tenemos una prueba más de la creciente interdependencia que hay entre los sabios sociales y los trabajadores sociales. Ambos grupos reconocen cada vez más la importancia vital de la investigación en cuanto base para el desarrollo de medidas y programas efectivos para acción. El sociólogo E. W. Burgess, primer presidente de esta Sociedad, bosquejó los principales objetivos que en seguida sintetizamos:

- 1º Reconocer la importancia de la investigación científica al tratar los problemas cruciales que tiene la sociedad estadounidense.
- 2º Salvar la diferencia que hay entre la teoría sociológica y los estudios sobre el terreno, de los problemas sociales. Un marco de referencia teórico consistente, situado dentro de un esquema conceptual, es indispensable para sacar el máximo fruto de estudios específicos como el de la delincuencia juvenil, los conflictos culturales, la desorganización de la comunidad y la burocracia gubernativa.
- 3º Elevar las normas de la investigación social y el empleo de métodos y técnicas precisos—especialmente el empleo de procedimientos de experimentación en todos los estudios prácticos de los problemas sociales (véase el proyecto sobre el Área de Chicago o la Demostración de Interacción en un Grupo Guiado, dirigido por Highfield).
- 4º Elevar la moral y estimular la productividad de los trabajadores en el terreno de los problemas sociales, discutiendo los problemas comunes y organizando proyectos factibles de conjunto entre los miembros geográficamente dispersos.
- 5º Promover condiciones que faciliten el trabajo sobre los problemas sociales, la libertad de investigación objetiva y de enseñanza; fomentar el es-

tablecimiento de laboratorios de investigación, organizar en forma regular el trabajo sobre el terreno y conseguir fondos para los proyectos de investigación.

- 6º Fomentar la cooperación interdisciplinaria con quienes trabajan en la investigación en terrenos afines, como la antropología social, la economía, la psicología y el trabajo social.<sup>51</sup>

Robert S. Lynd establece una clara diferenciación entre el sabio y el hombre práctico, de negocios; el primero trabaja en un mundo descansado en que las manecillas del reloj se mueven lentamente sobre el cuadrante; para él no puede acelerarse la penetración precisa de lo desconocido. En este universo de tiempo del sabio investigador, se han levantado algunos supuestos que sirven de pilares, como son la "objetividad impersonal", la independencia, respecto a la lucha de los valores rivales, y la bondad —que se justifica por sí misma— de todo nuevo conocimiento, ya se refiera a algo grande o pequeño.

El hombre práctico de negocios, por el contrario, trabaja con un reloj rápido, en el que la manecilla de la urgencia lo empuja constantemente: "Por lo tanto, tiende a pasar por alto el pasado remoto y el futuro infinito".<sup>52</sup>

La presión de los problemas sociales es intensa, constante y general. La acción y el mejoramiento deben seguir adelante antes de que los largos procesos de descubrimiento de los conocimientos básicos, puedan completar nuestra comprensión de estos problemas e indicarnos cuáles son las formas más efectivas de resolverlos. Paddleton Herring<sup>53</sup> sugiere que el trabajador social es indudablemente la persona más capacitada por su preparación profesional para aplicar a las situaciones prácticas los hechos, las generalizaciones, las reglas o fórmulas descubiertos por la investigación científica.

Stouffer dice que en la época en que se escribió la obra *Studies in Social Psychology of World War II*, la presión para esclarecer las cuestiones prácticas era tan intensa que fue la fuente de mayor frustración para muchos miembros del personal de investigación, "que salían de los salones académicos a lo que a algunos les parecía una casa de locos en Washington". Para ellos, la insis-

<sup>51</sup> Véase Burgess, "The Aims of the Society for the Study of Social Problems". *Social Problems*, I (octubre, 1953), pp. 2-3.

<sup>52</sup> Lynd, *Knowledge for What?* Princeton University Press. Princeton, 1939, pp. 1-2. Lynd trata de dar a las afirmaciones anteriores —que no se reproducen aquí por entero— una interpretación diferente de la que se les da aquí.

<sup>53</sup> "The Social Sciences in Modern Society". *Social Science Research Council Items* (1947), p. 5.

tencia en los aspectos prácticos no sólo resultaba intolerable sino frecuentemente fatal para la formulación y comprobación de las proposiciones científicas. Sin embargo, en su artículo "After-thoughts of a Contributor to the American Soldier", Stouffer reconoce que hay mérito en insistir sobre los aspectos prácticos.

- 1º Si se ha de tomar en serio la ciencia social, y si desea recibir un amplio apoyo financiero, su "aplicación práctica", debe ser visiblemente costea-ble. Resulta una especulación interesante el preguntarse hasta dónde llegaría el gran apoyo financiero que se presta a la llamada investigación pura en las ciencias naturales, si no fuera por la gran aplicación que éstas tienen en la industria, la salubridad, la guerra, etc. Por ejemplo, si la ciencia social pudiera ayudar de manera explícita y visible a mostrar la forma en que un sistema de consejo puede resultar más efectivo en las escuelas públicas, aumentaría desde luego la estimación del público por esta ciencia, y se aceptaría más ampliamente su importancia.
- 2º La investigación aplicada exige muchos de los mismos instrumentos que se utilizan en la investigación pura, y estimula el mejoramiento de los instrumentos conocidos y el descubrimiento de otros mejores. . . la investigación en la ciencia social se beneficia con las técnicas desarrolladas por los trabajadores sociales en terrenos aplicados, tales como el ejército de la Primera Guerra. La investigación sobre la opinión pública debe más a los trabajadores sociales que no tenían más objeto que ganar dinero, que a los académicos. Los problemas con que tropezaron los trabajadores sociales al formular los cuestionarios, al formar las muestras y al entrevistar a las personas, han estimulado en gran parte el interés metodológico por el mejoramiento de la técnica.
- 3º La investigación aplicada puede estimular el pensamiento para encontrar la clase de teoría básica que se necesita. Frecuentemente la presión para interpretar o explicar un descubrimiento práctico sorprendente, puede llevar a la reflexión que organiza muchos de esos descubrimientos. En el Departamento de Investigación recuerdo muy bien nuestro asombro —que duró meses— al encontrar que los negros originarios del norte que se encontraban en los campos del sur, a pesar de que decían que querían estar en el norte y de que resentían profundamente la discriminación en los camiones del sur y por parte de la policía, mostraban respuestas más favorables a los puntos referentes al ajuste personal en el ejército que los que

estaban en los campos del norte. Algunos de nuestros analistas casi se desesperaban ante esta situación. Cuando por fin alguien sugirió que el soldado negro del norte que se encontraba en el sur tenía ventajas muy grandes sobre los negros civiles en el sur y que sus ventajas sobre los civiles negros del norte eran menores, resultó evidente el que hacía falta un concepto nuevo que podría llamarse de "privación relativa". Armados con dicho concepto, ya sabríamos cómo anticipar mejor estas discrepancias y elaborar un medio de comprobación directa.

En resumen, la investigación aplicada contribuye a la ciencia social en los siguientes puntos: 1º proporcionando el tipo de evidencia convincente sobre la utilidad de esta ciencia para la sociedad, evidencia que resulta necesaria para que se le siga fomentando; 2º utilizando y desarrollando técnicas que también puedan servir a la llamada investigación básica y 3º proporcionando datos e ideas que puedan acelerar el proceso de generalización.<sup>54</sup>

Es evidente que se necesita una fertilización cruzada constante y consistente para que ni la práctica ni la investigación social pierdan vitalidad y lleguen a correr el riesgo de volverse estériles. Parafraseando las palabras de Brooker T. Washington en que afirma su concepción sobre la relación que existe entre las razas del sur, podemos decir que la práctica y la investigación social están "separadas como los dedos", en algunos aspectos, pero "unidas como la mano", en otros.

<sup>54</sup> Stouffer, en Merton and Lazarsfeld, *Continuities in Social Research*, 198-9, y 203. Citado con permiso de Harper & Brothers.

## PARTE II

### *Métodos y Técnicas de los Estudios Sociales*

“El conocimiento de la verdad sola no basta. Por el contrario, este conocimiento tiene que ser renovado constantemente por un esfuerzo continuo, si no se quiere perder. Se asemeja a una estatua de mármol que yace en un desierto amenazada siempre de ser enterrada por la arena”.

ALBERT EINSTEIN.





## INTRODUCCIÓN A LA PARTE II

### CARTAS DE MAREAR PARA EL MENSURAMIENTO Y PARA LAS PESQUISAS SOCIALES

Por ERLE F. YOUNG

*Factores personales y científicos en los estudios sociales.* El dominio de los métodos técnicos de investigación no es más que un aspecto de la investigación social. Es indispensable investigar; pero esto no es suficiente por sí mismo para asegurarse de que se obtendrán resultados aceptables de la investigación, el hecho de que se hayan seguido con toda fidelidad las técnicas científicas. La aplicación ciudadana e incluso meticulosa de los métodos estandarizados no asegura el éxito en la investigación social. Los métodos y técnicas son simples instrumentos y, como tales, deben saber utilizarse hábilmente. Se necesita tener visión o penetración social, integridad personal e intelectual, sensibilidad perceptiva, imaginación disciplinada y reserva mental.

En el proceso de reunión de datos para la investigación social, el factor personal desempeña un papel considerablemente mayor que en otros campos de investigación. El científico social, en particular, tiene que manejar adecuadamente sus experiencias y manipular en forma debida las influencias de la tradición social sobre el trabajo científico. La objetividad científica desapasionada, impersonal, fría, es frecuentemente necesaria con el fin de que los datos no se tuerzan o desvíen dentro del proceso de observación, registro y análisis de los mismos. Resulta más serio el hecho de que lo que cae dentro de la esfera de la experiencia personal o grupal puede tomarse como válido sin mayores comprobaciones. Por otra parte, no estamos preparados para reaccionar ante lo que se encuentra fuera de las experiencias previas, por lo cual permanecemos ante ellas socialmente insensibles. Esta "ceguera" cultural y psíquica está determinada por la posición social, por la educación, por los grupos

raciales o nacionales a los que pertenece el científico. Pero, simultáneamente y aunque ello parezca paradójico, la validez de las observaciones sociales depende, en gran parte, del grado en que el científico puede participar en las situaciones que estudia. Así, por ejemplo, las entrevistas sólo puede llevarlas a cabo con éxito quien sea sensible y capaz de responder frente al entrevistado, siendo, asimismo, capaz de entrar, por lo menos vicariamente, tanto en el proceso de la entrevista como en la situación social relatada por aquél a quien entrevista. Por tanto, para que las entrevistas científicas tengan validez, se necesita capacidad para representar simultáneamente el doble papel de participante activo y de observador desinteresado durante el proceso de la entrevista.

La dificultad principal con que tropiezan las personas en el estudio de los datos sociales depende del hecho de que tienen un interés muy marcado en los resultados del estudio. Frecuentemente, sus propios intereses resultan afectados por el resultado de sus estudios y de ello depende el que sus deseos puedan llegar a oscurecer notablemente sus descubrimientos. Además, como los datos sociales se toman de la vida diaria y como la mayoría de los individuos tiene esquemas bastante útiles de ajustamiento a las situaciones vitales, existe el supuesto casi universal de que los juicios del sentido común son correctos y suficientes. Las formas populares de comportamiento o *folkways* y las costumbres o *mores*, así como la filosofía social de cada grupo se aceptan generalmente como válidas en forma natural y, por lo mismo, unas y otra parecen proporcionar esquemas completos y adecuados para vivir y para pensar. Frecuentemente el científico encuentra muy difícil librarse de dichos esquemas: siempre corre el peligro de utilizarlos inconscientemente para juzgar o prejuizar las situaciones sociales que estudia, requiriéndose de un gran esfuerzo psicológico para lograr la objetividad necesaria para la investigación científica, especialmente en aquellas ocasiones muy frecuentes en que dicha investigación puede transformar los patrones referenciales existentes en la vida social. Además de esto, las situaciones sociales casi nunca son sencillas, y su significación total no siempre se capta fácilmente, aun cuando parezca que son simples. También hay que tener en cuenta que considerándose a menudo como urgente la necesidad de actuar, la voluntad humana se rehusa a esperar la culminación de los procesos más lentos de la investigación científica y de la reflexión lógica encaminados a la determinación de la validez de los hechos. Lo más frecuente es ponerse a actuar con base en una reacción inmediata frente a lo que posteriormente puede reconocerse que no era sino un conjunto incompleto de datos superficiales.

Si se consideran estas diversas condiciones sociales y personales capaces de influir sobre el estudio, podrá apreciarse la ayuda que puede obtenerse de un uso concienzudo, reflexivo, de las técnicas científicas. En realidad, las técnicas

científicas son procedimientos sistemáticos y formas de dudar, de juzgar, de someter a prueba hechos y juicios que a su vez, se convierten, con ulterioridad, en tema de un escrutinio científico más avanzado que ha de conducir al descubrimiento, así como al establecimiento de formulaciones nuevas. De esta manera, el científico, con su técnica, tiene los medios para corregir sus deficiencias mentales, emocionales y volitivas, adquiriendo mayor poder para controlar su ambiente y para controlarse a sí mismo en relación con él.

*Estrategia de la investigación científica.* El procedimiento científico demanda el que se coloque el problema dentro de límites manejables, a fin de que la mente pueda captarlo, manejarlo y explicarlo. La delimitación adecuada del problema que se estudia, y la elección de métodos apropiados al mismo es algo que requiere un amplio conocimiento de las investigaciones realizadas en ese terreno con anterioridad, claridad de juicio para considerar los factores comprendidos en dicha situación, una gran imaginación para encontrar las posibilidades explicativas y capacidad inventiva suficiente para formular los métodos de estudio apropiados al mismo.

Son numerosos los métodos de que se dispone para delimitar un problema de investigación. Uno de ellos consiste en la formulación de una hipótesis de trabajo y en la limitación del conjunto de datos a aquella parte de los mismos que sirva para confirmar la hipótesis. Otro método utilizado con frecuencia consiste en hacer el estudio de un solo factor causativo en cada ocasión, dejando de lado, por el momento, los demás factores, pero teniendo cuidado de no llegar a generalizaciones apresuradas carentes de base en tanto no se tienen bastantes descubrimientos significativos. También se dispone actualmente de los métodos de análisis multifactorial para aquellos estudios avanzados en los que se puede considerar simultáneamente un cierto número de factores interrelacionados.

Después de que el investigador ha formulado su problema o ha elaborado hipótesis necesitadas de comprobación, frecuentemente es necesario enfrentar un difícil problema técnico: ¿qué datos son pertinentes para ese estudio en particular? o ¿Qué es lo que debe de estudiarse para obtener mayores rendimientos de ello? Aunque en éste como en otros puntos se necesite del sentido común, éste no es suficiente en una investigación. El investigador necesita recurrir a una planeación imaginativa y a una previsión creadora. Sacará bastante provecho de la discusión, de una meditación profunda acerca de la naturaleza específica y de las funciones que está llamada a llenar la investigación. Por otra parte, dentro del procedimiento formal, limitado por consideraciones de tiempo, gasto y energía es esencial identificar cuáles son aquellos aspectos de la situación total que deben y pueden ser aislados en forma definida, observarse,

comprobarse o someterse a prueba y, eventualmente, conceptualizarse. Más aún, hay que considerar que la ciencia no ha formulado aún métodos efectivos para el estudio de situaciones totales complejas aun cuando se ocupe de la vida en su compleja totalidad. Por lo tanto, la investigación real tiene que proceder por partes lo cual no debe impedir el que el investigador social deba orientarse constantemente hacia las complejidades (organización o desorganización de las familias, comunidades, personas o situaciones) dentro de su medio social o cultural total.

*Técnicas de la investigación social: funciones y supuestos.* Las técnicas de la investigación social se encuentran próximas en muchos aspectos a las empleadas en cualquier trabajo general de investigación. La aplicación de los procedimientos matemáticos a la investigación científica proporciona una "gramática de la ciencia" que es la estadística. La técnica de estudio directo se aplica en psicología, psiquiatría y trabajo social, así como en la ciencia social. Los métodos ecológicos se utilizan también en geografía, en biología y sociología. De hecho, la mayoría de las técnicas de investigación no son sino aplicaciones de métodos inventados y aplicados por otras ciencias. En resumen, el científico social que se dedica a la investigación, generalmente emplea métodos científicos standard y reglas formales de pensamiento. Sin embargo, dentro de este marco general de referencia, la naturaleza de los datos sociales puede requerir de un tratamiento especial.

La aplicación de los métodos científicos al estudio y análisis de los datos sociales comprende ciertos supuestos previos: 1. Los fenómenos sociales se presentan como secuencias, y sus interrelaciones son el resultado del funcionamiento de leyes naturales más que del capricho de cualquier voluntad arbitraria, o sea, en otras palabras, que hay una relación causal entre los fenómenos que, cuando ha llegado a ser comprendida, permite predecirlos y controlarlos; 2. aunque el hombre sea por sí mismo un eslabón en la cadena de los acontecimientos sociales y, en diversos grados sea causa y efecto de dichos acontecimientos, de todos modos es capaz, por medio del método científico, de observar y juzgar los hechos sociales como si fuera independiente de ellos; 3. no es esencial conocer el propósito final de toda la serie de acontecimientos sociales para comprender la forma en que se presentan, o sea, que la ciencia puede desarrollarse independientemente de las consideraciones de carácter metafísico.

Cuando finalmente se emprende el análisis y la interpretación de los datos, los factores personales pueden influir sobre este aspecto de la investigación. Aunque los científicos se hayan liberado ya de la tendencia a justificar sus descubrimientos, aún pueden conservar una forma de pensar y una forma de vivir que presupone que ciertos hechos son "verdades". Con esto, el análisis puede

inclinarse en determinado sentido y ser parcial aún cuando sólo sea inconscientemente. No existe una técnica que permita contrarrestar o evitar la acción de estos factores personales. Solamente en el juego de la investigación cooperativa y de las interpretaciones críticas de otros estudiosos puede hallarse la forma de corregir tales defectos.

A pesar de que actualmente la ciencia sigue siendo incapaz de encontrar respuesta a muchos problemas, es el único método que conocemos para su estudio. Y, a pesar de su relativa juventud, ha formulado ya un conjunto de procedimientos técnicos y de formas de interpretación sistemática que ha proporcionado un amplio conjunto de informaciones válidas.



## CAPÍTULO IV

### PRINCIPIOS BASICOS DE LA INVESTIGACION SOCIAL

“Pocas cosas son tan necesarias en la sociología como un esfuerzo sostenido para reconocer el significado de lo obvio. Puede considerarse como una máxima el que los lugares comunes de la vida social nunca son simples y a-problemáticos para la ciencia, y que las cosas que se dan más plenamente por supuestas en la sociedad constituyen hechos sociológicos fundamentales”.

ROBIN M. WILLIAMS, JR.

*Los factores de motivación en la investigación social.* La investigación social así como cualquier investigación que se realice en el terreno científico, se encuentra motivada por una gran variedad de factores entre los que se cuentan: la curiosidad por lo desconocido, el deseo de comprender las causas y efectos de los problemas sociales más amplios, la aparición de situaciones nuevas en las que no se había pensado, y el deseo de descubrir nuevos procedimientos científicos o de comprobar los antiguos como una forma eficaz de obtener conocimientos fundamentales útiles.

La curiosidad es una característica intrínseca de la mente humana y un impulso poderoso para la exploración del medio que rodea al hombre. De igual importancia es el hecho de que el hombre “cultivado” es un clasificador y organizador de experiencias, que trata de encontrar un esquema para com-



prender la complejidad de su entorno y las relaciones causales entre los hechos.

La búsqueda de las relaciones de causa a efecto ha sido más intensa que cualquier otro esfuerzo científico en que se hayan invertido las energías humanas. Cada vez se emprenden mayores investigaciones para disipar dudas e incertidumbres resultantes de las concepciones inadecuadas acerca de los factores básicos que conforman los procesos sociales. Los sociólogos han subrayado particularmente el estudio de la causación social. Quieren no sólo una relación precisa de los acontecimientos tal y como se han presentado dentro de determinada situación, sino también las razones por las que se presentaron ahí y no en otros sitios en los que existían circunstancias semejantes. En otras palabras, desean conocer la relación específica que existe entre estos acontecimientos y el contexto cultural en que se han producido.

A más de ello, hay que considerar que el hombre ha vivido siempre en un mundo de agudos problemas sociales que han desafiado su comprensión y que, por lo mismo, no ha podido llegar a controlar. En vista de la urgente necesidad que hay de resolver esos problemas, el hombre no-científico tiende a reaccionar en forma precipitada y emocional así como prejuiciada, o sea, que actúa sin examinar debidamente los orígenes de las situaciones que se van presentando. El científico social, por el contrario, se ha asignado la tarea de estudiar los problemas sociales sin partidismos personales, en forma imparcial. Subraya la necesidad de proyectar las experiencias y las perspectivas personales sobre el telón de fondo de los hechos más generales y amplios de la vida social. Comprende que, para un estudio efectivo de los problemas sociales, la necesidad más urgente está representada por la aplicación adecuada de los principios y técnicas científicos. Se pregunta desapasionadamente, no sólo cual es la naturaleza y extensión de los fenómenos, sino las razones por las cuales hay desorganización, aquéllas que explican el que haya crímenes y delincuencia, suicidios, fluctuaciones económicas, guerras y huelgas. Busca una comprensión total de los problemas personales y sociales no en términos de elogio o de censura así como tampoco en términos de ahogantes o inundantes estructuras socio-económico-políticas demasiado amplias o en los términos huidizos de las causas finales a que se refiere el filósofo, sino "en determinados términos de correlación y de secuencia fenomenal personal".<sup>1</sup> Por lo tanto, el sabio social no pierde de vista el hecho de que, entre todas las teorías que como fuegos fatuos han recorrido la ciencia, ninguna es más elusiva en su formulación y en su contenido real que la de las causas fundamentales.

<sup>1</sup> A. B. Wolfe, *Conservatism, Radicalism and Scientific Method*. The Macmillan Co., New York, 1923, p. 203.

*Campo de interés de la investigación social.* Los intereses científicos de los estudiosos de la investigación social caen en varios sectores amplios estrechamente interrelacionados. Uno de ellos, comprende los estudios encaminados a *extender las fronteras de la exploración científica, a proponer y someter a prueba nuevas creencias y principios, y a sugerir nuevos conceptos que aplicar al análisis de los datos sociales.* En este campo, se abren nuevos horizontes científicos según ejemplifica el trabajo vanguardista, de apertura de brechas, emprendido por Burgess para predecir el grado de ajustamiento social de los esposos, o su trabajo anterior orientado a predecir la conducta de los delincuentes ulterior al momento en que se les otorga la libertad a prueba o la libertad bajo palabra. La obra de W. I. Thomas (discutida en el capítulo III) orientada hacia la adaptación de nuevos métodos en el estudio de la desorganización personal, puede servir asimismo como ejemplo de los estudios de la investigación social que aspiran a proponer y a someter a prueba nuevos métodos y procedimientos científicos dentro de un esfuerzo por comprender y predecir la conducta humana.

Otro sector muy importante de interés para los estudiosos de la investigación puede serlo el que abarca estudios como el de la Dra. Margaret Mead intitulado *Coming of Age in Samoa* en el cual se dedicó a *someter a prueba los conocimientos existentes así como las teorías ampliamente aceptadas acerca de los mismos.* La Dra. Mead no estaba dispuesta a aceptar *a priori*, sin ninguna comprobación, la teoría de G. Stanley Hall en el sentido de que el período "tempestuoso" de la conducta de los adolescentes fuera una fase inevitable del desarrollo humano, o sea, que constituyera un rasgo humano fundamentalmente biológico. Basándose en una observación provisional de algunos adolescentes, la Dra. Mead supuso que la conducta de los mismos está condicionada por el grupo social al que pertenecen, así como por los valores, actitudes y conflictos de éste. A fin de comprobar su supuesto, seleccionó para un estudio intensivo a un grupo de jóvenes adolescentes, miembros de una comunidad sencilla, primitiva y homogénea en Samoa, en donde había muy pocos conflictos juveniles. Estudió los factores culturales y la organización de la vida en Samoa en donde la sociedad no separa en forma muy claramente distintiva a la juventud en cuanto clase social aparte como ocurre en las sociedades occidentales. Encontró, y comprobó mediante sus descubrimientos que, en una sociedad que proporciona medios socialmente aprobados para resolver las tensiones sociales que surgen en la adolescencia, la juventud puede y debe desarrollarse sin ese período "tempestuoso" que conocemos.

*La ciencia y el "caso negativo".* El estudio de la Dra. Mead no sólo ilustra muy bien los métodos al través de los cuales pueden comprobarse o some-

terse a prueba y revalorizarse los descubrimientos y teorías anteriores, sino que muestra también la importancia del "caso negativo", de aquel caso que no puede explicarse por algo que aspira a ser considerado como ley general, según ocurría con la mencionada teoría de G. Stanley Hall en el caso que examinamos. Su estudio no sólo desafía tal ley, sino que la invalida y suscita con ello la necesidad de buscar una explicación que dé cuenta asimismo del caso negativo. Puesto que los jóvenes de Samoa son también seres humanos, en caso de que la teoría de Hall fuese válida, su conducta debería estar de acuerdo con las fórmulas de dicho autor. Como no es así, la Dra. Mead hubo de descartar las generalizaciones de Hall buscando una generalización distinta, explicativa de la "tempestad" de la adolescencia.

Herbert Spencer señaló en cierta ocasión la forma en que se produce una de las mayores tragedias cuando una hermosa teoría choca con los hechos en bruto. Si adelantamos un poco más, diremos que un solo caso negativo puede resultar fácilmente ruinoso para cualquier "ley" científica aunque ésta haya sido desarrollada en la forma más cuidadosa posible.

Es tan importante la precaución metodológica que esto implica que el estudioso de la investigación debe preocuparse tanto o más de los casos negativos que de todos aquellos otros casos que sí están de acuerdo con las generalizaciones científicas establecidas. De hecho, en tratándose de un científico verdaderamente riguroso, habrá de buscar casos negativos tan pronto como ha formulado una generalización científica explicativa de sus datos. Es esto lo que explica el que no hablemos de una simple "búsqueda" científica, sino de una "*investigación*" científica, lo cual implica no sólo reunir hechos sino confrontarlos entre sí considerando tanto los que pueden resultar confirmatorios como los que pueden ser denegatorios para una generalización propuesta.

*Largo alcance de la investigación.* Estudios como los de Burgess, Thomas y Znaniecki, Mead, Stouffer, Merton, Lazarsfeld y otros de la misma categoría, pueden considerarse como investigaciones de largo alcance que pueden conducir a la formulación de principios científicos o de leyes sociales comprobados referentes a la conducta humana y al grupo social.

Un amplio sector de interés para los estudiosos de la investigación social es el constituido por los estudios orientados hacia la *reunión y análisis de datos* más o menos dentro del marco existente de la teoría científica y de los métodos de exploración ya establecidos. Entre los numerosos ejemplos de estudio de esta categoría, podemos citar la obra intitulada *Postwar Problems of Migra-*

tion,<sup>2</sup> encaminada principalmente a reunir y analizar los datos concretos sobre los diversos aspectos de la migración postbélica en los Estados Unidos de América y en ciertos países específicos de otras partes del mundo, analizando también el estado actual de las leyes de migración, las implicaciones demográficas y económicas de la inmigración, las experiencias personales de los refugiados, etc. Aunque el estudio se ocupaba de métodos que eran hasta cierto punto únicos para predecir los cambios de población en zonas pequeñas, en general no pretendía formular teorías nuevas sobre el cambio social o sobre la conducta humana en general, ni trataba de presentar nuevos métodos de exploración social. Sin embargo, debe tenerse presente que, aunque su interés principal se refería a un problema social vital, como era el constituido por los hechos concretos, objetivos, de los que se sabía muy poco y se comprendía menos, el estudio se realizó sobre la base de fórmulas teóricas ya establecidas así como de principios metodológicos previamente conocidos y aceptados.

Otro campo de interés científico para los estudiosos de la investigación es el que abarca estudios de naturaleza experimental en los que el *estudio sistemático de la vida social se realiza bajo condiciones experimentales controladas*. Una discusión completa de este tipo de investigación rebasa los límites de esta obra introductoria, pero el estudiante avanzado puede leer con provecho la obra de Ernest Greenwood, *Experimental Sociology, A Study in Method* (traducida al español por Fondo de Cultura Económica, México) y de F. Stuart Chapin, *Experimental Designs in Sociological Research*.

Debe recordarse que no hay una clara línea de demarcación entre los diversos sectores de trabajo de quienes se dedican a la investigación social. Son pocos los estudios de investigación que no proponen nuevas hipótesis o nuevos conceptos científicos así sea en forma ocasional aunque su objetivo y contribución principal haya de encontrarse en una nueva orientación o aplicación de los conocimientos existentes. Tampoco debe suponerse que una teoría nueva tenga que destruir necesariamente cuanto habían logrado las anteriores o que un nuevo examen de una situación libre necesariamente de los antiguos errores y prejuicios. Cualquier teoría nueva, según indica Einstein, muestra tanto los méritos como las limitaciones de la antigua y nos permite volver a tomar nuestros conceptos a partir de un nuevo nivel necesitado de escrutinio". Si hemos de utilizar un símil, diremos que crear una nueva teoría no equivale a destruir una vieja barda para erigir en su lugar un rascacielos, sino, más bien, subir a una montaña para obtener perspectivas más amplias descubriendo conexiones

<sup>2</sup> Serie de informes sobre investigaciones presentados a la Mesa Redonda sobre Problemas de Población, 1946. Conferencia de la Milbank Memorial Funds.

insospechadas entre nuestro punto de partida y el rico entorno que lo rodea. El punto del cual partimos sigue existiendo y es visible aun cuando resulte más pequeño y constituya en la perspectiva sólo una parte muy pequeña del amplio panorama que hemos llegado a captar al vencer los obstáculos que se oponían a nuestro ascenso".<sup>3</sup>

*Incertidumbre dentro del procedimiento científico.* Nuestra presentación anterior así como algunas de las subsecuentes relativas al método científico, pueden dar la impresión de que "la sistematización y el ordenamiento" se logran generalmente con facilidad y de que los "patrones y secuencias" de la conducta humana pueden observarse asimismo siempre sin obstáculos pudiendo llegar a comprendérselos fácilmente, pero, en realidad, es mucho más frecuente el que haya que dar muchos palos de ciego, el que hayan de producirse muchos esfuerzos fracasados, el que se cometan muchos errores en la selección de los hechos pertinentes y significativos al seguir el procedimiento; además de ello, hay que considerar que el trabajo para pasar de lo simple a lo complejo es muy lento. Por otra parte, ninguno de los instrumentos científicos utilizados en el estudio de los hechos puede considerarse por sí solo como soberano, puesto que, más bien cada uno de ellos no es sino un "dependiente" de otros instrumentos y técnicas que lo preceden, lo acompañan y lo subsiguen.<sup>4</sup> Hay un gran mérito en la preocupación que siente Mees porque los científicos en formación no reciben las debidas advertencias en el sentido de que es frecuente que encuentren un camino espinoso en el procedimiento científico. Mees es muy realista cuando dice: "Un sabio no siempre recoge datos y deliberadamente se esfuerza por amoldarlos dentro de un patrón. Frecuentemente recoge los hechos y continuamente los acomoda dentro de los patrones sin preocuparse por el propio procedimiento. Puede seleccionar los hechos que le interesen y tratar de reunirlos en una teoría; después, puede cambiar de opinión, y probar una nueva teoría, abandonar algunos hechos que le parezcan dudosos y reemplazarlos por otros, sin una orientación consciente de la operación".<sup>5</sup> Aunque el procedimiento es difícil e incierto, no hay otro camino para llegar al conocimiento científico como no sea pasando por esta prueba. Mientras más activa sea la imaginación del investigador y más abundantes sean sus oportunidades

<sup>3</sup> Albert Einstein and Leopold Infeld: *The Evolution of Physics: The Growth of Ideas from Early Concepts to Relativity and Quanta*. Simon and Schuster. New York, 1938, pp. 158-159.

<sup>4</sup> Véase Gardner Murphy, *Personality: A Biosocial Approach to Origins and Structures*. Harper & Brothers. New York, 1947, p. 17, y "Field Theory", pp. 880-902.

<sup>5</sup> C.E. Kenneth Mees, *The Path of Science*. New York: John Wiley and Sons, 1946, p. 60.

de investigar, con mayor frecuencia deseará experimentar. Al final, puede verse compensado con "una cosecha de hechos que sigan de cerca el florecimiento de las hipótesis".<sup>6</sup>

*Fases generales del procedimiento científico.* El objetivo de la ciencia social, como el de toda ciencia, consiste en proporcionar técnicas lógicas y fundamentales por medio de las cuales poder obtener un conjunto de conocimientos dignos de crédito y que puedan someterse a comprobación, a fin de poder interpretar, predecir y finalmente controlar las situaciones sociales en sus complejas interrelaciones. Estos objetivos de la ciencia pueden cumplirse más adecuadamente al través de etapas capaces de ser sometidas a verificación, generalmente conocidas como método científico. Estas fases, expuestas brevemente, son las siguientes:

1. *Formulación de una hipótesis de trabajo.* El investigador se encuentra frecuentemente ante el problema de tener que elegir hechos significativos e importantes de entre todas las complejidades de la vida grupal, que expliquen de la manera más adecuada posible, los problemas que se estudian. En su búsqueda de tales hechos, puede volver sobre experiencias pasadas y elegir los factores que se sabe han explicado condiciones semejantes en el pasado. Esta experiencia previa no es preciso que se encuentre relacionada con el campo de la ciencia, y tampoco es necesario que esté formada por datos que sean inmediatamente observables o mensurables; puede provenir del terreno de la literatura descriptiva, de la filosofía especulativa, de las artes, de la técnica. Con todo, frecuentemente es necesario formular nuestro pensamiento sobre el significado de los fenómenos sociales sin poder recurrir a dicha experiencia por no poseerla o por no poder tomarla en consideración. Ello no obstante, el científico es un clasificador empedernido, un organizador de problemas aun cuando estos mismos no estén resueltos: basándose en el conocimiento que tiene de los hechos, trata de elegir, por métodos experimentales, los factores significativos que pueden arrojar luz sobre los problemas a los que se enfrenta; trata de establecer relaciones causales entre diversos conjuntos de hechos recurriendo ya a cálculos precisos, ya a corazonadas. Estas corazonadas o ideas centrales de importancia vital, aun cuando sean provisionales se convierten en la base de una investigación fructífera y es a lo que se conoce como *hipótesis de trabajo*.

Las hipótesis útiles dependen del pensamiento creador y de la imaginación de los investigadores. Consideremos, por ejemplo, el estudio hecho por Stark

<sup>6</sup> Maurice Arthus, *Philosophy of Scientific Investigations*. Johns Hopkins University Press. Baltimore, 1943, p. 3 (traducido del francés por Henry E. Sigerist).

Hathaway y Elio Monachesi intitulado *Analyzing and Predicting Juvenile Delinquency with the Minnesota Multiphasic Inventory*. Estos autores tenían suficientes conocimientos generales y suficiente contacto con los grupos de delinquentes como para hacer y formular algunos supuestos. No poseían hechos definitivamente establecidos. Consideraban todo el problema sólo sobre la base de probabilidades y de indicios resultantes de observación. A partir de ello, reunieron algunos estudios representativos, científicamente realizados, que utilizaron el inventario mencionado como medio de establecer una diferenciación entre los delinquentes y los no delinquentes y como medio de establecer los patrones de la personalidad que conducían a una conducta delincuente. Sobre esta base, los autores establecieron una hipótesis en el sentido de que los patrones desviados de la personalidad tienden a conducir a la conducta delincuente. Dos años después de que las pruebas de personalidad fueron administradas al través de dicho inventario a más de 4,000 estudiantes de noveno grado, en las escuelas locales, se hizo una investigación sobre los resultados consignados en los archivos policíacos en relación con quienes salieron en libertad a prueba, a fin de determinar quiénes de entre aquellos alumnos habían llegado a ser señalados oficialmente como delinquentes. Un grupo de control, formado por alumnos que no tenían ficha policíaca o criminal, sirvió como medio de comparación entre los patrones de conducta de los alumnos delinquentes y no delinquentes de 9º grado en las escuelas locales estudiadas. Los patrones de conducta de los delinquentes, mostraban un índice de desviación media notablemente superior al del grupo de control de no delinquentes. Los autores de dicho estudio afirman en él que estos resultados apoyan su hipótesis de que las formas desviadas de personalidad conducen a la conducta delincuente. También pusieron en duda la validez de sus instrumentos de prueba así como la lógica de sus intentos para descubrir el comportamiento predelinquencial hasta tan tarde como el noveno grado, pero informan que los encontraron válidos y aplicables al estudio emprendido.<sup>7</sup>

El ejemplo anterior subraya el hecho de que los investigadores no se dedican a observar y estudiar todos los hechos al azar, aun cuando pertenezcan a un determinado fenómeno social que les interese sino que, por el contrario, se limitan a aquellos aspectos que les son sugeridos por sus hipótesis o por sus cálculos que aun cuando no hayan sido comprobados se supone que son correctos basándose en la observación general. Esos supuestos provisionalmente aceptados explican, por lo pronto, ciertos elementos del estudio y sirven como guía para la investigación de otros elementos, pero todos necesitan sujetarse a la

<sup>7</sup> Carta personal del Dr. Monachesi, octubre 10, 1954.

dura prueba de los hechos cuidadosamente analizados, a medida que avanza el estudio. Si las hipótesis no están de acuerdo con los hechos que caracterizan la situación, se les descarta y se establecen otras nuevas, que se sujetan al mismo proceso de estudio y comprobación hasta lograr que lleguen a estar de acuerdo con los hechos encontrados.

Las hipótesis frecuentemente son sugeridas por analogía. Los peligros inherentes al método analógico pueden eliminarse cuando se prueban cuidadosamente todas las hipótesis y el investigador no se aferra a ninguna, aun cuando los hechos recién acumulados apoyen precisamente la contraria a la que el investigador desearía ver confirmada o a aquella que originalmente pensaba que apoyarían los datos. Para un científico, los resultados negativos son con frecuencia tan significativos y tan interesantes como los positivos. De ahí la importancia de las palabras de Pasteur: "Le dirán que trate de probar que tiene razón, pero yo le digo que trate de probar que está equivocado". Si el investigador posee un verdadero espíritu científico, no se dedica a probar, sino a conocer los hechos en una determinada situación y sus hipótesis no se convierten en un "interés creado", de modo que su reputación y su prestigio no sufren si los nuevos hechos no apoyan su hipótesis. Frecuentemente contemplamos "el patético espectáculo de personas que comenzaron como científicos y acabaron convirtiéndose en evangelizadores y misioneros, empleando la técnica de otros fanáticos en sus esfuerzos por sostener hipótesis que los hechos no apoyaban".<sup>8</sup>

Fry da el consejo de "aprender a sostener las hipótesis sin excederse, a admitir alternativas, a saber apreciar las excepciones, a recordar que en la mayoría de las situaciones sociales es fácil encontrar lo que se busca. No hay que buscar solamente respuesta a preguntas específicas, sino que las preguntas deben de ser consideradas tan sólo como sugerencias para investigar toda una institución o situación social".<sup>9</sup>

Una hipótesis apropiada, generalmente es sencilla; pero la sencillez no equivale a la evidencia que pueda tener por sí misma; lo sencillo no es lo obvio. La sencillez, como condición esencial de una explicación, requiere que se tenga penetración o visión suficiente. Es probable que mientras mayor sea la visión que el investigador tenga de un problema sea más sencilla su hipótesis sobre el mismo. Desde el siglo XIV, el filósofo inglés Guillermo de Occam subrayó el que no es necesario suponer que sean causas muy complicadas las que expliquen los fenómenos.

<sup>8</sup> G. A. Lundberg, *Social Research*. Longmans, Green and Co., 1942, p. 121.

<sup>9</sup> *The Technique of Social Investigation*, pp. 7 y 8. Véase también Sidney and Beatrice Webb, *Methods of Social Study*, Cap. II.



Como se trata de un agudo instrumento que elimina todas las hipótesis inútiles o demasiado complicadas, este llamado a la sencillez se conoce como "la navaja de Occam". La sencillez que caracteriza las explicaciones científicas aceptables es "una sencillez sistemática; aquélla a la que los matemáticos denominan 'elegancia'; es decir, que el descubrimiento depende del menor número posible de factores. Las hipótesis sencillas no son necesariamente claras para el lego. Por otra parte, las hipótesis populares del tipo de muchas de las que actualmente circulan en política y en economía son decididamente peligrosas. Aquí utilizamos hipótesis sencillas: aquellas que "no multiplican los entes", que requieren explicaciones singulares y únicas para explicar las discrepancias aparentes, que piden el menor número de cosas de agencias especializadas (*ad hoc*). Son "pegajosas", de ahí la ley de la parsimonia.<sup>10</sup>

El proceso comprobatorio de la validez de una hipótesis, que conduce "al descubrimiento de un conocimiento duradero, puede dividirse en tres etapas: la primera consiste en concebir la idea, la segunda en formularla de manera que pueda ser demostrable, y la tercera en verificarla. . . La ciencia, desde luego, no admite nada como conocimiento comprobado sino hasta que se ha completado satisfactoriamente la tercera etapa. Es un error considerar que las razonadas y las ideas, por muy inteligentemente que hayan sido formuladas, constituyen un conocimiento. En la tercera etapa, se necesitan pruebas y mensuramientos muy exactos realizados por dos o más personas o por pruebas o experiencias predictivas".<sup>11</sup>

*Importancia de las hipótesis de trabajo.* La formulación de una buena hipótesis de trabajo es el punto de partida de la investigación; ayuda a establecer la dirección en que debe marcharse; ayuda a delimitar y seleccionar los hechos convenientes y a determinar cuáles tienen que incluirse y cuáles deben de omitirse. Así, pues, el uso de la hipótesis impide una búsqueda ciega, así como la reunión indiscriminada de masas de hechos que, posteriormente, puede descubrirse que carecen de importancia para el objeto que se estudia. Lundberg afirma: "La única diferencia que hay entre reunir datos sin tener una hipótesis y reunirlos cuando la hay es que, en el último caso, se reconocen deliberadamente las limitaciones de nuestros sentidos y se trata de reducir sus fallas, limitando nuestro campo de investigación a fin de permitir que se concentre

<sup>10</sup> George R. Geiger, *Philosophy and the Social Order*. Houghton Mifflin Co., Boston, 1947. Reproducido con permiso del editor.

<sup>11</sup> William F. Ogburn, "Considerations in Choosing Problems of Research", en Brookings Institution, Committee on Training, *Essays on Research in the Social Sciences*, p. 164. Reproducido con permiso de la Brookings Institution.

mayormente la atención sobre los aspectos particulares que las experiencias anteriores nos llevan a considerar importantes para nuestros propósitos".<sup>12</sup>

No debe suponerse el que sea necesario que un estudio haya de subseguir a una hipótesis. Muchos estudios científicos se comenzaron y se llevaron a cabo sin ninguna teoría particular que probar o rebatir. Robert S. y Helen M. Lynd afirman que trataban de fundamentar una tesis cuando pensaron o cuando escribieron su informe final sobre el famoso estudio de Middletown.

Generalmente, los estudios monográficos como el de Middletown tienden a estudiar y a registrar datos sociales lo más completos posibles, explorando cada hecho significativo a medida que se va descubriendo. Sin embargo, la falta de una hipótesis de trabajo no significa que puedan faltar por completo ciertos objetivos formulados en forma definida o algunas suposiciones sobre las que levantar el estudio. Los Lynd tenían supuestos y objetivos cuidadosamente establecidos antes de principiar su estudio.

2. *Observación, reunión y registro de datos.* La observación exacta es difícil; los órganos de nuestros sentidos se engañan fácilmente y raras veces podemos percibir en conjunto cualquier acontecimiento; nos resulta difícil mantener separados hechos e inferencias; nos sentimos inclinados a proyectar nuestros sentimientos y emociones a lo que observamos y resulta, asimismo, difícil para nosotros ver el conjunto o, siquiera, las partes interrelacionadas del mismo. Ayuda mucho conocer las obras de los demás, a fin de poder apreciar sus amplias implicaciones y de poder reconocer los indicios de nuevos descubrimientos posibles en lo que se observa y en los datos que de lo observado se recogen.

La observación implica también una selección imparcial de los hechos pertinentes a fin de que llenen lo mejor posible todos los puntos esenciales, tanto para una comprensión adecuada como para una valorización o desvalorización de las hipótesis formuladas. Por lo tanto, la observación y el registro adecuado de los fenómenos significan algo más que un simple inventario de hechos notables. Estos hechos deben ser cuidadosamente definidos, seleccionándolos de acuerdo con un procedimiento comprobado para asegurar que son significativos en un grado razonable y que presentan detalles específicos que les permiten ser expresados cuantitativamente. No basta con decir que ciertas zonas están "infestadas", o que las personas están organizadas o desorganizadas; se necesitan detalles concretos sobre los factores específicos que hacen que

<sup>12</sup> Lundberg, *Social Research*, 2ª Ed. Longmans, Green and Co., 1942, p. 119. Reproducido con permiso del editor.

una zona esté infestada o que una persona esté bien organizada. No se obtiene una visión total por medio de exposiciones generales o de vagas descripciones. La buena definición de los detalles y la utilización uniforme de tales detalles son condiciones indispensables para las fases preliminares y posteriores a la reunión de los datos.

Idealmente, la observación debe ser complementada por la experimentación que puede proporcionar la clave de los factores causales o de los efectos de una determinada situación. Así, por ejemplo, en la delincuencia, son numerosos los factores que intervienen. Los sabios tienen que estudiar observándolas, las relaciones existentes entre, digamos, la persona delincuente y sus padres, sus parientes, sus compañeros; entre la persona y sus actividades, las tradiciones dominantes que lo dirigen, su inteligencia, el grado de estabilidad emocional del mismo, etc. Aislado esas diversas influencias y observándolas sucesivamente, mientras las demás permanecen constantes, es posible conocer, hasta cierto punto por lo menos, el efecto que ejerce cada una de ellas, en forma separada, sobre la persona.

3. *Clasificación de los datos registrados para constituir series y secuencias.* A medida que el investigador observa y reúne sus datos, es inevitable que adopte algún esquema para clasificarlos y coordinarlos. Al principio, puede obtener solamente clasificaciones de sentido común, y sólo ulteriormente, al través de un proceso reflexivo considerable, puede llegar a obtener un conocimiento sistemático, así como una adecuada comprensión de sus datos. La naturaleza de su clasificación depende del grado de comprensión que logre, del propósito del estudio y del alcance y exactitud de sus datos. Así, por ejemplo, se puede estudiar la naturaleza de la delincuencia juvenil en una determinada comunidad, y es probable que en tal caso el estudio gire al principio en torno del número y tipo de delitos cometidos por los jóvenes en un determinado período (delitos sexuales, robos, raterías, etc.), pero, a medida que vaya conociendo mejor la vida de esos delincuentes, frecuentemente el interés de los investigadores se inclinará hacia los patrones fundamentales de conducta, hacia las actitudes y necesidades de los delincuentes. Las primeras clasificaciones pueden ser complementadas o acaso substituidas por una clasificación de factores determinantes de la conducta de dichos delincuentes. Esta última clasificación adquiere importancia al presentar concepciones de factores específicos que pueden explicar la conducta humana.

Al clasificar sus hechos, el investigador puede catalogarlos en términos de:

1. semejanzas y diferencias esenciales,

2. grupos de factores relacionados que se repiten con regularidad constante,
3. secuencias naturales de acontecimientos que se repiten.

El investigador espera que el descubrimiento de series, secuencias y relaciones pueda arrojar alguna luz sobre las uniformidades existentes dentro de un grupo de datos así como de las diferencias existentes entre los datos de ese grupo y los de otro.<sup>13</sup>

Generalmente, hay algunos datos que no encajan en ninguna de las clases o tipos principales existentes. Es importante conservar en reserva dichos datos y no tratar de meterlos a fuerza dentro del sistema de clasificación adoptado. Estos datos pueden constituir el "caso negativo" que imponga la necesidad de que se busque una nueva explicación.

4. *Generalización científica y formulación de conceptos.* La formulación de conceptos constituye el primero y posiblemente el más sencillo de los pasos en la generalización científica. Cada nueva clase de datos que se ha logrado aislar de los demás en el proceso del análisis social recibe un nombre, un título; en suma, con ello se forma un concepto: cuando sus características son descritas exactamente, se define de este modo la clase de dichos datos. Así es como sabemos lo que es una "área natural", cuáles son sus características y qué es lo que la distingue de cualquier otra área; o lo que son un "barrio bajo", "una secta" o una "pandilla". Los conceptos científicos—particularmente en el terreno de la sociología—frecuentemente tienen su correspondencia terminológica en palabras usadas anteriormente, pero a las que la nueva clasificación y definición del conjunto de objetos o acontecimientos que designan les da una significación más exacta, más rica y mucho más útil.

La sociología, contra lo que hacen otras ciencias—y, especialmente, la botánica—ha evitado acuñar un vocabulario especial muy técnico de términos conceptuales y descriptivos formados mediante raíces griegas y latinas; emplea, en cambio, términos del lenguaje cotidiano, aun para designar conceptos clave así como el meollo de su pensamiento científico. Personalidad, cultura, comunidad, sociedad, grupo, actitud, valor, son unos cuantos ejemplos de términos que han conceptualizado sociológicamente y de los que el significado es notablemente distinto cuando quien los emplea es un sociólogo, que cuando quien los emplea es el hombre de la calle. Es fácil comprender que esta situa-

<sup>13</sup> Véase Vivien Palmer, *Field Studies in Sociology*. University of Chicago Press. Chicago, 1928, pp. 11-4.

ción es, con frecuencia, causa de confusiones y de malas interpretaciones. A veces se alega que el uso de los términos comunes tiene sus ventajas, puesto que el sociólogo, en su estudio de la conducta humana, necesariamente debe de buscar la cooperación y la confianza del hombre común, para quien las palabras técnicas resultarían esotéricas, oscuras, espantosas y a veces terribles. El término "sociología" que es una de las pocas palabras técnicas de esta disciplina ha sido confundido con socialismo, trabajo social, acción social y alta sociedad.

La confusión y la mala interpretación de los conceptos puede evitarse, por lo menos en parte, de la siguiente manera: 1. dando definiciones exactas, 2. normalizando dichas definiciones y 3. poniéndose de acuerdo para utilizar los términos uniformemente. Este procedimiento capacitaría a los científicos sociales para describir y analizar la conducta social y la vida de un grupo de una manera objetiva y precisa que puede hacer factibles la verificación y corroboración por otras personas.

5. *La formulación de una teoría.* En los estudios científicos necesitamos algo más que clasificación, análisis y conceptos. Necesitamos conocer las secuencias, principios y causación que sirven de base a los fenómenos sociales. Cuando un sabio ha logrado describir y explicar las secuencias, interrelaciones, patrones de uniformidad y distinción que se aplican a todos los fenómenos semejantes, ha llegado también a formular una teoría científica o ley social. Al hablar de teoría científica nos referimos a un intento de explicación de los hechos, relacionado con las secuencias en la conducta humana y en los fenómenos sociales; de los principios y de los factores causativos que apoyan pruebas considerables, pero que aún no se consideran como definitivamente verdaderos. Cuando estos hechos han sido comprobados y aceptados por los sabios como invariablemente ciertos dentro de determinadas circunstancias, la teoría puede considerarse como una ley. Karl Pearson que, con su *Grammar of Science* produjo una obra clásica, define la ley científica y muestra su relación con la mente humana, de la siguiente manera:

"Una ley científica está relacionada con las percepciones y concepciones formadas por la perspectiva y por las facultades de razonamiento del hombre, carece de significado fuera de su asociación con dichas facultades: es un resumen o una breve expresión de las relaciones y secuencias de ciertos agrupamientos de tales percepciones y concepciones y solamente existe cuando la formula el hombre...

"Así, pues, debemos entender como ley científica, o sea, como 'ley de la naturaleza' un resumen en taquigrafía mental, que reemplaza en el uso una

amplia descripción de secuencias a través de nuestras impresiones sensoriales. La ley, en sentido científico, es, pues, esencialmente, un producto de la mente humana y no tiene significado sino para los hombres. Debe su existencia al poder creador del intelectual humano. La afirmación de que el hombre dicta leyes a la naturaleza no tiene otro significado sino el de que la naturaleza se las da al hombre".<sup>14</sup>

Así, por ejemplo, Shaw, después de reunir, clasificar y comparar sus datos y después de formular y someter a prueba sus teorías, formuló entre otras la ley de que mientras es mayor el índice de delincuencia para una zona es mayor el porcentaje de delincuentes reincidentes.<sup>15</sup> Expresó su ley al través de la siguiente fórmula matemática:  $y = 22.232 + 0.943x$  (suponiendo así que el índice de delincuencia  $x$  para un distrito sea de 10%, si multiplicamos esta cifra por .943 y le agregamos 22.232, obtendremos el por ciento de delincuentes 31.66% de ese distrito que son reincidentes ya que éste es el valor de  $y$ ).

Al formular esta ley, Shaw sencillamente describió las uniformidades en la conducta de los delincuentes en determinados distritos. Aunque la conducta de dichos delincuentes existía ya desde mucho antes de que Shaw hiciera sus estudios, la ley es nueva, y nació en el curso de éstos.

Desde luego que esta ley, lo mismo que otras leyes sociales, está sujeta a cambio, pero Shaw, después de haberla comprobado experimentalmente, llegó virtualmente a las mismas conclusiones que antes de la prueba. "Las leyes afirman las implicaciones de los supuestos referentes a la conducta humana, pero dejan para investigaciones posteriores los problemas consistentes en determinar hasta qué punto dichas suposiciones corresponden a los hechos y hasta qué punto pueden explicarse las desviaciones mediante una referencia a los factores perturbadores".<sup>16</sup>

Las leyes sociales son difíciles de formular, porque los hechos sociales son medidos con dificultad no sólo porque carecemos de instrumentos de precisión, sino porque esos mismos hechos son complejos. Para poder medir un hecho, éste debe ser sencillo, y el hecho sencillo debe aparecer muchas veces en la misma forma exterior. Los fenómenos sociales no tienden a repetirse persistentemente con la misma forma exterior, debido a las variaciones y singularidades de las circunstancias que rodean la vida social y personal, de ahí que, con frecuencia, sean demasiado inestables para ser medibles. Desde luego puede

<sup>14</sup> *The Grammar of Science*, pp. 82, 86-7.

<sup>15</sup> Véase Shaw, *Delinquency Areas*. University of Chicago Press. Chicago, 1929, p. 183 y *passim*.

<sup>16</sup> M. Ginsberg, "The Problems of Study in Sociology" en Bartlett, *et al.*, *The Study of Society*. Kegan Paul. London, 1946, p. 473.

alegarse que ninguna ciencia —ni siquiera las llamadas “exactas”— es infalible: los cálculos del astrónomo varían “aun por circunstancias tan fortuitas como una noche nublada”; el físico y el químico deben dejar márgenes considerables para muchas aberraciones y variaciones.

Frecuentemente se plantea en las aulas el problema de diferenciar entre una hipótesis y una teoría, una teoría y una ley. Como ya dijimos, casi siempre la hipótesis se formula antes de verificarse los hechos, y trata de un conjunto de hechos relativamente reducido. Una teoría, por el contrario, es una generalización lograda tras la verificación y abarca un conjunto mayor de hechos, pudiendo decirse, como muchas veces se ha dicho, que “una teoría es una hipótesis elaborada”.

El conjunto de hechos es llevado por los científicos a enmarcarse dentro de las estructuras existentes o dentro de otras nuevas. Estas estructuras de reúnen a su vez para formar una teoría provisional, que queda sujeta a verificación para la determinación de su validez. Si después de esta operación se encuentra que la teoría sirve, se le designa como teoría científica y se le permite que entre a formar parte del conjunto existente de hechos científicos relacionados con el tema que se estudia. Cuando una serie de hechos científicos puede sintetizarse en una afirmación precisa, frecuentemente expresable en forma matemática, esto se considera como una ley.

El método científico utiliza: 1º la inducción, o sea el proceso de razonamiento que parte de los casos particulares a un grupo, de los hechos concretos, a las generalidades; de los ejemplos individuales a lo universal, y 2º la deducción, o sea el proceso de razonamiento que pasa de lo general a lo particular, de lo universal a lo individual, de las premisas establecidas a sus conclusiones necesarias. Ya hemos visto que el sabio formula sus hipótesis sobre la base del conocimiento general y la observación preliminar de la situación total. Después comprueba sus hipótesis, reuniendo, clasificando y comparando los hechos que son representativos de una situación más amplia, llegando provisionalmente a una generalización o a una inferencia inductiva. Después, pone a prueba su generalización para descubrir sus posibles inconsistencias, desviaciones o fallas respecto de los hechos observados. En el proceso de prueba, el científico no se conforma simplemente con contar los casos u observar los hechos individuales.

Cuando Shaw, por ejemplo, estableció, al través de métodos inductivos, su ley científica (“mientras mayor es el índice delincencial para un distrito, mayor es el por ciento de delincuentes que serán reincidentes”), proporcionó una base para el razonamiento deductivo relacionado con su generalización: a saber, que estas diferencias en el índice de delincuencia para los diversos dis-

tritos de una gran ciudad no reflejan diferencias en la formación biológica y personal de los delincuentes, sino diferencias en las condiciones de la comunidad. Cuando esta deducción se sometió a prueba, quedó de acuerdo con los hechos observados.

Debe tenerse presente que la inducción y la deducción son partes íntimamente ligadas e inseparables de un sistema completo de razonamiento e investigación de los hechos. En otras palabras, no existe un método inductivo y otro deductivo, como procesos metódicos distintos. Llegamos a la verdad—a lograr partes de la misma—deductivamente, al través de operaciones lógicas que proceden de los principios establecidos, conocidos o evidentes. Todos los niños, para llegar a la madurez, tienen que pasar por un proceso de crecimiento y desarrollo. Pedro es un niño, por tanto, antes de llegar a la madurez tiene que pasar por un proceso de crecimiento y desarrollo. ¿Cómo sabemos que Pedro es un niño? Por observación. Así, pues, el proceso de deducción es *inseparable* del proceso que permite llegar a la verdad al través de la observación de cosas distintas, o sea la inducción. O, como dice Charles Bear, “sería interesante encontrar un supuesto o una premisa que no esté, en alguna forma, ligada con la experiencia y con el método de inferencia a partir de los particulares”.<sup>17</sup>

*Aplicación del razonamiento lógico y del escepticismo metódico.* Es evidente que el investigador busca no sólo una colección de hechos exactos, pues los hechos tienen valor solamente cuando están lógicamente conectados de acuerdo con su naturaleza esencial y con las cadenas de pruebas que los explican mutuamente. *Una compilación ordenada de hechos no es ciencia*, como no lo es una recopilación ordenada de guías de trenes o un almanaque.<sup>18</sup> Los hechos particulares, por muy ordenadamente que se hayan catalogado, al través de un trabajo intenso y laborioso, no pueden ampliar la visión científica ni aumentar el fondo de los conocimientos científicos. Se necesita la aplicación del método científico, es decir utilizar un procedimiento que aplique cierto orden racional y lógico para establecer las conexiones entre los diversos objetos que se observan.

La diversidad y complejidad de la vida social tiende a conducirnos a errores e ilusiones en nuestros esfuerzos por comprenderla. Las rigurosas disciplinas científicas son una ayuda para “eliminar o hacer disminuir lo más posible”, los errores e ilusiones que obstruyen el conocimiento humano. La ciencia tien-

<sup>17</sup> “Methods in the Study of Political Science as an Aspect of Social Science” en Brookings Institution, Committee on Training, *op. cit.*, p. 52.

<sup>18</sup> Cf. Morris R. Cohen, “Method” (Scientific), *The Encyclopaedia of the Social Sciences*, *op. cit.*, vol. 10, p. 390.



de a la estabilidad de las creencias, cultivando y no suprimiendo las dudas. Al preguntar constantemente "¿es esto así?", tiende a poner en tela de juicio todo aquello de lo cual se puede dudar. Este rígido escepticismo científico evita el error de confiar ciegamente en los datos, o de aceptar las fuentes de información sin criticarlas, o de sacar inferencias con demasiada precipitación. El escepticismo nos lleva a interrogar no sólo la validez de los datos, sino también los pasos del análisis, las opiniones o enfoques y los supuestos. Es muy fácil aceptar tal como se presentan las cifras cuidadosamente arregladas de las publicaciones gubernativas, por ejemplo. Es conveniente recordar que *aunque las cifras no mienten, los mentirosos hacen cifras*. Sin embargo, el simple proceso de interrogación no aleja por sí mismo las dudas, a menos que las preguntas sean lógicas y penetren hasta el meollo de los factores importantes que se estudian.

*Búsqueda orientada de los hechos.* Los hechos no se encuentran a simple vista, esperando al investigador. Están dispersos al través de toda la compleja y dinámica realidad social; están incrustados en la gruesa capa de las normas culturales y ligados con diversas relaciones sociales. No basta una búsqueda de hechos cuando se realiza a ciegas y sin un propósito definido. La vida social es demasiado heterogénea para entregar sin esfuerzo la información pertinente. Aun en las raras ocasiones en que se hace un descubrimiento espectacular: cuando el sabio logra casualmente una confirmación insospechada de sus ideas, es esencial la orientación para juzgar la importancia que tiene ese descubrimiento para el estudio en general. Según dice Cohen, "los descubrimientos científicos raras veces son hechos por quienes inician su labor con la mente en blanco, sin conocimiento o anticipación de la naturaleza. *Para encontrar algo, debemos buscarlo...* Sin una idea anticipada o hipótesis... no sabemos cuáles son los hechos específicos que tenemos que buscar y no podemos reconocer lo que es importante y lo que no lo es para la investigación".<sup>19</sup> De cualquier manera no debemos desconocer el hecho de que los descubrimientos casuales pueden ser muy útiles. Theodore Kopany<sup>20</sup> indica que algunos de los descubrimientos más importantes en la historia de la ciencia se han hecho sobre la base de suposiciones falsas, o sea que se han realizado por accidente *serendipity* (término inventado por Horace Walpole, escritor de hace unos 200 años). Muchos grandes éxitos científicos, con frecuencia, han ido precedidos por fracasos aparentes y por acontecimientos casuales que a primera vista pare-

<sup>19</sup> *Ibid.*, pp. 390-1.

<sup>20</sup> "Some Reflections on the Progress of Science and the Magnuson-Kilgore Bill". *Bulletin of the American Association of University Professors*, XXXI (invierno, 1945), p. 685.

cían totalmente desligados del problema en estudio. Pero, estas rutas científicas, aparentemente desviadas, han sido las que condujeron al descubrimiento de los rayos X, del radium, de la penicilina, que son otros tantos ejemplos de la "serendipity" o descubrimiento por chiripa. Los científicos cultivan esta actitud, estando constantemente alertas para aprovechar los acontecimientos casuales que pueden conducir a nuevas explicaciones y descubrimientos. Se guían por la máxima de que, *aunque los descubrimientos no pueden planearse, el trabajo, para que conduzca a descubrimientos, sí debe planearse*. La planeación, la reflexión y las hipótesis marcan la dirección de la investigación. Sin ellas, ésta puede ser una masa de hechos sin relación, simples "migajas intelectuales" que no explican ni arrojan luz alguna sobre el problema.

Puede citarse como ejemplo de un trabajo de investigación bien orientado y cuidadosamente planeado, la obra *The Social Life of a Modern Community* (primer volumen de la famosa colección de seis volúmenes intitulada *Yankee City Series*,<sup>21</sup> de Lloyd Warner y un grupo de colaboradores de Harvard, Yale, Chicago y otros lugares). Los autores, después de muchos experimentos y deliberaciones, eligieron una comunidad de Nueva Inglaterra, cerca de Cambridge, Mass., de 17,000 habitantes. Buscaron, ante todo, una comunidad bien integrada, cuya organización social funcionara con relativa facilidad, cuya población fuera predominantemente de origen estadounidense y que organizara su conducta sin influencias dominantes del exterior, aun cuando hubiera asimilado nuevos grupos étnicos. Además, los autores buscaron una comunidad cuyos cambios sociales no hubiesen sido ni demasiado rápidos ni demasiado profundos para el funcionamiento adecuado de las instituciones sociales y, además, buscaron que hubiera pocas industrias y varias fábricas, a fin de conocer las relaciones socio-industriales dominantes y de observar la fábrica como tipo de sistema social. Posteriormente sometieron a prueba a la comunidad seleccionada, para ver si respondía a los criterios que habían establecido para comprender la vida colectiva en una comunidad más o menos típica de la cual Yankee City se consideraba que era un ejemplo representativo.

Los autores prosiguieron con la suposición de que una comunidad moderna puede tener muchas de las complejidades de la vida moderna urbana, pero que, al mismo tiempo se presta para un cuidadoso estudio y para la observación de las relaciones íntimas de grupo. Supusieron también que dicho estudio les proporcionaría la oportunidad de lograr una mejor comprensión de cómo viven

<sup>21</sup> Los otros cinco volúmenes de la serie son: *The Status System in a Modern Community*, *The Social System of American Ethnic Groups*, *The Social Life of a Modern Factory*, *The American Symbol System* y *Data Book for the Yankee City Series*. Yale University Press. New Haven, 1941-9.

los hombres en todos los grupos, independientemente del tiempo y del lugar; cómo resuelven sus problemas diarios y sus crisis sociales; qué papel desempeñan sus instituciones sociales y las formas de jefatura a las que responden. "Los tipos más sencillos de comunidad, dicen Warner y Lund, con sus poblaciones reducidas, sus pocas instituciones sociales, sus sistemas ideativos y técnicos menos complejos, proporcionan al investigador social el equivalente de un laboratorio en el que comprobar sus ideas y sus técnicas de investigación. Estudiando estas sociedades sencillas, puede equiparse mejor para el análisis de las formas más complejas de sociedades humanas".<sup>22</sup>

*Investigación particular o segmentada de las integraciones sociales.* La ciencia procede en términos de asuntos particulares de la vida general o, como dice Angell, "la ciencia comienza con la percepción selectiva. El científico analista no se acerca a los objetos y acontecimientos tratando de comprenderlos totalmente, sino que se acerca a ellos con determinado tipo de interés y desde un determinado ángulo."<sup>23</sup> Adopta esta actitud, no sólo para facilitar su trabajo, sino también por necesidad constitucional. Aunque podemos tener presente la interdependencia de los diversos elementos en una situación social compleja, no podemos discutir o describir estos elementos simultáneamente. Se describen y se analizan mejor uno por uno. Además, el proceso mismo de descripción de un acontecimiento abarca, por necesidad, la selección de ciertos aspectos de la situación total: calificamos nuestra discusión colocándola en tal o cual categoría; la relatamos en formas particulares, según el interés que tengamos en ese momento. Los complejos fenómenos sociales frecuentemente pueden describirse en términos relativamente sencillos. Aún un complejo tan intrincado como es la cultura puede representarse en términos de actividades, creencias y costumbres relacionadas, considerándose a cada una de estas categorías como una pequeña unidad relacionada con las restantes (ver capítulo XV).

El estudio de unas cuantas variables en cada ocasión es muy útil para lograr una comprensión más profunda de las mismas, siempre que tales variables sean definidas claramente y se revelen sus características. Le Play, por ejemplo, estudió fenómenos tan complejos como los efectos de la industrialización sobre los grupos de trabajo, al través de la observación de unidades relativamente pequeñas y sencillas de hogares individuales. Su razonamiento, sobre la elección de las unidades tiene una amplia aplicación y por ello lo reiteraremos aquí:

<sup>22</sup> *The Social Life of a Modern Community*, p. 3.

<sup>23</sup> Robert Cooley Angell, "The Personal Document in Sociology", en Louis Gottschalk, Clyde Kluckhohn, y R.C. Angell, *Personal Documents in History, Anthropology and Sociology*, p. 178.

“La manera más segura de conocer profundamente la vida moral y material de los hombres, se parece al proceso que el químico usa para conocer la naturaleza de los minerales. Un determinado mineral se conoce cuando, mediante el análisis, ha sido descompuesto en sus elementos y cuando se encuentra que el peso combinado de todos esos elementos es igual al del cuerpo que se analizó. Siempre puede realizarse una verificación numérica de naturaleza similar por parte del sabio que analiza cuidadosamente la existencia de la unidad social constituida por el grupo mayor”.<sup>24</sup>

*Integración de disciplinas en la investigación.* Los mejores resultados en la investigación, no se obtienen solamente al través de la integración de los métodos científicos, sino por medio de un estudio unificado de diversas disciplinas científicas. El “Consejo de Investigación de las Ciencias Sociales” se organizó para promover e integrar las ciencias sociales y las ramas que se relacionan con ellas y que les son útiles, ya sea que formaran parte de la industria el gobierno o la beneficencia pública. Esto tiene por objeto protegerse contra la superespecialización y el aislamiento del esfuerzo que produciría una deformación de la visión resultante del enfoque que hiciéramos de una parte del mundo separándola de su contexto al tratar de facilitar la investigación intensiva. Es mucho el esfuerzo que se desperdicia cuando se emplean los limitados recursos individuales para atacar problemas que requieren de un esfuerzo conjunto.

Podemos recordar, por ejemplo, la amplia variedad de estudios de investigación emprendidos gracias a los esfuerzos cooperativos del Laboratorio Regional de Investigación Social de la Universidad de Carolina del Norte. En dichos estudios, antropólogos, geógrafos, sociólogos, economistas, científicos sociales y estadísticos realizaron una investigación sobre la historia y la teoría de las relaciones raciales.

Una de las consideraciones más significativas en la investigación cooperativa consiste en que la misma facilita el estudio y análisis de la compleja red de fuerzas sociales, psicológicas y económicas, estrechamente entrelazadas en la vida moderna. Cada colaborador, no sólo puede proporcionar una nueva orientación en la materia, sino que también puede proceder metodológicamente, de tal manera, que puede considerar ciertos aspectos particulares de la interrelación funcional de los diversos elementos sociales.

Antes de que se iniciara la Segunda Guerra Mundial, Dimitri Gusti dirigió a grandes conjuntos de expertos (constituidos a veces hasta por sesenta personas) dedicados a los estudios extensivos e intensivos de la vida de los

<sup>24</sup> Le Play, *Ouvriers Européens*, *op. cit.*, Vol. I, p. 224, 2<sup>a</sup> Ed.

campesinos en Rumania. Los geógrafos sociales y los economistas, en primer término, hicieron gráficas de las condiciones físicas y económicas. Posteriormente, un grupo de historiadores y de antropólogos sociales entraron a colaborar con ellos. Al principio, todos recibieron preparación sobre los métodos generales de observación y registro de hechos haciendo referencia particular a la empresa común así como a los métodos uniformes en sus terrenos inmediatos. Con estos procedimientos Gusti trataba de lograr "una amplia uniformidad de perspectiva que ayudara a romper la artificial división académica de los conocimientos y fomentara la penetración funcional".<sup>25</sup>

Hablando en forma ideal, la investigación cooperativa, la existencia de un grupo de especialistas capaces de coordinar su labor en un esfuerzo consistente para mantenerse dentro de los intereses científicos comunes, en vez de seguir líneas altamente especializadas.

La crítica libre y franca de los colegas competentes es esencial. Un hombre que trabaja solo frecuentemente se encuentra demasiado cerca de sus propias ideas para notar sus fallas. Sin una investigación y una crítica seria por parte de los demás, un sabio no puede presumir de hablar con autoridad. Kellogg observó: "Aun el sabio, es lego en muchos terrenos. Si se conforma con utilizar las técnicas especiales de su propio campo de estudios sin penetrar en la significación más profunda del método científico cuando se aplica generalmente, puede ser tan ciegamente dogmático o tan poco agudo como cualquier fanático en otro terreno. Acerca de un sabio pueden hacerse las siguientes preguntas: ¿ha seguido sincera y completamente el método científico? ¿Es libre para decir la verdad tal y como él la entiende? ¿Se encuentra libre de prejuicios personales y de presiones políticas y sociales? ¿Ha sido puesta a prueba su obra por una crítica libre y franca? ¿Goza del respeto (aun cuando no necesariamente de la amistad personal) de sus colegas competentes en el mismo campo de estudio? Si las respuestas a estas preguntas o la respuesta a una de ellas es negativa, no debemos apresurarnos a creer lo que afirme este sabio".<sup>26</sup>

La investigación cooperativa puede ayudar a hacer que disminuya la tendencia a perder la actitud científica e imparcial, cosa muy común cuando el investigador, durante largos períodos se identifica íntimamente con un determinado grupo o una determinada comunidad. La pérdida de la imparcialidad

<sup>25</sup> Para un relato en inglés del trabajo de Gusti, véase P. E. Moseley, "The Sociological School of Dimitrie Gusti". *Sociological Review*, XXVIII (febrero de 1936), pp. 149-165.

<sup>26</sup> Charles E. Kellogg, "What is Farm Research", en Department of Agriculture, *Science in Farming. The Yearbook of Agriculture*, 1943-1947, p. 22.

puede ser reconocida por otros miembros del equipo que conocen las condiciones reales de la comunidad.

La labor en cooperativa, presupone el esfuerzo disciplinado y unificado de las personas que no se dejan distraer por los intereses personales, los argumentos lógicos o los celos. Desde luego que *el trabajo en cooperativa por sí mismo no garantiza la bondad de la investigación científica*. Si quienes cooperan no son capaces de reconocer las diferencias esenciales de sus objetivos y puntos de vista, su labor puede resultar un caos científico, independientemente de sus esfuerzos y de sus intenciones para cooperar. La investigación cooperativa depende de la capacidad para concertarse sobre las mismas actividades clave y para perseguir un objetivo común, desde la misma torre de observación. De hecho, como vemos ahora con mayor claridad, para que las ciencias sociales sean verdaderamente científicas, deben permanecer unidas. El antiguo individualismo ya está pasado de moda y los científicos sociales se van socializando".<sup>27</sup>

*Exposición de las formulaciones teóricas.* Como ya dijimos, una teoría, en la ciencia, no es el resultado de una simple especulación: es el resultado gradual de un laborioso estudio de los hechos reunidos, comprobados y empíricamente verificados, durante un determinado período de tiempo, hasta que, partiendo de la evidencia plausible y de las relaciones demostrables entre los hechos pueden formularse generalizaciones consistentes o principios lógicos.

La teoría y la práctica están estrechamente relacionadas, como hemos afirmado repetidamente. No puede haber una descripción totalmente desprovista de teoría. Sea que se trate de la reconstrucción de una escena histórica, de la realización de investigaciones sobre el terreno, de algún acontecimiento o problema social o del análisis de las estadísticas, utilizamos palabras y conceptos. Cada concepto, a su vez, es el resultado de una formulación teórica "que declara que algunos de los hechos son importantes y otros no, que algunos factores determinan el curso de los acontecimientos y otros son solamente manifestaciones accidentales de los mismos; que los hechos ocurren como ocurren a causa de que personalidades, masas y organismos materiales del medio, los producen tal y como son".<sup>28</sup>

Es claro que la elección de los datos en cualquier exploración social es muy amplia. Los determinantes específicos en la selección de los datos, varían con la diversidad de intereses, con los puntos de vista distintos, con la naturaleza de los hechos conocidos en determinado momento y con el carácter

<sup>27</sup> Smith and White, Eds. Chicago: *An Experiment in Social Science Research*. University of Chicago Press. Chicago 1929, p. 223.

<sup>28</sup> Malinowski, *A Scientific Theory of Culture and Other Essays?*, p. 7.

dinámico de las situaciones sociales. Quien quiera utilizar nuestros descubrimientos o comprobar su validez necesita conocer específicamente sobre qué supuestos básicos descansa nuestro estudio; en caso de que se hayan hecho tales supuestos, si se comprobaron y cuándo, qué datos resultaron válidos y por qué, cuáles fueron invalidados y por qué razón, y qué principios generales se formularon. Si los resultados de una investigación se someten nuevamente a prueba y vuelve a encontrarse que son consistentemente válidos, los mismos pueden servir de base para el establecimiento de leyes científicas; si son rechazados, impedirán el que otros investigadores corran el riesgo de levantar sus estructuras sobre arenas movedizas. La importancia científica de un proyecto se mide en términos de la validez de las generalizaciones importantes verificables y consistentes que se proponen en él. Dicho brevemente: la aproximación o enfoque teórico hace que los supuestos básicos queden en una zona más clara y, de este modo, ayuden a mejorar las perspectivas y las orientaciones; posibilita el arreglo sistemático de numerosos datos descriptivos; estimula el pensamiento y puede sugerir la producción de afirmaciones más útiles sobre los mismos hechos, o sobre otros relacionados con ellos.

En resumen: la investigación se basa sobre la búsqueda disciplinada y el análisis de los procesos interrelacionados de la realidad social; trata de aclarar los hechos de un determinado universo de estudio, de encontrar determinadas secuencias específicas y las relaciones entre los hechos en su ambiente social; de desarrollar una serie de conceptos claros y de reexaminar los antiguos conceptos que se considera sirven para definir la vida social. Al través de diversos métodos de investigación, el científico acumula sus hechos, comprueba sus supuestos y sus ideas previas; examina la cadena de pruebas de que dispone, encuentra sus características esenciales y establece principios generales. Como dice Karl Pearson, "la unidad de toda ciencia reside en su método y no solamente en su material". El hombre que clasifica hechos de cualquier clase, ve su relación mutua y describe sus secuencias, aplica el método científico y es un hombre de ciencia. Los hechos pueden pertenecer al pasado de la humanidad, provenir de las estadísticas sociales de nuestras grandes ciudades referirse a las más distantes estrellas... Pero, no son los hechos los que hacen la ciencia, sino el método que se aplica para estudiarlo".<sup>29</sup>

<sup>29</sup> *Grammar of Science*, pp. 10-2.

## CAPÍTULO V

### ACTITUD CIENTIFICA Y PLAN DE ESTUDIO

“Por actitud científica... entiendo no capacidad sin celo, sino celo sin capacidad, ni siquiera una combinación de ambos, sino un poder adecuado para realizar un laborioso trabajo. Entiendo una naturaleza que, cuando se deja en libertad, movida por un estímulo interno; tiende a subir hasta la cúspide a través del sendero de la perfección; una naturaleza que, si encuentra obstáculos, lucha hasta que los vence y queda nuevamente libre para seguir su instinto de pasión, por el trabajo”.

FRANCIS GALTON.

**L**os capítulos anteriores nos indican que los estudios sociales requieren una voluntad decidida para trabajar en campos inexplorados, empleando métodos y procedimientos nuevos, unida a una gran habilidad para planear los programas, y considerar los hechos desde un punto de vista adecuado. El éxito de los estudiosos sociales depende, en gran parte, de lo que se ponga en ellos. El interés y el deseo de conocer son esenciales, pero deben ir inevitablemente acompañados por la iniciativa personal y la práctica. El estudioso “puede ser ayudado, hasta cierto punto, por la sugestión y el estímulo, pero, para que realice un trabajo productivo, debe ser capaz de hacerlo solo. De ahí la impor-



tancia fundamental de la preparación, que es completa y severa, no solamente en la especialidad, sino también en los métodos de investigación, que se aplican bajo la vigilancia de investigadores expertos. Nada puede reemplazar la influencia de estos conceptos estimulantes".<sup>1</sup>

Creemos firmemente, con el profesor Cooley, que el estudioso debe mantener la iniciativa en la investigación y fiarse, antes que nada, de su propio juicio y de su sentido común.<sup>2</sup> "Para que el estudioso realice cualquier trabajo importante, debe estar arraigado en su propia vida y, su primera tarea, consiste en descubrir y desarrollar el germen. Si es necesario, hay que dejarlo retirarse a la soledad para madurar sus propósitos. Cuando se dirige a un maestro, debe poder decir: 'Sé, en términos generales, lo que quiero descubrir y ya he preparado un ensayo de plan para realizarlo. Me gustaría conocer su opinión sobre lo que he hecho y sobre la forma en que debo proseguir' ". Es fácil ayudar a los que se ayudan a sí mismos.

*Elementos de una actitud científica.* Mucho se ha escrito<sup>3</sup> sobre lo que constituye una actitud científica y sobre los rasgos y capacidades que caracterizan a un hombre de ciencia. En general, el consenso admite que el verdadero científico, nunca limita su interés a probar o defender su posición, o a apoyar sus preconcepciones, sino a aprender la verdad a través de los hechos, aun cuando no estén éstos de acuerdo con sus preconcepciones o teorías. El científico no está en debates constantes, tomando partido por éste o por el otro bando. Tiene que conocer los hechos en ambas partes y descubrir cuál es la verdadera realidad.

Muchos estudiosos se han entrenado para evitar las interpretaciones personales de los hechos reales y para proyectarse y "leer dentro" de sus datos y observaciones. Generalmente buscan casos negativos que desmientan sus hipó-

<sup>1</sup> F. W. Allen, *The Nature and Function of Research* (La Naturaleza y Función de la Investigación), *Publications of the American Sociological Society*, XXI (1927), p. 241.

<sup>2</sup> Charles H. Cooley, *Sociological Theory and Social Research* (Teoría Sociológica e Investigación Social), p. 327.

<sup>3</sup> Véase a Walter F. Spahr y Rinehart J. Swenson, *Qualities and Aptitudes Demanded of a Scholar* (Cualidades y Aptitudes exigidas a un Estudiante), *Methods and Status of Scientific Research* (Métodos y Estados de una Investigación Científica), Cap. II. Véase también su bibliografía sobre este tema.

F. L. Whitney, *Research Traits and Abilities* (Rasgos y Facultades de la Investigación), *Elements of Research* (Elementos de la Investigación), Cap. II. Véase también su bibliografía.

T. L. Kelley, *Scientific Method: Its Function in Research and Education* (Método Científico: Su Función en la Investigación y en la Educación), *passim*.

tesis y teorías favoritas —si es que han formulado algunas— y también casos que apoyen dichas teorías. Es conveniente asumir la teoría de que un hecho no ha sido objetivamente concebido hasta que ha sido verificado por un observador imparcial, tantas veces como sea posible realizar la verificación.

W. I. Thomas, nos previene acerca de la *falacia particularista* que surge cuando se muestra uno inclinado a generalizar sobre datos suficientes, incompletos o poco relacionados. Cuando, por ejemplo, se basa el juicio sobre la habilidad de los negros en general, en el conocimiento que se tenga de un grupo de negros que habita en un distrito agrícola del Sur, se comete un error particularista. El error del pensamiento particularista consiste en descuidar el hecho de que la mente emplea el principio de abstracción —ve principios generales atrás de los detalles— y de los detalles precisos, con los que comienza el proceso de abstracción, no pueden ser determinados en todos los casos.<sup>4</sup> El científico se precave contra la falacia particularista acumulando grandes conjuntos de datos, y empleando comparaciones y *grupos de control*, es decir, utiliza un segundo grupo de sujetos que tiene rasgos idénticos (individualmente o como grupo) al grupo experimental, excepto aquéllos que están justamente en observación. Así, cuando se desea conocer, por ejemplo, la habilidad de un grupo de negros del Sur, que viven bajo determinadas condiciones económicas y sociales, se sujeta a las mismas pruebas e investigaciones, un segundo grupo de gente blanca, que vive bajo las mismas condiciones y en la misma localidad.

El científico trata de evitar todos los ídolos falsos de Francis Bacon.<sup>5</sup>

“Hay ídolos de la caverna, o sea errores debidos al pensamiento estrecho y aislado, al pensamiento característico de la persona aislada o experiencias que uno ha tenido y que nadie sabe más de ellas. Hay ídolos del foro, errores debidos ‘a la simple influencia de las palabras sobre nuestras mentes’, que nacen por la importancia exagerada que se concede a las palabras, las frases y el lenguaje. Hay ídolos del mercado, o sea errores que surgen de la importancia indebida que se concede a las tradiciones, las formas tradicionales de pensamiento y a ‘los sistemas de pensamiento heredados’. Hay ídolos de la tribu, es decir, errores que se deben a la manera humana o antropomórfica que tenemos de considerar las cosas. Es difícil para una persona, salir del punto de vista personal o librarse de sus

<sup>4</sup> *Source Book for Social Origins* (Libro de Fuentes sobre los Orígenes Sociales), p. 24, véanse también las pp. 22-26.

<sup>5</sup> Sintetizado por E. S. Bogardus. *Introduction to Social Research* (Introducción a la Investigación Social), pp. 3-4. Véase también *Novum Organum* (Nuevo Organum), de Francis Bacon, pp. 41-61.

propias perspectivas limitadas de la vida. Los diversos epítomes de las prohibiciones baconianas han sido formulados de la siguiente manera: 'Poner tan poco de uno mismo, de sus propios objetivos y deseos y de la personalidad y deseos de otras personas como sea posible, en el camino del objeto que uno desea ver'".

Con estos ídolos están relacionadas las raíces de las parcialidades personales, tal como las discute Edwin L. Clarke en su tratado *The Art of Straight Thinking* (El Arte de Pensar Correcto):<sup>6</sup> 1) la tendencia y hábito del interés propio y del propio desarrollo; 2) la tendencia y hábito del conservatismo y el tradicionalismo; 3) la tendencia del radicalismo y del cambio rápido; 4) la tendencia hacia las ideas y prácticas personales; 5) y la tendencia y hábito del convencionalismo.

E. S. Bogardus nos previene de satisfacernos con "datos superficiales" y el descuido de las condiciones internas:<sup>7</sup>

"Al iniciar una investigación sobre un conflicto local en una comunidad, el investigador habla con 'un ciudadano prominente' que dice que 'todo está en orden y no hay problemas en ninguna parte'. 'No se trata más que de rumores infundados'. El estudioso retorna entonces de su investigación sin datos. No ha tenido en cuenta el sentido de orgullo local del 'ciudadano prominente', cuya importancia se debe en gran parte a que es un fuerte 'sostén' de la comunidad, pero nada más. Una investigación posterior, realizada por un estudioso más experimentado, revela que hay hondos conflictos raciales en la comunidad y que el ciudadano prominente, con toda deliberación alejó al primer investigador que resultó demasiado ingenuo.

"Un error semejante se ilustra con el ejemplo de dos estudiosos de investigación que visitaron una comunidad para descubrir si había en ella un conflicto racial reciente y para obtener la mayor cantidad de detalles que les fuera posible. Regresaron de su viaje, declarando que todo estaba tranquilo y que un ciudadano representativo les había dicho que los orientales y los americanos estaban trabajando de acuerdo, aunque anteriormente había habido un motín racial que había sido solucionado amigablemente. Así, pues, no había nada que investigar. Los estudiosos no tuvieron en cuenta el hecho de que el motín ya apagado fue interesante y de que llegaban a la comunidad en un momento muy oportuno para obtener da-

<sup>6</sup> Véase el Capítulo II.

<sup>7</sup> *Op. cit.*, pp. 4-5. Reimpreso con permiso del autor.

tos desapasionados de lo que había sucedido, ya que los prejuicios y sentimientos raciales se habían apagado. Tenían ante sí una oportunidad para estudiar el proceso de acomodación y ajustamiento entre las razas; para conseguir la historia natural de un complicado conflicto, de la forma en que surgió, los aspectos que tomó y la manera en que se solucionó”.

Pocas personas logran una aceptable objetividad consistente en lo que se refiere a los problemas sociales. Esta situación se debe al hecho de que “se necesita tiempo para expulsar las actitudes sentimentales, subjetivas y prejuiciosas, fijadas en los chicos por los controles sociales que pesan sobre ellos”.<sup>8</sup> Aunque la estricta objetividad quizá nunca llegue a ser más que un piadoso deseo, es posible, para los estudiosos que tienen un espíritu reflexivo y crítico, alcanzar un grado razonable de objetividad, que sea coherente con el pensamiento lógico y sistemático.

En su forma más simple, una actitud científica puede ser considerada como una actividad mental, libre de tendencias subjetivas al observar y recoger los hechos; un interés para lograr un ordenamiento lógico, un catálogo sistemático de los hechos y una descripción laboriosa y exacta de los eventos observables. Pero el acento en la ciencia, se ha deslizado de la estructura a la función. Deseamos tener, no sólo una relación precisa de los acontecimientos, tal como se han presentado, sino también saber el *porqué* de su presentación, cuáles son sus relaciones específicas con el conjunto social y cultural en el cual han surgido y, como dice Wolfe:<sup>9</sup>

“Queremos saber, *por qué* las calles están en la condición descrita, *por qué* la distribución demográfica de la población es como es, *por qué* las cifras de suicidios y defunciones varían en la forma en que lo hacen. Y, por cuanto somos objetivos y científicos, deseamos encontrar una solución a estos ‘por qué’, a estos problemas de causación, no en los términos personalistas de elogios o reproches, de los propagandistas conservadores o radicales, ni tampoco en términos de ‘causas finales’ que no explican nada, sino en términos de correlaciones y secuencias impersonales y fenoménicas. . .

“Debemos grabarnos con firmeza que la actitud científica descansa sobre uno y sólo un artículo de fe: la fe en la universalidad de la causa y el efecto. Sin esta fe, la persecución constante de un conocimiento cien-

<sup>8</sup> A. B. Wolfe, *Conservatism, Radicalism and Scientific Method* (Conservatismo, Radicalismo y Método Científico), p. 203.

<sup>9</sup> *Ibid.*, p. 209. Reimpreso con permiso de la Macmillan Co.

tífico, como guía de acción, puede flotar inconsistentemente siempre que choque con intereses y prejuicios especiales...

"La ciencia, en otras palabras, es determinista, debe ser así, nadie que no sea sinceramente determinista, puede adquirir nunca una completa actitud científica..."

Los comentarios del profesor Cooley<sup>10</sup> relativos al trabajo monumental de William Summer, *Folkways*, hacen notar ciertas características de la actitud científica que generalmente pasan desapercibidas a otros autores:

"Por lo que respecta a su procedimiento técnico no había, hasta donde yo pude ver, nada original o distintivo. Lo mismo que Montesquieu o Darwin o cientos de sabios anteriores, simplemente se contentó con coleccionar una gran masa de material importante, haciendo lo que pudo con él.

"En cuanto a los conceptos, todo trabajo que tenga algo original, ha de tener algo distintivo en sí mismo; pero el trabajo de Summer, considerando su influencia, tiene notablemente poco. No hizo más que aumentar, analizar e interpretar la idea familiar de la costumbre. Lo que distingue y hace de su trabajo una posible fuente de ayuda para los demás, es algo inseparable de su personalidad, su ardor, su penetración, su fe en la ciencia social, su casi increíble capacidad de trabajo, su gran cuidado para madurar y comprobar sus ideas, antes de su publicación".

Para John Dewey, la actitud científica se caracteriza por "una ardiente curiosidad, una fértil imaginación y un gran amor por las investigaciones experimentales".<sup>11</sup> Podemos también agregar que la actitud científica se distingue por la capacidad para escuchar cualquier sugestión, aunque siempre con propósito de juzgar por sí mismo, sobre la base de una reflexión suficiente. (El pensamiento reflexivo tiende, desde luego, a eliminar, tanto el dogmatismo como la aceptación irreflexiva y la influencia dominante de las ideas de otros).

*Delimitación del objeto de la investigación.* Un científico define cuidadosamente el objeto de su estudio y diferencia entre un objeto determinado, un problema general y un proyecto. Un estudioso que trabaja independientemente o que tiene poca experiencia, debe tener mucho cuidado de no tomar un trabajo que puede resultar demasiado grande o pesado para el tiempo de

<sup>10</sup> Charles H. Cooley, citado en la obra de A. Stuart Rice, *Methods in Social Science* (Métodos de la Ciencia Social), p. 4. Véase también a Charles H. Cooley, en *Sociological Theory and Social Research* (Teoría Sociológica e Investigación Social), pp. 325-327.

<sup>11</sup> *How We Think* (Cómo Pensamos), p. III.

que dispone. El amplio campo de la ciencia "comprende un grupo de problemas generales, cada uno de los cuales incluye muchos temas que deben ser investigados antes de que se aborde el problema general. El estudio científico se compone de unidades relativamente pequeñas, con objeto de que pueda ser intensivo y completo. Por lo tanto, el proyecto, representa una diferencia, entre el campo definido y el problema general y constituye el tópicó de estudio individual capaz de una investigación independiente".<sup>12</sup>

Un principiante se muestra especialmente inclinado a tomar temas demasiado amplios, no sospechando al principio las complejas implicaciones y el amplio alcance de su estudio. No es raro que un estudioso anuncie que proyecta, para su estudio final, un trabajo sobre las condiciones de alojamiento en determinada localidad. Un estudio completo de este proyecto debería incluir a un cuerpo completo de expertos en arquitectura, ingeniería, condiciones sanitarias, economía, sociología, trabajo social, y otros. Además, las condiciones de alojamiento varían con los períodos de tiempo, con los grupos de nacionalidades, con el propósito a que se dedican las casas, con la localidad, con las actitudes de la comunidad y con otros muchos factores. Un estudio completo de las condiciones de alojamiento debe tener las características de una encuesta social extensiva, en la que se emplean numerosos trabajadores. Un estudioso que trabaje solo y que disponga de poco tiempo debe tener mucho cuidado en la delimitación de su campo de observación y estudio, extendiéndolo más tarde, si le es posible, para que tenga proporciones manejables, de acuerdo con el tiempo de que dispone, con sus energías y con el propósito de su estudio. Algunas fases de las condiciones de alojamiento, por ejemplo, entre los mexicanos, durante un determinado período, en una área específica, constituirían un tema más apropiado para un breve proyecto.

Después de haber determinado provisionalmente el tema de la investigación y antes de lanzarse al trabajo sobre el terreno, y a la observación es mejor preguntarse a sí mismo: "¿Cuáles son las diversas fases e implicaciones de mi proyecto? ¿Qué períodos de tiempo podré estudiar en el tiempo de que dispongo? ¿A qué localidad debo reducirme?" De este modo, las cuestiones, al principio mismo de la investigación quedan relacionadas con el *qué*, *cuánto*, *cuándo* y *dónde* del problema elegido para el estudio.

Intimamente relacionadas con estas cuestiones, están las que pertenecen al plan de procedimiento o a la consideración crítica de los medios a través de los cuales se piensa llegar al fin propuesto en el proyecto, y a los propósitos finales en que se encierra el valor del estudio. Así, pues, el *cómo* y el *por qué*

<sup>12</sup> E. W. Allen, *op. cit.*, p. 243.

se convierten en rasgos salientes adicionales, que todo estudioso debe tener presentes.

*Una consideración preliminar del procedimiento sistemático implicado en los estudios sociales.* En los capítulos siguientes, muchos datos se refieren a la relación detallada del procedimiento sistemático implicado en un estudio social. Pero es conveniente presentar aquí un panorama general de algunos de los procedimientos preliminares implicados en los estudios sociales, antes de hacer una relación más detallada, con la esperanza de que dicha perspectiva pueda capacitar al estudioso para emplear su tiempo y su energía con mayor ventaja, si se dedica a un estudio social, durante el período de su preparación académica. E. W. Allen ha sintetizado muy bien la situación con estas palabras:<sup>13</sup>

"Como ya lo hemos visto, la selección de un tópico apropiado comienza con el reconocimiento del terreno sobre el que se va a trabajar, con la aprehensión de un problema vivo en dicho terreno y, después, luego que ha sido examinado, con la segregación de una fase o una unidad adecuada para constituir un proyecto. Si carece del conocimiento del campo general, gastará probablemente mucho tiempo en adquirir una base antes de que encuentre un tema real para su estudio.

"El próximo paso puede ser una revisión de la literatura existente sobre la materia, con referencia especial a lo que trate directamente el tema. Puede ser escasa o estar dispersa y requerir, por lo tanto, una laboriosa búsqueda. El objeto de esto es familiarizarse con el tema en conjunto, con su situación y con lo que se ha hecho acerca de él, lo mismo que con los métodos que se han empleado. Esto proporcionará un conocimiento completo del tema que se va a investigar, capacitándose para aprovechar lo que se haya hecho antes y evitando las repeticiones innecesarias. Además, clarificará el objetivo principal, que, al principio, puede estar vago y confuso. Hay proyectos que tienen una docena o más de objetivos, ninguno de los cuales está bien definido.

"El próximo paso consiste en determinar los factores principales, los rasgos o fases que forman parte del proyecto, pues casi siempre hay varios, y, ya sea que se les estudie por separado o en conjunto, necesitan estar organizados para evitar omisiones importantes y hacer que la investigación sea completa. El estudio del tema y de la literatura nos capacitará para establecer esta diferenciación y para descubrir el orden o secuencia

<sup>13</sup> *Op. cit.*, pp. 245-247.

en el cual es mejor tomar los diferentes elementos. Una vez hecho esto, el procedimiento puede seguirse ya inteligentemente. El esqueleto de este procedimiento comprende la consideración de la clase de evidencia necesaria al estudio de cada uno de los elementos o rasgos aceptados, y de los medios por los cuales puede conseguirse esta información. Deben registrarse las fuentes de datos existentes, la conveniencia y exactitud de dicho material y la necesidad de información adicional que ha de conseguirse más tarde.

“Los medios para conseguir este material adicional generalmente llevan cierto elemento de incertidumbre, pues no siempre se puede predecir que una determinada clase de datos o de hechos proporcione la base para una respuesta decisiva o aun, para una inferencia. En este aspecto es donde se necesita del buen juicio y la intuición para la selección de los hechos. Esta etapa comprende también en la práctica, la determinación de lo que significan los hechos y los datos y el pensamiento constructivo sobre lo que pronostican. De ahí que el plan no pueda hacerse rígidamente por adelantado, ya que a menudo necesita ser modificado conforme progresa la investigación. Sin embargo, puede trazarse el curso general de la acción, lo que ayudará mucho en las primeras etapas, aun cuando tenga que ser suplementado y el esfuerzo tenga que limitarse al principio a reunir los datos y la información que más se necesitan.

“Hasta este punto, el trabajo ha sido solamente preparatorio de un esfuerzo bien dirigido. Sin embargo, ha proporcionado ya un esqueleto de plan que indica específicamente qué es lo que se necesita hacer, la forma en que se ha de abordar el tema, la secuencia a lo largo de la cual se ha de seguir la investigación y el procedimiento de tanteos. Estos preliminares pueden parecer tediosos e innecesariamente formales, especialmente para los principiantes que están ansiosos por entrar de lleno al trabajo. Pero de hecho, al hacer esto, se ha estado ocupando con una parte vital de su trabajo y debe darse cuenta que los preliminares y las formalidades son muy importantes. La investigación es un asunto formal; no se realiza al azar, sino que es premeditadamente concebida y madura y los preliminares son dignos de toda atención. El proceso de bosquejar un proyecto implica la consideración de todo el problema y proporciona un programa ordenado y sistemático para hacer el trabajo, siempre sujeto a revisión cuando lo requieren las necesidades del estudio.

“Como ya lo hizo notar el autor en otra ocasión, ‘un proyecto es la sustancia de las cosas que se espera estudiar’; es necesario que no se sufra con él un desengaño, encontrando después ‘cosas que no se habían visto’.



La visión general debe tenerse ya en los preliminares. Después el investigador debe preguntarse, una y otra vez, durante las sucesivas etapas de su estudio, si su objetivo es concreto y claro; si la investigación no se ha alejado de él; si los datos son correctos y van encaminados a obtener dicho objetivo y si la interpretación que se ha hecho de ellos es la adecuada o pueden tener otra significación. Para satisfacer estos requisitos son necesarios la observación íntima y el estudio, que sirven también para demostrar si se ha reunido suficiente material".

Como dice John Dewey, los hechos no siempre están al alcance de la mano, listos para ser colectados, uno tiene que descubrirlos. Pero este proceso de descubrimiento requiere un plan cuidadosamente elaborado y cierta previsión. La planificación de un proyecto o de un estudio es uno de los requisitos más esenciales en todo procedimiento eficiente. Los investigadores sociales más expertos, planean y bosquejan sus trabajos con mucho cuidado. En un estudio extenso los planes deben ser determinados en relación con: a) las formas de cuestionarios, cédulas, etc.; b) selección y entrenamiento del personal, elección de colaboradores, de comités de sostenimiento, de consejeros, etc.; c) gastos, tanto previstos como imprevistos, remuneración de los trabajadores, renta del equipo, costo de los implementos, de las formas de tabulación, de la impresión de cédulas y cuestionarios, de los libros y magazines, los mapas, de la hechura de cartas y gráficas, de los materiales de exhibición, gastos de viaje e imprevistos;<sup>14</sup> d) tiempo de que dispone el director, el cuerpo de colaboradores y los comités; e) ejecución del estudio en relación con sus objetivos, las fuentes de información y los métodos y técnica a emplear; f) coordinación con otros estudios afines.

Los mejores planes son siempre provisionales, ya que muchos aspectos y factores nuevos que pueden salir a la luz a medida que progresa el estudio, no hayan sido tomados en cuenta al principio; pero siempre se puede trazar un plan general que es posible seguir en sus aspectos principales. Quizá el elemento principal que hay que considerar al planear un estudio, es la organización alrededor de los principales propósitos del mismo. "Un propósito constructivo que sirve de guía, cuidadosamente concebido y con probabilidades

<sup>14</sup> Véase a C. Luther Fry, en *The Technique of Social Investigation* (La Técnica de la Investigación Social), pp. 19-21. Véase también en *The Committee on Marketing Research Technique of the American Marketing Research Society, The Technique of Marketing Research* (La Técnica de la Investigación del Mercado), Cap. II.

de desarrollarse a la par que el estudio progresa, es básico para una investigación inteligente".<sup>15</sup>

## FUENTES CIENTIFICAS DE INFORMACION

De los capítulos anteriores se concluye que una gran variedad de personas, grupos y agencias oficiales y particulares y muchas organizaciones, han manifestado desde hace mucho tiempo un profundo interés por la vida social y sus problemas. El estudioso puede confiar que existe ya material considerable cuando menos sobre alguna fase de la materia que desea estudiar. Supongamos que se está haciendo el estudio de un área local, o bien el de una comunidad, o que alguno quiere estudiar algo de las agencias sociales, o de las instituciones sociales de la comunidad o bien de alguno de los problemas sociales que se presentan en la comunidad o en las instituciones sociales. Debemos de presumir que ya se han hecho estudios similares por otras personas. Podríamos no querer emplear sus descubrimientos, o no desear seguir sus métodos, pero debemos saber siquiera hasta dónde llegaron en su estudio del terreno que nosotros nos proponemos atravesar de nuevo. O supongamos que deseamos probar ciertas hipótesis. Podríamos encontrarnos que ya han sido verificadas por personas competentes. Por ello y con el propósito de ahorrarse repeticiones y pérdidas de tiempo, energías y dinero, es esencial localizar, consultar y utilizar si es que son útiles, los datos existentes, hasta donde nos puedan servir para nuestros propósitos. El simple repaso de lo estudiado por otros, sin continuar el estudio hacia adelante y sobre nuevos lineamientos, es con frecuencia señal de incapacidad.

Y no solamente es necesario mucho cuidado para escoger y localizar las fuentes de información apropiadas, sino que también considerable habilidad y perspectiva se requieren para determinar el mejor uso que se puede hacer de dicha fuente, así como para probar su veracidad; también hace falta la habilidad para "sentir a través de las palabras la forma y la presión de los hechos". Es peligroso "leer" en un documento, o proyectar nuestro pensamiento, dentro de los datos y los récords de otras personas. Ante todo debemos de evitar el hacer acopio de datos, para probar o fortalecer algunas nociones preconcebidas.

<sup>15</sup> C. Luther Fry, *op cit.*, pp. 4-3.

## FUENTES DE INFORMACION

Es necesario tocar varias fuentes, distinguiendo los diversos tipos de encuesta y de investigación social. Generalmente las *fuentes documentales* y las que pudiéramos llamar a falta de un término mejor, *fuentes personales* o bien *fuentes directas o informales*, es decir, fuentes que consisten en personas que han acumulado ciertos conocimientos acerca de los cambios sociales, o bien han sido testigos y han estado en íntimo contacto con ellos, por un período considerable de tiempo. Estas gentes están en condiciones de describir no solamente el estado existente de las cosas, sino también las tendencias y "las diversas fases de un proceso social lento".<sup>16</sup> Estas personas pueden también, darnos los informes de los procesos sociales interrelacionados que han recorrido su curso en forma real.

Usando mucha discreción en la selección de dichas fuentes, podrán ser consideradas como tales, en diverso grado, algunos profesionistas, maestros, ministros de los cultos religiosos, trabajadores sociales, empleados públicos, hombres de negocios, viejos residentes, líderes de la comunidad y algunos otros. Por supuesto, que es necesario verificar la información obtenida de estas fuentes personales. Toda persona que nos da información, puede a menudo servir para comprobar otras, hasta que la información pueda reconstruirse y verificarse. Además, las fuentes documentales pueden servirnos también para verificar las informaciones personales.

*Las fuentes documentales de información*, son aquéllas que están contenidas en documentos publicados o inéditos, informes, estadísticas, manuscritos, cartas, diarios, etc. Estas fuentes se dividen generalmente en fuentes *primarias*, que nos proporcionan datos de primera mano y en las que la responsabilidad de su compilación y promulgación se conserva bajo la misma autoridad que originalmente las recabó; y las *secundarias*, que nos proporcionan aquellos datos que han sido trascritos o sacados de fuentes originales y en las que la autoridad que las promulga es otra que aquella que dirigió la recolección de los datos de primera mano.<sup>17</sup> El censo federal es citado generalmente como un ejemplo del primer tipo, mientras que el *World Almanac* (Almanaque Mundial) y las estadísticas basadas en el censo federal son ilustraciones del segundo tipo. Cualquiera de los dos tipos puede ser compilado por una autoridad pública o privada. Los datos de las fuentes primarias pueden ser obtenidos 1)

<sup>16</sup> Vivien Palmer, *Field Studies in Sociology* (Estudios en el Terreno de la Sociología), p. 57.

<sup>17</sup> R. E. Chaddock, *Principles and Methods of Statistics* (Principios y Métodos Estadísticos), p. 392.

por medio de la observación, 2) por medio de la entrevista, 3) de las conferencias, 4) de la correspondencia, 5) del cuestionario, 6) de los diarios, autobiografías e historias de vidas, y 7) por las escalas sociométricas.<sup>18</sup> R. E. Chad-dock<sup>19</sup> subraya la gran importancia que tiene el distinguir entre fuentes primarias y secundarias.<sup>20</sup>

“... porque es diferente la relativa confianza y veracidad de las dos fuentes. La transcripción de datos cuantitativos de las fuentes originales, producirá errores que no se eliminan a veces ni con una cuidadosa revisión. Además la compilación de estadísticas de diversos orígenes, tiene el riesgo, que datos que no son comparables se mezclan en la fuente secundaria, y se analizan como si fuesen comparables, sin una explicación adecuada de sus limitaciones. Todavía más, las estadísticas adecuadas para los propósitos de la investigación original, se pueden introducir en la fuente secundaria en la forma que no refleje la situación verdadera. Por ejemplo, una investigación sobre el costo de la vida, hecha de acuerdo con un método científico aprobado para las grandes ciudades, puede ser citado para indicar lo inadecuado de los salarios que se pagan en los distritos de las minas de carbón. Los datos obtenidos no se pueden aplicar directamente sin modificación alguna, en la solución de una disputa sobre salarios en la industria del carbón. Se necesitará un estudio adicional del costo de la vida en el distrito carbonífero, si se ha de resolver el problema sobre estas bases.

“Es necesario, por lo tanto, para el investigador científico, estudiar las fuentes secundarias muy de cerca. La confianza que hay que conceder a su trabajo de investigación se puede determinar únicamente refiriéndonos a las fuentes primarias, que deberán citarse en notas o en bibliografías. Esto capacitará a cualquiera que así lo desee, a hacerse responsable de los hechos con referencia a la fuente original. Las discrepancias que aparecen en las diferentes fuentes secundarias se deben de corregir por medio de la fuente original...”

<sup>18</sup> Estos medios de conseguir las fuentes primarias fueron sugeridos por Stuart A. Rice y Hugh Penn Brinton, Jr., en su estudio *The Problem of Sociological Source Materials* (El Problema de las Fuentes de Material Sociológico), *Publication of the American Sociological Society*, xxvi (agosto, 1932), p. 204.

<sup>19</sup> *Ibid.*, pp. 392-393.

<sup>20</sup> Horace Secrist observa en su *An Introduction to Statistical Method* (Introducción al Método Estadístico) (edición revisada, 1925), p. 25, que la distinción entre datos primarios y secundarios sólo es de grado.

DOCUMENTOS Y ESTADÍSTICAS OFICIALES<sup>21</sup>

(Como fuentes primarias y secundarias)

La lista siguiente de informes de cuerpos oficiales se refiere en su mayor parte a datos de fuente primaria. Pero no debe de entenderse que los informes oficiales nos dan siempre materiales de primera mano. Estos informes, algunas veces, pueden estar basados en material de fuente secundaria. La persona que examine estos datos, debe preguntar en cada caso, acerca del origen de dichos datos. Debemos de hacer notar que la lista que presentamos no está agotada; es más bien una ilustración sugestiva de los documentos más usuales, informes, estadísticas publicadas por cuerpos oficiales, federales, estatales y locales. A veces se necesitará "una lectura preliminar y rápida de la mayor cantidad posible de datos, con el objeto de obtener una orientación general... y poder atar cabos sobre problemas y fuentes..."<sup>22</sup> para un estudio más profundo.

1. Censo federal y del Estado.
2. Informes de las oficinas de estadística sobre las condiciones de vida.
3. Informes de los departamentos de Salubridad, municipales y del Estado.
4. Informes de los departamentos de policía, prisiones, cárceles, tribunales, departamentos para la prueba de la libertad condicional, y reformatorios.
5. Informes de los departamentos de trabajo federales y del Estado, de las comisiones y direcciones del Estado, de las federaciones del trabajo y del comercio federales y del Estado.
6. Informes de las direcciones de educación y de los departamentos de asistencia.
7. Informes de las federaciones de las iglesias.
8. Informes de las agencias del bienestar público.
9. Informes de los departamentos de espectáculos.

<sup>21</sup> Véase a Dorothy Campbell Culver. *Methodology of Social Science Research: A Bibliography* (Método Científico de la Investigación Social: Bibliografía), pp. 44-54; A. F. Kuhlman, *Public Documents* (Documentos Públicos), y L. H. Pendell, "The Use of Federal Documents" (El Uso de los Documentos Federales), *Wilson Bulletin*, V (abril de 1931), 507-509.

<sup>22</sup> Vivien Palmer, *op. cit.*, p. 58.

10. Informes de las comisiones de inmigración y habitación federales y del Estado.
11. Informes de las direcciones del equilibrio social federales y del Estado.
12. Informes de las administraciones de alivio en los casos de emergencia, federales y del Estado.
13. Informes de las administraciones de obras públicas, federales y del Estado.
14. Informes de las administraciones de obras públicas para los sin trabajo, federales y del Estado.
15. Informes de las direcciones del comercio.
16. Informes del Departamento de Eficiencia de los Estados Unidos (guía para consultar las fuentes originales de las actividades estadísticas del Gobierno de los Estados Unidos).
17. Fuentes legislativas:<sup>23</sup>
  - a. Estatutos del gobierno federal.
  - b. Leyes generales del Estado.
  - c. Leyes especiales del Estado.
  - d. Códigos de los condados.
  - e. Ordenanzas de los condados.
  - f. Códigos de la ciudad.
  - g. Ordenanzas de los consejos municipales.
  - h. Ordenanzas de las direcciones superiores.
  - i. Reglamentos del departamento de policía.
  - j. Reglamentos del departamento de salubridad.

Carol Aronovici aconseja un entrenamiento legal, para los que recopilan información jurídica, pero en el caso de que no se cuente con esa clase de personas para la investigación es mejor acudir "...al secretario de Estado, a los empleados y jefes de departamento, etc., con objeto de obtener el significado exacto de las leyes, y si las leyes ya han sido obtenidas por el comité, es de aconsejarse el someterlas a las personas mencionadas con el objeto de verificarlas. En muchos Estados, la biblioteca del Estado tiene una oficina para informes legislativos, que puede proporcionar datos exactos en materias legales y administrativas relacionadas con el Estado o con los municipios del mismo".<sup>24</sup>

<sup>23</sup> Carol Aronovici, *The Social Survey* (La Encuesta Social), p. 211, y F. Stuart Chapin, *op. cit.*, p. 43.

<sup>24</sup> Carol Aronovici, *ibid.*, p. 211.

*Estadísticas y documentos no oficiales.* Deberá tenerse mucho cuidado al discernir y distinguir entre el material de las fuentes primarias y las secundarias de los cuerpos no oficiales, porque muchos de ellos tienden a mezclar estos materiales, mucho más que los cuerpos oficiales. Los datos de los cuerpos no oficiales se encontrarán en:

1. Informes de los consejos de las agencias sociales.
2. Informes de las agencias privadas del bienestar social.
3. Informes de las uniones de comercio y trabajo.
4. Informes de las cámaras de comercio.
5. Informes de los establecimientos industriales.
6. Informes de las agencias para formar el carácter.
7. Informes de las agencias privadas de colocaciones.
8. Informes de fundaciones y de agencias y comisiones privadas de investigación.
9. Informes de los periódicos, dados en cifras, cuando hacen el estudio de algunos acontecimientos.
10. Artículos en los magazines que pintan a menudo un aspecto de la vida de la comunidad y sus problemas.
11. Manuscritos misceláneos, como las actas de los cuerpos civiles sobre problemas locales.<sup>25</sup>

Son tan numerosas y a menudo tan complejas las publicaciones del gobierno—federales, del Estado y municipales—que varias bibliotecas, revistas y departamentos gubernamentales preparan listas especiales y clasificadas, catálogos, bibliografías, guías, índices, publicación de resoluciones, etc., etc. Dorothy Campbell Culver<sup>26</sup> recogió en una sola sección 104 diferentes referencias de importancia para una gran variedad de bibliografías, métodos e instrucciones para el uso de las publicaciones del gobierno. Existe la necesidad muy grande de una oficina central, en donde se puedan recopilar todos los documentos y estadísticas oficiales y extraoficiales.

No hay que creer que todos los informes de las estadísticas oficiales se pueden encontrar en la biblioteca. A menudo es necesario pedir las por carta o visita personal directamente de la fuente, o de otra biblioteca, mediante un

<sup>25</sup> Números 8-10 fueron sugeridos por Vivien Palmer, *op. cit.*, p. 58.

<sup>26</sup> *Methodology of Social Science Research: A Bibliography* (Método Científico de la Investigación Social: Bibliografía), pp. 44-54; véase también a C. Luther Fry, *The Technique of Social Investigation* (La Técnica de la Investigación Social), Cap. II y pp. 256-259.

préstamo entre bibliotecas. C. Luther Fry dice que "el Instituto de Investigación Social y Religiosa ha empleado con frecuencia semanas enteras estudiando las fuentes para asegurarse de esos datos... En algunos casos esta exploración (de las fuentes) ha sido tan extensa que se ha convertido en un estudio separado".<sup>27</sup>

*Uso de la biblioteca.* Es muy importante conocer bien, no solamente las fuentes disponibles que tienen las principales bibliotecas públicas y de las Universidades, sino que también los métodos para usar una biblioteca y sus fuentes, para evitar muchos inconvenientes a los bibliotecarios y pérdida de tiempo a los investigadores. La Asociación de Bibliotecas Americanas creó un comité especial de los recursos de las bibliotecas americanas, que hicieron en mimeógrafo un informe muy útil de treinta y dos páginas sobre dichos recursos, comprendiendo: *Recursos de las Bibliotecas Americanas: Estudio Preliminar, de Informaciones Útiles y de Esfuerzos tendientes en la Coordinación de los Recursos de las Bibliotecas Americanas.*<sup>28</sup>

El libro de Florence M. H. Hopkins, *Reference Guides that Should be Known and How to Use Them* (Guías de referencia que hay que conocer y saber usar), es una importante discusión del uso de los catálogos de las bibliotecas, anuarios, índices, diccionarios y publicaciones del gobierno.

Dorothy Campbell Culver nos ha dado una extensa bibliografía sobre el uso de la biblioteca, incluyendo materias como la del entrenamiento en el empleo de los libros, enciclopedias, índices de libros,<sup>29</sup> catálogos de tarjetas,<sup>30</sup> índices de publicaciones periódicas, libros y diarios.<sup>31</sup> También tiene ella valiosas bibliografías, anuarios, diccionarios bibliográficos, directorios, colecciones es-

<sup>27</sup> *The Technique of Social Investigation* (La Técnica de la Investigación Social), p. 25.

<sup>28</sup> Chicago. The American Library Association, 1935.

<sup>29</sup> Véase especialmente a Eric J. Dingwall, *How to Use a Large Library* (Cómo usar una Extensa Biblioteca); Merril T. Eaton y C. M. Lovitt, *A Hand book of Library Usage for Schools and Colleges* (Manual del Uso de la Biblioteca para uso de Escuelas y Colegios); Leal A. Headley, *Making the Most of Books* (Sacando el Mejor Provecho de los Libros); L. R. Mac Colvin, *How to Find Out* (Cómo encontrar las cosas); Gilbert O. Ward, *The Practical Use of Books and Libraries* (Uso Práctico de Libros y de Bibliotecas) (5ª edición); Fred D. Cram, *A Course of Study in the Use of The Dictionary, the Encyclopaedia, Indexes, Tables of Contents, Maps, Charts, etc.* (Manual para Usar el Diccionario, la Enciclopedia, Indices, Tablas de Materias, Mapas, Cartas, etc.).

<sup>30</sup> Julia C. Gray, *The Library Card Catalog* (El Catálogo de las Tarjetas de una Biblioteca, *Library Journal*, 54 (Enero, 1929), 66-67.

<sup>31</sup> Véase Dorothy Campbell Culver, *op. cit.*, pp. 33-35.



peciales de bibliotecas y publicaciones del gobierno, federales, del Estado y municipales.<sup>32</sup>

*The Psychological Index* (El Índice Psicológico) nos proporciona una bibliografía anual de literatura sobre psicología y materias afines, desde 1894. *Resúmenes de Ciencia Social* (1929-1932) es un índice selectivo de artículos aparecidos en 3,000 publicaciones especializadas, sobre ciencias sociales.

Una variedad de *Guías Internacionales*, que se encuentran generalmente, tanto en las listas de las bibliotecas públicas como en las de las Universidades, con los títulos de los artículos por años, publicados en revistas científicas y semicientíficas en diversas materias. También en una lista de una variedad de *Guías para Lectores* de artículos nuevos que aparecen en los magazines populares.

Fry<sup>33</sup> sostiene que, "un investigador que examina los materiales de una fuente, no solamente debe de buscar los cuerpos principales de información relativos a su problema, sino que debe también, además, buscar estudios en los campos afines en que se han desarrollado nuevos métodos de análisis (y estudio) aplicables a su problema. Así, una persona interesada en estudiar las escuelas de agricultura, podrá encontrar en la obra del Dr. Abraham Flexner<sup>34</sup> sobre la educación médica, valiosas sugerencias sobre la manera de resolver su propio problema".

La biblioteca, naturalmente, deberá ser el primer punto de partida del investigador y observador social. El catálogo de tarjetas tiene clasificados los libros no solamente por el nombre del autor, sino también por el título y la materia que tratan.

*Desarrollo de una bibliografía.* Tan pronto como empieza la consulta de las fuentes disponibles, se debe de comenzar a desarrollar una bibliografía, de preferencia con anotaciones. Todas las referencias deberán aparecer en tarjetas o en hojas separadas con el apellido del autor en primer término; seguido del nombre o de sus iniciales y en seguida el título de la referencia, el nombre del editor y la fecha de la publicación. Abajo mostramos la forma adoptada generalmente para la clasificación de los libros (nótese la puntuación y el uso de las itálicas):

Webb, Beatrice, *My Apprenticeship*. New York: Longmans, Green and Co., 1926.

<sup>32</sup> *Ibid.*, pp. 36-54.

<sup>33</sup> *The Technique of Social Investigation* (La Técnica de la Investigación Social), p. 28.

<sup>34</sup> *Medical Education in the United States and Canada* (La Educación Médica en los Estados Unidos y el Canadá).

Severance, Henry O., "How Periodicals Aid Research", *Library Journal*, 53 (Julio de 1928), 590-592 (O, 53:590-2, Jl. 1928).

Cuando se hace referencia a una parte de un libro, o a un artículo escrito por alguien que no sea el autor general, se puede adoptar la forma siguiente:

Wirth, Louis, "A Bibliography of the Urban Community", en Robert E. Park y Ernest W. Burgess, *The City* pp. 161-228. Chicago: The University of Chicago Press, 1925.

La uniformidad al hacer las listas de las notas bibliográficas es de importancia, y muy apreciada por los publicistas y los lectores. Nótese que los nombres de los autores están invertidos en las listas alfabéticas, pero pueden escribirse empezando por su primer nombre en las notas que van al pie.

Una breve anotación de cada referencia retenida para la bibliografía es útil para aprender primero su valor, segundo la relación que tiene con otras referencias y con las materias de estudio, y tercero la clasificación que se le debe de dar en la bibliografía seccional dividida por materias o capítulos. La anotación deberá por lo tanto pertenecer a la naturaleza de los materiales presentados, los métodos empleados en el estudio, punto de vista del autor, propósito del estudio, etc., etc. Por ejemplo:

Palmer, Vivien M., *Fields Studies in Sociology* (Campos de estudio de la Sociología), Chicago: The University of Chicago Press, 1928. (Ya impreso).

"Una discusión detallada de los métodos de la investigación sociológica subrayando especialmente los casos de análisis social, entrevistas de investigación, el mapa punteado de lugares, el análisis del caso, datos ilustrativos y lineamientos; contiene una buena bibliografía y un índice".

(Una de las muchas modificaciones practicadas de este estilo, ha sido usada en la bibliografía que se encuentra al final de este volumen).

La compilación de una bibliografía y la consulta de las referencias tienden primero, a evitar un duplicado de lo que ya existe manuscrito o impreso; segundo, el seguir pensando en un asunto dado, como resultado del estímulo mental y la reflexión; tercero, llevar adelante el objeto de la investigación o relacionarlo y empezar a trabajar en el punto donde otro dejó de hacerlo; cuarto, dar valiosos datos para los métodos que han de seguirse, las fuentes que se han de consultar, organizar los datos que se han de seguir, el análisis que se ha de hacer y otras materias relacionadas.

Louis Wirth, que ha compilado una excelente bibliografía de la comu-

nidad urbana, señala<sup>35</sup> algunos de los problemas de selección de aportaciones que una bibliografía puede darnos, discusión igualmente aplicable a otros campos afines.

"La tarea de compilar una bibliografía sobre la ciudad, para uso de los sociólogos, comprende muchas dificultades. Los materiales se encuentran esparcidos en muchos campos de investigación, abarcando todas las ramas desde las ciencias naturales y sociales hasta las artes prácticas. Gran parte del material es altamente técnico y abstracto, mientras que el resto es popular y lleno de interés humano. Si se intenta observar todo el campo, puede uno ser llevado por tentadoras veredas, que desvían y que al final no llevan a ninguna parte. Más aún, el bibliógrafo no cuenta con mapas ni brújula que lo guíen en su investigación, y el sociólogo carece de la certeza del concepto de la palabra 'ciudad' y de la relación de su ciencia con el fenómeno que designa esta palabra.

"La especialización ha ido tan lejos, que nadie puede esperar llegar a ser un experto, en más de una rama, en lo que dura una vida. El ingeniero sanitario, interesado en la sanidad urbana, se ocupa principalmente del sistema de drenajes, bombas, albañales o incineradores; pero el contador y el sociólogo, por ejemplo, no están interesados en estas materias. A primera vista el sociólogo puede tener la tentación de pasar por encima de estas materias, por estar fuera de sus dominios, pero no querría pasar por alto materias relacionadas con los parques, lugares de recreo, escuelas, mortalidad infantil, planificación de la ciudad, porque estas instituciones y procesos han retenido el interés del sociólogo tradicionalmente. Y, sin embargo, cabe dentro de lo posible que una cuestión como la del tipo de un tubo de albañal, que va a ser empleado en el drenaje de una ciudad, puede llegar a ser una cuestión de legítimo interés para el sociólogo, tanto como el planeamiento de una ciudad o la delincuencia juvenil.

"El problema de decidir lo pertinente y lo extraño, es desde luego, de importancia indudable. Aunque el sociólogo pueda estar intensamente interesado en una materia que pertenezca a otra ciencia o arte, él tiene su propio y peculiar punto de vista, su metodología y su objetivo, y dado que no pueda ser un experto ingeniero o administrador de una ciudad y sociólogo a la vez, tiene por tanto que aceptar los datos de estos otros especialistas, cuando suceda que éstos preparen la materia objeto de su investigación. El sociólogo no es ya un especialista en el problema de la

<sup>35</sup> *Op. cit.*, pp. 161-163. Reimpreso con el permiso de la University of Chicago Press.

habitación, de las zonas o de casos especiales en una agencia social metropolitana, ni tampoco un ingeniero urbano o empleado de salubridad, pero sí puede obtener una importante contribución para todas estas actividades y adquirir en cambio de estos técnicos un cuerpo de materiales, que arroje luz en sus problemas y ayude en el análisis sociológico. Lo que debe incluirse o excluirse de una bibliografía sociológica de la ciudad, depende de la definición sociológica de la ciudad. . .

“La contribución que puede dar una bibliografía al estudio de cualquier materia, descansa probablemente, en gran parte, en el punto de vista incorporado en ella y el método de presentación usado, así como en las referencias que contenga. El esquema de clasificación empleado aquí, puede tener la pretensión de ofrecer un nuevo ensayo para el estudio de la ciudad. Tendrá posiblemente que ser modificado cuando se descubra nuevo material y cuando los sociólogos contribuyan con nuevas aportaciones. Debería de ofrecer un índice de los aspectos de la ciudad, de los que prometen más en lo relativo a los resultados de la investigación. Al mismo tiempo sería una gran ayuda el organizar y fundamentar el creciente cuerpo de conocimientos, relativo a la sociología de la ciudad”.

El doctor Wirth<sup>36</sup> presenta un detallado “esquema de tentativa para la clasificación de la literatura de la sociología de la ciudad” del que vamos a reproducir aquí, únicamente los principales encabezados aplicables con mucho al estudio de muchos otros fenómenos sociales lo mismo que a la ciudad:

- I. Definición de la Ciudad (geográficamente, históricamente, desde el punto de vista estadístico y sociológico, y como unidad económica).
- II. La Historia Natural de la Ciudad (antigua, medieval y moderna).
- III. Tipos de Ciudad (históricos, colocación funcional y estructural).
- IV. La Ciudad y su Hinterland (área comercial, área de comunicaciones, satélites, periferia cultural, etc.).
- V. Organización Ecológica de la Ciudad (la comunidad, la vecindad, zonas, plano de la ciudad).
- VI. La Ciudad como Mecanismo Físico (servicios públicos, medios de comunicación, calles y albañales, seguridad pública, escue-

<sup>36</sup> *Ibid.*, pp. 163-165. Reproducido con el permiso de la University of Chicago Press.

- las, teatros, parques, museos, iglesias, agencias sociales, espectáculos, gobierno de la ciudad, almacenes, la habitación, valores de la tierra).
- VII. El Crecimiento de la Ciudad (expansión, distribución, movilidad, organización y desorganización social).
  - VIII. Eugenesia de la Ciudad (estadística vital, sexo y grupos según la edad, fecundidad).
  - IX. La Naturaleza Humana y la Vida de la Ciudad (división del trabajo, opinión pública, moral, tipos de ciudades).
  - X. El Campo y la Ciudad (conflicto de intereses, organización social y proceso social).
  - XI. El Estudio de la Ciudad (estudios sistemáticos, la técnica de la observación de la comunidad, publicaciones sobre la ciudad).

La pregunta es, de si es posible hacer un esquema provisional para la clasificación de la literatura, antes de empezar la compilación de la bibliografía. Si las hipótesis para el trabajo provisional nos llegan antes de empezar el estudio, y cuando ya se ha hecho la tentativa de delimitar el campo de investigación, se puede hacer entonces una primera clasificación de la literatura que se ha de consultar. Es obvio que esta clasificación tendrá que sufrir cambios de importancia, una vez que se ha completado la literatura, y se han desarrollado nuevos conceptos sobre el asunto que se está considerando. Buscar literatura sin un designio preciso, cuesta mucho tiempo, dinero y energía y puede obscurecer los verdaderos fines del estudio.

Muchas de las referencias consultadas, contienen bibliografías compiladas cuidadosamente, en una gran variedad de campos y temas; haciendo posible hacer una bibliografía de bibliografías (véase la que está al final del presente texto).

*Archivos de referencia sobre las fuentes de información que se utilizaron.* En una organización que lleva a cabo un trabajo de cooperación, tan pronto como quedan organizados los diversos grupos de encuesta y de investigación y cuando los trabajadores individuales han empezado a utilizar las fuentes de información de que disponen, es muy importante que el director general arregle juntas periódicas de los investigadores para que éstos sepan, entre otras cosas, cuáles son las fuentes de información que cada uno ha decidido estudiar o ha consultado ya. Es obvio, que más de un investigador puede tener interés en determinada información que se puede obtener en una sola fuente. Las estadísticas de la población escolar podrán ser, por ejemplo, de interés para el investigador ocupado de hacer una estadística general de la comunidad, y

también para el que estudia la bondad de las facilidades escolares existentes o bien para el que hace el estudio de las necesidades recreacionales de la comunidad, o para el que investiga los casos de delincuencia y de no delincuencia en la comunidad, y para muchos otros que persiguen propósitos diferentes. Se tiene el récord de muchos casos en que dos, tres o más de los investigadores interesados, se han dirigido separadamente, ya sea por escrito o verbalmente, a las escuelas o a la Dirección de Educación para obtener la información que necesitan, o se han tomado la molestia cada uno de visitar estas organizaciones separadamente.

Las juntas o reuniones, en que precisa cada investigador las fuentes de información que piensa utilizar durante la semana o la quincena, evitan con ello mucho trabajo duplicado e innecesario y también las confusiones. Se deberá hacer un plan para que un solo investigador obtenga la información que necesitan los demás de una misma fuente.

Tan pronto como se entre en contacto con la fuente deseada y se reciba la información, se deberá archivar una copia de los datos en la división y subdivisión apropiadas: "Estadística de las Escuelas Públicas", con su referencia a la "Población Escolar", "Educación", "Programas Escolares", etc., etc. Esta copia deberá incluir cuando menos el nombre y domicilio de la escuela, los años y los datos abarcados, los grupos según la edad, el nombre de la persona que dio los datos, y toda anotación especial particularmente sobre omisiones, veracidad de la fuente, necesidad de revisión, etc.

Este procedimiento tiende también a reducir o eliminar las posibles pérdidas y dilaciones de las fuentes que proporcionan los datos, cuando el investigador se enferma o falta, o se dilata en escribir sus notas o en entregar su informe. El arte de tomar apuntes o notas y el de guardarlas.<sup>37</sup>

Los investigadores experimentados convienen en que el tomar y guardar apuntes o notas, desde que empieza la recolección preliminar de datos, y el continuar tomándolos durante el proceso del estudio, es un instrumento indispensable para el investigador. El investigador deberá estar siempre bien provisto de un gran número de hojas sueltas de papel, o de tarjetas de tamaño y aspecto uniforme y que sean de duración considerable. Un cuaderno grande sería poco práctico, porque en él no se pueden hacer los arreglos frecuentes y necesarios de las notas o apuntes y no permite la clasificación de los hechos de acuerdo con los diversos temas, tópicos o hipótesis, independientemente del orden en que fueron obtenidos.

<sup>37</sup> Véase a Earles W. Dow, *Principles of a Note System for Historical Studies* (Principios de un Sistema de Nota para Estudios Históricos), pp. 3-67; y a Beatrice Webb, *My Apprenticeship* (Mi Aprendizaje), pp. 426-436.

Cada hecho, idea o hipótesis, separados para la clasificación y comparación sencilla o en "conjunto" deberá apuntarse en hoja separada con todos los detalles necesarios para su clara comprensión y precisión. La fuente de cada información deberá incluirse en línea separada. Y sería ventajoso hasta indicar el método empleado para obtener la información (entrevista, observación, documento, etc.). Deberá tenerse cuidado de no amontonar los hechos, anotando solamente un hecho, idea, tema o hipótesis en una sola hoja o tarjeta. Más aún, deberá llevarse un solo récord para cada período de tiempo, para cada localidad y para cada fuente de información. De gran importancia es el axioma: "una hoja para cada materia... una hoja para cada hecho en el tiempo y en el espacio".<sup>38</sup>

Es muy importante adoptar un sistema de tomar notas no sólo porque ayuda a la clasificación y reclasificación de los datos, sino también porque pone en condiciones al investigador para aislar, y examinar un complejo de ideas en sus partes componentes y más tarde a combinarlas en otros grupos y relaciones, con objeto de descubrir nuevas coexistencias y consecuencias entre ellos. Hay que tener siempre presente, en la tarea preliminar de decidir la manera de hacer el récord de los hechos que constituyen la materia del estudio, la consideración de colocar los diferentes datos del récord—"el qué, el dónde, el cuándo, y el por qué de la clasificación o de la relación—y que al dar una ojeada rápida sobre cierto número de páginas, el ojo ve automáticamente cada uno de los aspectos de los hechos... Por lo tanto no es mucho decir, que esta perfección meramente mecánica de tomar apuntes llega a ser un instrumento en los actuales descubrimientos".<sup>39</sup>

Al estudiar, por ejemplo, los conflictos culturales de los Molokans rusos,<sup>40</sup> nos enfrentamos con una variedad de organizaciones sociales de Rusia en el nuevo medio americano, en un período de tiempo que databa desde el origen de la secta en el siglo dieciocho. Esta variedad de organizaciones sociales en dos continentes, en diversos medios culturales, pertenecientes a distintos períodos de tiempo, presentaba una variedad compleja de funciones y de ideales, movimientos sucesivos de pensamiento y de influencia, que variaban con las relaciones emocionales, sociales y políticas, enraizadas en diversos sistemas económicos, sociales y religiosos. Se hizo un intento para descubrir y describir no solamente cada una de las organizaciones sociales separadas como unidad, tales como la *sobranie* (la iglesia de la secta) o la *bratstvo* (la organización comunal de

<sup>38</sup> Citado por Beatrice Webb, *op. cit.*, p. 428.

<sup>39</sup> *Ibid.*, p. 430.

<sup>40</sup> Véase Pauline V. Young, *Pilgrims of Russian-Town* (Inmigrantes de una Aldea Rusa).

la secta), sino también las fuerzas sociales que les dieron vida y las capacitaron para desarrollarse y mantener sus funciones e ideales, y los que produjeron los cambios o el decaimiento de estas instituciones.

La información sobre la materia, fue obtenida de fuentes documentales rusas, de récords que estaban en posesión del grupo, y de los miembros del grupo. Cientos de notas separadas fueron tomadas sobre el terreno y en la biblioteca. Toda idea nueva, cada hecho nuevo, y todo desarrollo en el tiempo y en el espacio, se anotó en hoja separada de 5" x 8", tan pronto como fue posible después de obtenida, ya fuese de un documento o de una persona. La muestra de una hoja de apuntes es como sigue:

Instituciones Sociales  
Rusia

#### LA CREENCIA DE LOS MOLOKANS EN LA INCONMOVILIDAD Y EN LA UNIDAD DE LA IGLESIA

"Nuestra *sobranie* (iglesia) es una comunidad de creyentes en Dios. . . Jesús y las Sagradas Escrituras son los únicos cimientos sobre los que deberá descansar siempre la verdadera iglesia cristiana. Una sociedad que no está fundada en las enseñanzas de Jesús no es una iglesia verdadera, porque nadie, excepto Cristo, puede establecer una iglesia. Hay un solo cuerpo, un solo espíritu, un solo Dios, una sola fe, un bautismo, un solo Padre Nuestro y para todos nosotros".—Livanov, Th. V., *Disidentes y Cautivos*, Rusia, 1872, p. 181.

Hay que observar que el tema o asunto de la nota está escrito como encabezado y en el centro de la hoja para que se le pueda reconocer fácilmente. El encabezado superior de la derecha, indica la clasificación general de la materia, y el inferior del mismo lado indica el lugar.

Aquí tenemos otro ejemplo:

Instituciones Sociales  
América



LA CREENCIA DE LOS MOLOKANS EN LA SOBRANIE (IGLESIA)  
 COMO EN LA ASAMBLEA DEL PUEBLO

Entrevista N<sup>o</sup> 10  
 Peter Shubin

"Iglesia" y sociedad son una y la misma cosa y no deben de separarse. El pueblo es la "iglesia" y no el edificio. Cristo nunca erigió un edificio de ladrillo y cemento para alabar a Dios. El decía: "En donde quiera que se reúnan dos o tres gentes en mi nombre, allí estaré yo en medio de ellas". "Dios no necesita más templo que el corazón de los hombres". "Vosotros sois el templo de Dios".

En el margen izquierdo están anotados los métodos para obtener la información, el número de la entrevista, y el nombre de la persona que suministró los datos. Los datos obtenidos de una fuente escrita se escriben entre comillas y las notas bibliográficas al pie de los mismos. (La autoridad o la fuente de información obtenida deberá en todo caso indicarse al mismo tiempo que se anotan los datos, para evitar confusiones y pérdida de tiempo al seguir después de origen de la información).

Las notas se usaron, no solamente para comprender los conceptos de organización religiosa de los Molokans en este país y en su habitat nativo, sino también en la comparación de los conceptos con los de otras sectas religiosas, los Mormones y los Quakeros, por ejemplo. Las mismas notas se emplearon también, para comparar los cambios hechos, por la tercera generación de los Molokan, en sus creencias y dogmas religiosos. Una larga serie de notas referentes a las creencias, dogmas y ritos de los Molokans, hizo posible que comprendiéramos el molokanismo como un sistema de ideas y un método de vida; y ver a la "sobranie" (iglesia) no únicamente como una institución social fundamental de la vieja generación, sino también como la base del conflicto entre las culturas de los viejos y de los jóvenes.<sup>41</sup>

Los Webb nos hacen notar, que es difícil convencer a los estudiosos, especialmente aquellos que tienen una educación "literaria" mas bien que "científica", que es precisamente este uso de los métodos mecánicos, como el barajar las hojas y las notas en estas condiciones, que el proceso del estudio se vuelve a menudo fértil en los descubrimientos actuales. Muchos estudiosos parecen creer que el estado previo de hacer las observaciones y tomar las notas hace el descubrimiento.<sup>42</sup>

El investigador cuidadoso encontrará expedito el usar un esquema de colores para designar 1<sup>o</sup> las referencias bibliográficas, 2<sup>o</sup> los extractos y resúmenes,

<sup>41</sup> Véase Pauline V. Young, *op. cit.*, cap. III.

<sup>42</sup> Sidney y Beatrice Webb, *Methods of Social Study* (Métodos para el Estudio Social), p. 94.

3º las observaciones de primera mano, 4º las observaciones obtenidas por medio de entrevistas personales, y 5º comentarios y sugerencias originales del investigador.

Siempre que sea posible es muy práctico el hacer cuando menos una copia al carbón de las notas bibliográficas y clasificarlas simultáneamente bajo los diferentes encabezados y los temas comprendidos. Hecho esto, la clasificación deberá indicarse con tinta o con lápiz de color.

Cuando las notas se refieren a extractos de fuentes documentales, el nombre del autor, el título del libro, el artículo o el periódico, la fecha, el nombre del editor, el volumen y el número de la página deberán acompañar a cada cita. Cuando no se use una cita directa, sino que la idea desarrollada haya sido estimulada por una declaración publicada, se deberá hacer una referencia de la fuente, como ya dijimos, precedida por Cf. (que quiere decir confróntese o compárese). Se deberán tomar todas las precauciones, para evitar hasta la más remota posibilidad de una acusación de plagio. (El origen de la nota deberá aparecer después, al pie de la misma).

Cuando el investigador encuentre una idea nueva o vea una nueva relación, deberá anotar y conservar otras luces momentáneas tan pronto como le sea posible y no esperar hasta que la musa del escritor lo inspire. "La 'inspiración' viene a diferentes personas en forma distinta. Muchas de las mejores ideas sobre un asunto vienen a la mente del escritor, cuando está pensando en alguna otra cosa. Otras veces, se le ocurre la frase o palabra apropiada repentinamente y otras veces la 'inspiración' le trae un torrente de ideas y un gran deseo de producirlas".<sup>43</sup>

## PREGUNTAS Y SUGERENCIAS PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. Lea el artículo de Spahr y Swenson, *Implications of Scientific Methods in Research* (Exigencias del Método Científico de la Investigación), en *Methods and Status of Scientific Research* (Método y Estado Legal de la Investigación Científica), capítulos I y II, e indique los diversos elementos que, de acuerdo con estos autores, forman parte de la actitud científica. ¿Cómo llegaron a esta determinación?

2. ¿Cuál es la naturaleza de un estudio escolar?

<sup>43</sup> The Committee on Research of the Amos Tuck School of Administration and Finance, Dartmouth College, *Manual on Research and Reports* (Manual de Encuesta e Información), p. 59.

3. ¿Por qué emplea el método científico la comparación y la analogía? ¿Por qué necesita habilidad para generalizar y sistematizar? ¿Por qué necesita la verificación empírica?
4. ¿Qué cualidades y habilidades necesita tener un estudioso? ¿Qué quiere decir "hipótesis favoritas"? ¿Cómo pueden evitarse?
5. ¿Qué factores entran en el proceso del pensamiento científico? (Véase a John Dewey, en *How We Think*, *Cómo Pensamos*), Cap. I.
6. ¿Qué relación tiene la filosofía con el pensamiento científico?
7. ¿Cuáles son las "satisfacciones" y los "castigos" que pueden obtenerse en la investigación científica?
8. ¿Por qué es importante delimitar el objetivo de la investigación?
9. ¿Cómo es posible delimitar su alcance y, al mismo tiempo, considerar sus diversas interrelaciones?
10. ¿Cómo se delimita un estudio? ¿Qué consideraciones entran en esta delimitación?
11. ¿Qué quiere decir una unidad de estudio? ¿Qué una definición de una unidad de estudio? ¿Cómo se define una unidad?
12. Se afirma que una hipótesis de trabajo delimita el alcance de una investigación. ¿Por qué es esto verdad?
13. ¿Qué consideraciones entran en el bosquejo de un proyecto? ¿En el de una encuesta extensiva? ¿En una sección de la investigación extensiva?
14. ¿Cómo puede bosquejarse por anticipado el uso de los métodos?
15. ¿Cómo es posible calcular el tiempo y el costo que necesita un estudio?
16. ¿Cómo formularía usted una síntesis provisional, antes de completar el proyecto o el estudio? ¿Por qué es esencial dicha formulación?
17. Si estuviera usted haciendo un estudio sobre una comunidad o sobre algunos problemas sociales en un área urbana o en un grupo cultural, ¿dónde buscaría sus fuentes de información? ¿Sus fuentes primarias y secundarias? ¿Sus fuentes personales y documentales?
18. Establezca la distinción entre fuentes documentales primarias y secundarias y entre fuentes personales primarias y secundarias.
19. ¿En qué circunstancias emplearía usted las fuentes documentales? ¿Las personales?
20. ¿Qué precauciones es necesario observar en el empleo de estas fuentes?
21. ¿Qué precauciones es necesario observar en el uso de los documentos oficiales y estadísticos? ¿De los documentos y estadísticas no oficiales?
22. Indique dónde buscaría usted estos materiales si estuviera haciendo un estudio particular.
23. ¿Cómo valoraría usted estas fuentes? ¿Cómo las compararía?

24. ¿Cuáles de las guías de biblioteca ha encontrado usted más útiles para su estudio? ¿Por qué?

25. ¿Cuáles son los diversos factores que entran en el desarrollo de una bibliografía?

26. ¿Qué problemas especiales ha encontrado usted en el desarrollo de su bibliografía? Explíquelos.

27. Indique hasta qué punto la discusión de Louis Wirth ("Bibliography of the Urban Community" (Bibliografía de la Comunidad Urbana), en la obra de Robert E. Park y E. W. Burgess, *The City* (La Ciudad), de los problemas de selección de la literatura científica existente, se relacionan con su propio tema.

28. ¿Cómo pueden solucionarse estos problemas?

29. ¿Cómo clasificaría usted la bibliografía desarrollada en su proyecto? ¿Qué criterio emplearía para esta clasificación?

30. ¿Cómo clasificaría usted la bibliografía para el estudio de una institución social? ¿De un grupo cultural? ¿De los problemas sociales?

31. Examine cuidadosamente obras como las de L. A. Headly, *Making the Most of Books* (Cómo aprovechar más los Libros), o la de L. R. McColvin, *How to Find Out* (Cómo encontrar las cosas), e indique hasta qué punto se ocupan de una diversidad de fuentes, de la comparación y evaluación de las mismas.

32. ¿Cuáles son las ventajas y desventajas del uso de un esquema de color para las notas? ¿Del uso del sistema de hojas sueltas?

33. ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de bibliografías como la de Dorothy C. Culver, *Methodology of Social Science Research* (Metodología de la Encuesta en la Ciencia Social)? ¿O la de A. F. Kuhlman, *Guide to Material or Crime and Criminal Justice* (Guía de Fuentes o Crimen y Justicia Criminal)? ¿O la de Lawrence Heyl, *Current National Bibliographies* (Bibliografías Corrientes Nacionales), y otros trabajos similares?

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

## CAPÍTULO VI

### EL USO DE LOS DATOS HISTORICOS EN LA INVESTIGACION SOCIAL <sup>1</sup>

“La observación, directa del fenómeno social en un estado de reposo no basta para fundamento, no nos da el material ni la exactitud necesarias. Hay que agregar un estudio del desarrollo de estos fenómenos en el tiempo, es decir, en la historia”.

CHARLES V. LANGLOIS

y

CHARLES SEIGNOBOS

### ¿POR QUE ESTUDIAR EL PASADO?

**D**URANTE el proceso de formación de una biblioteca preliminar y del examen del campo social para los datos, llamarán nuestra atención muchos aspectos de sus antecedentes del pasado. Necesitamos estudiar estos datos desde un punto de vista histórico. Se nos presentan muchas y variadas preguntas en

<sup>1</sup> Para los tratados sobre el método histórico en varios estudios e investigaciones sociales, con los que puede ganar mucho el estudioso, véase el índice del libro de Dorothy C. Culver, *Methodology of Social Science Research* (Metodología de la Investigación de la Ciencia Social); y el de Stuart A. Rice (editor), *Methods in Social Science* (Métodos de la Ciencia Social); John Martin Vincent, “Aids to Historical Research” (Auxiliares de la Investigación Histórica), *Encyclopaedia of the Social Sciences*, Vol. VII, pp. 389-391; así como las obras de los antropólogos sociales, Clark Wissler, A. L. Kroeber, A. A. Goldenweiser, Franz Boas, Bronisław Malinowski, E. A. Westermarck y otros,

relación con el uso de las fuentes históricas. Una de las primeras es la que se relaciona generalmente con la conveniencia del uso de los datos históricos. ¿Qué conclusiones puede sacar un estudioso de la vida social y particularmente de la vida contemporánea, derivándolas de registros antiguos compilados y escritos por personas de diversos intereses y puntos de vista? ¿Hasta dónde pueden contribuir, para la comprensión de la vida de las generaciones las huellas de los acontecimientos pasados, almacenadas en viejos documentos desde hace muchos siglos? Estas preguntas vienen al caso y son difíciles de contestar, pero hay muchas que hacer (algunas de ellas ya han sido hechas en el capítulo v). En el estudio del pasado, presumimos que la historia de un grupo cualquiera y de sus instituciones sociales están en una relación de causalidad con su vida presente y sus instituciones sociales. "La historia y las luchas sociales están íntimamente entrelazadas y relacionadas".<sup>2</sup> El pasado guarda, cuando se puede localizar, la llave del presente.<sup>3</sup> Gran parte de la vida es cambiante y dinámica. Debemos abarcar el crecimiento continuo y no solamente una de sus fases. El Dr. Park ha sostenido con frecuencia "que nada sucede dentro de un vacío social; todo tiene su antecedente histórico, su desarrollo natural" que tiende a influir sobre el presente.

Se ha suscitado también una serie de preguntas acerca de la significación del pasado. ¿Hasta dónde debemos internarnos en los vastos almacenes de los dominios etnológicos, o dentro de los espaciosos recipientes de la cultura de un grupo, antes de descubrir su pasado? ¿Cuáles de las coexistencias complejas, del intrincado proceso interrelacionado de la vida social de los vastos movimientos histórico-sociales, y de la variedad de fases en la evolución social, cultural o histórica, constituyen el evasivo pasado? ¿Cuál de la "serie de procesos, de la serie de patrones, de los ciclos, y de la periodicidad en los procesos sociales"<sup>4</sup> origina o da lugar al fenómeno social particular, institución o problema social en que estamos interesados? Estas y otras muchas preguntas que pueden presentarse en relación con una definición del pasado, son sin duda excesivamente difíciles y ambiciosas para contestarlas; de todas maneras están condicionadas para un estudioso maduro, interesado en un entendimiento comprensivo del *proceso social* del grupo cultura, de la institución o del fenómeno social de una com-

<sup>2</sup> Percy Scott Flippin, *Importance of Historical Research of the Social Sciences* (Importancia de la Investigación Histórica en las Ciencias Sociales), p. 51.

<sup>3</sup> A. B. Wolfe, *Conservatism, Radicalism, and Scientific Method* (Conservatismo, Radicalismo y Método Científico), p. 50.

<sup>4</sup> Howard Becker, "The Field and Problems of Historical Sociology" (El Campo y los Problemas de la Sociología Histórica), en L. L. Bernard (editor), *The Fields and Methods of Sociology* (Los Campos y Métodos de la Sociología), p. 19.

pleja variedad que está estudiando a fondo y en detalle. Probablemente, la única respuesta práctica que pudiera darse, es la de que teóricamente no hay limitaciones sobre el tiempo que la persona quiere explorar. Prácticamente, sin embargo, las limitaciones son grandes y deben determinarse sobre la base del tiempo, el esfuerzo y el dinero disponibles para el estudio. Debemos considerar no solamente la magnitud del estudio, sino también la calidad del personal y de los ayudantes que lo hacen.

Existe también, la importante circunstancia de la clara diferenciación entre los datos de la historia y de la ciencia social.<sup>5</sup> Prácticamente todo sociólogo que se acerca al problema de los métodos históricos, escribe un discurso, más o menos largo, sobre lo que él y otros consideran como las distinciones fundamentales entre la historia y la sociología, o la historia y la ciencia social. Basta con que digamos aquí, que el hombre de ciencia social no quiere un simple registro del curso de los acontecimientos; necesita un análisis de los problemas humanos y de los factores que afectan el desarrollo del grupo.<sup>6</sup> Los tratados de historia que se refieren a un análisis, de las fuerzas sociales y las influencias que han modelado el presente se han denominado "nueva historia", "historia analítica", "historia sintética" e "historia de la cultura".<sup>7</sup>

La inducción de los principios, mediante la investigación de los acontecimientos del pasado, y el análisis de los hechos de los problemas humanos y de las fuerzas sociales que han modelado el presente, se llama *método histórico*.<sup>7a</sup>

<sup>5</sup> Véase a Clarence N. Case, "Methods in the Social Sciences," (Métodos de las Ciencias Sociales), *Journal of Applied Sociology*, xi, (enero-febrero de 1927), 255-265; Isabella C. McLaughlin, "History and Sociology: a Comparison of their Methods" (Historia y Sociología: Comparación de sus Métodos), *American Journal of Sociology*, xxxii, (noviembre de 1926), 379-395; Robert E. Park, *op. cit.*; Wilhelm Windelband, *Geschichte und Naturwissenschaft, Rede zum Antritt des Rektorats der Kaiser-Wilhelms Universität Strassburg* (Ciencia Natural e Histórica, Conferencia para la Recepción del Rectorado de la Universidad Kaiser-Wilhelms en Estrasburgo), citada por Park y Burgess, *An Introduction to the Science of Sociology*, (Introducción a la Ciencia de la Sociología), p. 10; William F. Ogburn, "The Historical Method in the Analysis of Social Phenomena" (El Método Histórico en el Análisis del Fenómeno Social), *Publications of the American Sociological Society*, xvi, (1921), 70-83; Vladimir Simkhovitch, "Approaches to History" (Acercamientos a la Historia), *Political Science Quarterly*, XLIV-II (diciembre de 1929 a marzo de 1934).

<sup>6</sup> Véase a Edward M. East, *Mankind at the Crossroads* (La Humanidad en la Encrucijada), pp. 3-4.

<sup>7</sup> Pasando lista a los nuevos historiadores, véase a Harry Elmer Barnes, *The New History and Social Intelligence*, (La Nueva Historia y la Inteligencia Social).

<sup>7a</sup> Aquellos que deseen perfeccionar su técnica para utilizar datos históricos en la investigación social, deben consultar a W. H. Allison y a otros. *A Guide to Historical*



*Estudio histórico de la cultura de un grupo: una ilustración.* Se requiere cierta visión social y orientación histórica para darse cuenta de las numerosas ramificaciones sociales en el tiempo y en el espacio, que influyen en ciertos desarrollos, procesos sociales, y acontecimientos responsables de la situación social que se examina. Permítasenos referirnos, con propósitos ilustrativos a la secta de los Molokans. Los miembros del grupo en los Angeles, durante el estudio empezado en el año de 1924, aludían con frecuencia al Cisma Ruso como responsable del origen de su secta. Sabían que, "desde m-u-c-h-o tiempo atrás sus tatarabuelos" habían tomado parte en el susodicho cisma, habiendo padecido inconcebibles angustias, persecuciones y luchas. Hasta los miembros más jóvenes de los actuales Molokans, nos decían estar todavía bajo la influencia de sus emociones religiosas y de la tradición creada durante la crisis con la que se habían enfrentado sus antepasados en Rusia. Los viejos Molokans podían dar informes admirablemente exactos<sup>8</sup> de sus luchas con la Iglesia Rusa Ortodoxa y el Estado.

Con el objeto de comprobar las informaciones proporcionadas por los mismos Molokans y ganar una perspectiva más amplia de la situación total en sus diversas ramificaciones, fue necesario con los datos obtenidos del grupo, revisar la historia del Cisma Ruso. Con lo que nos enteramos, de que había ocurrido a mediados del siglo XVII, un movimiento religioso que puso en convulsión al Imperio Ruso y a muchos sectores de la Europa Occidental (de acuerdo con Johannes Gehrend, *Die Sekten der Russischen Kirche* (La Secta de la Iglesia Rusa), 1803-1897<sup>9</sup> Nicholas Kosromorov, *Russkaya Istoriya*,<sup>10</sup> Th. H. Livanov, *Raskolniki i Ostrozniki*,<sup>11</sup> y otros)<sup>12</sup>.

Después de habernos documentado en dichas fuentes se nos presentó en

*Literature* (Guía de la Literatura Histórica); Paul Barth, *Die Philosophie der Geschichte als Soziologie* (La Filosofía de la Historia como Sociología); Leonard T. Hobhouse, *Social Development* (El Desarrollo Social); F. J. Teggart, *Processes of History* (Los Procesos de la Historia); Oswald Spengler, *The Decline of the West* (La Decadencia de Occidente); Ernst Troeltsch, *Der Historismus und seine Probleme* (El Historicismo y sus Problemas); Morris Ginsberg, "The Conception of Stages in Social Evolutions" (El Concepto de las Etapas en la Evolución Social), *Man*, XXXII (abril de 1932), 107-132, y otros.

<sup>8</sup> Véase a Pauline V. Young, *Pilgrims of Russian-Town* (Emigrantes de una Aldea Rusa), pp. 13-14, 49-54, 57-60. Véase también su obra, *Social Heritages of the Molokans* (Herencia Social de los Molokan) (Tesis para Maestro, 1926, La Universidad del Sur de California).

<sup>9</sup> *Sects of the Russian Church* (Sectas de la Iglesia Rusa) (en alemán).

<sup>10</sup> *Russian History* (Historia Rusa) (en ruso), 5 vols., 1863.

<sup>11</sup> *Dissenters and Prisoners* (Disidentes y Prisioneros) (en ruso), 2 vols., 1872.

<sup>12</sup> Véase la bibliografía de las fuentes primarias y secundarias en Pauline V. Young, *op. cit.*, pp. 278-283.

seguida el problema sobre las consecuencias del Cisma: ¿Por qué se formó un número tan grande de descontentos? ¿Cómo fue que un *mujié* ruso (campesino), pudo levantar su voz en contra de una autoridad religiosa constituida, que conforme a sus arraigadas creencias era de origen divino y estaba sostenida por la divinidad? ¿Qué serie de circunstancias lleva la revolución en contra de la situación establecida? Continuando el estudio y considerando el desarrollo de los acontecimientos, salió a la luz el hecho de que el Cisma Ruso ocurrió cerca de cincuenta años después de que se instituyó el dominio de los siervos en ese país.<sup>13</sup> Las informaciones históricas describiendo la esclavitud de los campesinos en gran escala, nos enseñan los efectos de la esclavitud en las condiciones y actitudes de los campesinos. La historia nos revela que los esclavizados se rebelaron en contra del Estado que autorizaba su pérdida de libertad, en contra de la Iglesia que la sancionaba y de la sociedad que la sostenía. Los conflictos fueron profundos y de gran alcance. La lectura de la historia<sup>14</sup> nos descubre que aun con anterioridad a la esclavitud ya las disenciones habían echado profundas raíces dentro del sistema social, político y económico del país. Las masas habían perdido su raigambre religiosa y consideraban a la iglesia como un cómplice de su estado. El enorme descontento tomó la forma de un movimiento religioso de una extensión sin precedente. Presentaba el aspecto de una reforma de tipo avanzado, radical, racional y unitario. En tales circunstancias se explica por qué ni la tortura, ni las multas, ni la prisión y el destierro, pudieron contener la ola de desertiones de la iglesia oficial. Las persecuciones sufridas sirvieron para unir más a los grupos disidentes, desarrollando en alto grado la solidaridad y devoción a los principios religiosos creados por ellos mismos.<sup>15</sup> Las informaciones históricas del Cisma y de sus vicisitudes<sup>16</sup> explican la aparición de la personalidad de los Molokan: El *mujié* fue templado, como el acero, en el fuego del sectarismo; pasó por una transmutación cambiando el modelo antiguo de campesino por el de la personalidad única del Molokan. Pero la situación era tan compleja y tan intrincadamente entrelazada con una variedad de otros grupos sectarios<sup>17</sup> que para estudiar solamente el Molokanismo habría que aislar com-

<sup>13</sup> Véase a James Mayor, *An Economic History of Russia* (Historia Económica de Rusia), 2 vols., y las numerosas referencias históricas al pie y en el texto.

<sup>14</sup> Véase a Anatole Leroy-Beaulieu, *The Empire of the Tsars and the Russians* (El Imperio de los Zares y los Rusos), 3 vols.

<sup>15</sup> Véase particularmente a F. C. Conybeare, *Russian Dissenters* (Disidentes Rusos).

<sup>16</sup> Véase particularmente a Anatole Leroy-Beaulieu, *op .cit.*, N. I. Ivanovski, *Istoriya Russkova Raskola* (en ruso: *The History of Russian Raskol*) (La Historia del Raskol Ruso), 1895-1897).

<sup>17</sup> Véase particularmente a Jean Finot, *Modern Saints and Seers* (Santos y Profetas Modernos).

pletamente las fuerzas que mantenían la vida y proveían de renovados ímpetus al grupo. Los Dukhobors era una secta gemela de la de los Molokan, que a su vez se subdividía en otras sectas, aunque ellas mismas también eran hijas de sectas más antiguas.<sup>18</sup> Cada una de ellas se alineaba a una fe diferente y se adhería tenazmente a distintos ritos, buscando un camino para la salvación por medio de una nueva interpretación de la Ley divina. Se hacía necesario estudiar el Cisma entre los mismos cismáticos con sus pasiones externas e internas, cambios y modificaciones que han reformulado cada una de las sectas, a tal punto que son difíciles de reconocer como hijas de la Iglesia Ortodoxa Rusa.

El Molokanismo actual es un sistema de creencias y de actividades diferentes de lo que eran en los siglos xvii y xviii. Más aún, el Molokanismo en Rusia en los siglos xix y xx, era muy diferente del de América. Por tanto se hacía necesario seguir el efecto acumulativo a través de cerca de trescientos años de desarrollo económico, religioso, social y político para saber cómo aparecieron la personalidad Molokan y las instituciones sociales. Aparentaban haber estado animados por un conjunto de principios sociales y religiosos de naturaleza invencible. Se puso en claro que los Molokan eran una secta religiosa, no sólo porque—parafraseando a Le Bon—adoraban a una divinidad, sino también porque ponían todos los recursos de su mente y sometían completamente su voluntad colocando todo el ardor de su alma al servicio de una causa que era su meta y la luz que los guiaba en su vida y en su ser.<sup>19</sup>

Las informaciones históricas nos daban un “marco de referencia”, un punto de vista del medio social y cultural en que se había incubado el Molokanismo y su “tipo de vida”. También nos indicaban la intensa lucha en la que habían vivido y se habían desangrado los Molokan, “las tensiones internas, los conflictos, las represiones, y la sublimación del esfuerzo de la secta, para mantener la integridad de su vida colectiva, y para obrar consistentemente de acuerdo con las prescripciones de su propia disciplina”.<sup>20</sup>

Con este conocimiento de la secta, la *raison d'être* de sus actividades y creencias se hizo inteligible; se comprendía por qué el grupo está poseído del deseo ferviente de empujar a la juventud dentro de las murallas protectoras del sectarismo; se puso en claro el porqué de la defensa y de la lucha de la secta en contra de la asimilación americana de su juventud y la intensidad y persistencia de la misma; la naturaleza, los orígenes y la complejidad de los procesos socia-

<sup>18</sup> Vease principalmente a A. Schapov, *Ruskii Raskol* (en ruso: *The Russian Schism*) (El Cisma Ruso), 1859.

<sup>19</sup> Cf. Gustave Le Bon, *The Crowd* (La Masa), p. 82.

<sup>20</sup> Robert E. Park, “Introduction” (Introducción), a Pauline V. Young, en *Pilgrims of Russian-Town* (Emigrantes de una Aldea Rusa), p. xviii.

les de los conflictos culturales y de la lucha por el control entre las instituciones sagradas y seculares salieron claramente a luz. A medida que el estudio progresaba y que se descubrían las tendencias para un resurgimiento cultural<sup>21</sup> y las luchas para perpetuar el Molokanismo por la joven generación nacida americana, se comprendió entonces cuál era la cimentación del nuevo ciclo en la vida de la secta.

Sin un conocimiento de las herencias culturales y los desenvolvimientos de la vida religiosa y social de la secta, la lucha del grupo para mantenerse en un medio urbano americano, hubiera pasado desapercibida por completo para el estudioso, y los propósitos del estudio habrían sido falseados.

Este estudio parecerá demasiado sencillo para el investigador experimentado que hace el trazo del desarrollo histórico de un grupo cultural, de una secta religiosa y de una institución social, y en cambio le parecerá muy complejo al principiante. Pero a este último le tenemos que decir que la investigación social es lenta, penosa y absorbente. Eso sí, tiene sus compensaciones, y unas cuantas semanas de estudio y de investigación de los datos históricos y de las informaciones, y el investigador se verá voluntariamente compelido a buscar otros datos. Un vasto reino de conocimientos de ideas empieza a embargar y absorber su interés, su atención y su imaginación. Encontrará la investigación fascinadora, estimulante y recreativa. La autora hubiera alcanzado indudablemente cierto grado de comprensión eficiente, de haber consultado algunas informaciones históricas, pero encontró estas fuentes tan absorbentes y estimulantes que pocos fueron los valores e intereses que dominaron su vida en ese tiempo. La "osamenta del pasado" se sacudió vigorosamente volviendo a tomar vida con una intensidad de acción y una imaginación social tan vigorosa que la investigación científica se convirtió en una nueva meta llena de vida venturosa.

Un investigador maduro querrá hacer un estudio etnológico de los Molokan y mediante el proceso etnológico, ver el desarrollo de la personalidad Molokan y sus instituciones sociales. Querrá estudiar también la adhesión, la difusión, el cambio y los paralelos culturales y una gran variedad de esos procesos por los que ha pasado la cultura del grupo en su evolución. De manera similar la historia del desenvolvimiento económico se puede delinear detalladamente para comprender la aparición de las fuerzas económicas que modelan las instituciones del grupo social, etc., etc.

*Investigación e historia.* De la relación anterior sobre el valor y el uso del método histórico en el estudio de un grupo cultural, se puede observar que mientras los datos históricos eran leídos extensamente, en cambio se empleaban

<sup>21</sup> Véase a Pauline V. Young, *op. cit.*, pp. 239-271.

de un modo único y determinado. No se hizo tentativa alguna para revivir los acontecimientos del pasado con todas sus características, o como lo propicia Windelband—un famoso sociólogo alemán—“el crear tomándolo del conjunto de los sucesos, un cuadro vivo del pasado... retratos de hombres y de la vida humana, con toda su riqueza individual y reproducidos con su vivacidad característica”.<sup>22</sup> En vez de concentrar la atención en los hechos únicos y particulares—tal y como han ocurrido realmente en un tiempo determinado y en un lugar especificado—estos informes fueron examinados para una posible explicación en sus procesos de formación. La pregunta de: “¿Qué sucedió en tal y cual tiempo y lugar?” fue suplementada por las preguntas: “¿Por qué se verificaron tales y cuáles hechos?” y “¿Qué efecto produjeron en la vida de la gente y en los grupos sobre los que más influyeron?” Entre tanto que se estudiaba concienzudamente un grupo cultural específico, hay que recordar que el interés se había concentrado en los Molokan como tipo de un grupo sectario representativo de otros grupos sectarios similares. La autora estudió en cierta extensión limitada la historia del Mormonismo,<sup>23</sup> del Quakerismo,<sup>24</sup> y de la sociedad Amana<sup>25</sup> con objeto de determinar el grado de las características comunes típicas de otras sectas; el fin era descubrir regularidades representativas de otros grupos y hechos de una clase dada. La historia, sin embargo, se refiere a las informaciones de los hechos particulares, subrayando el lugar y la fecha. Es decir “hace un récord exacto de cómo, cuándo y en dónde empezó el acontecimiento, cómo fue progresando y cuándo y de qué manera terminó. Los historiadores explican el hecho mediante la descripción de las condiciones que lo originaron y lo hicieron perdurable. Además, nos indican algunos de los resultados importantes que siguieron como consecuencia del hecho mismo.”<sup>26</sup>

En otras palabras, en el estudio del Molokanismo se levantó una lista metódica de una serie de hechos desconectados cronológicamente, pero lo importante era el complejo fundamental de los factores causales que dieron lugar a

<sup>22</sup> Wilhelm Windelband, *op. cit.*, p. 10.

<sup>23</sup> Véase a Charles Nordhoff, *The Communistic Societies of the United States* (Las Sociedades Comunistas de los Estados Unidos); también E. E. Ericksen, *Psychological and Ethical Aspects of Mormon Group Life* (Aspectos Psicológicos y Éticos de la Vida del Grupo Mormón).

<sup>24</sup> Clarence M. Case, *Non-Violent Coercion* (Coerción no Violenta); véase también a Emil Durkheim, *Elementary Forms of Religious Life* (Formas Elementales de la Vida Religiosa).

<sup>25</sup> Grace E. Chafee, “The Isolated Religious Sect as an Object for Social Research” (La Secta Religiosa Aislada como Objeto de la Investigación Social), *American Journal of Sociology*, xxxv (enero de 1930), 618-630.

<sup>26</sup> James A. Quinn, *The Social World* (El Mundo Social), p. 73.

estos hechos, el amplio alcance de los cambios sociales, y el carácter general de las influencias anteriores sobre la estructura social del presente. El objeto no era el de producir, sin crítica y sin reflexión, una narración histórica reconstruida, sino el de aprender los fundamentos de los fenómenos presentes, de las instituciones y los problemas sociales. Para alcanzar este propósito no se hizo un estudio de los archivos de los documentos originales del siglo xvii ni de las cronologías del pasado lejano, sino que se llevó a cabo un cuidadoso examen de los documentos históricos que interpretaban los hechos. Es decir, no la historia como tal, sino la de la cultura por historiadores modernos que miraban la historia a la luz del complejo del mundo social y cuyo estudio emprendimos. Sin embargo, estas interpretaciones históricas se usaron únicamente cuando eran escritas por competentes profesionales, que no se hallaban demasiado lejos de los escenarios de acción histórica.

Trazamos el desarrollo histórico, en nuestras investigaciones, con el objeto de reconstruir los procesos sociales, ligando el presente con el pasado para entender las primeras fuerzas que modelaron el presente, con el propósito de llegar a formular principios o leyes sociales relativas a la conducta humana de las personas, grupos o instituciones, y para describir conceptualmente los procesos de la vida social.<sup>27</sup> Así, en *Pilgrims of Russian Town* (Emigrantes de una Aldea Rusa), el fin último no era el de revivir el pasado dentro de la perspectiva del presente, sino estudiar los hechos en general, mediante ejemplos representativos, con objeto de describir los procesos de los cambios en el tiempo y en el espacio y que se repiten bajo circunstancias similares. El fin no era el estudio crítico para establecer la autenticidad de los hechos, sino el de describir, explicar y por último predecir los patrones típicos de la conducta humana en ciertas condiciones sociales.<sup>28</sup>

En la *encuesta social* estamos interesados en reconstruir el pasado con el objeto de aprender su influencia en los problemas sociales del presente, determinar qué condiciones necesitan corregirse y encontrar una base para la formulación inteligente de un planeamiento y mejoramiento social. Buscamos las claves que pudieran indicarnos los orígenes del problema, el grado de influencia que han estado ejerciendo en las condiciones de vida del grupo y en los medios y maneras de controlar estas fuentes e influencias. Ni en las observa-

<sup>27</sup> Véase a Noel P. Gist y a L. A. Halbert, *Urban Society* (Sociedad Urbana), pp. 635-636.

<sup>28</sup> Cf. primera conferencia que dio el Institute for Social Research en la Universidad de Chicago en 1922 y referida por E. W. Burgess en "The Trend of Sociological Research" (Tendencias de la Investigación Sociológica), *Journal of Applied Sociology*, VIII (enero-febrero de 1924), 132.

ciones ni en la investigación nos hemos visto obligados a remontarnos hasta Herodoto, conocido como "el padre de la historia" para trazar las secuencias y los procesos del devenir social. Los estudiosos de la investigación histórica —un estudio diferente y complejo— encuentran indispensable abarcar la *paleografía* (ciencia de los manuscritos antiguos), la *arqueología* (ciencia de los restos de culturas antiguas), la *cronología* (estudio de los calendarios), la *geografía*, la *etnografía*, y otras ciencias.

*Las fuentes de los datos históricos.* El estudioso de la investigación social deberá por lo general confinarse a tres de las principales fuentes de información histórica: 1º los documentos y aquellas fuentes históricas a las que tiene acceso el historiador mismo; 2º el material de la historia de la cultura y de la historia analítica; 3º las fuentes personales de observadores auténticos y de testigos. Cuándo y cómo y bajo qué circunstancias hay que usar de todas o cualesquiera de estas fuentes dependen en gran parte de la madurez y de la discreción del estudioso, de su interés, del objeto de su estudio y del provecho de una o de otra de las fuentes mencionadas.

El uso directo de documentos se puede hacer cuando los hechos que pintan no han sido analizados todavía por los historiadores, y por lo tanto no han sido incorporados a la historia cultural escrita por especialistas competentes. Se puede usar cuando deseamos verificar directamente ciertos acontecimientos; cuando determinados aspectos de la vida en que estamos interesados, no han sido tomados en cuenta por los historiadores analíticos. También cuando necesitamos suplir algún eslabón perdido en el conocimiento de una situación social particular. Para tales propósitos hasta un récord puramente cronológico de acontecimientos no relacionados entre sí, puede ser de enorme valor. No podríamos deducir seguramente ningún principio científico, pero sí redondear nuestras ideas sobre la situación sin lo cual la generalización sería imposible.<sup>29</sup>

Se ha sostenido por una parte, que no se debe de hacer uso directo de los documentos —si se quiere ganar perspectiva— hasta que tengan una antigüedad de varias generaciones; por otra parte, se puede sostener que los documentos contemporáneos son la única fuente de información ventajosa por el momento; y también, que mientras más cerca esté la persona de la época, del espíritu y de la escena de la acción estará más capacitada para comprender los hechos. Estos dos puntos divergentes han dado lugar a una controversia considerable. Indudablemente que hay elementos de verdad en las dos partes. La persona que consulte documentos originales, tendrá que decidir la cuestión por sí misma cada vez que lo haga, ya que su criterio puede variar con los diversos

<sup>29</sup> Cf. George Lundberg, *Social Research* (Investigación Social), p. 78.

documentos que examine, con la variedad de hechos que describan y con los propósitos que los susodichos papeles traten de alcanzar y los que su estudio se proponga. Dependemos de su discreción y de su actitud científica.

Howard Becker en su profundo artículo sobre *Historical Sociology* (Sociología Histórica),<sup>30</sup> sostiene "que por 'datos históricos' se entiende las informaciones disponibles de todas clases, relacionadas con las gentes y con los récords razonablemente completos que abarcan una época de más de tres o cuatro generaciones".<sup>31</sup> La razón que da para usar solamente documentos de esta clase se encuentra en otro pasaje; "muchas de las fuentes indispensables para un conocimiento adecuado del presente, no son ventajosas hasta que el presente es un pasado histórico—los diarios, las memorias, las confesiones, las autobiografías, los archivos secretos, los convenios diplomáticos encubiertos, el material estadístico no coordinado, tratados comerciales inéditos, inventos 'congelados' y otros datos incontables que afectan vitalmente el presente y la actual generación, están fuera de nuestro alcance".<sup>32</sup> Esto es cierto particularmente cuando los estudiosos más aventajados estudian los hechos o "las hipótesis relativas a una serie de procesos" o de ciclos que necesitan aún verificaciones futuras e indefinidas. Los documentos de la actualidad o del pasado reciente, no pueden proporcionar los datos originales y esenciales necesarios para "las similitudes comparables y generalizables". A menudo se necesita extraer de estos documentos contemporáneos, toda clase de hechos y de factores sociales que puedan explicar la situación del presente. Para muchos propósitos prácticos, los documentos contemporáneos pueden servir como una fructífera fuente de información. Hasta dónde y de qué manera se puede especular con estos documentos, es una pregunta muy difícil de contestar en términos generales. El estudioso, antes de consultarlos y de especular sobre ellos, hará bien en consultar a un historiador, explicándole el propósito y objeto del estudio, para obtener del mismo sugerencias sobre los métodos e interpretación de dichas fuentes, y además para saber cuáles se han de escoger para futuras referencias (algunas veces en un futuro indefinido).

Howard Becker se refiere incidentalmente (en el pasaje citado) a la variedad de fuentes en donde se pueden encontrar datos históricos disponibles. A esta lista se pueden agregar las que dieron Raymond F. Piper y Paul

<sup>30</sup> En L. L. Bernard, *The Fields and Methods of Sociology* (Los Campos y Métodos de la Sociología), pp. 18-33.

<sup>31</sup> *Ibid.*, p. 20.

<sup>32</sup> *Ibid.*, pp. 32-33.



W. Ward:<sup>33</sup> genealogías, cronologías, anales y biografías; trabajos no-históricos, como los escritos judiciales, los tratados, los discursos, leyes, cartas, sermones, monumentos, dinero, utensilios, objetos de arte y muchas fuentes que dependen, naturalmente, del interés del estudioso y del propósito y objeto del estudio. Podemos incluir también en esta lista los récords de los negocios, las informaciones periodísticas, los informes y estudios de "la vida privada y común de los rangos y clases, sin importarnos si son o no de naturaleza estrictamente documental".<sup>34</sup> El estudio de las instituciones sociales, del folklore, de las leyendas y mitos, de los rituales y las actividades que ocupan persistentemente la atención del grupo, son datos históricos útiles.<sup>35</sup>

Cuando los documentos históricos pintan acontecimientos de una antigüedad mayor que la de algunas generaciones y que se remonta hasta algunas centurias, es útil en general para los estudiosos de la investigación social, utilizar los datos secundarios existentes que son una interpretación o un análisis de la historia.

Se podrá argüir que los mismos historiadores<sup>36</sup> señalan el hecho "de que todo narrador de acontecimientos no nos informa de los sucesos mismos, sino que nos da las impresiones que ha recibido de ellos". Nos dicen también que "casi todos los cronistas medievales fueron propagandistas; y hasta algunos historiadores modernos consciente o inconscientemente se convirtieron en defensores de una fe o de una secta, de un principio o de un partido".<sup>37</sup>

A pesar del problema surgido con anterioridad en lo que se refiere a la recomendación de usar los documentos históricos contemporáneos, se pueden presentar también problemas similares, acerca de la recomendación de no usar los documentos históricos antiguos y las mismas fuentes que usan los historiadores. ¿No se invalidan los datos basados en documentos históricos al intentar interpretar, analizar y explicar el desenvolvimiento de la cultura? Y también, ¿no podrán proporcionarnos los documentos originales hechos más objetivos y verdaderos, ya que constituyen un récord de la cultura y no una interpretación de la misma? Éstas son preguntas lógicas que debemos formular y que

<sup>33</sup> Cf. *The Fields and Methods of Knowledge* (Los Campos y Métodos del Conocimiento), p. 118.

<sup>34</sup> J. O. Hertzler, "The Sources and Methods of Historical Sociology" (Los Campos y Métodos de la Sociología Histórica), en L. L. Bernard, *op. cit.*, p. 263.

<sup>35</sup> Véase Henri Berr y Lucien Febvre, "History and Historiography" (Historia e Historiografía), *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. VII, p. 363.

<sup>36</sup> Véase a Allen Johnson, *The Historian and Historical Evidence* (El Historiador y el Testimonio Histórico); también a Charles V. Langlois y Charles Seignobos, *Introduction to the Study of History* (Introducción al Estudio de la Historia).

<sup>37</sup> *Ibid.*, p. 21.

podrán ser contestadas afirmativamente, si el historiador al interpretarlas no ha representado ni comprendido bien la situación y los hechos. Generalmente, sin embargo, dado que la observación, la selección y el registro de los hechos y de los acontecimientos implica, a menudo, algunos de los intrincados procesos de interpretación de los mismos, el intérprete y analizador de la historia, pueden basarse en ellos a fin de proporcionarse un cuadro fiel de la situación. Más aún, aceptamos que la actitud de un estudioso de la investigación social de los actuales, puede ser mucho menos competente que un historiador analítico para analizar los documentos originales históricos y reconstruir y caracterizar con los hechos extractados —a la manera de un arquitecto— una cultura particular, y sobre todo en la época cuando el historiador estaba en condiciones de estudiar los patrones y los procesos sociales (correspondientes a su época y a su cultura), y los efectos de los mismos sobre la conducta humana, los grupos y las instituciones sociales.

Sin embargo, esta presunción no significa una fe implícita en la habilidad del historiador cultural para proveernos con hechos que podamos aceptar irreflexivamente y sin crítica. Existen muchos manuscritos históricos que "están compuestos de series superpuestas de datos diferentes —como registro remendado, pieza de indiscutible valor, recopilada basándose en hipótesis muchas de ellas afortunadas y otras algo dudosas".<sup>38</sup> El hombre de ciencia debe pesar cuidadosamente sus datos y las fuentes de donde los obtiene y aplicar métodos críticos y de comprobación a cualquier dato que se desee utilizar.

### CRITICA DE LOS DATOS HISTORICOS

Los datos históricos tienen cierto valor cuando van acompañados de un amplio punto de vista y de una gran perspectiva. Sidney B. Fay,<sup>39</sup> famoso historiador moderno, reconoce el complejo de las interrelaciones de los factores causales al hacerse la descripción de algunos acontecimientos históricos. En el breve pasaje que insertamos a continuación se refiere muy especialmente a las causas más recónditas del conflicto que precipitó la Guerra Mundial:

"Estas causas son tan numerosas y complejas y están tan relacionadas con el pasado que para describirlas en forma apropiada tenemos que re-

<sup>38</sup> Raymond F. Piper y Paul W. Ward, *The Fields and Methods of Knowledge* (Los Campos y Métodos del Conocimiento), p. 118.

<sup>39</sup> *Origins of the World War* (Orígenes de la Guerra Mundial) (vol. I, primera edición), pp. 32-33. Reimpresa con permiso de la Macmillan Company.

currir nada menos que a toda la historia diplomática de Europa desde el año de 1870, o mejor aún desde 1789; algunas cuestiones se remontan hasta la época de Luis XIV, y otras hasta la de Carlomagno. Implican también las dificultades del estudio técnico de las fuerzas militares y navales de varios países, de sus planes de campaña, la relación de las autoridades militares y las civiles en cada país, la psicología del miedo, y muchos otros factores que nos llevan a las vagas concepciones del 'militarismo' y 'navalismo' como causas de la guerra. No es menor la importancia del análisis de aquella fuerza compleja que empezó por ser una poderosa agencia de corrupción durante la Revolución Francesa, y que ha conservado su fuerza durante un siglo y cuarto, a la que se le ha dado el nombre de 'nacionalismo'. Esta última está íntimamente relacionada con las cuestiones psicológicas de la raza, la religión, la democracia, la educación y los prejuicios populares. Más importantes aún, para muchas personas, como causas fundamentales de la guerra, son los intrincados problemas políticos y económicos que han tenido su origen en la transformación de la sociedad durante los últimos cien años debido a los sistemas industriales modernos que empezaron en Inglaterra y penetraron subsecuentemente en casi todos los grandes países del mundo —problemas del exceso demográfico, del abastecimiento de alimentos, de los mercados extranjeros y de las materias primas, de las posesiones coloniales y de la acumulación de capitales buscando inversiones en el extranjero. Y finalmente, la influencia de la prensa que es un factor mucho más grande de lo que se le supone comúnmente como causante de la Guerra Mundial... Es obvio, que no cabe en un solo volumen un tratado de todo este complejo de factores interrelacionados que constituyen las causas fundamentales de la Guerra 'Mundial'".

Los datos históricos pueden considerarse buenos y de confianza cuando, como los de Fay, presentan los acontecimientos históricos: 1º como complejos de fuerzas sociales; 2º como fenómenos sociales que componen procesos sociales intrincados, y 3º como combinaciones de interrelaciones —psicológicas, industriales, económicas, políticas, militares, religiosas, sociales y educacionales— contribuyendo a unificar el resultado de una configuración o patrón complejo.<sup>40</sup> Las fuentes del error, que aunque no se eliminan nunca del todo en ninguna actividad humana cualquiera que sea su campo de acción, disminuyen de

<sup>40</sup> Véase también a Harry Elmer Barnes. *The Essentials of New History* (Lo Esencial para la Nueva Historia), *Historical Outlook*, XVIII (mayo de 1927), 201-210.

todas maneras cuando la persona no depende de un solo camino para explicar la situación.

Es conveniente hacer las siguientes preguntas (que pueden ser contestadas cuando menos parcialmente cuando se consultan varias fuentes de datos históricos, y parcialmente también por medio del análisis de los mismos):

¿Hizo uso el autor de fuentes originales o primarias, o se valió de fuentes secundarias o derivativas?

¿Se confinó el autor a un tipo de fuente particular y a ciertos datos, o concibió su tarea como un complejo de factores?

¿Tuvo el autor una perspectiva total de la situación, o se limitó su observación a un problema inmediato?

¿Coincidió el concepto de lo importante, lo característico y lo esencial en el autor con la opinión de sus contemporáneos?

Cuando se hace uso de documentos y registros históricos originales es bueno agregar algunas preguntas adicionales sujetándolas a lo que se ha dado en llamar<sup>41</sup> examen *exterior* (origen de los documentos, status del autor, ocasión específica y propósito del registro, fundamentos del registrador, fuentes a su disposición, uso que hizo de ellas, etc.) y examen *interior* (veracidad y exactitud de los hechos; vanidad o comprensión limitada del registrador; ver si ha sido influenciado por la opinión pública, por motivos literarios; ver también si es un observador entrenado; etc.).

F. Stuart Chapin observa que es también necesario —como parte importante de la crítica interior de los documentos— “el seguir en cada caso las operaciones mentales que empezaron con la observación de los hechos y que terminaron escribiendo las palabras en el registro”.<sup>42</sup> Ésta es una cosa excesivamente difícil de hacer. Chapin nos ofrece algunas sugerencias que pueden servir de ayuda en el proceso de la crítica interna: “¿Hizo el historiador sus afirmaciones de buena fe? ¿Tenía el autor la intención de decepcionar al lector? ¿Estaba el autor presionado para no decir la verdad? ¿Estaba influenciado por la simpatía o antipatía para decir una mentira...? ¿Existe la evidencia de motivos dramáticos o literarios para alterar la verdad?”<sup>43</sup> Y otras muchas preguntas que se podrían hacer con referencia a los datos históricos que van a ser empleados en la investigación. Estas últimas requieren una investigación considerable antes de poder ser contestadas. Pero al hacerse las comparaciones

<sup>41</sup> Véase a F. Stuart Chapin, *Field Work and Social Research* (Trabajo en el Campo e Investigación Social), pp. 36-38.

<sup>42</sup> *Field Work and Social Research* (Trabajo en el Campo e Investigación Social), p. 24.

<sup>43</sup> F. Stuart Chapin, *op. cit.*, p. 37.

con los descubrimientos de otras fuentes, se pueden descubrir grandes inexactitudes. Las comparaciones de los datos originales pueden también arrojar alguna luz sobre determinados problemas que por lo general dan bastante que-hacer a los estudiosos de la vida social: ¿Acostumbra leer el autor historia o literatura que pasa por historia en algunas publicaciones? Aunque estamos de acuerdo con J. J. Jusserand<sup>44</sup> de que "la historia no es simplemente un arte ni solamente una ciencia", sino que participa de la naturaleza de ambas, debemos hacer sin embargo, algunas comparaciones e introspecciones para estar seguros de que el narrador histórico se ha circunscrito a la realidad.<sup>45</sup>

Dado que los historiadores "no pueden abarcar la historia en todos sus aspectos" sino que tienen que seleccionar y escoger entre una multitud de hechos, es imperativo por tanto saber, si estos hechos seleccionados son especialmente importantes o característicos de las situaciones sociales y de los tiempos que tratan de describir.

*En resumen*, se puede afirmar que la historia tiene por objeto conservar el recuerdo de los hombres y de los hechos notables que pudieran servir como lección valiosa para el futuro de la humanidad. La historia antigua fue escrita "para entretener, instruir, construyendo y probando una tesis".<sup>46</sup> Thomas Babington Macaulay, historiador inglés del siglo XIX, sostuvo que "la historia, cuando menos en su perfección ideal es un compuesto de filosofía y de poesía".<sup>47</sup> La historia moderna, de acuerdo con el punto de vista subrayado por la *Encyclopaedia of the Social Sciences* (Enciclopedia de las Ciencias Sociales),<sup>48</sup> es fundamental y necesariamente "el establecimiento sólido de los hechos y la exposición precisa de los mismos; teniendo por objetivo la expresión de la verdad". Leopold von Ranke, historiador alemán del siglo XIX, señaló el camino para la investigación científica con su insistencia en concebir la historia, no solamente como una exposición definida de los hechos históricos, sino también como un método explicativo "de cómo sucedieron en realidad".<sup>49</sup>

El estudioso de la vida social, al estudiar la configuración compleja del

<sup>44</sup> *The Writing of History* (Cómo Escribir la Historia), p. 113.

<sup>45</sup> Véase Allen Johnson, *The Historian and Historical Evidence* (El Historiador y la Evidencia Histórica), para una técnica de la crítica histórica.

<sup>46</sup> Lawrence D. Steefel, "History" (Historia), en Emerson P. Schmidt. *Man and Society* (El Hombre y la Sociedad), p. 315.

<sup>47</sup> "Hallam's Constitutional History" (Historia Constitucional de Hallam), *Edinburgh Review* (septiembre de 1828).

<sup>48</sup> Véanse los artículos sobre "History and Historiography" (Historia e Historiografía), vol. VII, pp. 357-389.

<sup>49</sup> *Zur Kritik neuerer Geschichtschreiber* (Contribución a la Crítica de la Nueva Historiografía).

fondo social de un grupo o de sus instituciones y problemas, no puede hacerse cargo de examinar el estupendo ordenamiento y la infinita variedad de los diversos acontecimientos y fenómenos que se han originado a través de las edades o contribuido al origen y desarrollo de las situaciones sociales de los grupos. Lo más que puede hacer, es estudiar solamente algunos sucesos que existen aún entrelazados con las creencias, las normas de conducta, y la vida emocional del grupo. Semejantes estudios implican un *proceso de selección*. El estudioso deberá estar seguro, de que la selección hecha por él, es representativa y típica del escenario cultural y de la época de todo el grupo y que no se reduce a pintar solamente una situación única y característica de un espacio y tiempo limitados. Deberá también asegurarse, de que los autores que ha consultado y de los que ha obtenido los datos históricos, tienen una amplia perspectiva y se han dedicado al estudio del complejo de las fuerzas sociales y no a los fenómenos aislados y únicos.

Como los historiadores empezaron por abandonar cada vez más el concepto de la historia como una cadena de acontecimientos y episodios y empezaron a dedicarse a la idea de la causación científica, sus obras empezaron a ser más valiosas para los hombres de la ciencia social.<sup>50</sup> Un análisis del pasado considerando la extensión de nuestras instituciones y de nuestras ideas o costumbres, ayuda a comprender cómo nuestros problemas sociales han sido influenciados por el pasado y lo continuarán siendo en el futuro. Podemos distinguir regularidades que desafían las condiciones cambiantes del tiempo; no podemos rimar ciclos en muchos problemas y fases de la vida social; pero podemos concebir el fenómeno social en sus complejas interrelaciones y en una amplia perspectiva. "*La intención histórica* incluye un elemento de humildad", nos dice Lawrence D. Steefel.<sup>51</sup> Y el estudio de la historia nos ayuda a ser tolerantes y críticos de las viejas ideas y de las nuevas.

No debemos presumir que la historia, aun siendo obra laboriosa y que requiere sabiduría, esté por ello libre de confusiones y de errores.

"...cuando las sociedades humanas son objeto de estudio resultan complejos de complejos. Dicho estudio no solamente tiene una diversidad inconcebible de numerosos aspectos sino que además es de tal naturaleza,

<sup>50</sup> Véase con especialidad entre otros historiadores americanos modernos las obras de Charles y Mary Beard, *The Rise of American Civilization* (Surgimiento de la Civilización Americana); y también a James Harvey Robinson, *The Mind in the Making* (La Formación del Espíritu) —una revista de los depósitos que algunas épocas de la historia han dejando en los espíritus modernos; también su obra *The New History* (La Nueva Historia).

<sup>51</sup> *Op. cit.*, p. 321.

que nadie, por equilibrado que sea, y por resuelto que esté a mantenerse dentro de los límites de la más estricta imparcialidad, puede escapar de... las inclinaciones producto de los muchos rasgos particulares heredados por su naturaleza personal. Ni puede tampoco evitar la influencia de sus propias ideas concernientes al relativo valor y comparativa función de los diversos factores económicos o religiosos en la evolución de las sociedades...".<sup>52</sup>

Los datos históricos tomados de diversas fuentes, escogidos juiciosamente, examinados a la luz de la crítica y usados con discreción, pueden constituir un fondo de conocimientos indispensables para comprender e inducir generalizaciones sobre el fenómeno de la comunidad, el medio y las instituciones sociales.

#### PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. Si estuviera usted haciendo un estudio social de una comunidad o de un grupo cultural, ¿qué fuentes de datos históricos consultaría? Explíquese.
2. ¿Hasta qué punto emplearía usted los documentos históricos originales? ¿Los documentos históricos secundarios? ¿Los documentos antiguos? ¿Los documentos históricos contemporáneos?
3. ¿Cómo completaría usted los datos conseguidos a través de dichos documentos?
4. ¿Qué quiere decir evidencia histórica?
5. ¿Qué evidencia histórica intentaría usted conseguir para su estudio?
6. ¿Qué métodos usaría usted para seleccionar los datos históricos?
7. ¿Qué criticismo interno y externo aplicaría usted a esos datos? ¿Qué criterios usaría usted para establecer pruebas de validez de los datos? ¿Pruebas de su crítica de los mismos?
8. ¿Qué métodos usaría usted para comprobar las fuentes históricas?
9. ¿Qué quiere decir F. J. Teggart con la expresión "proceso de la historia"? ¿Qué factores entran en un proceso de la historia?
10. ¿Hasta qué punto pueden los estudiosos de la investigación social

<sup>52</sup> Henri Berre y Lucien Febvre, *op. cit.*, p. 367.

utilizar los datos de investigación histórica? ¿Qué punto de vista social puede conseguirse a través de las fuentes históricas?

11. ¿Qué quiere decir "un marco de referencia" proporcionado por datos históricos? ¿Por qué son dichos datos esenciales para obtener el citado "marco de referencia"?

12. ¿Cuál es la diferencia esencial entre un acontecimiento histórico y un hecho social?

13. ¿Hay un factor de ecuación personal en la historia?

14. Consulte la bibliografía proporcionada por John A. Vincent, *Aids to Historical Research* y seleccione algunos trabajos históricos importantes y algunos estudios de dichos trabajos e indique las fuentes de datos usadas, los métodos empleados para reunir los datos, la crítica aplicada a dichos datos y el método para registrarlos.

15. ¿Qué quiere decir Harry Elmer con la expresión "esencia de la nueva historia"? ¿Qué significa "nueva historia"? ¿Una interpretación biológica de la historia? (Véase a Peter Sandiford).

16. ¿Qué significa una teoría de la historia? (Consulte a F. J. Teggart).

17. ¿Qué significa una historia biográfica?

18. Lea cualquier referencia al artículo de Vladimir G. Simkovitch "Approaches to History" en la *Political Science Quarterly*, XLIV-XLIX (1929-1934), e indique los diversos métodos históricos aplicables a los estudios sociales.

19. ¿Es posible una ciencia de la historia? ¿Por qué sí o por qué no?





## CAPÍTULO VII

### LOS METODOS DE LA OBSERVACION CIENTIFICA SOBRE EL TERRENO

"... El crecimiento del conocimiento depende no solamente de la observación, sino también de la percepción de que la naturaleza del objeto está condicionada por la interrelación entre los objetos o elementos y las normas".

HAROLD PHELPS.

**E**L estudio y la reunión de los datos de las fuentes debe de suplementarse con la labor científica sobre el terreno, que comprende los primeros contactos con las personas y las situaciones que se desean estudiar exactamente. La observación es a menudo el primer paso en el trabajo sobre el terreno. La observación —un estudio que se hace con los ojos— puede emplearse en el estudio de la conducta colectiva y las situaciones sociales complejas, o en el estudio de unidades separadas que componen una totalidad, o en el estudio de una totalidad y de las unidades, todo a la vez.

Los hombres de ciencia usan métodos de observación *controlada* y *no controlada*. En esta última, recurren al escrutinio cuidadoso de las situaciones de la vida real, sin intentar usar instrumentos de precisión ni comprobar la exactitud de los fenómenos observados. En la observación controlada, por otra parte, emplean, 1º pruebas mecánicas o auxiliares para la exactitud, 2º condiciones standarizadas de observación o unidades de observación, 3º se procura aislar un espécimen o corregir errores del método del sondeo.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Jessie Bernard, *The Sources and Methods of Social Psychology* (Las Fuentes y Métodos de la Psicología Social), y L. L. Bernard (editor), *Fields and Methods of Sociology* (Campos y Métodos de la Sociología), p. 372.

## LA OBSERVACION NO CONTROLADA

Hay muchos errores en la observación sin control. "Existe el peligro en esta clase de observación no controlada, de que nos dé la sensación de que sabemos más de lo que hemos visto. Los datos son tan reales y vívidos y nuestros sentimientos acerca de los mismos son tan fuertes, que a veces confundimos la fuerza de nuestras emociones con la extensión de nuestros conocimientos".<sup>2</sup> Las situaciones de la vida que se pueden estudiar de una manera adecuada bajo condiciones artificiales y controladas son relativamente escasas. A menudo tenemos que observar mientras "la observación es buena" la exactitud del escenario cultural y social en que las situaciones ocurren. Estas observaciones deberán naturalmente, suplementarse con otros métodos y artificios que mejor convengan para los propósitos del estudio.

*Observación no-controlada y observación que no se hace en el terreno: Una ilustración.* Cuando la autora de este libro empezó el estudio del grupo campesino Molokan Ruso, observó en varias ocasiones el aspecto físico de una ciudad rusa, su atmósfera social, su organización industrial, la promiscuidad de su población, los efectos de vivir a la sombra de un rascacielos. La siguiente descripción puede indicar la extensión, la naturaleza y el valor de una observación no-controlada y ajena a la vida de una comunidad de creyentes, en diversas ocasiones, considerando su área como una ciudad dentro de otra ciudad, y compuesta de unidades sociales y físicas en interacción.<sup>3</sup>

"Un ancho y magnífico puente nuevo con arcos de concreto reforzado, del río de Los Angeles, conecta la ciudad baja de Los Angeles con los llanos en que se encuentra la ciudad rusa. Cruzando el puente, se encuentra uno en la Primera Calle Oriente en el centro del mercado de la región —los mugrosos edificios de las tiendas; una variedad de pequeños cafés mexicanos y armenios, en donde se come y se platica al son de la música de una vitrola o de un radio; una hilera de tiendas de ropa, refresquerías, salas de billar, en donde se reúnen los hombres jóvenes y hablan de política local.

"Una multitud de almacenes de gangas que nos muestran sus aparadores llenos de lámparas y juguetes. Las mercancías más comunes, como ropa interior, babuchas, loza, alfileres, se ofrecen en venta puestas en canastas o en palanganas. El mercado de la verdura y las frutas nos muestra

<sup>2</sup> *Ibid.*, pp. 373-374.

<sup>3</sup> Pauline V. Young, *Pilgrim of Russian-Town* (Inmigrantes de una Aldea Rusa), pp. 16-25. Reimpreso con licencia de la University of Chicago Press.

una variedad de antojos para satisfacer muchos apetitos nacionales: mexicanos, armenios, japoneses, judíos. El mercado es cosmopolita.

"El teatro-cine es la mejor prueba de la influencia de la cultura urbana americana. Escaparates llenos de cuadros para llamar la atención de los que pasan y que no pueden leer el inglés, anuncian el espectáculo que se está exhibiendo. Muy poco es lo que puede interesar al observador casual en esta zona. Exceptuando a los paseantes ocasionales y los vagos, esta área no es visitada. Ofrece un marcado contraste con el ruidoso mundo industrial y comercial y la ciudad baja de Los Ángeles, que está a unos minutos caminando hacia el oeste.

"La atmósfera de 'Los Llanos' es pesada. Fábricas, bodegas, pequeñas plantas industriales de todas clases y descripciones, contribuyen a crear una atmósfera de olores penetrantes. Alimentos, combustible, establos, una compañía de drogas al mayoreo, una panadería en cooperativa, una fábrica de cohetes, otra de piedra de granito, una cremería, una talabartería, con algunos de los diversos tipos de establecimientos industriales que limitan el distrito por el norte, sur y este, mientras que los linderos del oeste están definidos por el ferrocarril. Máquinas que hacen ruido, que retumban en el laberinto de callejuelas, que arrojan vapor y columnas de humo negro y que se esparcen cubriendo como un manto toda la región. Una red de vías de ferrocarril se extiende a lo largo del seco cauce del río de Los Ángeles, que es un recuerdo de las raras ocasiones en que el río corre; desaparece y vuelve, jugando a las escondidillas en sus arenas, y ofreciendo a las pandillas de muchachos un refugio para no ser vistos...

"La apariencia general de estos llanos no es invitadora, a pesar de que sus habitantes disfrutan de una porción más generosa de luz solar y de vegetación, que la que les corresponde a los que viven en los distritos más pobres de otras grandes ciudades. Rara vez se riegan las calles y el pavimento se repara ocasionalmente. Muy poco esfuerzo se ha hecho para hacer las calles transitables... La vida en estos llanos es un extraño conglomerado de inmigrantes que viven juntos, a pesar de hablar una verdadera babel de lenguas. El de fuera nota en particular a los mexicanos, que son muy numerosos y se les conoce a primera vista. Los muchachos se esparcen en las calles por la falta de espacio en sus hogares. Algunas viejas mujeres mexicanas —de piel oscura, con la cabeza cubierta por un chal, con una mirada humilde y vaga en sus ojos— caminan por las sucias calles o comen cerca del mercado. Sus vecinos, los Molokan rusos —altos, vigorosos y dignos— se congregan en grupos de parientes. Y están en términos nada amistosos con sus vecinos.

"Existe una ausencia muy visible de residentes americanos en estos barrios. . . Durante las horas de trabajo y de colegio las calles residenciales de la ciudad rusa, se encuentran un tanto desiertas. Algunos viejos jefes de familia se reúnen en los patios de sus casas y discuten los asuntos de la comunidad. Hay siempre mucho de qué hablar en la Ciudad Rusa, siempre sobre cosas de importancia y no sobre chismes ociosos.

"Al caer la noche, cuando los trabajadores regresan a sus casas, las calles cobran mucha animación. Se escucha una confusión de lenguas; jóvenes y viejos, hombres y mujeres llenan las calles y las casas de energía humana. Estimulados con los acontecimientos del día y sus experiencias en el trabajo en el gran centro urbano, esta gente hormiguea en las estrechas callejuelas de su trasplantada ciudad. La vida se intensifica entonces. . . Parece que todos se juntan a medida que se empujan a lo largo de la calle. Adheridos todavía a sus costumbres, los viejos hablan en su lengua nativa; y a pesar de estar ya hechos a los modos de la ciudad, todavía no son gente citadina.

"Las personas mayores presentan un significativo contraste con sus propios hijos —en la estatura, el vestido, las maneras y el lenguaje. Los jóvenes no parecen haber heredado el rudo físico de sus padres. Aunque altos y bien desarrollados, son más esbeltos y no tienen las espaldas tan anchas como ellos. Los jóvenes desmienten su identidad cultural y algo de su encanto natural con los vestidos modernos. La apariencia de las dos generaciones sugiere la idea de un conflicto entre padres e hijos. Los viejos de intento contemplan estas escenas. Las muchachas desfilan ante sus ojos, pintadas, vestidas a la última moda y charlando de cosas, que a los primeros les parecen vacías de sentido. Poco hablan los viejos, pero sus miradas son el comentario visible de desaprobación de las costumbres de la ciudad. Los jóvenes, bien vestidos y emperifollados, se reúnen cerca de los salones de billar y de las barberías, parando en ocasiones a alguna muchacha para irse a pasear con ella. Escandalosos, atrevidos, su conducta es una afrenta a la ecuanimidad e indulgente dignidad de sus padres. En medio del bullicio y del ajetreo de las calles, los bullangueros jóvenes se abren paso a codazos, atentos a lo suyo y sin preocuparse de sus mayores.

"Algunas veces la olla hirviente rompe el hervir. Una reunión comunal llena las calles de centenares de gentes y los estrechos confines de la Ciudad Rusa parece que van a estallar. Otras veces un pleito, originado por la invasión de una 'pandilla' de vecinos, altera la paz del distrito. Pero unos cuantos minutos le bastan a la juventud del clan para reunir sus

fuerzas y rechazar a los invasores. Y el camión de la policía llega de prisa unos minutos después del zafarrancho, encuentra únicamente a los que no fueron protagonistas, según dicen, sino que solamente les tocó ser testigos presenciales. La corriente de la vida en el barrio ruso pasa con fuerza y profundamente”.

Aun estas observaciones sueltas y no controladas, como una serie de instantáneas tomadas por un turista, señalan y sugieren persistentemente la vida interior de la gente, las pasiones humanas que se desbordan en un grupo social trasplantado a suelo extraño, con sus conflictos, sus luchas para conservarse en un medio urbano, y el escenario social en que se desarrollan y medran sus problemas. Las observaciones exteriores de la Ciudad Rusa prepararon el camino para un estudio sistemático de las fuerzas sociales que influyen en la vida y las instituciones sociales del grupo.

Las observaciones hechas convencieron a la que esto escribe, de que una apreciación penetrante de todo el contexto social y cultural en que el grupo se encuentra, debe de obtenerse antes de poder asegurar una comprensión correcta de la conducta colectiva y personal. Cuando ya se había acumulado una considerable cantidad de material, se evidenció que era de gran utilidad, un estudio más profundo y más extenso de los datos originales, relativos a los conocimientos ganados por medio de la observación directa. Una segunda lectura de los documentos previamente estudiados, aclaró muchas situaciones y nos dio el significado de los acontecimientos, mientras que la observación del campo social nos servía para darnos un fundamento crítico para el estudio de los datos originales. Más aún, dichos datos nos dieron a su vez los elementos del conocimiento científico detallado, que enriqueció la experiencia sensorial en el terreno, añadiéndole significación, propósito y hondura.

Pronto se evidenció también, que la observación cuidadosa, implica más que una simple noticia exacta de las situaciones y de los hechos. Es necesario interiorizarse de las cosas que uno ve y averiguar de una manera preliminar, el grado y la naturaleza de las interrelaciones de las situaciones observadas. Por tanto, las observaciones exteriores deben suplementarse mediante la “observación participante”, concepto que ha puesto en circulación Eduard C. Lindeman.<sup>4</sup> Le Play empleó este método hace mucho tiempo en sus famosos estudios de las familias de trabajadores obteniendo importantes observaciones.

*La observación por participación no controlada: Ilustraciones.* El observador por participación que usa generalmente la observación no controlada,

<sup>4</sup> *Social Discovery* (Descubrimiento Social), p. 191 y capítulo VIII.

es un estudioso científico que vive y comparte la vida del grupo que está estudiando. Se recordará, por ejemplo, que Charles Booth usó esta clase de observación en sus amplios estudios sobre la vida y el trabajo de la gente de Londres. Nels Anderson, autor del famoso estudio de *The Hobo* (El Vagabundo), que inició las series de ciencia social en las publicaciones de la Universidad de Chicago, fue un observador íntimo, observador que participó de la vida del vagabundo en los caminos, en la "maleza", en las cabañas de madera y en la *Hobohemia*, que estuvo en el Hobo College en Chicago y en otras circunstancias. Se identificó íntimamente con la vida del vagabundo por un extenso período de tiempo, y adquirió una gran visión interior de la vida y los procesos del vagabundo, que no hubiera sido posible obtener si no hubiera eliminado la distancia social y mental por medio de la participación íntima.

Robert S. y Helen M. Lynd<sup>5</sup> cuentan que sus ayudantes vivían en apartamentos o cuartos de casas de familia:

"Participaron en la vida de la ciudad en todas las formas posibles, haciendo amistades, asumiendo las obligaciones consiguientes como cualquier residente del Middletown. De esta manera se obtuvo una gran espontaneidad reduciéndose la tirantez en las relaciones. Los ayudantes cenaban algunas veces con el jefe de alguna fábrica manufacturera, también con los líderes del trabajo y con los obreros. Asistieron a los mítines de los trabajadores, a las asambleas escolares, a las reuniones de las misiones, a las comidas del club civil, conferencias, fiestas, etc., etc. Al terminar el período tenían acceso a cierta clase de información, que de otra manera hubiera sido inaccesible para los de fuera".

El informe que viene a continuación, es un extracto de una descripción de un servicio religioso en una iglesia Molokan y de la fiesta que sigue a los funerales, una relación de la observación en participación que ilustra la naturaleza de los datos que se pueden obtener, y el grado de comprensión íntima que suministran dichos materiales:<sup>6</sup>

"El más viejo, después de una prédica apasionada dio la bendición. Todos se pusieron de pie. Se removieron quietamente las últimas bancas. El más viejo se volvió hacia el padre, diciendo en voz baja pero ordenativa: "Estáis abatido por el pesar, pero hoy es el Día del Juicio de vuestro

<sup>5</sup> *Middletown*, p. 506. Reimpreso con permiso de The Macmillan Co.

<sup>6</sup> Pauline V. Young, *op. cit.*, pp. 4-6. Reimpreso con permiso de la University of Chicago Press.

hijo. Con frecuencia habéis perdido la serenidad y ofendido a alguno de los mayores. Es vuestro deber el arrepentimiento y el pedir perdón'. El padre vaciló por un momento, por fin cayó a los pies del viejo e inclinándolo la cabeza pidió perdón a todos aquellos a quienes pudiera haber ofendido. La congregación no hizo mucho caso de este acto. Era sencillamente una parte del ritual.

"La familia permanecía de pie delante del más viejo que hacía señas a los hermanos del difunto preguntando a los mayores:

" '¿Por quién estáis apesadumbrados?'

" 'Por nuestro hermano Sam'.

" '¿Y por qué os da tanta tristeza?'

" 'Que Dios se apiade de su alma'.

" '¿A qué fe se encomiendan ustedes?'

" 'A la fe de la Comunidad de Creyentes Espirituales', fue la vacilante respuesta.

" '¿Y quiénes son los Creyentes Espirituales?'

"No siguió contestación alguna. Una sensación de malestar se extendió por la congregación. La madre de pie junto a su hijo, daba señales de desmayo. Algunas personas de la primera fila aparecían anonadadas. El más viejo contemplaba pausada e intensamente al joven, pero después de un momento de silencio dio un paso atrás, besando al mayor que estaba a su lado. Y entonces el padre hizo una reverencia delante de los mayores besando después a los dos. La madre le siguió y después todos los niños. Toda la congregación hizo entonces uso del 'beso fraternal'. Se colocó una gran torta de pan sobre la mesa como señal del festín que se aproximaba.

"Grandes mesas improvisadas habían sido traídas, colocándose las bancas a lo largo de las mismas. . . En menos de treinta minutos seiscientas personas estaban tranquilamente sentadas en sus respectivos lugares de acuerdo con su edad y su sexo. . .

" 'Constituimos una hermandad, nos sentamos juntos comiendo del mismo plato y usando todas las cosas en común', explicó una mujer Molokan.

"Durante la comida se cantaron muchos cantos. Las voces hendían el aire con celo y devoción. Una vez escuchadas, no se olvidan fácilmente, ni tampoco a esta multitud de hombres y mujeres todos cantando al unísono desde el fondo de sus corazones.

" 'Estos cantos regocijaron mi corazón y penetraron en mi alma', me decía una mujer Molokan. 'Como usted ve, este es todo el descanso y la



alegría de nuestra gente. Se reúnen, sufren juntos y se regocijan igual. Somos una comunidad, debemos juntarnos y hacer las mismas cosas unidos'.

"Durante el canto, algunos empezaron a balancear sus cuerpos con los ojos cerrados y levantando lentamente las manos hacia el cielo. Cada vez se levantaba mayor número de manos que temblaban ligeramente en el aire. El salón parecía un océano de manos ondulantes. Algunos se levantaban de sus asientos llevados por su entusiasmo, y el canto seguía con renovado vigor. Después de estas explosiones se sentaban con sus semblantes tranquilos rebosando felicidad.

"Entretanto, los miembros de la familia del difunto, iban de un lugar a otro saludando a todos y urgiéndoles que tomaran parte con entusiasmo en el festín de los funerales. 'Gozad, hermanos, y comed hasta satisfaceros'. 'Que se salve el alma de vuestro hijo'. 'Que Dios os bendiga'. Era siempre la respuesta. Los mayores poniéndose de pie hacían uso de la palabra para recordar a la congregación, durante la comida, que cumplieran con sus deberes uno para con otro, como en una hermandad y comunidad espiritual. 'Hémos aquí reunidos en cuerpo; unámonos en el espíritu y en la acción. No debemos consentir ningún pensamiento de rencor. Ayudémonos los unos a los otros, porque el que sirve a su hermano, sirve a Dios'.

"Al festín siguieron nuevamente oraciones y a las cinco de la tarde aproximadamente, la reunión se dispersó".

Para el observador casual que no está familiarizado con la cultura del grupo, estos pequeños hechos de las antiguas costumbres de los campesinos son a menudo objeto de curiosidad y admiración. Sus costumbres parecen primitivas, rudas y peculiares. De la observación sin introspección, provino con frecuencia cierta tirantez en las relaciones, y a menudo también, se deslizaron los prejuicios en el trato con estas gentes. En consecuencia, la interpretación de las situaciones observadas se coloraron fuertemente con la emoción. Para las tendencias y los propósitos el observador casual es "ciego" lo mismo que para el significado de las cosas que observa cuidadosamente. A pesar de que ve y observa, se le escapa el proceso social, una red de interrelaciones, y también la relación de continuidad de las cosas. Por tanto, falla en los aspectos más importantes del estudio científico—el significado y el efecto del fenómeno en la vida del sujeto estudiado—por carecer de la visión entera.

En cambio el observador que participa con frecuencia en las actividades del grupo—aunque esté relegado en el fondo—queda impresionado por la robustez de la fe religiosa, poderosa cohesión de la vieja generación, y el enorme deseo de preservar su vida tradicional que ya no tiene raíces muy profun-

das en la generación joven. Los viejos y los jóvenes parecen estar en el punto en donde se separan los caminos, y no parece haber medio alguno de que vuelvan a encontrarse. El conflicto de culturas los caldea hasta en los momentos decisivos de su vida y de su muerte.

La observación por participación, capacita para penetrar en los pensamientos, sentimientos y actos del grupo. Facilita la "percepción", preparando el aprendizaje de la atmósfera y del escenario social, de las interrelaciones entre los miembros y con el grupo. Más aún, la observación en participación tiene su valor psicológico: pues acostumbra el grupo a ver al observador hasta que acaba por aceptarlo de buena voluntad, y a incorporarlo más o menos como a uno de sus miembros. De esta manera, obtiene este último el acercamiento indispensable para los estudios más íntimos y más tarde para las entrevistas.

Sin embargo, se necesita una gran discreción para intervenir con cierta libertad y constantemente en la vida de un grupo, de manera que la observación continua no sea puesta en peligro. Cuando la autora de este libro estudiaba la secta de los Molokan y permanecía mucho tiempo en la Ciudad Rusa, el doctor Robert E. Park, le advirtió frecuentemente, que estaba en peligro de desarrollar un afecto emocional en uno de los miembros de la familia a que estaba dedicada. También la prevenía que para la completa comprensión de la cultura de los Molokan, de su mundo social y vida interior, debía de pensar y de sentirse como uno de ellos, libre, naturalmente de los prejuicios en su contra o en su favor. Indicándole a su vez que debía de "penetrar en el santuario interior de los Molokan" antes de terminar sus observaciones.<sup>7</sup> Dicho en otras palabras, necesitaba obtener una visión científica.

### LA OBSERVACION CONTROLADA

Jessie Bernard<sup>8</sup> afirma, con conocimiento de causa, que el método de la observación no-controlada, incluyendo la observación en participación, prepara el camino para la observación controlada a medida que el estudio progresa.

"Al recorrer el campo para descubrir nuevos continentes, se puede entorpecer la tarea del investigador innecesariamente, si tiene que llevar consigo una pesada carga de instrumentos científicos, pero una vez que el nuevo territorio está disponible para el estudio, los más elementales métodos de observación controlada deben de ser puestos en práctica para me-

<sup>7</sup> Conversaciones personales con el Dr. Robert E. Park en 1925-1930.

<sup>8</sup> *Op. cit.*, pp. 374, 378.

dir y pesar. La gran naturalidad y perfección orgánica de los datos obtenidos mediante la observación no-controlada, especialmente en la forma de documentos personales, y en la tendencia de los datos controlados a convertirse en fórmulas atómicas, nos llevan a la necesidad de un método que combine los mejores elementos de los dos sistemas. Entre los ensayos para llevar a cabo esta idea, tenemos los que aplican las conocidas técnicas de la estadística para la prueba de los datos de la observación no-controlada. El trabajo del doctor Stouffer\* y de la doctora Cavan\*\* es notable por esta combinación.

“La tendencia actual es el uso creciente de la observación controlada. El grado de control depende en gran parte de los instrumentos empleados. Y éstos pueden variar desde los cuestionarios, cédulas o escalas de actitud hasta los cuadros elaborados en el laboratorio que necesitan aparatos complicados. La observación controlada puede hacerse dentro o fuera del laboratorio. El único prerrequisito es el de que donde quiera que se haga, la persona encargada de hacerla deberá usar instrumentos, y que el material obtenido con ellos sea verificado por otros”.

*Auxiliares de la observación sobre el terreno.* Los siguientes auxiliares—que discutiremos extensamente en sus diversas ramificaciones en los capítulos siguientes—los presentaremos aquí brevemente con el objeto de indicar el número de estratagemas o medios empleados como auxiliares en la observación controlada. Aunque las notas detalladas, las fotografías y hasta los mapas se usan también en la observación no-controlada.

*Notas detalladas.* Las notas transcritas tan pronto como sea posible después de la observación, se les reconoce universalmente como auxiliares valiosos. Como el simple proceso de registrar las impresiones detalladas de los hechos observados en la mente del investigador, las notas vienen a servir como accesorio de la memoria en las observaciones similares que se hagan en el futuro. Las notas tomadas sobre el terreno son también un auxiliar del estudio ordenado y sirven para descubrir algunas relaciones de los hechos observados.

*Fotografías.* Las fotografías que ilustran varios aspectos de la vida de la comunidad, las condiciones de la habitación, las actividades sociales de las per-

\* S. A. Stouffer, *Experimental Comparison of Statistical and Case History Methods in Attitude Research* (Comparación Experimental de la Estadística y los Métodos en la Historia del Caso y Actitudes de la Encuesta) (Disertación Doctoral, Universidad de Chicago 1930).

\*\* Ruth Shonle Cavan, P. M. Houser, S. A. Stouffer, *Note on Statistical Treatment of Life History Material* (Nota sobre el tratamiento de la Estadística sobre la Historia de una Vida, *Social Forces* IX (diciembre de 1930), 200-203.

sonas o de los grupos, de los líderes, etc., etc., ayudan en la idea constructiva y en la valoración imparcial de una masa de detalles capaces de escapar al ojo en la observación ordinaria. Siempre que sea posible, las fotografías deberán tomarse en series, ilustrando no solamente las condiciones actuales sino también las anteriores, para de esta manera proporcionar una base para poder juzgar las tendencias y el grado de los cambios.

*Mapas.*<sup>9</sup> El mapa de fondo social que nos muestra la relación de los aspectos topográficos de una comunidad con relación a su organización social, y los mapas de manchas que presentan la distribución de los grupos sociales, de las instituciones, de los problemas y de las actividades e intereses humanos en relación con los aspectos topográficos y la organización comunal, darán origen a futuros estudios y observaciones, que probablemente de otra manera no verían la luz.

*Las Cédulas.* (Para una discusión más comprensiva del uso y limitaciones de la cédula, véase el Capítulo VIII). Una cédula es una forma en la cual se anotan los datos sacados del terreno por una encuesta, aislando los hechos básicos de la masa general de las impresiones y "objetivando así, la observación del complicado fenómeno social... , haciendo un registro standard de las observaciones no clasificadas... , lo que hace posible la medición en términos más bien cuantitativos que cualitativos... , aislando un elemento en un tiempo dado para que el observador pueda concentrar sobre él su atención".<sup>10</sup>

*Las escalas sociométricas.* (Para una discusión más comprensiva, véase el Capítulo XIII). Chapin sostiene, que las escalas sociométricas para medir las actitudes, los ajustes, y la moral, el medio del hogar, el status social, la participación y otros factores sociales, son en realidad *instrumentos o herramienta de la observación*, "tan veraces como el termómetro y el estetoscopio, etc., del médico... (y) demás instrumentos adicionales de observación y precisión para el diagnóstico".<sup>11</sup>

*Unidad de la observación.* El uso de las formas o esqueletos de registro, cédulas o cuestionarios, como auxiliares de la observación necesitan dispersar el complejo social en unidades sociales, porque como agregados no solamente son difíciles de observar sino también peligrosos para compararlos y para hacer el cómputo. El uso alemán del término "unidad de observación" —un mé-

<sup>9</sup> Para el uso de los diversos mapas en la investigación de la vida en la ciudad, véase a Robert E. Park y a E. W. Burgess, *The City* (La Ciudad), pp. 1-79.

<sup>10</sup> F. Stuart Chapin, *Field Work and Social Research* (Campo de Trabajo y Encuesta Social), p. 156.

<sup>11</sup> *New Trends in Social Research - Some Hypotheses and Some Sociometric Scales* (Nuevas Tendencias de la Encuesta Social - Algunas Hipótesis y algunas Escalas Sociométricas), *Journal of Educational Sociology*, XI (Mayo de 1938), pp. 564-566.

todo para observar los elementos sociales más simples no en la forma de agregados sino en sus partes—es muy útil en el estudio de “sujetos individuales, actos o circunstancias con la mira de descubrir las características específicas que los distinguen de otros hombres, actos o circunstancias”.<sup>12</sup>

Al hacer las unidades de observación es de la mayor importancia el definir las con tanta precisión como sea posible al tratar de factores sociales y humanos. Si asumimos, por ejemplo, que estamos observando determinada situación social y que estamos compilando los datos sobre el número de los sin empleo en cierta localidad, durante un período de tiempo determinado. Deberá decidirse con mucho cuidado lo que es un individuo sin empleo. Una definición vaga, como la de “cualquier hombre sin empleo” es perfectamente inadecuada. ¿Están incluidos en ella los viejos y los ricos ociosos, el convaleciente holgazán y algunos otros? ¿Son sin empleo los que están ocupados en los trabajos para aliviar la situación? ¿Los que trabajan en las industrias únicamente diez horas al mes? ¿Y los huelguistas?, etc., etc. Permítasenos tomar otro ejemplo e imaginémosnos que estamos observando una fase de la vida de los negros. Pero, surge la pregunta. ¿Quién es un negro? Sabemos que un negro del Sur se adhiere a un patrón diferente de cultura al del negro del Norte; el mulato se enfrenta con problemas distintos de los de sus hermanos de color más oscuro; el negro que puede pasar por blanco en el mundo exterior, pero que en su vida privada continúa identificándose íntimamente con los de su grupo lleva una vida desempeñando un doble papel. Es a veces un negro y otras un blanco.

Imaginémosnos ahora una situación social en que el dólar americano es factor prominente. Se piensa a menudo, que como el dólar está garantizado con un número fijo de onzas de oro, representa siempre el mismo valor monetario o social. Ciertamente, el dólar de los días de la Guerra Civil no se puede comparar con el del año de 1928, y este último con el de la actualidad. El dólar en el Estado de Alabama, tiene un valor totalmente diferente del mismo dólar en poder del mismo comprador que se encuentra unos días después en el centro metropolitano de la ciudad de Nueva York. Debemos recordar que las unidades son válidas únicamente cuando se les observa, describe y presenta en relación con otros factores. Las unidades cambian con el tiempo, la localidad, la interpretación social y las culturas. Estas variaciones deberán observarse al estudiar tales unidades como “familias”, “criminales”, “salarios”, “habitaciones”, “americanos”, “judíos”, “rusos”, “tribunales para menores” “muchachos”, “niñas” “ranchos” y un número y variedad incalculable de otras unidades. Dado que no todos los investigadores sobre el terreno adoptan la

<sup>12</sup> Beatrice Webb, *My Apprenticeship* (Mi aprendizaje), pp. 418-419.

misma definición de la unidad en estudio, se hace indispensable explicar con precisión las significaciones adoptadas, las excepciones que se hagan y los problemas comprendidos, si es que los hay, al seguir una definición.

#### LA "ECUACION PERSONAL", FACTOR EN LA OBSERVACION

Miss Palmer<sup>13</sup> nos habla de un cálculo famoso de un ayudante en astronomía, que fue despedido del Observatorio de Greenwich, porque sus observaciones no se ajustaban con las de su jefe. Después se probó que las diferencias en el tiempo y en la observación no se debían a incompetencia o negligencia de ninguno de ellos, sino a la desigualdad en el tiempo de la reacción de los dos observadores. "Este descubrimiento hizo que se computara la 'ecuación personal' entre los astrónomos, viéndose que ésta era constante en un período de años, y que se podían corregir las observaciones astronómicas tomando en consideración la 'ecuación personal' del observador". ¿Qué no darían los hombres dedicados a la ciencia social, por un descubrimiento y recurso similar que corrigiera las observaciones en la vida social tomando en cuenta la "ecuación personal" del investigador y del estudioso? Porque en la vida social la "ecuación personal" de que nos ocupamos, tiene una tendencia mayor para falsear los datos, que en la vida física.

A. W. Bertrand Russell,<sup>14</sup> famoso filósofo y maligno observador, dice que hasta los estudiosos de la vida animal, tienden a proyectar su personalidad y a observar apasionadamente la conducta de los animales.

"La manera de cómo aprenden los animales ha sido muy estudiada en los últimos años, con una gran paciencia en la observación y en la experimentación... Se puede afirmar con amplitud que todos los animales que han sido observados cuidadosamente, se han conducido de manera de confirmar la filosofía del investigador. Es más, hasta han mostrado las características de la nacionalidad del observador. Los animales estudiados por americanos tienen la misma precipitación con el mismo vigor y gracia que ellos, y obtienen el resultado deseado casualmente. Los animales observados por los alemanes se sientan tranquilamente a pensar y llegan a una solución por las reflexiones de su conciencia. Para el escritor sencillo, como el autor, esta situación es desalentadora. Pues obser-

<sup>13</sup> Vivien Palmer, *Field Studies in Sociology* (Los Estudios del Campo en la Sociología), p. 161.

<sup>14</sup> *Philosophy*, pp. 29-30. Reimpreso con permiso de W. W. Norton,

vo, que el tipo del problema que el hombre pone al animal depende naturalmente de su filosofía, y que probablemente esto influye en las diferencias de los resultados.

Por mucho que tratemos, es muy difícil extirpar por completo los factores personales en el investigador. Se puede sugerir, sin embargo, que el observador se examine a sí mismo y descubra qué prejuicios e inclinaciones le impiden el estudio imparcial y los puntos de vista desinteresados. A veces las reacciones emocionales están tan profundas y se expresan tan sutilmente que son muy difíciles de descubrir hasta para el más consciente crítico de sí mismo. La observación persistente de uno mismo y la crítica de los otros vencerán por fin los prejuicios y las inclinaciones. Algunos directores de estudios sociales exigen a los investigadores que escriban la historia de su vida y la sujeten a un escrutinio crítico muy severo y descubran así qué clase de prejuicios y de reacciones emocionales pueden tener.

Semejante introspección puede tener otro valor social, es decir, sensibiliza al observador haciendo que tenga simpatías, cuando menos hasta cierto grado, facilitándole la comprensión de la conducta de otros en circunstancias y contextos culturales similares. El resultado neto es la orientación y el desarrollo de "inspiraciones" que amplían y enriquecen la observación. "La mayor parte de nuestros inspirados descubrimientos en sociología han provenido de hombres que practicaron la introspección en las experiencias de sus grupos. Cuando la observación desinteresada de la conducta de un grupo se eleva a un nivel científico y se le añade el análisis introspectivo de las experiencias personales, la sociología y las otras ciencias sociales se encontrarían en un terreno muy fértil".<sup>15</sup>

*Resumiendo* podemos decir, que los requerimientos para la observación científica incluyen a los factores siguientes:

1. Orientación y conocimiento (o cuando menos el concepto de lo que se va a intentar) de lo que se quiere ver para el objeto del estudio. Este requerimiento deberá incluir los propósitos más o menos claramente definidos y un conocimiento general de las observaciones sobre el terreno.
2. Estar libres de inclinaciones de las nociones preconcebidas, y de los prejuicios políticos, religiosos, raciales y de clase; libre de excitaciones, prisas y demasiados entusiasmos; y también de juicios morales.
3. Madurez mental, discreción e imaginación controlada.
4. Estar libre de toda fatiga.

<sup>15</sup> Vivien Palmer, *op. cit.*, pp. 163-164.

## ACTIVIDADES DE LAS NIÑAS DE UNA GUARDERIA

Períodos de 15 minutos. En el interior.

	Niña Grupo I	Inac- tiva	Grito- na	Obser- vado- ra	Cubos	Muñe- cas	Caja arena	Cuerda, resbala- dilla	Libro, estam- pas	Contac- to otras niñas	Contac- to con vigi- lante	Otras
	E		F R E C U E N C I A S									
Período I. Antes de dormitar.	A											
	B											
	C											
	D											
	E											
Período II. Después de dormitar.	A											
	B											
	C											
	D											
	E											
Período III. Antes de comer.	A											
	B											
	C											
	D											
	E											

Figura 1. Cédula de observación de las actividades preferidas de cierta guardería infantil.



REGISTRO DE OBSERVACIONES  
SOBRE LA CONDUCTA DE LOS NIÑOS EN SITUACIONES DE PRUEBA

Por Charlotte BUHLER y Jean CROSS

Nombre ..... N° ...	Adecua- da	Inma- dura	Depen- diente	Tímida	Rechazo	Agre- siva	Desor- gani- zada	Otra
<i>Conducta en la sala de espera</i>								
1. Absorto con los juguetes ..... 1								
2. Aferrado a la madre ..... 2	✓	✓	✓					
3. Corretea inquieto ..... 3								
<i>Conducta camino al cuarto de examen</i>								
4. Deja a la madre de buena gana 4								
5. Toma la mano del examinador 5	✓							
6. Deja ir a la madre tras empe- zar a usar el material del cuar- to de examen ..... 6	✓	✓						
7. Incapaz de estar a solas con el examinador ..... 7								
8. Inicia conversación con deseo de comunicarse ..... 8								
9. Inicia conversación parlotean- do sin esperar respuesta .... 9	✓							
10. Responde sólo a preguntas di- rectas ..... 10							✓	
11. Permanece silencioso, tímido . 11								
12. Permanece silencioso, hostil . 12								
<i>Conducta durante la prueba</i>								
13. Inicia la labor con gusto y la sigue con interés ..... 13	✓							
14. Acepta las tareas como deber 14								
15. Pide ayuda y seguridad .... 15	✓	✓						
16. Acepta tareas pero se distrae fácilmente ..... 16								
17. No puede aceptar tareas por lo distraible ..... 17								
18. Rechaza algunas tareas como difíciles. "No puedo" ..... 18								
19. Rechaza las tareas con hosti- lidad ..... 19								
20. Comparte la responsabilidad de apartar y limpiar ..... 20								
21. Rechaza la ayuda ..... 21	✓							

Figura 2. Registro de observaciones.

5. Estar alerta, interesado y activo.
6. Habilidad para pasar desapercibido sin atraer indebida atención.
7. Capacidad para escuchar y para oír.
8. Capacidad para vigilar y para ver.
9. Capacidad para escoger las posiciones ventajosas.
10. "Capacidad para hacer cálculos razonables y exactos sin la ayuda de los recursos para la medición".<sup>16</sup>
11. Habilidad para considerar las interrelaciones de las unidades con el contexto cultural.

Cuando se han completado las observaciones, o más bien, cuando dejamos de hacerlas y pasamos a otra fase del estudio, está bien que probemos nuestras observaciones comparándolas con las de los otros, y con el material obtenido de otras fuentes y los datos obtenidos por diversos métodos de estudios. Debemos de tener presentes constantemente las preguntas siguientes: "¿Concuerdan nuestras observaciones con el orden de los descubrimientos existentes? ¿Están las observaciones relacionadas con otras? ¿Son de alguna utilidad las observaciones para comprender los fenómenos sociales y la conducta humana?"<sup>17</sup>

#### PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. ¿Cuál es la importancia relativa de la observación no controlada y de la observación controlada en su estudio? ¿En cualquier estudio?
2. ¿Hasta qué punto usaron Charles Booth, Frédéric Le Play, Paul Kellog, Philip Klein y otros (consulte la Bibliografía del Capítulo II), la observación controlada y la no controlada? ¿Qué resultados tiene cada tipo de observación en cada una de las encuestas de dichos autores?
3. Lea cuidadosamente los ejemplos mencionados arriba, sobre "*Observación no controlada en el terreno*", y sobre "*Observación por participación*" e indique hasta qué punto estas observaciones podían haberse controlado adecuadamente. ¿Cuáles son las limitaciones y el valor de estas observaciones?
4. Lea cuidadosamente la obra de John B. Watson, *Behaviorism* (Conductismo) y precise la contribución de los behavioristas a los métodos de observación.

<sup>16</sup> Los requerimientos apuntados arriba con los números 3, 4 y 10 se basaron en la obra de Edwin L. Clarke, *The Art of Straight Thinking* (El arte de pensar correcto), pp. 105-123.

<sup>17</sup> Vivien Palmer, *Field Studies in Sociology* (Campos de Estudio en la Sociología), pp. 161-167.

5. Lea la obra de Dorothy S. Thomas y otros, *Observational Studies of Social Behavior* (Estudio de Observación del Comportamiento Social), e indique su contribución a los métodos de observación.

6. Examine la obra de Hugo Munsterberg, *On the Witness Stand* (Sobre la actitud del testigo) e indique los problemas con que se tropieza en la observación directa. ¿Cómo puede precaverse de ellos en su propia investigación?

7. Examine la obra de W. S. Jevons, *The Principles of Science* (Los Principios de la Ciencia), Cap. XVIII, "Observation", e indique la diferencia entre observación y experimentación, las condiciones mentales esenciales para la observación correcta y las condiciones externas esenciales para la observación correcta.

8. ¿Hasta qué punto se aplican estos estudios al proyecto de usted?

9. ¿Es posible desarrollar una ciencia de la observación? ¿Por qué sí o por qué no?

10. ¿Qué ventajas y limitaciones especiales van unidas a los estudios de observación en las ciencias físicas? ¿En las ciencias sociales?

11. ¿Cuáles son los requisitos de una observación exacta? ¿Hasta qué punto puede usted llenarlos en su estudio?

12. Puesto que el prejuicio personal es frecuentemente un mecanismo de defensa con un tono emocional, ¿cómo podría superarse dicho prejuicio?

13. ¿Qué instrumento de observación emplearía usted en su estudio?

14. Lea algunos de los recientes estudios científicos e indique las reglas de observación empleadas en ellos.

15. ¿Cuál es la significación relativa de instrumentos tales como las cédulas, los cuestionarios, las fotografías, las tarjetas, los mapas y otros?

16. Lea el artículo de F. Stuart Chapin "New Trends in Social Research" (Nuevas Tendencias de la Encuesta Social), *Journal of Educational Sociology*, XI (mayo de 1938), e indique qué quiere decir el autor por nuevas tendencias. Examine críticamente algunos de los estudios mencionados en su Bibliografía e indique su importancia.

17. Examine la obra de John L. Ridgway, *Scientific Illustration* (Ilustración Científica), e indique su valor para su estudio. Para cualquier estudio semejante.

## CAPÍTULO VIII

### EL CUESTIONARIO Y OTRAS FORMAS DE INFORMACION COMO AYUDA EN LA EXPLORACION SOBRE EL TERRENO

Por KATHERINE GORDON

*Investigadora Estadística en la  
Oficina del Censo en los EE.UU.*

“Es un error el de refugiarse en el supuesto de que las respuestas erróneas se cancelan entre sí, para tratar de justificar de este modo los cuestionarios mal hechos y las entrevistas defectuosas”

EDWARDS DEMING

### EL CUESTIONARIO

**E**L cuestionario tiene por objeto reunir datos entre los grupos numerosos, diversos y ampliamente diseminados. Se utiliza para reunir datos objetivos y cuantitativos, así como para el desarrollo de informaciones de naturaleza cualitativa. A veces es el único instrumento de investigación utilizado en un estudio, pero frecuentemente se usa en combinación con otros métodos de investigación.

Hay varias distinciones que permiten establecer una diferencia entre cuestionarios y cédula. Una de estas distinciones se basa en el método predominante de recolección de los datos. El cuestionario se define como una forma de auto-enumeración, que por lo general, se manda por correo a los interrogados. La cédula se define como una forma que se llena durante una entrevista personal. Otros autores usan la palabra “cuestionario” para referirse únicamente a una

forma en la cual la redacción se hace en forma de preguntas considerando a todos los demás tipos como "cédulas".

La Oficina del Censo de los Estados Unidos de América establece una distinción más, que se basa en la clase de organismo que auspicia la recolección de datos. Cuando se trata de los programas regulares del censo, la práctica usual consiste en llamar "cédulas" a las formas empleadas para reunir los datos; cuando se trata de estudios especiales realizados para otros organismos gubernativos o de investigación, a las formas se les llama generalmente "cuestionarios".

Sin embargo—fuera de los organismos gubernativos—la práctica más común consiste en no establecer ninguna de las rígidas distinciones que hemos mencionado sino en hacer referencia a los tipos particulares de forma. En este capítulo, utilizamos el término "cuestionario" para referirnos a todas las formas utilizadas para reunir datos y cuyo contenido tiene por objeto descubrir hechos u opiniones, o ambas cosas, y las preguntas que se dirigen a las personas, tratan de ellas mismas o de sus familias, de sus negocios, granjas, etc., ya sea que dichas formas se envíen por correo o se entreguen en entrevistas personales.

### *Tipos de Cuestionarios*

La gran cantidad de cuestionarios que se usan en la investigación y en los trabajos de exploración pueden clasificarse en diversas maneras. La clasificación que empleamos aquí, distingue los cuestionarios estructurados de los no estructurados.

Los cuestionarios estructurados son aquellos en los que hay preguntas concretas, preordenadas y definidas, con otras interrogantes adicionales que se limitan a lo necesario para aclarar las respuestas adecuadas y para detallar una respuesta. La forma de las preguntas puede ser cerrada (es decir, categórica) o abierta (o sea de un carácter que invite a la respuesta libre); lo importante es que se establecen por adelantado y no se improvisan durante la entrevista. Se utilizan en una gran cantidad de proyectos, tanto para iniciar una investigación formal, como para suplementar y comprobar los datos acumulados previamente. El propósito de las encuestas puede ser: obtener informes sociales o económicos, medir la opinión sobre asuntos y acontecimientos públicos, estudiar la política administrativa y sus cambios, etc. Se usa mucho el cuestionario estructural, por ejemplo, en los estudios sobre el costo de la vida,<sup>1</sup> sobre gastos del consumidor,<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Véanse los estudios del Departamento de Estadística del Trabajo de los Estados Unidos en 1950.

<sup>2</sup> *Survey of Consumer Finances*, Sistema de reservas Federales, Comité de Gobernadores; realizada por el Centro de Investigaciones de Ann Arbor Michigan, 1946-1954.

sobre beneficencia infantil,<sup>3</sup> sobre salubridad pública<sup>4</sup> y sobre prácticas de inversión.<sup>5</sup>

Entre los cuestionarios estructurados más famosos (que a veces también son designados como cédulas) se encuentran los empleados por la Oficina del Censo de los Estados Unidos de América para los censos de población y alojamiento, los cuales son modelo de sencillez y construcción, si se considera la longitud de los mismos y que abarcan multitud de puntos. Esos cuestionarios tratan de buscar la siguiente información: 1— para cada persona en los Estados Unidos de América (continentales) su nombre, raza, sexo, edad, estado civil, sitio de nacimiento, fuerza de trabajo; el status y la ocupación de cada persona de 14 años o más; 2— para una muestra del 20% (1 de cada 5), el sitio de residencia en 1949, si ha servido en las fuerzas armadas, el país de nacimiento de los padres, la instrucción formal a partir del 1º de febrero de 1949, etc. para las personas que tenían 5.29 años de edad; las semanas de trabajo durante 1949, etc.; 3— Para una muestra del 6 2/3% (1 en cada 15 personas) de 14 años o más que han estado casadas una o varias veces, los años que llevan en su actual estado civil y (respecto a las mujeres solamente) el número de hijos que han tenido.<sup>6</sup> (El uso de las muestras fue introducido por esta Oficina en el censo de 1949, que utilizó solamente una muestra del 5% como medida de economía y se continuó en el censo de 1950 por la misma razón).

Todas las preguntas tienen que responderse: 1— con respuestas escritas (por ejemplo, poniendo Sí o No, un número o una cifra, como casado C, viudo V) y 2— comprobando en una caja. Las preguntas que se hacen a los informantes y las instrucciones que deben seguir los enumeradores son precisas, sencillas y definidas; cada unidad de enumeración se ha indicado con todo cuidado y las definiciones se presentan hábilmente. Muchas de éstas aparecen en la parte superior de la cédula de 1950. Con este procedimiento, se reduce con mucho la vaguedad y se aumenta la uniformidad de las respuestas.

Las formas de mensuramiento de la población fueron utilizadas aproxi-

<sup>3</sup> Véanse las Series sobre Trabajo Infantil del Departamento de Trabajo de los EE. UU., especialmente la No. 2. "Normas Estatales para el Trabajo Infantil". 1946.

<sup>4</sup> Véanse las publicaciones del Servicio de Sanidad de los EE. UU. durante los años de 1950 en adelante. Véase *American Public Health Association*, "Índices de Práctica Sanitaria", 1943-44.

<sup>5</sup> Véase L. H. Kimmel, *Share Ownership in the United States*, Brookings Institution, 1952.

<sup>6</sup> Tomados de Formas principales para recolectar Datos utilizados en el Censo de 1950, Departamento de Comercio de los EE. UU. Oficina de Censos, octubre de 1952. Véase esta publicación también para las formas utilizadas para alojamientos, agricultura e irrigación para los Censos de Drenaje.

madamente por 150,000 enumeradores para registrar las características de . . . . 154.233,000 de personas en los Estados Unidos de América continentales, y en sus territorios y posesiones, el 1º de abril de 1950. Todo este trabajo se revisó y se clasificó, haciéndose tarjetas perforadas para la tabulación de los datos. Para una zona relativamente pequeña de los Estados Unidos de América se realizó un experimento de auto-enumeración. La forma que se utilizó en esta zona contenía las mismas preguntas que las formas regulares para investigar la población y el alojamiento, pero el formato había tenido que modificarse necesariamente a fin de que pudiera dejarse en cada casa una forma separada para que se llenara.

Se realizaron pruebas preliminares especiales que abarcaron varios miles de casas en diferentes secciones del país, a fin de comprobar los procedimientos y el contenido antes de la construcción final de la forma que había de utilizarse en todo el país.

Las formas empleadas por el Censo de los Estados Unidos de América, son el producto de un esfuerzo cooperativo. Para el censo de 1950, el trabajo comenzó a planearse desde 1948. La Oficina sostiene una voluminosa correspondencia tanto durante los años censales, como durante el período que precede al levantamiento del censo, respecto a los puntos de información que deben incluirse. Celebra conferencias con los comités consultivos, a quienes se pide su opinión sobre aspectos técnicos en los diversos terrenos a que se refiere el censo en la recolección de sus datos. De esta manera las necesidades de las personas que han de utilizar los datos del censo están representadas desde que se planea el trabajo. A la nación se le dan informes sobre el censo por medio de la prensa, del radio, de la televisión, del cine y al través de las asociaciones comerciales, de los comités locales de ciudadanos, y de otros grupos. Generalmente se necesitan varios años para analizar solamente los datos de los censos de población y de habitación.<sup>7</sup> Las estadísticas se ponen al alcance del público<sup>8</sup> a través de una serie de informes y comunicaciones especiales.

<sup>7</sup> Véase Phillip Hauser.—“Algunas aspectos de la Investigación Metodológica en el censo de 1950”. *Public Opinion Quarterly*, Vol. 14, No. 1 (primavera, 1950); también León E. Truesdell, “Métodos aplicados en el Censo Federal de Población—”, en la obra editada por Stuart Rice, *Methods in social Science*, Chicago, Imprenta de la Universidad de Chicago, 1931, pp. 634-636.

<sup>8</sup> Véase Morris H. Hansen y William N. Hurwitz, “Desarrollo de la recolección y clasificación de los datos estadísticos en masa”, *Journal of the American Statistical Association*, XLIX, junio, 1954, pp. 347-348.

*Cuestionarios no estructurados.*

Como en el caso de los cuestionarios estructurados, hay varios tipos principales de cuestionarios no estructurados a los que frecuentemente se les designa como "guías de entrevistas" (Véase el Cap. IX para una descripción más detallada). Estos se utilizan para entrevistas que se designan con varios nombres (como entrevistas "focal", "profunda" y "no directiva"). El cuestionario no estructurado contiene zonas definidas de temas, que hay que cubrir durante la entrevista, pero el entrevistador queda en libertad para arreglar la forma y para elegir el momento oportuno para hacer sus preguntas. A veces este tipo de cuestionario incluye también unas cuantas preguntas directas, relativas a un aspecto determinado del tema.

La entrevista "profunda", como lo sugiere su título, es de carácter intensivo y escrutador. Se utiliza principalmente para estudios que requieren una exposición completa y detallada de actitudes sociales de convicciones o de emociones. En una forma modificada, se utiliza, también hasta cierto punto, en los estudios del mercado, destinados a obtener informes sobre las razones que fundamentan la preferencia de ciertos productos. La entrevista focalizada es un método de entrevista destinado a enfocar la atención en algún acontecimiento particular, más que orientado a la presentación de plan general de investigación sobre dicho acontecimiento. Cuando se hace la entrevista no dirigida, el entrevistado tiene mayor libertad que en la entrevista profunda o focalizada y solamente se le alienta para que hable acerca de los temas que se van a estudiar. Como se ha indicado con frecuencia, los comentarios más típicos hechos por los entrevistadores cuando se aplica el método de entrevista sin directivas previas son: "Hábleme usted más", "¿Usted cree?", "¿Por qué? ¿Mire qué interesante?".<sup>9</sup>

En las etapas de exploración o etapas piloto de muchos tipos de investigación, el cuestionario no estructurado es utilizado ampliamente, y el mismo ha resultado muy útil para aclarar los objetivos del estudio. Como sucede con algunas técnicas para estudios concretos, el cuestionario no estructurado puede ser un instrumento adecuado ya sea para evocar hipótesis, o ya sea para comprobarlas.

La libertad que se le da al entrevistador para construir el cuestionario y para explorar razones y motivos, hace que se le conceda un gran valor a los entrevistadores que se envían. Evidentemente tiene que resultar indispensable el dominio de las técnicas de la entrevista, y tener pleno conocimiento del tema. Aunque la ventaja principal del cuestionario no estructurado consiste en la

<sup>9</sup> Véase Marie Jahoda *et al.* *Research Methods in Social Relations*, Parte I, "Procesos Básicos", Nueva York, The Dryden Press, 1951.



flexibilidad, esto constituye también su principal peligro, puesto que por no poder compararse las entrevistas puede darse el caso de que se acumulen datos que no son conmensurables.

*Cédulas y otros tipos de formas de información.* Hay varios tipos de formas estructuradas destinadas a obtener información y las cuales no pueden clasificarse literalmente como "cuestionarios", aunque contengan, en combinación, muchas de las características de éstos.

Estas formas desempeñan un papel muy importante en la reunión de datos para fines de la investigación.

*Cédulas o formas de observación.* La forma de observación ofrece la oportunidad para una clasificación uniforme, al registrar las actividades de las personas o grupos que son observados. Pueden emplearse uno o varios observadores para asegurar la recolección de datos sistemáticos uniformes en un estudio de observación. (Véase el Cap. VII para una discusión del uso que se hace de este tipo de formas en los estudios de Dorothy Thomas y Charlotte Buher).

Una cédula de observación generalmente tiene varios propósitos simultáneos: 1— es un archivero específico para la memoria, 2— es un método objetivo de registro que posibilita una acumulación exacta de gran cantidad de datos, 3— es un medio de uniformación y 4— ayuda a limitar el alcance del estudio y a concentrarse en aquellos elementos circunscritos esenciales para el análisis.

*Cédulas de valorización.* La cédula de valorización se utiliza para una gran variedad de propósitos en el terreno de la sociología. (Ver Cap. XII),<sup>10</sup> de la psicología,<sup>11</sup> la dirección vocacional y el trabajo social.<sup>12</sup>

*Cédulas de documento.* Se utilizan para registrar los datos que se obtienen de documentos, historias concretas y otros materiales. A fin de lograr datos mensurables, los puntos incluidos en este tipo de formas se limitan a los que pueden obtenerse uniformemente en un gran número de historias personales y en otros casos. Por ejemplo, un estudio de los archivos criminales puede incluir puntos como los siguientes: tipo de delito, número y clase de delitos anteriores, edad en la época en que dejó la escuela, edad en que empezó a trabajar, tipo de educación escolar, etc. Sin embargo, casi siempre, es necesario estudiar un gran número de expedientes antes de que encuentren puntos que puedan producir factores mensurables en un número suficiente de expedientes.

<sup>10</sup> Véase Burgess y Cotrell, *Predicting Success or Failure in Marriage*, Nueva York. Prentice Hall Inc. 1939, pp.420-429. F. S. Chapin, *Contemporary American Institutions*, Nueva York Harper and Bross, 1935, cap. 19.

<sup>11</sup> Lewis M. Terman, *Psychological Factors in Marital Happiness*, "Apéndice", Nueva York Mc Graw-Hill Book Co., 1938.

<sup>12</sup> E. F. Young, "Personnel Rating Card-Social Case Worker" en P. V. Young, *Social*

La cédula de documentos no debe ser considerada como una hoja única.

Debe utilizarse una cédula por separado para marcar todos los puntos pertinentes de cada caso. Pueden hacerse las tabulaciones partiendo de estas cédulas, ya sea a mano o con máquina.

*Formas de investigación institucional o cédulas de evaluación.* Las cédulas de este tipo se emplean para visualizar los problemas que corresponden a un determinado tipo de institución. La amplitud de estas investigaciones depende de los aspectos de la situación que se estudia.

La "Cédula de Evaluación de la Asociación Americana de Salubridad Pública para el Estudio y Apreciación de los Programas de Salubridad de la Comunidad", tiene 38 páginas, e incluye muchos puntos de información básica, así como puntos relacionados con instalaciones de la comunidad, tales como la educación sanitaria, el control de las enfermedades infecciosas, etc.

Los Servicios de Salubridad Pública de los Estados Unidos de América en cooperación con la Comisión de Enfermedades Crónicas realizó en 1953 una investigación sobre las personas que trabajan en establecimientos que proporcionan servicios personales y de enfermería. Este estudio constituye un excelente ejemplo del uso de una forma de investigación institucional que se llena sin necesidad de la entrevista personal. En la fig. 1 se reproduce solamente una parte de esta forma. (Los otros informes, además del nombre, sexo, raza, fecha de admisión en la institución, fecha de nacimiento, estado civil, etc.), se refiere al tipo de servicios que proporciona el personal, a las actividades comunes de la persona, a los servicios médicos, fuente de ingresos de la persona para su atención en la institución, cobro común para esta atención, etc.

*Fig. 3. Parte de una forma de investigación institucional usada por el Servicio de Salubridad Pública de los Estados Unidos de América.*

I. *Clase de Cuidado que la Persona Necesita* (Marcar un número rodeándolo con un círculo).

1. Necesita el tipo de cuidados enfermeriles que ordinariamente NO podría esperarse le brindaran en su propio hogar incluso en caso de que hubiese parientes capaces de hacerlo.
2. Necesita cuidados enfermeriles que *podrían* dársele en casa en el supuesto de que la persona contase con tal hogar y parientes capaces de ayudar.

3. Necesita principalmente cuidados orientadores.

J. *Situación con respecto al lecho* (Rodear un número con un círculo).

1. Fuera de la cama, excepto para dormir o descansar.
2. En cama parte del tiempo.
3. En cama la mayor parte del tiempo.
4. En cama todo el tiempo.

K. *Situación ambulatoria* (Rodear un número con un círculo).

1. Camina solo, o sin otra ayuda que no sea la de un bastón o bordón.
2. Se desplaza usando ayuda mecánica (andaderas o sillas de ruedas).
3. Camina sólo con ayuda de alguien.
4. Ni camina ni se mueve con silla de ruedas.

L. *Condición mental* (Rodear un número con un círculo).

1. Lucidez continua.
2. Lucidez parte del tiempo.
3. Confusión la mayor parte del tiempo, o siempre.

M. *Continencia* (Rodear un número con un círculo).

1. Continente.
2. Incontinente fecal solamente.
3. Incontinente urinario solamente.
4. Incontinente fecal y urinario.

*Formas diarias.* El llevar diarios constituye un método muy eficaz para acumulación de informes muy útiles relacionados con ciertos tipos de estudio en los terrenos de la investigación. Los métodos que se emplean para la colocación de datos de los diarios dependen de las complejidades del material de que se trate y de las limitaciones presupuestarias de estudio. La Investigación Canadiense sobre Enfermedades<sup>13</sup> es un ejemplo del uso amplio que se concede al diario en el terreno de las estadísticas de morbilidad. En un estudio metodoló-

<sup>13</sup> Investigación de Canadá sobre Enfermedad. 1950-1. Departamentos provinciales de Sanidad con la cooperación de la Oficina de Estadística del Dominio y del Departamento de Salubridad Nacional, Beneficencia y Compilación Especial No. 1. Gastos Familiares para Servicios de Salud (cálculos nacionales) mayo 1953, Ottawa, Ontario.

gico del conjunto de informes sobre salubridad, que se hizo en Canadá en 1953<sup>14</sup> el método diario fue una de las técnicas empleadas.

Las ventajas principales de este método —si se observa en forma razonable— son: 1— reduce la falta de informes a que se llega cuando se depende sólo de la memoria del investigador; 2— se presta a numerosos análisis estadísticos de unidades individuales de una secuencia temporal de acontecimientos ocurridos durante el período de estudio y 3— puede utilizarse para reflejar las tendencias de los fenómenos estudiados.

*Principales aspectos de formato del cuestionario estructurado.* El cuestionario estructurado tiene por objeto producir una comunicación adecuada y respuestas exactas. La comunicación exacta se obtiene cuando los entrevistados comprenden cuál es el objeto de la investigación. Las respuestas exactas se obtienen cuando éstas contienen la información que se pide y, al mismo tiempo, llenan las demandas de los planes de tabulación y del programa analítico. Muchas veces se hace necesario hacer un número considerable de experimentos con los estudios piloto, y una comprobación previa de diferentes formas, a fin de poder formular un cuestionario adecuado.

El cuestionario estructurado se utiliza para estudios de autoenumeración, así como para los que requieren entrevistas personales. El método para reunir los datos no debe de afectar al cuestionario, que debe cumplir siempre ciertos requisitos como el de que debe ser comprendido por los entrevistados, sea que lean o sea que escuchen las preguntas. En la entrevista personal, el entrevistador generalmente sigue exactamente el orden en que las preguntas aparecen en el cuestionario, a modo de asegurar que se hagan a todos los entrevistados las mismas preguntas. En los estudios de autoenumeración, las definiciones y las instrucciones esenciales para la preparación de la forma casi siempre van contenidas en el propio cuestionario.

*Problemas de comunicación.* Aunque el contenido del cuestionario está regido por el propósito particular del estudio que se emprende, hay muchos problemas de comunicación comunes a todas las investigaciones independientemente de su contenido.

*Lenguaje.* Se necesita una experimentación y una atención muy cuidadosas para obtener un lenguaje efectivo en las preguntas. El lenguaje debe ser conciso y debe estar encaminado a producir una unicomprensión uniforme entre los en-

<sup>14</sup> Realizada por la Oficina de Censos para el Departamento de Salubridad Pública del Canadá, en San José, California, 1952.

trevistados. Para evaluar una pregunta, importa más preguntarse: "¿Cómo interpretará esto el entrevistado?", que preguntar "¿Qué significa esta pregunta?"<sup>15</sup>

Es necesario conceder una atención continua al estudio de la semántica, y esta necesidad ha sido reconocida según lo atestigua el que se realice<sup>16</sup> un creciente número de estudios destinados a mejorar la precisión en el lenguaje de los cuestionarios.

1. El vocabulario elegido debe ser sencillo, fácil de comprender aun para las personas menos inteligentes del grupo estudiado.

2. La sintaxis debe ser clara y directa. Las frases largas y complicadas que requieren gran concentración por parte de los entrevistados, no cumplen con este propósito.

3. Las frases y expresiones conocidas solamente en determinadas secciones del país, deben evitarse. La jerga profesional y las palabras técnicas, deben utilizarse solamente si la investigación va dirigida a un grupo selecto de personas para quienes este lenguaje sea conocido. Hay pruebas de que las personas prefieren responder cualquier cosa (la primera que se les ocurra) a decir que no entienden el significado de la pregunta, según puede ejemplificarse con la descripción de un estudio realizado por *Fortune*,<sup>17</sup> en el cual hay dos preguntas que utilizan las frases: "honorario de iniciación" y "requisitos estrictos de entrada". A los entrevistados se les hicieron esas preguntas y se registraron sus respuestas. Posteriormente, durante la entrevista se les pidió a los mismos entrevistados que repitieran estas dos preguntas con sus propias palabras, después de habérselas leído dos veces. El análisis de la consistencia de las respuestas, y las explicaciones que dieron en sus términos, indicaron que sólo la mitad de los entrevistados que contestaron las preguntas originales sabían a qué se referían, al hacerlo.

4. Deben evitarse las preguntas y definiciones, de carácter conductivo o sean aquellas que prácticamente ponen la respuesta en boca del entrevistado. En este sentido, debe cuidarse que la redacción de la pregunta no sea tal que

<sup>15</sup> W. Parker Mauldin y Eli S. Marks, "Problemas de Respuesta en las Investigaciones de Enumeración", *American sociological Review*, XV, octubre, 1950, pp. 649-657.

<sup>16</sup> Véase Alfredo Korzyhsky, "Science and Sanity", y Stuart Chase, *Poder de las Palabras*, Nueva York, Harcourt Brace y Co., 1954.

<sup>17</sup> Véase Hadley Cantril, *Gauging Public Opinion*, Imprenta de la Universidad de Princeton, 1944, pp. 8-9.

facilite más decir Sí, que decir No, o viceversa. Pueden presentarse al entrevistado, términos entre los cuales optar siempre y cuando se ofrezca en la presentación misma más de una respuesta que elegir. Así por ejemplo, la pregunta: "¿Esto se usa la mayor parte del tiempo?", sugiere una respuesta afirmativa, en tanto que si la pregunta se presenta diciendo: "Esto se usa: ¿la mayor parte del tiempo / ocasionalmente / casi nunca?". No sugiere respuesta particular y por lo tanto, puede considerarse como una pregunta no conductiva.

5. Las unidades de enumeración deben declararse en forma precisa a fin de asegurar que el entrevistado tiene la orientación adecuada. Generalmente puede hacerse que las unidades de referencia queden comprendidas en las preguntas. Dos características, que aparentemente no son complicadas, como la edad y la educación de los entrevistados pueden producir respuestas que pueden variar hasta en un año o un grado, a menos que las unidades de referencia se establezcan con claridad. "¿Cuántos años cumplió Ud. en su último cumpleaños?", es una pregunta específica en cuanto a la información que se pide, y es la pregunta que se usa con más frecuencia; en cambio, la pregunta "¿Cuántos años tiene Ud.?" no es específica, porque deja al entrevistado en libertad para decir su edad de acuerdo con su cumpleaños más próximo, que no es necesariamente el último cumpleaños, puesto que puede serlo el inmediato siguiente. La pregunta "¿Hasta qué grado llegó Ud. en la escuela?", le señala con claridad al entrevistado que tiene que decir cuál fue el grado más alto de instrucción que completó, y no sólo que cursó.

Cuando la información que se busca está en relación con un determinado período de tiempo—como un año de calendario—; cuando se refiere a informes sobre ingresos, debe establecerse en la pregunta, el período específico de que se trate. Frases como "este año" o el "año pasado" no son suficientemente específicas. Cuando se refiere a los precios, la pregunta debe establecer claramente qué clase de precios son los investigados (al menudeo, al mayoreo, de contratistas, de salarios o precios del mercado).

Si los cálculos aproximados son suficientes, la pregunta debe indicarlo así. Por ejemplo, en la pregunta: "Más o menos ¿cuántos días de trabajo en total perdió Ud. por causa de enfermedad durante los últimos doce meses?", las palabras "más o menos" indican al entrevistado que no se pretende una respuesta exacta. Esta redacción ahorra tiempo y tiende a reducir la resistencia con que se tropieza casi siempre que se buscan respuestas exactas.

6. Palabras subjetivas, tales como "malo", "bueno", "justo", etc. no conducen a un mensuramiento cuantitativo ni a un análisis cualitativo. En un estu-

dio de las condiciones de alojamiento, por ejemplo, las preguntas referentes a edad de la casa, tipo de calefacción y de instalación eléctrica, instalaciones sanitarias y otros puntos descriptivos, producen informes de mayor valor que el uso de apreciaciones subjetivas.

*Marco de referencia.* El marco de referencia del entrevistado, desde luego influye en sus respuestas. Este problema está muy lejos de haber sido resuelto, pero la investigación y la experimentación han servido para establecer ciertas normas de criterio que sirven de base para formular preguntas efectivas.

1. Las preguntas complejas que hacen necesario que el entrevistado atravesara varios planos de razonamiento antes de contestar no son adecuadas y frecuentemente han dado como resultados informes equivocados. En un artículo de Bancroft y Welch, que describe los resultados obtenidos cuando los entrevistados responden teniendo un marco de referencia distinto al debido, se encuentra una ilustración de estos malentendidos. La pregunta: "Realizó Ud. la semana pasada algún trabajo por dinero o con sueldo?", utilizada en un estudio de la fuerza de trabajo, realizado por la Oficina del Censo, no sirvió para descubrir el número de personas que tenían empleo, de acuerdo con la definición del Censo. Las personas tienden a informar solamente acerca de su actividad principal y en el caso de los trabajadores de medio tiempo, lo que hicieron fue no mencionar cualquier otro trabajo realizado por dinero. Se revisó la redacción de la pregunta y se pusieron en su lugar otras varias que hicieron posible que la persona entrevistada pudiera clasificarse primero, según su actividad principal, y responder después las preguntas sobre el trabajo de tiempo completo o de medio tiempo. Con este cambio, se obtuvo un notable aumento en el número de personas que informaron tener empleo.

2. Las preguntas sobre puntos de controversia, deben dividirse en sus partes componentes de modo que el entrevistador pueda determinar cuáles son los sentimientos del entrevistado acerca de los diferentes aspectos del problema, incluyendo aquellos sobre los que no quiere hacer comentarios. Se necesita una serie de cuestiones específicas, que a veces son designadas como "preguntas filtro", a fin de obtener en forma adecuada las reacciones referentes a todos los puntos del tema.

3. Cuando las preguntas van encaminadas a descubrir los grados de intensidad del sentimiento o convicción, frecuentemente resulta necesario investigar hasta qué punto han cristalizado las actitudes del entrevistado con respecto al tema. Un método consiste en incluir una serie de preguntas con "¿Por qué,

cuándo y cómo?”, cuyas respuestas son analizadas en relación con las respuestas a otras preguntas específicas. Se han explorado otros métodos más precisos, como el de incluir preguntas que exijan respuestas sometibles a una escala de actitudes<sup>18</sup> y el de utilizar preguntas que revelen el nivel de inteligencia del entrevistado.<sup>19</sup> Estos métodos son de uso restringido a causa de la habilidad especializada que se requiere para su construcción e interpretación.

4. Las respuestas que se piden deben estar al alcance del entrevistado. Resultaría sin sentido, por ejemplo, que se pidiera a los informantes que dijeran cuál es su presión sanguínea, porque hay pocas personas que la conocen. Esto no quiere decir que no debe reunirse información útil dentro de los límites de los conocimientos comunes, sobre la salud y las enfermedades, siempre que las investigaciones queden limitadas a hechos conocidos por todos los entrevistados. Varios estudios realizados últimamente han servido para reunir informes sobre la salubridad en el nivel común, los cuales han sido verificados después en los registros médicos y de los hospitales,<sup>20</sup> así como por medio de exámenes médicos y de pruebas de laboratorio.<sup>21</sup> Esta verificación de una muestra de los casos puede servir para proporcionar un cálculo sobre la exactitud de las estadísticas de sanidad recogidas en los hogares.

5. La longitud de las preguntas y explicaciones debe estar regida por el cálculo que se haga de la capacidad de comprensión del entrevistado. Si una pregunta resulta demasiado larga, debe buscarse la mejor manera de reducirla. Así por ejemplo, la pregunta “¿Tiene Ud. algún defecto o alguna condición física que sea un obstáculo, aun cuando no interfiera con sus actividades comunes?” se utilizó en una reciente investigación sobre sanidad.<sup>22</sup> Aunque en esta pregunta iba expresada toda la idea, las investigaciones posteriores y las observaciones indicaron que no servía para proporcionar en forma satisfactoria los informes sobre condiciones físicas defectuosas. Ya fuera porque el entrevistado comprendiera solamente una parte de la pregunta o porque, por ser

<sup>18</sup> Véase C. A. Metzner, “Una Aplicación de las Escalas a la Construcción de Cuestionarios”, *Journal of the American Statistical Association*, XLV (marzo, 1950). Para una información general sobre la técnica de las escalas, véase cap. XII.

<sup>19</sup> Véase C. V. Goosen, “La prueba de Inteligencia Goosen Hidden” *Public Opinion Quarterly*, Vol. 14, No. 4, (Invierno 1950-51).

<sup>20</sup> Estudio Metodológico sobre Salubridad, hecho en San José Calif., 1952, *op. cit.*

<sup>21</sup> La Investigación sobre Salubridad de Baltimore, realizada por la Oficina del Censo para la Comisión de enfermedades Crónicas y la Universidad John Hopkins.

<sup>22</sup> Véase la Investigación de Sanidad de California, realizada por la Oficina de Censos para el Departamento de Salubridad Pública de California. (Informe en preparación).



demasiado larga, lo confundía. Entonces, se dividió en dos partes, y la segunda parte "aun cuando no interfiera con sus actividades comunes", se hacía solamente cuando la respuesta a la primera parte era negativa. De esta manera, mejoraron mucho las respuestas.

*Arreglo de las preguntas.* El arreglo u ordenamiento de las preguntas debe recibir una atención especial y ser sometido a una prueba previa muy cuidadosa. Deben hacerse todos los esfuerzos posibles a fin de que el orden tenga para el entrevistado un aspecto lógico.

1. Las preguntas que se colocan primero en el cuestionario deben ser las más fáciles de responder. Las preguntas concretas (como nombre, relaciones, edad, etc.) frecuentemente sirven muy bien para comenzar y tienen también el efecto deseado de hacer posible que el entrevistado participe en la entrevista desde luego. A veces se usan al principio preguntas que despiertan el interés, y este procedimiento da buenos resultados siempre que las preguntas o las respuestas posibles sean de carácter controvertible.

2. Debe evitarse colocar al principio del cuestionario una pregunta que pueda afectar las respuestas a preguntas posteriores siempre que sea posible. Este defecto muchas veces no se descubre hasta que han sido probados varios órdenes de preguntas, observándolos cuidadosamente desde este punto de vista. Así por ejemplo, en una investigación sobre salubridad que comienza con una pregunta sobre las enfermedades crónicas, antes de preguntar por las enfermedades comunes, puede darse el caso de que haya falta de informes acerca de las enfermedades de todas clases.

3. Debe observarse *una secuencia de tiempo* en el arreglo de las preguntas. Si es necesario incluir preguntas referentes a diversos períodos de tiempo, deben agruparse de tal manera que el entrevistado no se vea obligado mentalmente a saltar de un período de tiempo a otro.

4. La *secuencia de temas* es igualmente importante. Hasta donde sea posible, todas las preguntas pertenecientes a un tema, deben agruparse. De hecho, si la secuencia de tiempo y la secuencia de temas chocan entre sí y no pueden conservarse ambas, es más importante conservar la secuencia de temas.

*Longitud del cuestionario.* Se ha dicho y escrito mucho acerca de la longitud del cuestionario; pero la longitud, por sí misma, no debe ser factor principal en su formación. Lo más importante es que el cuestionario cubra todo el tema, y que las técnicas empleadas en el mismo, satisfagan las necesidades del

estudio. Al mismo tiempo, resulta prudente hacer un esfuerzo sostenido a fin de que todas las preguntas sean importantes para el estudio y de que no haya repeticiones innecesarias. Cuando un estudio complejo requiere una entrevista larga, deben tomarse medidas para asegurar una aplicación adecuada del cuestionario, y no tratar de simplificarlo, suprimiendo información que puede ser importante.

*Forma de respuesta.* La forma en que deben registrarse las respuestas, debe estar evidentemente de acuerdo con la forma de la pregunta. No debe vacilarse en el uso de varias formas de respuesta en el mismo cuestionario, pues es frecuente que una forma sea mejor que otra para las preguntas relacionadas con los diferentes aspectos del mismo tema.

*Preguntas Dicotómicas.* Las preguntas que requieren respuesta de *Sí* o *No* se prestan muy bien para la tabulación y están sujetas a menor parcialidad. Sin embargo, no siempre proporcionan suficientes informes sobre el tema que se estudia. En este caso, deben elegirse otras formas de respuesta.

*Elección múltiple, incluida en las preguntas y en la forma de la respuesta.* Las preguntas que presentan al entrevistado una elección múltiple, resultan efectivas cuando plantea pocas posibilidades entre las cuales optar y es fácil de hacer. Así por ejemplo, en una clasificación de las personas de acuerdo con su estado civil la pregunta "¿Es Ud. casado, viudo, divorciado, está separado, o nunca se ha casado?" ofrece una elección muy clara para la clasificación. Hay preguntas más complicadas, pero que siguen siendo prácticas, y son aquellas que piden al entrevistado que haga algunas comparaciones sencillas y diga en seguida cuál es el resultado de sus comparaciones, como en la pregunta: "¿Piensa Ud. que el reglamento de tráfico es demasiado estricto, que no es lo suficientemente estricto, o que está bien?"

Cuando las preguntas van dirigidas a investigar opiniones que a buscar información concreta, debe tenerse cuidado especial en el ordenamiento de los puntos que se dan a elegir, de modo que la elección que haga el entrevistado, no refleje simplemente cuál es su posición en la cuestión. A veces se imprime más de una versión del cuestionario a fin de distribuir los efectos que el ordenamiento de los puntos de elección puedan tener sobre los grupos.

*La elección múltiple usada en otros casos.* Cuando es conveniente hacer que el entrevistado elija una afirmación, que describa cuáles son sus sentimientos sobre un determinado punto o que indique cuál es la clase que le corresponde mejor, pueden presentársele tarjetas que contengan todas las afirmaciones o clases que pueda mencionar. En el caso de investigaciones en donde hay auto-enumeración, se logra el mismo efecto, imprimiendo todas las declaraciones o

clases en el cuestionario y dando instrucciones acerca de la forma en que debe hacerse y registrarse la elección.

Se encuentra un ejemplo de este método en una reciente investigación sobre sanidad<sup>23</sup> en que se presentaron afirmaciones de elección múltiple para descubrir el grado en el cual las personas se consideran restringidas por las enfermedades y los defectos físicos. El estatus de trabajo de la persona se registró previamente y el entrevistador seleccionó la tarjeta adecuada y pidió al informante que leyera cada afirmación y dijera cuál era la que mejor le convenía. En seguida presentamos la tarjeta correspondiente a las personas que trabajan regularmente:

1. No puede trabajar en nada por el momento.
2. Puede trabajar, pero en forma limitada, en cuanto a tiempo y calidad (por ejemplo, necesita auxiliares especiales para su trabajo, o períodos de descanso especiales; no puede trabajar el tiempo completo o durante largos períodos; no puede hacer un trabajo que canse, etc.).
3. Puede trabajar, pero limitando sus actividades exteriores en tiempo y cantidad (por ejemplo, deportes, clubes, aficiones, visitas, iglesia, etc.).
4. No le conciernen ninguno de los puntos anteriores.

Hay algunas deficiencias en el uso de los cuestionarios de elección múltiple, las cuales deben reconocerse y considerarse cuidadosamente. Puede resultar difícil o imposible abarcar todo el tema, pues cuando se trata de hacer esto suelen resultar demasiados puntos entre los cuales elegir y es difícil que el entrevistado los tenga todos presentes. Si el objetivo consiste en hacer que el entrevistado elija solamente uno de los puntos que se le presentan, entonces éstos deben excluirse mutuamente, cosa que a veces resulta difícil de lograr. Otro peligro consiste en la posibilidad de que las personas tiendan a seleccionar las posiciones intermedias y evitar las extremas, agregando así una nueva área de investigación, y otros factores que tienen que considerarse en el análisis.

*Listas para ser marcadas.* Las listas para ser marcadas se utilizan frecuentemente como pruebas para recordar al entrevistado la existencia de determinados puntos en particular. En ellas no se pide que el entrevistado elija, sino que responda a cada uno de los puntos de la lista. Hay pruebas de que cuando los puntos se presentan en forma de lista, se obtienen más respuestas que cuando las preguntas requieren contestaciones voluntarias. Las listas para ser marcadas

<sup>23</sup> La Gran Investigación de Salubridad de Kansas City, realizada por la Oficina de Censos para Estudios Comunes Inc., diciembre, 1954-1955. (Informe en preparación).

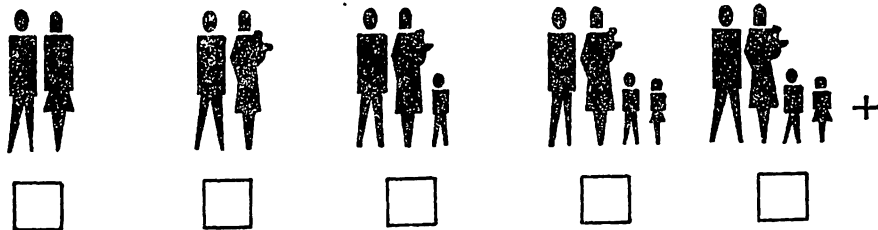
deben utilizarse en estudios en que este efecto no resulta perjudicial para los resultados.

*Preguntas abiertas.* Las cuestiones abiertas permiten que las personas expresen sus puntos de vista y sus opiniones, o que informen sobre los detalles de los acontecimientos a su manera, sin las restricciones impuestas por las preguntas cerradas. Los beneficios que proporcionan las preguntas abiertas también tienen sus limitaciones: como no tienen restricciones, las respuestas son muy variadas, y si bien algunas son articuladas, otras carecen de sentido, a más de que hay muchas gradaciones intermedias. Es evidente que las respuestas de esta clase constituyen un serio problema para la clasificación y el análisis. La pregunta abierta ha sido empleada con éxito, donde la información primaria que se ha de presentar es de naturaleza cualitativa.

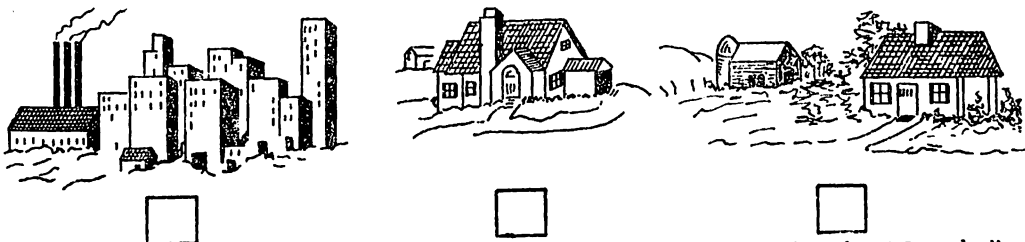
Uno de los méritos principales de la pregunta abierta consiste en usarla como un instrumento de exploración, antes de que la opinión se solidifique, o antes de que los objetivos de la investigación hayan sido claramente definidos. La cuestión abierta ha sido estudiada en forma efectiva por Lazarsfeld y otras personas<sup>24</sup> en investigaciones encaminadas a determinar las motivaciones.

*Técnicas pictóricas.* Las imágenes han sido utilizadas en algunos estudios con el único fin de promover el interés para responder a las preguntas. La fig. 2 representa algunos extractos de un cuestionario de cuatro páginas utili-

I. CUANTOS MIEMBROS TIENE SU FAMILIA ?



2. DESEA VIVIR EN LA CIUDAD, EN LOS SUBURBIOS O EN EL CAMPO ?



<sup>24</sup> P. F. Lazarsfeld, "El arte de preguntar por qué en la Investigación sobre Mercados" *National Marketing Review*, Vol. 1, No. 1. (Verano de 1935), pp. 26-38.

zado en un estudio sobre alojamientos hecho por el Centro de Información para Veteranos, de la Federación de Organismos Sociales de Pittsburgh, en el cual las figuras se utilizan para aumentar el interés.<sup>25</sup> La técnica de imágenes se ha utilizado ampliamente en los estudios sobre las actitudes sociales y prejuicios en los niños.<sup>26</sup>

*Mecánica del cuestionario y la cédula.* Además de considerar los problemas de comunicación y la forma de respuesta en la construcción de la pregunta, hay otras características que también deben considerarse al formular cédulas y cuestionarios.

Para facilitar las tabulaciones, idealmente, debería de prepararse, por anticipado, un conjunto completo de tablas sobre la construcción, de formas de investigación, pero esto raras veces se hace en la práctica. Sin embargo, es posible construir y arreglar las preguntas a modo de que formen un esquema lógico de tabulación, aun cuando los puntos particulares de dicho esquema no sean totalmente conocidos por el momento. Siempre que sea posible, los puntos deben codificarse previamente, para facilitar la utilización del sistema de tarjetas perforadas tomándolas directamente de las cédulas y cuestionarios, y para evitar el uso de un documento intermedio como la hoja de transcripción. La precodificación de los puntos es también una ventaja cuando los datos se arreglan a mano. Se recomienda que se deje suficiente espacio para codificar las entradas que han sido escritas, tales como ocupación, industria, tipo de enfermedad, cualquiera que sea la respuesta que se pide en las investigaciones abiertas.

Si el documento se arregla por métodos especiales, como el de las marcas, usado en la Investigación Sobre Población Actual, que lleva a cabo mensualmente la Oficina del Censo, el cuestionario es también la máquina de tarjetas y debe designarse de acuerdo con esto. En las operaciones especiales de este tipo, la construcción inicial del cuestionario puede presentar más de una dificultad, pero ésta se resuelve por medio de la integración de los métodos de recolección de datos y del programa de tabulación.

Entre el equipo más moderno y rápido de tabulación que se usaba en la época en que se escribió este capítulo, se encuentra la máquina tabuladora Univac. Con un sistema magnético, tiene una velocidad que varía entre 2000 y 2500 tarjetas perforadas de 80 columnas, que pasan a través de la máquina en

<sup>25</sup> Reproducido con permiso.

<sup>26</sup> Véase R. E. Horowitz, "Desarrollo de las actitudes sociales en los niños". *Sociometry* I, pp. 301-338, también véase E. L. Hartley y S. Schwartz, *A Pictorial Doll Play Approach for the Study of Children's Intergroup Attitudes*, (en mimeógrafo), Comité Judío americano, 1948.

cada minuto. (Para utilizar el equipo Univac, la forma de investigación no necesita estar especialmente diseñada).

*Tipo usado en la impresión de las formas de investigación.* Los organismos que utilizan formas impresas pueden, desde luego, hacer que varíe el tamaño y aun el color de los impresos, con efectos ventajosos. Las preguntas pueden imprimirse en negritas o de un color, y las instrucciones y otras recomendaciones en tipo ordinario, o de otro color. Por este medio, se recuerda al entrevistado los diferentes procedimientos que debe seguir, y le ayudarán a comprender la forma, cuando se trata de un estudio de auto-enumeración.

*Clase de papel.* La clase de papel que se use debe depender de la cantidad de escritos y borraduras que se necesiten, del número de copias que se haga y de la durabilidad y opacidad que se requieran. La elección frecuentemente se encuentra afectada por los instrumentos que se utilicen (pluma, lápiz o máquina de escribir). La durabilidad requerida depende de que la forma sea manejada comúnmente o se le maneje mucho. También es importante tomar en cuenta la necesidad de que el informe sea duradero, puesto que la clase de los papeles varía mucho en duración.

*Márgenes.* En todas las formas impresas, debe dejarse un margen de  $\frac{3}{8}$  de pulgada en lado y de  $\frac{1}{5}$  ó  $\frac{1}{6}$  de pulgada, del otro, para que puedan entrar las grapas. Si la forma se va a unir en un legajo, los márgenes deben estar de acuerdo con el tipo de unión que se use.

*Espacios.* Las formas que deben llenar las personas en un estudio de auto enumeración o los entrevistadores en los otros casos deben dejar espacios proporcionados al tamaño del registro que se haga, dejando además algo para los diversos tamaños de escritura. Si la forma se llena a máquina, debe estar de acuerdo con los espacios de la máquina de escribir.

*Puntos de la forma.* Hay algunos puntos que requieren que se les incluya forzosamente en la mayoría de las formas y cuestionarios, y son los siguientes:

1. Identificación del organismo u organización que reúne los datos; la cual debe aparecer en sitio prominente, al frente de la forma. Si la información es reunida por un organismo y auspiciada por otro, deben aparecer los nombres de ambos. Si las formas deben devolverse por correo, debe especificarse con claridad la dirección a la que se ha de mandar.

2. El título del estudio o investigación debe estar en la primera página de la forma, y de preferencia con letras grandes. Pueden utilizarse instrumentos de la imprenta y espacios adecuados para hacer resaltar más los puntos principales de la forma.

3. La autorización que se haya dado para reunir la información debe mencionarse en forma detallada; así, si la investigación se hace por cuenta de un organismo federal, con aprobación de la oficina de Presupuesto, etc., debe asentarse el número de oficio y fecha en que expira el permiso correspondiente.

4. Debe explicarse claramente que los datos son confidenciales a fin de que el entrevistado se sienta con confianza para declarar.

5. Las fechas del período que abarca el informe deben especificarse al principio o debe dejarse un espacio para ellas, el cual será llenado por el entrevistado o por el entrevistador.

6. Si se necesitan notas marginales, el espacio para las mismas debe identificarse claramente, y debe determinarse de acuerdo con el número de preguntas y el tipo de letra.

7. Debe dejarse también un espacio para la fecha en que se llena la forma.

8. Debe dejarse espacio para la firma del entrevistado o el entrevistador, a menos que no se necesiten.

9. Generalmente es conveniente asignar un número de serie a cada cuestionario a fin de identificarlo con facilidad y hacer más sencillo el control de las comisiones de entrevista.

10. Cuando un cuestionario contenga más de una, todas y cada una de las páginas deberán ir numeradas. Si se permite al entrevistador que utilice formas-extra deberá agregarse una hoja para identificar cada forma empleada; por ejemplo: Forma... de ... formas.

*Cartas suplementarias.* Las cartas suplementarias se utilizan en los estudios de autoenumeración y, hasta cierto punto, en las entrevistas que se realizan personalmente. En este último caso, casi siempre se envían por anticipado, aun cuando pueden dejarse en la casa al finalizar la entrevista. A veces se envía una carta con anticipación y se deja, aparte, otra al terminar la entrevista. Las cartas breves frecuentemente se imprimen sobre la misma forma, en cuyo caso, casi siempre se encuentran al principio de la misma. El propósito del cuestionario o del estudio, debe expresarse en la carta suplementaria en la cual deben darse seguridades de que la información que se obtenga será estrictamente con-

fidencial. Es muy importante que la carta tenga aspecto personal si el estudio está bajo el auspicio de algún organismo que no es ampliamente conocido por el público. Las peticiones para participar en el estudio, que pueden llevar en última instancia a un mejoramiento social, sirven también para estimular las respuestas en grupos muy numerosos.

Las cartas subsecuentes se utilizan frecuentemente en los estudios en que los cuestionarios se envían y se devuelven por correo. Pero sólo en muy pocos casos han servido para mejorar en forma significativa los resultados.<sup>27</sup> Los factores específicos que ayudan a tener un gran porcentaje de respuestas a los diversos tipos de cuestionarios son desconocidos en su mayor parte, y se necesitan mayores estudios en este terreno, a fin de determinar qué tipo de cuestionario en cada situación específica es el que obtiene menos rechazos.

*Errores en el uso de los cuestionarios.* El reconocimiento de la necesidad que hay de medir los errores que hay en los datos que se obtienen en los estudios, ha aumentado notablemente en los últimos años. Los estudios concretos destinados a medir esos errores no han avanzado en el mismo grado en que se ha reconocido la necesidad, pero sí han aumentado en los últimos años y tienen mayor alcance. Según indica Eckler, "una de las razones de dicho aumento es, indudablemente, la gran difusión en cuanto al número y tipos de los estudios de muestreo. . . otra de las razones que explican la mayor importancia que se concede a la medida de la exactitud de las estadísticas, depende de que se tienen instrumentos nuevos y más poderosos para tales fines gracias a los últimos descubrimientos en el terreno del muestreo. Aparte de estos adelantos, el costo de cualquier comprobación efectiva de la calidad del estudio resulta aún excesivo".<sup>28</sup>

Los errores de los estudios han constituido tema de muchos estudios y experimentos, hechos en un esfuerzo por el que se busca llegar a conocer su naturaleza y sus fuentes. En un artículo de W. E. Deming<sup>29</sup> se encuentra una clasificación y un examen de dichos errores, y en él menciona 13 factores que afectan la utilidad final de una investigación. Estos factores incluyen: errores

<sup>27</sup> Véase Carl F. Reuss, "Diferencias entre las personas que responden y las que no responden al cuestionario por correo", *American Sociological Review*, VIII (agosto, 1943), pp. 433, 438 y John A. Clausen y Robert N. Ford, "Inclinación controladora en los cuestionarios por correo", *Journal of American Statistical Association*, XLII, (diciembre, 1947), pp. 497-511.

<sup>28</sup> Véase A. Ross Eckler y León Pritzer, "Medición de la exactitud de las investigaciones enumerativas", *Actas del Instituto Internacional de Estadística*, Nueva Delhi, India, 1951.

<sup>29</sup> "Sobre los errores en las Investigaciones", *American Sociological Review*, IX, (agosto, 1944), pp. 359-369.



del muestreo y errores de las muestras. Entre los errores que se refieren a las muestras se incluyen la variabilidad de las respuestas y las imperfecciones en el diseño del cuestionario.

*Variabilidad de la respuesta.* En su examen de la variabilidad de las respuestas, Deming indica: "Hay dos clases de variabilidad en las respuestas: descripciones diferentes de una misma situación, ya sea: I). dadas por una misma persona en dos ocasiones distintas, o bien II). dadas por personas diferentes".<sup>30</sup> A esta observación se llegó al través de los resultados de un estudio realizado por Gladys Palmer, aun cuando éste se aplicó a unidades tan claramente definibles como son la edad y la ocupación. En una reclasificación de 8,500 personas, realizada en Filadelfia, después de un intervalo de 8 a 10 días, en un 10% las respuestas que se dieron con respecto a la edad mostraron una diferencia de uno o más años respecto a las respuestas dadas por los mismos entrevistados en otra encuesta y hubo un 17% que mostró diferencias, en aquellos casos en que se trataba de datos proporcionados por personas diferentes.<sup>31</sup>

*Error consistente de los entrevistados.* En contraste con la variabilidad de la respuesta, Marks y Mauldin<sup>32</sup> distingue el error consistente de los entrevistados (parcialidad) como factor que contribuye grandemente a crear errores en las investigaciones.

Indica que, "una de las principales dificultades al hacer una comprobación de calidad al través de una segunda entrevista, consiste en que no se descubre el error consistente del entrevistado, a menos que haya una variación notable en el método de la entrevista. "El efecto de la primera entrevista se hace sentir hasta la segunda. Un ejemplo que se menciona en esa presentación, se refiere a la forma de obtener el valor aproximado de la renta en unidades de habitación propias. Entre las dos entrevistas transcurrió un período de dos semanas, y, durante la segunda entrevista se obtuvo una respuesta como la siguiente (que es típica): 'En realidad no sé. Nunca hemos rentado la casa. Ya le dije a la señora que vino antes que la calculaba en \$50.00 y ese es el mejor cálculo que puedo hacer'".

*Estudio de post-enumeración de los censos de 1950.* La más completa comprobación de calidad que se haya realizado hasta el presente, fue la que realizó la Oficina del Censo sobre los Censos de población de 1950, así como también

<sup>30</sup> *Ibid.*, p. 364.

<sup>31</sup> "Factores en la variabilidad de la respuesta en los estudios enumerativos" *Journal of the American Statistical Association*, XXXVIII (junio, 1943), pp. 143-152.

<sup>32</sup> Eli S. Marks y W. Parker Mauldin, "Errores en las respuestas en las investigaciones de censo", *Journal of the American Statistical Association*, XLV (septiembre, 1950), pp. 424-438.

acerca de los de alojamientos y agricultura.<sup>33</sup> Este estudio se llama "de post-enumeración" (PE), y tuvo por objeto medir la exactitud de estos tres censos, desde el ángulo de su alcance de su contenido. La Oficina del Censo ha realizado otras comprobaciones, principalmente con referencia al Censo de Agricultura de 1945 y al Censo de Manufactureros (de 1945) y al Censo de comerciantes en 1948.<sup>34</sup> La Oficina realiza también comprobaciones de calidad en relación con sus programas actuales.

El PE de 1950 se realizó con una muestra de 25,000 casas y 7,000 granjas, localizadas más o menos en 500 condados de los Estados Unidos de América. La técnica que se adoptó para comprobar tanto el alcance como el contenido de los estudios fue de comprobación enumerativa independiente. La investigación de los errores de alcance estuvo constituida por dos partes:

1. El descubrimiento de las unidades (hogares, personas y granjas) que fueron omitidas en el censo, y 2— el descubrimiento de esas mismas unidades mencionadas de más (por duplicación y por catalogación de hogares, personas y granjas en un sitio equivocado). Con respecto a los errores de contenido, el objetivo no consistía solamente en descubrir el número de registros erróneos con respecto a una determinada característica (por ejemplo, edad, educación, ingresos, etc.), sino también descubrir la fuente de los errores con el fin de desarrollar métodos que hagan posible reducirlos o eliminarlos en los censos y estudios del futuro.

En un esfuerzo por estimular un recuento más completo de los puntos contenidos, las preguntas múltiples fueron sustituidas por las preguntas generales utilizadas en los censos. Así por ejemplo, en el Censo de Población se obtuvo la edad en el último cumpleaños; en el PE se volvió a hacer esta pregunta y se puso la fecha del nacimiento. Otro ejemplo de los efectos de la Investigación de Post-enumeración en el enfoque sobre los componentes del punto estudiado, puede encontrarse en las preguntas sobre ingresos. Hay pruebas de que las preguntas encaminadas a hacer la historia del trabajo desempeñado por la persona, descubren los ingresos de manera más efectiva que las respuestas a las preguntas

<sup>33</sup> Véase Morris H. Hansen, William N. Hurwitz, Eli S. Marks y W. Parker Mauldin, "Errores de las respuestas en las investigaciones" *Journal of the American Statistical Association*, XLVI, (junio, 1951), pp. 147-190. Eli S. Marks W. Parker Mauldin y Harold Nissel son, "La post enumeración del censo de 1950. Un caso objetivo en el proyecto de investigaciones" *Journal of the American Statistical Association*, XLVIII (junio, 1953), pp. 220-243.

<sup>34</sup> Para los sumarios sobre estas pruebas de calidad y otras, realizadas por la Oficina de Censos, Véase Ecker y Pritzker, *op. cit.*

generales. En el PE se utilizó este método, con preguntas referentes a cada período de empleo y desempleo en sus relaciones con los ingresos del individuo.

En el PE, la selección del entrevistado se hizo antes de la entrevista. En el Censo, el entrevistador pudo elegir libremente a sus entrevistados, siempre que la persona fuera "un miembro responsable de la familia". En el PE, cada persona de 14 años o más, respondía por sí misma. En las granjas, el gerente respondía a todas las preguntas.

En el PE, los entrevistadores llevaban transcritos los puntos del contenido tomados del informe censal, que se incluyeron en la entrevista. Después de que se realizó la entrevista independiente (la segunda) y de que se registró la información, los puntos transcritos del censo fueron comparados con la información reunida en el PE. Cuando se hallaron diferencias, se hizo un esfuerzo para salvarlos registrándose la respuesta correcta en la columna final. También se investigaron las razones por las que se producían estas diferencias y, cuando se descubrieron, fueron mencionadas por el entrevistador.

*Comprobación de registros.* Las otras pruebas sobre validez de los datos de la investigación, incluyen las comprobaciones frente a los registros que se tienen de los diversos programas públicos. Se han hecho algunos tipos de valorizaciones en el terreno de las investigaciones sobre sanidad, como ya dijimos anteriormente. Una submuestra de las estadísticas del Censo de Población de 1950 fue sometida a los siguientes tipos de comprobación de registros: edad, frente a certificado de nacimiento; el *status* de veterano frente a registro de los archivos de la administración de veteranos; *status* de ciudadanía frente a los registros del servicio de Inmigración y Naturalización; clasificación de ingresos e industria, frente a informes sobre sueldos y salarios tomados de los archivos de la Administración de Seguridad Social y las aportaciones por impuestos, según informes de la Oficina de Ingresos Internos. Estas comprobaciones tienen valor, pero resultan limitadas, por cuanto el archivo de registros puede estar incompleto o puede cubrir solamente determinadas partes de la población. La comparación de los dos grupos de registros frecuentemente no sirve, y existe además el problema de tratar con casos que no están comparados, que a veces constituyen un número notable de personas.

*Contenido y ambigüedad de la redacción.* En general, los puntos que se refieren a actitudes, cálculos y datos subjetivos, son menos exactos que los datos sobre hechos. Así por ejemplo, la pregunta "¿Es Ud. partidario de la ciudadanía mundial?" puede dar origen a respuestas que muy posiblemente habrán de variar de acuerdo con el estado o la situación internacional del país en que se hace la encuesta, en el momento de realizarse ésta. Los cambios que se produzcan en las circunstancias que rodean al entrevistado pueden dar origen a

cambios en las actitudes y opiniones relacionadas con temas públicos. La ambigüedad en la redacción de la pregunta es, desde luego, causa de un gran número de errores que se encuentran en las investigaciones. Si se pregunta a una persona, por ejemplo "¿Cuánto tiempo ha estado Ud. sin trabajar?", puede responder en términos del tiempo que tiene sin trabajar desde que perdió su último empleo, o en término del tiempo que en total ha estado sin trabajar desde que comenzó a carecer de empleo.

*Organización de los datos de los cuestionarios.* El cuestionario planeado en forma ideal es el que se formula después de que se ha dado forma al programa analítico y de que se han especificado las tabulaciones finales que se van a presentar. El grado en el cual un cuestionario refleje la planeación por anticipado, en este aspecto, determinará la cantidad y la calidad del trabajo necesario para la organización de los datos antes de la tabulación. Algunos pasos que son independientes de la eficiencia relativa del cuestionario son, sin embargo, esenciales para la organización de los datos del cuestionario.<sup>35</sup> (La siguiente discusión se aplica también a los datos de las cédulas). La revisión de los datos consignados en el cuestionario —que se conoce también como trabajo de "edición"— constituye uno de los pasos esenciales del trabajo. El alcance de la revisión varía de acuerdo con la complejidad de los datos y con la magnitud del estudio.

La codificación de los rubros o encabezados y de las entradas, también es necesaria, y este paso requiere una selección cuidadosa de las categorías que comprenden los principios y conceptos del estudio. Un método adecuado para la tabulación de los datos, de preferencia antes de la iniciación del trabajo preparatorio de edición y codificación, deberá de elegirse oportunamente.

Si el material del estudio se tabula con métodos manuales de selección y recuento, o si se usan hojas, tendrán que buscarse hojas de trabajo para registrar los totales de los recuentos y selecciones. También se necesitará una tarjeta especial de transcripción, puesto que la forma más adecuada para el registro de datos sobre el terreno, puede no ser siempre la más sencilla para la selección y el recuento a mano. Si el material se tabula por medio de máquinas, debe prepararse una tarjeta especial, así como especificaciones para la máquina. Si la forma del cuestionario no hace factible su manejo mediante tarjetas perforadas en forma directa, se necesitará una hoja de transcripción para pasar la información del cuestionario a dicha hoja, diseñada de la misma manera que la tarjeta que deberá usarse.

<sup>35</sup> Véase el Cap. VI de "El Censo de 1950, cómo se tomó", para una discusión sobre los métodos utilizados en dicho censo. Departamento de Comercio de los EE. UU., Oficina de Censo, Washington, D. C., 1955.

*Edición.* La edición comprende la inspección del cuestionario con objeto de descubrir omisiones y registros inadecuados, y a fin de poder hacer las comprobaciones relacionales para probar la consistencia. Los registros inadecuados se encuentran casi siempre en relación con los puntos descriptivos tales como: clase de trabajo que hace la gente—tema relacionado con la codificación de la ocupación y la industria—o tipos de enfermedades que se presentan en la población—tema de codificación de diagnóstico médico. Las comprobaciones relacionales se planean cuando dos cifras se encuentran íntimamente relacionadas (por ejemplo, el tiempo de trabajo perdido en total por causa de enfermedad no puede ser mayor que el número total de días que se ha estado enfermo).

Aunque el trabajo de edición tiene como finalidad principal la de impedir la tabulación de informaciones incorrectas, frecuentemente es conveniente utilizarlo como complemento de la edición a tarjetas. La edición a máquina tiene por objeto identificar códigos o combinaciones de código imposibles, así como errores de magnitud y de aritmética, resultantes de la manipulación de las tarjetas, y las inconsistencias no descubiertas en las operaciones de edición y codificación.

La edición puede considerarse como una operación que tiene varios niveles diferentes. Puede hacerse en la oficina sobre el terreno, en la oficina central o en ambas, según sea la naturaleza de los datos, y según que los resultados de la edición deban de utilizarse o no como medio de control en el trabajo sobre el terreno. En cada nivel de edición, es importante tener instrucciones detalladas y procedimientos especiales para realizar la operación. Si se va a usar una cuenta de errores para calificar a los entrevistadores, por ejemplo, deben de especificarse errores críticos y no críticos en forma anticipada, y deben incluirse las instrucciones sobre la forma en que deben aplicarse estas normas. En casos en que la mayor parte de la edición se hace en la oficina central, resulta indispensable tener por lo menos una edición mínima hecha sobre el terreno, a fin de separar el trabajo francamente inaceptable y facilitar así la corrección de todos los datos.

En los estudios en gran escala puede resultar muy útil una operación de limpia precedente a la edición; operación que puede consistir en una inspección de todos los cuestionarios, o de una muestra del trabajo de cada investigador. Los propósitos de este trabajo son: en primer lugar, rechazar el trabajo defectuoso (el cual se manda a componer con los editores, o se devuelve a los investigadores que trabajan sobre el terreno para que lo corrijan) y en segundo lugar, acelerar la circulación del trabajo aceptable que pasa a las operaciones subsecuentes. Para que esta operación de limpia funcione en forma correcta, es necesario establecer un número permisible de errores, el cual varía de acuerdo con

los diversos puntos registrados, de tal manera que la labor que pasa esta prueba de limpia quede ya libre de defectos notables.

*Codificación.* La codificación consiste en establecer clases o categorías utilizables para la presentación de los datos y para asignar un símbolo, generalmente numérico a cada una de las respuestas que caigan dentro de una clase determinada. Cuando las clases se han determinado con anticipación, es posible —y en algunos tipos de datos, muy conveniente— imprimir las claves en el cuestionario. En estos casos, el entrevistador tacha o encierra en un círculo el símbolo correspondiente a la respuesta.

La precodificación del cuestionario tiene algunas ventajas evidentes, como la de hacer posible la eliminación de todas o de las principales partes de la operación de codificación en la oficina. Permite también el ensartamiento directo de las tarjetas de la máquina por el cuestionario. Pero hay algunas desventajas de los cuestionarios precodificados que no se perciben con tanta claridad, aunque frecuentemente sean mayores que las ventajas; una de ellas consiste en que las categorías seleccionadas pueden ser demasiado generales para revelar inconsistencia en los informes; otra se encuentra en la existencia de categorías generales como las "misceláneas" y las "otras", que pueden encerrar información importante (a menos que los entrevistadores hagan las especificaciones correspondientes). En vista de éstas y de otras razones similares, la práctica más prudente consiste en una combinación de puntos precodificados y no codificados. Los puntos en que el entrevistado clasifica sus propias respuestas, como las preguntas a las que se debe responder sí o no y las de elección múltiple, casi siempre van precodificadas, mientras que los puntos más complejos se manejan con una operación central de codificación, después de que se han reunido los datos.

La organización de la operación de codificación en una oficina central puede organizarse de diversas maneras. La decisión de utilizar cada clave para codificar todos los puntos de información o para dividir el trabajo en campos, de acuerdo con sus temas, y asignar diferentes claves a los diversos temas, depende de la naturaleza de los datos y del número de cuestionarios. Frecuentemente, es posible establecer una sección general de codificación para manejar los puntos concretos relativamente sencillos y organizar grupos especiales de codificación para los puntos más complicados (tales como ocupación e industria, información médica y declaraciones sobre actitudes u opiniones) que requieren una preparación técnica especial, en la aplicación de las claves.

La verificación de la codificación puede hacerse sobre una base completa o sobre la base de una muestra.<sup>36</sup> Si se utiliza la verificación con muestra, el proce-

<sup>36</sup> Véase Josep F. Daly y Leon Gilford, "Sample Verification and Quality Control Methods in the 1950 Census" (Verificación de muestras y métodos de control de calidad

dimiento que se sigue es el de comprobar todo el trabajo de cada clave al principio, hasta llegar al nivel de exactitud predeterminado. Después de llegar a la norma, el trabajador puede tener calidad suficiente para que se revise sólo una parte de su trabajo. Así pues, un trabajador calificado, permanece sobre una base de verificación muestral hasta que su trabajo responde a las normas establecidas para las muestras que son verificadas.

La exactitud de la codificación es otro problema, que puede surgir de varias fuentes diferentes. El juicio de la persona que codifica puede ser inexacto (así por ejemplo, pueden formarse determinadas perspectivas parciales en relación que con el material cuyos datos tiene que clasificar en categorías) o, por el contrario, puede carecer de la reflexión y deliberación necesarias para juzgar las respuestas. Otro factor que afecta la exactitud puede consistir en que el cuestionario contenga informes inadecuados o registre respuestas que no correspondan al tema. O también puede ser que se discuta validez de las categorías mismas por no ser mutuamente exclusivas o porque no haya una línea clara de demarcación entre clases semejantes que hagan difícil la distinción entre ambas.

Una de las formas de comprobar la exactitud de la codificación, usada con cierto éxito, es un esquema de rotación para la codificación independiente, en la cual la misma información es codificada por diferentes grupos de codificadores, haciéndose después análisis de las semejanzas y diferencias en la aplicación de las claves, utilizando métodos estadísticos en el cómputo de la exactitud.<sup>37</sup>

*Hojas de transcripción.* Además de ser utilizadas como documentos intermediarios para preparar el material de los cuestionarios antes de la tabulación, las hojas de transcripción pueden usarse eficientemente para otros fines. Haciendo la transcripción a una tarjeta de documentos o marcas (sensing) es posible ahorrar los gastos del ensartamiento a mano, por ejemplo, puesto que las tarjetas pueden reproducirse mecánicamente de la tarjeta de percepción documental

en el Censo de 1950). En Morris H. Hansen, William N. Hurwitz y William G. Madow, *Métodos y teoría en las investigaciones de Muestras*, Nueva York, John Wiley e Hijos, 1953, Vol. I, pp. 618-625.

<sup>37</sup> Raymond Franzen y Julian L. Woodward, "Un estudio sobre la exactitud de las claves", *Public Opinion Quarterly*, Vol. 12, No. 2, 1948, pp. 352-357. También B. Berelson y P. S. Lazarsfeld, "Análisis del contenido de la comunicación" Oficina de Investigaciones Sociales Aplicadas, Universidad de Columbia, 1948, (En mimeógrafo).

De la bibliografía Selecta:

Stouffer S. A. y otros, *Mensuramiento y Predicción*, Imprenta de la Universidad de Princeton, 1950, Véase especialmente la discusión sobre el papel de la investigación por cuestionarios pp. 53-54; desarrollo del cuestionario a través de las pruebas previas, pp. 583-587, 718-721.

o de marcas. Cuando se usa este procedimiento, la tarjeta se pone para que siga las columnas de una tarjeta de ensartamiento y por lo tanto, queda sujeta a sus mismas limitaciones, en cuanto al número de columnas, número de dígitos en cada columna, etc. Las hojas de transcripción también son útiles para: 1— combinar la información que ha sido recogida sobre una base individual, en unidades que representan varias personas (tales como la unidad del hogar o la familia) y 2— reunir los puntos de información relacionados entre sí, sobre un mismo individuo que ha sido registrado en diferentes secciones del cuestionario. Un ejemplo de este proceso de integración es el de los estudios de fertilidad, en que se anotan una gran variedad de características personales del individuo y después se analizan en relación con otros datos pertinentes tales como tamaño de la familia, número de hijos y otros semejantes.





## CAPÍTULO IX

### LA ENTREVISTA COMO INSTRUMENTO DE LA EXPLORACION DE CAMPO <sup>1</sup>

"Por *método de la entrevista* entiendo un instrumento de investigación y de descubrimiento mediante el proceso de un hábil interrogatorio. Es un medio de investigación peculiar del sociólogo. Lo compensa de la falta del tubo de ensaye del químico o del microscopio del bacteriólogo".

BEATRICE WEBB

"Ninguna situación social es comprendida, hasta que no salen a luz los valores y las actitudes íntimas humanas. Dichas actitudes y valores se pueden obtener por la entrevista personal".

E. S. BOGARDUS

**V**ALOR y *limitaciones de la entrevista*. La entrevista desde cierto punto de vista, hay que considerarla como el instrumento por excelencia del investigador. De todas las técnicas empleadas en la investigación y en la observación social es la que se usa con mayor constancia. Aunque se use la cédula,

<sup>1</sup> Un informe comprensivo del arte y la ciencia de entrevistar en el terreno científico, comprendería un enorme tratado de las técnicas para entrevistar, usadas en una gran variedad de situaciones y problemas, sobre el tipo de las entrevistas, el contenido

el método estadístico o una combinación de ambos en la exploración sobre el terreno, la entrevista constituye en cada instancia el principal, o cuando menos el instrumento suplementario, que se emplea para obtener información. La entrevista personal es penetrante; llega hasta los "verdaderos orígenes". Por medio de ella, el estudioso de la vida y de los problemas sociales, puede ir más allá de la conducta y de los fenómenos exteriores. Puede obtener informes de sucesos y procesos tal y como se reflejan en las experiencias personales y en las actitudes sociales. Puede verificar inferencias y observaciones externas por medio de la viva narración de las personas que estén en observación. Solamente el hombre dedicado a la ciencia social puede comunicarse con sus sujetos y estudiar la conducta y el fenómeno social desde sus aspectos internos. Esta facilidad única del sociólogo "lo capacita para lograr una aproximación de exactitud que está vedada a otros dominios del conocimiento humano".<sup>2</sup> En otras palabras, el material de las ciencias sociales y el de los problemas sociales pertenecen al mismo reino que los seres humanos que tratan de llevar a cabo los estudios sociales.<sup>3</sup> Sin embargo, la entrevista ha sido atacada con frecuencia y algunas veces desterrada y descartada como procedimiento científico, como instrumento de precisión y como aproximación objetiva al estudio de los fenómenos sociales y personales.

Algunas de las objeciones se basan en el hecho de que tanto el entrevistador como el entrevistado sufren con frecuencia de falta de percepción y de memoria; viven a menudo en mundos de ideas separados; tienen diferentes filosofías sociales y por tanto, opinan de manera diferente y atribuyen valores y significados distintos al mismo fenómeno social y a los hechos. En estas circunstancias raras veces o nunca se compenetran completamente sus ideas y los mundos sociales del uno y del otro; sus puntos de vista e intereses pueden hasta chocar seriamente. Lo que se necesita no es mucha pericia en las entrevistas, sino más visión social y psicológica de la naturaleza de los seres humanos y de las operaciones y los efectos de la misma, en y sobre las organizaciones sociales y el control social. Si al entrevistador le falta esta visión y si él y su entrevistado

de una variedad de las mismas, de los principios psicológicos que deben considerarse cuando actúan dos o más personas y otras numerosas circunstancias. Necesitaríamos uno o varios volúmenes por separado, para considerar todos los casos debidamente. Aquí solamente podemos ocuparnos de unos cuantos aspectos del asunto, principalmente aquellos que se relacionan con la exploración sobre el terreno. Para mayores detalles el lector hará bien en consultar el libro de Pauline V. Young, *Interviewing in Social Work* (La Entrevista en el Trabajo Social) o algún otro estudio de los que se señalan en la bibliografía.

<sup>2</sup> Vivien Palmer, *Field Studies in Sociology* (Campos de Estudios en Sociología). p. 168.

<sup>3</sup> *Ibid.*

carecen también de una definición común de la situación social, los datos que se obtengan en estas condiciones serán inútiles para muchos propósitos científicos.

Podrán ser ciertos en determinadas condiciones. Pero preguntémosnos aquí, si estas diferencias, choques y falta de visión son inevitables en todas las relaciones entre un entrevistador competente y un entrevistado "término medio". Desde luego, como seres humanos tienen mucho de común: son miembros de determinado grupo social, de algunas organizaciones e instituciones sociales, ambos viven en una comunidad; tienen ciertas exigencias, ciertos intereses y deseos; se enfrentan con algunos conflictos y problemas sociales; tienen determinada ocupación en el medio cultural en que viven; ambos tienen o quieren alguna forma de organización familiar, de orden social, etc. Naturalmente, sus respectivas formas, conceptos, organizaciones y culturas pueden diferir notablemente, pero el simple hecho de que exista alguna forma, organización y estructura o alguna confusión de los dos grupos, hacen posible un mundo común de ideas, cuando menos hasta cierto punto. Muy contados son los seres humanos que no tengan algo en común, y que vivan en mundos de ideas totalmente diferentes y separados. Hasta un esquimal del corazón de Groenlandia tiene algunas cosas en común con un ciudadano del centro de la ciudad de Nueva York. Los dos tienen por origen una familia, y quieren comer, beber, dormir, y vestir; ambos necesitan de la experiencia, de la seguridad, de las relaciones sociales. El hecho de que sean humanos, de que tengan algunas cosas en común, los capacita para ensanchar el mundo de sus ideas y para aprender el uno del otro sus diferencias. Indudablemente que algunas personas conservarán sus prejuicios, que seguirán siendo intolerantes con una mentalidad y una visión estrecha y que jamás serán capaces de penetrar en la mente de otras personas y en su mundo social. Pero cualquiera que sea el método que pongamos en práctica —estadístico, histórico, ecológico u otro— correremos siempre el mismo riesgo. Muchas de estas dificultades, son inherentes no solamente a los métodos que usan los investigadores de las ciencias sociales, sino también a los que usan los investigadores de las ciencias naturales. Hemos visto a los astrónomos padeciendo por una "ecuación personal", y hasta a los estudiosos de la vida animal proyectar su personalidad y estudiar con apasionamiento el comportamiento de los animales.

Concediendo que las objeciones que se hacen a la entrevista sean válidas en su mayor parte, debemos recordar, no obstante, que muchas de las dificultades enumeradas no son inherentes por lo general al método mismo, sino al uso que se hace de éste o al modo como se pone en práctica o también a las personas que tratan de usarlo. Aquel que se dedica a las estadísticas y que tiene únicamente conocimiento en matemáticas y habilidad solamente para pre-

sentar las cosas gráficamente, invalidará también el método estadístico —desde el punto de vista objetivo en que se considera la estadística por algunos hombres de ciencia— si carece de visión para los datos a los que está aplicando el método estadístico, si no puede ver ciertas relaciones entre los números, y si no está bien orientado en el terreno en que está trabajando. Es casi trivial que mencionemos aquí, que los entrevistadores han de ser cuidadosamente seleccionados para cualquier clase de trabajo. Los estudiosos inexpertos e inmaturos no deben ser enviados a trabajar sobre el terreno antes de que hayan adquirido algunos conocimientos básicos del asunto que se está considerando. Se necesita con urgencia un laboratorio clínico-social como centro de entrenamiento. En su ausencia los estudiosos deberán entrevistar y estudiar a algunos de sus mejores amigos y parientes que deseen ayudarlos, antes de intentar aplicar sus habilidades en el campo social.

Existen entrevistadores que —aunque no carezcan de defectos— tienen buena memoria, tienen visión, conocimiento del fondo cultural de otras personas y que son capaces de penetrar en el mundo social de los otros, en algún estado del estudio aun no siendo al principio del mismo, y quienes, en una palabra, tienen competencia profesional. Además, no se puede dudar que ciertas capacidades naturales y algunos rasgos especiales del temperamento son inapreciables para entrevistar. No se ha hecho hasta ahora un análisis científico de los rasgos de los entrevistadores. Semejante investigación queda fuera del terreno de la presente discusión. No sería vituperable, sin embargo, considerar con brevedad algunos de los rasgos que tienen una influencia directa en la entrevista.

*Rasgos personales y sociales de los entrevistadores.* Físicamente, el entrevistador no debe de ninguna manera distraer la atención del entrevistado de la información que le debe de proporcionar. Las peculiaridades en el vestir, los modales, la apariencia física, la manera de hablar, pueden distraer y hasta irritar al entrevistado. Dentro de ciertos límites, le es posible al entrevistador el adaptar sus maneras y su vestido para convenir con una situación particular. Son los símbolos exteriores con los que clasificamos y juzgamos a los demás. Deben de servir para identificar al entrevistador como a uno de la clase de uno, o cuando menos neutral.

Se requiere constantemente una mentalidad alerta para enfrentarse con los cambios inesperados de la historia, para adaptarse momento a momento a la situación cambiante y en particular para cerciorarse de que los datos buscados han sido obtenidos, y que la historia tiene un grado conveniente de consistencia. Las rápidas decisiones y la agresividad mental efectiva han salvado muchas situaciones.

Uno de los rasgos más importantes, es la habilidad para atraerse a la gente. Descansa éste fundamentalmente sobre la habilidad de estar interesado en los demás y responder prontamente a sus pensamientos y expresiones. Algunas personas parecen invitar a la confianza con sus sencillas maneras. Nos sentimos confiados en su presencia y pronto entramos en intimidad. Algunos entrevistadores cultivan lo que podría llamarse una *actitud de expectación* que actúa como disolvente de la coraza protectora de los convencionalismos. Es decir, anticipan ligeramete con el gesto y la palabra cada etapa sucesiva en el proceso de la creciente intimidad. Comunican un sentimiento amistoso al entrevistado, quien pasa rápidamente a una actitud de confianza.

La importancia de la actitud del entrevistador ha sido subrayada por el doctor Burgess<sup>4</sup> cuando dice:

"El primer requisito del investigador de documentos personales es un sentido de lo dramático de todas las situaciones de la vida humana, y una simpatía suficientemente grande para ponerse a tono con las diversas manifestaciones de la naturaleza humana, y hasta con aquéllas que se consideran comúnmente como ultrajantes y chocantes. Mi propia experiencia y la observación de los éxitos y fracasos de los estudiosos, parecen demostrar que las inhibiciones para hacer revelaciones personales no dependen generalmente tanto del sujeto como de la actitud del examinador. El sentido de lo dramático y la actitud de simpatía, indispensables para el éxito en la adquisición de documentos personales, se generan naturalmente en condiciones favorables, pero son también susceptibles de aparecer con un entrenamiento especial para los trabajos de investigación".

La sensibilidad para las cosas sociales, que varían tanto desde la tierra de Bohemia hasta la Costa de Oro, hay que pedirla en el entrevistador. Deberá ser éste conversador, con lo que se llama buenas maneras, del ritual de la vida diaria, debiendo desplegar actitudes finas; de otro modo la entrevista no pasará nunca del estado inicial. A. Stuart Rice observa que "algunas personas son demasiado rígidas, demasiado impositivas e impacientes para hacer investigaciones. Muchos intentos para obtener información 'íntima'... son fútiles, por la sencilla razón de que la persona que está haciendo el trabajo, carece de olfato para la manera adecuada de acercarse a las otras personas".<sup>5</sup>

<sup>4</sup> E. W. Burgess, *Statistics and Case Studies as Methods of Sociological Research* Estadísticas y Estudios Casuísticos como Métodos de la Investigación Social, "Sociology and Social Research", XII (Noviembre-Diciembre de 1927), 118.

<sup>5</sup> *Methods in Social Science: A Case Book* (Métodos de la Ciencia Social: Libro del Caso), p. 521.

*Objetivos de la entrevista en los estudios sociales.* Una vez que se ha precisado la investigación, deslindando el campo de interés, propuesto las hipótesis de trabajo y acabado la labor preparatoria necesaria en las bibliotecas, puede iniciarse la entrevista sobre el terreno. Para entonces el investigador deberá tener formulada en su mente, la naturaleza general del estudio de que está encargado. Necesita saber de una manera general por qué está entrevistando a determinada persona o grupo en particular y lo que intenta preguntar. Una definición demasiado rígida, es fatal naturalmente para cualquier objeto científico; la mente del investigador deberá estar alerta para cualquier desarrollo imprevisto. Los descubrimientos accidentales son en algunas ocasiones más importantes a la larga, que aquéllos que habían sido previstos.

Los objetivos de la entrevista son numerosos y complejos, de acuerdo con el propósito de la misma. Antes de que la entrevista haya avanzado mucho el entrevistador deberá procurar informarse sobre las ideas del entrevistado, sus reacciones habituales para con las situaciones sociales que se están considerando, sus oportunidades y el grado de familiaridad con las mismas, y su habilidad para dar un informe exacto y sin prejuicios. Con frecuencia se obtiene información de gente que sólo conoce vagamente las situaciones, o que las comprende parcialmente, y que no está en condiciones de poder hablar debido a complejos y conflictos emotivos. Naturalmente, semejante información es muy valiosa cuando se estudia la historia o un aspecto de la vida de una persona en particular, o bien cuando esta persona está relacionada de alguna manera que afecte materialmente la situación que se está estudiando. En aquellas situaciones con que dicha persona no esté relacionada y sobre las cuales no tenga influencia material, no la podemos usar como una fuente apropiada de información.

Cuando intentamos obtener información de personas o grupos que pueden ser considerados como fuentes adecuadas, debemos de procurar obtener informes concretos y objetivos sobre hechos que sean 1) únicos y capaces de descubrir nuevas esferas de conocimientos; o 2) hechos sabidos comparables que nos permitan conocer la extensión y el grado de su influencia y desarrollo. Después de cierto período de tiempo el entrevistador debe procurar informarse de la relación de estas situaciones con otras y el papel que desempeñan en todo el escenario social.

En general, podemos decir que el principal objetivo del entrevistador en la observación social será, informarse de 1) la naturaleza y la extensión del fenómeno personal y social y aquellos problemas con los que el grupo o la comunidad o la persona se están enfrentando; 2) los antecedentes históricos de estos fenómenos y problemas; 3) los factores causales de estos problemas,

incluyendo las fuerzas sociales y sus influencias; 4) los efectos de estos fenómenos y problemas sobre la vida del grupo y de sus miembros; 5) todo el escenario social en que se han presentado y en el que vive el grupo o las personas.

El entrevistador en la investigación social, además del conocimiento de los problemas, deberá desear obtener un conocimiento de todas las situaciones no problemáticas, que influyen en la vida humana, modelan la personalidad, y determinan los cambios y las formas de las instituciones sociales. Clifford Shaw<sup>6</sup> sugiere que el fin principal es obtener "la propia historia" y este fin tiene tres aspectos: 1º el punto de vista personal; 2º un cuadro del mundo cultural y social en el que vive la persona; 3º una lista de los acontecimientos y situaciones del pasado que han determinado las actuales.

En toda clase de entrevistas sería peligroso considerar toda fuente de información como una guía que servirá para explorar ulteriormente un campo de trabajo. George Lundberg<sup>7</sup> sostiene que la entrevista de investigación puede tener dos objetivos principales:

"1. Puede ser simplemente un método de asegurarse datos a partir de una fuente secundaria, cuando nuestro interés está principalmente en los datos que nos son proporcionados por el informante, en lugar de proporcionárselos en su conducta verbal. Así, el empleado o asesor del censo busca por ciertos hechos objetivos, como un método rápido para obtenerlos. Ignora en su mayor parte la conducta del informante. Cuando la información transmitida es nuestro principal interés, son aplicables a la entrevista los mismos principios de crítica que se aplican a cualquier fuente secundaria. 2. La entrevista puede ser de importancia para la investigación social como estudio de laboratorio de la conducta verbal. En este caso nuestro interés primario está en las respuestas verbales, como tales, es decir, en los estímulos de varias cosas. . . —sus actitudes— prejuicios, gustos y repugnancias reveladas por su conducta verbal, incluyendo los gestos sutiles que la acompañan, tales como el de la expresión del rostro, el tono de la voz, etc., etc. Como en toda observación científica, la investigación por medio de la entrevista consiste en seleccionar y registrar aquellos aspectos de la situación total en los que estamos interesados para alcanzar nuestro propósito".

<sup>6</sup> *The Jack-Roller*, p. 3.

<sup>7</sup> *Social Research* (Investigación Social), p. 150.



ALGUNAS TÉCNICAS PARA ENTREVISTAR<sup>8</sup>

Un análisis socio-psicológico de los procesos y técnicas para entrevistar tendría también mucho que ofrecer; pero desgraciadamente, faltan datos suficientes reunidos por competentes investigadores que hayan descrito sus procesos y técnicas de entrevistar para hacer posible un análisis semejante.<sup>9</sup> Un número considerable de investigaciones se han hecho en el terreno de la metodología ecológica, histórica y de la estadística; la investigación ha sido llevada hasta a los métodos empleados para la construcción y uso eficaz de cuestionarios y cédulas. Pero muy pocas investigaciones y algunas de ellas inutilizables, son las que se han llevado a cabo en el terreno de los métodos para entrevistar. Por una necesidad científica la discusión sobre las entrevistas debe confinarse a la descripción más que al material analítico, y a dar sugerencias, más que reglas científicas ya aprobadas. (Debemos subrayar aquí, repitiendo que una simple eficiencia en el arte de entrevistar, hará que disminuyan los errores comunes cometidos en la práctica, en vez de eliminarlos. Cualquier herramienta eficiente es peligrosa cuando es puesta en manos inexpertas).

*Ideas preparatorias.* Toda entrevista debe ser cuidadosamente planeada por adelantado, de acuerdo con las circunstancias únicas. Es posible planear por adelantado y tener presente el plan, con la mente alerta y flexible para los nuevos desarrollos y acontecimientos accidentales, los cuales no pueden ser previstos con tanta anticipación. Un plan flexible puede 1º ahorrar tiempo; 2º tener la entrevista preparada para retrotraerla a otras cuestiones, si las iniciales resultan inadecuadas o si impresionan en la entrevista de una manera desfavorable; 3º capacitar al entrevistador para conjeturar algunas de las respuestas del entrevistado que necesiten mayor exploración; 4º indicar al entrevistado algunas ideas previas sobre la materia. Bingham y Moore nos describen "cómo un buen maestro planea por adelantado el curso que tomará la discusión en una clase, así el investigador en cualquier tipo de esfuerzo encontrará recomendable el anticipar el probable curso de la entrevista, y el entrever cuando menos

<sup>8</sup> Toda la discusión sobre las técnicas de entrevistar está basada en la obra de Pauline V. Young, *Interviewing in Social Work* (La Entrevista en el Trabajo Social), caps. III-IV.

<sup>9</sup> Para estos análisis véase a E. S. Bogardus, *Introduction to Social Research* (Introducción a la Investigación Social), pp. 135 ss. Emplea conceptos analíticos como "consideración, evaluación, graduación, identificación, referencia, discriminación, etc., etc." (p. 138).

los tópicos principales que habrá de discutir y las maneras como deberán de tratarse".<sup>10</sup>

No basta el concentrarse por adelantado solamente en los tópicos principales sobre los que se desea la información—sino que también hasta donde pueda acertarse—sobre problemas de la formación de la personalidad y que pueden presentarse en la entrevista, en las maneras habituales de responder (oposición, mecanismos de defensa y actitudes de toma y daca). Semejante preparación puede hacer necesario el indagar algunas claves acerca del entrevistado ya sea de personas que lo conozcan bien, o de rasgos biográficos como los que se encuentran en las obras como *Who's Who* (Quién es Quién), o por conversaciones telefónicas preliminares. (En tales circunstancias es esencial estar libre de coloraciones emocionales, actitudes predeterminadas y de "saltar a las conclusiones"). Sidney y Beatrice Webb aconsejan al entrevistador que se familiarice "con los datos que pueden obtenerse de los libros de texto ordinarios y libros especiales sobre la materia"<sup>11</sup> en que se trate de entrevistarse con extraños. Sostienen que el entrevistar sin comprender algunos términos y detalles técnicos—que el entrevistado debe de emplear en su narración de la situación total—constituye una seria dificultad. También, "los detalles y términos técnicos relacionados con ocurrencias y controversias del pasado y del presente, son de las muchas palancas para levantar en la conciencia y la expresión, los hechos o series de hechos más recónditos y fuera de lugar; y son precisamente los hechos más ocultos los que se necesitan para completar los análisis descriptivos y verificar las hipótesis".<sup>12</sup>

En donde no se dispone de datos sobre el entrevistado y sobre la materia de que se va a tratar, es mejor empezar la entrevista con cautela, cuidando de las claves que pueden dar las respuestas, explayándose en los problemas en estudio a la luz de estos descubrimientos.<sup>13</sup>

Las convenciones sociales exigen, que el entrevistador sea presentado debidamente con la persona que va a entrevistar. Las cartas de presentación encabezadas con la frase de "a quien corresponda" carecen de valor. La presentación, de ser posible, deberá ser personal y por persona que en cierto sentido sea responsable del entrevistador. Puede bastar con que el padrino hable por teléfono o escriba directamente al entrevistado, explicándole quién es el entrevistador y si se desea, diciendo brevemente lo que se va a tratar. Esto es, siempre

<sup>10</sup> Walter V. Bingham y Bruce Moore, *How to Interview* (Cómo Entrevistar), p. 17.

<sup>11</sup> *Methods of Social Study* (Métodos del Estudio Social), p. 136.

<sup>12</sup> *Ibid.*, p. 136.

<sup>13</sup> Vivien Palmer, *op. cit.*, p. 173.

que las circunstancias lo permitan, la visita de este último deberá esperarse. Necesita también escoger tiempo y lugar apropiados con el objeto de ser reconocido en cuanto se anuncie su nombre. El mejor lugar sería aquel en que el entrevistado esté más a su gusto.

Es esencial, tener algún conocimiento de la vida diaria del entrevistado, si se tiene que elegir la hora y el lugar apropiados para hablar con él. Deben evitarse las preocupaciones por algún interés inmediato y las interrupciones. Los investigadores cometen con frecuencia el error de creer, cuando se trata de trabajadores, de amas de casa o de otras gentes de esta categoría, que no es necesario considerar cuidadosamente las cuestiones de los convencionalismos y las conveniencias.

Aun aquellos que tienen tiempo, y que le dan poca importancia a los convencionalismos, pueden apreciar en lo general lo que se consigue con la buena educación. La necesidad de posponer una entrevista para una hora más conveniente, no deberá pasarse por alto, y es el mismo investigador quien la debe proponer. La rapidez para desechar una conversación, trae con frecuencia la proposición de proceder inmediatamente a la entrevista o cuando menos una cita para un encuentro subsiguiente.

En el caso de que se pongan limitaciones al tiempo o al tema de la discusión por el entrevistado, deberán de aceptarse inmediatamente y cumplirse escrupulosamente a menos que por un consentimiento tácito del interesado, se hagan más tarde a un lado. Si la entrevista transcurre con suavidad, semejantes restricciones son removidas por lo general en el curso de la conversación. Se proponen generalmente como medidas de protección en primera instancia, pero una vez que se ha ganado la confianza del entrevistado ya no son de tanta importancia y el mismo locutor las desprecia.

Cuando se estudia una comunidad o grupo social, es a menudo prudente entrevistar primero a los líderes, con el objeto de ganar su cooperación, y que cuando vean ellos que el estudio está justificado, recomienden al entrevistador con los otros miembros del grupo. Esto vale sobre todo tratándose de grupos de inmigrantes. En el caso de los Molokan, una vez que se ganó la cooperación de los patriarcas, el autor del estudio fue buscado por varios miembros de la colonia, tanto viejos como jóvenes, que aportaban una gran variedad de puntos de vista sobre las situaciones y los problemas sociales. Lo mismo sucede cuando se estudia una organización social o una institución social. Debemos acercarnos primero a los dirigentes y asegurar su cooperación, antes de intentar entrevistar a los subordinados. Los acercamientos por conductos indebidos deberán evitarse estrictamente.

Cuando se hace un estudio de varias organizaciones en una comunidad, es a menudo necesario asegurar el apoyo de un comité de ciudadanos representativos e influyentes. "La publicidad que se pueda hacer para el estudio (cuando esto es deseable) por presentarlo respaldado por prominentes representativos de organizaciones cívicas y sociales de importancia, prepara también al público para la investigación y facilita mucho el trabajo del investigador en el terreno. Ya sea que se busque o no ayuda financiera, es siempre importante el respaldo, para cualquier clase de estudio que implique una investigación sobre el terreno, de las organizaciones que disponen de la confianza de la comunidad".<sup>14</sup>.

*La aproximación a la entrevista.* En el contacto inicial —después de cambiar los saludos de acuerdo con el patrón cultural del entrevistado— se debe explicar el propósito de la misma. Este último, sin embargo, deberá exponerse en los términos de la capacidad del entrevistado para entenderlo y apreciarlo. Al ser visitado un profesional o un ejecutivo de una organización social o investigadora, el propósito del estudio necesitará ser explicado de manera diferente de la que se usó al hablar con una persona de inferior calidad o a un viejo residente de la comunidad. La cooperación se puede obtener pidiendo ayuda para el proyecto o el estudio que se están realizando. Se cree frecuentemente, que la gente que no ha buscado al que lo va a entrevistar y que no tiene nada que ganar de él, no tiene deseos de gastar su tiempo y de dar informes. En la realidad esta situación está muy lejos de la verdad. Vemos con frecuencia que cuando el entrevistador está bien orientado y entiende la materia que se está considerando, cuando el fin que persigue es loable, cuando busca el tiempo y lugar conveniente y solicita la ayuda de su entrevistado de una manera objetiva, y se ve por sus preguntas y modales que no persigue motivos ulteriores sino información para fines científicos, rara vez se presentan dificultades para obtenerla. Las expresiones que ponemos a continuación, cuando se dicen y afirman con sinceridad, dan lugar a menudo a una serie de respuestas: "Son pocas las personas que tienen una información como la que usted tiene, y son escasas las que de buena gana la proporcionan"; "lo que usted me dice es valiosísimo"; "me enseña usted nuevos puntos de vista"; "ha puesto usted en claro muchos hechos nuevos"; "es usted la única persona que está en condiciones de proporcionar estos informes"; etc., etc.

Si la persona entrevistada desea que su información sea confidencial, deberá usted tener sumo cuidado en respetar sus deseos y salvaguardar sus intereses. Y tiene también derecho a saber el uso que se va a dar a la misma. "Deberán ob-

<sup>14</sup> George A. Lundberg, *Social Research* (Investigación Social), p. 143.

servarse siempre las costumbres y situaciones corrientes, dado que los grupos dictan siempre principios adicionales".<sup>15</sup>

La entrevista que tiene por objeto conseguir información para la investigación social o la encuesta social, es por muchas razones más fácil de conducir que la que se practica en el terreno de los casos especiales de trabajo. En esta última, las dificultades y perplejidades se presentan cuando se llega al plan de reajuste de la persona o de la familia. El propósito científico, produce en mayor escala que el propósito reformista de mejoramiento, un interés impersonal en la entrevista, por su carácter representativo del grupo en lugar del individualista y único. El primero no tiene el carácter de insistencia tan marcado que caracteriza al segundo.

También en las entrevistas del "servicio social" donde el entrevistado es buscado, y que como en el caso de las agencias sociales, el acercamiento con el primero se dificulta por lo que pudiéramos llamar el "complejo de la solicitud": La historia se ha forjado ya en la mente del entrevistado y se ha definido también su relación con su entrevistador. Si a la persona que se encuentra en este caso, se le entrevista para un propósito investigador en lugar del de "servicio social", se necesitará de una considerable habilidad para llevar la entrevista a un plano de fácil conversación y de actitudes sin estiramiento. Puede ser prudente para el entrevistador el tomar la dirección activa de la conversación, empleando cierto tiempo en asuntos convencionales, y llevando la atención sobre materias que no tienen relación inmediata con lo que se va a tratar. Cambiando impresiones, discutiendo hechos incidentales o explicando cuidadosamente el propósito de la investigación, todo esto puede servir para que el entrevistador sea aceptado de una manera amistosa.

Cuando se entrevista a ejecutivos y otras personas que tienen puestos de responsabilidad es bueno reconocer —e impartir dicho reconocimiento a los entrevistados— que están obrando generalmente bajo cierta presión, pero que no se trata de juzgar o de valorar su labor o a ellos sin bases suficientes cuando menos y sin su consentimiento y conocimiento. Cuando no se están haciendo estudios específicos de la negociación, o del grupo representados por el entrevistado, es siempre bueno indicar que la información particular que se desea de él es de interés, no porque se trate de su situación particular sino por ser representativa y poderse considerar como típica de varias unidades.

La señorita Palmer afirma que un propósito científico y trabajadores de campo competentes y agudos que saben ver bien lo que traen entre manos y que abordan su asunto de un modo simple, directo y expedito, dignifican la *entre-*

<sup>15</sup> Vivien Palmer, *op. cit.*, p. 173.

*vista* y aseguran las buenas relaciones. El hecho de que el entrevistador "no tenga otra cosa que hacer que la de obtener una información exacta para fines científicos, corre paralelamente con la necesidad de asegurar una atmósfera abierta y franca juntamente con un *mínimum* de reacciones defensivas de parte del informador . . . Es sorprendente la rapidez con que responde este último a la actitud científica genuina de un investigador y se esfuerza por dar informes exactos y reveladores".<sup>16</sup>

Dado que gentes y grupos diferentes se inclinan a vivir, cuando menos hasta cierto punto, en mundos distintos de ideas, es de recomendarse a menudo, el comenzar la entrevista con cualquier tema que tengan sus vidas en común. Al entrevistar la secta de los Molokans rusos,<sup>17</sup> la autora, en su intento para obtener datos acerca de los problemas de asimilación, empezaba generalmente la entrevista diciendo: "Usted es un emigrante en este país, como lo soy yo. Me he encontrado con muchos problemas desde mi llegada" (mencionando algunos de ellos). "¿Con qué problemas se enfrenta usted?" Se observó que una identificación con el grupo, les daba la oportunidad de relacionarse con el entrevistador. Según la ocasión, puede ser esencial el darles una oportunidad de seguir tratando al investigador y de trabar conocimiento con su situación, con sus creencias y sus ideas, antes de que se les pida que revelen las suyas y que se traicionen a sí mismos. Esta situación es particularmente verdadera cuando se busca información confidencial durante un período de tiempo prolongado. En estas circunstancias el entrevistador debe de respetar hasta donde le sea posible las exigencias de la situación y permitir que los demás la vean y aun ayudarles a formar una opinión de él. Mientras más agrandemos el universo de ideas comunes, más disminuirán las márgenes de lo desconocido y de lo único en los otros, apareciendo una menor resistencia mental. La comprensión originada por la simpatía, crece rápidamente a medida que se ensancha el área de experiencias comunes. Ya empezada una entrevista, al tratarse de experiencias enteramente extrañas al entrevistador —sobre todo ajenas a los datos que se buscan— una actitud atenta e interesada, una expresión de simpatía, bastan para conservar el interés de la plática en el momento más álgido que se hubiere alcanzado desde el principio. Un interés verdadero, para con la parte esencial de la conversación de la persona entrevistada, es muy importante para el propósito natural de la investigación. Es posible ganar simpatías sin necesidad de "enternecerse" por lo que le cuenten. Se puede mostrar interés simplemente con escuchar pacientemente al narrador sin hacer comen-

<sup>16</sup> Vivien Palmer, *op. cit.*, p. 174.

<sup>17</sup> Véase Pauline V. Young, *Pilgrims of Russian-Town* (Emigrantes de una aldea rusa).

tarios. Los entrevistados, se dan cuenta rápidamente de la presencia o ausencia de interés. No es necesario subrayar más la importancia de la comprensión, de la simpatía, del aprecio y del interés en la situación para ganar confianza.

Las entrevistas puramente accidentales en que no ha tenido lugar un acercamiento, no requieren naturalmente un recurso estratégico de aproximación. Por esta razón, son precisamente muy deseables. Muchas entrevistas buscadas se hacen aparecer como enteramente accidentales. Con ello se obtiene una gran soltura y desprendimiento.

La entrevista no principia propiamente hasta que no se ha establecido un grado considerable de *relación*. En las entrevistas tanto accidentales como casuales, la *relación* es un curso natural de la conversación para el que no se necesita hacer un gran esfuerzo consciente. Cuando se observan condiciones sociales que convienen a la situación, se han puesto las bases para la *relación*. Para halagar a un hombre no hay como hablarle en su idioma nativo, usando los giros acostumbrados, es lo suficiente para que su semblante se alegre y sus maneras se vuelvan cordiales. El referirse a una persona u objeto con el que su vida está identificada nos puede servir cuando fracasa el saludo. Y la capacidad para tomar un verdadero interés—capacidad para apreciar su significación en la vida—es el medio más seguro para atraerse al entrevistado. El dicho de William James según el cual el hombre se siente él mismo hasta la punta de su bastón, podría aplicarse probablemente diciendo: se siente él mismo hasta los linderos de su más lejana posesión. La exploración de su personalidad incluye un estudio de sus valores personales; en ellas se revelan en alto grado sus actitudes.

Estos métodos son en gran parte, medios para ganar la atención. Combaten la indiferencia y la hostilidad incipiente. Más todavía, sirven para identificar, hasta cierto punto, los intereses del entrevistador y del entrevistado. La piedra de toque más importante es probablemente el mutuo descubrimiento de experiencias comunes. La habilidad para hablar la lengua nativa, la jerga profesional, el argot del grupo, deberá de suplementarse con la de aparejar las experiencias personales. Como ejemplo de esta última, para nuestro propósito—un amigo, un libro—, pueden ser tan útiles como una experiencia viva. Por medio de ellos, cada uno entra imaginativamente en la vida del otro. Las experiencias comunes tienden a despertar en ellos emociones que se corresponden, actitudes y tendencias para actuar. Y de aquí, ya no hay sino un paso para convertirse en hermanos y alcanzar una identificación completa.

*La entrevista propiamente dicha.* El hacer el menor número de preguntas posible, pero de acuerdo con la naturaleza de la investigación, da mejores resultados para el propósito de la entrevista. La experiencia nos demuestra que

cuando menos se interrumpe a las personas cuando cuentan sus historias a su manera, cuando "la entrevista es precisamente su momento" pueden reaccionar libremente y con naturalidad expresando sus pensamientos completos. Pero si se les hacen interrupciones innecesarias y se les imponen las respuestas entonces procuran encerrarse en su mundo habitual, o bien pierden el control de la situación y dan las contestaciones que creen son las que se esperan de ellos. En los dos casos la realidad se ha desvanecido y la aventura en lo desconocido y en las esferas no descubiertas ha sido destruida.

Cuando la persona parece requerir la interrogación y la situación garantizarla, las preguntas que se hagan deberán ser simples, a prueba de malas interpretaciones y doble significado. Solamente deberá hacerse una pregunta cada vez dando un tiempo suficiente para permitir la concentración. A menudo es mejor formular las preguntas de tal manera, que le den a la persona interrogada la oportunidad de revelar todo lo que desea. Hay que evitar aquellas preguntas que pueden ser contestadas con respuestas cortas como "Sí" o "No". En vez de preguntar "¿Conoce usted esta situación?" debemos de alargar esta pregunta: "¿Qué sabe usted acerca de esta situación?".

Hay que precaverse en contra de cualquier intento de hacer "entrevistas de corto contacto", que rara vez, o nunca, tienen cabida en los estudios sociales comprensivos. Una entrevista no es cosa del momento. Toma tiempo la penetración dentro de la vida de otra persona, el asegurar una perdurable *relación*, y el obtener la soltura mental, el desprendimiento y la objetividad.

Los intereses y los sentimientos del entrevistado deberán salvaguardarse. Es mejor no hacer aquellas preguntas que el mismo entrevistador comprende que le molestarían a él si estuviera en el lugar de la persona interrogada.

Una investigadora recibió cierta vez instrucciones del director de un estudio de un grupo inmigrante "que podría sentirse satisfecha de obtener la información deseada irrespectivamente de los métodos que tenían que ser empleados para ello". El director concentraba su atención únicamente en la información que necesitaba, entre tanto, que la investigadora estaba también muy interesada acerca de las relaciones sociales que había establecido con dicho grupo. Para ella la actitud del director era una flagrante violación de la actitud científica. Hay muchos casos en que es mucho más expedito pasar por alto el obtener determinada información, que el adquirirla mediante métodos dudosos. El director fue retado; y aunque se daba cuenta del verdadero origen de la desobediencia de la investigadora, el reto bastó para establecer cierto grado de distanciamiento social, que no pudo ser vencido en una década. Dicho distanciamiento tendió a producir una intolerancia emocional en el director, que obscureció —en este caso particular— su apreciación intelectual de los rendi-



mientos de la investigadora. Sin embargo, hay que sacrificar a menudo los intereses de una persona en bien de los del grupo. Indudablemente que, con mejores métodos para entrevistar, los intereses tanto del investigador como los del grupo podían haber sido salvaguardados, en particular si el director pudiera estar dispuesto en lo general a escuchar sugerencias.

Después de establecida la *relación* y cuando se conversa libremente, puede uno salirse del objeto inmediato de investigación, pero entonces es necesario en general dominar el curso de la entrevista en un buen trecho. Hay que estar siempre alerta para poder descubrir las veredas, y puede hacerse necesario repasar el curso de la historia, volviendo al punto de partida, para animar al entrevistado a repasar alguna idea. Ellos mismos le sugieren a uno muchos métodos. Algunos entrevistadores se encuentran que cuando la narración empieza a decaer, tienen que tomar parte en ella, tratando de llevarla por los caminos que les interesan: "Usted sabe, yo estaba muy interesado en lo que dijo hace un momento. Eso es muy importante. ¿Podría usted contarme algo más?". De esta manera pueden dirigir la conversación. Algunas cosas son mucho más difíciles de platicar que otras. El entrevistado podrá no ser coherente en algunos puntos, incapaz de expresarse, o hacerlo solamente en términos vulgares. El investigador tendrá que acudir en su auxilio rápidamente con la expresión requerida, con el término técnico, pero conservando su equilibrio y su actitud objetiva.

Existe un gran peligro en este punto, que consiste en que el entrevistador se sugiera por las preguntas fundamentales y que exagere una actitud o que subraye indebidamente una experiencia. El entrevistar, como la educación, para usar una frase de Froebel "debe de atraer y no ser una simple tentación". Pero la atracción deberá hacerse cuidadosa y gentilmente para no falsear los datos. Es en parte, por esta razón, que las respuestas dadas en condiciones similares, y las que dan los testigos en los interrogatorios de los tribunales, no son satisfactorias como datos científicos.

Hay ciertos puntos críticos en las entrevistas que necesitan de atención especial. Cuando la conversación pasa a los asuntos más íntimos, y particularmente cuando trata de una crisis en la vida del individuo, las emociones pueden salir a la superficie. La entrevista retrocede cuando se pone el dedo en la llaga: con una risa nerviosa, sonrojándose, encolerizándose, o manifestando cierto embarazo puede el entrevistado revelar su actitud. Esta clase de conducta es muy importante para el estudioso. Sin embargo, puede inhibir la conversación, y es necesario actuar prontamente para evitar que se pierda una parte importante de la historia. La inhibición se debe al temor de que el oyente no comprenda o bien porque al contar la historia el asunto no esté bien coordinado. El

entrevistador, empero, debe recurrir a cualquier artificio para restaurar o restituir la *relación*. En este último caso, el tema puede abandonarse por cierto tiempo siguiendo otro renglón de la conversación, pero de manera que se pueda abordar más tarde aunque menos directamente. Eventualmente, el material reprimido volverá a salir en un tono emocional menor que el anterior.

Casi todas las entrevistas revelan inconsistencias en los datos, las cuales tienen diversos orígenes. Con frecuencia la memoria del entrevistado es un mecanismo selectivo, y sus experiencias han estado, por así decirlo, sujetas a un proceso de digestión y asimilación mentales. Si se desea establecer la serie histórica actual de los acontecimientos, se hace necesario recurrir a los métodos bien conocidos que han sido elaborados por historiadores, juristas y trabajadores sociales. El estudioso tiene necesidad de poner especial atención en los descubrimientos de la sicología. Si por otra parte, está ocupándose principalmente de personalidades, que son el producto del metabolismo psicológico deberá interesarse en la consistencia del informe únicamente hasta donde le indica que ha o no revelado completamente sus actitudes. El profesor Lindeman<sup>18</sup> aclara sobre el particular.

“Aun siendo falsas las respuestas, nos pueden servir para reelaborar las conclusiones finales. En efecto, el psiquiatra que investiga a un sujeto no espera respuestas verídicas, pero no obstante esto, hace uso de las respuestas que recibe. . . . Lo que en la ‘mente’ de una persona puede ser o no ser cierto, constituye la suma total de sus racionalizaciones sobre la cual su vida se ha desarrollado. Y si ha obrado conforme a ellas claro está que son muy importantes para explicar su conducta”.

Una entrevista con buen éxito no deberá pasar por alto ninguna reserva mental de importancia, cuando menos ningún material de significación, que el entrevistado esté protegiendo conscientemente del entrevistador. El problema de examinar el llamado subconsciente para descubrir experiencias que el entrevistado ignora que está guardando, es materia para el psicoanalista y no para el estudioso de la investigación social.

Cuando se notan afirmaciones contradictorias de importancia, es necesario proceder como en el caso de “las partes ulceradas”.<sup>19</sup> Aproximarse al asunto desde un nuevo punto de vista, hacer ver que el error no fue intencional, y si lo fue, el entrevistado ha procedido probablemente con demasiada rapidez, o a su manera ha sugerido la necesidad del disimulo. La comprobación re-

<sup>18</sup> Eduard C. Lindeman, *Social Discovery* (Descubrimiento Social), pp. 187-188.

<sup>19</sup> Cf. Mary Richmond, *Social Diagnosis* (Diagnosis Social), pp. 464-465.

trospectiva de la historia deberá, por tanto, hacerse con sumo cuidado. El sorprender a un entrevistado en una afirmación falsa deliberada, destruirá inevitablemente la *relación*. Se requiere mucho tacto y destreza mental para vencer el embarazo y la confusión resultantes. Cooley dice:<sup>20</sup>

“El decir la verdad no resulta tanto de una necesidad de exactitud mental, aunque ésta es muy fuerte en algunas mentes, como de un sentido de la injusticia de engañar a gentes de nuestra clase, y de la vergüenza de ser sorprendido al hacerlo. En consecuencia la máxima, ‘la verdad para los amigos y la mentira para nuestros enemigos’, es seguida con mucha frecuencia, no solamente por los salvajes y los niños, sino más o menos abiertamente por la gente civilizada. A muchas personas les repugna decir una mentira en muchas palabras, pero pocas la sienten en mentir con los modales y con los gestos a aquellas personas por quienes sienten hostilidad. ‘La conciencia nace del amor’ en esto como en muchas otras cosas. Un observador inteligente, podrá ver con facilidad que la injusticia y no la falsedad, es la esencia de la mentira, tal y como se concibe entre el pueblo”.

Zora Neale Hurston, en su interesante libro titulado *Mules and Men* (Mulass y Hombres),<sup>21</sup> demuestra por qué es difícil obtener información “de la que hace pensar al espíritu”, particularmente en el caso de los negros privilegiados, que son a menudo tan tímidos.

“...Y el negro, a pesar de su franca sonrisa, su aparente aquiescencia, es particularmente evasivo. ‘Como usted podrá ver somos gente bien educada y no le decimos a nuestro entrevistador: ¡Lárguese de aquí! Nos sonreímos y le decimos al blanco algo que le satisfaga, porque conociendo tan poco de nosotros, no sabe lo que pierde’. El indio resiste la curiosidad con un silencio de piedra. El negro en cambio ofrece una resistencia de pluma. Es decir, se dejan interrogar pero no se saca nada en limpio. Todo queda sofocado entre risas y chistes.

“La teoría con que se defienden de nuestra táctica es: ‘El blanco siempre está tratando de conocer los negocios ajenos. Muy bien, tendremos siempre listo un cuento para engañarlo y manejarlo. Podrá leer mi escritura, pero no mi mente. Pondré este juguete en sus manos, me lo

<sup>20</sup> Charles H. Cooley, *Human Nature and the Social Order* (La Naturaleza Humana y el Orden Social), pp. 388-389.

<sup>21</sup> Páginas 18-19.

arrebatará y se lo llevará. Y entonces hablaré como acostumbro y entonaré mis canciones' ”.

Aquellos<sup>22</sup> que han entrevistado a los negros y a otros grupos culturales en grande escala, están convencidos de que una de las maneras más eficientes de vencer semejante hostilidad, es la de familiarizarse con el trasfondo cultural en tal medida que puedan “pensar y sentirse como los negros y “reconocer” “lo que pierden” cuando “engañan” al blanco. Desde luego el conocimiento del trasfondo cultural de un grupo reside en el hecho de que el entrevistador se identifique con las personas con que está particularmente interesado, y que éstas no reconozcan en él a un extranjero o a un enemigo, sino al amigo.

Un entrevistador no deberá disentir jamás con las personas a quienes entrevista, aunque parezca que están equivocadas. La discusión tiende a llevarlos a esconderse detrás de una máscara y a tomar actitudes defensivas. El entrevistador deberá mostrar con su silencio y con la mirada que está tomando en consideración la verosimilitud del informe. Algunas veces esto induce a ciertos narradores a cambiar su historia. Y les da a entender que tienen derecho a tener sus propios puntos de vista, que no solamente serán respetados sino que son de interés, independientemente de lo que representan.

Cuando el entrevistado objeta algo de lo que dice o defiende el entrevistador, es mejor no defenderse particularmente si al hacerlo pudiera poner al descubierto errores ajenos. Tendría que aclarar su posición con el objeto de evitar confusiones, por eso es mejor llamar la atención lo menos posible. A menudo el silencio y un cambio discreto del tema son más efectivos.

*Término de la entrevista.* Existe probablemente en toda entrevista un punto final natural. Rara vez se puede aconsejar que se complete toda información de una sola sentada. Sidney y Beatrice Webb nos previenen también del peligro de preguntar demasiado “al principio hay que detenerse pronto, luego se podrá preguntar más, vale más una pulgada ganada que una milla perdida”.<sup>23</sup> Algunas veces se hacen necesarias una segunda y tercera entrevistas. En casos semejantes se obtienen mejores resultados si la primera entrevista se empieza en el momento en que el entrevistado está fresco y tiene todavía algo importante que decir, y él mismo propone otra plática. Pero si los dos llegan a un estado de tensión física y nerviosa, o la información está agotada, pudiera no haber ya tiempo suficiente para reanudar la conversación. Entonces es bueno

<sup>22</sup> Véase a Howard W. Odum, “Notes on the Study of a Regional and Folk Society” (Notas para el Estudio de una Sociedad Regional Popular), *Social Forces*, x (diciembre de 1931), 164-175.

<sup>23</sup> *Methods of Social Study* (Métodos de Estudio Social), p. 136.

compartir la responsabilidad de conseguir la información completa con el entrevistado y preguntarle: "¿Qué hemos omitido?" "¿Qué punto nos faltaba?" o "¿Qué otra cosa le interesaba a usted decirme?"

Puede presentarse una reacción por parte del entrevistado cuando ha hecho ciertas confesiones. Pudiera rectificarse diciendo: "Yo no he querido decir todo eso". Y en este caso es muy importante restablecer la *relación* antes de dar por terminada la entrevista. Lo que observa la señorita Richmond acerca de las entrevistas del método del caso, pueden aplicarse hasta cierto punto a las de la investigación social por entrevista:

"En nuestro esfuerzo por obtener una base sólida, tenemos que hacer algunas preguntas embarazosas o poner el dedo en la llaga de vez en cuando. Es muy importante, cuando se presenta el caso, el poder hablar de cosas agradables en los últimos cinco o diez minutos de la entrevista y dejar en la mente del cliente una impresión no solamente de un interés amistoso, sino también el de una nueva fuerza llena de energías, una inteligencia clara y una mano deseosa de servirle. El doctor Meyer tiene completa razón cuando dice: Si sabemos cómo hacerlo, la confesión del paciente se puede obtener comúnmente no tan sólo completa, sino también acompañada de un sentimiento de alivio de su parte, y con un mejoramiento en las relaciones entre el cliente y el investigador. . ."<sup>24</sup>

## EL ARTE DE TOMAR NOTAS EN LA ENTREVISTA

El arte de tomar notas durante una entrevista es una operación delicada. El entrevistador al enfrentarse con una colección de datos y con una gran cantidad de hechos y números complicados e importantes, desarrolla un complejo de tomar notas. Tiene miedo, de que a menos de no apuntar siquiera una simple información de la relación que le hacen los informantes, podrá confundir, olvidar, omitir o equivocar los puntos más valiosos y esenciales. Su miedo a este respecto es su mayor enemigo. La autora de este libro ha puesto a prueba a numerosos entrevistadores, de distintas edades, en diversos campos de trabajo social, de diferentes nacionalidades y de ambos sexos—después de inspirarles confianza en sí mismos y en su habilidad para recordar cierta cantidad de detalles—y encontró en ellos una capacidad enorme para reproducir una entrevista de una hora de duración y a veces más larga, con toda exacti-

<sup>24</sup> Mary E. Richmond, *op. cit.*, pp. 130-131.

tud. Esas pruebas se hicieron en un salón de clases y en una agencia social cuando se les pidió a los estudiosos que escribieran la relación de una entrevista. La entrevista había sido tomada taquigráficamente. La comparación reveló que los hechos se correspondían, con la excepción de un nuevo arreglo de los datos. El estudioso se vio inclinado a seguir una serie lógica, en lugar de la cronológica.

Existen, sin embargo, varios factores en el arte de tomar notas exactas y adecuadas. Primero, hay que eliminar el temor y restablecer la confianza en que una persona media que se reconcentra, puede fiar en su memoria—cuando no está fatigada—para cierta cantidad de exacta reproducción. Segundo, la entrevista se ha de verificar bajo condiciones más o menos favorables, evitando las interrupciones, distracciones y complicaciones. Tercero, el entrevistador deberá estar preparado para la entrevista, siempre que sea posible. Es obvio que la situación no siempre lo permite, porque las entrevistas pueden tener lugar inesperadamente, o bien la forma anticipada de las mismas tiene que hacerse a un lado, y hay que seguir un curso no previsto. Sucede esto con mucha frecuencia, por lo que cuando menos cierta preparación—flexible—lo mantendría a uno, con seguridad, en buenas condiciones. Las notas preparatorias nos dan buenas claves al hacer más tarde el reportaje. Cuarto, la entrevista deberá pasar a los registros tan pronto como sea posible después de que se ha verificado, o cuando menos asegurar un breve resumen inmediatamente.

Cuando hay *relación* y la entrevista se desarrolla con facilidad, puede el entrevistador—a sabiendas o con consentimiento del entrevistado—apuntar algunas palabras recordatorias, pero unas cuantas solamente. Encontrará ventajoso el usar un lápiz corto y pequeñas hojas de papel, teniéndolas en la palma de la mano sin mostrarlas demasiado y sin quitar la vista de los ojos del entrevistado. En estas condiciones no puede convertirse en un “tomador de notas”. Para obtener la aquiescencia del entrevistado, se debe mencionar algo relativo a la importancia de los datos que se discuten, y que deberán recordarse con escrupulosidad. ¿Le molestará que se tomen unas cuantas notas? A veces se espera que el entrevistador haga apuntes, particularmente cuando se entrevista a gente que conoce la importancia de los datos que proporciona, que teme inexactitudes o que tiene experiencia de recordar sin hacer apuntes o bien que está acostumbrado a tomarlos. En semejantes circunstancias, es mejor atenerse a lo que se espera de uno.

Con frecuencia da buenos resultados el indicar a los entrevistados, que con el objeto de evitarles las interrupciones, el entrevistador desearía anotar algunas preguntas para hacerlas después. Estas mismas podrán servirle de base más tarde como un registro exacto cuando menos de cierta fase de la entrevista.

ta. En lo general, sin embargo, siempre que sea posible, se debe evitar el tener que hacer apuntes, cuando se trata de entrevistar a personas sensitivas conscientes. Algunas veces se hace la advertencia de que la gente espera el que se tomen notas, y que por lo tanto no hay en ello ningún peligro. Por otra parte, estas personas no prevén la naturaleza de las preguntas que tendrán que contestar, y no pueden sondear el grado de su estado de conciencia.

El investigador social no encuentra tan esencial el registrar las entrevistas *verbatim*<sup>25</sup> palabra por palabra, como lo hacen los estudiosos y trabajadores sociales. Pero debe registrar cuando menos aquellas afirmaciones que sirven para caracterizar la entrevista y para dar una noción de la vida y de los problemas sin transferir ningún sesgo torcido, prejuicio o mala interpretación de la misma.

#### REGISTRO DE LA ENTREVISTA<sup>26</sup>

Dado que el registro sistemático es una de las herramientas más importantes en los estudios científicos y puesto que facilita grandemente la organización y el análisis de nuestros datos, necesitamos subrayar —aun a riesgo de ser redundantes— algunos de los principios y de los procedimientos comprendidos en el registro de cada una de las fases de nuestro trabajo. Debemos registrar en cada caso el nombre completo de la persona entrevistada; sus relaciones profesionales, cuando las tiene; la fecha de la entrevista; el nombre del entrevistador; y si se desea, algunas de las circunstancias sobresalientes que hayan tenido lugar durante la entrevista. Estas anotaciones podrán omitirse después en el informe final, o bien ponerse al pie de la hoja, pero en el primer docu-

<sup>25</sup> Para el pro y el contra de las entrevistas (*verbatim*) véase a E. W. Burgess *What Social Case Records Should Contain to be Useful for Sociological Interpretation* (Lo que los Registros del Caso Social deberían contener para ser Útiles para la Interpretación Sociológica), "Journal of Social Forces", VI (junio de 1928), 526-528 y además artículos en el mismo número por Frank Bruno, Thomas D. Eliot, Linton Swift, Lewis E. Lawes, y otros. Véase también a Margaret C. Bristol, *Handbook on Social Case Recording* (Manual del Registro del Caso Social), pp. 51-54.

<sup>26</sup> Uno de los mejores tratados sobre historia de casos sociales y métodos para llevar el registro es el de Ada E. Sheffield, *The Social Case History* (La Historia del Caso Social). Debemos familiarizarnos con este pequeño volumen. Otra obra más reciente es la de Gordon Hamilton, *Social Case Recording* (Registro del Caso Social). Véase también *Family Welfare Association of America, Report of Recording Committee* (Septiembre de 1934) y Margaret C. Bristol, *Handbook of Social Case Recording* (Manual del Registro del Caso Social).

mento son esenciales, con el objeto de indicar la fuente original, en el caso de que sea necesaria una comprobación al progresar el estudio.

Cuando el entrevistador descubre ideas nuevas o encuentra nuevos hechos y relaciones importantes en los datos obtenidos mediante la entrevista, o si nota la necesidad de comprobar o de suplementar su información, deberá tan pronto como le sea posible anotar y conservar estas luces momentáneas, pues de lo contrario escapan bajo la presión de un interés nuevo. Estos comentarios deberán ser concisos y aunque expresados en lenguaje sencillo, "la terminología técnica que ha sido generalmente aceptada no sólo es de permitirse sino hasta preferible, dado que esto facilitará la comparación apropiada de los casos, y la subsecuente formulación de las hipótesis".<sup>27</sup>

Aún persiste la misma controversia<sup>28</sup> suscitada en 1928<sup>29</sup> por un grupo de sociólogos y de trabajadores sociales acerca de si la entrevista misma deberá registrarse al pie de la letra (verbatim) o si deberá hacerse un resumen de la misma en tercera persona. La controversia también se refiere a los mismos valores y limitaciones de cada una de estas formas de registro.

Algunos sostienen<sup>30</sup> que el registro de la entrevista palabra por palabra (verbatim), es impracticable debido a la imposibilidad de recordar con precisión el informe tal y como lo dio el entrevistado, y debido a las muchas inexactitudes que se deslizan cuando el investigador intente reproducir el informe al pie de la letra. Otras objeciones a la información verbatim, son las de que sale muy cara y no arroja más luz sobre la materia, que la del breve sumario hecho por el entrevistador. Otros<sup>31</sup> sostienen que al entrevistado se le debe dar una oportunidad de hablar por sí mismo, mediante una reproducción exacta de sus afirmaciones, hecha por un cuidadoso y bien entrenado investigador.

Con el objeto de entender la vida interior de la persona entrevistada, se

<sup>27</sup> Franklin H. Giddings, *The Scientific Study of Human Society* (El Estudio Científico de la Sociedad Humana), p. 96.

<sup>28</sup> Véase a Margaret C. Bristol, *op. cit.*, pp. 51-57.

<sup>29</sup> Véanse una serie de artículos en "Social Forces", vi (Junio de 1928), 525-544.

<sup>30</sup> Véase a Frank J. Bruno, *Some Case Work Recording Limitations of Verbatim Reporting* (Indicaciones del Registro del Trabajo de Caso en los Informes Literales), "Social Forces", vi (Junio de 1928), 532-534, Thomas D. Eliot, *Objectivity and Subjectivity in the Case Record* (Objetividad y Subjetividad en el Registro del Caso), *loc. cit.*, pp. 539-544; Linton B. Swift, *Can the Sociologist and the Social Worker Agree on the Content of Case Records?* (¿Puede el Sociólogo y el Trabajador Social estar de Acuerdo en el Contenido del Registro del Caso?), *loc. cit.*, pp. 535-538.

<sup>31</sup> Véase a E. W. Burgess, *What Social Case Records Should Contain to be Useful for Sociological Interpretation* (Lo que los Registros del Caso Social Deberían Contener para ser Útiles para la Interpretación Sociológica). "Social Forces", vi (Junio de 1928), 526-528; William Healy, *The Individual Delinquent* (El Individuo Delincuente), p. 49.



debe llevar un registro con sus palabras y expresiones de sus recuerdos, sus esperanzas, sus actitudes, sus planes, y su filosofía de la vida, dicho sea con brevedad, de los puntos esenciales que son para él los componentes de su vida real, tal y como la vive, objetiva o subjetivamente. E. W. Burgess,<sup>32</sup> quien aboga por el uso de las entrevistas verbatim, hace los sumarios y a la vez contesta algunas de las objeciones que pueden levantarse en contra de este sistema.

"Alguien puede suscitar la pregunta de si el registro no dará más bien un material subjetivo que objetivo. Se nos objetará que el registro deberá contener 'los hechos y nada más que los hechos'. ¿Pero qué son los hechos para la sociología y para el trabajo social? Desde luego no son descripciones de la conducta meramente externa del solicitante o del trabajador social. Son más bien como lo hemos visto, la historia de la vida de la persona, el esquema de su vida, y su actitud para con el problema de que se trata. Si éstos se registran con sus propias palabras en lugar de las del investigador, el registro es realmente objetivo, y está listo para ser interpretado por cualquiera. El registro al pie de la letra (verbatim) remueve los efectos de la ecuación personal del investigador y de la crítica que se hace ahora con frecuencia de las grandes discrepancias de los registros de diferentes investigadores al hacer las caracterizaciones de las mismas personas.

"Otra de las objeciones que seguramente se nos harán, es el incremento de la longitud del registro bajo el nuevo plan. En mi opinión la narración hecha en primera persona no necesita exceder al registro en tercera persona. En ambos casos, es necesario seleccionar el material de significación y de importancia.

"Una objeción final, que también debemos tomar en consideración, es la cuestión de la adaptabilidad y de la habilidad del investigador en esta nueva forma de entrevistar y de llevar el registro. Creo que para la gran mayoría de los investigadores la nueva técnica será más fácil de dominar que la vieja porque es más humana, y por esta razón más interesante".

Las declaraciones del doctor Van Norman Emery pueden ser también de importancia:<sup>33</sup>

<sup>32</sup> *Op. cit.*, pp. 527-528.

<sup>33</sup> Cita de E. W. Burgess, *op. cit.*, p. 528.

"Nuestro sistema consiste en registrar tan exactamente como sea posible, en lo humano, las preguntas hechas por el siquiatra y las respuestas dadas por el paciente. El registro se hace manuscrito por el siquiatra en el momento mismo en que se hacen las preguntas y se dan las respuestas. Creemos que esto es una parte esencial de nuestra técnica, porque hemos visto que es imposible registrar las respuestas al pie de la letra o alguna otra manera. El siquiatra no solamente está interesado en las ideas del paciente sino también en las palabras que él mismo selecciona en su esfuerzo para expresar esas ideas. Muchas veces la manera como se expresa la idea es de mayor importancia para el siquiatra que la idea misma".

Si el registro *verbatim* no es de desearse o no conviene a los propósitos particulares del estudio, entonces: 1º hay que usar una combinación del sumario del entrevistador con las anotaciones directas de las palabras empleadas por el entrevistador mismo, o 2º únicamente el sumario o bien, 3º un sumario interpretativo hecho por el entrevistador. En todos los casos no se debe considerar la economía del espacio en detrimento de la exactitud, de la claridad y de la objetividad.

"Hay que decir en general<sup>34</sup> que no puede haber un orden definido u organización de los datos relacionados con una gran variedad de experiencias humanas. Cada investigador debe organizar el material conveniente para las necesidades particulares del caso y las exigencias de su estudio. Está claro que se debe adoptar algún tipo de organización. Los diversos lineamientos presentados en los capítulos XV a XVIII nos dan dónde escoger, una base para poder crear una forma de registro. Debemos de subrayar nuevamente que el valor de los datos registrados no descansa en un simple informe de los hechos y de los incidentes sino en una relación de las reacciones y de las actitudes hacia estos acontecimientos en la vida de la persona.

"El estudio social de un caso, que presenta un proceso vital y una situación social total, se puede registrar mejor como un tópico y una unidad, que cronológicamente.

"Un estilo sencillo y directo, lúcido, es el más efectivo. Las frases y los párrafos cortos son claros y mantienen el interés del lector. Debemos recordar que muchos investigadores con diversas ideas y propósitos

<sup>34</sup> Adaptado por Pauline V. Young, *Social Treatment in Probation and Delinquency* (Tratamiento Social en la Prevención y Delincuencia), pp. 106-110.

lo tienen que leer seguramente y considerarlo como un registro modelo. Debemos también de preguntarnos a nosotros mismos: ¿Hemos hecho el registro lo suficientemente claro para que una persona que no esté familiarizada con el caso, pueda sin un gran esfuerzo comprender las circunstancias?

“El escribir es una empresa de orden psicológico. Debe despertar la atención y mantener el interés. H. A. Overstreet sugiere que lo mejor es preguntarse: ‘¿Qué es lo que el lector desea de mí?’ en lugar de, ‘¿Qué exige de mí el arte de escribir?’ ”

### PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. ¿A quién entrevistaría usted en relación con su propio estudio? ¿Cómo planearía estas entrevistas? ¿Sobre qué suposiciones las basaría?
2. ¿Qué tipos de datos intentaría usted conseguir de cada persona, grupo o institución? ¿Por qué?
3. ¿Cuáles serían los objetivos de sus entrevistas? ¿Cómo las formularía? ¿Cómo las comprobaría?
4. ¿Cómo se precavería de errores de su parte? ¿De parte del entrevistado? ¿Contra qué errores se prevendría usted? ¿Cuál consideraría que es su fuente principal?
5. Lea el libro de Twila E. Neely, *A Study of Error in the Interview* (Estudio del Error en la Entrevista) e indique su filosofía de la entrevista, y sus recomendaciones para evitar el error. Examine su bibliografía general y explique por qué incluye tal variedad de fuentes.
6. ¿Cuáles de los tratados sobre la entrevista mencionados en la bibliografía considera usted importantes para su estudio? ¿Para cualquier estudio? ¿Por qué?
7. ¿Cuáles son los valores y limitaciones de la técnica de la entrevista en relación con su estudio? ¿Con cualquier estudio?
8. ¿Qué cualidades personales y sociales debe poseer un entrevistador?
9. ¿Puede un entrevistador obtener información exacta, pertinente e íntima de entrevistados que le son extraños? ¿Por qué sí o por qué no?
10. ¿Con qué otras técnicas y métodos debe completarse la entrevista? ¿Por qué?
11. ¿Cuáles son los valores y limitaciones de una cédula en una entrevista?

12. ¿Cómo puede conseguirse la información al través de entrevistas estandarizadas?

13. ¿Cuáles son los problemas básicos de la primera entrevista? ¿De las subsecuentes? ¿Cómo decidiría usted cuándo debe terminarse la entrevista?

14. ¿Qué técnicas específicas de entrevista necesita usted desarrollar en relación con su estudio? ¿Por qué? ¿Cómo va a desarrollarlas?

15. Examine la obra de Pauline V. Young, *Pilgrims of Russian Town* (Emigrantes de una Aldea Rusa) e indique qué técnicas especiales se emplearon en este estudio.

16. ¿Qué técnicas especiales de entrevista usó Lynds en sus estudios sobre *Middletown* y *Middletown in Transition* (Ciudad del Centro) y (Ciudad del Centro en Transición)?

17. ¿Qué técnicas especiales usó Miriam Van Waters en su estudio *Youth in Conflict* (Juventud en Conflicto)?

18. ¿En qué difieren las técnicas de la entrevista cuando se aplican a un trabajo social de casos, a una investigación social o a una encuesta social? ¿Por qué?

19. Examine algunas entrevistas sostenidas por Clifford F. Shaw en relación con su estudio *Social Factors in Juvenile Delinquency* (Factores Sociales en la Delincuencia Juvenil) e indique cuál es su filosofía de la entrevista, la forma en que la realiza, sus métodos y el tipo de datos que consigue por este medio. ¿Por qué otros métodos podría haber obtenido esos datos? ¿Cómo contribuyó la entrevista en particular a sus estudios?

20. Lea las páginas 15-19 de la obra de Shaw, *Social Factors in Juvenile Delinquency* (Factores Sociales en la Delincuencia Juvenil) e indique la técnica usada en la entrevista de grupo. ¿Qué datos obtuvo por este medio que no podría haber conseguido con ningún otro?

21. ¿Cuándo recurriría usted a la entrevista de grupo? ¿Por qué?

22. ¿Cuál es el papel de la interacción social en la entrevista? ¿Cómo puede disminuirse el factor de la ecuación personal en esta interacción? ¿Hasta qué punto puede este factor desfigurar los datos?

23. ¿Cómo puede obtenerse la estricta objetividad en las entrevistas personales y de grupo? ¿Es posible la estricta objetividad?

24. Lea el artículo de Ruth S. Cavan, *Interviewing for Life-History Material* (Entrevistas como Material para la Historia de la Vida), "The American Journal of Sociology" xxxv (Julio de 1929), 100-115 y seleccione la literatura más útil para su propósito.

25. ¿Qué datos querría usted conseguir para establecer una extensa bio-

grafía de una persona? ¿De una institución? ¿Cómo pueden standardizarse estos datos?

26. ¿Bajo qué circunstancias es conveniente y bajo qué circunstancias no, tomar notas durante la entrevista, en relación con su estudio? ¿Por qué?

27. ¿Cómo se precavería usted contra las inexactitudes al registrar su entrevista más tarde?

28. ¿Cómo documentaría usted sus entrevistas?

29. ¿Qué forma de registro considera usted más útil para su estudio? ¿Por qué?

30. ¿Qué instrumentos mecánicos deben usarse para registrar la entrevista? ¿Bajo qué circunstancias?

31. ¿Cómo analizaría usted sus entrevistas? ¿Qué criterio es el mejor para analizar los datos obtenidos en una entrevista?

32. ¿A quiénes considera usted como los contribuyentes más importantes al desarrollo de la técnica de la entrevista en la investigación? ¿Al de la técnica de la entrevista de grupo? ¿Al de la técnica de conseguir los datos biográficos al través de la entrevista?

33. ¿Puede el arte de la entrevista convertirse en una ciencia? ¿Por qué sí o por qué no?

## CAPÍTULO X

### EL METODO DEL ESTUDIO CASUISTICO

“El estudio casuístico profundiza nuestra percepción y nos da una visión más clara dentro de la vida... Estudia la conducta directamente y no por la aproximación abstracta e indirecta”.

CHARLES H. COOLEY

*L* *A evolución del método de estudio casuístico en la ciencia social.* Este método para describir y explicar la vida social es uno de los más antiguos así como uno de los más importantes. Odum y Jocher sostienen:<sup>1</sup>

“Que se le haya considerado algunas veces como de origen reciente se debe probablemente al hecho de que la denominación de ‘historia casuística’ o ‘estudio casuístico’ ha sido aplicada a este método hasta hace poco tiempo. Y aun todavía en la literatura antigua, usada en grande escala con propósitos ilustrativos y de analogía, se le toma con frecuencia por estudio casuístico. En el material mitológico y ficticio—las fábulas, alegorías, los sueños, la tragedia griega, los cantos épicos y las narraciones de muchas clases— que son de carácter predominantemente moral y filosófico, se enraiza el método del estudio casuístico. La forma y el propósito de estos conceptos primitivos, y hasta su subjetividad no les restan valor como material casuístico, y son tan claros, a pesar de ser menos

<sup>1</sup> *An Introduction to Social Research* (Introducción a la Investigación Social), pp. 229. Reimpreso con autorización de Henry Holt and Company.

científicos, como las auténticas informaciones históricas y biográficas.<sup>2</sup> De la aproximación histórica y de sus datos, los representantes de este método pueden encontrar material considerable para poder interpretar sus "casos" de experiencia social. En efecto, las primeras aplicaciones de este método en la investigación social fueron las informaciones descriptivas de los historiadores de los pueblos y de las naciones, continuados más tarde por estudios detallados de grupos más pequeños, facciones e individuos. Los estudios casuísticos de grupos y de individuos contemporáneos se desarrollaron más tarde".

Existe la creencia general<sup>3</sup> de que este método fue introducido por primera vez en las ciencias sociales por Frédéric LePlay<sup>4</sup> como un auxiliar de los estudios estadísticos de los presupuestos familiares. William Healy, después de un estudio estadístico intensivo de mil casos, llegó a la conclusión de que "las estadísticas nunca nos darán la historia completa".<sup>5</sup> Él fue el primero, cuando menos en nuestro país, que adoptó extensamente el método casuístico en el estudio de la delincuencia.

Por algún tiempo este método estuvo subordinado a la estadística. Burgess<sup>6</sup> nos proporciona una información aclaratoria relativa a la evolución del método casuístico en los estudios sociales:

"Spencer fue el primer sociólogo que hizo un uso extensivo de los materiales casuísticos. De correspondientes que tenía en todo el mundo recibía una masa de documentos etnográficos. Dedicó su fortuna privada a la clasificación y publicación de estos materiales.\* Desgraciadamente, la inclinación filosófica de su espíritu lo predispuso a clasificar estos casos dentro de las categorías de su sistema sociológico, en lugar de comprobar las hipótesis mediante los casos. Spencer fue notoriamente culpable de acumular todos los casos favorables para probar un punto, desatendiendo

<sup>2</sup> Cf. L. L. Bernard, "The Development of Methods in Sociology" (El Desarrollo de los Métodos para la Sociología), *The Monist*, xxxviii (abril de 1928), pp. 226, 307-308.

<sup>3</sup> Véase, por ejemplo, E. W. Burgess, "Statistics and Casuistical Studies as Methods of Sociological Research" (Las Estadísticas y los Estudios Casuísticos como Métodos para la Investigación Sociológica), *Sociology and Social Research*, xii (noviembre y diciembre de 1927), p. 114.

<sup>4</sup> Véase el cap. I de esta obra.

<sup>5</sup> *The Individual Delinquent* (El Delincuente Individual), pp. 15-18.

<sup>6</sup> *Op. cit.*, pp. 115-116.

\* *Descriptive Sociology* (Sociología Descriptiva) (Londres, 1873-1925).

expresamente los casos negativos, como lo pudo comprobar algún otro sociólogo que se tomó la molestia de hacerlo.

“Probablemente la primera clasificación desinteresada del material antropológico para usos sociológicos se encuentra en la obra de Sumner, *Folkways* (Costumbres Populares). Pero la moderna introducción del estudio casuístico como método en el campo de la investigación sociológica la llevaron a cabo Thomas y Znaniecki en *The Polish Peasant in Europe and America* (El Campesino Polaco en Europa y en América). Aquí encontramos por primera vez documentos personales, como cartas, declaraciones y autobiografías, y también registros de casos de las agencias sociales con un sistema completamente desarrollado de interpretación socializada. La presunción dominante es el concepto orgánico de un análisis de la conducta personal y del grupo dentro del escenario común de una situación cultural total.

“Esta explicación cultural u orgánica de la conducta humana ha encontrado una formulación nueva en la *Gestalt* o configuración psicológica.<sup>7</sup> De la misma manera que la percepción de un objeto cualquiera se realiza dentro del escenario total como parte de un patrón más extendido, así también cualquier acto de una persona o de un grupo adquiere significación dentro de su configuración o marco de referencia, y en la experiencia vital de esa persona o grupo”.

*Significado del método del estudio casuístico.* Indudablemente que algunos lectores se habrán preguntado ya, cuál es la significación de un caso o lo que queremos dar a entender por método casuístico. Nuevamente estas cuestiones implican una variedad de afirmaciones, dado que los casos son usados en diversos campos. Lawyers,<sup>8</sup> los antropólogos culturales,<sup>9</sup> los investigadores

<sup>7</sup> Véase a H. Helson, “The Psychology of Gestalt” (La Psicología de la Gestalt), *American Journal of Psychology*, XXXVI, 342-70, 494-526; XXXVII, 25-62, 789-823; y también los escritos de W. Kohler y K. Koffka.

<sup>8</sup> Véase a K. N. Llewellyn, “Case Law” (Ley del Caso) y “Case Method” (Método del Caso), en la *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. III, pp. 249-254.

<sup>9</sup> Margaret Mead, *Growing Up in New Guinea* (Desarrollo de Nueva Guinea) y *Coming of Age in Samoa* (La Vejez en Samoa).



sociales,<sup>10</sup> los siquiátras y sicoanalistas,<sup>11</sup> los periodistas,<sup>12</sup> los sociólogos,<sup>13</sup> y otros<sup>14</sup> hacen uso extensivo de los datos casuísticos. Pero cada uno de ellos aplica una interpretación diferente, porque todos ellos persiguen diferentes objetivos, buscando cada uno diferentes aspectos de la misma situación. Todavía más, cada uno considera dicha situación como un caso donde estudia todo un ciclo de vida o un proceso definido del mismo ciclo. Los Lynds consideraron la comunidad de Middletown como un caso, sin embargo, cuando estudiaron sus instituciones, cada una de estas unidades separadas era un caso; y cuando estudiaron a los líderes en relación con las instituciones o a cualquier miembro de la comunidad, cada uno fue considerado como un caso. Los Lynds estudiaron la vida de algunas familias contemporáneas de Middletown como casos mientras que Westermarck<sup>15</sup> trazaba el origen de la familia desde sus más remotos principios humanos, como un caso.

En general, podemos decir, que un caso puede ser considerado como un dato que describe cualquier fase o el proceso de la vida entera de una unidad —en sus diversas interrelaciones dentro de su escenario cultural— ya sea que esa unidad sea una persona,<sup>16</sup> una familia,<sup>17</sup> un grupo social,<sup>18</sup> una institución social,<sup>19</sup> una comunidad,<sup>20</sup> o una nación.<sup>21</sup> Cuando la unidad en estudio

<sup>10</sup> Ada E. Sheffield, *Social Insight in Case Situations* (El Conocimiento Social en las Orientaciones Casuísticas); American Association of Social Workers, *Social Case Work: Generic and Specific* (El Trabajo Casuístico: Genérico y Específico).

<sup>11</sup> William Healy, *The Individual Delinquent* (El Delincuente Individual); Franz Alexander y William Healy, *The Roots of Crime* (Las Raíces del Crimen); Anna Freud, *The Technique of Child Analysis* (La Técnica del Análisis del Niño).

<sup>12</sup> Sinclair Lewis, *Babbit y Ann Vickers*.

<sup>13</sup> W. I. Thomas y Florian Znaniecki, *The Polish Peasant in Europe and America* (El Campesino Polaco en Europa y en América); Louis Wirth, *The Ghetto*.

<sup>14</sup> C. C. Crawford, *The Technique of Research in Education* (Técnica de la Investigación en la Educación), pp. 79-91.

<sup>15</sup> Véase a Edward Westermarck, en *History of Human Marriage* (Historia del Matrimonio Humano).

<sup>16</sup> Véase Clifford Shaw, *The Jack Roller*; Mary Sayles, *Three Problem Children* (Tres Problemas de los Niños); James T. Farrell, *Young Lonigan* (El Joven Lonigan).

<sup>17</sup> Ruth Shonle Cavan y Katherine Howland Ranck, *The Family and the Depression* (La Familia y la Depresión).

<sup>18</sup> Pauline V. Young, *Pilgrims of Russian-Town* (Emigrantes de una Aldea Rusa).

<sup>19</sup> Alida C. Bowler y Ruth S. Bloodgood, *Institutional Treatment of Delinquent Boys* (Manera Elemental de Tratar a los Muchachos Delinquentes).

<sup>20</sup> Shelby M. Harrison, *Social Conditions in an American City* (Condiciones Sociales de una Ciudad Americana); Walter W. Pettit, *Case Studies in Community Organization* (Casos de Estudio en la Organización de una Comunidad).

<sup>21</sup> *Recent Social Trends in the United States* (Tendencias Sociales Recientes en

es una comunidad, sus instituciones sociales, sus grupos sociales y sus miembros se convierten en las situaciones del caso<sup>22</sup> o factores del mismo, porque se está estudiando la significación o el efecto de cada uno dependiendo de sus relaciones con los otros factores dentro de la unidad total.

Cuando Clifford R. Shaw hizo sus famosos estudios de los delincuentes juveniles<sup>23</sup> dijo que "su tarea inicial en dicho estudio era la acumulación de una masa de material en bruto en la forma de casos, descritos concretamente y detallados específicamente, incluyendo los datos comunes, patológicos, psicológicos y psiquiátricos así como también el fondo cultural de la familia y de la comunidad y la historia de la vida y de las relaciones sociales del individuo".<sup>24</sup> Podemos agregar que hizo un estudio intensivo de series de casos sujetándolos a un cuidadoso análisis y haciendo la comparación de las diferencias únicas y las comunes. "Procediendo de un análisis y de una comparación de semejante material de casos, se formularon hipótesis" relativas a la relación entre la delincuencia y el medio social. "En este punto", Shaw observa, "el material puede ser tratado estadísticamente, con la esperanza de confirmar o desechar las hipótesis, determinando correlaciones más precisas, evitando las conclusiones basadas sobre casos excepcionales y poco comunes, y determinando el espacio y las tendencias centrales del problema".

El método mediante el cual reunimos los hechos relativos a las situaciones sociales "totales" o las combinaciones de factores interrelacionados, para describir los procesos sociales y las secuencias de los acontecimientos en que incurre la experiencia humana, o para estudiar la conducta individual dentro de su escenario social, y con el que analizamos y comparamos los casos que nos llevan a hacer generalizaciones o a formular principios, puede denominarse el *método del estudio casuístico*.<sup>25</sup>

Kimball Young<sup>26</sup> habla del estudio del método casuístico como "el mé-

los Estados Unidos), que pueden ser consideradas en cierto sentido como el estudio social de una nación.

<sup>22</sup> Véase Ada E. Sheffield, *Social Insight in Case Situations* (El Conocimiento Social en las Orientaciones Casuísticas).

<sup>23</sup> Véase *Social Factors in Juvenile Delinquency* (Los Factores Sociales de la Delincuencia Juvenil); *Natural History of a Delinquent Career* (Verdadera Historia de un Delincuente de Carrera); *The Jack Roller*.

<sup>24</sup> Clifford R. Shaw, "Case Study Method" (Estudio del Método Casuístico), *Publications of the American Sociological Society*, XXI. (1927), 149-150.

<sup>25</sup> Cf. *Ibid.*, pp. 149-151.

<sup>26</sup> "Method, Generalization, and Prediction in Social Psychology" (Método, Generalización, y Pronóstico de la Psicología Social), *Publications of the American Sociological Society*, XXVII (mayo de 1933), 27.

todo histórico-genético" porque nos proporciona "un cuadro más o menos continuo a través del tiempo de la interpretación individual de su propia experiencia y a menudo de la de otros". Aunque él se refiere únicamente al estudio de casos individuales en que la unidad en estudio es un solo individuo o un grupo o institución social, al parecer estamos capacitados para obtener "un cuadro más o menos continuo de las experiencias a través del tiempo", de las fuerzas sociales y de las influencias que han ejercido o a las que han sido sometidas las actividades de la vida de otros individuos, fuerzas e instituciones sociales. De esta manera el estudio casuístico incluye un cuadro de las situaciones del pasado que nos da nuevas significaciones y soluciones. "Esto es particularmente importante cuando se da una información sobre las crisis que son de tanta significación en el desarrollo de las nuevas actitudes, ideologías y hábitos".<sup>27</sup>

*Interdependencia del estudio casuístico y del método estadístico.* Un estudio estadístico de doscientos sesenta y cinco muchachos Molokan-rusos, miembros de 108 familias Molokans en el área metropolitana de la ciudad de Los Angeles,<sup>28</sup> nos puede servir como una ilustración de la interdependencia de los dos sistemas. El estudio estadístico nos reveló que 181 muchachos o sea el 68.3% del total estudiado eran delincuentes y que 84 jóvenes o sea el 31.6% del total eran sus colegas no delincuentes. De los 181 muchachos delincuentes, 155 o sea el 85.6% de ellos en la época del estudio frisaban entre los 9 y los 19 años de edad (a este grupo lo designaremos como el grupo A); 25 muchachos o sea el 13.8% de los 181 tenían en la época del estudio de 20 a 24 años de edad (grupo B) mientras que un muchacho o sea el 0.5% era mayor de los 25 años (grupo C).

Hubiera sido imposible interpretar estas conclusiones estadísticas de no haber sido por el empleo del estudio casuístico. Para algunos las cifras representan una rápida degeneración del grupo Molokan ruso puesto que produce casi un 85.6% de delincuentes entre los miembros de la generación joven; para otros, las cifras les indican que para dentro de otra generación todos los Molokans serán delincuentes y criminales; y todavía más, para algunos otros las cifras indican una inferioridad racial y una incompetencia mental dentro de un medio urbano, y la presencia de un alto grado de sicosis y neurosis. Algunas personas sostienen que las diferencias en los descubrimientos se debían principalmente a cambios administrativos en la policía de los tribunales

<sup>27</sup> *Ibid.*, p. 28.

<sup>28</sup> Los datos estadísticos se tomaron de los registros de los tribunales para menores (noviembre 10. de 1927 hasta octubre 10. de 1929). Véase Pauline V. Young, *Pilgrims of Russian-Town* (Emigrantes de una Aldea Rusa), pp. 201-216.

para menores. Sin embargo, cuando cada uno de estos muchachos fue estudiado cuidadosamente como una unidad desde diversos ángulos<sup>29</sup> —sicológico, siquiátrico, educacional, patológico— se nos reveló la existencia de otros factores además de los que ya llevamos dichos y cuyo funcionamiento explica el alto porcentaje de delincuencia en el grupo A y el bajo porcentaje en el grupo C. Más adelante, estas unidades o casos nos revelaron que desde el punto de vista sicológico, siquiátrico y patológico no existían diferencias de importancia entre los muchachos delincuentes y sus colegas no delincuentes. Estos últimos fueron usados como grupo de control. Y, además, se estudiaron otros factores estadísticamente —los que en otros grupos han sido los factores causales de la delincuencia; hogares disueltos, dependencia de la familia, condiciones de la habitación, ocupación de los padres,<sup>30</sup> etc., etc. En este estudio estos factores fueron prácticamente eliminados, debido a que eran los mismos para el grupo de muchachos delincuentes y para el de los no delincuentes. Pero al hacer el escrutinio de la historia cultural de la colonia Molokan y cuando fue estudiada como un caso, obtuvimos claves de gran importancia para la solución del problema. Insertamos a continuación un breve extracto de un informe presentado a la American Sociological Society de Chicago, para aclaración del punto:<sup>31</sup>

La colonia Molokan de Los Angeles fue fundada en 1905 y acabó por establecerse por el año de 1908. Usando este dato como punto de referencia, podemos caracterizar los tres grupos de muchachos de acuerdo con su edad y que van a ser descritos dentro del fondo cultural y con los contactos con la vida urbana americana:

I. Los muchachos del grupo C (mayores de veinticinco años de edad) nacieron todos en Rusia y vinieron a Los Angeles cuando eran niños pequeños. Aunque asistieron a los colegios públicos americanos, la mayoría de ellos solamente llegaron hasta el quinto o sexto año en que salieron del colegio para entrar como aprendices en las industrias americanas, como mensajeros y ayudantes de todas clases. Se casaron en temprana edad, por lo común a los dieciocho o diecinueve años. Muy pocos han abandonado la iglesia Molokan, y una gran mayoría de ellos sigue asistiendo con regularidad. En lo general, se han identificado siempre y casi en todo con las instituciones nativas de su grupo y han estado sujetos siempre al control de su hogar y de la comunidad, como lo indican sus biografías. Proba-

<sup>29</sup> *Op. cit.*, pp. 203-207.

<sup>30</sup> *Ibid.*, cap. VI y pp. 17-27, 72-74, 99-100, 162-163.

<sup>31</sup> Véase *Publications of the American Sociological Society*, xxiv (1930), 162-166.

blemente el hecho más importante es el de que durante su infancia no existía una tradición de delincuencia juvenil en el grupo. Todo el mundo observaba buena conducta bajo el control de los adultos. Y cuando eran jóvenes los muchachos mostraron siempre una notable estabilidad social.

II. Los muchachos del grupo B (de los veinte a los veinticuatro años de edad) nacieron en América. Sus padres ya vivían en la ciudad desde hacía unos cuantos años, no existiendo entonces una necesidad urgente de que los chicos contribuyeran a los ingresos de la familia, por lo que su entrada en las industrias se demoró algo. El período de su asistencia escolar fue más prolongado, lo mismo el período de tiempo postescolar sin ocupación y sin vigilancia. Estos muchachos estuvieron muy abandonados y atendidos a sus propios recursos, haciéndose a la vida de la calle de su distrito en la que vivieron mezclándose con otros grupos culturales, se desperdigaron, participando en una variedad de normas de conducta como era la inevitable. Su conducta empezó a ser diferente de la de sus mayores empezando por ello los choques dentro del hogar. No se pudo ejercer el control tradicional sobre ellos y la influencia del hogar y de la comunidad vino a quedar muy minada. El conflicto de las culturas empezó seriamente a dar los resultados característicos tan bien conocidos por los estudiantes de la vida social. Un cuidadoso estudio del grupo nos demuestra que tan pronto como estos muchachos entraron a la vida industrial, dándose por terminados los contactos con la vida urbana y de la calle, se fueron estabilizando terminándose pronto su delincuencia. Se sujetaron nuevamente al control de sus mayores, y se fueron identificando de muchas maneras con la vida del grupo Molokan. Se casaron jóvenes y son ahora, por así decirlo, Molokans redimidos.

III. Los muchachos del grupo A (de los nueve a los diecinueve años de edad) son también Molokans nacidos en América, en una situación en que ya se había debilitado el control del hogar y en el que la desorganización social estaba muy avanzada.\* Fueron testigos de los delitos de sus hermanos mayores, quienes les sirvieron como ejemplo de delincuentes. Los muchachos más jóvenes fueron inducidos a cometer muchos delitos por los muchachos mayores, y los pequeños *gangs* que formaron, nos indican casi todos, que existían relaciones de parentesco entre ellos. El conflicto cultural alcanzaba su mayor altura, y los padres reconocían gene-

\* Véase a Miriam Van Waters, *Youth in Conflict* (Juventud en Conflicto), pp. 11-18, para una mejor descripción de la situación.

ralmente su completa inutilidad para controlar la situación. Y debido a que se demoraba su entrada a la vida industrial lo mismo que se iba demorando más y más la época del casorio —la estabilización de la juventud era más incierta y su desintegración más evidente. Desde el año de 1915 aumentaba el número de delincuentes cada año, y no era esto solamente sino que también aumentaba el número de los delitos que cada muchacho cometía, como lo prueban los datos. Es evidente que mientras más largo sea el período de contacto con las condiciones urbanas y menor el control de las instituciones nativas, son mayores las oportunidades para escapar y mayor el porcentaje de reincidencia del grupo estudiado. La reincidencia parece estar en función del contacto urbano.

Las instituciones nativas tenían aparentemente muy buen control sobre los niños que los Molokans trajeron consigo a Los Angeles. Eran considerados por sus padres como verdaderos "niños rusos" y ellos se identificaban más completamente con la vida, las actividades y los sentimientos del grupo de los adultos, y en cambio los hermanos que nacieron después se identificaron más con la vida de la ciudad haciendo menos caso de las tradiciones e ideales religiosos de los Molokans. Estos ideales y estas tradiciones se alejaban cada día más de los hijos que los Molokan tenían en América. La cultura se adquiere mediante el contacto y la participación, debiéndosela vivir literalmente para poder ser afectados por ella. Los Molokans nacidos en suelo americano mostraron desde niños rasgos de iniciativa personal y de ingenuidad y se vieron constantemente en contacto con situaciones que exigían de ellos independencia de acción y habilidad para tomar sus propias decisiones. Se individualizaron, por tanto, desde pequeños y dentro de estas nuevas condiciones ya no se sometían fácilmente al control tradicional que sus mayores habían ejercido en la colonia. Estos niños se familiarizaron con una variedad de instituciones ajenas a los Molokans, y desarrollaron por tanto, conceptos nuevos de sus deberes y responsabilidades.

Basados en las ilustraciones anteriores, podremos afirmar que es necesario obtener los datos de cada caso 1) cuando se quieren estudiar las situaciones sociales concretamente o con detalles específicos relativos a la situación de una cultura, ó 2) cuando se desea estudiar el desarrollo natural, o la historia de la vida de un objeto o persona, o de una situación, 3) cuando se desea estar seguro de los hechos de una situación total o de la mezcla de factores interrelacionados por la que puedan ser descritos y analizados los procesos sociales, ó 4) cuando

se estudia la "vida interior" de una persona, su deseo social (deseos de experiencia nueva, de seguridad, de reconocimiento y de respuestas),<sup>32</sup> intereses y motivos o en una palabra, como podría decirse, de un "ser viviente", de una "entidad de acción colectiva", de una situación cultural o social.

En general, puede afirmarse que el estadístico estudia los rasgos individuales, tales como rasgos biológicos, psicológicos, físicos y rasgos sociales, en una gran medida o por unidades separadas. De tal manera que las estadísticas se usan para determinar cosas como la edad, el nivel mental, el sexo, la situación familiar, el estatuto legal, las relaciones educacionales, por así decirlo, de un número de delincuentes individuales. Tratamos de aprovechar los datos dignos de confianza por el aumento en el total de individuos estudiados, o por la certeza de que estos estudios son los verdaderos representativos de la población delincuente. Es necesario, con todo, en vista del carácter del método estadístico, limitar el número de los rasgos que han sido estudiados. Esta limitación es necesaria, cuando se trata particularmente de interrelacionar los rasgos mediante los métodos de correlación.

El estudioso que emplea el método del estudio casuístico está capacitado para usar únicamente un pequeño número de casos, pero el número total de los rasgos tratados en un solo caso es ilimitado hasta donde lo permiten las restricciones relativas que limitan el método del estudio casuístico. Es como si la estadística tuviera una visión horizontal que cruzara una vasta área de datos, mientras que el estudioso que emplea el método del estudio casuístico, observa verticalmente un pequeño número de casos individuales notando muchos detalles que llaman su atención. Es la diferencia en la actitud hacia los detalles lo que distingue en cierta medida los dos métodos, dado que la estadística se dedica a la naturaleza de los denominadores comunes mientras que el método del estudio casuístico capacita al individuo para incluir una gran cantidad de material, que cuando menos por el momento, puede aparecer como único, más aún, mediante el método casuístico es posible eslabonar en la relación de causa a efecto, un gran número de rasgos y de factores tal y como aparecen en los casos estudiados, entre tanto que el método de la correlación estadística no se puede ocupar de más de tres o cuatro factores a la vez.

*Objetivos del método del estudio casuístico.* Es evidente, porque así se desprende de las ilustraciones que acabamos de ver, que el método estadístico y el del estudio casuístico son complementarios; desde luego, los dos se pueden emplear para mayor ventaja del mismo proyecto. Los estudios estadísticos

<sup>32</sup> Véase a W. I. Thomas, *The Unadjusted Girl* (La Muchacha Desadaptada), caps. I y II.

preliminares pueden guiar la selección de los casos para el estudio detallado presentando aquellos factores que necesitan de un estudio especial. Stuart A. Queen<sup>33</sup> hace un resumen de la discusión como sigue:

“Ahora que la técnica de la estadística depende de la reducción de los datos a términos cuantitativos, con objeto de dar los totales, los porcentajes y las correlaciones, la técnica del estudio casuístico busca los datos en relación con los procesos que en su mayoría no pueden ser consignados numéricamente. La estadística selecciona ciertos factores específicos que implican las situaciones sociales y los maneja de tal manera que puedan descubrir las relaciones entre ciertas variables. El estudio casuístico examina las situaciones únicas, las personas, los grupos o las instituciones, como complejos, con el objeto de identificar los tipos y los procesos”.

Debemos distinguir los objetivos del método del estudio casuístico en la investigación social de los del método casuístico en la encuesta social.

En este último no se obtienen los datos con el objeto de comparar, clasificar y analizar para formular principios generales. Se obtienen los datos caso por caso para hacer un diagnóstico *diferencial* por separado, sin importarnos las comparaciones, las clasificaciones y las generalizaciones científicas. El diagnóstico se hace con el objeto de aplicar un tratamiento a un caso particular. En cambio, en la investigación social se presentan los descubrimientos sin relación a un tratamiento directo, porque no se trata como en el caso anterior de hacer un diagnóstico para una aplicación práctica de los descubrimientos,<sup>34</sup> o como afirma Stuart Queen<sup>35</sup> el trabajo social tiene por objeto “un servicio directo a personas particulares”.

Además, los objetivos del método casuístico en la investigación social deberían diferenciarse de los que persigue el mismo método usado por el observador social. Se observó, por ejemplo, que en la investigación hecha por la Comisión de los Desocupados en el Estado de California, el material obtenido se usó debido a que todo el estudio se hizo con propósitos prácticos para el desarrollo de un programa constructivo de progreso social y para el mejoramiento inmediato de las condiciones en que estaban los desocupados. También tratan los datos casuísticos de las situaciones contemporáneas o de los

<sup>33</sup> “Round Table on the Case-Study Method of Sociological Research” (Mesa Redonda para el Método del Estudio Casuístico en la Investigación Sociológica), *Publications of the American Sociological Society*, xxii (1928), 226.

<sup>34</sup> Véase Odum y Jocher, *op. cit.*, p. 232.

<sup>35</sup> *Op. cit.*, p. 226.



"procesos de la vida social" (como casos diversos de una evolución continuada, *continuum*); la investigación se redujo a un área definida —California— por ser diferente de un tipo representativo de un sujeto abstracto del cual el área escogida es solamente una ilustración.<sup>36</sup> El investigador social por lo general necesita información específica que corresponda a casos específicos y no a suposiciones, creencias y conjeturas.

Algunos sociólogos<sup>37</sup> han expresado la creencia de que una observación social es inadaptable y desinteresada para obtener los datos cualitativos. Es cierto que dicha observación se refiere por lo general a los hechos específicos y se ocupa de una cantidad considerable de datos cualitativos y conmensurables, pero que la mayoría de estos datos no se pueden expresar en una forma estadística y standarizada. Especialmente la observación moderna o científica se relaciona con las actitudes sociales, con la tradición del grupo, con el fondo cultural y con otros datos que pueden obtenerse ventajosamente mediante el método casuístico. Como sostiene Caroline F. Ware<sup>38</sup> cuando se hace el estudio de un área urbana desorganizada, no se puede aplicar el método estadístico, debido a la gran heterogeneidad y enorme grado de "variedades no relacionadas" dentro de la situación problemática que desafían la clasificación estadística.

Es cierto que el método casuístico puede ser usado por el observador social en un sentido más restringido del que emplea el investigador social, pero el primero cuando está científicamente entrenado para hacer el diagnóstico de los problemas de la comunidad no puede quedar satisfecho con una descripción superficial de los problemas corrientes, de los síntomas visibles y de las condiciones materiales conmensurables, sino que tratará de comprender la vida y la situación total problemática, el escenario social y el origen y desarrollo natural de estos problemas. El observador social debe encargarse de hacer el diagnóstico de la comunidad si ha de ser un competente terapeuta social e ingeniero. Pero ningún terapeuta ya sea en el trabajo casuístico social o en la organización de la comunidad puede desatender el uso del método casuístico.

*La técnica del estudio casuístico.* Los estudios casuísticos, para ser útiles,

<sup>36</sup> Véase Editorial "Surveys and Surveys" (Encuestas y Encuestas), *The Survey*, xxxv (febrero de 1916), 613-614.

<sup>37</sup> Véase a Odum y Jocher, *op. cit.*, p. 246; y también a Carl C. Taylor, "The Social Survey and the Science of Sociology" (La Encuesta Social y la Ciencia de la Sociología), *The American Journal of Sociology*, xxv (mayo de 1920), 748.

<sup>38</sup> "Methods of Studyng a Highly Disorganized Urban Area" (Método de Estudio de un Area Urbana Sumamente Desorganizada), *Social Forces* x (marzo de 1932), 378-382.

deben de ser exactos y claros. Deberán referirse a los hechos relativos al proceso completo del devenir de la unidad estudiada. Deberán buscar los datos que puedan arrojar luz en los procesos, los factores causales, los porcentajes y la dirección de los cambios dentro de los patrones típicos sociales. Deberán también buscar los datos que ayuden a explicar "la alteración de la conducta humana, debida al efecto de los movimientos culturales que nos quitan y nos imponen hábitos materiales y no materiales de otros centros".<sup>39</sup>

Deberá presumirse en los estudios casuísticos, tal y como lo hicieron los Lynd, por ejemplo, en sus estudios del *Middletown* y el *Middletown in Transition* (Middletown en Transición), de que la identidad de la naturaleza humana y de las situaciones sociales persiste a través de una gran variedad de circunstancias y a pesar de los cambios de la conducta humana. Ellos nos dicen: "La naturaleza humana parece consistir de variaciones en unos cuantos lineamientos principales de actividades": ganarse la vida; formar un hogar; educar a los jóvenes; en holgar en diversas formas de juegos, de arte, etc.; dedicándose a prácticas religiosas; y tomando parte también en las actividades de la comunidad.<sup>40</sup> Hablando llanamente, se puede decir, que cierto grupo particular de actividades y de instituciones sociales se repite una y otra vez dentro de la organización social de varios pueblos y comunidades, desde los de vida primitiva hasta los de vida contemporánea. Al estudiar un caso aislado, los autores no se interesaban por él como una entidad definida, sino como unidad social de la que el caso era un tipo representativo. Trataron de relacionar sus descubrimientos con las tendencias sociales, la opinión pública y las actitudes sociales para con los cambios culturales del Middletown así como de cualquier otra comunidad similar que sea representativa de este tipo de vida americana.

Con objeto de facilitar el estudio de las tendencias de los cambios de conducta y de las ondas naturales que inundan la comunidad, se hace necesario adoptar una línea base—los Lynd usaron el año y las actividades de 1890—para proyectar sobre ellas la vida contemporánea, presumiendo que la angosta cinta de treinta y cinco años (1890-1925) indicaría las actividades típicas de cientos de ciudades americanas del mismo período.<sup>41</sup> Lo que debe ser la línea base depende sobre todo de la existencia de datos adecuados, de las fuentes y de las personas que puedan competentemente y de una manera objetiva reconstruir el pasado. (Véase el capítulo sobre el "Método Histórico y el Fenómeno Social" en el presente volumen).

<sup>39</sup> Robert S. y Helen M. Lynd, *Middletown*, p. 5.

<sup>40</sup> *Ibid.*, p. 4.

<sup>41</sup> *Ibid.*, p. 6.

Al resumir su tarea los Lynd dijeron que contenía lo siguiente:<sup>42</sup>

"...un estudio, funcional\* y dinámico de la vida contemporánea de esta comunidad americana específica, a la luz de las tendencias de los cambios de conducta observables en ella durante los últimos treinta y cinco años.

"Un ensayo tan comprensivo necesariamente implica el uso de datos de grados muy variables en sus alcances y adecuados para la estadística. Algunos tipos de conducta en el estudio de la ciudad descansan en la observación de todo el período desde el año de 1890; en otros casos se obtuvieron solamente ligeros rasgos de evidencia. Muchas conversaciones entre la gente, como, por ejemplo —la conversación que tiene lugar alrededor de una mesa a la hora del lunch, en las esquinas de las calles, o cuando esperan que empiece el juego de basket ball—, nos es presentada aquí, no porque nos ofrezca una evidencia válida científicamente, sino porque nos da una introspección de los hábitos y las maneras de pensar de la ciudad. En el intento de combinar estos diversos tipos de datos para formar el cuadro de la situación total, aparecen omisiones y errores que guardan proporción con el estudio. Debemos de tener presente dos hechos salvadores: no se trata de probar ninguna tesis con los datos presentados, y se hacen todos los esfuerzos posibles para avisar en dónde está el peligro".

Los datos pueden reunirse tomándolos de los registros escritos en forma de autobiografías (especialmente cuando han sido suplementados y comprobados con entrevistas personales, y los datos aprovechables contenidos en los registros de los casos sociales, cartas e informes de personas que conoce el registrador) los diarios y las cartas pueden obtenerse directamente de las personas o de los miembros del grupo, y de las instituciones sociales mediante entrevistas y observaciones. La introspección crítica, la comprobación cuidadosa y la eliminación discreta deberán acompañar a la recolección de los datos de estas diversas fuentes.

Algunos de los mejores estudios casuísticos han sido aquellos que utilizaron varias técnicas y diversas fuentes. Nels Anderson,<sup>43</sup> por ejemplo, obtuvo datos casuísticos de los mismos vagabundos, entrevistándolos y observándolos

<sup>42</sup> *Ibid.*, p. 6 Reimpreso con permiso de Harcourt, Brace and Co.

\* "Funcional" denota aquí una mayor actividad de vida o aquello que contribuye a la misma.

<sup>43</sup> Véase "The Hobo" (El Vagabundo).

en la jungla, en los caminos, y en las misiones en Hobohemia. Los vagabundos proveyeron a Anderson de poemas, canciones y baladas<sup>44</sup>—expresiones de sus sentimientos—y de artículos de los estatutos de sus organizaciones. Anderson obtuvo informes de los archivos de las agencias médicas y sociales, de los periódicos y revistas, de los líderes de la comunidad y del pueblo mismo. Utilizó también ciertos sistemas de registro<sup>45</sup> algunos materiales estadísticos, cuadros, oraciones y una gran cantidad de literatura, libros, revistas, editoriales, documentos, estadísticas, etc., etc. En una palabra, Anderson abarcó todos los recursos recientes y remotos, documentos y fuentes personales, que proporcionaron datos relativos a la vida "interior" y también de la vida material del vagabundo, con datos que comprobaban, suplementaban y corroboraban unos y otros.

Tomemos un ejemplo más reciente (1938) el estudio casuístico llevado al cabo por Ruth Shonle Cavan y Katherine Howland Ranck sobre *The Family and the Depression* (La Familia y la Depresión) y examinémoslo. Estas autoras—una socióloga y una trabajadora social—usaron cuanto dato pudieron obtener mediante el método ecológico<sup>46</sup> (localizando a las familias entrevistadas y estudiando el efecto de la vecindad sobre la vida del grupo familiar; los tipos de movilidad y sus efectos en la familia); el método estadístico<sup>47</sup> (lugar de nacimiento del cabeza de familia, filiación religiosa, ocupación de la madre, tipos de ocupaciones, status económico, tiempo disponible para el descanso, etc.); entrevistas;<sup>48</sup> cuestionarios. Obtuvieron informes primarios de los sujetos y utilizaron los registros de casos de las agencias sociales.

El "registro-de-vida" como dato casuístico. Otros estudios casuísticos<sup>49</sup> han utilizado extensamente los "registros-de-vida" como tipos reveladores de datos casuísticos. Thomas y Znaniecki los consideran como "el tipo perfecto de material sociológico",<sup>50</sup> porque representan un registro detallado de la "vida interior" de una persona con una gran riqueza de experiencia, recuerdos vivi-

<sup>44</sup> *Ibid.*, pp. 199-214.

<sup>45</sup> *Ibid.*, pp. 73, 100-128.

<sup>46</sup> Véase a Cavan y Ranck, *op. cit.*, pp. 16-17, 182-185.

<sup>47</sup> *Ibid.*, pp. 18-23, 44-45, cap. x.

<sup>48</sup> *Ibid.*, pp. 18-42; caps. iv, v, vi, vii, viii.

<sup>49</sup> Véase a E. T. Krueger, "The Value of Life-History Documents in Social Research" (El Valor de los Documentos de la Historia de la Vida en la Investigación Social), *Journal of Applied Sociology*, ix (enero-febrero de 1925), 196-201; también E. S. Bogardus, *Introduction to Social Research* (Introducción a la Investigación Social), cap. x; también a W. C. Smith, *Americans in Process* (Progreso de los Americanos).

<sup>50</sup> *The Polish Peasant in Europe and in America* (El Campesino Polaco en Europa y en América), p. 1832.

dos, la tensión de las situaciones y multitud de reacciones para con las situaciones sociales que son muy difíciles de obtener por un extraño mediante la entrevista. Y sostienen que los dichos "registros-de-vida" deben ser suplementados por otros estudios "de estos mismos individuos en su completa evolución personal, como componentes concretos del mundo social"<sup>51</sup> en que viven.

La Investigación de las Relaciones Raciales utilizó también un gran número de "registros-de-vida" como material casuístico personal y comprensivo (véase el final de este capítulo para la discusión de las limitaciones de los "registros-de-vida", como dato sociológico) que trata de obtener la historia personal de la vida de los orientales dentro de "la fusión racial en Norteamérica". Contaban para cuando les fuere necesario con una guía histórica de la vida (preparada por el doctor Robert E. Park) que subrayaba principalmente los puntos siguientes:<sup>52</sup> 1) historia del primer contacto con las ideas y las prácticas americanas; 2) historia del conflicto con dichas ideas y prácticas, con las costumbres, convencionalismos y standards americanos; 3) historia de las acomodaciones hechas en el país adoptado; 4) actitudes sociales y filosofía de la vida. Anotamos aquí los lineamientos de esta guía histórica de la vida porque indica el tipo del dato casuístico que se necesita para comprender los procesos y las actitudes sociales no solamente de las personas en transición de una cultura a otra, sino también —con ciertas modificaciones— los procesos y actitudes sociales de muchas personas dentro del medio urbano:

#### I. *Vida anterior.*

1. ¿Cuál ha sido su vida, es decir, su lugar de residencia, su ocupación y ambiciones antes de venir a América?
2. ¿Cuándo oyó usted hablar por primera vez de América y cuáles fueron sus primeras nociones e intereses con relación a ella?
3. ¿Cuáles son las historias, leyendas y conceptos generales más comunes sobre América en el país de su origen en la época de su salida?

#### II. *Primeras impresiones de América.*

1. ¿Qué fue lo que más le interesó de América cuando la vio por vez primera?
2. ¿Qué fue lo más difícil de comprender, en sus nuevas experiencias en esta tierra?

<sup>51</sup> *Ibid.*, pp. 1835-1836.

<sup>52</sup> Anotado por E. S. Bogardus, *op. cit.*, p. 152.

3. ¿Cuáles fueron sus primeras y mayores dificultades para abrirse camino y acomodarse en América?
4. ¿Le parecían extraños sus paisanos en nuestro país, o se sentía usted con ellos como en su casa?
5. ¿Qué fue lo que más le disgustó de América?  
¿Qué opina usted de la libertad de las mujeres jóvenes?  
¿Qué del candor con que los americanos discuten los asuntos amorosos y de materia sentimental en sus conversaciones diarias, en sus periódicos y en sus películas?
6. ¿Hasta dónde han cambiado sus nociones acerca de la libertad de la mujer, de la independencia de los niños, etc., como resultado de su estancia en América?
7. ¿Qué opina usted de la generación joven? ¿Les causan conflictos con sus padres la libertad e independencia que disfrutaban?  
¿Los incapacitan para vivir en los países viejos?
8. ¿Cómo se han enfrentado usted y sus paisanos con el problema de su segunda generación?

### III. *Contactos sociales.*

1. ¿Hasta dónde ha dominado usted la conversación y la escritura de nuestra lengua?
2. ¿Qué periódicos, magazines o libros lee usted en inglés?  
¿Qué libro de los que ha leído le ha interesado más?
3. ¿Qué relaciones ha entablado usted entre americanos y qué intimidad alcanzan las mismas?
4. ¿Es usted miembro de alguna iglesia u organización social que lo pueda poner en contacto con nosotros?
5. ¿Qué hacen sus paisanos, independientemente, o asociados con otras personas, para mejorar las condiciones de su colonia?
6. ¿En qué forma ha afectado el país su vida personal y la de su familia? ¿Lo han convertido en nómada o le han hecho perder su hogar? ¿Cómo se propone usted resolver estas dificultades?
7. ¿Tienen sus paisanos más dificultades, divorcios y deserciones aquí, que en su país? ¿De ser así, a qué lo atribuye usted?

### IV. *Conflictos y Acomodaciones.*

1. ¿Ha tenido usted dificultades para encontrar una casa habitación que le convenga? ¿No se ha visto usted en conflicto con sus vecinos debido a estos esfuerzos? ¿De qué manera ha solucionado usted el caso, y sobre qué términos?

2. ¿No le ha ocurrido a usted algo en sus experiencias, que le obligue a evitar el trato con los americanos, a guardar la distancia o a conciliar sus sentimientos para con ellos?
3. ¿Si tuviera usted la oportunidad de su vida para expresar sus sentimientos más profundos acerca de los americanos, qué diría usted?
4. ¿Cómo interpretamos mal y juzgamos equivocadamente a los extranjeros y especialmente a sus paisanos?
5. ¿Proyecta usted regresar finalmente a su país natal, o enviar únicamente a sus hijos? De no ser así, ¿a qué se debe?

V. *Filosofía de la vida.*

1. ¿Hasta dónde ha podido usted realizar sus ambiciones con que llegó?
2. ¿Qué ilusiones abrigaba usted con relación a la vida en América, y hasta dónde se ha reconciliado usted con la misma?
3. ¿Es usted cosmopolita? ¿De ser así, cree usted que semejante ideal se esté realizando o que pueda realizarse?
4. ¿Cuáles son o serán sus ambiciones respecto a sus hijos?
5. ¿Es usted partidario del matrimonio entre extranjeros y nacionales? De no serlo ¿cómo cree usted que se deba resolver el problema racial?

E. S. Bogardus ha escrito unas guías biográficas<sup>58</sup> para que sean utilizadas en los estudios casuísticos de los nativos americanos en los estudios de las relaciones entre maestro y discípulo, en los de los matrimonios interraciales, en los problemas de la infancia, en los de los "gangs" de muchachos, en los de las agencias de asistencia y en otros estudios.

Los estudios casuísticos adecuados tratan de obtener las biografías de las unidades en estudio, incluyendo la experiencia personal o del grupo, las actitudes sociales, las reacciones mentales estimulantes, las fuerzas y valores sociales, y, los *standards* del grupo. Los estudios casuísticos apropiados deberán subrayar la historia natural de las unidades estudiadas como entidades y organizaciones que funcionan socialmente, incluyendo los conflictos, las crisis, las acomodaciones y la filosofía de la vida y del trabajo.

*Diarios y cartas.* Los diarios y las cartas pueden suplementar los datos casuísticos obtenidos en otras fuentes, y por otros medios. Los primeros pueden arrojar luz en los nuevos contactos sociales de una persona y en las experiencias

<sup>58</sup> *Ibid.*, pp. 159-176.

que cree de importancia y que le den motivo para hacer comentarios.<sup>54</sup> Los diarios nos proporcionan los datos de las ocurrencias tal y como acontecieron, en vez de confiarlas únicamente a la memoria. Es excesivamente difícil conseguir diarios escritos con propiedad, pero dondequiera que existan, deberán utilizarse para comprobar y amplificar otros datos casuísticos sobre el objeto estudiado.

Las cartas pueden también suplementar los datos casuísticos disponibles. Y son muy valiosas porque contienen a menudo material íntimo y ponen al descubierto actitudes personales "ocultas", reacciones emocionales e intereses personales, que por lo general no están incluidos en otros documentos o en las entrevistas. Thomas y Znaniecki han hecho un uso muy extenso de las cartas<sup>55</sup> (15,000), y las han clasificado en cinco categorías: 1º cartas ceremoniales, 2º informativas, 3º sentimentales, 4º literarias, y 5º de negocios.<sup>56</sup> Debido a estas cartas los autores pudieron formarse una idea de la solidaridad personal y familiar, de las experiencias personales de los intentos de adaptación a las situaciones de una vida nueva, de las reacciones íntimas en contra de un medio social nuevo y de los sentimientos íntimos y las reacciones emocionales hacia las personas, las instituciones, que se omiten por lo general en los documentos más formales y en las entrevistas.

Todos están de acuerdo, por lo general,<sup>57</sup> en que los usos del cuestionario y el de la cédula son altamente inefectivos en el estudio de una biografía en evolución, con factores inconmensurables e intangibles y con procesos y factores sociales que no pueden aclararse con un "sí" o un "no", ni con una simple marca de registro. Los datos casuísticos, en cambio, son en gran parte datos cualitativos que pueden medirse con propiedad en una forma cuantitativa. No existe una fórmula adecuada que pueda describir las funciones de una vida<sup>58</sup> o las "energías sociales".

*Criterio biográfico.* John Dollard tiene hecho un profundo estudio sobre *Criteria for the Life History* (Criterio para una Biografía) y para juzgar la técnica biográfica. Podemos presentar solamente un breve resumen del mismo

<sup>54</sup> Véase a Robert E. Park, *Fields Studies in Americanization* (Estudios de Campo en la Americanización). Berkeley, California: Universidad de California, Extensión División, Asignación 3.

<sup>55</sup> Véase *op. cit.*, pp. 303-1115.

<sup>56</sup> *Ibid.*, p. 308 y ss.

<sup>57</sup> Véase a Read Bain, "An Attitude on Attitude Research" (Actitud de una Actitud de Investigación), *American Journal of Sociology*, xxxiii (mayo de 1928), 940-957; y también a Odum y Jocher (quienes anotaron varias autoridades), *op. cit.*, p. 236

<sup>58</sup> Cf. C. E. Gehlke, "The Use and Limitation of Statistics in Sociological Research" (El Uso y Limitación de las Estadísticas en la Investigación Sociológica), *Publications of the American Sociological Society*, xxi (1927), 142.



(aconsejamos a los lectores que lean cuanto antes la obra de Dollard completa)<sup>59</sup> y que es como sigue:

- I. El sujeto deberá ser considerado como un espécimen dentro de una serie cultural.
- II. Las fuerzas orgánicas de la acción, que se toman en cuenta, deberán ser aquellas que sobresalen socialmente.
- III. Deberá reconocerse el papel peculiar que desempeña el grupo familiar, al transmitir la cultura.
- IV. Deberá exponerse el método específico de elaboración, de los materiales orgánicos que se trasforman en conducta social.
- V. Subrayar el carácter continuo de la experiencia relacionada desde la infancia hasta la edad adulta.
- VI. Especificar de una manera cuidadosa y continua la "situación social" como factor.
- VII. Deberá organizarse el material biográfico conceptualizándolo.

Este sano criterio les concede considerable importancia a "las series específicas relacionadas y coordinadas de las configuraciones continuas experimentales" dentro de un "complejo patrón cultural" de "materiales orgánicos" "que motivan la conducta social". Debemos recordar también que este criterio puede servir de guía en los intentos actuales para obtener nuevos datos.

Los estudios casuísticos comprensivos abarcan por lo general un largo período de tiempo. Representan un problema cuidadosamente seleccionado y bien definido; es decir, se hace en ellos un estudio intensivo de ciertas personas, de ciertas familias de una comunidad particular, de una situación social definida o de una institución social o económica, etc.,<sup>60</sup> en todos sus componentes en constante evolución, en lugar de presentar un cuadro de una sección transversal en un período determinado. Los estudios casuísticos de los grupos sociales, de las comunidades o instituciones deberán consistir de cierto número o combinación de estudios casuísticos. Por ejemplo, "cualquier estudio casuístico apropiado de una familia, incluirá estudios de cada uno de los miembros de la misma en sus relaciones con cada uno de los otros miembros y el cuadro completo sería el estudio casuístico de esa familia. Y lo mismo, un estudio casuístico de una comunidad podrá incluir los estudios casuísticos de cierto

<sup>59</sup> Página 8 y ss.

<sup>60</sup> Odum y Jocher, *op. cit.*, p. 235.

número de prominentes... líderes... como estudios de las instituciones dominantes".<sup>61</sup>

### ¿SON TIPICOS LOS CASOS?

Lo "típico" y lo representativo de los casos y de los registros biográficos ha sido muy importante para los sociólogos. La vida es extremadamente compleja y variada. Si pudiéramos encontrar otros Middletown o Russian-Town, u otros Young-Lonigans, o Jack Rollers, o bien algunos grupos de *gangs*, vagabundos, o de campesinos polacos, suficientemente similares a los descritos por los autores, en los estudios mencionados, ¿ellos nos capacitarán para decir que estos casos, que fueron estudiados tan extensivamente con tanto cuidado y paciencia, son verdaderos representativos de su clase? ¿Estaremos capacitados para decir que las interpretaciones hechas sobre ellos no son simplemente subjetivas? La respuesta a estas preguntas, depende hasta cierto punto cuando menos, de la elección hecha por los que estudiaron los datos, de su habilidad como observadores imparciales y como narradores exactos y competentes, pero sobre todo de su habilidad para encontrar y reconocer los casos representativos.

Aquellos que han tenido una oportunidad de estudiar cientos de casos,<sup>62</sup> principalmente mediante el método casuístico, han encontrado asombrosas similitudes y uniformidades dentro de ciertas clases. Cuando examinamos los descubrimientos de hombres como Healy y Burt, en el terreno de la delincuencia, nos encontramos similitudes enormes en los casos que cada uno de ellos estudió independientemente, en diversos períodos y en distintos países y bajo diferentes condiciones sociales. Los complejos de la conducta y los patrones sociales, en ciertos niveles de la edad en los socio-económicos, y de organización familiar, fueron los mismos para grandes grupos de jóvenes de ambos sexos.

Thomas y Znaniecki<sup>63</sup> encontraron "que no solamente los simples valores y actitudes, y los factores elementales sino también combinaciones más o menos completas de series de hechos, presentan ciertas similitudes" de unidad en unidad. Sin embargo, "no se puede presumir que esta similitud llegue hasta una identidad absoluta; la identidad es siempre aproximada solamente..."

<sup>61</sup> Véase a Odum y Jocher, *op cit.*, 235. Véase también a L. L. Bernard, "The Development of Methods in Sociology" (El Desarrollo de los Métodos Sociológicos), *The Monist*, xxxviii (abril de 1928), 313.

<sup>62</sup> Véase a William Healy, *The Individual Delinquent* (El Delincuente Individual); Cyril Burt, *The Young Delinquent* (El Delincuente Joven); John Slawson, *The Delinquent Boy* (El Muchacho Delincuente).

<sup>63</sup> *Op. cit.*, p. 1838.

Pero el concepto del tipo... únicamente requiere la identidad aproximada de los casos individuales, y se supone que una clase posee solamente una generalidad relativa".<sup>64</sup>

Los psicoanalistas,<sup>65</sup> y muy particularmente los Freudianos, han desarrollado toda su técnica del psicoanálisis y una terminología muy elaborada, sobre la convicción de que existen ciertas *constancias* o *persistencias* transmitidas de un medio heredado a otro partiendo desde las condiciones primarias.

Franz Boas en su bien conocido estudio *The Mind of Primitive Man*,<sup>66</sup> (El Pensamiento del Hombre Primitivo) se inclina por la conclusión de que la organización de la mente humana, es prácticamente idéntica entre todas las razas humanas y que la manera de pensar y de obrar son las mismas.

E. W. Burgess,<sup>67</sup> basado en extensas y concretas observaciones, nos ha dado una muy útil clasificación de los patrones de conducta personal. Mientras que el papel y el medio social de una persona modifican el efecto y las condiciones de los patrones de conducta personal y el tipo de la personalidad, este último tiende, sin embargo, a permanecer más o menos constante, debido a la herencia biológica y social.

Cuando examinamos algunos estudios comparables de grupos culturales (comparables en ciertos aspectos principales de la vida y de la organización), nos vemos nuevamente sorprendidos por cierta similitud y uniformidad de los patrones. En la obra de Thomas y Znaniecki, *Polish Peasant in Europe and America* (El Campesino Polaco en Europa y en América), en la de Raymond, *Peasants* (Campesinos) (aunque esta última está escrita desde el punto de vista literario), en la de McLean<sup>68</sup> *That Mexican* (Ese Mexicano), en la de Young, *Pilgrims of Russian-Town* (Emigrantes de una Aldea Rusa), y en la de Day,<sup>69</sup> *Russians in Hollywood* (Los Rusos en Hollywood), encontramos que los conflictos culturales, los ciclos de asimilación, los procesos de organización, de desorganización y reorganización de estos diversos grupos—campesinos polacos, rusos y mexicanos en las ciudades americanas— tienen tantos elementos comunes y presentan tantos patrones de conducta prácticamente idénticos que nos permiten hacer generalizaciones con cierto grado de libertad. Además, los cambios dinámicos y las metamorfosis que han sufrido estas comuni-

<sup>64</sup> *Ibid.*, pp. 1838-1839.

<sup>65</sup> Véase a Anna Freud, *The Technique of Child Analysis* (El Análisis Técnico del Niño); Franz Alexander y William Healy, *Roots of Crime* (Las Raíces del Crimen).

<sup>66</sup> Página 102.

<sup>67</sup> "The Study of the Delinquent as a Person" (Estudio del Delincuente como Persona), *The American Journal of Sociology*, xxviii (mayo de 1923), 665.

<sup>68</sup> Robert N. McLean.

<sup>69</sup> George M. Day.

dades, presentan también cierto grado de regularidad, de consistencia y de uniformidad. Y no solamente con constantes y determinados rasgos de la personalidad sino que también los cambios sociales presentan regularidades y consistencia en sus patrones y recurrencias.

No debemos de presumir por esto que todos los aspectos de la vida son comparables y pueden someterse a clasificaciones y generalizaciones. Es tarea del estudioso la de descubrir lo único y lo homogéneo y basar su análisis conforme a ello. Es decir, deberá indicar si es 1º "otro caso de la misma clase, 2º si es un caso negativo, o 3º un caso marginal". La clasificación de Miss Palmer es también útil:<sup>70</sup>

"Es una observación muy común la de que cualquier caso tiene tres importantes características: 1) las que son comunes a todos los individuos en la especie a que pertenecen, 2) variaciones de estos atributos comunes que son característicos de los grupos dentro de una misma especie y 3) otras características que pertenecen únicamente al individuo y lo distinguen de los otros seres dentro de las especies".

*Valor de los datos casuísticos en los estudios sociales.* El valor de los datos casuísticos, sobre todo cuando presentan una biografía más o menos completa, descansa principalmente en su tendencia a disminuir el peligro de la interpretación errónea, como sucede en los casos en que se presentan solamente hechos abstractos aislados sin relación alguna, en los estudios cuantitativos sin suplementarlos con los datos casuísticos. Las situaciones sociales y la experiencia no pueden divorciarse del contexto ni de su pasado; pues se refieren más bien a la totalidad, pasado y presente, o a la configuración total.

La Sociología trata de estudiar la realidad social. Es difícil de concebir ésta en la forma de una tabla estadística, dado que la misma es verdadera únicamente, cuando se le toma juntamente con el medio, los hechos sociales y todos los elementos personales y del grupo que la producen. Los datos casuísticos son el medio con el cual "debemos de alcanzar las experiencias humanas y las actitudes que constituyen la realidad social activa y completa bajo la formal organización de las instituciones sociales, o detrás del fenómeno de masa estadísticamente tabulado y que aceptado por sí solo, no es otra cosa que los síntomas de procesos causales desconocidos, que pueden servir únicamente como fundamento provisional para las hipótesis sociológicas".<sup>71</sup> Además, la realidad

<sup>70</sup> Vivien Palmer, *Field Studies in Sociology* (Estudios en el Campo de la Sociología), p. 21. Véase también a Mary Richmond, *Social Diagnosis* (Diagnosis Social), pp. 375, 381.

<sup>71</sup> W. I. Thomas y Florian Znaniecki, *op. cit.*, p. 1834.

social, la personalidad, las actitudes y las situaciones sociales —como procesos causales— se manifiestan “solamente en el curso de (su) vida social y en un momento particular de (su) vida”.<sup>72</sup>

Thomas y Znaniecki son de la opinión de que si la ciencia social tiene que recurrir al empleo de datos distintos de los proporcionados por la historia viva, esto se debe “únicamente a la dificultad práctica para obtener en el momento dado un número de dichos datos suficiente para cubrir la totalidad de los problemas sociológicos y a la enorme cantidad de trabajo que se necesita para un análisis adecuado de todo el material personal indispensable para caracterizar la vida de un grupo social”.<sup>73</sup>

*Limitaciones del método casuístico.* Después de completar un largo estudio de los diversos aspectos de algunos casos, aparece la tendencia a la generalización. Hay una propensión a olvidar que no obstante la gran cantidad de datos colectados en algunos casos, las deducciones son excesivamente peligrosas, si no casi imposibles. Frecuentemente se oye la disculpa de que la generalización se basó en el conocimiento personal de otros casos, pero según afirma Rice, los casos no estaban “formalmente registrados y no constituían un conjunto ordenado de evidencia objetiva para demostrar la relación alegada”.<sup>74</sup> Pero, después de todo, ¿es esta limitación inherente al método casuístico o es sólo el resultado del pensamiento inescrupuloso y anticientífico de quien emplea este método como medio para conseguir un fin, de la misma manera que hubiera empleado cualquier otro método?

Kimball Young<sup>75</sup> en su intento para resumir las limitaciones del método casuístico indicó que “los reportes están expuestos a errores de percepción, de memoria, de juicio y de prejuicio, con una tendencia especial a subrayar los sucesos excepcionales”. La misma proporción puede presentarse en muchos otros casos en que se emplee cualquier otro método. También es una equivocación suponer que los reportes son la principal fuente de información de los datos casuísticos. Como se ha indicado anteriormente, los errores en los informes pueden aparecer cuando los datos casuísticos han sido extraídos de diversas fuentes. Las otras limitaciones que menciona Kimball Young son válidas. Los datos subjetivos reunidos por el método casuístico no se orientan hacia una verificación cuantitativa; “las pruebas generalmente se descuidan y por lo

<sup>72</sup> *Ibid.*, p. 1837.

<sup>73</sup> *Ibid.*, p. 1832-1833.

<sup>74</sup> Stuart A. Rice, *Statistics in Social Studies* (Las Estadísticas en los Estudios Sociales), p. 209.

<sup>75</sup> “Method, Generalization and Prediction in Social Psychology” (Método, Generalización y Pronóstico de la Psicología Social), *Publications of the American Sociological Society*, xxviii (1933), 29.

tanto las generalizaciones pueden resultar falsas"; muchos de los datos empleados, "representan casos excepcionales".<sup>76</sup>

Read Bain ataca vigorosamente el valor de los reportes tomados de la vida como material científico de significación porque no proporciona "aspectos de los fenómenos impersonales, universales, no éticos y no prácticos".<sup>77</sup> Sostiene también que el valor de los reportes de la vida se ve seriamente disminuido porque:

"1. El sujeto puede escribir lo que quiere el investigador, o lo que él cree que quiere. . . mientras más grande es el informe y mientras más cuestionarios comprende, mayor es este peligro. Mientras más subjetivo es todo el proceso tiene mayores *reportes*. Ahora bien, el reporte es casi condición *sine qua non* para obtener los documentos biográficos. . . Las historias biográficas se prestan para llevar implícitos los deseos, actitudes y otras reacciones verbo-emocionales que el investigador, más o menos inconsciente pone, por sugestión, en el cerebro del sujeto.

"2. El sujeto se inclina más a autojustificarse que a ser real. . .

"3. Íntimamente relacionado con lo anterior está el 'prurito literario'. Esto se traduce inevitablemente en afirmaciones románticas, olvidos convenientes y la mención de cosas que nunca sucedieron, especialmente los 'deseos', esperanzas, temores y otras reacciones emocionales del sujeto. . . Consecuentemente su historia lo presenta no como *es*, sino como piensa que *es*, o como desea o espera ser, o piensa que puede hacer creer a alguien que es, o fue o puede ser.

"4. El investigador tiende a ver lo que está buscando. . . Las escuelas psicoanalíticas de Adler, Jung y Freud sirven de ejemplo. Todos son 'hombres de ciencia'; pero en un caso determinado uno ve 'inferioridad orgánica', otro introversión o extroversión y arquetipos raciales y el otro ve complejos sexuales y *libido* reprimido.

"5. La mayoría de los sujetos que proporcionan documentos biográficos tienen algún problema, son personas anormales o anormalmente socializadas. De allí que la generalización pueda ser 'científicamente válida' solamente para un grupo comparativamente pequeño; y como 'cada caso es único', aún en dichas circunstancias hay muchas dudas. Ésta no es una objeción completamente válida puesto que hay cierta uniformidad en la conducta normal, pero dicha 'uniformidad' como toda generalización cien-

<sup>76</sup> *Ibid.*, p. 29.

<sup>77</sup> "The Validity of Life Histories and Diaries" (La Validez de las Biografías y los Diarios), *The Journal of Educational Research*, III (noviembre de 1929), 156-161.

tífica, es una abstracción; esto es, más o menos ficticia y, por lo tanto, su derivación debe obtenerse a través de los métodos usuales de la ciencia, que son difíciles de aplicar sin destruir lo racional del método de documentos biográficos. Si no es 'formalizada y abstracta' no puede ser ciencia; pero si lo es, 'el único valor del documento personal se perderá'.\*

"6. El investigador generalmente desea ayudar al sujeto...

"7. Las situaciones casuísticas son raramente comparables... es un universo pluralista de variables...

"8. Debe deducirse la terminología 'científica' de los documentos biográficos. El sujeto dice 'su propia historia con sus propias palabras'. Los conceptos lógicos, unidades de clasificación científica, deben ser leídos entre líneas por el investigador".

Estas limitaciones pueden ser superadas, en cierta medida, cuando completamos, comparamos y analizamos nuestros datos cuidadosamente, cualquiera que sea su fuente. Podemos también reducir algunas de las dificultades, si se emplean solamente personas bien entrenadas para recoger los datos casuísticos y si se usan métodos sistemáticos de exploración y registro.

## REGISTRO DE LOS DATOS CASUÍSTICOS

Todo el proceso de verificación, organización e interpretación de los datos casuísticos, puede facilitarse mucho adoptando una forma definitiva de documentación al principio del estudio y empleando alguna de las sugerencias presentadas en relación con los informes de las entrevistas. Vivien Palmer<sup>78</sup> ha proporcionado una base que sirve para la documentación de los datos casuísticos y que se emplea en la forma siguiente: (Aunque la discusión de Miss Palmer acerca de la documentación intenta quizá guiar al investigador cuando ya esté listo para preparar una copia final de su manuscrito, debe tenerse presente dicha forma al principio de su estudio).

1. Una introducción preliminar que sirva para identificar los datos por medio de: a) referencia a la fase del estudio a que se refiere el documento; b) el número del documento; c) el nombre del investigador; d) el nombre del informante y sus relaciones con la situación descrita; e) la fecha de la en-

\* Cf. E. W. Burgess, "The Family and the Person" (La Familia y la Persona), *Publications of the American Sociological Society*, 1928, 22: 133-145. El estudio ha confirmado el punto de vista del doctor Burgess.

<sup>78</sup> *Fields Studies in Sociology* (Estudios en el Campo de la Sociología), pp. 193-199.

trevista; f) las condiciones en que ésta tuvo lugar; g) la naturaleza confidencial de la información, esto debe ser indicado por lo menos en los casos en que el informante considera los datos como de dicha naturaleza.<sup>79</sup> Esta forma es sólo sugestiva en los casos en que el investigador desea proseguirlos o desarrollarlos para satisfacer sus necesidades particulares.

2. Una exposición de los problemas formulados aclara y da relieve a los objetivos del estudio, tanto para el autor, como para otros estudiosos que puedan más tarde consultar dichos documentos. Deben hacerse referencias a los cuestionarios, notas marginales e hipótesis que se hayan formulado.

3. La exposición de los métodos y técnicas empleados (entrevistas, observación personal, cédulas, cuestionarios, etc.), es "tan importante para el uso de un documento, como lo es saber si se ha empleado un termómetro Fahrenheit o centígrado para obtener los resultados de un determinado experimento de laboratorio".<sup>80</sup>

4. Un reporte o registro de los datos más importantes que describe una situación social particular, una personalidad, un evento o un proceso. Todo el documento puede conservarse intacto, si no es demasiado complejo, o puede segmentarse una copia, respetando los puntos predominantes que presenta.

5. Algunas notas preliminares, o crítica de los datos anexados al documento, son esenciales, mientras el informante y los datos están todavía frescos en la mente del investigador. Defensas, razonamientos, opiniones, objetivos, etc., son importantes, no sólo para evaluar la realidad de los datos, sino también desde el punto de vista de los intereses y estado emocional del informante. Pero dichas reacciones no deben ser confundidas con otros hechos y con otras actitudes. El profesor Giddings<sup>81</sup> sintetiza el problema de la manera siguiente:

"La historia y el estudio casuísticos tienen una forma narrativa. Por lo tanto, la descripción exacta es uno de sus elementos esenciales. La tarea no se ha completado cuando simplemente se ha llevado a cabo y se ha anotado la observación, sino que debe describirse, clara y concretamente y en términos tan objetivos como sea posible. 'Describir una historia casuística' es tan importante como describir un experimento de laboratorio. Los hechos y las circunstancias que no tengan influencia sobre el caso deben ser omitidos, pero debe tenerse mucho cuidado de que no se descuide nada que pueda, por algún motivo, modificar las conclusiones o ayudar

<sup>79</sup> *Ibid.*, p. 194.

<sup>80</sup> *Ibid.*, p. 195.

<sup>81</sup> Franklin H. Giddings, *Scientific Study of Human Society* (Estudio Científico de la Sociedad Humana), p. 96.



en la interpretación. Debe haber secuencia lógica y continuidad y coherencia en toda la narración”.

#### PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. ¿Si usted estuviera haciendo un estudio casuístico de una comunidad o de un grupo cultural, qué clase de datos trataría usted de reunir a través del método casuístico? ¿Qué otros métodos emplearía usted para completar estos datos? ¿Por qué?

2. ¿Cuáles son los fines del método casuístico?

3. ¿En qué difiere el método del estudio casuístico en las investigaciones sociales, del mismo método aplicado al bienestar social? Explíquese ampliamente.

4. ¿Qué quiere decir el doctor Healy con la expresión: “Las estadísticas nunca dirán toda la historia”? ¿El método casuístico dirá toda la historia? ¿Qué método dirá toda la historia?

5. Como “cada caso es diferente” ¿cómo podemos generalizar los datos casuísticos?

6. ¿Cuáles son los valores y limitaciones del método de estudio casuístico? Explíquese ampliamente.

7. Explíquese en qué sentido *Pilgrims of Russian-Town* (Emigrantes de una Aldea Rusa) es un estudio casuístico. ¿En qué sentido es *Polish Peasant in Europe and America* (El Campesino Polaco en Europa y en América) un estudio casuístico? ¿Cuántos pequeños estudios casuísticos están contenidos en estos estudios más amplios?

8. ¿Si usted estuviera haciendo un estudio casuístico de la vecindad, qué datos trataría de reunir? ¿De quién? ¿De dónde?

9. ¿Qué datos trataría usted de reunir si estuviera haciendo un estudio casuístico de una comunidad extranjera en un centro urbano? ¿De una institución social?

10. Léase *Natural History of a Delinquent Career* (Historia Natural de un Delincuente de Carrera), de Clifford R. Shaw, e indíquese qué métodos usa en su estudio. ¿Cómo analiza sus datos?

11. ¿Qué grado de interrelación hay entre el estudio casuístico y los métodos estadísticos? Explíquese ampliamente. ¿Cuáles estudios sociales han empleado con éxito ambos métodos?

12. ¿Cómo puede usted combinar estos dos métodos en su estudio? Explíquese ampliamente,

13. Léase *The Hobo* (El Vagabundo), de Nels Anderson e indíquense los diversos tipos de datos casuísticos que reúne su estudio. ¿Qué métodos empleó?

14. ¿Qué valor tienen los documentos biográficos en las investigaciones sociales? Examínese el artículo de E. T. Krueger en el *Journal of Applied Sociology*, IX (enero-febrero de 1925), 196-201 e indíquese la concepción de Krueger respecto al valor.

15. ¿Por qué creen Thomas y Znaniecki que "el documento biográfico es el tipo perfecto de material sociológico"? ¿En qué sentido es perfecto? ¿Qué otros tipos de datos pueden considerarse en la misma forma?

16. ¿Cuántos documentos biográficos sería bueno reunir? ¿De qué tipos de personas o grupos? ¿Cómo deben ser editados? ¿Analizados? ¿Comparados?

17. ¿En qué sentido los diarios y las cartas resultan apropiados para los estudios casuísticos? Léanse algunas cartas en el *Polish Peasant in Europe and America* (El Campesino Polaco en Europa y en América) e indíquese su valor como datos sociológicos.

18. ¿Cuántas de estas cartas se han reunido? ¿Cómo se han editado? ¿Analizado?

19. ¿Cuál es el criterio de la biografía? ¿Cuáles son sus reacciones respecto a la discusión que hace sobre este tema John Dollard?

20. ¿Cómo deben registrarse los datos casuísticos?



## CAPÍTULO XI

### TECNICA Y CONCEPTOS BASICOS DE LA ESTADISTICA<sup>1</sup>

Por Calvin F. Schmid  
*Universidad de Washington*

“...la expresión cuantitativa del hecho social debe ser preferida para los propósitos científicos, siempre que pueda ser usada. Reduce la parcialidad individual al mínimo, permite la verificación por otros investigadores, reduce y, al mismo tiempo, hace evidente el margen de errores y reemplaza el significado menos exacto de las palabras descriptivas con la precisión de una anotación matemática”.

STUART A. RICE

A causa de la urgente necesidad de métodos más precisos y objetivos, los procedimientos estadísticos han estado ganando incesantemente mayor aceptación entre los sociólogos. Debe tenerse en cuenta que el desarrollo de toda ciencia se caracteriza por el grado en que los datos y procedimientos cuantitativos y exactos sobrepasan a la simple especulación y a las impresiones cualitativas. La astronomía, la física y la química, son citadas frecuentemente como ciencias “exactas”, especialmente porque sus datos y su metodología son relativamente precisos y cuantitativos. No resulta aventurado decir que a medida

<sup>1</sup> El autor debe a su colega Dr. Joseph Cohen el haber hecho una lectura crítica de este artículo y haberle ofrecido valiosas sugerencias.

que las ciencias sociales avanzan de los estados impresionistas y cualitativos, los métodos estadísticos se van haciendo cada vez más importantes. De hecho, en la actualidad, un conocimiento profundo, siquiera de los fundamentos de la estadística es parte indispensable del equipo del investigador en el campo de las ciencias sociales.

Un conocimiento de los conceptos estadísticos básicos, así como de la técnica empleada, es también necesario para una comprensión inteligente de la literatura corriente en las ciencias sociales. Generalmente los escritores suponen que el lector conoce el significado de términos tan elementales como media, mediana, graduación, desviación, tipo, correlación y confiabilidad. El provecho que se obtiene de leer estudios técnicos de esta clase aumenta en proporción de la comprensión de los métodos estadísticos.

El presente capítulo es un simple bosquejo de los principios y métodos más comunes del análisis estadístico. La selección y estudios de los tópicos se basa en el juicio del autor, sobre lo que él considera más significativo y fundamental para una discusión simple y concisa de este tema. Se ha esforzado por presentar el material de la manera más clara y simple que sea posible, sin tratar los procedimientos más avanzados y teóricos. No se necesita más que un conocimiento mínimo de las matemáticas para comprender los tópicos discutidos en este capítulo. Se presumió que el lector conoce aritmética y rudimentos de álgebra. Debe observarse que la aplicación práctica de los procedimientos estadísticos para concretar los problemas, ha sido depurada y que todos los ejemplos ilustrativos se basan en datos reales. A causa del espacio limitado se ha hecho hincapié en la habilidad para el cómputo, pero sin excluir la interpretación. El principiante no debe tener la impresión de que las estadísticas son métodos mecánicos. Una visión y un juicio crítico, así como una imaginación fértil y constructiva son quizás más importantes en el trabajo estadístico, que la simple habilidad para computar.

## UNIDADES ESTADISTICAS

Todo trabajo estadístico presupone la existencia de unidades. Las unidades se expresan en forma cuantitativa y pueden ser usadas para contar o medir. Las unidades se totalizan, se multiplican, se dividen y se manejan en muchas otras formas y son de una importancia básica en la selección, análisis e interpretación de los datos estadísticos. Es indispensable que cada tipo de unidad sea definido cuidadosa y exactamente. Los resultados de un estudio pueden quedar completamente viciados si las unidades son vagas y ambiguas.

Las unidades estadísticas pueden ser clasificadas en cinco grupos principales: 1) seres naturales; 2) objetos producidos; 3) cualidades producidas; 4) unidades mensurables; y 5) unidades de valores pecuniarios.<sup>2</sup> La unidad "seres naturales" se usa para contar y se aplica a seres tales como una persona, una vaca, un árbol. Como ejemplos de "objetos producidos" podemos tomar una casa, un rancho, un automóvil y una máquina de escribir. Las "cualidades producidas" o atributos son especialmente comunes en las estadísticas sociales e incluyen unidades tales como un divorcio, un crimen, un dependiente, un desocupado y un ciudadano. Las "unidades mensurables" se usan para medir y no para contar. Ejemplos de unidades mensurables son el pie, la libra, el grado y el mes. Las unidades de "valores pecuniarios" representan una variedad de las unidades mensurables, pero en esta clasificación están limitadas a medir los valores financieros. El dólar, la libra y el franco son ejemplos de unidades de valor pecuniario.

Una unidad estadística satisfactoria debe poseer las cualidades siguientes: 1) propiedad; 2) claridad; 3) mensurabilidad; y 4) comparabilidad.<sup>3</sup> La propiedad de una unidad está determinada por el propósito del estudio. Una unidad apropiada para una clase de estudio, puede no serlo para otra. La claridad implica precisión y simplicidad en la definición. La definición de una unidad debe ser fácilmente comprensible y debe poseer siempre el mismo significado. Las unidades estadísticas satisfactorias deben llenar el requisito de mensurabilidad en el más amplio sentido del término. Las unidades deben expresarse en forma objetiva y cuantitativa puesto que se emplean para contar y medir. Al planear un estudio estadístico debe uno esforzarse en definir las unidades de tal manera que puedan compararse con unidades de otros estudios similares.

## TABULACION DE LOS DATOS ESTADISTICOS

En los capítulos precedentes han sido discutidos, con alguna extensión, diversos métodos para reunir datos estadísticos y de otra clase. Cuando se ha juntado una masa de datos, es necesario arreglar el material en un orden conciso y lógico. El procedimiento se conoce con el nombre de tabulación. Los datos reunidos pueden estar en cédulas usadas por enumeradores en el terreno

<sup>2</sup> Robert Riegel, *Elements of Business Statistics* (Elementos de Estadística Comercial), pp. 139-159.

<sup>3</sup> Harry Jerome, *Statistical Method* (El Método Estadístico); George A. Lundberg, *Social Research* (La Investigación Social), pp. 67-72.

estudiado, en cuestionarios que hayan sido contestados y enviados por los informantes o en formas tomadas de los archivos de alguna organización privada o de alguna oficina pública.

El primer paso para tabular los datos estadísticos es el elaborar un sistema detallado de clasificación. La clasificación es fundamental para cualquier clase de análisis científico. El esquema general de la clasificación casi siempre se determina antes de reunir los datos, pero rara vez se completa realmente antes de que se hayan juntado éstos. La base de cualquier clasificación estadística se determina tanto por el problema mismo, como por los rasgos característicos de los datos. En la práctica se encontrará que, para la clasificación estadística, se siguen invariablemente alguno o algunos de los siguientes criterios: 1) geográfico, 2) cronológico o temporal, 3) cualitativo o atributivo y 4) cuantitativo. Si se elige el criterio geográfico como base de la clasificación, los datos deben ser organizados en términos de división geográfica como en estado, región, ciudad, país, etc. Algunas unidades de tiempo como el día, la semana, el mes o el año, pueden servir de base para la clasificación de ciertas clases de datos estadísticos. Algunas cualidades o atributos, tales como sexo, color, natalidad, ocupación y estado matrimonial, se usan también frecuentemente en las clasificaciones estadísticas. Cierta criterio cuantitativo, como el expresado por el tamaño o magnitud, es una base de clasificación particularmente común en los trabajos estadísticos. La distribución de la frecuencia que se discutirá con cierto detalle en la sección siguiente es un excelente ejemplo de este tipo de clasificación.

Después de que se haya terminado la clasificación, los casos o items individuales que se encuentran comprendidos en los datos reunidos, se distribuyen y se cuentan, de acuerdo con las diversas categorías de la clasificación. El proceso de distribución y recuento puede hacerse a mano o en máquina, según el número de casos o items que se necesite tabular, así como según el dinero de que se disponga. Si el número de casos es relativamente pequeño, el trabajo de tabulación puede hacerse a mano. Si los datos están en tarjetas o en hojas pequeñas, pueden distribuirse en montones para contarlas directamente. Este sistema era el que se usaba para los proyectos en grande escala antes de que se introdujera la tabulación mecánica. Otro método muy común es el de poner cada caso en el compartimiento apropiado, en una hoja marcada con líneas, cuadros u otros medios. La hoja marcada es un registro con columnas y espacios apropiados. La fig. 3 es un ejemplo de una hoja marcada para una distribución de frecuencia. Muestra la distribución, por peso, de 265 estudiantes nuevos de la Universidad de Washington. Si hay un gran número de items o casos, o si se trata de muchas formas tabulares detalladas, la tabulación a

mano puede resultar tan laboriosa y tan cara, que se necesite recurrir a la tabulación mecánica. En dicho procedimiento los datos de las formas originales se transfieren a tarjetas, haciendo una perforación en cada ítem. La perfora-

ción de las tarjetas se basa en un sistema mecánico.

PESO	TABULACION	FRECUENCIA
90-99	/	1
100-109	/	1
110-119		9
120-129		30
130-139		42
140-149		66
150-159		47
160-169		39
170-179		15
180-189		11
190-199	/	1
200-209		3
	<b>NUMERO TOTAL DE CASOS</b>	<b>265</b>

Fig. 3. Hoja para el trabajo de tabulación por distribución de la frecuencia. Datos que representan los pesos de 265 estudiantes de primer año, de la Universidad de Washington.

ción de las tarjetas se basa en un sistema mecánico. Después de que hayan sido perforadas, pasan primero por una máquina seleccionadora y después por otra tabuladora. Con un equipo tabulador tan moderno como el de las máquinas Hollerith y Powers, es posible tabular decenas de miles de ítems en un día de trabajo.<sup>4</sup>

<sup>4</sup> Para un estudio completo del problema de la tabulación mecánica, véase G. W. Baehne, *Practical Application of the Punched Card Method in Colleges and Universities* (Aplicación Práctica del Método de las Tarjetas Perforadas en Colegios y Universidades).



## DISTRIBUCION DE FRECUENCIA

Los datos estadísticos que están clasificados de acuerdo con la magnitud o tamaño, frecuentemente se arreglan en forma de una distribución de frecuencia. La figura 3 es una simple ilustración de una distribución de frecuencia. Se observará que los intervalos expresados en libras se indican a la izquierda y el número de casos o frecuencia de cada intervalo está señalado a la derecha.

A fin de aclarar la subsecuente discusión acerca de las distribuciones de frecuencia es necesario que el estudiante comprenda los siguientes conceptos:

1. Una *variable* es cualquier cantidad o característica que puede poseer diferentes valores numéricos. El tiempo, la edad, los salarios, y los puntos, en las pruebas de inteligencia, son ejemplos de variables.

2. Los *valores variantes* se refieren a los valores indicados por una variable. Cuando se consideran en conjunto constituyen *series*.

3. Generalmente se hace una distinción entre las variables que son *continuas* y las que son *discontinuas* o *distintas*. Una variable continua tiene un número ilimitado de valores posibles, que van desde lo más bajo hasta lo más alto, mientras que una variable discontinua o distinta tiene límites o fronteras en los valores variantes y por lo tanto no es capaz de tener una referencia indefinida. Todo valor de una variable distinta es diferente y separado, mientras que los valores de una variable continua se encadenan entre sí a través de una gradación paulatina. Edad, peso y temperatura son ejemplos de variables *continuas* y gente, casas y automóviles son ejemplos de variables *discontinuas*.

Al construir una distribución de frecuencia es necesario determinar, desde el principio: 1) el número de intervalos de clase que se usarán; 2) el tamaño de los intervalos; y 3) la designación de los mismos.

1. Ordinariamente no debe haber menos de ocho o diez ni más de dieciocho o veinte intervalos de clase, según la naturaleza de los datos y el número de casos estudiados. Con objeto de entender claramente los datos originales, los items individuales se arreglan frecuentemente en orden de magnitud ascendente o descendente. Esta clasificación se conoce como una *formación*. Después de anotar el valor más alto y el más bajo, así como los rasgos característicos de los datos, el número de intervalos puede ser determinado más fácilmente.

2. Deben hacerse todos los esfuerzos para que los intervalos sean de ta-

maño uniforme. Los intervalos no deben ser tan reducidos que pierdan las ventajas de la sumarización, ni tan grandes que oculten las características más importantes de la distribución. Además, si los intervalos de clase son demasiado pequeños, pueden presentarse intervalos vacantes o en blanco. Si se desea hacer comparaciones entre datos similares, es recomendable que se seleccionen intervalos del mismo tamaño para todas las distribuciones. Siempre que sea posible, los intervalos de clase deben representar divisiones numéricas comunes y convenientes, tales como cinco o diez, mejor que divisiones difíciles como tres o siete.

3. Después de que se haya determinado el tamaño de los intervalos, es muy importante que se designen claramente en la tabla de frecuencia. Cada intervalo debe tener límites superior e inferior definidos, y debe expresarse en tal forma que se excluya toda posibilidad de mala interpretación o confusión. Los intervalos de clase se indican generalmente por el primero y el último número del intervalo. Así, por ejemplo, 20 a 24 representa un intervalo de cinco; 10 a 19 un intervalo de diez; 2 a 3 un intervalo de dos; y 9 a 11 un intervalo de tres. Debe hacerse la distinción entre los límites expresados y los límites reales de un intervalo de clase. La separación real entre los intervalos depende de la precisión en la medida de los datos originales. Si las medidas se dividen hasta un grado centesimal los límites reales de un intervalo, digamos, de diez serán de 9.99. Como se observará en la fig. 4, es una práctica

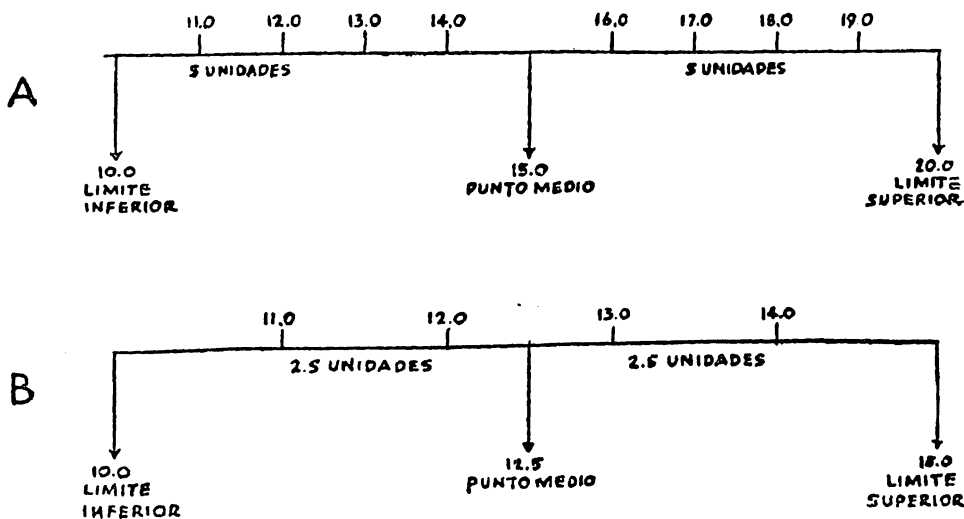


Fig. 4. Clase de intervalos y puntos intermedios. A) Clase de intervalos regulares. B) Clase de intervalos fraccionados.

comúnmente aceptada en las estadísticas expresar los límites superiores de los intervalos de clase como números integrales. En las series diferentes, los intervalos de clase se señalan por sí mismos, puesto que cada unidad determina los límites de su propio intervalo.

Todo intervalo de clase tiene un punto intermedio que está colocado entre el punto máximo y el mínimo. La fig. 4 ilustra los puntos intermedios en un intervalo regular y en uno fraccionado. Se observará que el punto intermedio del intervalo 10 a 19 es 15 y que el del intervalo 10 a 14 es 12.5. Después de que se hayan determinado los intervalos de clase, es relativamente fácil contar el número de casos que caben en cada intervalo.

### TABLAS ESTADÍSTICAS

Después que los datos hayan sido tabulados, el paso siguiente es arreglar, por lo menos una parte, en tablas estadísticas. Las tablas estadísticas se consideran con la "síntesis de la estadística". No importa qué tipo de problema estadístico se está investigando, invariablemente se necesitan las tablas. Por lo tanto, es de extrema importancia para el que estudia las investigaciones sociales, tener una idea clara de la construcción de las tablas. Las ventajas de presentar los datos estadísticos en forma tabular son tan evidentes, que todo comentario resulta superfluo. Sin embargo, puede hacerse notar que: 1) las tablas estadísticas ahorran espacio y reducen las explicaciones y las descripciones a un mínimo; 2) la visualización de las relaciones y del proceso de comparación se facilita mucho; 3) los datos tabulados pueden recordarse más fácilmente que los que no lo están; 4) en una tabla es más fácil sumar los items y extraer los errores u omisiones; y 5) las tablas estadísticas sirven de base para las computaciones.<sup>5</sup>

En toda discusión de las reglas y prácticas que deben seguirse en la construcción de tablas estadísticas, es importante hacer una distinción entre la tabla de propósitos generales y la de propósitos especiales. El primer tipo de tablas es conocido también como tipo original, primario o de referencia y el último se ha designado como analítico, sumario, interpretativo, derivativo o secundario. La tabla de propósitos generales está destinada a incluir grandes cantidades de datos originales en forma conveniente y accesible, mientras que las tablas de propósitos especiales tienden a ilustrar o demostrar determinados puntos en un

<sup>5</sup> Harry Jerome, *op. cit.*, pp. 28-36; Horace Secrist, *An Introduction to Statistical Methods (Introducción a los Métodos Estadísticos)*, pp. 134-138.

análisis estadístico, o hacer resaltar las relaciones significativas de los datos. La diferencia entre las tablas de propósitos generales y las de propósitos especiales está bastante bien ilustrada en los numerosos reportes publicados por el United States Bureau of the Census. Virtualmente todas las tablas referentes a población, estadísticas vitales, agricultura, manufactura y otros temas, son del tipo de propósito general. Representan modelos extensivos e información estadística. Los ejemplos de las tablas de propósitos especiales se encuentran en monografías y artículos en los que se ha dado particular importancia al estudio estadístico. En la discusión presente nuestro principal interés es para la tabla de propósitos especiales.

Las reglas y procedimientos para construir las tablas estadísticas, no están completamente estandarizadas, pero hay ciertos principios generales aceptados a los cuales debemos adherirnos íntimamente.

1. Toda tabla debe tener un título. Dicho título debe representar una descripción sucinta del contenido de la tabla y debe hacerla inteligible sin necesidad del texto. El título debe ser claro, conciso y adecuado y debe responder a las preguntas *¿qué?*, *¿dónde?* y *¿cuándo?* Debe colocarse siempre sobre el cuerpo de la tabla.

2. Toda tabla debe ser identificada con un número para facilitar la referencia. El número puede ser arábigo o romano y puede estar encima del título o colocado en la primera línea de él.

3. Las cabezas de columna y los talonarios deben ser claros y breves.

4. Todas las notas explicatorias que se refieren a la tabla, deben estar directamente debajo de ella y con objeto de evitar cualquier posible confusión con las notas del texto, deben usarse símbolos especiales como el asterisco, la daga, la doble daga, la marca de sección, etc.

5. Si los datos de una serie de tablas han sido obtenidos de fuentes diferentes, es aconsejable que se indiquen dichas fuentes en un sitio debajo de la tabla.

6. Con objeto de hacer resaltar la significación relativa de ciertas categorías, pueden usarse diferentes clases de tipos, espacios y colocación.

7. Se usan generalmente marcas que guían al ojo a través de la columna, excepto cuando los datos están tan cerca que no son necesarias.

8. Es importante que todas las cifras de la columna estén propiamente

alineadas. Los puntos decimales y los signos de mínimo deben estar también en un alineamiento perfecto.

9. Usualmente las columnas están separadas entre sí por medio de líneas. Dichas líneas ponen de manifiesto más claramente las relaciones de los datos y hacen que la tabla sea más legible y atractiva. Siempre se tiran líneas arriba y abajo de la tabla, lo mismo que entre las columnas. No es necesario tirar también líneas a los lados de la tabla.

10. Algunas veces las columnas se numeran para facilitar la referencia.

11. Los items de naturaleza diversa y excepcional se colocan generalmente en la última columna de la tabla.

12. Como resultaría muy confuso leer una tabla larga cuando todas las columnas y las líneas son de un espacio, es una práctica común agrupar los talones de acuerdo con las cabezas de columna. Generalmente la agrupación de cuatro o cinco es muy satisfactoria.

13. Deben evitarse las abreviaturas, siempre que sea posible, lo mismo que las notas abreviadas.

14. El arreglo práctico de las grandes clases de la tabla depende de los hechos y relaciones que deban considerarse como de mayor importancia. No debe olvidarse, sin embargo, que una tabla estadística debe hacerse tan lógica, clara, completa y simple como sea posible.

15. Las columnas y las hileras que deben compararse entre sí deben estar cerca una de otra.

16. Los totales pueden ponerse a la cabeza o al final de la tabla. Debe hacerse notar a este respecto, que la parte más notable de la tabla es la esquina superior de la izquierda.

17. El arreglo de las categorías en una tabla, puede ser cronológico, alfabético o estar de acuerdo con la magnitud. Las series cronológicas pueden leerse de arriba a abajo o de abajo para arriba, de derecha a izquierda o de izquierda a derecha, según la importancia de los datos que figuran en ellas. Con excepción de las series de tiempo, las categorías generalmente se arreglan de acuerdo con la magnitud. Si el orden de importancia no tiene una significación particular, puede emplearse el orden geográfico. El orden alfabético se usa mucho más frecuentemente en las tablas de propósitos generales que en las de propósitos especiales.

PRESENTACION GRAFICA DE LAS DISTRIBUCIONES DE FRECUENCIA

Al analizar o registrar los datos de distribuciones de frecuencia, es a menudo deseable, usar alguna forma de presentación gráfica. Hay tres clases de gráficas que se usan para presentar las distribuciones de frecuencia: 1) el histograma o diagrama en columna; 2) el polígono de frecuencia; y 3) la curva uniforme de frecuencia. Todas estas gráficas están dibujadas en coordenadas rectangulares. El eje X o eje de las abscisas representa los intervalos de clase y el eje Y, o eje de las ordenadas, representa las frecuencias. El eje horizontal se lee de izquierda a derecha y el eje vertical de abajo a arriba.<sup>6</sup>

1. *Histogramas.* Al construir un histograma, las líneas verticales se elevan hasta los límites de los intervalos de clase, formando series de rectángulos continuos. La altura de cada rectángulo representa las respectivas frecuencias

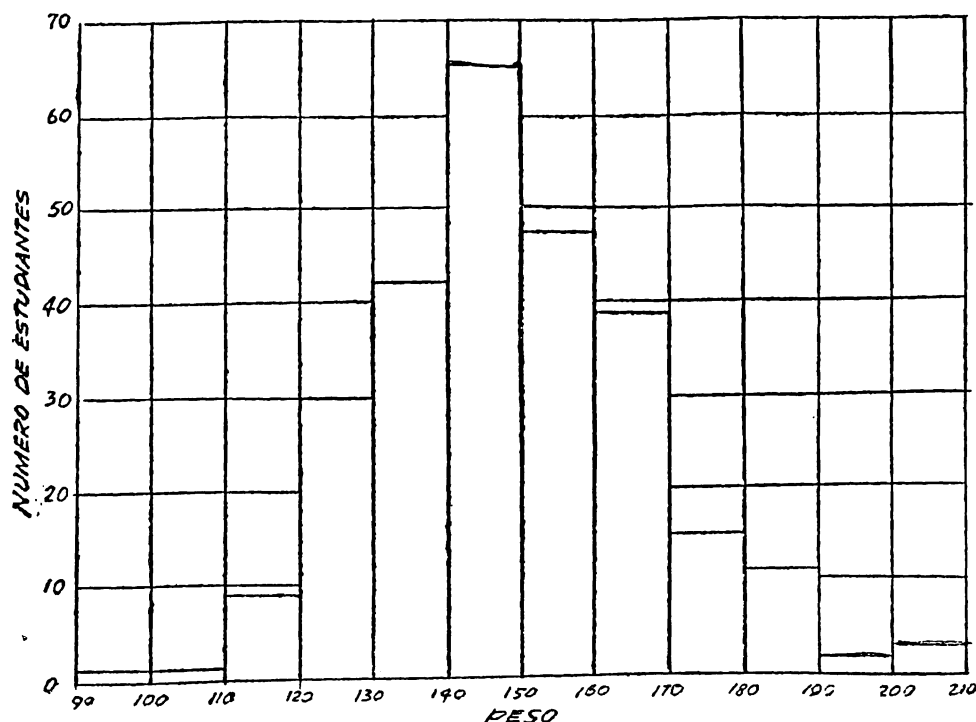


Fig. 5. Histograma. Basado en los datos de la Tabla I.

<sup>6</sup> Para una discusión más detallada de los principios de la representación gráfica, véase el Capítulo XIII.

de clase. La fig. 5 es una ilustración de un histograma. Los histogramas son especialmente valiosos para representar series discretas.

2. *Polígonos de frecuencia.* Al construir un polígono de frecuencia, el término apropiado de cada clase se encuentra en el punto medio del intervalo y los puntos extremos quedan conectados por líneas rectas. Si en la misma gráfica se representan dos o más series, las curvas pueden trazarse de acuerdo con reglas diferentes. En la fig. 6 se observará que un polígono está representado con una línea continua y otro con una punteada. Si el número total de casos en dos series es diferente, las frecuencias a menudo se reducen a porcentajes. En este tipo de cartas, las líneas verticales representan más bien porcentajes que frecuencias absolutas. El polígono de frecuencia es particularmente apropiado para representar series continuas.

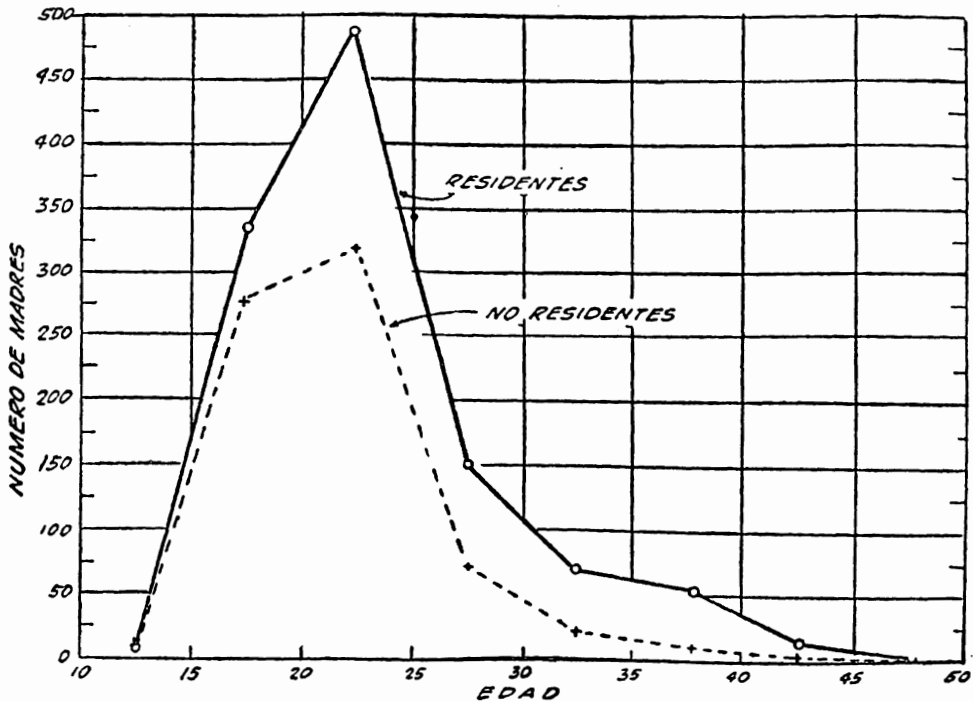


Fig. 6. *Polígonos de frecuencia.* Basados en los datos originales de Calvin F. Schmid, *Mortality. Trends in the State of Minnesota* (Curso de la Mortalidad en el Estado de Minnesota), pp. 273-275. Imprenta de la Universidad de Minnesota, 1937.

3. *Curvas uniformes de frecuencia.* Como muchas distribuciones de frecuencia se basan en muestras relativamente pequeñas, algunas veces es conveniente representar los datos por medio de una curva uniforme, más bien que

con un polígono. Al uniformar una curva de frecuencia se presume que las fluctuaciones menores en la distribución se deben a un número relativamente escaso de ejemplos en observación.

Si aumenta el número de casos que se toman como muestra, las irregularidades tienden a desaparecer y la naturaleza real de la distribución se hace más aparente. Teóricamente, de la misma manera se supone que la curva uniforme representa más verdaderamente las características generales de los datos originales. Sin embargo, nunca es suficiente la insistencia que debe hacerse en que el principiante sea muy cuidadoso al uniformar las curvas de distribuciones de frecuencia.

De las diferentes técnicas usadas para uniformar las curvas de frecuencia, el siguiente método gráfico es el más satisfactorio para propósitos prácticos:<sup>7</sup>

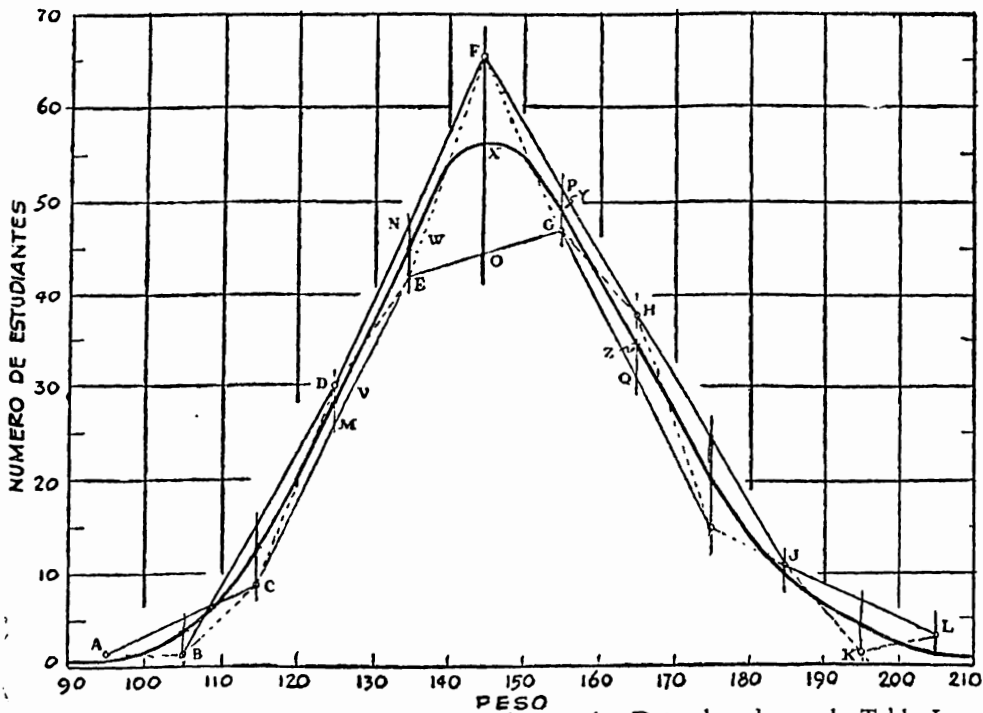


Fig. 7. Suavizado de una distribución de frecuencia. Datos basados en la Tabla I.

1. El primer paso es dibujar un polígono de frecuencia de los datos. En la fig. 7 el polígono original de frecuencia se presenta por medio de una línea delgada. Los puntos de referencia están representados por pequeños círculos y designados por las letras de la A a la L inclusive.

<sup>7</sup> L. L. Thurstone, *The Fundamentals of Statistics* (Los Fundamentos de las Estadísticas), pp. 39-44.



2. Todos los otros puntos de referencia están conectados por una línea recta. Esto es, los puntos A y C, B y D, C y E, D y F.

3. Hay líneas verticales que atraviesan cada uno de los puntos de referencia y que interceptan la conexión de las líneas AC, BD, CE, DF, etc.

4. Los puntos centrales entre los puntos de referencia y la conexión de las líneas AC, BD, CE, DF, se determinan por inspección. Como ilustración a este respecto obsérvense las líneas verticales DM, NE, FO, PG y HQ, en la fig. 7. Los puntos intermedios de las líneas respectivas se designan con las letras V, W, X, Y y Z.

5. El último paso es conectar los puntos intermedios consecutivos, tales como V, W, X, Y y Z de las líneas verticales por medio de una curva uniforme.

#### MEDIDAS DE DIMENSIONES REGULARES.—PROMEDIOS

Las distribuciones de frecuencia son extremadamente valiosas para sintetizar grandes masas de datos, pero el proceso de sintetización puede llevarse mucho más adelante reuniendo las características de series enteras en unas cuantas cifras significativas y si es posible, en una sola.

Estas cifras tienen el carácter de promedios y representan los valores típicos de una variable. Los promedios tienen un lugar muy importante en todos los tipos de trabajos estadísticos. De hecho, la estadística ha sido llamada "la ciencia de los promedios". Hay muchas clases de ellos, pero nosotros consideramos solamente tres, a saber: 1) el promedio aritmético o medio; 2) el mediano; y 3) el de grados.

*Promedio aritmético.* Quizás el más familiar de todos es el promedio aritmético. Es relativamente fácil de calcular y se emplea mucho en las investigaciones estadísticas. Si se conoce la medida de cada ítem en las series, el promedio puede obtenerse sumando las medidas y dividiendo el resultado entre el número de ítems. Si cinco estudiantes reciben calificaciones de 60, 75, 86, 88 y 96, respectivamente, el promedio será el resultado de la suma de las calificaciones, dividido entre cinco:

$$\frac{405}{5} = 81$$

El procedimiento que se emplea para calcular el promedio de datos que no han sido agrupados, puede expresarse en términos algebraicos a través de la siguiente fórmula:

$$X = \frac{\Sigma m}{N}$$

X es el promedio.

$\Sigma$  (La S mayúscula en griego, o sigma) es el signo de suma convencional. No representa una cantidad separada, sino que indica "la suma de" lo que siga.

m representa la medida o tamaño de los casos o items separados.

N es el número total de items o casos.

Si hay relativamente pocos casos, digamos menos de 25 ó 30, no es muy difícil tratar los items individualmente y computar el promedio de acuerdo con la fórmula anterior. Si hay muchos casos, más de 30, y si es necesario computar más tarde otras medidas de tendencia central o dispersión, generalmente es más fácil arreglar los datos de una distribución de frecuencia y calcular el promedio en esta forma. Hay dos métodos comunes para calcular el promedio de una distribución de frecuencia: 1) el método "largo" y 2) el método de "presunción" o "recortado". Como este último es muy superior al método "largo" y como se usa también para calcular la desviación standard, el coeficiente Pearsoniano de correlación, será el único que se considere en la presente discusión.

TABLA I

Cálculo del promedio ( $\bar{X}$ ) de una distribución de frecuencia. Datos que representan el peso de 265 estudiantes de la Universidad de Washington.

Intervalo de clase (Peso)	f	d	fd
90-99 ....	1	-5	-5
100-109 ....	1	-4	-4
110-119 ....	9	-3	-27
120-129 ....	30	-2	-60
130-139 ....	42	-1	-42
140-149	66	0	0
150-159 ....	47	1	47
160-169 ....	39	2	78
170-179 ....	15	3	45
180-189 ....	11	4	44
190-199 ....	1	5	5
200-209 ....	3	6	18
$N = 265$ $\Sigma fd = 237-138$ $= 99$			

$$X = g + \frac{\Sigma fd}{N} (i)$$

$$= 145 + \left( \frac{99}{265} \right) (10)$$

$$= 145 + (.3736) (10)$$

$$= 145 + 3.74$$

$$= 148.74$$

Los pasos que se siguen en el proceso de cálculo del promedio de una distribución de frecuencia, de acuerdo con el método recortado son los siguientes:

1. Arreglar los datos de una distribución de frecuencia y determinar el número de éstos. Del problema ilustrativo en la Tabla I se deduce que los intervalos de clase representan los pesos de 265 estudiantes de la Universidad de Washington, los cuales comprenden la primera columna y las frecuencias la segunda.

2. Por una simple inspección encuéntrase el intervalo de la distribución que tiene más probabilidades de contener el promedio. Por lo que se refiere a los resultados finales, cualquier intervalo podría servir, pero con objeto de

mantener el tamaño de los números en el proceso de computación en un mínimo, debe tenerse cuidado de seleccionar un intervalo de clase que esté lo más cerca posible del que contiene el promedio. El punto medio del intervalo elegido se designa en la fórmula con la letra  $g$ . En el problema de la Tabla I el intervalo 140 a 149 se supone que contiene el promedio  $y$ , por lo tanto,  $g = 145$ .

3. En la tercera columna las desviaciones ( $d$ ) del promedio supuesto van siendo marcadas consecutivamente en pasos o intervalos. Las que están arriba del promedio elegido se designan con más (+) y las que están abajo como menos (-).

4. La siguiente operación consiste en multiplicar cada frecuencia por su correspondiente desviación ( $d$ ). Los productos se ponen en la cuarta columna ( $fd$ ). Naturalmente que debe tenerse cuidado de observar los signos.

5. Encuéntrese la suma algebraica ( $\Sigma$ ) de  $fd$ . En la Tabla I,  $\Sigma fd$  neg = -138 y  $\Sigma fd$  pos = + 237.

Por lo tanto la suma algebraica de las figuras en la columna  $fd$  es:  $\Sigma fd = + 99$ .

6. Dividir  $\Sigma fd$  entre  $N$ . En el problema tenemos  $\frac{99}{265} = .3736$  ó quitando la cuarta cifra decimal por carecer de significación 0.374. El cociente obtenido por medio de esta operación da la corrección en términos de intervalos de clase. Algunas veces  $\frac{\Sigma fd}{N}$  puede ser positivo y otras negativo, según la posición que tenga el medio elegido.

7. Con objeto de obtener la corrección en términos de unidades reales en la distribución multiplíquese  $\frac{\Sigma fd}{N}$  por el tamaño del intervalo de clase ( $i$ ).

En el problema de la Tabla I, 0.374 está multiplicado por 10. El resultado es 3.74.

8. El último paso del proceso es agregar algebraicamente  $g$  y  $\frac{\Sigma fd}{N} (i)$

En el problema  $g = 145$  y  $\frac{\sum fd}{N} (i) = + 3.74$ , por lo tanto la media de distribución es 148.74 libras.

*Mediana.* Ésta es otra forma simple de emplear los promedios para medidas de tendencia central. Muchos estadísticos han definido el promedio mediano como el tamaño del ítem intermedio, cuando los ítems están ordenados en orden de magnitud. Esto significa, desde luego, que hay tantos ítems arriba, es decir, mayores que el central, como abajo hay menores. Si el número de ítems es igual, el punto intermedio se toma como la cifra aritmética de los ítems centrales. Este concepto que estamos discutiendo no debe considerarse como una mediana genuina sino como el valor de un ítem medio en un caso medio. El concepto "mediana" debe reservarse para las distribuciones de frecuencia y no para las simples ordenaciones. Si se hace esta distinción, entonces el punto intermedio puede ser definido como el punto en una escala de la variable (el punto en la escala —X— en una gráfica de frecuencia) que divide la distribución en dos partes iguales.

En una distribución de frecuencia el punto intermedio se deriva de la interpolación de una de las clases de la distribución. Hay dos métodos de interpolación: 1) el aritmético y 2) el gráfico. El método aritmético es el más generalmente usado. Sin embargo, el método gráfico debe considerarse también en la discusión presente puesto que ayuda al principiante a entender más claramente la significación del concepto.

Sinteticemos primero los pasos que hay que dar para derivar el punto mediano ( $\gamma$ ) de acuerdo con el método aritmético.

1. La primera y segunda columnas en la Tabla II son idénticas a las de la Tabla I.

2. La tercera columna representa una frecuencia de distribución acumulativa. Las frecuencias, en esta columna están acumuladas desde el principio de la distribución. Se encontrará que la frecuencia acumulativa de cualquier intervalo de clase particular representa la suma de las frecuencias de éste y todos los intervalos de clase precedentes.

3. Con objeto de determinar el intervalo en que se encuentra el punto intermedio, el próximo paso es dividir  $N$  por  $2\left(\frac{N}{2}\right)$ . En la Tabla II,

$\frac{N}{2} = \frac{265}{2} = 132.5$ . Se observará que 132.5 cae dentro del intervalo de clase 140-149.

TABLA II

Cálculo de la mediana ( $\chi$ ). Datos que representan el peso de 265 estudiantes del sexo masculino, del primer año de la Universidad de Washington.

Intervalos de clase (Peso)	f	Acumulativo f "Menos que"
90- 99	1	1
100-109	1	2
110-119	9	11
120-129	30	41
130-139	42	83
140-149	66	149
150-159	47	196
160-169	39	235
170-179	15	250
180-189	11	261
190-199	1	262
200-209	3	265

N	265
$\frac{N}{2}$	$\frac{265}{2} = 132.5$

$$\chi = l + \left( \frac{w}{f} \right) (i)$$

$$= 140 + \left( \frac{132.5-83}{66} \right) (10)$$

$$= 140 + \left( \frac{49.5}{66} \right) (10)$$

$$= 140 + (.750) (10)$$

$$= 140 + 7.50$$

$$= 147.5$$

4. Determinar cuántos casos se requieren en este intervalo particular para alcanzar  $\frac{N}{2}$  o sea 132.5. Esto se consigue restando el número de casos que quedan abajo del punto intermedio de  $\frac{N}{2}$ . Haciendo la sustitución en la presente ilustración tenemos  $132.5 - 83 = 49.5$ . Este número ha sido designado con la w en la fórmula.

5. Dividir  $w$  entre el número de casos ( $f$ ) en el intervalo de clase mediano. En la ilustración de la frecuencia del intervalo de clase en la cual se encuentra, la mediana es 66. Por lo tanto  $\frac{49.5}{66} = .750$ .

6. Multiplíquese este cociente por el tamaño del intervalo de clase ( $i$ ). En el problema,  $i$  es 10 y  $10 \times .750 = 7.50$ .

7. Agréguese este producto al límite mínimo ( $l$ ) del intervalo mediano. Se observará que 140 es límite mínimo del intervalo mediano en el problema ilustrativo y  $140 + 7.50 = 147.5$ .

Para derivar un punto mediano por interpolación gráfica es necesario construir bien un tipo "inferior" o "superior" (o ambos) de curva de suma u ojiva. Los datos del tipo "inferior" se acumulan desde el principio de la distribución de frecuencia y los del tipo "superior" desde el fin. La escala —X de la gráfica de frecuencia acumulativa es la misma que la de la gráfica de frecuencia simple, pero la escala —Y difiere en que los valores deben ser de calidad más amplia. Al dibujar las frecuencias acumulativas de las diferentes clases, los puntos intermedios de los intervalos no se usan nunca. Para el tipo "inferior" de curva, se emplean los límites superiores de los intervalos de clase y para el tipo "superior" los inferiores. Como se verá en la figura 8 la típica ojiva suave tiene las características generales de una S, alargada.

Para calcular el punto medio de cualquier distribución  $\frac{N}{2}$  se coloca en el eje vertical de la gráfica en una línea de interpolación paralela al eje horizontal que intercepta las curvas. Se tira una línea perpendicular a la escala —X. El punto en que dicha línea corta a la escala X es la mediana. Se observará en la fig. 8 que las dos ojivas se interceptan en un punto que divide la distribución en dos partes iguales. Por supuesto que este punto es el mismo que se ve atravesado por la línea de interpolación.

*Cuartilas.* Las técnicas para calcular las cuartilas son muy semejantes a las que se usan para derivar las medianas. Sin embargo, debe entenderse que las cuartilas no son medidas de tendencia central. Las cuartilas, decilas y otras medidas de esta clase deberían incluirse, más lógicamente dentro del título de variabilidad.

Debe hacerse notar que el punto mediano divide a la distribución de frecuencia en dos partes iguales. Por otra parte, las cuartilas la dividen en cuatro partes. Lo mismo que la mediana, las cuartilas, representan puntos en la escala de variables. Uno de los tres puntos es la mediana, que puede designarse realmente con  $Q_2$ , o la segunda cuartila. Las cuartilas pueden computarse, tanto por procedimientos algebraicos como gráficos.

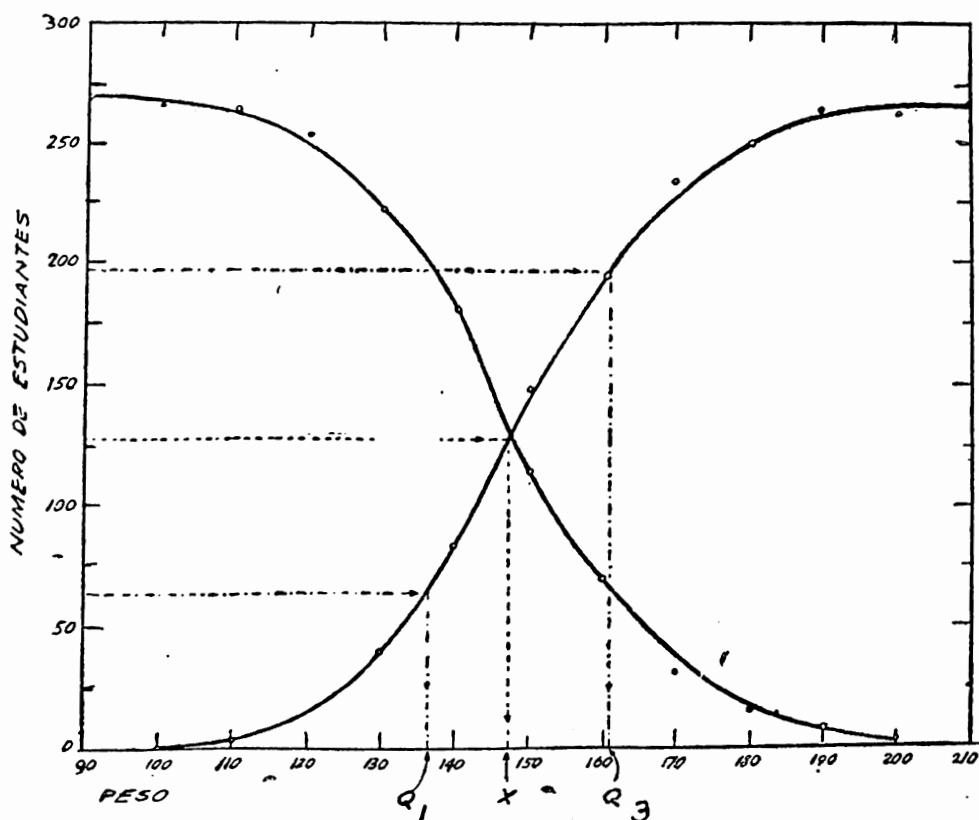


Fig. 8. Curvas de frecuencia acumulativa u ojiva ilustran la técnica gráfica de interpolación para las medianas y cuartilas. Basada en los datos de la Tabla I.

Los procedimientos que se siguen para calcular las cuartilas, de acuerdo con el método algebraico, son los siguientes:

1. El arreglo de los intervalos de clase, las frecuencias simples y las frecuencias acumulativas son iguales a las de la Tabla II.



2. Con objeto de localizar los intervalos que contienen las tres cuartilas,

primero se divide  $N$  entre 4.  $\frac{N}{4}$  localiza  $Q_1$  (la primera cuartila);  $\left(\frac{N}{4}\right)(2)$

localiza  $Q_2$  (la cuartila segunda o media); y  $\left(\frac{N}{4}\right)(3)$  localiza  $Q_3$  (la tercera cuartila).

3. Después de que los intervalos de clase que contienen las cuartilas hayan sido localizados, se aplica la misma fórmula de interpolación para el punto medio. A modo de ilustración, computamos  $Q_1$  con los datos de la Tabla II:

Primero  $\frac{N}{4} = \frac{265}{4} = 66.25$ . Por lo tanto, observamos que  $Q_1$  se encuentra

en el intervalo de 130 a 139.

Substituyendo en la fórmula  $Q_1 = l + \left(\frac{w}{f}\right)(i)$  tenemos:

$$Q_1 = 130 + \left(\frac{25.25}{42}\right)(10) = 130 + 6.01 = 136.01.$$

La fig. 8 ilustra el método gráfico de calcular las cuartilas a través de la suma de las curvas. Por ejemplo, con objeto de derivar  $Q_1$ , el valor  $\frac{N}{4}$  se

coloca en la escala vertical de la carta y, a través de la ojiva "inferior" se tira una línea horizontal de interpolación. Luego se traza otra línea perpendicular al punto de intersección de la línea de interpolación y la ojiva. Se verá, en la Fig. 8 que  $Q_1$  corresponde aproximadamente a 136.0.

*Modo.* En las series simples el modo es el tamaño de la medida que se presenta más frecuentemente. En la siguiente serie de valores: 15, 17, 18, 22, 24, 25, 25, 25, 27, 28, 28, 30, y 31, el modo es 25 porque esta cifra se representa más que cualquiera otra. En una distribución el modo es el punto de la escala de variables en que la frecuencia es mayor. El principiante no debe ol-

vidar nunca que en una distribución de frecuencia, el punto medio, la mediana y el modo, son valores en la escala de variables. En una curva de frecuencia quedarán representados por puntos en la escala-X.

En la práctica se encontrará que las distribuciones de frecuencia a menudo tienen más de un modo. Las distribuciones que no tienen más que uno se denominan unimodales. Las que tienen dos, bimodales, las que tienen tres, trimodales y las de más, multimodales.

TABLA III

Cálculo del Modo (X). Datos que representan el peso de 265 estudiantes del primer año de la Universidad de Washington.

Clase de intervalo	f	
90- 99 .....	1	$X = l + \left( \frac{f_2}{f_2 + f_1} \right) (i)$
100-109 .....	1	
110-119 .....	9	$= 140 + \left( \frac{47}{47 + 42} \right) (10)$
120-129 .....	30	
130-139 .....	42	$= 140 + \left( \frac{47}{89} \right) (10)$
140-149 .....	66	
150-159 .....	47	$= 140 + 5.3$
160-169 .....	39	
170-179 .....	15	$= 145.3$
180-189 .....	11	
190-199 .....	1	
200-209 .....	3	

Hay varios métodos que pueden ser usados para derivar el modo en una distribución de frecuencia, pero ninguno es enteramente satisfactorio o universalmente aceptado. En el presente estudio mencionaremos únicamente dos métodos. Primero, el que se basa en la inspección, por medio de la cual se determina el modo-clase y el punto central del intervalo es considerado el modo. Este modo se designa frecuentemente como el modo *inspeccional* o *crudo*. El segundo método se basa en la interpolación. Después de que haya sido seleccionado el modo-clase, la localización exacta del modo dentro de la clase se determina por medio de la interpolación. Este procedimiento es más factible, cuando se aplica a variables continuas en las cuales la distribución es

casi normal. La fórmula se basa en la suposición de que la localización exacta del modo en la clase de modo está determinada por las frecuencias de las dos clases adyacentes. Si las respectivas frecuencias de las clases adyacentes son idénticas, entonces el modo es el punto central del intervalo de clase de modo. Si las frecuencias de las clases adyacentes son diferentes, entonces el modo es la dirección que lleva la frecuencia más grande, a partir del punto central de la clase de modo.

Los pasos que se dan para derivar el modo, de acuerdo con este método, son los siguientes:

1. Encontrar el modo de clase por inspección.<sup>8</sup>
2. El segundo paso es establecer el límite inferior del modo de clase. En el problema de la Tabla III es 140.
3. Dividir la frecuencia de la clase adyacente abajo del modo de clase ( $f_2$ ) entre la suma de las frecuencias de ambas clases adyacentes ( $f_2 + f_1$ ).

$$\text{En el problema: } \frac{f_2}{f_2 + f_1} = \frac{47}{47 + 42} = \frac{47}{89} = 0.53.$$

4. Multiplicar el cociente que se ha derivado de esa manera (0.53), por el tamaño del intervalo de clase ( $i$ ). En el problema, 0.53 está multiplicado por 10 y el producto es 5.3.

5. El último paso es agregar ( $l$ ) y la cifra derivada de

$$\left( \frac{f_2}{f_2 + f_1} \right) (i)$$

Por lo tanto, en el problema,  $X = 140 + 5.3 = 145.3$  libras.

<sup>8</sup> Algunas veces es difícil localizar el modo de clase por la simple observación, puesto que las frecuencias de varias clases pueden ser muy parecidas. Entonces el modo de clase puede ser determinado por un proceso de agrupación y reagrupación de los intervalos de clase de la distribución. Los intervalos se agrupan primero en parejas, comenzando por la parte de arriba de la distribución. El paso siguiente es bajar un intervalo y repetir el proceso. Después se agrupan los intervalos en tres comenzando, como antes, por la parte de arriba de la distribución. Después de bajar un intervalo cada vez, se agrupan en cuatro y el proceso se repite. Por medio de este procedimiento de agrupación y reagrupación se encontrará que un intervalo tiende al modo de clase más frecuentemente que cualquiera de los otros. Para una discusión más amplia de este punto, véanse algunas de las pruebas uniformes mencionadas en la bibliografía al final de este capítulo.

APLICACION Y RASGOS CARACTERISTICOS DE LA MEDIA,  
LA MEDIANA Y EL MODO

¿Cuáles son las cualidades y los efectos de los diferentes promedios y cuándo debe usarse cada uno de ellos? Un promedio satisfactorio debe ser 1) preciso y rígidamente definido, 2) simple y concreto, 3) fácilmente calculable, 4) rápidamente comprensible, y 5) susceptible de un tratamiento algebraico. Juzgando de acuerdo con este criterio, la media es sin duda superior tanto a la mediana como al modo, pero en último análisis, la naturaleza de los datos y el propósito inmediato son los que realmente deben determinar el promedio particular que se elija. Ningún promedio debe considerarse como el *mejor* bajo todas las circunstancias. Además, no debe concederse demasiada importancia a un solo valor. Una descripción adecuada de una distribución de frecuencia ordinariamente requiere el cómputo de dos o más promedios así como otras clases de medidas estadísticas.

Sinteticemos brevemente algunas de las más importantes características de la media, la mediana y el modo:<sup>9</sup>

*Media:*

1. El promedio aritmético es el más conocido y el más frecuentemente usado. A menudo es conveniente emplearlo simplemente porque se comprende fácilmente.

2. El promedio aritmético se ve afectado por el valor de cada caso de la serie. Por lo tanto, a veces se les concede un valor indebido a items extremos y equivocados. Por ejemplo, el salario medio de un grupo puede resultar equivocado si hay items extremos y no característicos en cada extremo de la escala.

3. Desde el punto de vista algebraico el promedio aritmético es mejor que la mediana o el modo.

*Mediana:*

1. La mediana no está influenciada por el tamaño de los items extremos. Se basa en los valores que radican inmediatamente en ambos extremos. Este

<sup>9</sup> G. Udny Yule, *An Introduction to the Theory of Statistics* (Introducción a la Teoría de las Estadísticas), pp. 106-132; Frederick Cecil Mills, *Statistical Methods* (Los Métodos Estadísticos), pp. 143-146.

tipo de promedio puede usarse muy efectivamente cuando los items extremos pueden tener una influencia indebidamente desproporcionada sobre el conjunto.

2. La mediana se calcula fácilmente.
3. Generalmente este tipo de promedio es menos verificable que la media y no se adapta tan bien a la manipulación algebraica.

*Modo:*

1. El modo, como la mediana, es un promedio de posición que no resulta afectado por los items extremos. Por lo tanto es muy útil en los casos en que es deseable eliminar los efectos de las variaciones extremas.
2. Frecuentemente es muy difícil localizar el modo.
3. El modo tiene poca significación, a menos que haya una tendencia central distinta y a menos que se aplique a una muestra relativamente grande.
4. El modo no es susceptible de manipulación algebraica.

## VARIABILIDAD

Otro concepto importante en la estadística es el de la variabilidad.<sup>10</sup> La media, la mediana y el modo dan solamente una característica esencial de la distribución de frecuencia—su tamaño típico o tendencia central. Decir, por ejemplo, que el valor medio o mediano de las residencias en una ciudad es de \$3,000 no da una idea muy exacta del valor de la propiedad. Además, es esencial conocer cómo varían los valores arriba y abajo de la media o de la mediana. Algunas casas pueden valer solamente \$500, mientras que otras pueden tener un valor de \$50,000 o más. Por otra parte, es posible que varias distribuciones tengan el mismo promedio y sean marcadamente diferentes en cuanto a variabilidad. En algunas distribuciones los casos pueden agruparse estrechamente alrededor del promedio, mientras que en otras pueden es-

<sup>10</sup> Este concepto ha sido también designado como "dispersión", "esparcimiento", "difusión" o "derivación".

tar extensamente diseminadas. Por lo tanto, es muy importante determinar el alcance de los valores individuales de ambos lados de la tendencia central.

En la discusión presente se tendrán en cuenta las siguientes medidas de variabilidad: 1) la oscilación, 2) la desviación media, 3) la desviación standard, y 4) la desviación semi-intercuartil.

1. *Oscilación.* La oscilación de un conjunto no agrupado de medidas es simplemente la diferencia entre el tamaño del ítem más grande y del más pequeño. Por ejemplo, la oscilación de las series 10, 11, 13, 16, 17, y 19 es 9 porque  $19-10$  es igual a 9. La oscilación es una medida muy inestable de variabilidad, puesto que depende exclusivamente de los dos ítems extremos de las series y virtualmente no indica nada acerca de la forma general o del perfil de las mismas. Además, no puede usarse muy eficazmente en una distribución de frecuencia puesto que la oscilación exacta ordinariamente no puede determinarse. Si se desea únicamente la distribución total de los ítems de las series o si los datos son demasiado escasos para dificultar el cómputo de una medida de variabilidad más exacta, entonces puede usarse la oscilación.

2. *Desviación media.* La desviación media o desviación de promedio, como se le llama frecuentemente, es el promedio de la suma de las desviaciones (sin considerar el signo) de alguna medida de tendencia central. Generalmente la media se toma como standard aunque algunas veces se usan la mediana y el modo. Debe tenerse siempre cuidado de especificar el promedio particular que se haya elegido para computar la desviación media. Para ilustrar el cálculo de la desviación media, consideremos las siguientes series simples de valores:

m, series de valores: 2, 3, 5, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 18

d, la desviación del promedio: 8, 7, 5, 2, 0, 1, 2, 3, 4, 6, 8

$$X_m = \frac{110}{11} = 10$$

$$X_d = \frac{46}{11} = 4.18$$

Se observará que el punto medio de las series se derivó primero sumando los números y dividiéndolos entre 11. Las desviaciones de cada valor del coeficiente de las series ( $X_m = 10$ ) se indican en la segunda línea. La desviación general es la suma de estas desviaciones (signos no considerados) del promedio dividido entre el número de casos de las series:  $\frac{46}{11} = 4.18$ .

Quando la desviación del promedio se calcula en una distribución de frecuencia, puede emplearse el procedimiento siguiente:

1. Computar las medidas de tendencia central que deberán usarse como standards.
2. Indicar, en una columna separada, el punto medio de cada intervalo de clase en la distribución.
3. En la columna siguiente tabular las desviaciones (d) de acuerdo con el standard que se haya elegido en los puntos centrales de los diversos intervalos de clase.
4. En la última columna, tabular los productos de las frecuencias de cada intervalo de clase por la desviación (fd).
5. Sumar las cifras en la columna fd, sin tomar en cuenta los signos ( $\Sigma fd$ ).
6. Dividir fd por el número de casos en la distribución

$$\left( \frac{\Sigma fd}{N} \right) \cdot A. D. = \frac{\Sigma fd}{N}.$$

En la práctica se encuentra que la desviación media tiene poco valor y que raras veces se usa en la investigación social. La causa principal de que se le haya concedido tanto espacio, es ayudar al estudiante a obtener una comprensión más clara del concepto de variabilidad y especialmente de la desviación standard, que se usa más extensamente y es muy superior en todos aspectos a la desviación media.

*Desviación standard.* La desviación standard, lo mismo que la media, representa un promedio de las desviaciones de los items. Sin embargo, es diferente de la desviación media en cuanto a que las desviaciones se elevan al cuadrado antes de ser sumadas. La suma de las desviaciones al cuadrado se divide por el total de observaciones (casos) en la distribución y entonces se extrae la raíz cuadrada de este cociente. La desviación standard siempre se computa a través del promedio aritmético, mientras que la desviación media puede computarse por la media, la mediana y a veces, el modo. Algebraicamente estos pasos pueden representarse con la siguiente fórmula:

$$\sigma = \sqrt{\frac{\sum d^2}{N}}$$

La desviación standard constituye una medida más refinada, más válida y más importante desde el punto de vista estadístico que la desviación media.

TABLA IV

Cálculo de la desviación standard ( $\sigma$ ). Datos que representan el peso de 265 estudiantes de primer año de la Universidad de Washington

Intervalo de Clase (Peso)	f	d	fd	fd <sup>2</sup>	
90-99 .....	1	-5	-5	25	$\sigma = \left( \sqrt{\frac{\sum fd^2}{N} - \left( \frac{\sum fd}{N} \right)^2} \right) (i)$
100-109 .....	1	-4	-4	16	
110-119 .....	9	-3	-27	81	$\sigma = \left( \sqrt{\frac{931}{265} - \left( \frac{99}{265} \right)^2} \right) (10)$
120-129 .....	30	-2	-60	120	
130-139 .....	42	-1	-42	42	$\sigma = \left( \sqrt{3.5132 - .1396} \right) (10)$
140-149 .....	66	0	0	0	
150-159 .....	47	1	47	47	$\sigma = \left( \sqrt{3.3736} \right) (10)$
160-169 .....	39	2	78	156	
170-179 .....	15	3	45	135	$\sigma = (1.8367) (10)$
180-189 .....	11	4	44	176	
190-199 .....	1	5	5	25	$\sigma = 1.37 \text{ ó } 13.4$
200-209 .....	3	6	18	108	
N = 265	$\sum fd = 99$		$\sum fd^2 = 931$		

La desviación standard queda simbolizada por la abreviación S. D., pero más frecuentemente por ( $\sigma$ ) la letra griega minúscula que significa *s*. Al computar la desviación standard de una distribución de frecuencia, el procedimiento siguiente es el que se usa más frecuentemente. Se conoce como el método más "abreviado".

1. Se observará en el problema ilustrativo de la Tabla IV que la primera columna contiene los intervalos de clase y la segunda, las frecuencias. El número total de casos (N) es 265.



2. Se selecciona como origen arbitrario el intervalo en el cual es más fácil que se presente la media y se marcan las desviaciones en términos de intervalos superiores (más) e inferiores (menos). El intervalo 140 a 149 se eligió como intervalo cero.

3. Multiplíquese la frecuencia de cada clase por su correspondiente desviación ( $fd$ ) y colóquense los productos en la cuarta columna. Encuéntrese  $\Sigma fd$ . El procedimiento, hasta ahora, es idéntico al que se sigue para encontrar la media.

4. En la quinta columna, tabúlense los productos de ( $fd$ ) ( $d$ ), esto es, los valores de  $fd^2$ .

5. Obténgase  $\Sigma fd^2$ . Se observará que nunca hay cantidades mínimas en la columna  $fd^2$ . En el problema  $\Sigma fd^2$  es igual a 931.

6. La corrección ( $c$ ) que es  $\frac{\Sigma fd}{N}$  se eleva al cuadrado. En el problema.

$$\frac{\Sigma fd}{N} = \frac{99}{265} = .374 \text{ y } (.374)^2 = .1399$$

Se observará que  $c$  queda expresada en términos de intervalos de clase y no en la unidad original de la escala.

7. El próximo paso es hacer las sustituciones adecuadas en la fórmula completa de la desviación standard.

$$\sigma = \sqrt{\frac{\Sigma fd_2}{N} - c^2} \quad (i)$$

Se verá que  $c^2$  es siempre una cantidad mínima. Después de que se han hecho los cálculos bajo el signo radical, se extrae la raíz cuadrada y los resultados se multiplican por el tamaño del intervalo de clase ( $i$ ). En la ilustración de la Tabla IV la desviación standard es 18.4. Con objeto de verificar la exactitud de los cálculos se puede elegir otro punto intermedio diferente y recomputar el problema de acuerdo con él.

*Desviación semi-intercuartilar.* La desviación semi-intercuartilar o desviación cuartil es la mitad de la diferencia entre el tercer cuartil ( $Q_3$ ) y el primero ( $Q_1$ ). La desviación semi-intercuartilar comúnmente se simboliza por  $Q$ . La fórmula de la desviación semi-intercuartilar es:

$$Q = \frac{Q_3 - Q_1}{2}$$

La desviación semi-intercuartilar para la distribución de la Tabla I es, por lo tanto:

$$\begin{aligned} Q &= \frac{160.71 - 136.01}{2} \\ &= \frac{24.70}{2} \\ &= 12.35 \end{aligned}$$

Al contrario de lo que sucede con la desviación media y con la standard, la desviación semi-intercuartilar no se mide a partir de un promedio central. Debe hacerse notar que las cuartilas dividen la distribución en cuatro partes iguales.  $Q_1$  es un punto en la escala de variables, abajo del cual está el 25 por ciento y encima el 75 por ciento de los casos y  $Q_3$  se localiza de modo que el 25 por ciento de los casos quedan arriba y el 75 abajo. Si la distribución de frecuencia es perfectamente simétrica  $Q_1$  y  $Q_3$  son equidistantes de  $\chi$ . En una distribución asimétrica no se mantiene esta relación. La desviación semi-intercuartilar no es una medida de variabilidad tan satisfactoria como la desviación standard, puesto que sólo se toma en consideración una parte de la distribución, descuidándose el resto y, por ciertos tipos de distribuciones, las cuartilas resultan indeterminadas y faltas de significación.

#### RELACION ENTRE LA DESVIACION MEDIA, LA STANDARD Y LA DESVIACION SEMI-INTERCUARTILAR

Debe hacerse notar que la media, la mediana y el modo representan puntos o valores en la escala  $X$  y que la desviación media, la standard y la desviación semi-intercuartilar representan distancias en la misma escala. En una distribución de frecuencia simétrica: 1) ¿qué proporción del área o de los casos queda incluida dentro de los límites de las respectivas medidas de variabilidad? y 2) ¿cuál es la relación entre la desviación media, la standard y la desviación cuartilar? En una distribución perfectamente simétrica el A. D. ( $X$  o  $\chi \pm A$ . D.), define los límites del centro, 57.5 por ciento de los casos, el  $\sigma$  ( $X \pm \sigma$ ) marca la distancia del centro, 68.26% de los casos y  $Q$  ( $\chi \pm Q$ ) indica el centro, 50 por ciento de los ítems.

Se observará en la Fig. 9, que una distribución perfectamente simétrica, o en una que se aparte de este tipo muy poco, la desviación media corresponde aproximadamente a cuatro quintas partes de la desviación standard y la desviación semi-intercuartilar comprende a cerca de dos tercios de la desviación standard.

La tabla siguiente presenta más exactamente la relación entre estas tres medidas de variabilidad.

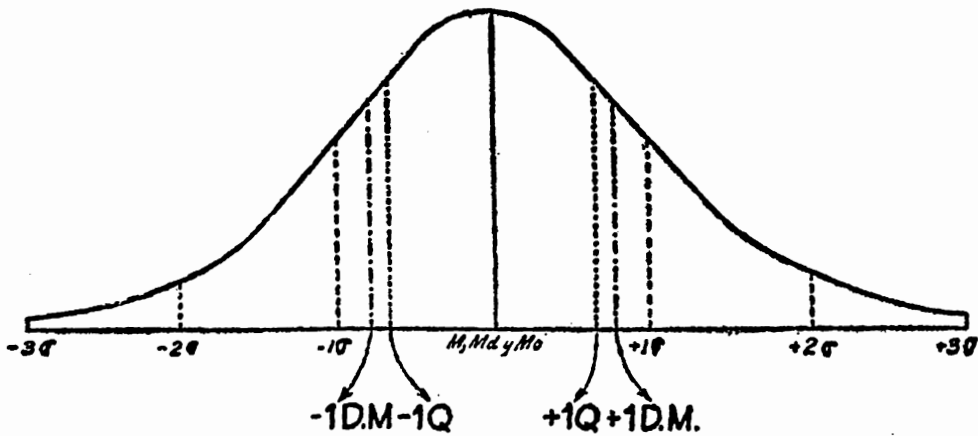


Fig. 9. Curvas simétricas mostrando la relación de las medidas de variabilidad.

#### TABLA V

Relación entre la desviación media standard y la desviación semi-intercuartilar,  
Tal como se encuentra en las distribuciones de frecuencias simétricas.

MEDIDAS	RELACION
$\sigma =$	1.2533 A. D.
$\sigma =$	1.4825 Q
A. D. =	.7979 $\sigma$
A. D. =	1.1843 Q
Q =	.6745 $\sigma$
Q =	.8453 A. D.

Como ilustración para interpretar una medida de variabilidad, tenemos la desviación standard de la distribución que aparece en la Tabla IV.

Se encontró que la desviación standard era 18.4. En una distribución perfectamente simétrica la desviación standard, cuando es medida abajo y arriba del punto medio incluye en esta distancia aproximadamente el 68.26 por ciento de los casos de la distribución. Este hecho también suele encontrarse en distribuciones que son moderadamente asimétricas.

En este problema, una desviación standard inferior a la media (148.7) sería 130.3 y una superior sería 167.1 en la escala; por lo tanto, se podría decir que aproximadamente dos terceras partes (68.26 por ciento si la distribución fuera perfectamente simétrica) de los estudiantes que figuran en esta Tabla, pesan entre 130.3 y 167.1 libras.

### COEFICIENTE DE VARIACION

La desviación media, la standard, y la desviación semi-intercuartilar, representan medidas de variabilidad absoluta. También es necesario, frecuentemente, medir la variabilidad relativa de dos o más distribuciones de frecuencia.

En la Tabla VI figuran las respectivas edades medias, las desviaciones standard y los coeficientes de variación de cuatro grupos de mujeres que tuvieron uno o más hijos en Minneapolis durante el período de cinco años comprendido entre 1931 y 1935.

TABLA VI

Medias, desviaciones standard y coeficientes de variación de las distribuciones de edades de cuatro grupos de madres que tuvieron un hijo o más, en la ciudad de Minneapolis:  
1931 a 1935\*

Clasificación	X	$\sigma$	C. V.
Casadas residentes . . . . .	28.2	6.0	21.3
Casadas no residentes . . . . .	29.5	6.0	20.3
Residentes sin casar . . . . .	23.4	5.8	24.8
No residentes sin casar . . . . .	21.7	3.7	17.1

\* Datos tomados de Calvin F. Schmid, *Mortality Trends in the State of Minnesota* (Curso de la Mortalidad en el Estado de Minnesota), pp. 273-275.

¿Cuál grupo presenta el grado más alto, relativamente, de variabilidad y cuál el menor? Con un simple examen de las desviaciones standard es imposible decirlo. Sin embargo, cuando las desviaciones standard de varias distribuciones están relacionadas con sus correspondientes medias, es posible determinar la cantidad relativa de variabilidad de un número determinado de distribuciones de frecuencia. Karl Pearson elaboró una medida simple de variabilidad relativa que se conoce generalmente como el coeficiente de variación.

$$\text{C. V. o V} = \frac{\sigma}{M} \left( \frac{100}{1} \right)$$

En la Tabla VI se verá que las madres solteras no residentes presentan la variabilidad relativamente menor (17.1) en edad y las residentes solteras, la mayor (24.8). El coeficiente de variación para el problema de la Tabla IV es:

$$\text{C. V.} = \left( \frac{18.367}{148.736} \right) \left( \frac{100}{1} \right) = 12.3 \text{ por ciento}$$

#### ASIMETRIA

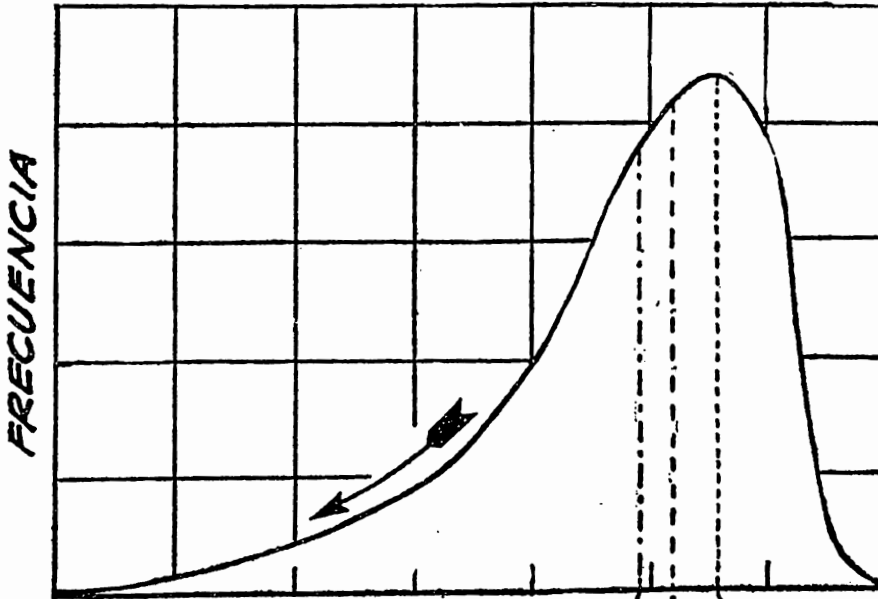
En la práctica, las distribuciones de frecuencia raras veces son simétricas; muestran varios grados de asimetría. En una distribución perfectamente simétrica la media, la mediana y el modo coinciden, lo cual no sucede en una distribución asimétrica u oblicua.

La fig. 10 presenta ilustraciones de curvas que son notablemente oblicuas. La superior tiene una oblicuidad negativa y la inferior positiva. Se observará que en la curva que tiene asimetría negativa la media es menor que el modo, mientras que en la curva con asimetría positiva la media es mayor que el modo. El modo no resulta afectado ni por el tamaño ni por el número de los items extremos en una distribución de frecuencia, pero la media sí.

Los coeficientes de asimetría indican tanto la dirección como el grado de ésta, bien sea absoluta o relativamente. Una media comúnmente usada, pero poco exacta es la diferencia que hay entre la media menos el modo ( $M - Mo$ ). El signo indica la dirección de la asimetría y la diferencia. La distribución por peso de 265 estudiantes demuestra una simetría ligera, pero positiva, pues

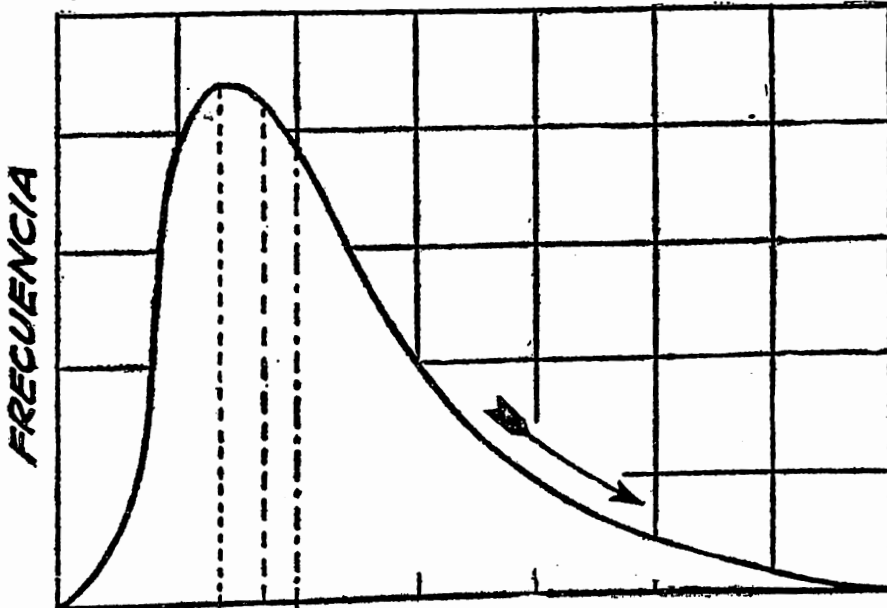
$$M = 148.74 \text{ y } Mo = 145.28, \text{ y } 148.74 - 145.28 = + 3.46$$

**ASIMETRIA NEGATIVA A LA IZQUIERDA**



INTERVALO DE CLASE  $\bar{x}$   $\hat{x}$   $\tilde{x}$

**ASIMETRIA POSITIVA A LA DERECHA**



$\tilde{x}$   $\hat{x}$   $\bar{x}$  INTERVALO DE CLASE

Fig. 10. Curvas de frecuencia que muestran la inclinación positiva y negativa.

Una medida de asimetría más satisfactoria en la cual se le da el valor debido al grado de variabilidad es:

$$S_k = \frac{M - M_o}{\sigma}$$

Puesto que el verdadero modo frecuentemente es difícil de determinar, puede aplicarse otra fórmula para encontrarlo, la cual ha sido desarrollada por Karl Pearson, especialmente si las series son moderadamente asimétricas. De acuerdo con esta fórmula:

$$S_k = \frac{3 (M - M_o)}{\sigma}$$

Las distribuciones de frecuencia que han sido consideradas hasta ahora son del tipo común en el cual las frecuencias son relativamente bajas al final y altas hacia el centro. Además de este tipo hay curvas de frecuencia que muestran una tendencia constante a aumentar o a disminuir. Estas curvas poseen las características generales de una J mayúscula y se conocen como curvas en forma de J. Hay también otro tipo de distribución irregular en el cual las frecuencias son relativamente altas en los dos extremos y bajas hacia el centro. Este tipo se conoce con el nombre de tipo en forma de U. Estos dos tipos no se presentan tan frecuentemente como el tipo regular en forma de campana.

## CORRELACION

En el lenguaje popular la idea de la correlación se expresa frecuentemente, pero, por lo general, en una forma cualitativa e inarticulada. Se hacen comentarios referentes a la relación entre la criminalidad y la debilidad mental, el suicidio y las enfermedades mentales, los malos alojamientos y la morbosidad, la delincuencia juvenil y los hogares deshechos, el divorcio y el ciclo económico y muchos otros fenómenos. Como es natural que los estudiantes de investigaciones sociales se interesen en estos problemas e intenten estudiarlos, es probable que resulte útil cierto tipo de correlación estadística. Para medir la relación entre dos variables, únicamente debe seleccionarse cierto tipo de correlación simple. Para dicha correlación debe hacerse una selección de las siguientes fórmulas, que dependen de los datos del problema que se tiene a la mano: 1) momento-producto o pearsoniano; 2) diferencia u orden de rango; y 3) curvilínea. Si, por otra parte, la relación fuera entre diversas va-

riables, deben aplicarse técnicas de correlación parciales o múltiples, o análisis de los factores.

La discusión presente se dedicará principalmente al momento-producto o pearsoniano, puesto que es el tipo de correlación básico, y el más comúnmente usado. El coeficiente de correlación del momento-producto ( $r$ ) es un número puro y alcanza en valor desde el uno positivo (+ 1.0), pasando por cero (0.0), hasta el uno negativo (- 1.0). Esto es, que la correlación puede ser directa o positiva, o inversa o negativa, de acuerdo con la dirección del cambio y el tamaño del coeficiente que indica el grado de relación. Cuando una de las variables aumenta (o disminuye) y la otra cambia en una cantidad constante o casi constante en la misma dirección, la relación de las dos series es positiva; pero si los cambios en las dos variables son en dirección opuesta, la correlación entre ambas series es negativa. Por ejemplo: la altura y el peso de los seres humanos están positivamente relacionados, puesto que es común que las personas más altas pesen más que las bajas. Por otra parte, en este país hay una relación negativa o inversa entre la posición socio-económica y la fertilidad. Las familias que tienen más ingresos tienen menos niños que las familias con poco dinero.

Con objeto de dilucidar más ampliamente el concepto de correlación, examinemos el problema de la medición de la relación entre el peso y la altura de los estudiantes. Los datos que serán analizados, se derivan del examen médico realizado a un grupo de 265 estudiantes varones de la Universidad de Washington.

1. El primer paso para computar un coeficiente de correlación es construir un diagrama de dispersión. Dicho diagrama representa, en forma gráfica, el grado y tipo de relación o covariación en dos series de datos. Además, si los datos se encuentran en un diagrama de dispersión, pueden transferirse fácilmente a una carta de correlación para su cómputo. Para hacer un diagrama de dispersión, el primer paso es seleccionar los intervalos de clase convenientes para las respectivas variables, de tal manera que cada una tenga, aproximadamente, de ocho a quince grupos. Este procedimiento es similar al que se sigue para construir una distribución de frecuencia. De hecho, el diagrama de dispersión es una distribución de frecuencia en dos sentidos.

En la fig. 11 se observará que se han elegido los intervalos de diez, para series que representan peso, y los intervalos de uno, para los que representan la altura. Los intervalos de clase para la variable X se leen de izquierda a derecha y, al revés de lo que sucede con la distribución de frecuencia convencional, los intervalos de la variable Y se leen de abajo a arriba.



2. Cada anotación en la carta representa siempre dos valores numéricos. En el problema ilustrativo un valor representa altura, y otro peso. Por ejemplo, el primer caso (estudiante) elegido en nuestra muestra, mide 66 pulgadas de estatura y pesa 145 libras. Por supuesto que el valor que representa la altura se coloca en la columna correspondiente al intervalo de clase 66. La

Estatura (Pulgadas)

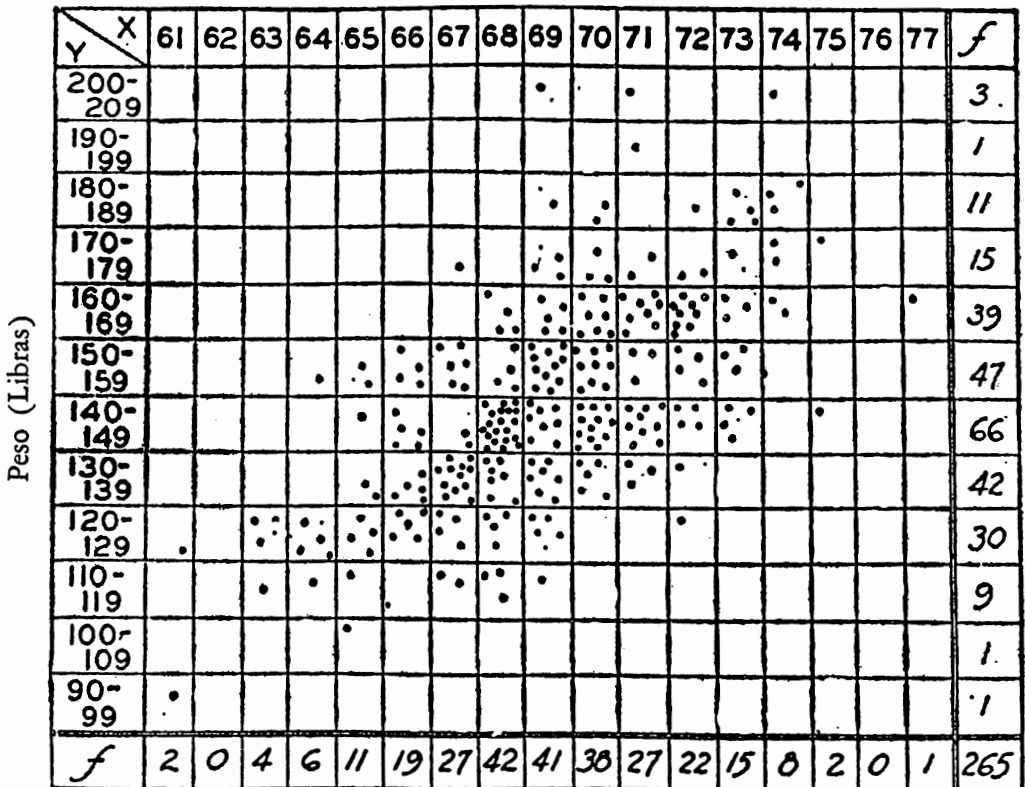


Fig. 11. Diagrama de puntos esparcidos, que muestra la relación entre la altura y el peso de 265 estudiantes.

célula exacta se localiza seleccionando la hilera apropiada que incluye también el correspondiente valor de peso. Para dicha ilustración un peso de 145 libras quedará incluido en la hilera correspondiente al intervalo 140 a 149. Los valores pares de cada caso se extraen de acuerdo con este procedimiento.

3. Se observará que los puntos muestran una tendencia a amontonarse en una amplia zona que va del extremo inferior izquierdo al superior derecho del diagrama, indicando que la correlación es positiva. Si los casos estuvieran

distribuidos a lo largo de una banda que fuera del extremo superior izquierdo al inferior derecho, la correlación sería negativa.

Después que se haya completado el diagrama de dispersión y se juzgue que la distribución es rectilínea, los datos se transfieren a una carta de correlación. Es más barato, más fácil y más factible usar una carta de correlación impresa que hacerla a mano. La carta de correlación que se usará en el presente caso fue dividida por el profesor F. Stuart Chapin de la Universidad de Minnesota.<sup>11</sup>

Las siguientes instrucciones sintetizan los diferentes pasos que deben darse para computar un coeficiente de correlación en este tipo de carta:

1. Los intervalos de clase, tanto para las variables X como Y, deben escribirse en los espacios que están arriba y a la izquierda de la carta de correlación, y el número de casos debe quedar registrado en las células correspondientes. Las frecuencias de las dos variables también deben figurar en la carta. Esta operación consiste simplemente en transferir los datos esenciales del diagrama de dispersión a la carta de correlación. Al seleccionar los intervalos cero, para las dos variables, debe intentarse escoger intervalos en los cuales sea más fácil que se presenten las medias de las distribuciones respectivas. En este problema se escogió 69, para representar el intervalo cero, para la variable X y 140 a 149 para la variable Y.

2. Para la variable X determinar los productos de  $(f) (d_x)$  y colocarlos en la columna  $fd_x$ . Multiplicar  $(f) (d_y)$  por la variable Y y después colocar el resultado en la columna  $fd_y$ . Determinar las sumas algebraicas de la columna  $fd_x$  y  $fd_y$ . En la fig. 12 se observará que  $fd_x = + 11$  y  $fd_y = + 99$ .

3. Los respectivos valores de  $fd_x^2$  se obtienen en seguida, lo mismo que los de  $fd_y^2$ , y se registran en la carta. Agréguese las columnas  $fd_x^2$  y  $fd_y^2$ . En el problema  $fd_x^2 = 1,839$  y  $fd_y^2 = 931$ . Debemos repetir que el segundo y tercer pasos son idénticos a los que siguen para computar la desviación standard.

<sup>11</sup> Todas las formas impresas para computar el coeficiente de correlación son muy semejantes. Algunas de las cartas más conocidas son: 1) Thurstone (publicada por C. H. Stoelting Company, Chicago); 2) Otis (World Book Company, Nueva York); 3) Cureton and Dunlop (Psychological Corporation, Nueva York); 4) Tyron (Universidad de California); 5) Ruch-Stoddard (Universidad de Iowa); 6) Holzinger (Universidad de Chicago); 7) Dvorak (Longmans, Green, Nueva York); y 8) Kelley (World Book Company, Nueva York).

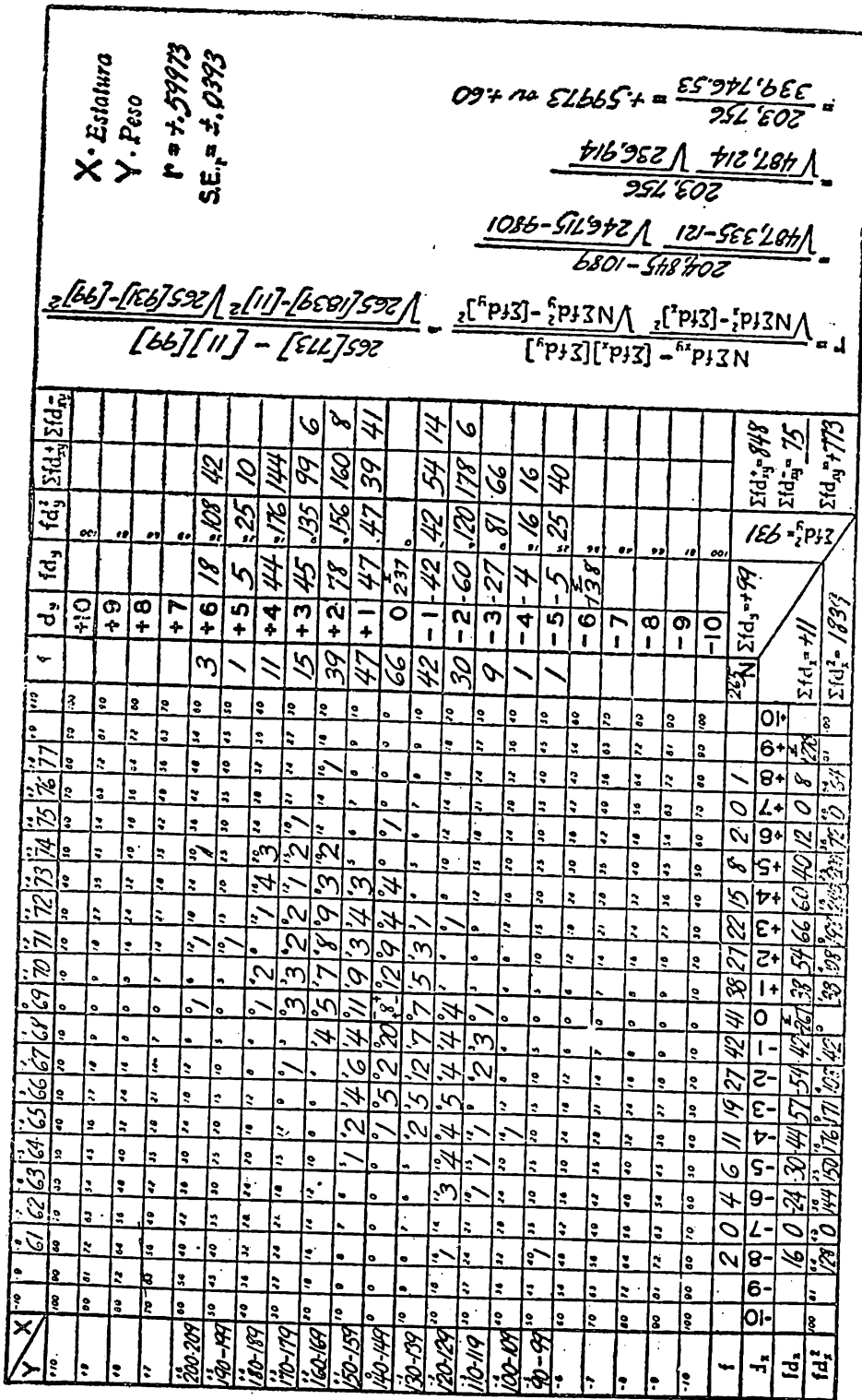


Fig. 12. Carta de correlación. Desarrollada por F. Stuart Chapin, de la Universidad de Minnesota y reconstruida por Calvin F. Schmid.

4. La cuarta operación es diferente de todo lo que se ha discutido aquí. Primero, nótese las pequeñas cifras que aparecen en el extremo superior izquierdo de cada célula. Segundo, obsérvense los signos de cada uno de los cuadrantes que se indican en el centro de la carta. El cuadrante inferior izquierdo y el superior derecho son positivos (+), y los otros dos negativos (-). Multiplíquese el número de casos de cada célula por la cifra que aparezca en ella, observando los signos. El producto se coloca en la columna  $fd_{xy} +$  o en la  $fd_{xy} -$ , según el signo. Ilustremos este paso llevando a cabo los cálculos en la hilera 130 a 139 de la fig. 12. Multiplíquese cada una de las frecuencias en la hilera designada por el intervalo de clase 130 a 139 por las pequeñas cifras que se encuentran en cada una de las células correspondientes. Los productos para los números localizados en el cuadrado positivo son los siguientes: (4) (2) = 8; (3) (5) = 15; (2) (12) = 24; y (1) (7) = 7. La suma de estos productos, que es 54, se coloca en la columna  $fd_{xy} +$ . Los productos de los números para esta hilera, que se localizan en el cuadrado negativo son: (3) (1) = -3; (2) (3) = -6; y (1) (5) = -5. Sumando estos productos tenemos -14, cifra que se registra en la columna  $fd_{xy} -$ . Las cifras que hay en cada columna se suman y se colocan en la carta. Los pasos siguientes consisten en determinar la suma algebraica de  $+fd_{xy}$  y  $-fd_{xy}$ . En el problema las cifras son:  $848 - 75 = 773$ .

5. Esto completa todos los cálculos preliminares de la carta. El último paso, consiste en substituir la fórmula del lado derecho de la carta y proceder a los cálculos. Se observará en la fig. 12 que han sido hechas las substituciones convenientes en la fórmula, y el coeficiente de correlación ha sido computado para este problema ilustrativo. El coeficiente de correlación entre el peso y la altura, para este ejemplo de 265 estudiantes varones, es  $r = +.60$ .

*Cálculo Pearsoniano o coeficiente de correlación por el producto-momento (r) para datos no agrupados.* Si no hay más de 50 ó 75 casos es generalmente más fácil calcular por medio del método no agrupado. Esta afirmación se hace siempre que se disponga de una tabla de cuadrados y de una buena máquina calculadora.

Como se observará en la Tabla VII, el procedimiento para calcular  $r$  a través de este método es muy simple. El problema en la Tabla VII es determinar la relación entre la mortalidad por cáncer y cierto índice cultural para los registros de mortalidad de los Estados Unidos.

1. La primera columna contiene los nombres de los Estados, la segunda

las cifras de cáncer respectivas (x), y la tercera el índice de valores correspondientes (y).

2. La cuarta columna representa los productos de xy.
3. La quinta columna contiene los valores de  $x^2$  y la sexta columna los valores de  $y^2$ .
4. En seguida se determinan las sumas de las cifras en cada una de las columnas.
5. Se hacen las substituciones convenientes en la fórmula y se calcula el coeficiente de correlación. En el problema ilustrativo  $r = + 0.66$ .

TABLA VII

Cálculo del coeficiente de correlación por el momento-producto (r) para casos no agrupados. La relación es entre la mortalidad por cáncer y otros tumores malignos y la distribución en 152 items culturales. Para el Área de Registro de los Estados Unidos 1929 a 1931\*

Estado	Cáncer Porcentaje x	Índice Cultural y	Porcentaje de frecuencia Índice xy	Porcentaje al cuadrado $x^2$	Índice al cuadrado $y^2$
Alabama .....	60.8	13	790.4	3,696.64	169
Arizona .....	65.0	41	2,665.0	4,225.00	1,681
Arkansas .....	46.9	10	469.0	2,199.61	100
California .....	91.1	93	8,472.3	8,299.21	8,649
Colorado .....	80.1	34	2,723.4	6,416.01	1,156
Connecticut .....	96.1	72	6,919.2	9,235.21	5,184
(Con el fin de ahorrar espacio solamente se han incluido en esta Tabla los datos detallados sobre los registros de la mortalidad en 1931 para 10 de los 47 Estados					
Washington .....	83.1	54	4,487.4	6,905.61	2,916
West Virginia .....	63.0	19	1,197.0	3,969.00	361
Wisconsin .....	89.6	38	3,404.8	8,028.16	1,444
Wyoming .....	62.9	50	3,145.0	3,956.41	2,500
Totales ( $\Sigma$ )	3,586.6	1,740	142,016.3	283,886.98	83,664

\* Para mayores datos relativos a la interpretación de la correlación entre la mortalidad por cáncer y el índice cultural en esta Tabla véase: Calvin F. Schmidt, *Mortality Trends in the State of Minnesota* (Tendencias de la Mortalidad en el Estado de Minnesota), pp. 191-193.

$$\begin{aligned}
 r &= \frac{\frac{\sum xy}{N} - \left( \frac{\sum x}{N} \right) \left( \frac{\sum y}{N} \right)}{\sqrt{\frac{\sum x^2}{N} - \left( \frac{\sum x}{N} \right)^2} \sqrt{\frac{\sum y^2}{N} - \left( \frac{\sum y}{N} \right)^2}} \\
 &= \frac{\frac{142,016.3}{47} - \left( \frac{3586.6}{47} \right) \left( \frac{1740}{47} \right)}{\sqrt{\frac{283,886.98}{47} - \left( \frac{3586.6}{47} \right)^2} \sqrt{\frac{83,664}{47} - \left( \frac{1740}{47} \right)^2}} \\
 &= \frac{196.513}{\sqrt{216.779} \sqrt{409.531}} = \frac{196.513}{297.949} = +.659556 + .66
 \end{aligned}$$

*Interpretación del coeficiente de correlación.* Al interpretar el coeficiente de correlación, el tamaño del mismo no es lo único que debe tomarse en consideración. Tan importante como el tamaño absoluto del coeficiente es el tamaño relativo del caso en general y la naturaleza de los datos. Decir que un coeficiente de correlación de 0.75 (más o menos) es "alto", puede producir grandes confusiones si el error standard o probable es relativamente grande. Decir también que un coeficiente de 0.40 debe considerarse siempre como "bajo", puede ser equivocado para ciertos tipos de datos.

Al juzgar el tamaño de un coeficiente particular deben tenerse en cuenta otros coeficientes que han sido derivados de la misma clase de datos. Puede encontrarse, por ejemplo, que los coeficientes de correlación para ciertas variables han sido constantemente inferiores a 0.20, de modo que un coeficiente de 0.40 sería considerado relativamente alto para este tipo particular de datos.

Sin embargo, con objeto de que el lector pueda disponer de hechos un poco más definitivos, para emplearlos en la interpretación del tamaño de los coeficientes de correlación, puede ser de alguna utilidad la siguiente clasificación general: 1) un coeficiente de 0.70 a 1.00 (más o menos), significa que hay un *alto* grado de asociación entre las series; 2) si el coeficiente es mayor de 0.40 pero menor de 0.70 hay una relación *substancial*; 3) si el coeficiente es mayor de 0.20 pero menor de 0.40 hay una correlación *baja* y 4) si el coeficiente es menor de 0.20 hay una relación *insignificante*.

El hecho de que dos variables presenten una correlación "alta", no es una evidencia *per se* de una relación causal. Un coeficiente de correlación presenta únicamente el grado de asociación entre dos grupos de fenómenos. Si los fenómenos están o no causalmente relacionados, es cuestión de interpretación. Hay por lo menos tres interferencias posibles que pueden presentarse en un

caso en que dos variables tengan un pronunciado grado de correlación; 1) uno puede ser la "causa" del otro; 2) ambos pueden estar relacionados con una o más "causas" comunes; y 3) la correlación puede haberse presentado por mera casualidad.

*Método de correlación de diferencia de clasificación.* El método de correlación por diferencia de clasificación puede resultar útil para ejemplos relativamente pequeños—generalmente menos de 30 casos—, o en donde la clasificación de los items de las dos variables constituyen la única información de que se dispone. Desde un punto de vista algebraico el método de diferencia de clasificación es decididamente menos satisfactorio que el método de producto-momento. Por esta razón este último debe preferirse generalmente al primero.

Al describir el procedimiento para computar un coeficiente de correlación ( $\rho$ , letra griega rho) por el método de diferencia de clasificación, el problema de la Tabla VIII puede considerarse como una forma de ilustración.

1. El problema de la Tabla VIII, consiste en determinar la relación entre la incidencia del suicidio y la movilidad de población en las 25 ciudades más grandes de los Estados Unidos, en 1930. En la primera columna aparecen las 25 ciudades y en la segunda y tercera, respectivamente, el promedio de cifras de suicidio para el período de 2 años 1929 y 1930, y un índice de movilidad para 1930.

2. Las clasificaciones relativas de las diferentes ciudades de cada una de las variables, están registradas en la cuarta y quinta columnas. La clasificación significa simplemente, la numeración de los diferentes valores de acuerdo con las posiciones que ocupan cuando están ordenadas de acuerdo con la magnitud. El variante de valor más alto da la clasificación 1, el siguiente 2, y así sucesivamente. En caso de que haya dificultades en la clasificación, pueden emplearse uno o dos métodos; el de "paréntesis angulares", o el de "clasificación media", los items que tienen el mismo valor quedan en la misma clasificación, y al que sigue a la unión se le da la clasificación que hubiera tenido en caso de que no existiera ésta.

TABLA VIII

Cálculo del coeficiente de correlación de Diferencia de Clasificación(p)  
 La relación se refiere al Suicidio y la Movilidad de Población para las  
 veinticinco ciudades americanas más grandes: 1929 a 1930.

Ciudad	Variables		Grados		Rx - Ry	(Rx - Ry) <sup>2</sup>
	Suicidio %	Movilidad Indice	Suicidio	Movilidad		
	X	Y	Rx	Ry		
New York .....	19.3	54.3	13.5	11	+ 2.1	6.25
Chicago .....	17.0	51.5	19	8	+ 11	121.00
Philadelphia .....	17.5	64.6	16	17	- 1	1.00
Detroit .....	16.5	42.5	21	5	+ 16	256.00
Los Angeles .....	23.8	20.3	7.5	1	+ 6.5	42.25
Cleveland .....	20.1	52.2	12	10	+ 2	4.00
St. Louis .....	24.8	62.4	4	16	- 12	144.00
Baltimore .....	18.0	72.0	15	23	- 8	64.00
Boston .....	14.8	59.4	23	14	+ 9	81.00
Pittsburgh .....	14.9	70.0	22	22	0	0.00
San Francisco .....	40.0	43.8	1	6	- 5	25.00
Milwaukee .....	19.3	66.2	13.5	19	- 5.5	30.25
Buffalo .....	13.8	67.6	24	20	+ 4	16.00
Washington, D. C. ....	22.5	37.1	9	4	+ 5	25.00
Minneapolis .....	23.8	56.3	7.5	12	+ 4.5	20.25
New Orleans ....	17.2	82.9	17.5	25	+ 7.5	56.25
Cincinnati .....	23.9	62.2	6	15	- 9	81.00
Newark .....	21.4	51.9	10	9	+ 1	1.00
Kansas City .....	24.5	49.4	5	7	- 2	4.00
Seattle .....	31.7	30.7	2	2	0	0.00
Indianapolis .....	21.0	66.1	11	18	- 7	49.00
Rochester .....	17.2	68.0	17.5	21	+ 3.5	12.25
Jersey City .....	10.1	56.5	25	13	+ 12	144.00
Louisville .....	16.6	78.7	20	24	- 4	16.00
Portland .....	29.3	33.2	3	3	0	0.00

$$\sum (Rx - Ry)^2 = 1199.50$$

$$\begin{aligned} \sigma &= 1 - \frac{6 \sum (Rx - Ry)^2}{N (N^2 - 1)} \\ &= 1 - \frac{6 (1199.50)}{25 (625 - 1)} \\ &= 1 - .461 \\ &= + .539 \end{aligned}$$



En el método de "clasificación media" se les da a los items unidos la misma clasificación, pero ésta representa la clasificación media de los mismos items unidos. El último método es generalmente preferible, y es el que se ha seguido en la Tabla VIII. Se observará que tanto en Nueva York como en Milwaukee el suicidio alcanza 13.5, Cleveland tiene 12 y Baltimore 15. Puesto que tanto Nueva York como Milwaukee tienen cifras de 19.3 su clasificación es propiamente

$\frac{13 + 14}{2}$  o sea 13.5. Con el método de "clasificación de paréntesis angulares", tanto Nueva York como Milwaukee tendrían clasificación 13, y las de Cleveland y Baltimore serían las mismas que con el método de "clasificación media".

3. El siguiente paso es encontrar las diferencias en las clasificaciones ( $R_x - R_y$ ) para cada uno de los items.

4. En seguida se elevan al cuadrado las diferencias en las clasificaciones, y las cifras se registran en la séptima columna.

5. La suma de la séptima columna  $(R_x - R_y)^2$ , se obtiene y se hacen las substituciones convenientes en la fórmula de la Tabla VIII. Se observará que  $\rho = +.54$ .

El coeficiente de correlación en la diferencia de clasificación ( $\rho$ ) y el coeficiente del producto-momento ( $r$ ) no son idénticos, pero sí tienen un valor similar. Por ejemplo, en el problema ilustrativo  $\rho = +.54$ , que es el equivalente de  $r = +.558$ . Pearson ha inventado una fórmula que puede usarse para traducir  $\rho$  a  $r$  o viceversa. Las tablas que registran los valores de  $\rho$  y los correspondientes de  $r$ , se encuentran en muchas pruebas standard en las estadísticas.<sup>12</sup>

*Correlación curvilínea.* Como ya se indicó, el coeficiente de correlación pearsoniano o del momento-producto, se basa en la suposición de que la relación entre las dos variables es rectilínea. Cuando los datos no son lineales (curvilíneos)  $r$  no da la medida exacta de correlación entre las variables. La constancia de la proporción de cambio de las dos variables determina si la correlación es rectilínea o curvilínea. Si el conjunto de cambios entre las dos variables tiene una proporción constante, entonces la correlación es rectilínea,

<sup>12</sup> E. G., Robert E. Chaddock, *Principles and Methods of Statistics* (Principios y Métodos Estadísticos), pp. 300-301-464.

pero si no, es curvilínea. Por ejemplo, la relación entre la fuerza y la edad de los seres humanos es curvilínea, puesto que la fuerza no está en proporción constante en relación con la edad a través de toda la vida. Los hechos de esta clase solamente pueden aclararse colocando los datos en un diagrama de dispersión. Hay también fórmulas que pueden aplicarse como pruebas para alineamientos de regresión.<sup>13</sup>

*Correlación parcial y múltiple.* Como el sociólogo se ocupa muy frecuentemente de un gran número de factores y de sus interrelaciones, puede suceder que la simple técnica de correlación resulte definitivamente inadecuada para ciertos problemas. La simple correlación no mide separadamente la relación entre dos variables, de tal manera que los efectos de otras variables relacionadas quedan eliminados, ni tampoco determina la relación entre cualquier variable y los efectos combinados de diversas variables relacionadas. Los dos problemas de correlación que se presentan en estos casos, pueden ser tratados más satisfactoriamente por métodos de correlación parcial o múltiple.

El análisis de la correlación parcial es una técnica estadística para medir el grado de relación entre dos variables, cuando los efectos de otras variables específicas, con las cuales están relacionados, se eliminan. La correlación parcial tiene ciertas características del método experimental, en el que es posible estudiar la relación entre dos factores cuando otros distintos se mantienen constantes. En las ciencias sociales es extraordinariamente difícil llevar a cabo experimentos controlados, como se hace en las ciencias físicas o químicas. Sin embargo, la correlación parcial ofrece al científico social uno de los substitutos más satisfactorios para la experimentación controlada.

El análisis de la correlación múltiple es una técnica estadística para medir la correlación entre una variable (dependiente), y el efecto combinado de cierto número de otras variables (independientes).<sup>14</sup>

<sup>13</sup> Véase una de las pruebas registradas en la bibliografía correspondiente a este capítulo, para una discusión más detallada de la correlación curvilínea.

<sup>14</sup> Para una discusión más completa de la correlación parcial y múltiple, véase Henry E. Garrett, *Statistics in Psychology and Education* (Las Estadísticas de Psicología y Educación), pp. 221-265.

## MUESTRAS

Uno de los problemas más importantes y más difíciles en la investigación social, es el problema de las muestras. En vez de estudiar todos los casos que pueden quedar lógicamente incluidos en la investigación, solamente se selecciona una pequeña parte de ellos para el análisis, y de allí se sacan las conclusiones. La mayoría de los estudios estadísticos se basan en muestras, y no en numeraciones completas de todos los datos importantes. Una muestra estadística es una pintura en miniatura de todo el grupo o conjunto del cual se tomó la muestra. El grupo del cual se haya elegido la muestra se conoce como el "universo", "población" o "refacción".

Desde un punto de vista ideal, probablemente se consideraría preferible una cuenta completa de todos los casos importantes a una simple muestra. Sin embargo, resulta imposible o poco practicable incluir otra cosa que una pequeña parte del número total de casos. Los factores de tiempo y costos constituyen generalmente consideraciones importantes en la investigación social. Es más económico basar los estudios en muestras y, para propósitos más prácticos, las conclusiones extraídas de una muestra pueden tener tanto valor como las que hayan surgido del análisis de la universalidad de los casos.

Hay dos aspectos básicos en el problema de las muestras estadísticas: primero, la selección actual de los items que van a constituir la muestra y, segundo, el mensuramiento de la exactitud de la muestra. La presente sección se dedicará especialmente a los principios y procedimientos que se siguen para seleccionar una muestra.

Hablando en términos generales, las mismas leyes matemáticas de casualidad o probabilidad que gobiernan la fluctuación de las monedas, el rodamiento de un disco bien formado o el dibujo de las paredes simétricamente coloreadas de tamaño uniforme que forman una urna, deben regir las muestras estadísticas. Es obvio que la consideración más importante, al seleccionar una muestra, es que represente íntimamente al universo de que se trata. El tamaño de la muestra no nos da seguridad necesaria de que sea representativa. Muestras relativamente cortas, cuando han sido propiamente seleccionadas, pueden ser mucho más efectivas que muestras más grandes que no se han seleccionado con todo cuidado. La selección debe ser arreglada de tal manera, que todos los items que forman parte del universo que se considera tengan la misma oportunidad de ser incluidos en ella.

Algunos de los procedimientos mecánicos más comúnmente usados para formar las muestras son: 1) una selección puramente casual, 2) selección a intervalos regulares, y 3) selección proporcional.<sup>15</sup>

1. *Selección puramente casual.* Si se conoce la extensión del universo, cada caso puede numerarse en una hoja de papel o en un disco colocado en un lugar conveniente, después de lo cual los ítems individuales que se van a incluir en la muestra se van sacando de allí. Cada vez que se saque un caso, las hojas o los discos deben mezclarse. De acuerdo con este procedimiento todos los ítems individuales tienen aproximadamente las mismas oportunidades para que se les incluya en la muestra.

2. *Selección a intervalos regulares.* Otro procedimiento es seleccionar los casos de las series a intervalos regulares, por orden alfabético o por medio de cualquier otro arreglo arbitrario. Por ejemplo, al seleccionar la muestra de 265 estudiantes que se han empleado para propósitos ilustrativos en el presente capítulo; cada vigésimoquinto caso ha sido extraído de las listas de estudiantes varones durante el año escolar de 1937-1938. Los 265 casos seleccionados de esta manera representan solamente una muestra de 5%. En vez de tomar un caso cada veinticinco, puede tomarse cada tres, cada cinco o cada diez, según el número de casos que se desee incluir en la muestra.

3. *Selección proporcional.* Si la composición del universo es conocida, es posible seleccionar una muestra tomando submuestras proporcionales al tamaño de los elementos significativos o subdivisiones del universo. Después de que se ha determinado el tamaño relativo de cada submuestra, los ítems individuales se seleccionan, bien al azar o por intervalos regulares. Por ejemplo, si se conocen los datos de un cuerpo escolar relativos al sexo, año escolar y a filiación fraternal, las submuestras se seleccionan sobre la base de estas diferentes categorías, siendo determinado el tamaño de cada submuestra por el número de casos en cada clasificación.

No debe pensarse que en la práctica la selección de las muestras es tan mecánica y tan simple como estas reglas generales parecen indicar. Además, como ya lo hace notar Bowley, "no hay reglas formales que puedan reemplazar a la experiencia en la selección e interpretación de las muestras". Muy frecuentemente factores inesperados e incontrolables pueden hacer que una muestra no resulte representativa.

<sup>15</sup> George A. Lundberg, *op. cit.*, pp. 90-105.

Nunca debe perderse de vista el hecho de que la exactitud y validez de las propias conclusiones, en un estudio, dependen en alto grado de la validez de la muestra. Hay muchos estudios en las ciencias sociales que llevan las marcas más superficiales de erudición y autoridad, y que carecen de valor intrínseco porque se basan en muestras que no son representativas.<sup>16</sup>

### CONFIABILIDAD

Una verdadera medida de grupo, tal como el promedio aritmético debe basarse en todos los casos que figuran en el universo. Si el verdadero promedio de peso de todos los estudiantes varones de la Universidad de Washington tuviera que ser computado, tendría que incluirse a todo estudiante que estuviera registrado. Debe hacerse hincapié en que el peso medio de 148.74 libras solamente es un valor probable. Si se escogiera otra muestra de 265 casos, el peso podría no ser igual al que resultó de la primera muestra, pero probablemente sería muy semejante. Además, es probable que ni el peso de la segunda muestra ni el de la primera, coincidieran exactamente con el peso medio verdadero basado en todo el universo. En otras palabras, las medidas basadas en muestras, generalmente son menores o mayores que las medidas verdaderas.

Como la mayoría de los estudios estadísticos se basan en muestras, es importante conocer hasta qué punto dichas medidas representan a las verdaderas muestras y también qué variación puede esperarse que ocurra si se analizan otras muestras. Las llamadas medidas de confiabilidad pueden resultar de gran utilidad para aclarar estos problemas.

Las medidas de confiabilidad se ocupan únicamente de las fluctuaciones ocurridas en las muestras que se toman al azar. Es obvio que no tienen ninguna relación con los errores de observación o de cómputo. Además, siempre que se computa una medida de confiabilidad se entiende que la muestra debe ser adecuada, y que se ha seleccionado de acuerdo con un procedimiento rigidamente científico.

<sup>16</sup> Para una discusión práctica excelente de los principios y técnicas de las muestras, véase Frederick F. Stephan, "Practical Problems of Sampling Procedure". (Problemas Prácticos de Muestras de Procedimientos), *American Sociological Review*, 1. (Agosto, 1936), 569-580.

Suponiendo que la muestra haya sido debidamente seleccionada, la medida de confiabilidad, lo mismo que el promedio aritmético, depende de: 1) el número de casos que hay en la muestra y 2) la variabilidad de los valores de la misma. El sentido común indica que la seguridad de una medida está relacionada con el tamaño de la muestra. Es natural que tengamos más confianza en la veracidad de una muestra que sea relativamente grande que en una más pequeña. Puede encontrarse matemáticamente que la seguridad de una muestra varía de acuerdo con la raíz cuadrada del número de items que comprende la muestra. Así, por ejemplo, sería necesario cuadruplicar el número de casos en una muestra con objeto de doblar su confiabilidad. Si la muestra es muy reducida, digamos menor de 25 casos, hay muy poca justificación para sacar medidas de confiabilidad. Hay fórmulas especiales de confiabilidad para muestras pequeñas, pero debe tenerse mucho cuidado al usar muestras extremadamente reducidas en la investigación social.

El grado de variabilidad de los casos en una muestra, también tiene una influencia importante sobre la seguridad de las medidas que se han sacado de ella. Si los casos en la muestra están notablemente dispersos, es natural esperar una fluctuación mayor en las medidas. La relación entre el tamaño de la muestra y la variabilidad de los items está claramente indicada en la fórmula del promedio de error standard. El error standard es una medida de confiabilidad:

$$\sigma X = \frac{\sigma}{\sqrt{N}}$$

El error standard del peso medio para la muestra de 265 estudiantes de la Universidad de Washington es:

$$\begin{aligned} \sigma X &= \frac{18.37}{\sqrt{265}} \\ &= \frac{18.37}{16.28} \\ &= 1.12 \end{aligned}$$

¿Qué significa la cifra 1.12? Puede decirse que hay aproximadamente 68 (68.26) probabilidades en 10 de que las medias de las muestras del mismo tamaño, elegidas en forma similar, se encuentren entre el intervalo  $148.7 + 1.12$  y  $148.7 - 1.12$ , o entre 149.82 y 147.88 libras. Puede tam-

bién decirse que las probabilidades son de 68 entre 100 de que el promedio verdadero —es decir el promedio del universo— caiga entre  $\pm 1 \sigma X$  ó 149.82 y 147.88.

Es muy frecuente que la confiabilidad de una medida se exprese como error probable más bien que como error standard. Básicamente el error probable es el mismo que el error standard. El error probable de cualquier medida es .6745 del error standard. Por lo tanto el error probable del promedio es:

$$P. E. X = .6745 \frac{\sigma}{\sqrt{N}}$$

En el problema ilustrativo.

$$\begin{aligned} P. E. = X (.6745) \left( \frac{18.4}{\sqrt{265}} \right) \\ = (.6745) (1.12) \\ = .76 \end{aligned}$$

El error probable tiene una interpretación un poco diferente puesto que incluye un tramo más pequeño que el error standard. Del error probable de la ilustración puede concluirse que si las muestras adicionales se escogen del mismo tamaño, las probabilidades son de  $(1/2 + 1/2)$  que en la generalidad de los promedios computados a través de muestras nuevas que caerían dentro de los límites de  $148.7 + .76$  y  $148.7 - .76$ , o entre 149.46 y 147.94. Otra vez se representa la probabilidad de que el verdadero promedio se encuentre entre 149.46 y 147.94 libras. Es una práctica común colocar el error probable de una medida inmediatamente después de la misma, pero precedido por el signo  $\pm$ . Para el problema ilustrativo el peso medio y su error probable se escribirían  $148.1 \pm .76$ . En la actualidad muchos estadísticos prefieren el error standard y su uso aumenta cada vez más. Sin embargo, siempre que se usa el error standard es conveniente indicarlo así, puesto que se entiende generalmente que cuando dos cifras están separadas por el signo  $\pm$  la segunda es el error probable.

No debe perderse de vista el hecho de que cada medida estadística tiene su propia fórmula de confiabilidad. La fórmula para el  $X$  puede ampliarse

hasta cualquier forma de distribución de frecuencia, pero la siguiente fórmula debe usarse solamente si la distribución de la muestra es bastante normal.

El error standard del coeficiente de correlación es:

$$\sigma r = \frac{1 - r^2}{\sqrt{N}}$$

En el problema ilustrativo en el que se ha computado el coeficiente de correlación para altura y peso es:

$$\begin{aligned} \sigma r &= \frac{1 - (.59973)^2}{\sqrt{265}} \\ &= \frac{1 - .359676}{16.28} \\ &= .393 \text{ ó } .04 \end{aligned}$$

La fórmula para el error standard de la desviación standard para ese promedio es:

$$\sigma \sigma = \frac{\sigma}{\sqrt{2N}}$$

$$\sigma \chi = 1.2533 \frac{\sigma}{\sqrt{N}}$$

### SERIES DE TIEMPO

En muchos tipos de problemas sociales es necesario frecuentemente estudiar los cambios que se efectúan en un determinado período de tiempo. Para algunos de estos problemas pueden resultar muy satisfactorias las técnicas tabulares y gráficas relativamente sencillas. La carta de listas verticales, la gráfica de coordenadas rectangulares y la carta de semilogaritmos constituyen las formas básicas para representar series de tiempo. En el siguiente capítulo se encontrará una discusión detallada de estas cartas.



Sin embargo, algunas veces es necesario usar técnicas matemáticas más refinadas para analizar adecuadamente ciertos tipos de series temporales. A causa de la limitación de espacio, solamente pueden incluirse en el presente estudio algunas de las técnicas más elementales, con la esperanza de que a través de ellas el estudioso pueda darse una idea de los problemas que comprende el análisis de esta clase de datos. En la práctica se verá que los movimientos en las series temporales asumen diversas formas. La longitud del período en el cual el movimiento completa su curso, las características generales o configuración de los movimientos y el grado de regularidad de los mismos, pueden presentar muchas variaciones. Con referencia a estos puntos, los movimientos pueden ser descritos como:<sup>17</sup>

1. *De tendencia secular o de mucho tiempo.* Los fenómenos sociales a menudo presentan una tendencia definitiva o persistente a aumentar o disminuir en un considerable período de tiempo.

2. *Fluctuaciones periódicas.* Quizás el tipo más común queda ilustrado en la variación estacional de los fenómenos sociales que con más o menos regularidad presentan una máxima y una mínima. También pueden observarse en los ciclos diurnos o semanales caracterizados por una marcada periodicidad.

3. *Movimientos ondulatorios o cíclicos.* Estos movimientos son de carácter ondulatorio pero no son definitivamente periódicos. El llamado ciclo de los negocios, con sus períodos alternantes de depresión y prosperidad, es un buen ejemplo de este tipo de movimiento.

4. *Variaciones irregulares.* Estos movimientos irregulares pueden ser episódicos, fortuitos o accidentales. Los cambios episódicos pueden ser causados por factores tales como huelgas, quiebras, conflagraciones, terremotos o cualquier otro tipo de cataclismo natural. Los cambios episódicos se traducen en quiebras profundas en la variable y no demuestran ninguna tendencia aparente a repetirse en intervalos establecidos. Los movimientos fortuitos o accidentales son generalmente menos pronunciados que los cambios episódicos y casi nunca se deben a causas fácilmente determinables.

Con objeto de ilustrar algunas de las técnicas más elementales para analizar las series de tiempo, consideremos los datos de la Tabla IX. Dicho examen revela que ha habido una tendencia definitiva a que aumente la mortalidad por diabetes en el Estado de Washington, durante los últimos 27 años.

<sup>17</sup> Edmund E. Day, *Statistical Analysis* (Análisis Estadístico), pp. 235 y ss.

TENDENCIAS DE LA MORTALIDAD POR DIABETES EN EL ESTADO DE WASHINGTON: 1910-1936

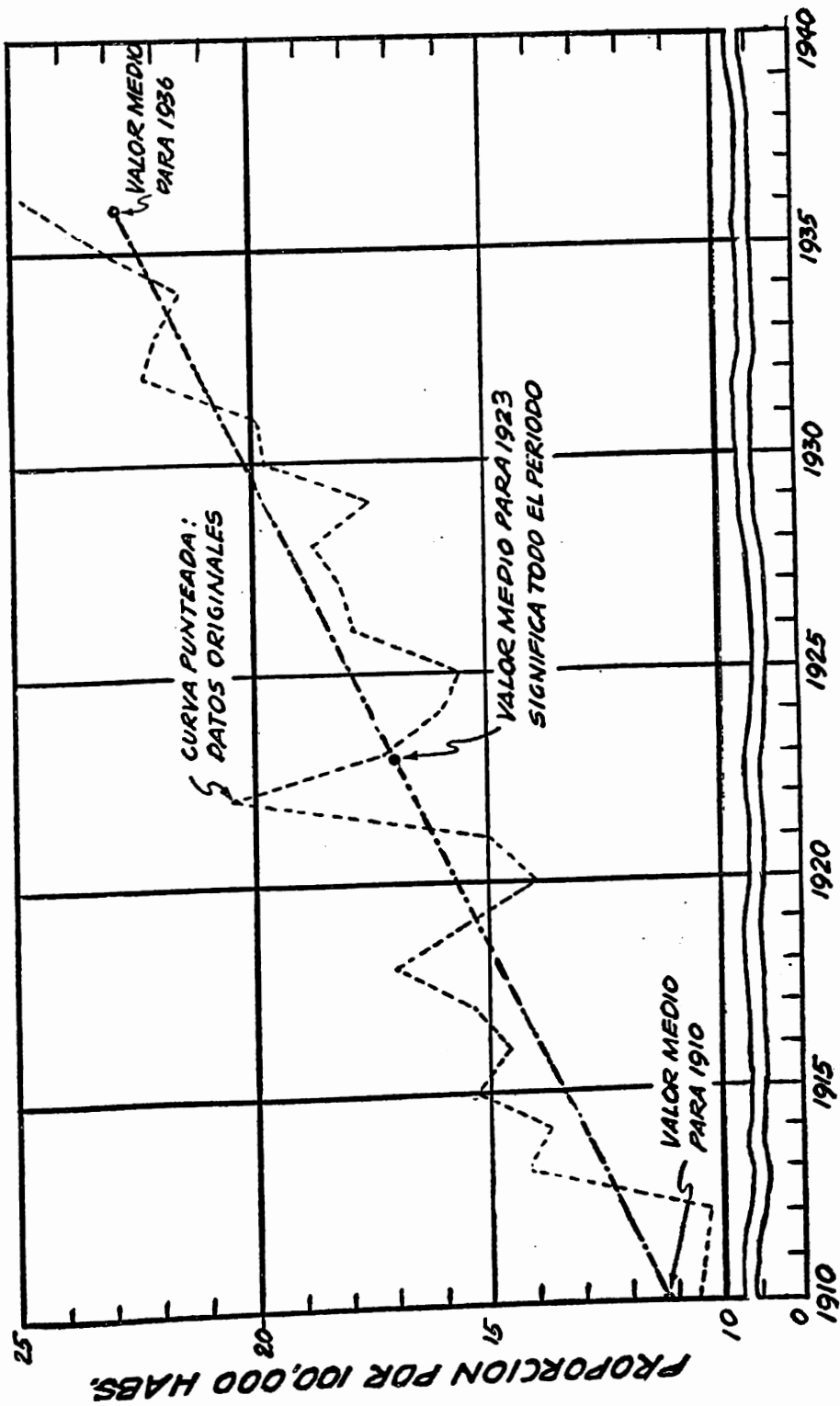


Fig. 13. Ajuste de una recta como línea de tendencia (Método de mínimos cuadrados).

Este hecho se pone de manifiesto al estudiar los datos de la carta. Pueden usarse tres procedimientos básicos de esta clase: 1) tirando una línea recta, 2) por el método de medias móviles, y 3) por el método de una curva matemática adecuada. El método de la línea libre es un procedimiento rudo y poco exacto para determinar los rasgos seculares de una serie, puesto que está basado simplemente en una visión general. Ordinariamente este procedimiento no debe usarse como no sea para un trabajo preliminar. El método de medias móviles es superior pero también posee limitaciones definidas. La Media Móvil se obtiene promediando grupos consecutivos en las series; omitiendo una vez un año y agregándolo en otra. Por ejemplo, si se va a calcular una media móvil de tres años para las series de la Tabla IX, el primer paso sería obtener la cifra media para los primeros tres años:

$$\frac{10.8 + 10.5 + 10.2}{3} = 10.5$$

La media obtenida se registraría para el año 1911, puesto que es el punto central del primer período de tres años. Con objeto de obtener valores similares para los años siguientes, una cifra se agrega y la otra se quita. Para obtener la segunda media móvil en la Tabla IX, se omite la cifra para 1910 y se agrega la de 1913

$$\frac{10.5 + 10.2 + 14.2}{3} = 11.6$$

El promedio 11.6 se coloca dentro del año 1912, que es el punto central del segundo período de tres años. Este procedimiento se continúa a través de toda la serie. Las medias móviles pueden basarse en intervalos de longitud diversa, según los datos originales. Sin embargo, no siempre es fácil determinar el mejor intervalo. Como las medias deben ser centradas, siempre que sea posible es conveniente usar un número de años impar para el intervalo.

TABLA IX

Determinación de la línea recta por el método de cuadrados. Datos que representan las cifras de mortalidad por 100,000 personas de Diabetes en el Estado de Washington: 1910 a 1936

AÑOS	PORCENTAJE Y	DESVIACION DEL PUNTO INTERMEDIO d	DESVIACION DE FRECUENCIA. PORCENTAJE dy	DESVIACION AL CUADRADO d <sup>2</sup>	$m = \frac{\sum dy}{\sum d^2}$ 721.4 = 1638 = 0.4404
1910	10.8	— 13	— 140.4	169	Tendencia de valores para: (1) 1923 (punto intermedio)
1911	10.5	— 12	— 126.0	144	
1912	10.2	— 11	— 112.2	121	
1913	14.2	— 10	— 142.2	100	
1914	13.8	— 9	— 124.2	81	
1915	15.3	— 8	— 122.4	64	
1916	14.6	— 7	— 102.2	49	
1917	15.4	— 6	— 92.4	36	
1918	16.9	— 5	— 84.5	25	
1919	15.4	— 4	— 61.6	16	
1920	13.9	— 3	— 41.7	9	$= \frac{\sum y}{N}$ 460.5 = 27 = 17.056 (2) 1910 = 17.056 + (— 13) (m) = 17.056 + (— 13) (.4404) = 17.056 + (— 5.725) = 11.331 (3) 1936 = 17.056 + (+ 13) (m) = 17.056 + (+ 13) (.4404) = 17.056 + (+ 5.725) = 22.781
1921	15.1	— 2	— 30.2	4	
1922	20.5	— 1	— 20.5	1	
1923	17.4	0	0	0	
1924	16.1	1	16.1	1	
1925	15.5	2	31.0	4	
1926	17.7	3	53.1	9	
1927	18.0	4	72.0	16	
1928	18.7	5	93.5	25	
1929	17.5	6	105.0	36	
1930	19.7	7	137.9	49	
1931	19.9	8	159.2	64	
1932	22.1	9	198.9	81	
1933	22.0	10	220.0	100	
1934	21.4	11	235.4	121	
1935	23.1	12	277.2	144	
1936	24.8	13	322.4	169	

Al determinar matemáticamente los rasgos de una línea, debe elegirse la forma que le convenga. Puede ser recta o curva. Las líneas curvas pueden expresarse con una parábola, una hipérbola, una curva de interés compuesto con una forma más complicada. Para las series de la Tabla IX una línea recta parece que es la de tipo más conveniente. En la práctica se verá que el tipo de línea más común es el recto.

En la fig. 13 se ha acomodado a las series de cifras de mortalidad, una línea recta a través de los cuadrados. Este tipo de línea es también conocido como una parábola de primer grado. Al computar una línea recta a través de los cuadrados, se pueden seguir uno o dos métodos comunes. El más sencillo, así como el más frecuentemente usado, queda ilustrado en la Tabla IX y en la fig. 13. Se conoce como el método de los momentos.

1. En la Tabla IX se observará que los años y las cifras correspondientes en las series, están registrados en la primera y segunda columnas.

2. El punto medio de las series se localiza y las desviaciones se marcan negativamente en los primeros años, y positivamente en los últimos. En el problema de la Tabla IX el año de 1923 es el año intermedio o punto de origen.

3. Los valores  $y$ , se multiplican por las correspondientes desviaciones y los productos se colocan en la cuarta columna ( $dy$ ).

4. Las desviaciones se elevan al cuadrado y se ponen en la quinta columna ( $d^2$ ).

5. El valor del año intermedio ( $b$  interceptada) se obtiene sacando el promedio de valores de la columna  $y$ . En el problema.

$$\frac{\Sigma y}{N} = \frac{460.5}{27} = 17.056$$

6. Con objeto de determinar la inclinación ( $m$ ) de la línea de cuadrados, es necesario substituir en la siguiente fórmula:  $m = \frac{\Sigma dy}{d^2}$ .

En el problema,  $m = \frac{721.4}{1638} = .044$ . Se verá que  $m$  puede ser positivo o

negativo, según que la línea de los cuadrados muestre un movimiento hacia arriba o hacia abajo.

7. La ordenada de cualquier año en las series puede obtenerse por la fórmula  $y = b + mx$ . Debe hacerse notar que  $b$  representa la media de la columna  $y$ , y es la ordenada que corresponde al año medio de las series.

En el problema,  $b = 17.056$ . Al representar la línea recta de los cuadrados en una gráfica, no es necesario calcular las ordenadas de cada año en las series. Dos ordenadas, una de cada lado de la media, es todo lo que se necesita. Computemos, por lo tanto, las ordenadas para el primero y último año de las series. Para 1910,  $Y = 17.056 + (.044) (-13) = 11.331$  y para 1936,  $Y = 17.056 + (.044) (+13) = 22.781$ . En la figura 13 las ordenadas para 1910 y 1936 fueron trazadas en la gráfica y después conectadas con la línea recta.

### ERRORES ESTADÍSTICOS

Para ser realmente eficiente en el trabajo estadístico, se necesita desde luego un conocimiento profundo de las diversas técnicas, pero además es indispensable poseer cualidades tales como el sentido común, el buen juicio, un escepticismo saludable, objetividad, experiencia, y una amplia comprensión del tema que se estudia. Muchos de los errores más serios en el trabajo estadístico son de carácter no matemático. Este hecho a menudo es pasado por alto por el principiante que ha adquirido algunos conocimientos relacionados con las fórmulas y técnicas estadísticas. El análisis estadístico no es una simple función mecánica de aplicación de las fórmulas y funcionamiento de la máquina calculadora. El trabajo estadístico requiere un buen juicio, una actitud crítica y un pensamiento cuidadoso.

Con objeto de ponernos a cubierto de los errores estadísticos más comunes, sinteticemos algunas de las fuentes de error más características: 1) datos inadecuados y descuidados; 2) equivocaciones mecánicas; y 3) interpretaciones absurdas.<sup>18</sup>

Bajo el título de datos inadecuados y poco cuidadosos pueden mencionarse las siguientes fuentes de errores: 1) datos insuficientes; 2) muestras que no son representativas; 3) datos que han sido deliberadamente falsificados por los informantes; 4) datos inadecuados que pueden resultar de una observación descuidada; y 5) standards y unidades de mensuramiento poco seguras.

<sup>18</sup> Robert Emmet Chaddock, *op. cit.*, pp. 10-39; Manuel C. Elmer, *Social Statistics* (Estadísticas Sociales), pp. 234-244; I. S. Falk, *The Principles of Vital Statistics* (Los Fundamentos de las Partes Vitales de las Estadísticas), pp. 219-237; Arthur News-holme, *The Elements of Vital Statistics* (Los Elementos de las Partes Vitales de las Estadísticas), pp. 527-541 y 598-606; Jerome B. Cohen, "The Misuse of Statistics" (El Abuso de las Estadísticas), *Journal of the American Statistical Association*, xxxiii (diciembre de 1938), pp. 657-674.

Los errores mecánicos incluyen: 1) equivocaciones en los procesos matemáticos; 2) aplicación de fórmulas equivocadas; y 3) errores de copia.

Las falacias de interpretación más comunes son: 1) falta de consideración de todos los factores importantes; 2) ignorancia de la evidencia negativa; 3) correlación de causación equivocada; 4) comparación de datos no comparables; y 5) interpretaciones absurdas para servir a ideas preconcebidas y prejuicios.

Todo el que aspire a ejecutar una investigación estadística, debe familiarizarse con las cuatro sencillas reglas del procedimiento estadístico, formuladas por Adolph Quetelet: 1) No tener nunca ideas preconcebidas acerca de lo que las cifras van a probar; 2) No rechazar nunca un número que parece contrario a lo que se esperaba, simplemente porque se aparta del promedio aparente; 3) Pesar y registrar cuidadosamente todas las causas posibles que puedan intervenir en un evento y no atribuir a una lo que en realidad es el resultado de la combinación de varias; 4) No comparar datos que no sean completamente comparables.

#### PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. Explicar las características principales de una unidad estadística.
2. ¿Qué es una variable? ¿Un atributo? ¿Una formación? ¿Una distribución de frecuencia?
3. ¿Cuáles son las diferencias entre las tablas de propósitos generales y las de propósitos especiales?
4. Designense las medias de los siguientes intervalos de clase: 30 a 34; 70 a 79; 16 a 19; 0 a 7; 0 a 2; 6 a 7.
5. Exprésese, en forma algebraica, la fórmula para computar la media de una distribución de frecuencia por el método abreviado.
6. Enumérense algunas de las características básicas de la media, la mediana y el modo.
7. ¿Qué entiende usted por desviación standard?
8. Defínase la asimetría positiva; la asimetría negativa.

9. ¿Qué es el coeficiente de variación? Póngase un ejemplo de esta aplicación.
10. Explíquese a) el error standard y b) el error probable.
11. ¿Qué es una muestra estadística? Explíquense tres procedimientos diferentes para seleccionar una muestra estadística.
12. Explíquese el concepto de correlación en el análisis estadístico.
13. ¿Qué es correlación parcial? ¿Correlación múltiple?
14. Hágase una distribución de frecuencia de los grados recibidos por un gran número de estudiantes examinados, usando intervalos de clase de cinco.
15. Compútense porcentajes para la distribución y arréglense todos los datos en una tabla estadística con título, hileras, cabezas y otras características esenciales.
16. Constrúyase un histograma, un polígono de frecuencia y una curva uniforme de frecuencia.
17. Determínese la media, la mediana y el modo en una distribución de frecuencia.
18. Calcúlese la desviación standard.
19. Reúnanse los resultados de otro examen efectuado en la misma clase y compútese el coeficiente de correlación para las dos series de grados. Primero constrúyase un diagrama de dispersión, y luego transfíranse los datos a una carta de correlación standard.
20. Pónganse, en un diagrama de dispersión, dos series de datos que se consideren relacionados. Compútese el coeficiente de correlación.
21. De los datos del último ejemplo del *Statistical Abstract* (Resumen Estadístico), determínese la relación entre la cifra de mortalidad infantil y el porcentaje de vehículos de motor, en la población de los 48 Estados. Explíquense los resultados.



22. Examínese el trabajo de Dennis H. Cooke, *Minimum Essentials of Statistics* (Mínimo Indispensable en las Estadísticas), e indíquese el valor del trabajo social y sociológico.

23. Examínese el trabajo de Elmer R. Enlow, *Statistics in Education and Psychology* (Estadísticas de educación y psicología), e indíquese hasta qué punto la estadística en este terreno puede tener algún valor para el sociólogo, el economista o el trabajador social.

24. Consúltese la obra de Albert E. Waugh, *Elements of Statistical Methods* (Elementos de los métodos estadísticos), y compárese con alguno de los textos primitivos. (Véase la Bibliografía para este capítulo).

## CAPÍTULO XII

### TECNICAS EMPLEADAS EN LA FORMACION DE ESCALAS PARA LA INVESTIGACION SOCIOLOGICA<sup>1</sup>

Por Calvin F. Schmid

*Universidad de Washington*

“Existe una demanda creciente de evaluaciones y medidas que sean impersonales, que tengan la validez general y la objetividad de las medidas que se hacen en las ciencias físicas, en los negocios y en la industria”.

GEORGE A. LUNDBERG.

**T**ENDENCIA importante de la sociología durante las últimas décadas ha sido la que consiste en un énfasis creciente en el desarrollo de instrumentos de medida. Estos instrumentos se conocen comúnmente como escalas. Aunque el trabajo en este terreno se encuentra en forma considerable en la etapa inicial, puede decirse que, a medida que la sociología madure como ciencia, se mejorarán los instrumentos y las técnicas de mensuramiento existentes y se crearán procedimientos más precisos de medida.

Los sociólogos han concedido atención preferente a dos tipos de escala: 1. escalas que se refieren a la conducta social y a la personalidad y 2. escalas que se utilizan para medir algunos otros aspectos del medio cultural y social. El primer tipo incluye las escalas de actitud, las escalas morales, las pruebas

<sup>1</sup> Testimoniamos nuestro agradecimiento a los doctores Julius A. Jahn y Clarence C. Schrag por la lectura crítica que hicieron de este capítulo y por haber brindado valiosas sugerencias para el mismo.

de carácter, las escalas de participación social y los inventarios psiconeuróticos. El segundo tipo queda ilustrado por aquellas escalas que se usan para estudiar la posición socioeconómica, las comunidades, las condiciones de alojamiento y las instituciones sociales.

Incluso un examen somero de los escritos recientes en este terreno revelará un número extraordinario y una gran diversidad de escalas formadas por los investigadores de la sociología, la educación, la psicología, la psiquiatría, la ética, la administración institucional y otros sectores semejantes.<sup>2</sup>

Fundamentalmente, la metodología seguida en la formación de las escalas es, más o menos, la misma en todos los terrenos. Las diferencias se deben principalmente al contenido y a la importancia que se les da a los diversos puntos. El sociólogo se ocupa, por ejemplo, en proporción mucho mayor, de desarrollar instrumentos para medir las instituciones y otros fenómenos sociales, en contraste con el psicólogo y el psiquiatra. Por otra parte, en cambio, tanto sociólogos como psicólogos, manifiestan un gran interés por las escalas de actitudes.

En esta introducción, nos limitaremos a mencionar las escalas destinadas a medir actitudes, posición o *status* socioeconómico, calidad del alojamiento y medio del hogar.

Se han hecho varios intentos para establecer una clasificación de las escalas existentes, pero dichas clasificaciones se fijan más en la forma y el contenido de las mismas que en la teoría estadística básica y en la técnica que constituyen conjuntamente la base de las diferentes escalas.<sup>3</sup>

En términos de metodología estadística, las escalas de toda clase—incluyendo las llamadas de inteligencia, personalidad, actitud, *status* social e institucional, así como otros tipos de escala—pueden clasificarse de la siguiente manera:

1. Escalas arbitrarias.
2. Escalas en las que los rubros, renglones o escalares (los editores me-

<sup>2</sup> Véase Percival M. Symonds, *Psychological Diagnosis and Social Adjustment*. American Book Company. New York, 1934; Edward B. Greene, *Measurements of Human Behavior*. Odyssey Press. New York, 1952; Raymond B. Cattell, *Description and Measurement of Personality*. World Book Company. Yonkers-on-Hudson, 1946; Anne Anastasi, *Psychological Testing*. The Macmillan Co., New York, 1954; Philip E. Vernon, *Personality Tests and Assessments*. Methuen & Co., London, 1953.

<sup>3</sup> Véase Chapin, *Experimental Designs in Sociological Research*. Harper and Brothers. New York, 1955, pp. 140-164, y Daniel Day, "Methods in Attitude Research". *American Sociological Review*. V (junio, 1940), pp. 395-410.

xicanos proponen este término como traducción de *items*), los valores de la escala y otras características están determinados principalmente por un grupo de jueces.

3. Escalas basadas en el análisis de los rubros o escalares componentes.
4. Escalas construidas de acuerdo con las técnicas de "análisis de escalas" inventadas por Luis Guttman y sus colaboradores, y
5. "Pruebas proyectivas".

Desde luego, las escalas pueden representar, además, una combinación de dos o más de los cinco tipos básicos incluidos en la clasificación anterior.<sup>4</sup>

En la siguiente discusión sobre las escalas de actitud, por ejemplo, la escala de Thurstone, de intervalos de igual aparición, es una "escala de enjuiciamiento", así como lo es también la escala para medir la distancia social inventada por Bogardus. El segundo tipo de escala de actitud que se discute se conoce comúnmente como técnica de Likert y es una escala basada en el análisis de los renglones componentes o escalares. El tercer tipo de escala de actitud por considerar es el constituido por la técnica de análisis escalar de Cornell, inventado por Louis Guttman.

Hay una gran variedad de "escalas arbitrarias", pero, en nuestra presentación, no las trataremos sino someramente. Mac Nemar hacer observar al respecto que:

"Los primeros esfuerzos para el mensuramiento de la actitud o de la opinión comprendían generalmente un cuestionario o un conjunto de preguntas que se seleccionaban sobre una base apriorística. Se asignaban arbitrariamente a los componentes escalares o respuestas a las preguntas, valores numéricos que se sumaban para obtener la puntuación, la cual, a continuación, se interpretaba como indicio de la actitud de los entrevistados. No había en el procedimiento

<sup>4</sup> Las escalas pueden clasificarse también de acuerdo con su función. Algunas escalas están destinadas a arreglar datos en forma de llevar al máximo su poder para predecir un criterio externo. Las pruebas de aptitud, las predicciones de ajuste en el régimen de libertad bajo palabra o de libertad a prueba, y las predicciones de ajuste marital son algunos de los ejemplos más comunes de este tipo de escala. Otras escalas se destinan a arreglar conjuntos de datos a modo de que si al investigador se le da una simple calificación pueda reproducir todos los rubros escalares. Louis Guttman parece haber elaborado las más eficientes entre las escalas de este tipo. En algunos casos, las funciones de *predicibilidad* y de *reproductibilidad* se confunden tanto que el estudiante encontrará difícil precisar el propósito con que se construyó la escala.

ninguna garantía de que alguno de los escalares no se refiriera a las mismas actitudes que otro. No se pensaba mucho en el número de dimensiones de la escala y, era frecuente el que abarcara ésta más de una. En veces se determinaba la exactitud de las medidas, pero en raras ocasiones se mencionaba la validez de las mismas".<sup>5</sup>

Por desgracia, aún en la actualidad, muchos periodistas, maestros y escritores populares —para no mencionar a unos pocos sociólogos y psicólogos que continúan obrando en esa forma— recurren a tales métodos que son evidentemente muy burdos. Esto resulta particularmente cierto cuando se trata de construir escalas de actitud, así como en el caso de las llamadas escalas indicadoras. El científico que emplea las técnicas escalares, debe de hacer todos los esfuerzos posibles para mantenerse al día con respecto a los últimos adelantos en este terreno con el fin de que siga los mejores métodos de que se disponga en determinado momento. Sin embargo, debe de recordarse que el grado de precisión o refinamiento de un instrumento mensurativo debe de estar en relación con el problema que se considere, de tal modo que, ocasionalmente y para algunos fines, puede emplearse una técnica menos precisa. Con todo, en ningún caso debe de usarse una escala que no haya sido probada perfectamente en cuanto a validez y seguridad. Una escala debe medir lo que se propone medir, y debe de producir resultados consistentes en cuanto se aplique en las mismas condiciones.

*Escalas de actitud.* Pocos problemas de la sociología y la psicología social han despertado mayor interés que el estudio de las actitudes. Un gran número de monografías, artículos y presentaciones menores es reflejo claro de la importancia del problema. A pesar de la cantidad considerable de esfuerzos dedicados al tema "actitud" en cuanto concepto tanto en sociología como en psicología social, no hay unidad por lo que se refiere al significado del vocablo. Desde luego se han formulado muchas definiciones verbales pero, hablando en términos generales, dichas definiciones carecen de claridad y precisión. Además, dichas definiciones apenas si se han considerado en los mensuramientos de actitudes.<sup>6</sup>

<sup>5</sup> Quinn McNemar, "Opinion-Attitude Methodology". *Psychological Bulletin*, XLVIII (julio, 1946), pp. 289-374.

<sup>6</sup> Una discusión un tanto más avanzada de las medidas de actitud puede encontrarse en Gardiner Lindzey, *Handbook of Social Psychology*. Addison-Wesley Press. Cambridge, 1954. Vol. 1. Capítulo 9. "Attitude Measurement" por Bert F. Green. "Actitud" se ha definido como "un estado mental y neurológico de disposición organizada al través de la experiencia, que ejerce una influencia directiva o dinámica sobre la respuesta de los individuos ante todos los objetos y situaciones con que se relaciona". Gordon W. Allport, "Attitudes" en Carl Murchison, *Handbook of Social Psychology*. Ca-

La típica escala de actitudes consiste en una serie de afirmaciones cortas pero formuladas cuidadosamente, o de proposiciones que tratan de diferentes aspectos seleccionados, de varias facetas adecuadas de los temas, instituciones o grupos de personas que se estudian.<sup>7</sup> El individuo reacciona verbalmente con expresiones de aprobación o desaprobación, acuerdo o desacuerdo, ante los escalares constituyentes de la escala.<sup>8</sup> Estas reacciones tienen importancia en cuanto se provocan con el fin de "medir" la posición o, mejor aún, la postura de la persona frente a temas de controversia, frente a problemas determinados o en relación con el grado en el que las instituciones sociales existentes merecen su aprobación.

Se han construido escalas para medir las actitudes con respecto a: la guerra, el control de la natalidad, el comunismo, la iglesia, la evolución, Dios, la censura, la observancia religiosa (asistencia a servicios eclesiásticos en domingo, etc.), la pena de muerte, los problemas de los negros, los chinos, los japoneses, etc.<sup>9</sup>

*Técnica de intervalos de aparición igual.* Una de las contribuciones metodológicas más importantes para la construcción de escalas de actitud que, al mismo tiempo, es probable sea el procedimiento más ampliamente utilizado para el mensuramiento de actitudes, es la técnica de L.L. Thurstone, de intervalos equi-aparenciales.

Thurstone trató de crear un método que representara las actitudes de un grupo frente a un asunto específico mediante una distribución de frecuencias cuya línea básica indicara toda la amplitud de la gradación de actitudes, desde el extremo más favorable hasta el menos favorable situado en el otro extremo, con una zona neutral en medio. Las diversas opiniones o renglones de una escala se colocan en posiciones diferentes, de acuerdo con las actitudes que expresan.<sup>10</sup>

Los diversos pasos que se siguen en la construcción de una escala de actitud del tipo Thurstone son los siguientes:

pítulo XVII. Aquí hay una ilustración de una definición más reciente: "La actitud social de un individuo es un síndrome (permanente) de consistencia en la respuesta con respecto a (un conjunto de) objetos sociales". D.T. Campbell, "The Indirect Assessment of Social Attitudes". *Psychological Bulletin*, 47 (enero, 1950), pp. 15-38.

<sup>7</sup> Charles Bird, *Social Psychology*. D. Appleton-Century. New York, 1940, pp. 142-143.

<sup>8</sup> David Krech and Richard S. Crutchfield, *Theory and Problems of Social Psychology*. McGraw-Hill Book Co., New York, 1948, pp. 210-211.

<sup>9</sup> Edward A. Rundquist and R. F. Sletto, *Personality in the Depression*. University of Minnesota Press. Minneapolis, 1936, p. 2.

<sup>10</sup> L. L. Thurstone and E. J. Chave, *The Measurement of Attitudes*. University of Chicago Press. Chicago, 1929, *passim*.

1º Redacción de un conjunto de afirmaciones breves que expresen las actitudes hacia el asunto particular de que se trate, recogidas de la literatura corriente o preparadas especialmente para dicho propósito. Dichas declaraciones deben cubrir toda la curva de las actitudes, desde la muy favorable hasta la muy desfavorable, incluyendo un número adecuado de afirmaciones neutrales. No hay un número fijo de afirmaciones por incluir (puede recordarse, en efecto, que el construir una escala de actitudes sobre la iglesia, Thurstone comenzó haciendo 130 afirmaciones). Dichas afirmaciones deben ser breves, claras e importantes, y tener un enunciado tal que permita que las mismas sean apoyadas o rechazadas en términos de una actitud expresada en forma definida.<sup>11</sup>

2º Después de escritas cuidadosamente, dichas declaraciones reciben una numeración arbitraria con fines de identificación. Copiadas en el mimeógrafo a modo de poder recortarse en tiras de papel de tamaño y forma bastante uniformes. En seguida, se da a un gran número de personas, colecciones completas de tirillas con las afirmaciones correspondientes, con instrucciones claras y sencillas para que las reúnan formando diversos grupos (generalmente de siete a once). Cada uno de estos conjuntos representa una serie graduada de actitudes, desde la más favorable hasta la más desfavorable. Posteriormente cada persona coloca cada afirmación en uno de estos grupos, según el grado de favor o de falta de favor que indique dicha afirmación, de acuerdo con la opinión de quien juzga.

Este es el paso más importante, así como también el más delicado de la construcción de una escala de Thurstone. Debe subrayarse que las personas que juzgan—ya designados técnicamente como “jueces”—no deben expresar sus propias actitudes sobre un determinado asunto, sino tratar de acomodar las afirmaciones que se les presentan en la forma más objetiva que sea posible, en término de diversas *posiciones* de la escala.

Si los jueces no son cuidadosos o, si por cualquier razón, descuidan las instrucciones, los valores escalonados pueden resultar trastornados. Al respecto, conviene señalar que las actitudes de los jueces no parecen influir en su apreciación de las afirmaciones o en su colocación de las mismas.<sup>12</sup>

<sup>11</sup> Wang menciona 17 criterios que deben considerarse en la preparación de afirmaciones para las escalas de actitud. Estos criterios se aplicarían generalmente a todos los tipos de escala de actitud. Véase Charles K. A. Wang, “Suggested Criteria for Writing Attitude Statements”. *Journal of Social Psychology*, III (agosto, 1932), pp. 367-373.

<sup>12</sup> F. D. Hinckley, “The Influence of Individual Opinion on Construction of an Attitude Scale”. *Journal of Social Psychology*, III (agosto, 1932), pp. 283-296; Leo-

3º Después de que todos los jueces han clasificado las afirmaciones, se hace una tabulación completa de los grupos a modo de posibilitar la determinación del número de veces que cada declaración queda incluida en los diversos grupos.

4º La escala de valores para cada afirmación se determina gráficamente. Las proporciones (o "frecuencias relativas acumuladas") acumulativas de cada afirmación representadas conforme a las indicaciones de la técnica estadística constituyen una curva de frecuencias acumulativas en forma de ojiva (véase Cuadro X y Fig. 13<sub>a</sub>). Mediante una simple interpolación—mediante el procedimiento indicado asimismo por las técnicas estadísticas correspondientes—pueden determinarse rápidamente la mediana y las cuartiles. La mediana obtenida de esta manera, representa el valor que tiene en la escala la afirmación de que se trate. Si, por otra parte, existe una gran diferencia entre las cuartiles primera y tercera ( $Q_1$  y  $Q_3$ ) esto quiere decir que la afirmación es ambigua; de ahí que a la diferencia entre las cuartiles se le conozca como valor  $Q$  o coeficiente de ambigüedad. En la figura se ven las ojivas correspondientes a cuatro afirmaciones y en ellas pueden identificarse fácilmente las medianas y las cuartiles. La afirmación N° 4 o, mejor aún, la proposición: "Cree que pertenecer a una buena iglesia aumenta el respeto de la persona frente a sí misma, así como su utilidad", tiene un valor medio o una mediana de 2.7, y un coeficiente de ambigüedad de 1.5, lo cual indica una actitud decididamente favorable, y un bajo grado de ambigüedad. En comparación con tal proposición, las otras tres que aparecen en la gráfica tienen valores que difieren en forma notable.

Además de evitar toda ambigüedad, cada afirmación o proposición tiene que ser importante. Esto se determina comparando las respuestas de cada escala frente a las de los restantes. Normalmente, los entrevistados tienden a ser consistentes en sus reacciones frente a diversos renglones de la escala. Así, por ejemplo, si varias personas aceptan escalares con un valor de cerca de 2, es seguro que no aceptarán renglones que muestren una notable desviación con respecto a dicho valor (digamos, por ejemplo, renglones cuyo valor en la escala sea de 6.0 o de 7.0). Cuando se encuentra que las respuestas hacia un determinado renglón son marcadamente inconsistentes, dicho renglón se considera poco importante y debe de eliminarse de la escala.

5º La escala final se forma con una selección de 15 a 20 afirmaciones re-



T A B L A X  
 TABULACION DE LAS ADSCRIPCIONES OTORGADAS A CUATRO AFIRMACIONES SELEC-  
 CIONADAS DE 130 EMPLEADAS POR THURSTONE EN LA CONSTITUCION DE UNA ESCA-  
 LA PARA LA MEDIDA DE ACTITUDES HACIA LA IGLESIA

Categoría	Afirmación Nº 4 Favorable	Afirmación Nº 67 Desfavorable	Afirmación Nº 9 Neutral	Afirmación Nº 8 Ambigua
	Frecuencia Proporción	Frecuencia Proporción	Frecuencia Proporción	Proporción Frecuencia
	Acumulativas	Acumulativas	Acumulativas	Acumulativas
I	18 .06	—	3 .01	—
II	78 .26	—	6 .02	3 .01
III	180 .60	—	9 .03	6 .02
IV	273 .91	—	18 .06	27 .09
V	284 .98	—	75 .25	81 .27
VI	287 .99	3 .01	261 .87	123 .41
VII	300 1.00	18 .06	279 .93	162 .54
VIII	—	66 .22	288 .96	201 .67
IX	—	144 .48	294 .98	243 .81
X	—	240 .80	300 1.00	279 .93
XI	—	300 1.00	—	300 1.00

Las afirmaciones eran las siguientes:

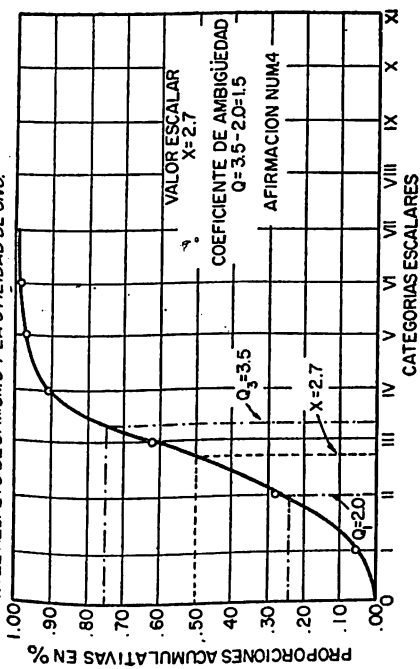
Nº 4. Creo que la afiliación a una buena iglesia aumenta el respeto de sí mismo y la utilidad propia.

Nº 67. Pienso que la Iglesia siempre anda tras el dinero y estoy cansado de oír de ella.

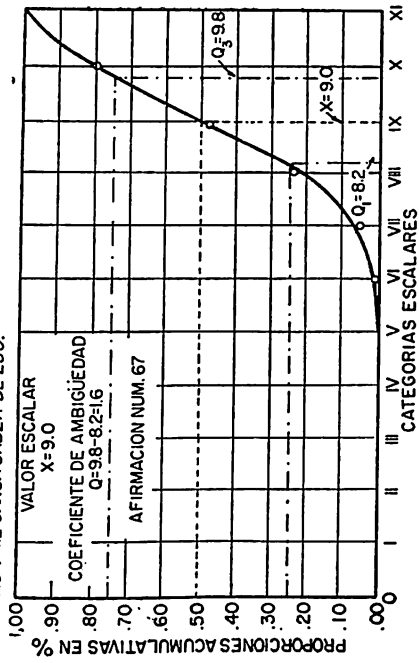
Nº 9. No pienso que ir a la iglesia le haga daño a nadie.

Nº 8. Creo que la Iglesia tiene una buena influencia sobre las clases bajas y carentes de educación pero que no tiene valor para las clases superiores educadas.

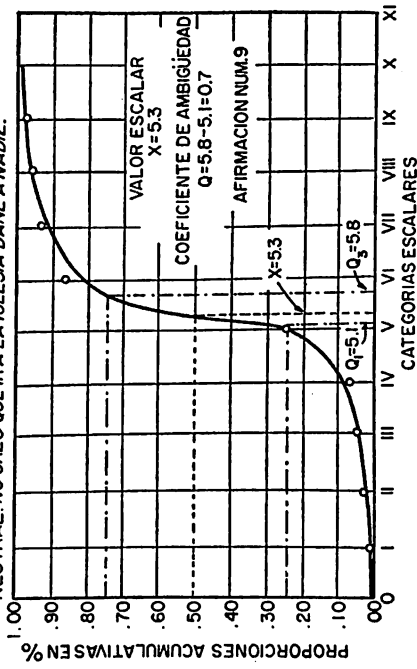
FAVORABLE: CREO QUE PERTENECER A UNA BUENA IGLESIA AUMENTA EL RESPETO DESI MISMO Y LA UTILIDAD DE UNO.



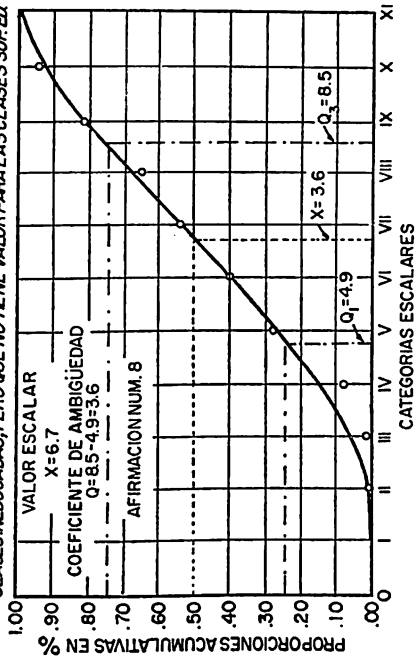
DESFAVORABLE: PIENSO QUE LA IGLESIA SIEMPRE VA TRAS EL DINERO Y ME CAUSA SABER DE ES.



NEUTRAL: NO CREO QUE IRA LA IGLESIA DAÑE A NADE.



AMBIGÜO: CREO QUE LA IGLESIA TIENE BUENA INFLUENCIA SOBRE LAS CLASES MEZCLADAS, PERO QUE NO TIENE VALOR PARA LAS CLASES SUPER.



Curvas de frecuencias acumulativas que ilustran la derivación de los valores escalares y el coeficiente de ambigüedad de acuerdo con la técnica de Thurstone para la construcción de escalas de actitud. Ilustración de datos originales de L. L. Thurstone y E. J. Chave. *The Measurement of Attitudes*, pp. 22-35.

lativamente claras e importantes, arregladas al azar, pero que representen una serie graduada de valores, desde los extremadamente favorables hasta los extremadamente desfavorables. La escala queda lista, así, para ser aplicada a una muestra de la población cuyas actitudes se traten de medir.

Se han utilizado también, por otra parte, otros dos procedimientos de ordenación que, substancialmente, han producido los mismos resultados: la puntuación de un sujeto que llena una escala de actitud debe ser: 1º o la media aritmética de los valores escalares de las afirmaciones o proposiciones que se acepten, o 2º la mediana de las proposiciones aceptadas, indicada por una comprobación sencilla o doble.

*Técnica para medir la distancia social.* La escala de distancia social de Bogardus, así como la escala de intervalos de aparición igual de Thurstone dependen, en gran parte, de los juicios de un grupo de jueces por lo que se refiere a la determinación de las gradaciones de la escala. Para la construcción de determinadas escalas, Bogardus utilizó su propia experiencia y su propio juicio, pero, en otras, seleccionó un gran número de jueces para que determinaran las gradaciones de la escala.<sup>13</sup>

La siguiente descripción, preparada especialmente para este libro por el propio Dr. Bogardus, muestra con toda claridad su técnica de mensuramiento de la distancia social.

Al preparar una escala de distancia social para medir actitudes altamente subjetivas, el primer problema consiste en obtener una serie de espacios iguales formada por los escalares de distancia social. Se formuló una larga lista de tipos de relación social y, de acuerdo con el método de Thurstone, cien personas la juzgaron en términos de un orden creciente de distancia social (o de un orden decreciente de proximidad social). Siete de estos escalares, regularmente espaciados, fueron seleccionados de acuerdo con las apreciaciones de los jueces como índices de distancia social creciente. Estos escalares recibieron una numeración arbitraria, del 1 al 7, que representaba en igual medida el aumento en la distancia.<sup>14</sup>

Al formular cada una de las relaciones regularmente espaciadas es difícil seleccionar aquellas palabras que tengan un máximo de claridad y concisión en cada caso como para poder ser comprendidas en forma semejante por todos

<sup>13</sup> De acuerdo con la clasificación pentapartita descrita arriba, una escala basada en el juicio de un individuo se consideraría como una "escala arbitraria".

<sup>14</sup> Stuart C. Dodd usó una combinación de las técnicas de Thurstone y Bogardus al construir una escala de distancia social. Véase su trabajo en *American Journal of Sociology*, XLI (septiembre, 1935), pp. 194-204, intitulado "A Social Distance Test in the Near East".

ESCALA PARA MEDIDA DE LA DISTANCIA RACIAL

(Raza se define aquí de un modo muy amplio en el sentido de grupo cultural)

1. Recuerde Ud. que debe dar sus *primeras reacciones* en todos los casos.
2. Dé Ud. sus reacciones frente a cada raza como *grupo*. No dé sus reacciones frente a los miembros mejores o peores que de ella haya Ud. conocido; piense en la pintura o estereotipo que tenga de todo el grupo.
3. Ponga una cruz para cada raza en todas aquellas de las columnas que le dicten sus sentimientos.

Al asignar números a cada uno de los 7 rubros escalares, sólo se emplearon valores *positivos*. Se supone que las actitudes de distancia social son siempre de un grado positivo <sup>15</sup>.

Rubros escalares	Armenios	Blancos nativos de EE. UU. de A.	Búlgaros	Canadienses	Chinos
1. Me casaría con .....					
2. Tendría como amigos regulares ....					
3. Trabajaría en la oficina al lado de ..					
4. Viviría en el mismo vecindario que					
5. Tendría sólo como conocidos a quienes hablaría .....					
6. Excluiría de mi vecindario a .....					
7. Excluiría de mi país a .....					

<sup>15</sup> Cuando la distancia es corta se habla comúnmente de "proximidad"; cuando es larga, de "lejanía". No hay una línea divisoria clara entre proximidad y lejanía. En realidad variará de acuerdo con diferentes personas y diferentes situaciones sociales.

aquellos a quienes se somete la escala. En la columna de la izquierda se formó una lista de razas, religiones, ocupaciones, etc., para utilizarla en el descubrimiento de las reacciones de la persona o de sus actitudes.

Al someterle la escala se le pide al sujeto que dé sus reacciones espontáneas y que no racionalice, pues se supone que las reacciones inmediatas revelan mejor las actitudes que cualquiera otra reacción, arrastrando a la propia conducta al través de un determinado período de tiempo. Aunque la conducta observada durante un largo período es la mejor prueba de las actitudes de una persona, la escala de distancia social se ha formado con objeto de hacer predicciones mientras se espera el desenvolvimiento de la conducta a largo plazo que es el que revela las actitudes. La conducta durante un período corto, puede indicar pseudoactitudes y no verdaderas actitudes. Puede medir actitudes fingidas encaminadas a alcanzar determinados fines.

Se supone que las reacciones inmediatas—carentes de racionalización—son importantes para revelar la forma en que actuaría una persona en caso de que tuviera que enfrentarse repentinamente a las situaciones que se mencionan en la escala. Otro tipo de actitud es la racionalizada, que puede considerarse como una opinión, y que debe medirse con una escala distinta.

Al someter a prueba la escala de distancia social, se le pide al sujeto que reaccione de primera intención, pero, ¿ante qué? Ante el estereotipo que surge tan pronto como cada rubro de la columna de la derecha cae bajo la mirada del sujeto. En otras palabras, no debe reaccionar ante los mejores o los peores ejemplos de cada rubro o escalar. Aquí surge un verdadero problema, pues muchos sujetos informan que al buscar un estereotipo en cada caso, los procesos de pensamiento se ven estimulados indebidamente, quedando oscurecidas las reacciones sentimentales proto-intencionales.

Con fines ilustrativos, citamos solamente una pequeña parte de la escala de distancia racial en la cual se deja indicación de algunos de los problemas relacionados con el mensuramiento de las actitudes de la distancia social.<sup>16</sup>

*Técnica de apreciaciones adicionadas.* Al segundo tipo de escala de actitud debe de mencionársele como la técnica de apreciaciones adicionadas" aunque frecuentemente se le denomine también técnica de Lickert o método de consistencia interna. Esta técnica es semejante a la de Thurstone de intervalos de aparición igual. De hecho, la única diferencia importante estriba en la de-

<sup>16</sup> Para ulteriores detalles e ilustraciones de las escalas de distancia social de Bogardus véanse los siguientes trabajos escritos por el Dr. Bogardus: "A Social Distance Scale". *Sociology and Social Research*. XVII (enero-febrero, 1933), pp. 265-271; "Social Distance and Its Practical Implications" *id.* XXII (mayo-junio, 1938), pp. 462-476; "Scales in Social Research" *Ibid.*, XXIV (septiembre-octubre, 1939), pp. 69-75.

terminación de los valores escalares. El procedimiento básico en la construcción de una escala de actitud del tipo usado por Likert, se empleó desde antes en la construcción de escalas de personalidad, y desde 1916 fue aplicado por Lewis Terman en sus pruebas de inteligencia. Además de haber sido el primero en aplicar el método de consistencia interna en el mensuramiento de actitudes, Likert subrayó asimismo la importancia de cada componente de la escala por sí mismo; comparó los métodos de puntuación arbitraria y de puntuación sigmática y comparó el método de apreciaciones adicionadas con el método de Thurstone. La técnica de las apreciaciones adicionadas evita el procedimiento fatigoso consistente en hacer que un grupo de jueces sortee las afirmaciones con el fin de determinar los valores de la escala. Se dice que la técnica de apreciaciones adicionadas requiere menos trabajo y que, al mismo tiempo ofrece tanta o mayor seguridad, puesto que queda eliminada la influencia subjetiva de los jueces.<sup>17</sup>

Los pasos principales para la construcción de una escala de actitudes de acuerdo con la técnica de adición de apreciaciones son los siguientes:<sup>18</sup>

1º Como en la técnica de Thurstone, se reúnen y se corrigen o critican cuidadosamente las proposiciones de una serie, mediante las cuales se debe expresar una amplia variedad de actitudes (de la extremadamente positiva a la negativa extrema) referentes a una determinada cuestión. Al seleccionar las afirmaciones o proposiciones, se les debe prestar mayor atención a los valores que a los hechos. Además, las proposiciones se construyen a modo de indicar claramente una posición en pro o en contra del punto a discusión.<sup>19</sup>

2º Cada proposición generalmente pide se le responda mediante cancelación subrayado de una de cinco palabras o expresiones como las siguientes:

- Aprobado decididamente,
- Aprobado,
- Indeciso,

<sup>17</sup> Rundquist and Sletto, *op. cit.*, p. 406. Para un tratamiento comparativo de las técnicas de Thurstone y Likert, véase Allen L. Edwards and Kathryn Claire Kenny, "A Comparison of the Thurstone and Likert Techniques of Attitude Scale Construction". *Journal of Applied Psychology*, XXX (febrero, 1946), pp. 72-83.

<sup>18</sup> Rensis Likert, "A Technique for the Measurement of Attitudes". *Archives of Psychology*. No. 140 (junio, 1932), pp. 5-55.

<sup>19</sup> Véase Charles K. A. Wang, *op. cit.*

Desaprobado,

Desaprobado decidida o terminantemente.

Frecuentemente, las expresiones: "decididamente de acuerdo", "de acuerdo", "indeciso", "en desacuerdo", "decididamente en desacuerdo" son las que se usan. Y, para ciertos propósitos, pueden emplearse además expresiones determinativas como: "casi siempre", "frecuentemente", "ocasionalmente", "en raras ocasiones" y "casi nunca". Debe de indicarse, asimismo, que la redacción de las frases o el orden categorial de las respuestas pueden afectar a éstas. Aunque comúnmente se emplea un continuo de cinco, uno de tres, uno de cuatro, o uno de seis también se utilizan ocasionalmente. En el continuo de cinco puntos, por ejemplo, se asignan pesos (en el sentido estadístico de "factores de ponderación") de 1, 2, 3, 4 y 5, o de 5, 4, 3, 2 y 1 en el orden debido, a las diferentes expresiones, quedando determinada la dirección de la ponderación por la calidad favorable o desfavorables de la afirmación.

Dos afirmaciones, tomadas de un estudio de actitudes hacia los japoneses nacidos en los Estados Unidos de América, ilustran la forma en que se asignan los valores numéricos al continuo de la escala.

"Es correcto que los japoneses nacidos en los Estados Unidos de América compitan por los puestos públicos. Seguramente que sí (5), Sí (4), Indeciso (3), No (2). Seguramente que no (1)".

"Los japoneses nacidos en los Estados Unidos de América deben buscar sus amistades dentro de su propio grupo y no mezclarse con los blancos. Completamente de acuerdo (1), De acuerdo (2), Indeciso (3), En desacuerdo (4), Definitivamente en desacuerdo(5)".<sup>20</sup>

3º Se emplea un gran número de sujetos para que encuentren sus actitudes en la lista original de afirmaciones, de acuerdo con el esquema descrito en el párrafo anterior. Al preparar una escala de actitudes hacia los japoneses nacidos en los Estados Unidos de América, por ejemplo, se incluyeron 99 afirmaciones en la lista preliminar, que llenaron aproximadamente 500 sujetos.<sup>21</sup>

4º Se obtiene la puntuación total correspondiente a cada uno de los sujetos a quienes se aplica la prueba sumando el valor de cada uno de los rubros checados.

<sup>20</sup> Afirmaciones tomadas de un estudio no publicado de Calvin F. Schmid y Manzer John Griswold.

<sup>21</sup> *Ibid.*

T A B L A X I

CALCULO DE LA DIFERENCIA VALORATIVA ESCALAR  
Y DE LA RAZON CRITICA DE UN RUBRO<sup>22</sup>

Rubro 13: "El Futuro se ve muy negro"

N = 28 en cada cuartila.

Respuesta	Ponderación x	Cuartila superior			Cuartila inferior		
		f	fx	fx <sup>2</sup>	f	fx	fx <sup>2</sup>
Completamente de acuerdo	5	3	15	75	0	0	0
De acuerdo	4	4	16	64	0	0	0
Indeciso	3	10	30	90	1	9	9
En desacuerdo	2	11	22	44	19	38	76
Completamente en desacuerdo	1	0	0	0	8	8	8
TOTAL	—	28	83	273	28	49	93
Media			2.96			1.75	

Diferencia Valorativa Escalar del Rubro: 2.96-1.75 = 1.21

$$\begin{aligned} \text{Razón crítica} &= \frac{\sum fx_1 - \sum fx_2}{\sqrt{\sum fd_1^2 + \sum fd_2^2}} \\ \text{Razón crítica} &= \frac{83 - 49}{\sqrt{273 - 28(2.96)^2 + 93 - 28(1.75)^2}} \\ &= \frac{34}{\sqrt{34.9252}} \\ &= 5.75 \end{aligned}$$

<sup>22</sup> Sletto, *Construction of Personality Scales by the Criterion of Internal Consistency*. Sociological Press. Hanover, N.H., 1937, p. 3.



5º Como base para determinar la selección final de los rubros para la escala final, se calcula el valor discriminatorio de cada uno de dichos rubros, componentes o escalares. Esto se logra obteniendo la diferencia entre las calificaciones medias de cada rubro cuando el total de dichas calificaciones o marcas (en el sentido de "marcas" deportivas) se arregla en cuartiles. El procedimiento de cómputo de los valores discriminatorios se ilustra en el cuadro XI.

La diferencia valorativa escalar de cada rubro se ordena por rangos. Los rubros seleccionados para la redacción final de la escala deberán tener un valor discriminatorio relativamente alto.

Las siguientes proposiciones, con sus respectivos valores escalares diferenciales fueron tomadas de una escala sobre antisemitismo:

"Nadie puede ser un judío sin tener sangre judía en sus venas. Valor escalar diferencial = 2.76".

"Los judíos han contribuido considerablemente a la vida y a la cultura estadounidense. Valor escalar diferencial = .98".<sup>23</sup>

6º En este tipo de escalas se han utilizado dos métodos de puntuación que son: el método arbitrario y el método sigmático. El método arbitrario es el preferido generalmente, porque requiere menos trabajo y se puede confiar en él tanto como en el método sigmático. El método arbitrario no requiere sino una suma de los valores de las expresiones para cada una de las proposiciones canceladas o subrayadas.

*Análisis escalar.* Durante la Segunda Guerra Mundial, Louis Guttman y sus colaboradores en la Rama de Investigación de las Divisiones de Información y Educación del Departamento de Guerra, desarrollaron una técnica conocida como "análisis escalar" que representa una contribución metodológica substancial. El análisis escalar se basa en ciertos principios generales que pueden formularse brevemente del siguiente modo:<sup>24</sup>

*Definición de una escala.* "Para una población dada de objetos, la distribución multivariada de frecuencias de un universo de atributos se denominará *escala* si es posible derivar de la distribución una variable cuantitativa con que caracterizar objetos tales que cada atributo sea una función simple de dicha variable cuantitativa".

En esta definición, la "población de objetos" se refiere al conjunto de

<sup>23</sup> Paul K. Hatt, "Social Attitudes in Anti-Semitism" (tesis de maestría, inédita). Universidad de Washington, 1940, pp. 92-94.

<sup>24</sup> Louis Guttman, "A Basis for Scaling Qualitative Data". *American Sociological Review*, IX (abril, 1944), pp. 139-150.

objetos (como, por ejemplo, a los individuos que viven en una ciudad determinada) que se designa como tema de una investigación.

El "universo de atributos" se refiere a la clase de variables cualitativas asociadas con esos objetos definida para el estudio (como es el caso de las proposiciones acerca de las "actitudes hacia los negros"). Estas variables pueden estar constituidas por cualquier tipo de observaciones registradas, no restringidas necesariamente a actitudes.

La variable cuantitativa que se deriva de este modo, es denominada una "marca escalar".

El grado hasta el cual una distribución en particular corresponde a esta definición de "escala" se mide mediante un "coeficiente de reproductibilidad". Este coeficiente se define como la frecuencia relativa con que la clasificación de los individuos con respecto a las variables en el universo definido puede ser "reproducido" correctamente a partir de sus marcas escalares. En la práctica, una completa reproductibilidad no es esperada u obtenida, y el coeficiente de reproductibilidad de .90 o más se ha convertido en un criterio para concluir el que un universo particular de atributos constituye una escala para una población definida.

*Propósito de la medición escalar.* En el supuesto de que un universo definido de atributos forme una escala para una población definida de individuos, las "puntuaciones" o "marcas" escalares poseen las siguientes propiedades:

1<sup>a</sup> Las observaciones recogidas en relación con un gran número de variables en el universo definido pueden resumirse en una simple marca, en una puntuación única que puede reproducir los registros originales con un grado especificado de reproductibilidad.

2<sup>a</sup> Los individuos pueden ordenarse por rangos de acuerdo con las puntuaciones escalares de modo tal que sea consistente con el orden de los rangos de cualquiera o de todas las variables en el universo definido de atributos.

3<sup>a</sup> La puntuación o marca escalar puede usarse *para predecir cualquier variable o criterio exterior* con un cierto grado de precisión, el cual será tan alto como puede obtenerse mediante el uso directo de todas las variables en el universo definido, como si se tratara de una ecuación de regresión múltiple en la que fungiera el criterio externo como variable dependiente.

Guttman y sus colegas desarrollaron cuatro técnicas específicas de análisis escalar, todas las cuales producen esencialmente los mismos resultados aunque

difiera la mecánica implícita en ellas.<sup>25</sup> La más conocida y utilizada, así como la de más sencilla aplicación es la que Guttman designa comúnmente como "técnica Cornell":<sup>26</sup>

Al poner a prueba la posibilidad de constituir una escala o la "escalabilidad", de acuerdo con la técnica Cornell, se requieren los siguientes pasos:<sup>27</sup>

Primero *se define el área abarcada*. Esto se determina principalmente tomando en cuenta el problema de que se trate. Así, por ejemplo, el problema puede concebirse en relación con:

1. Actitudes hacia un grupo minoritario.
2. Opiniones con respecto a un texto.
3. Expresiones estudiantiles sobre su ajuste a la vida universitaria.
4. Reacciones de los estudiantes hacia formas de enseñanza de un curso.

Se seleccionan diez o doce declaraciones consideradas como representativas de un sector particular. La selección de rubros o escalares depende de las definiciones en el sector estudiado. Así, por ejemplo, al formar una escala sobre las actitudes hacia los negros, se utilizaron proposiciones como las siguientes:

*"Saldría a pasear con un negro.*

Totalmente de acuerdo (4), De acuerdo (3), Indeciso (2), En desacuerdo (1), Completamente en desacuerdo (0)".

*"De ser posible, evitaría sentarme junto a un negro.*

<sup>25</sup> El primer esfuerzo de esta clase hecho por Guttman se publicó en 1941. Véase "The Quantification of a Class of Attributes: A Theory and Method of Scale Construction" en Paul Horst, *et al.*, *The Prediction of Personal Adjustment*. Social Science Research Council. New York, 1941, pp. 319-348. Véase también Ward H. Goodenough, "A Technique for Scale Analysis". *Educational and Psychological Measurement*, IV (otoño, 1944). pp. 179-190.

<sup>26</sup> Louis Guttman, "The Cornell Technique for Scale and Intensity Analysis". *Educational and Psychological Measurement*, VII (verano, 1947), pp. 247-279. Vuelto a publicar en C. West Churchman *et al.*, *Measurement of Consumer Interest*. University of Pennsylvania Press, Philadelphia, 1947, pp. 60-84; Samuel A. Stouffer, *et al.*, *Studies in Social Psychology in World War I: Measurement and Prediction*. Princeton University Press. Princeton, 1950, Vol. IV, Capítulos 1-9; Mathilda White Riley, *et al.*, *Sociological Studies in Scale Analysis*. Rutgers University Press. New Brunswick, N.J., 1954, *passim*.

<sup>27</sup> El material para esta discusión ha sido extractado y resumido de los artículos de Guttman citados en el presente capítulo.

Plenamente de acuerdo (0). De acuerdo (1). Indeciso (2). En desacuerdo (3). Completamente en desacuerdo (4)".<sup>28</sup>

Al tratar de establecer la forma en que los estudiantes de una clase sobre relaciones raciales consideraba el texto *A Nation of Nations* de Louis Adamic, Guttman usó las siguientes proposiciones:<sup>29</sup>

"La obra *"A Nation of Nations"* sirve muy bien para analizar los grupos étnicos de este país".

Completamente de acuerdo (4). De acuerdo (3). Indeciso (2). En desacuerdo (1). Completamente de desacuerdo (0).

"Adamic organiza y presenta muy bien su material".

Completamente de acuerdo (4). De acuerdo (3). Indeciso (2). En desacuerdo (1). Completamente en desacuerdo (0).

Las proposiciones se arreglan generalmente en forma de una escala de tres a cinco puntos, a modo de que los sujetos puedan indicar la intensidad de sus actitudes hacia cada rubro. Se asignan valores a las diversas categorías, y las respuestas menos favorables para cada rubro representan generalmente el valor inferior.

Diez o doce rubros se presentan a un grupo de 100 entrevistados, los cuales cancelan los rubros en términos de la diferente intensidad de sus categorías. Este paso tiene por objeto determinar la escalabilidad de los rubros.

Como ya se indicó anteriormente, el universo de rubros puede reducirse a escala, respecto de una población si es posible ordenar por rangos a la gente de arriba abajo de tal manera que el rango de una persona por sí sola pueda reproducir su respuesta a cada uno de los rubros.

Después de obtener la puntuación o marca total para cada persona mediante la adición de los pasos de las categorías canceladas, los cuestionarios se ordenan por rangos del superior al inferior, de acuerdo con los registros o puntuaciones totales. Una tabla o "escalograma" se prepara a partir de los datos de los cuestionarios. La tabla se arregla a modo de registrar separadamente para cada persona de la muestra las respuestas a cada una de las categorías de las diversas proposiciones del cuestionario. Esto se logra previendo una columna para cada categoría de respuesta y una hilera para cada persona. Las

<sup>28</sup> Keith S. Griffiths, *The Construction of a Scale to Measure Attitudes toward defined Racial and Religious Groups* (tesis de maestría, inédita). Universidad de Washington, 1949.

<sup>29</sup> Pueden encontrarse interesantes aplicaciones de las técnicas de "análisis escalar" a los sectores de las relaciones familiares e industriales en Charles E. Bowerman, "The Measurement of Areas of Adjustment in Marriage" (disertación doctoral inédita), Universidad de Chicago, 1948, y E. William Noland, "An Application of Scaling to an Industrial Problem". *American Sociological Review*, X (octubre de 1945). pp. 631-648.

respuestas de cada persona se indican mediante equis en las columnas apropiadas. Las frecuencias de las respuestas para cada categoría se registran al pie de la tabla. La suma de las frecuencias de las cinco categorías para cada pregunta es, por supuesto, igual al número total de personas que había en la muestra.

Si el universo que se considera es escalable, el patrón de las respuestas (equis en la tabulación o escalograma) debe ser de tipo distintivo. Así, por ejemplo, si los rubros son perfectamente reproducibles, el patrón de las equis debe ser tal que ninguna persona que tenga una puntuación total baja se coloque en un rango superior en cualquiera de los rubros al ocupado por cualquier persona con una puntuación total superior. Frecuentemente, los datos no pueden reproducirse con suficiente claridad en la primera tabulación. A fin de disminuir el error de reproductibilidad, se hace necesario, frecuentemente, combinar las categorías de respuestas. Esto es especialmente cierto si el patrón de las equis en el escalograma indica tendencia de las categorías a mezclarse. Las combinaciones sucesivas de las categorías de respuesta pueden continuarse hasta reducirse al mínimo el error de reproductibilidad. Al hacerse las combinaciones, se revalúan las categorías y se prepara un escalograma revisado. Al calcular el coeficiente de reproductibilidad, es necesario establecer puntos de corte para cada categoría de respuesta y para los diversos rubros de la escala. Los puntos de corte indican la posición aproximada en el orden de rango de las personas en la cual existe una separación o solución de continuidad entre dos categorías de respuesta. A veces puede haber más de dos soluciones de continuidad o puntos de corte para una proposición. Las respuestas comprendidas entre dos de estos puntos de corte deben caer en la misma categoría. Si esto no es así, las respuestas deben de ser consideradas como errores. El coeficiente de reproductibilidad es el número total de los que no son errores dividido entre el número total de respuestas (erróneas o no). Si un universo tiene un coeficiente de 90% se dice que es reductible a escala o que es "escalable".

El porcentaje de reproductibilidad, por sí mismo, no basta para llevar a la conclusión de que el universo de contenido es escalable. La frecuencia de las respuestas a cada rubro por separado, debe de valorizarse debidamente, puesto que el grado de reproductibilidad puede aumentarse artificialmente si una categoría de cada rubro tiene una frecuencia muy alta. El patrón o la figura que en su distribución forman los errores así como el número de rubros de la escala deben considerarse asimismo al juzgar de la escalabilidad de un universo de contenido.

Las escalas están relativizadas por el tiempo y por la población. Un uni-

verso puede reducirse a escala en una época y puede no ser reductible a escala en otra, o puede ocurrir asimismo que pudiendo reducirse a escala en dos períodos de tiempo, la reducción se haga con base en un orden diferente de objetos y de categorías. En forma semejante, un universo puede ser reductible a escala para una población pero no para otra, o reducirse a escala para dos poblaciones pero con diferentes ordenamientos de los objetos y de las categorías.<sup>30</sup>

Samuel A. Stouffer y sus colegas del Laboratorio de Harvard sobre Relaciones Sociales, idearon recientemente un procedimiento destinado a aumentar la precisión de las escalas acumulativas. Este procedimiento se conoce como la técnica H (por Harvard). El objetivo de la técnica H consiste en elevar al máximo el grado de información obtenible de los datos básicos y, por lo tanto, en aumentar la confianza en las posibilidades de reducir a escala el área que se considera, así como a incrementar la generalidad de la dimensión que la escala define, mejorando también la colocación de los individuos por rangos al reducir el error escalar. Esto se logra estableciendo puntos de corte o *cesuras* (los editores mexicanos proponen ésta como traducción técnica para los *cutting points*) más fuertes, más netos o discriminativos. En vez de utilizar un rubro para determinar una cesura en la escala, la técnica H utiliza dos o más rubros o componentes escalares.<sup>31</sup>

Intimamente relacionado con la teoría y la práctica del análisis escalar, se encuentra el análisis de la estructura latente, desarrollado por Paul F. Lazarsfeld de la Universidad de Columbia. El enfoque es una generalización del análisis factorial de Spearman Thurstone. Como el análisis escalar de Guttman, las técnicas de estructura latente son especialmente adaptables a los datos cua-

<sup>30</sup> El estudiante debe examinar también Leon Festinger, "The Treatment of Qualitative Data by 'Scale Analysis'", *Psychological Bulletin*, XLIV (marzo, 1947), pp. 149-161; Louis Guttman, "On Festinger's Evaluation of Scale Analysis". *Psychological Bulletin*, XLIV (septiembre, 1947), pp. 451-465; Allen L. Edwards, "On Guttman's Scale Analysis" *Educational and Psychological Measurement*, VIII (otoño, 1948), pp. 313-318; Louis Guttman and Edward A. Suchman, "Intensity and a Zero Point for Attitude Analysis", *Educational and Psychological Measurement*, VIII (otoño, 1948), pp. 313-318; "Questions and Answers About Scale Analysis" (memorandum mimeo), julio 24, 1945; Allen L. Edwards and Franklin P. Kilpatrick, "A Technique for the Construction of Attitude Scales". *Journal of Applied Psychology*, XXXII (agosto, 1948), pp. 374-384; Samuel A. Stouffer, *et al.*, *op. cit.*; Matilda White Riley, *et al.*, *op. cit.*

<sup>31</sup> Véase Samuel A. Stouffer, *et al.*, "A Technique for Improving Cumulative Scales". *The Public Opinion Quarterly*, 16 (verano, 1952), pp. 273-291.

litativos. Hasta el presente, los análisis de la estructura latente o potencial han tenido sólo una aplicación limitada en problemas reales de investigación.<sup>32</sup>

### ESCALAS PARA MEDIR EL STATUS O POSICION SOCIAL

Además de la que han concedido a las escalas de actitud, los sociólogos han dedicado considerable atención a las escalas destinadas a medir el status o la posición social. El mensuramiento del status es de importancia básica puesto que la posición del individuo en la jerarquía social está correlacionada con las actitudes económicas, políticas y de otro tipo, así como con el éxito escolar, el sistema de educación de los hijos, la estabilidad emocional, la agresividad y el autocontrol, la conducta verbal y otros muchos fenómenos.<sup>33</sup> Estos hechos indican claramente que los problemas de investigación que se refieren a las relaciones entre el status y la posición económica, psicológica, biológica educativa, etc., depende del mensuramiento (cuantitativo) del propio status social. Desde un punto de vista más utilitario o pragmático, las escalas estandarizadas de status social ofrecen descripciones numéricas de las condiciones del hogar y de la familia que pueden utilizarse en el estudio de problemas tales como el de la situación del niño, el de la delincuencia juvenil, el del desarrollo de los diversos tipos de problema de la comunidad.<sup>34</sup> Como la escala de Chapin ha sido utilizada de un modo tan amplio por los sociólogos y puesto que abarca las principales características de las escalas de este tipo,<sup>35</sup> la reproduciremos en estas páginas.

<sup>32</sup> Para tratamientos ulteriores de la teoría y de las técnicas de análisis estructural latente, véase Samuel A. Stouffer, *et al.*, *Studies in Social Psychology in World War II: Measurement and Prediction*. Capítulos 1, 10 y 11; Paul F. Lazarsfeld, ed., *Mathematical Thinking in the Social Sciences*. The Free Press. Glencoe, Ill., 1954, Capítulo 7.

<sup>33</sup> Véase, por ejemplo, Harrison G. Gough, "A New Dimension of Status: I. Development of a Personality Scale", *American Sociological Review*, XIII (agosto, 1948), pp. 401-409; Milton M. Gordon, "The Logic of Socio-Economic Status Scales". *Sociometry*, XV (agosto-noviembre, 1952), pp. 342-353, y Pitirim A. Sorokin, *Society, Culture and Personality: Their Structure and Dynamics*. Harper and Brothers. New York, 1947, pp. 443-444.

<sup>34</sup> William H. Sewill, *The Constitution and Standardization of a Scale for the Measurement of the Socio-Economic Status of Oklahoma Farm Families*, Oklahoma Agricultural and Mechanical College, Agricultural Experiment Station, Bulletin 9, 1940, pp. 50-53.

<sup>35</sup> El primer instrumento de medida multifactorial referente al status social data de 1908 cuando John R. Commons publicó su Tarjeta Calificadora de la Casa Habitación. Véase John R. Commons. "Standardization of Housing Investigations". *Journal of*

En su escala original —construida en 1928—, Chapin define el *status* socioeconómico como “la posición que ocupa un individuo o una familia con referencia a las normas dominantes de posesiones culturales, ingresos efectivos, posesiones materiales y participación en las actividades grupales de la comunidad”.<sup>36</sup>

Chapin encontró, después de varias investigaciones, que los totales de los valores concedidos al mobiliario de la sala estaban tan íntimamente correlacionados con los valores combinados de los cuatro índices, que el mobiliario de la sala podía tomarse como índice bastante exacto de la posición socio-económica.

De acuerdo con ello, puede observarse, al través de la escala revisada, que las posesiones materiales de la sala, así como las condiciones de ellas son los índices utilizados para diferenciar a las familias en términos de la posición socio-económica. Esta escala ha sido puesta a prueba en cuanto a validez y confiabilidad, bajo diversas circunstancias, y se han establecido normas provisionales para la interpretación de las marcas o puntuaciones.

*the American Statistical Association*, XI (diciembre, 1908), pp. 319-326. En orden cronológico, otros ejemplos de escalas de status social incluyen los siguientes: Clarence A. Perry, “A Measure of the Manner of Living”, *Quarterly Publications of the American Statistical Association*, XIII (marzo, 1913) 1, pp. 398-403; C. E. Holley, *The Relationship Between Persistence in School and Home Conditions*. University of Chicago Press. Chicago, 1916, p. 119; J. H., Williams, *A Scale of Grading, Neighboring Conditions and A Guide to the Grading of Homes*. Whittier State School, Bulletin 7 1918. Whittier, California; J. Crosby Chapman and W. M. Sims, “The Quantitative Measurement of Certain Aspects of Socio-Economic Status”. *Journal of Educational Psychology*, XVI (septiembre, 1925), pp. 380-390; J. D. Heilman, “A Revision of the Chapman-Sims Socio-Economic Scale”. *Journal of Educational Research*, XVIII (septiembre, 1928), pp. 117-126; Mary J. McCormick, *A Scale for Measuring Social Adequacy*. National Catholic School of Social Service, 1930; Alice Leahy Shea, *The Measurement of Urban Home Environment*. University of Minnesota Press. Minneapolis, 1936; William H. Sewell, *op. cit.*, y American Public Health Association, *An Appraisal Method for Measuring the Quality of Housing*. American Public Health Association. New York, 1950.

<sup>36</sup> Chapin, “A Quantitative Scale for Rating the Home and Social Environment of Middle Class Families in an Urban Environment: A First Approximation to the Measurement of Socio-Economic Status”. *Journal of Educational Psychology*, XIX (febrero, 1928), pp. 99-111.



## LA ESCALA DE CONDICION SOCIAL 1933\*

*Revisada en 1936*

Nombre del Visitador .....  
 Número de la Cédula ..... Fecha .....  
 Nombre de la Familia .....  
 Dirección .....  
 Ciudad y Estado .....  
 Raza .....

## DIRECCIONES PARA EL VISITADOR

1. La siguiente lista de items es para que sirva de guía al investigador. No todas las características mencionadas aquí pueden encontrarse en cualquier lugar. Por lo tanto, las anotaciones en las cédulas deben seguir el número de orden indicado. Los pesos aparecen (en paréntesis) después de los nombres de los items. Al hacer el registro no hay que tomar en cuenta los pesos. Solamente cuando se confronta la lista deben multiplicarse los items individuales por los pesos y computar la suma de ellos. Esto se hace después de salir de la casa. La información es confidencial.
2. Cuando la familia no tenga sala propiamente dicha, porque use este cuarto como recámara en la noche, o como comedor y cocina durante el día, además de usarlo como el principal sitio de reunión, favor de anotar claramente este hecho y describir los distintos usos a que se destina el cuarto. Los registros para estos usos son de la siguiente forma: 1) usado como sala, deducir 6; 2) usado como cocina, deducir 9; 3) usado como recámara o comedor y cocina combinados, deducir 12; 4) usado como recámara, comedor y cocina combinados, deducir 15.
3. Si el item que se está registrando, está presente, póngase la cifra en la columna respectiva. Si hay más de unitem, póngase 2, 3 ó 4, según sea el caso. Si no existe, póngase 0. Cada división de cada uno de los 20 items debe tener un número (0, 1, 2, 3, 4. etc) enfrente. *Hay que asegurarse de que cada item tiene un número.* Cuando se deja una línea en blanco, esto significa que se ha tenido un descuido.
4. No haga caso de las cifras que están entre paréntesis, hasta que se terminen las cédulas.
5. Hay que mencionar el color de cada familia (blanca o negra) especificándola abajo de la ciudad y Estado.

\* Reimpreso, con revisiones, en *The Measurement of Social Status* (La Medición de la Escala Social), de F. Stuart Chapin, Imprenta de la Universidad de Minnesota, 1933.

6. Las descripciones de los ítems van en las partes I y II.

- 1) Los pisos de madera generalmente están hechos de duela angosta. Compruebe su propio juicio preguntando al ocupante.
- 2) Un gran tapete cubre casi todo el piso excepto un borde de casi 12 pulgadas (generalmente es un tapete de 9 x 12 pies).
- 3) Una colgadura sobre la ventana o ventanas (con o sin cortinas). La colgadura puede estar a un lado de la ventana o atravesada encima. Cada ventana con colgadura merece un punto. Si la colgadura cubre más de una ventana, por cada una, se pone un punto.
- 4) Se concede un número a las chimeneas reales (es decir, a aquéllas en que se enciende fuego de carbón, leña o gas).
- 6) Se considera mesa de biblioteca a toda la que no se usa para servir la comida (excluyendo las mesas de centro, rinconeras, etc.). Si una mesa de biblioteca se usa como escritorio personal, hay que registrarla como escritorio, *pero no como ambos*.
- 7) En los sillones se incluyen también las mecedoras.
- 8) Banco de piano; no deben registrarse como tales las sillas o bancos comunes.
- 9) Véase el número 6. Una mesa personal es un escritorio.
- 10) Si no se ve ningún librero, hay que preguntar si existen en otra pieza. Hay que asegurarse de que se registran los libreros, ya estén en la sala o en cualquier otro cuarto, excepto las bibliotecas profesionales de los médicos, abogados, maestros, etc.
- 11) La máquina de caser debe estar en la sala para que se pueda marcar por lo menos con 2 puntos. Si está fuera de la sala cuenta 1.
- 13) El despertador lo mismo que en el número 11.
- 14) El número de publicaciones que se reciben regularmente por suscripción. Hay que procurar obtener una respuesta exacta a esta cuestión.
- 15) Los periódicos lo mismo que el número 14.
- 16) El teléfono debe registrarse, ya esté en la sala o en cualquier otra pieza. Si no se ve desde luego, hay que preguntar por él.
- 17) Radio: debe registrarse, en cualquier pieza que esté; y preguntar por él, si no se ve.

- 18) Es posible que un cuarto sea estas dos cosas: a) manchado o sucio y b) polvoso. En este caso, cada una debe tener un punto.
- 20) "Bien reparado" significa en buen estado y no solamente parchado; por lo tanto sólo debe registrarse una de las partes (a, b ó c).
- 21) Solamente una de las partes (a, b ó c) debe marcarse.

*Parte I. Equipo Material y Expresión Cultural de la sala del hogar*

1. Suelo, de madera pulida (6), de madera bruta (10) .....
2. Tapete grande (8) .....
3. Ventanas con colgaduras (cada ventana 2) .....
4. Chimeneas con 3 ó más utensilios (8) .....
5. Luz artificial, eléctrica (8), petróleo (- 2) .....
6. Mesa de biblioteca (8) .....
7. Sillones (8 cada uno) .....
8. Banco de piano (4) .....
9. Mesa: personal-social (8) .....
10. Libreros con libros (8 cada uno).....
11. Máquina de coser (- 2) .....
12. Cojines de sala (2 cada uno) .....
13. Depertador (- 2) .....
14. Revistas (8 cada una) .....
15. Periódicos (8 cada uno) .....
16. Teléfono (8) .....
17. Radio (8) .....

*Puntuación en la Parte I* .....

*Parte II. Condición de los Artículos en la Sala*

Deben anotarse los siguientes items adicionales para proporcionar una escala adecuada de los atributos cualitativos de la sala, tales como "atmósfera estética" o "impresión general". El visitador debe anotar las palabras y describir la situación. Algunas de las cantidades son negativas y reducen el número de puntos que corresponden al hogar.

18. Limpieza de pieza y los muebles.
  - a) Manchado o sucio (—4) .....
  - b) Polvoso (—2) .....
  - c) Manchado y polvoso (+ 2) .....
19. Orden de la pieza y los muebles.

- a) Artículos tirados en desorden (— 2) .....
  - b) Artículos colocados en su lugar (+ 2) .....
20. Condición de los muebles y objetos.
- a) Rotos, desportillados, rasgados o volteados (— 4) .....
  - b) Muebles o artículos remendados (— 2) .....
  - c) Muebles o artículos en buen estado (+ 2) .....
21. Registro de la opinión personal del investigador sobre el gusto con que está arreglada la sala.
- a) De mal gusto, inarmónica, ofensiva (— 4) .....
  - b) Monótona, gris, inofensiva (— 2) .....
  - c) Atractiva, armoniosa, agradable (+ 2) .....
- Puntuación en la parte II ..... Puntuación total<sup>a</sup>*
- Partes I y II .....*

x Naturalmente con la deducción de las multas.

Estos cuatro atributos de posición socio-económica se midieron mediante cuatro escalas. (1) Equipo cultural se midió mediante una lista de artículos de equipo casero a la que se asignaron factores ponderales arbitrarios que representaban en cada caso el acuerdo entre dos jueces independientes; (2) el ingreso efectivo se midió al través de una escala de Sydenstricker-King en ammans<sup>37</sup>; (3) las posesiones materiales se midieron al través de artículos de equipamiento doméstico ponderados como en la primera serie y (4) la participación se midió mediante un peso de uno para cada afiliación, de 2 para cada grupo al cual se asistía, de 3 para cada grupo sostenido financieramente, de 4 para cada pertenencia a un comité, de 5 para el carácter de funcionarios de los padres.<sup>38</sup>

x Reproducido, en forma revisada, de F. Stuart Chapin, *The Measurement of Social Status*. University of Minnesota Press. Minneapolis, 1936.

<sup>37</sup> E. Sydenstricker and W. I. King, "The Measurement of Relative Economic Status of Families". *Journal of the American Statistical Association*, XVI (septiembre, 1921), pp. 842-859.

<sup>38</sup> Chapin, *Contemporary American Institutions*. Harper and Brothers. New York, 1935. pp. 374-375.

Normas Tentativas Revisadas de la Escala de Posición Social de Chapin: 1942<sup>39</sup>

	CLASE	Amplitud de las clasificaciones	Ejemplos
Superior:	1. Parte superior	250 y más	Profesional, médico Pequeño banquero de un poblado.
	2. Parte inferior	200 — 249	
Media:	1. Parte superior	150 — 199	Directivos de una fábrica. Comerciantes
	2. Parte inferior	100 — 149	
Inferior:	1. Parte superior	50 — 99	Desempleados, semi-especializados Desempleados, no especializados
	2. Parte inferior	0 — 49	

Louis Guttman, al través del análisis factorial ha formado una nueva valoración para la puntuación de los rubros.<sup>40</sup> Uno de los principales defectos de la mayoría de las escalas de valoración<sup>41</sup> consiste en que la evaluación de

Rubro	FACTOR PONDERAL	
	Antiguo (Chapin)	Nuevo (Guttman) <sup>42</sup>
4. Chimenea con 3 ó más utensilios . . . . .	8	34.6
6. Mesa de biblioteca . . . . .	8	—1.0
9. Escritorio: personal-social . . . . .	8	2.3
16. Teléfono . . . . .	8	24.4
17. Radio . . . . .	8	8.0

<sup>39</sup> Véase Chapin, *Experimental Designs in Sociological Research*, op. cit., pp. 269-72, y *Contemporary American Institutions*, op. cit., p. 378. Véase también George A. Lundberg, "The Measurement of Socioeconomic Status", *American Sociological Review*, V, febrero, 1940, pp. 29-39.

<sup>40</sup> "A Revision of Chapin's Social Status Scale". *American Sociological Review*, VII (junio, 1942), pp. 362-369.

<sup>41</sup> Para una excelente revisión de las escalas de ordenación desarrolladas por los psicólogos, véase J.P. Guilford, *Psychometric Methods*. MacGraw-Hill Book Co., New York, 1954. Cap. II. Debe observarse que muchas de las escalas presentadas son extremadamente burdas. Es inútil decir que tales escalas no deberán usarse para ninguna investigación o propósito administrativo serios.

<sup>42</sup> Una limitación obvia del análisis de Guttman estriba en el hecho de que se basa solamente en 67 familias negras en vez de hacerlo en una muestra más amplia y representativa.

los rubros es arbitraria e impresionista. El esfuerzo de Guttman para obtener una base más racional y objetiva en la determinación del valor de los rubros componentes es una contribución muy significativa. La buena construcción de una escala exige un análisis cuidadoso de los rubros a fin de establecer las valoraciones adecuadas (o, mejor aún, en forma más técnica, las ponderaciones debidas) así como para eliminar los factores extraños. Las siguientes comparaciones ilustran tanto las diferencias como algunas de las semejanzas entre los pesos o ponderaciones arbitrarios asignados por Chapin y los derivados matemáticamente por Guttman (véase Cuadro B).

Quizás el estudiante haya descubierto ya una diferencia fundamental entre la típica escala de actitudes y la escala sociométrica típica de apreciación. El primer tipo de escala se preocupa principalmente del mensuramiento de las actitudes y opiniones, en tanto que el segundo tipo es un sistema de puntuación para medir fenómenos más tangibles y directamente observables. El primer tipo de escala representa respuestas en forma de actitud u opinión hacia una lista de proposiciones. El segundo tipo de escala, en cambio, presupone generalmente criterios definidos e información examinable y valorizable. Las escalas más objetivas de tipo apreciativo o valorativo implican simplemente una comprobación o la formación de una lista de índices netamente definidos y definitivos.<sup>43</sup>

<sup>43</sup> Una discusión de escalas en un manual de investigación para sociólogos y trabajadores sociales no estaría completa sin una referencia al *Appraisal Method for Measuring the Quality of Housing* que fue preparado por el Comité sobre la Higiene de la Habitación de la Asociación de Salubridad Pública Estadounidense. Este informe se ha impreso en tres partes : I. *Nature and Uses of the Method*, II. *Appraisal of Dwelling Conditions* y III. *Appraisal of Neighborhood Environment*. Al desarrollar un nuevo método de aprehensión, el Comité sobre Higiene de la Habitación ha intentado superar las limitaciones y consolidar los méritos de los antiguos sistemas de evaluación. Para una descripción detallada de estas técnicas, véase, parte, I. *Nature and Uses of Method*, y Allan A. Twichell, "An Appraisal Method for Measuring the Quality of Housing". *American Sociological Review*, XIII. junio de 1948, pp. 278-87.

El estudiante también debe conocer *Appraisal Form for Local Health Work* (1938) de la Asociación Americana de Salubridad Pública. Esta publicación es el resultado de más de una década de experimentación en la evaluación de los servicios de salubridad de una comunidad, tal y como queda evidenciada por ciertas actividades típicas muestrales. La idea de ordenar por rangos trata de medir los logros obtenidos tal y como quedan indicados por el grado hasta el cual se realizan vacunaciones, se hace que estén los niños bajo cuidado médico, etc. Las categorías de la *Appraisal Form* con sus pesos o factores de ponderación respectivos son: Estadísticas vitales 40; control de las enfermedades contagiosas 160; sífilis y gonorrea (control) 90; Control de la tuberculosis 90; higiene materna 90; higiene infantil y pre-escolar 170; higiene escolar 140; sanidad 90 control alimenticio

*Principios y Técnicas Generales de Construcción de Escalas Sociométricas.*

Al construir una escala sociométrica es esencial conceder rigurosa atención a los mejores principios y normas desarrollados por los estudiosos en este terreno. Algunos de los principios más importantes pueden sintetizarse del modo siguiente:

1. Al iniciar cualquier estudio, es importante determinar—hasta donde sea posible— *qué es lo que va a medirse*. El análisis e identificación de las condiciones, rasgos o características que van a medirse, deberá hacerse antes de iniciar la construcción de la escala.
2. Deberá tenerse cuidado en la *selección de los elementos o criterios* que se utilizarán como *base de valoración o mensuramiento*.
3. *La ponderación* de cada factor o criterio elegido *debe seguir una técnica definida y objetiva*.
4. Hay que esforzarse por obtener una *escala tan sencilla como sea posible*. Una escala muy elaborada y compleja puede resultar de difícil manejo, costosa e incluso inútil.
5. Una escala *debe ser altamente válida*, o sea que debe medir de modo demostrable lo que se supone ha de medir.
6. La escala *debe de ser confiable*, o sea, que debe producir resultados consistentes.
7. *Debe de ser fácilmente administrable*. Para ello debe contener instrucciones adecuadas, ser fácilmente comprensible, estar arreglada convenientemente para ser llenada y, en caso necesario, ser aceptable para el informante o la institución que se estudia.
8. *Debe tener expresión cuantitativa*, y estar formulada a modo de que sus datos sean analizables estadísticamente.

y de la leche 80; bonos para un programa balanceado, 50. Puede observarse que hay un total posible perfecto de 1,000 puntos.

9. Deberá someterse a prueba bajo diversas condiciones y ser revisada de tiempo en tiempo o cuantas veces sea necesario.

*Ejemplo de construcción de una escala sociométrica.* A fin de ilustrar los principios y las técnicas generales empleados en la construcción de escalas evaluativas o valorativas, consideraremos el procedimiento seguido por Alice Leahy Shea para la formulación de su escala de medición del ambiente hogareño.<sup>44</sup>

El propósito de Alice Leahy Shea consistía en medir el ambiente familiar en términos de ciertos elementos objetivos que se supone que influyen sobre la conducta y el desarrollo del niño.

En la construcción de la escala se siguieron tres etapas principales:

1<sup>a</sup> Definición y selección de los diversos factores o criterios que diferencian las condiciones de vida.

2<sup>a</sup> Determinación del poder diferencial de cada uno de los factores y

3<sup>a</sup> Incorporación de los factores dotados de mayor poder discriminatorio a una escala administrable en forma rápida y eficiente.<sup>45</sup>

Después de una cuidadosa planeación en la formación de las cédulas y en la selección de la muestra, se obtuvieron datos omnicomprehsivos del medio familiar, al través de entrevistas personales, tanto con niños como con adultos, de 600 familias blancas, representantes de los diversos status socio-

<sup>44</sup> Véase A. L. Shea, *The Measurement of Urban Home Environment*, *op. cit.*, al construir su Escala Estatutaria Socio-Económica de la Familia Agricultora, William H. Sewel siguió muy de cerca los métodos de la Dra. Shea. Se recomienda al estudiante que examine la monografía y los trabajos del Dr. Sewell sobre este tema: *The Construction and Standardization of a Scale for the Measurement of the Socio-Economic Status of Oklahoma Farm Families*. Oklahoma Agricultural and Mechanical College. Technical Bulletin No. 9 (abril, 1940); "The Development of a Sociometric Scale". *Sociometry*, V (agosto, 1942), pp. 279-97; "A scale for the Measurement of Farm Family Socio-Economic Status". *Southwestern Social Science Quarterly*, XXI (septiembre, 1940), pp. 125-137; "The Restandardization of a Sociometric Scale". *Social Forces*, XXI (marzo, 1943), pp. 302-11; "A Short Form of the Farm Family Socio-Economic Status Scale". *Rural Sociology* VIII (junio, 1943), pp. 161-70. Para otra importante contribución a la construcción y aplicación de escalas sociométricas, véase: Stuart C. Dodd, *A Controlled Experiment on Rural Hygiene in Syria*. American University Press. Beirut. Lebanon, 1934, *passim*.

<sup>45</sup> Shea, *Ibid.*, p. 22.



económicos y que tenían uno o más niños de 5 a 14 años de edad. Una larga lista de elementos objetivos pudo compilarse al través de los datos reunidos en esta forma. Además de esto, se examinaron cuidadosamente todas las escalas ya conocidas de ese tipo y se agregaron a la lista muchos rubros que se consideró podrían resultar valiosos. La lista final comprende un total de 84 rubros relacionados con el ambiente hogareño.

El siguiente paso consistió en la determinación del poder diferencial de cada uno de los 84 factores. A falta de criterios externos, se utilizan dos pruebas estadísticas: 1ª determinación de la correlación de cada rubro con el total de los restantes y 2ª el criterio de consistencia interna en el que cada rubro se pone en relación con la puntuación total de segmentos seleccionados de la distribución. La última fue la prueba elegida por la doctora Shea.<sup>46</sup> Debe de recordarse que esta técnica se utilizó en la construcción de las escalas de actitud y en varios tipos de prueba psicométrica.<sup>47</sup> El criterio de consistencia interna se propone comprobar la capacidad de un rubro para diferenciar entre los extremos de la distribución de puntuaciones totales. En la lista de 84 rubros, por ejemplo, el propósito del criterio de consistencia interna era determinar el grado hasta el cual cada rubro establecía la diferencia entre casas pobres y ricas, según se definían en los factores incluidos en la lista. Después de que se valorizó de este modo cada uno de los rubros, muchos de ellos no mostraron tener suficiente poder discriminador o ser suficientemente dignos de confianza y, por lo tanto, se eliminaron. Así, por ejemplo, poseer un radio y asistir a las escuelas dominicales se eliminaron por no poseer poder diferencial adecuado entre los varios niveles de ingreso.<sup>48</sup>

Después de seleccionados los rubros, el paso siguiente consiste en arreglarlos en la escala en un orden correcto. Al hacerlo debe de considerarse: la facilidad de administración de la escala y la coherencia de los rubros relacionados. Además, para no mortificar al informante se colocan en primer térmi-

<sup>46</sup> *Ibid.*, pp. 23-26.

<sup>47</sup> En relación con esto, véase Sletto, *Construction of Personality Scale by the Criterion of International Consistency*. *Op. cit.*, *passim*.

<sup>48</sup> Guttman critica el uso del criterio de consistencia interna a causa de su ambigüedad y de sus referencias deslizantes. Sugiere que, cuando se disponga de un criterio externo, se usen coeficientes de correlación múltiple para maximizar el poder predictivo de los rubros de la escala. Es mucha la confusión que se produce en el caso de las técnicas escalares cuando no se considera suficientemente la diferencia existente entre las funciones predictivas y reproductivas. Véase Guttman, "The Qualitative Predilection of a Qualitative Variate" (Parte III), y "The Quantitative Prediction of a Qualitative Variate" (Parte IV), en Paul Host, *et. al.*, *op. cit.*, pp. 271-97.

no las preguntas que son menos personales. Los rubros que forman el Índice de la Posición Hogareña se presentan del modo siguiente:

- I. Facilidades para los Niños (11 componentes o rubros).
- II. Posición económica (13 rubros).
- III. Posición o Nivel cultural (11 rubros).
- IV. Sociabilidad (13 rubros).
- V. Posición ocupacional (7 divisiones) y
- VI. Situación educativa (12 divisiones).

Una sección introductoria del índice, incluye las instrucciones para administrar la escala así como todos los aspectos generales de información correspondientes al hogar y a la familia estudiados.

Para puntuar los diversos rubros de la escala puede utilizarse uno de los tres métodos siguientes:

- 1º Método simple.
- 2º Método de diferencias.
- 3º Método sigmático.<sup>49</sup>

En el método simple, se asignan valores arbitrarios a los diversos componentes. Así, por ejemplo, si existe determinado factor, se le asigna el valor de 1 y si no existe, el valor 0. En casos en que el factor está graduado por niveles, se le asigna un valor arbitrario a cada uno de los niveles.

Los valores de la escala en el método de diferencias se basan en la confiabilidad de las diferencias porcentuales de posesión existentes entre subclases de la misma población. La puntuación asignada a cada rubro es el promedio de las razones matemáticas existentes entre las diferencias y sus errores *standard*.<sup>50</sup>

En el método sigmático, el valor concedido a cada rubro está en relación con su frecuencia dentro de la población total. Los rubros que se presentan

<sup>49</sup> Shea, *op. cit.*,

<sup>50</sup> Para una explicación más amplia del "método diferencial", véase *Ibid.*, pp. 41-2.

con poca frecuencia reciben el mayor valor y la falta de un rubro también tiene asignado un valor propio.

*Medidas de confianza y validez de las escalas sociométricas.* Al formar una escala sociométrica, es muy importante comprobar su confiabilidad y su validez.<sup>51</sup> Una escala confiable está de acuerdo consigo misma y mide consistentemente aquello que se supone debe medir. La confiabilidad de una escala puede comprobarse de tres maneras diferentes:

1ª Por el procedimiento de probar y reprobador (en el sentido de volver a probar).

2ª Mediante la valoración simultánea de la misma institución o situación por dos o más investigadores competentes y la subsecuente correlación estadística de los resultados.

3ª Por el procedimiento de "división por mitad" de acuerdo con el cual después de que una escala ha sido administrada a una muestra, se correlacionan entre sí las puntuaciones de las dos mitades de la escala. La fórmula de Spearman Brown se aplica generalmente para corregir y atenuar en el caso de la división en dos.<sup>52</sup>

En los tres procedimientos, la magnitud del coeficiente de correlación es indicativa de la exactitud de la escala.

Las escalas pueden ser confiables sin que por ello sean necesariamente válidas de acuerdo con uno o varios de estos criterios. La validez implica un poder predictivo que se encuentra por encima del alcance inmediato de los factores comprendidos en la escala. Una escala válida mide lo que se supone

<sup>51</sup> Las fuentes de inconformidad son múltiples. Para las escalas de actitud pueden mencionarse: 1. complejidad y ambigüedad de los rubros, 2. inconsistencia de los rubros entre sí; 3. errores mecánicos en la lectura, en la marca o en la calificación de los rubros; 4. inadecuación y falta de uniformidad de las instrucciones y; 5. variabilidad y presencia de factores disruptivos en las situaciones de medida. En el caso de las escalas evaluativas (rating scales) la falta de confiabilidad puede atribuirse a factores tales como: 1. deficiencias en la estructura de la escala; 2. complejidad de la variable por evaluar; 3. falta de comparabilidad de las evaluaciones entre los jueces, 4. tendencia nimbante en la evaluación y; 5. inadecuación y falta de comparabilidad de los datos. David Krech y Richard S. Crutchfield, *Theory and Problems of Social Psychology*, op. cit., p. 250. Véase también la discusión sobre este tipo de escalas en J. P. Guilford, *Psychometric Methods*, op. cit.

<sup>52</sup> La técnica "bi-divisoria" o de división en dos porciones es un método mucho menos satisfactorio de medir la confiabilidad en comparación con las técnicas de "probar

que debe medir, se trate del status social, de las condiciones de salubridad, de la eficacia de algún tipo de institución. Decir que una escala es válida en sentido absoluto es imposible, por supuesto.

En la práctica real resulta difícil determinar la validez de las escalas sociométricas. En primer término, es difícil obtener los criterios satisfactorios aplicables a los fenómenos que se miden y, por otra parte, las técnicas para determinar la validez se encuentran mal desarrolladas y peor estandarizadas. Los tres métodos empleados con mayor frecuencia para comprobar la validez<sup>53</sup> de las escalas sociométricas son:

1. La prueba lógica de la validez, que es el más antiguo y menos satisfactorio y que esencialmente no hace sino indicar en forma más o menos impresionista, que la escala es lógicamente compatible con una teoría aceptada y que los resultados de su aplicación no violan dicha teoría.

2. La prueba del acuerdo con las observaciones del sentido común y de la experiencia, método más pragmático.

3. La prueba de correlación de las puntuaciones de la escala con dos o más criterios externos a los fenómenos que se van a medir, tercer método que resulta más aceptable y objetivo.<sup>54</sup>

También se han hecho esfuerzos para comparar las puntuaciones de una escala en clases muy distintas y en otras semejantes. Una escala válida tiene que diferenciar clara y consistentemente los diversos grupos o condiciones entre sí.

Al construir su escala de Estatuto Socio-Económico de las Familias Campesinas, Sewell utilizó el segundo y el tercero de los procedimientos que hemos mencionado. En la prueba del sentido común, computó las puntuaciones medias para una muestra de 1190 familias, en términos de posesión de la tierra. Las puntuaciones de la prueba establecieron una diferenciación muy clara entre las clases de propietarios, arrendatarios y trabajadores en esta muestra. En la segunda prueba, los coeficientes de validez se computaron para dos

y volver a probar" o "docimar" y de "evaluación simultánea". Para una presentación excelente de este punto, véase Lous Guttman, "A Basis for Analyzing Test Retest Reliability", *Psychometrika*, X (diciembre, 1945), pp. 255-82.

<sup>53</sup> Louis Guttman re-define la validez en términos de coeficiente de reproductibilidad *Vide supra* referencias.

<sup>54</sup> William H. Sewell, "The Development of a Sociometric Scale", *Sociometry*, V (septiembre, 1940), pp. 279-97.

muestras de familias campesinas de Oklahoma, correlacionando las puntuaciones de la escala con los diversos criterios externos del status socio-económico de la familia campesina. Los resultados se sintetizan más adelante.

En conclusión, las técnicas para la construcción de escalas representan uno de los adelantos más útiles y significativos de la metodología sociológica moderna y de la psicología científica. La importancia de las escalas como instrumentos de investigación científica va aumentando, y todo sociólogo o investigador social bien preparado debe estar familiarizado con los métodos más importantes y modernos en este terreno. No debemos dejar de señalar, con todo, el hecho de que las técnicas actuales tienen ciertas limitaciones e inexactitudes; pero, gracias a los numerosos psicólogos y sociólogos que dedican su tiempo y sus esfuerzos a resolver los problemas de construcción de escalas, se han logrado constantes progresos.

Coefficiente de Validez de la Escala de Posición Socio-Económica de la Familia Agrícola, de Sewell.<sup>55</sup>

Calificaciones Escalares, correlacionadas con:	Muestra de 257 familias	Muestra de 800 familias
Escala de Chapin, 1933 .....	0.80	*
Revisión de la Escala de Chapin por Dickins .....	0.82	*
Escala de Equipamiento Doméstico Rural de Clark .....	0.71	*
Escala experimental .....	0.97	0.96
Ingreso en metálico por <i>ammain</i> .....	0.37	0.63
Riqueza neta por familia .....	0.57	0.55
Gastos para vivir, por familia .....	0.52	0.63
Valor monetario total de vida por <i>ammain</i> ..	0.51	0.67

\* No se dispone de calificaciones para esta escala y para este tamaño de la muestra.

<sup>55</sup> *Ibid.*

SOCIOMETRIA<sup>56</sup>

Los principios y técnicas básicos de la sociometría se encuentran incluidos inicialmente en un volumen elaborado por J. L. Moreno e intitulado *Who Shall Survive?*, publicado por primera vez en 1934.<sup>57</sup> Una edición aumentada de ese libro, en la que aparecen la historia, la teoría, la terminología, la técnica, la bibliografía y las aplicaciones de la sociometría, se publicó en 1953.

Las técnicas sociométricas han sido ampliamente utilizadas por los sociólogos, psicólogos y psiquiatras en el estudio de la estructura grupal, el status social y los rasgos de la personalidad. La sociometría ayuda a explicar y precisar la configuración de las relaciones de grupo, las características y composición de las multitudes y otros elementos de un grupo mayor; la posición social de los miembros individuales dentro del grupo y las corrientes y puntos de influencia que se encuentran dentro de y entre los grupos. El valor de la sociometría como instrumento de investigación ha quedado claramente demostrado por la gran variedad de estudios útiles que se han realizado en este terreno. Se han hecho estudios sociométricos de comunidades enteras,<sup>58</sup> de fraternidades,<sup>59</sup> de escuelas primarias,<sup>60</sup> de secundarias,<sup>61</sup> de organismos estudiant-

<sup>56</sup> Preparado por Calvin F. Schmid con la ayuda de Lenore Dickson y Douglas Yamamura.

<sup>57</sup> Cf. J. L. Moreno, "Contributions of Sociometry to Research Methodology in Sociology", *American Sociological Review*, XII (junio de 1947), pp. 287-92; Mary L. Northway, *A primer of Sociometry*. University of Toronto, Press, Toronto, 1952; Gardner Lindzey y Edgar F. Borgatta, "Sociometric Measurement" en Gardner Lindzey, ed., *Handbook of Social Psychology*, op. cit., Vol. I, Cap. 11; Charles H. Proctor y Charles P. Loomis, "Analysis of Sociometric Data", en Jahoda, et al., *Research Methods in social Relations*, op. cit., Parte 2, Capítulo 17.

<sup>58</sup> Charles P. Loomis, "Informal Grouping in a Spanish-American Village", *Sociometry*, IV (febrero, 1941), pp. 36-51; George A. Lundberg y Mary Steele, "Social Attraction Patterns in a Village", *Sociometry*, I (enero-abril, 1938), pp. 375-419; Frank Steward, "Sociometric Study of Influence in Southtown", *Sociometry* X (febrero, 1947), pp. 11-31.

<sup>59</sup> F. M. Vreeland, "Social Relations in a College Fraternity", *Sociometry*, V (mayo, 1942), pp. 151-62.

<sup>60</sup> Joan Henning Criswell, "A sociometric Study of Race Cleavage in the Classroom". *Archives of Psychology*, XXXIII (enero, 1939), pp. 5-83; M. E. Bonney, "Personality Traits of Socially Successful and Social Unsuccessful Children", *Journal of Educational Psychology*, XXXIV, (noviembre, 1943), pp. 449-72.

<sup>61</sup> Mapheus Smith, "Some Factors on Friendship Selections of Hig School Students", *Sociometry*, VII (agosto, 1944), pp. 303-10.

tiles,<sup>62</sup> de campos<sup>63</sup> y de fábricas.<sup>64</sup> Otros estudiosos han concentrado su atención en problemas y procesos tales como la dirección o jefatura,<sup>65</sup> la moral,<sup>66</sup> el ajustamiento social,<sup>67</sup> las relaciones raciales,<sup>68</sup> las diferencias políticas<sup>69</sup> y la exploración de la opinión pública.<sup>70</sup> Además, la sociometría también ha resultado muy útil en el desarrollo de técnicas terapéuticas, especialmente en psiquiatría.<sup>71</sup>

La sociometría ha sido definida como "un método para descubrir, describir y evaluar el status social, su estructura y desarrollo al través del mensuramiento del grado de aceptación o rechazo que hay entre los individuos que

<sup>62</sup> Raymond E. Bassett, "Cliques in a Student Body of Stable Membership". *Sociometry*, VII (agosto, 1944), pp. 290-302; John W. Kidd, "An Analysis of Social Rejection in a College Men's Residence Hall", *Sociometry*, XIV (mayo-agosto, 1951), pp. 226-36; M. E. Bonnerly, *et. al.* "A Study of Some Factors Related to Sociometric Status in a Men's Dormitory", *Sociometry*, XVI (noviembre, 1953), pp. 287-301.

<sup>63</sup> W. I. Newstetter, M. J. Feldstein, y T. M. Newcomb, *Group Adjustment: A Study in Experimental Sociology*. Cleveland: Western Reserve University Press, 1938, *passim*; M. L., Northway, *Appraisal of the Social Development of Children at a Summer Camp*. University of Toronto Press, 1941, *passim*.

<sup>64</sup> J. H. Jacobs, "The Application of Sociometry to Industry", *Sociometry*, VII (mayo, 1954), pp. 181-198.

<sup>65</sup> Charles L. Howell, "Measurement of Leadership", *Sociometry*, V. (mayo, 1942), pp. 151-62. Helen H. Jennings, *Leadership and Isolation*, Logmans, Green and Co., New York, 1950, *passim*; Cecil A. Gibb, "The Sociometry of Leadership in Temporary Groups", *Sociometry*, XIII, agosto, 1950), pp. 226-43.

<sup>66</sup> L. D. Zeleny, "Sociometry of Morale", *American Sociological Review*, IV (diciembre, 1939), pp. 799-808.

<sup>67</sup> Nahum E. Shoobs, "Sociometry in the Class Room", *Sociometry*, X (mayo, 1947), in Promoting Social Adjustment in a Ninth Grade Home-Room", *Sociometry*, X (mayo, pp. 154-64; F. M. McClelland y John A. Ratliff, "The Use of Sociometry as an Aid 1947), pp. 147-53. Véanse también otros estudios en el número de mayo de 1947 de *Sociometry*.

<sup>68</sup> Joan H. Criwell, "Racial Cleavage in Negro-White Groups", *Sociometry*, VIII (febrero, 1945), pp. 64-75; George A. Lundberg y Lenore Dickson, "Selective Association Among Ethnic Groups", *American Journal of Sociology*, XVIII (julio, 1952), pp. 1-10.

<sup>69</sup> Charles P. Loomis, "Political and Occupational Cleavages in a Honnoverian Village, Germany", *Sociometry*, IX (noviembre, 1946), pp. 316-33.

<sup>70</sup> Stuart C. Dodd, "On Reliability in Polling: A Sociometric Study of Errors in Polling in War Zones", *Sociometry*, VII (agosto, 1944), pp. 265-82.

<sup>71</sup> J. L. Moreno, *Who Shall Survive? op. cit., passim*. "Inter-Personal Therapy and the Psychopathology of Inter-Personal Relations", *Sociometry*, I (julio-octubre, 1937), pp. 9-76; "Psychodramatic Shock Therapy—A sociometric approach to the problem of mental disorders", *Sociometry*, II (enero, 1939), pp. 1-30.

forman los grupos".<sup>72</sup> Otra definición típica, establece que la sociometría "es un método utilizado para descubrir y manejar las configuraciones sociales, mediante el mensuramiento de las atracciones y repulsiones que existen entre los individuos de un grupo".<sup>73</sup>

La técnica básica en sociometría es la "prueba sociométrica". Dicha prueba consiste en hacer que cada miembro del grupo elija entre todos los demás miembros a aquellos con quienes prefiere asociarse en situaciones específicas.<sup>74</sup> Moreno aplicó por primera vez la prueba sociométrica a los grupos de una escuela pública y, poco después, lo utilizó en un estudio hecho en la Escuela Estatal de Preparación para Niñas en Hudson, Nueva York. Esta institución constituye una comunidad cerrada formada por unas 500 muchachas que viven en 16 departamentos. Se pidió que cada chica nombrara a las cinco compañeras con quienes preferiría compartir la habitación, de quienes quisiera ser compañera de trabajo y de mesa, y a las cinco muchachas a quienes más le disgustaría tener como compañeras. Las preferencias y los rechazos siempre quedan indicados y evaluados en términos de criterios particulares en torno de los cuales se ha organizado el grupo, tales como vivir en la misma habitación, comer juntas o trabajar juntas, asociarse con dichas personas en circunstancias específicas. Los estudios sociométricos revelan que algunas personas son elegidas para todas las situaciones, pero que es frecuente que individuos enteramente distintos sean preferidos para cada tipo de actividad. Los pasos iniciales en el procedimiento sociométrico comprenden, pues, primeramente, el establecimiento de los criterios fundamentales en torno de los cuales se realizan las actividades grupales y, en seguida, la comprobación de las normas de atracción-repulsión en términos de dichos criterios.

A veces, los resultados de las pruebas sociométricas se incrementan con las entrevistas personales. Éste fue el procedimiento seguido originalmente por Moreno en su estudio sobre la escuela de preparación para niñas. En la entrevista, cada muchacha fue interrogada sobre su actitud hacia las compañeras que la eligieron o rechazaron para cada actividad. ¿Simpatizaba, chocaba o era indiferente frente a las compañeras que indicaban sentir atracción o repulsión hacia ella? También se investigaron los motivos para el rechazo o la atracción en la misma entrevista, a fin de obtener un panorama más claro de la

<sup>72</sup> Urie Bronfenbrenner, "A Constant Frame of Reference for Sociometric Research", *Sociometry*, VI (noviembre, 1943), pp. 363-72.

<sup>73</sup> J. G. Franz, "Survey of Sociometric Techniques with an Annotated Bibliography", *Sociometry*, II (octubre, 1939), pp. 76-90.

<sup>74</sup> Esther B. Frankel y Reva Potashin, "A survey of Sociometric and Pre-Sociometric Literature on Friendship and Social Acceptance Among Children". *Sociometry*, VII (noviembre, 1944), pp. 422-31.



posición de cada muchacha dentro de la estructura social. La técnica que contribuyó a aclarar el panorama de las relaciones entre las diferentes muchachas, fue la del psicodrama, en la cual cada chica actuó desempeñando una situación de la vida real frente a las compañeras que la elegían o rechazaban o que eran elegidas o rechazadas por ella.

Las escenas de la técnica psicodramática se realizaron en un pequeño tablado mientras que una taquígrafa registraba los intervalos de tiempo, el humor general, las expresiones faciales y la conversación real. Al través de esta técnica fue posible descubrir si la relación dominante era de simpatía, de temor, de enojo, de celos o si se producía cualquiera otra reacción. El psicodrama ha resultado muy útil en el terreno de la psiquiatría y en el de la sociatría, pero es una técnica demasiado complicada como para que se pueda utilizar extensamente en la sociometría propiamente dicha.

La dificultad para lograr información exacta para las pruebas sociométricas ha sido claramente reconocida. Sin embargo, este problema no es básicamente distinto de los que se presentan en las escalas de actitud, las técnicas casuísticas y los cuestionarios. Las técnicas sociométricas tienen que utilizarse en forma discriminada y adaptarse cuidadosamente a cada situación. Al reconocer la posibilidad de provocar antagonismos entre los residentes de la aldea de Vermont, en caso de aplicarles la prueba de repulsión, Lundberg se concretó a aplicar el cuestionario de atracción.<sup>75</sup>

Al discutir la aplicación de la sociometría a la industria, Jacobs indica que: "los sentimientos personales casi siempre son celosamente guardados por los individuos, y se necesita que sientan la mayor confianza hacia los entrevistadores para que éstos puedan obtener respuestas exactas. Una de las grandes debilidades de la prueba de autoanálisis radica en el hecho de que si no se logra obtener la confianza de la persona entrevistada ésta contestará las preguntas de la manera que considere que la beneficia en lo personal".<sup>76</sup>

Otra técnica para la representación y análisis de los datos sociométricos es la matriz sociométrica. La matriz típica es una sencilla tabulación cruzada o cuadro de doble entrada de  $N \times N$  dimensiones (o  $n$ -dimensional, como también se dice en técnica estadística) correspondiente al grupo de  $n$  individuos; sus diversas entradas, representadas frecuentemente mediante símbolos indican los sentimientos de cada persona hacia los demás miembros del grupo. Stuart C. Dodd menciona las siguientes ventajas de la matriz:

<sup>75</sup> Lundberg y Steele, *op. cit.*

<sup>76</sup> J. H. Jacobs, *op. cit.*

- 1<sup>º</sup> su gran alcance, puesto que queda específicamente registrada cada relación binaria,
- 2<sup>º</sup> el hecho de que se registren las relaciones de conjunto entre parejas,
- 3<sup>º</sup> el que sólo una interrelación (o criterio) se registra en cada matriz y de este modo se aísla con fines de estudio científico, y
- 4<sup>º</sup> el que las matrices pueden compararse y combinarse entre sí.<sup>77</sup>

En otras palabras, la matriz resulta especialmente valiosa en los análisis y en las síntesis matemáticos. Como instrumento gráfico es inferior al sociograma y también es inferior como instrumento para descubrir y analizar grupos, elecciones mutuas y otros aspectos de la estructura grupal. A este respecto, Moreno hace el siguiente comentario:

"Hasta ahora, el sociograma y la sociomatriz ofrecen, cada uno, ciertas ventajas propias. Se complementan entre sí. En la enseñanza de la sociometría, el sociograma es más plástico y ofrece un todo interrelacionado de la estructura de grupo a los ojos del estudiante quien tiene todo ante sí, en vez de andar buscando las partes en una matriz para unir las mentalmente. En el trabajo de investigación, los dos métodos deben usarse juntos. Yo creo que es posible lograr una síntesis entre el sociograma y la sociomatriz. Los técnicos especializados en la sociomatriz deben tratar de agregarle lo que le falta y que se encuentra en el sociograma".<sup>78</sup>

Una revisión de las obras sobre sociometría muestra claramente las extensas aplicaciones de los diversos tipos de técnicas estadísticas.<sup>79</sup> Entre las más notables y útiles de las técnicas estadísticas que se encuentran en los estudios sociométricos se cuentan los índices y los instrumentos de puntuación.<sup>80</sup> Criswell,

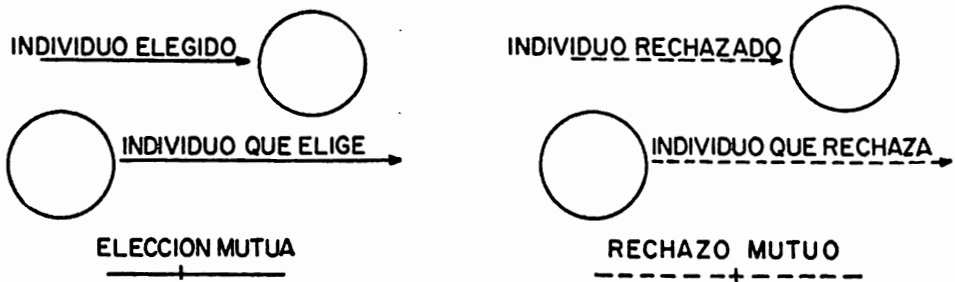
<sup>77</sup> Dodd, "The Interrelation Matrix", *Sociometry*, III (enero, 1940), pp. 91-101; "Analysis of the Interrelation Matrix by its Surface and Structure", *Sociometry*, III (abril, 1940), pp. 133-43; Elaine Forsyth y Leo Kats, "A Matrix approach to the Analysis of Sociometric Data: Preliminary Report", *Sociometry*, IX (noviembre, 1946) pp. 340-7, Sorlin O. Beum y Everett Brundage, "A Method for Analyzing the Sociomatrix" *Sociometry*, XIII (mayo, 1950), pp. 141-5.

<sup>78</sup> Moreno, "Sociogram and Sociomatrix", *Sociometry*, IX (noviembre, 1946), pp. 348-9.

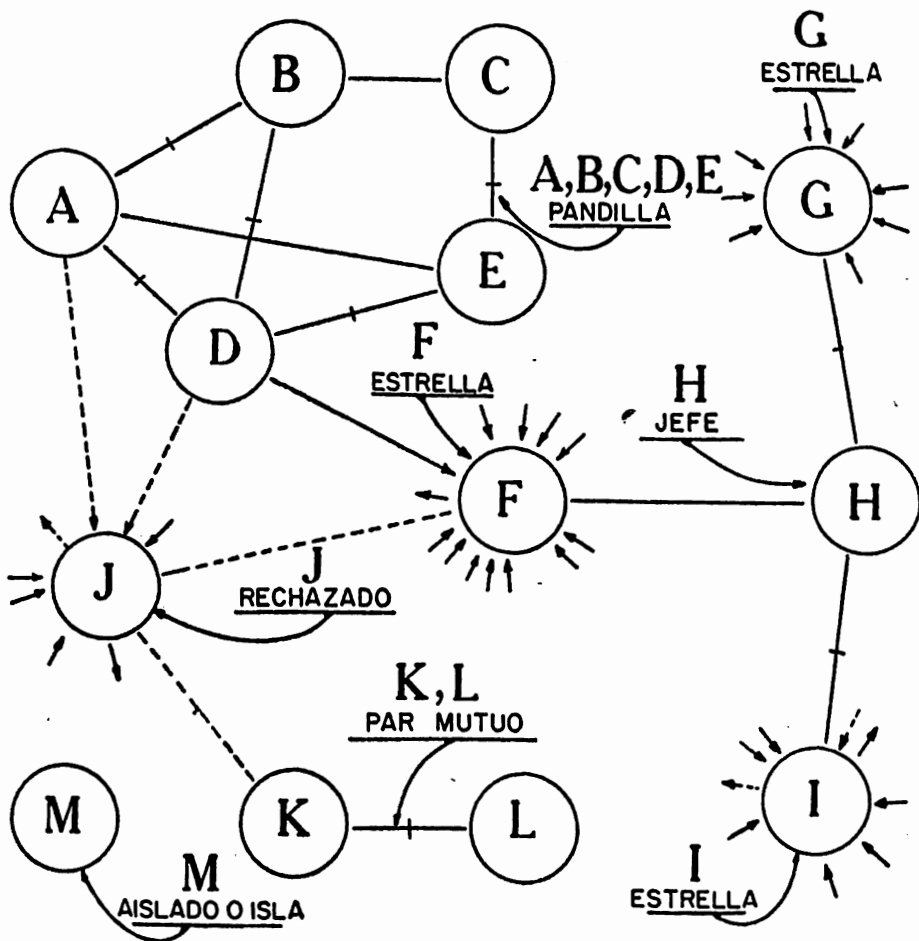
<sup>79</sup> Una presentación muy buena de técnicas y problemas estadísticos de la sociometría pueden encontrarse en Urie Bronfenbrenner, "A Constant Frame of Reference for Sociometric Research", *Sociometry*, VI (noviembre, 1943), pp. 363-97.

<sup>80</sup> El mejor análisis metodológico y crítico de varias clases de índices sociológicos se encuentra incluido en un manuscrito inédito de Paul F. Lazarsfeld intítulado "Some Notes on the Use of Indices in Social Research" (1948).

SIMBOLOS



PATRONES



Ejemplo de un sociograma.

en su estudio sobre las diferencias raciales sugiere el índice de autopreferencia basado en la razón matemática real existente entre las elecciones intragrupalas y las extragrupalas, y la razón esperada, basada en el número total de cada grupo.<sup>81</sup> Moreno y Jennings han propuesto índices tales como la razón de interés y la razón de atracción.<sup>82</sup>

Los índices de asociación de Zeleny, de estatus social y de moral se han utilizado en los estudios sociométricos.<sup>83</sup> Lundberg y Steele han desarrollado índices de interacción y de cohesión.<sup>84</sup>

#### PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. Hágase una lista de los fenómenos sociales que puedan ser estudiados ventajosamente por medio de escalas sociométricas convenientemente formadas.

2. ¿Qué respuestas de su proyecto pueden ser estudiadas convenientemente por medio de las escalas sociométricas?

3. ¿Cuáles son las diferencias fundamentales entre la lectura de un termómetro y la de una escala sociométrica?

4. ¿Qué sugerencias puede usted ofrecer para mejorar la escala sociométrica que haya usted examinado?

5. ¿Por qué es más difícil medir con una escala sociométrica las condiciones sociales de una comunidad que un rasgo personal?

6. Examínese la escala de opinión pública de Bogardus presentada en "Measuring Public Opinion" (Midiendo la Opinión Pública), *Sociology and Social Research* XVII, (mayo-junio de 1933), 465-469, e indique por qué es conveniente usar valores positivos y negativos.

<sup>81</sup> J. H. Criswell, "Sociometric Methods of Measuring Group Preferences", *Sociometry*, VI (noviembre, 1943), pp. 398-408.

<sup>82</sup> J. L. Moreno y Helen H. Jennings, "Statistics of Social Configuration", *Sociometry*, I, (enero-abril, 1938), pp. 342-74.

<sup>83</sup> L. D. Zeleny, "Measurement of Sociation", *American Sociological Review*, VI (abril, 1941), pp. 173-88.

<sup>84</sup> Lundberg y Steele, "Social Attraction-Patterns in Village", *Sociometry*, I (enero-abril, 1938), pp. 375-419.

7. Examínese la *Social Status Scala* (La Escala Social de Posición Relativa) de F. Stuart Chapin e indíquense las objeciones que se encuentren sobre su validez.

8. Examínese *The Measurement of the Urban Home Environment* (La Medida del Medio Ambiente en el Hogar Urbano) de Alice Leahy Shea e indíquense sus principios generales de procedimiento en la construcción de una escala sociométrica para el mensuramiento del medio urbano.

9. Examínese *The Measurement of Attitude* (El Mensuramiento de la Actitud), de E. J. Chave e indíquense los principios básicos que siguieron para medir las actitudes.

10. Examínese "Factors Making Success or Failure on Parole" (Factores en la Composición del Buen Éxito o el Fracaso de la Palabra), *The Workings of the Indeterminate Sentency Law and the Parole System in Illinois*, pp. 205-249, de E. W. Burgess, e indíquense los métodos que usó al construir su escala para obtener exactitud y validez.

11. ¿Es posible considerar sus tablas de experiencia como sociométricas?

## CAPÍTULO XIII

### REPRESENTACION GRAFICA

Por Calvin F. Schmid  
*Universidad de Washington*

“Si estuviera más generalizado el conocimiento de cuánto depende del método de presentación de los hechos, en comparación con los hechos mismos, aumentaría mucho el empleo de los métodos gráficos de presentación”.

WILLARD C. BRINTON.

**P**ARA todo el que se interese seriamente en la investigación social, resulta indispensable el conocimiento de los principios de construcción de gráficas y cartas. Es posible que el investigador común no tenga nunca que dibujar cartas de población, pero frecuentemente necesita planearlas y seguramente que debe utilizar e interpretar cartas hechas por otras personas.

Las gráficas y las cartas son especialmente valiosas para hacer que las grandes masas de datos estadísticos resulten claras y comprensibles. El significado de las series de cifras en forma textual o tabular puede ser difícil de retener. Las gráficas y cartas propiamente construidas relevan a la mente de los detalles causados al presentar los hechos en forma concisa, lógica y simple. Las gráficas y cartas, al hacer resaltar relaciones nuevas y significativas, pueden prestar también un inmenso servicio al descubrir hechos nuevos y desarrollar hipótesis.

Como todas las técnicas en las investigaciones sociales, la representación gráfica debe usarse con mucho cuidado y juicio. Cuando las cartas están mal construidas no solamente hacen desmerecer un informe que hubiera sido bueno, sino que pueden hasta desfigurar los hechos. Además de poseer un conocimiento completo de la técnica de la representación gráfica, es también importante, ser extremadamente meticuloso en la construcción de los trazos. No puede uno permitirse ser ligero o descuidado en trabajos de esta clase. El cuidado en la construcción de las gráficas y cartas es tan importante en este terreno, como lo es en todo trabajo de investigación.

Como el principal objeto de la representación gráfica es aclarar los datos, es importante que las cartas no resulten complicadas o recargadas con demasiados hechos que puedan inducir a confusión.

Debe tenerse siempre mucho cuidado al seleccionar el método de representación gráfica que sea más apropiado para el problema que se está estudiando. Debe haber muy buenas razones para preferir una gráfica o carta a cualquiera otra forma de representación. Después de que se ha decidido la forma de representación gráfica que se va a utilizar, debe elegirse el tipo particular de carta que se va a emplear. Naturalmente que unos tipos son más apropiados que otros.

Después de haber estudiado muy cuidadosamente los datos básicos deben responderse algunas cuestiones como las siguientes: ¿Cuál es el propósito del diagrama? ¿Qué hechos son los que hay que subrayar? ¿Qué tipo de carta es el que tiene mayor atracción psicológica? ¿Qué clase de carta presentará los datos en forma más clara y adecuada? Consideremos con algún detalle algunos de los tipos de cartas y gráficas más importantes que se usan en la investigación social.

## GRAFICAS DE COORDENADAS RECTANGULARES

Una de las formas más útiles de representación gráfica empleada en la investigación social es la bien conocida línea gráfica. La fig. 14 es una ilustración de este tipo de gráfica. En el trabajo estadístico se llama *gráfica rectangular, rectilínea o coordenada Cartesiana*. La forma básica de este tipo de gráfica se deriva colocando figuras en relación con dos líneas o ejes. Como se ve en la fig. 14, estas líneas se tiran en ángulos rectos, el horizontal se llama el eje de las abscisas o de las X y el vertical que es el de las ordenadas o de las Y. Estas dos líneas dividen al plano en cuatro compartimientos llamados *cuadrantes* que se numeran en forma contraria a las manecillas del reloj. El punto de intersección (O) de los dos ejes se toma como origen de las

coordenadas. Las medidas que quedan a la derecha y arriba son positivas, mientras que las que están a la izquierda y abajo de O son negativas. Para localizar cualquier punto en este plano las medidas deben tomarse en relación con los dos ejes. El punto P en la fig. 14 ha sido localizado tomando determinadas distancias del eje de las abscisas y del de las ordenadas. Los dos ejes

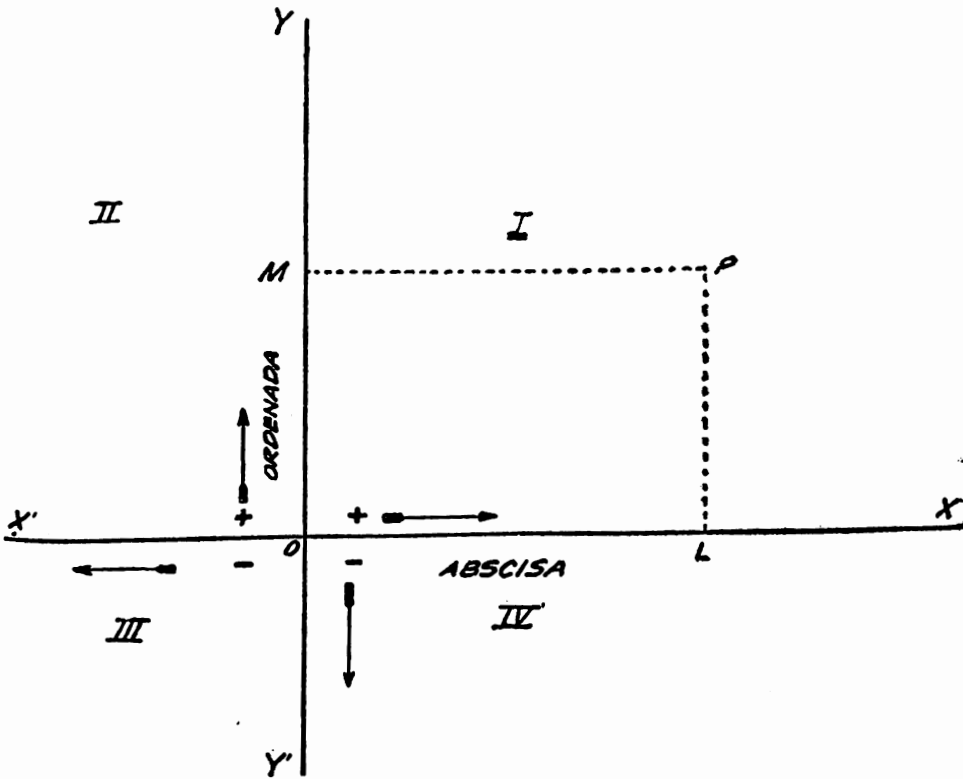


Fig. 14. Coordenadas Rectangulares.

pueden marcarse de acuerdo con cualquier unidad deseada, y tomando como cero el punto de origen. En la representación ordinaria y gráfica, el cuadrante I es el único que se usa. Sin embargo, algunas veces puede usarse el cuadrante IV para representar hechos tales como la inmigración y la emigración, ganancias y pérdidas, importaciones y exportaciones.



La fig. 15 muestra los rasgos característicos de la gráfica de coordenadas rectangulares, así como ciertas reglas generales para la representación gráfica. Se observará que el tiempo está representado en el eje de las X o de las abscisas y el otro variable en las de las Y o de las ordenadas.

La distancia elegida para representar las unidades en las escalas de los dos ejes es una amplia materia de experimentación y estudio, pero los factores siguientes siempre se toman en consideración: 1) las características de los datos, 2) el propósito de la carta, 3) las proporciones adecuadas y 4) la exactitud de la representación. Se observará, además, en la fig. 15 que:<sup>1</sup>

1. La carta tiene un título que ha sido colocado directamente sobre el límite superior. El título de la carta debe ser claro, conciso y simple y debe por lo general responder a las preguntas ¿qué? ¿dónde? y ¿cuándo? El título puede ir dibujado como parte de la carta o impreso.

2. El eje de las Y o de las ordenadas está marcado por la flecha que lleva la letra B. La escala se lee de abajo a arriba.

3. La flecha marcada con la letra C se refiere a la leyenda correspondiente a la escala. Dicha leyenda, cuando es para el eje de las ordenadas, puede colocarse a la izquierda o arriba de la escala. Si la carta es relativamente amplia la referencia de la escala puede ponerse también a la derecha, pero esto no es absolutamente esencial. Naturalmente que dicha referencia debe ser clara y específica.

4. La letra D en la carta se refiere a los puntos del eje de las Y. No deben ponerse más líneas coordenadas que las necesarias para guiar al ojo en la lectura del diagrama.

5. Las curvas deben distinguirse claramente de otras líneas que figuren en la carta. Si hay más de una deben diferenciarse perfectamente entre sí. En la Figura 15 una curva está trazada con línea continua y la otra con línea punteada. Con objeto de evitar confusiones no deben ponerse demasiadas curvas en una carta.

<sup>1</sup> Varias de las afirmaciones que aparecen en el Sumario siguiente han sido tomadas del informe del Joint Committee on Standards for Graphic Presentation, que ha sido impreso originalmente en el *Quarterly Publication of the American Statistical Association*, diciembre de 1915. Otras ediciones de este informe pueden obtenerse en la American Society of Mechanical Engineers, Nueva York.

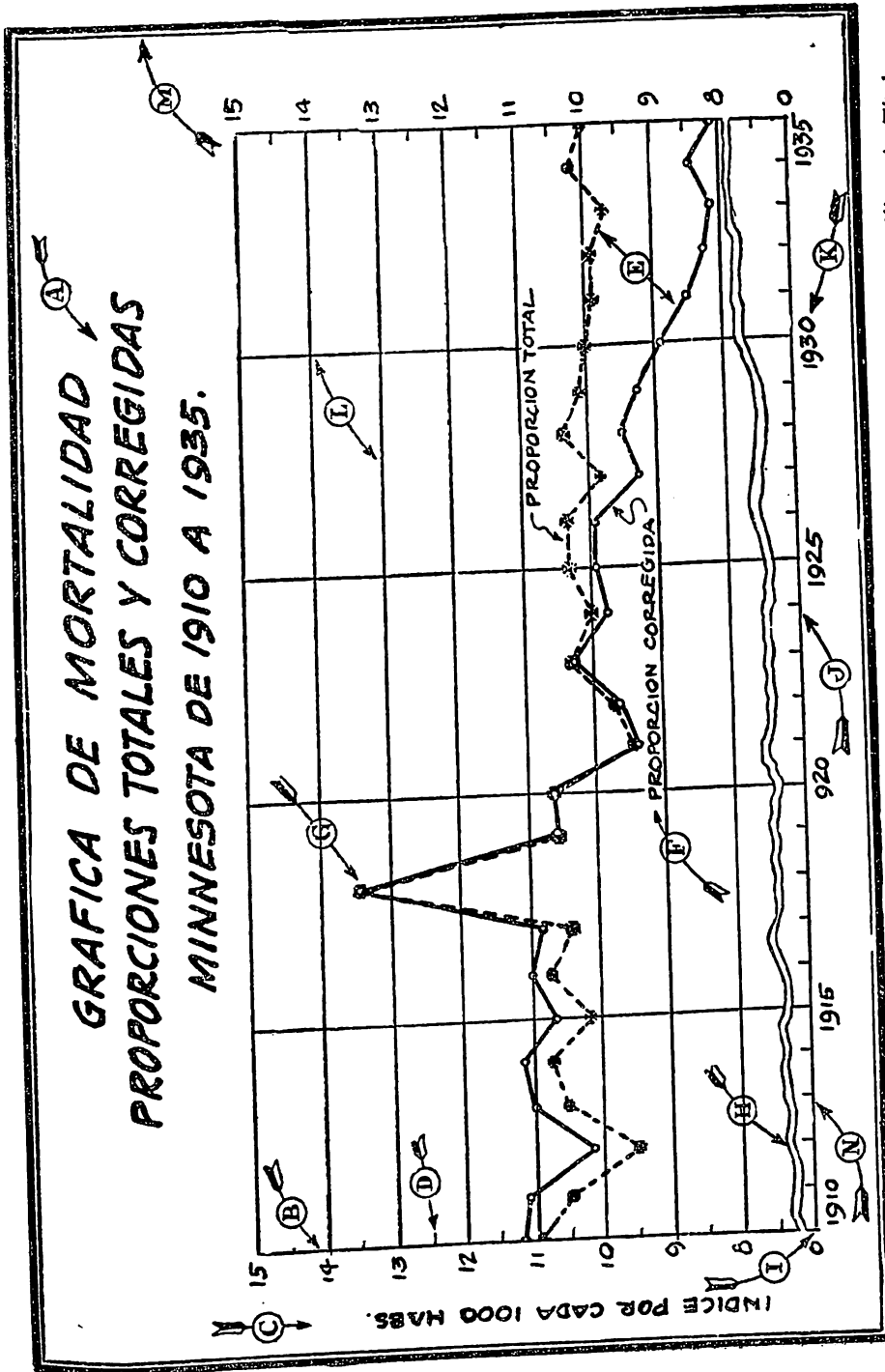


Fig. 15. Ejemplo de carta que muestra las características esenciales y las reglas para la representación gráfica. A: Título en la parte superior. B: Ejes de las ordenadas o ejes Y. C: Inscripción para la escala de los ejes Y. D: Escala de puntos. E: Curvas diferenciales—compactas o punteadas. F: Leyendas contiguas para las curvas. G: Plano de los puntos para las curvas. H: Línea quebrada—escala incompleta. I: Origen. J: Línea cero más densa que otras líneas coordinadas. K: Los letteros se leerán horizontalmente siempre que sea posible. L: La red o líneas coordinadas—solamente son necesarias para guiar el ojo al leer el diagrama. M: Margen—discrecional. N: Ejes X o ejes de las abscisas.

6. Cada curva en la carta debe ir inconfundiblemente marcada. Generalmente, el método más satisfactorio es colocar la designación o leyenda contigua a la curva. Hay veces en que la referencia puede encerrarse en una esquina de la carta.

7. Por lo general es de desearse que se indiquen los puntos en los que se apoya la curva.

8. En toda carta de coordenadas rectangulares es esencial que el cero vertical quede colocado dentro del campo de la carta. Sin embargo, si la línea cero de la escala vertical no aparece normalmente en la carta, entonces debe manifestarse por el uso de una abertura horizontal en la misma. La abertura previene cualquiera mala interpretación que de otra manera resultaría, referente al tamaño de la escala y permite también calibraciones mayores.

9. La flecha marcada con la letra I indica el punto de origen que fue descrito en conexión con la fig. 15.

10. Las líneas cero de la escala deben ser más gruesas para distinguirse de las otras coordenadas.

11. Las letras deben tener el tamaño suficiente para que puedan leerse claramente y en sentido horizontal siempre que sea posible.

12. La reja o líneas coordenadas se indican con la letra L.

13. La fig. 15 tiene una línea que limita toda la carta incluyendo el título. Es cuestión de gusto el hecho de que un diagrama tenga una línea límite. En este capítulo se incluyen cartas con y sin estas líneas.

14. La flecha marcada con la letra N se refiere al eje de las X o de las abscisas.

*Carta simple de barras.* De las muchas formas de cartas y gráficas usadas en los estudios sociales, la carta simple de barras es una de las más valiosas. Esta carta se usa para comprobar dos o más magnitudes diferentes entre sí. Es posible ver, a simple vista, la significación relativa de los diferentes valores representados en este tipo de carta. Se hacen las comparaciones simplemente en términos de una dimensión, la de la longitud de las barras. Las figs. 16 y 17 representan ilustraciones de este tipo de carta en que las barras han sido arregladas horizontalmente.

1. Se observará que todas las barras tienen el mismo ancho. El ancho de las barras se determina de acuerdo con las siguientes consideraciones: a) la cantidad de espacio disponible, b) el número de barras, y c) las proporciones convenientes. El espacio entre las barras debe ser de la mitad o de tres cuartos del ancho de una de ellas.

2. La magnitud determina el orden de las categorías. Generalmente se coloca al principio la mayor. Las categorías especiales o mixtas ordinariamente se colocan al fin.

3. La escala de la carta de barras horizontales se coloca arriba. La línea cero, o línea de base que está verticalmente en la carta, debe indicarse siempre. Por supuesto que hay líneas de escala, puntos de escala, numerales de escala y leyendas de la misma. La escala se construye siempre en forma aritmética.

4. Toda carta de este tipo debe tener un título. Debe colocarse arriba y tener las mismas condiciones que se indicó al hablar de las cartas de coordenadas rectangulares.

5. Las designaciones de la diversas categorías deben indicarse claramente a la izquierda de la línea básica vertical.

6. Algunas veces aparecen en la carta los datos numéricos en los cuales se basa la carta. Sin embargo, es una práctica general incluir los datos en una tabla completamente separada de la carta, con objeto de evitar confusiones o malas interpretaciones.

7. Cuando sean necesarias leyendas explicatorias pueden colocarse al lado o abajo del cuerpo principal de la carta.

La fig 17 muestra otra aplicación de la carta simple de barras horizontales. Se han presentado varias magnitudes para cada una de las series geográficas. Todos los rasgos básicos de la Figura 17 son los mismos de las Figuras 15 y 16. Se verá que las barras en las dos series están claramente diferenciadas entre sí, las que representan a Washington son negras y las correspondientes a Oregon son punteadas.

La carta de barras puede también usarse con buenos resultados para representar datos en series de tiempo. En este tipo las barras generalmente se arreglan verticalmente y por orden cronológico en lugar de ser de acuerdo con

## TREINTA PRINCIPALES CAUSAS DE MUERTE MINNESOTA: DE 1932 A 1933 INCLUSIVE.

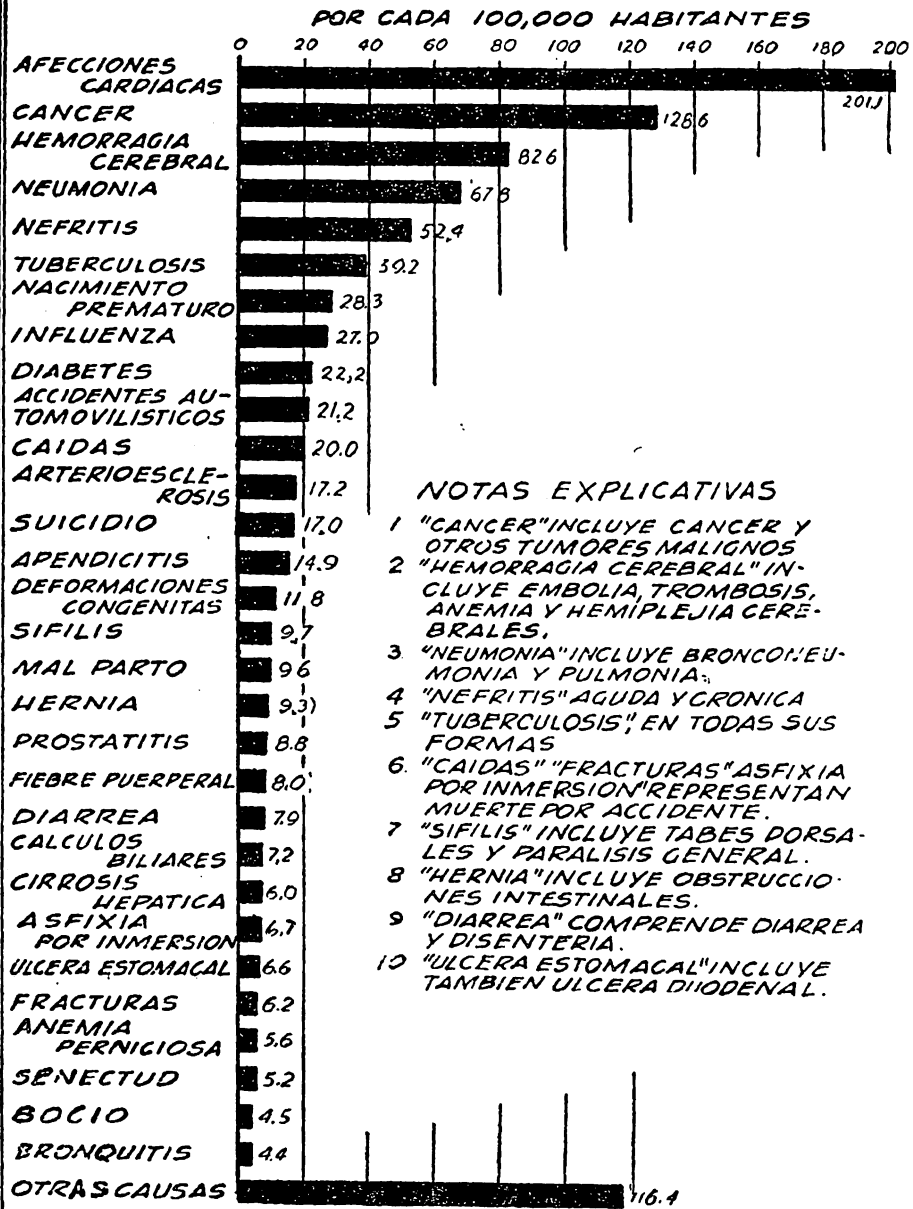


Fig. 16. Carta barreada simple. De la obra de Calvin F. Schmid. *Tendencias de la Mortalidad en el Estado de Minnesota.*

POBLACION EN LOS ESTADOS DE WASHINGTON Y OREGON —1930—  
DE LOS NACIDOS EN EL EXTRANJERO, POR PAIS DE NACIMIENTO.  
POR CIENTO

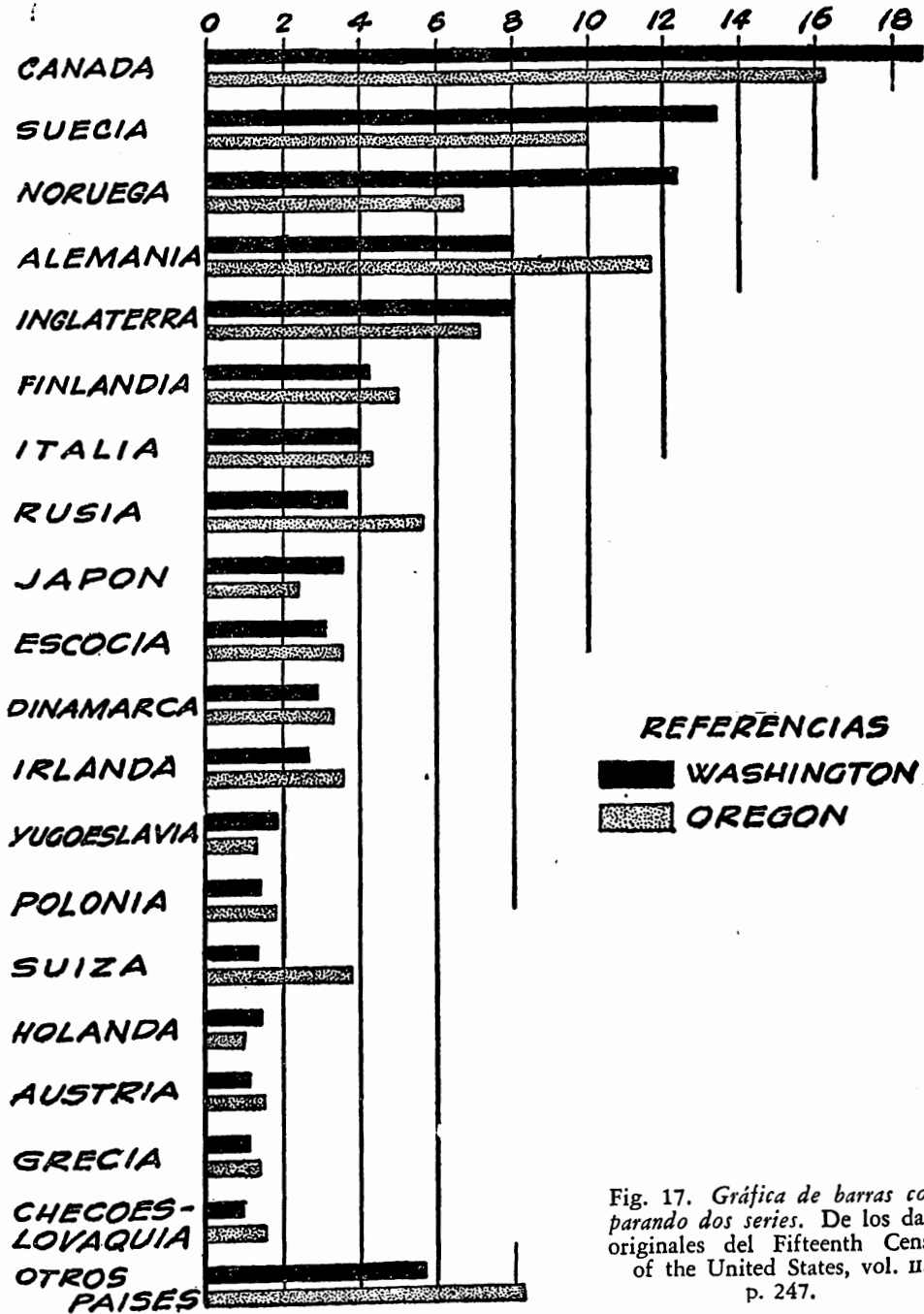


Fig. 17. Gráfica de barras comparando dos series. De los datos originales del Fifteenth Census of the United States, vol. II. p. 247.

el tamaño. Cuando el período que se trata de cubrir es relativamente corto y cuando se quiere hacer resaltar una unidad particular de tiempo más que la continuidad sobre el intervalo dado, la carta de barras es muy satisfactoria. La fig. 18 es un ejemplo de este tipo de carta.

**TENDENCIAS AL ROBO EN LOS ESTADOS UNIDOS**  
(Delitos conocidos por la policía: 1931-1937)

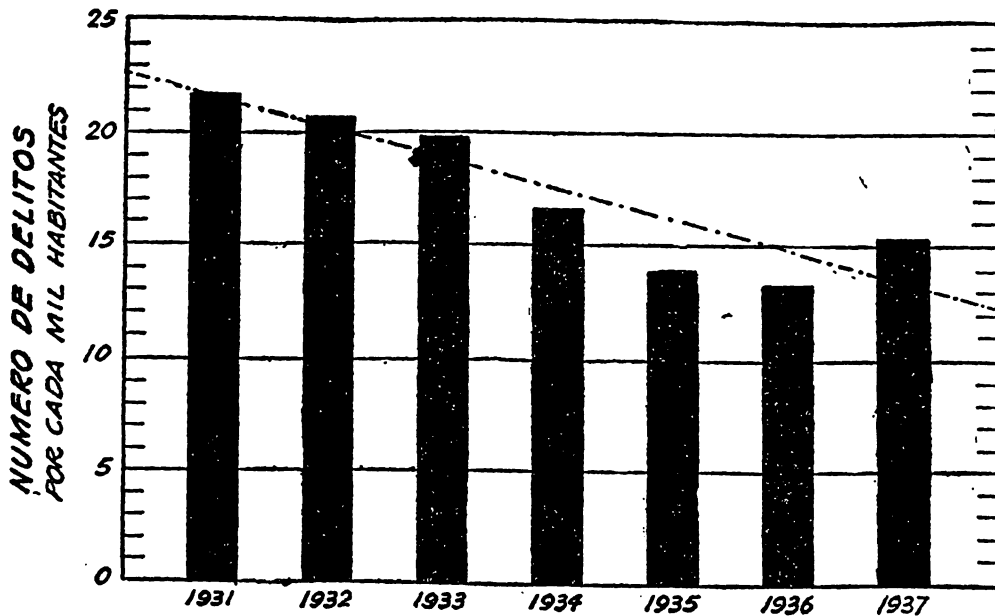


Fig. 18. Carta de barras mostrando series de tiempo. De los datos originales de los *Uniform Crime Reports*, vol. VIII, núm. 4, *Fourth Quarterly Bulletin*, 1937, Buró Federal de Investigaciones, Washington, D. C.

*Diagrama circular y carta de barras compuesta.* En este tipo de carta la atención se concentra en las subdivisiones de una forma geométrica en relación con el conjunto. Los métodos más satisfactorios para mostrar las partes componentes consisten en usar un círculo o una barra. El diagrama circular compuesto se conoce comúnmente como "carta pastel". El círculo que contiene 360° está dividido en sectores que representan las diversas partes del todo. Similarmente la carta de barras compuesta está subdividida en dos o más partes para mostrar las proporciones del todo o el 100%.

Se observará que las subdivisiones del círculo y las barras están diferenciadas por medio de esquemas. Algunas veces las distintas subdivisiones se dejan en blanco, pero con objeto de evitar ilusiones ópticas y confusión de interpretación es mejor hacer los diagramas con líneas cruzadas o con som-

bras. También se verá que los diagramas están especialmente descritos con leyendas o notas explicatorias.

La fig. 19 es una ilustración de la carta pastel y de la carta de barras compuesta.

En las figs. 20 y 21 se usan los círculos leyendas contiguas y separadas para las barras. Como práctica general puede considerarse más satisfactorio colocar las leyendas afuera de los diagramas que recargarlos poniéndolas dentro del círculo o la barra.

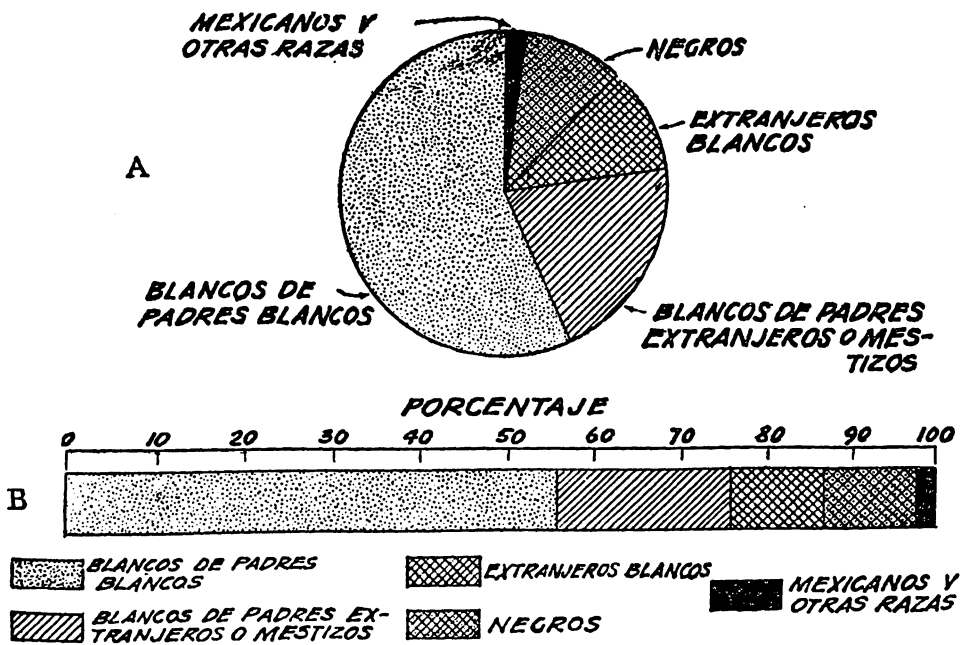


Fig. 19. Pictograma mostrando varios componentes. A: Círculo o carta pastel . B Carta barreada. De los datos originales del *Fifteenth Census of the United States*, vol. II, p. 34.

La principal ventaja de este tipo de carta es su sencillez. Tanto el diagrama circular como la carta de barras de 100% poseen una utilidad definida en el trabajo gráfico; pero para la mayoría de los propósitos, son menos, apropiadas que la carta de barras simple. No es fácil para la vista comparar la longitud de los diversos arcos en el diagrama circular o las diferentes secciones de la carta de barras de 100%. Teóricamente los valores comparativos del diagrama circular son los arcos cortados en el círculo por los ángulos que parten del centro, pero en la realidad las áreas de los sectores hacen las comparaciones efectivas muy difíciles. Aunque la carta de barras de 100% tiene



# DENSIDAD DE UNIDADES DE POBLACION 13 CIUDADES DE TAMAÑO COMPARABLE: 1934.

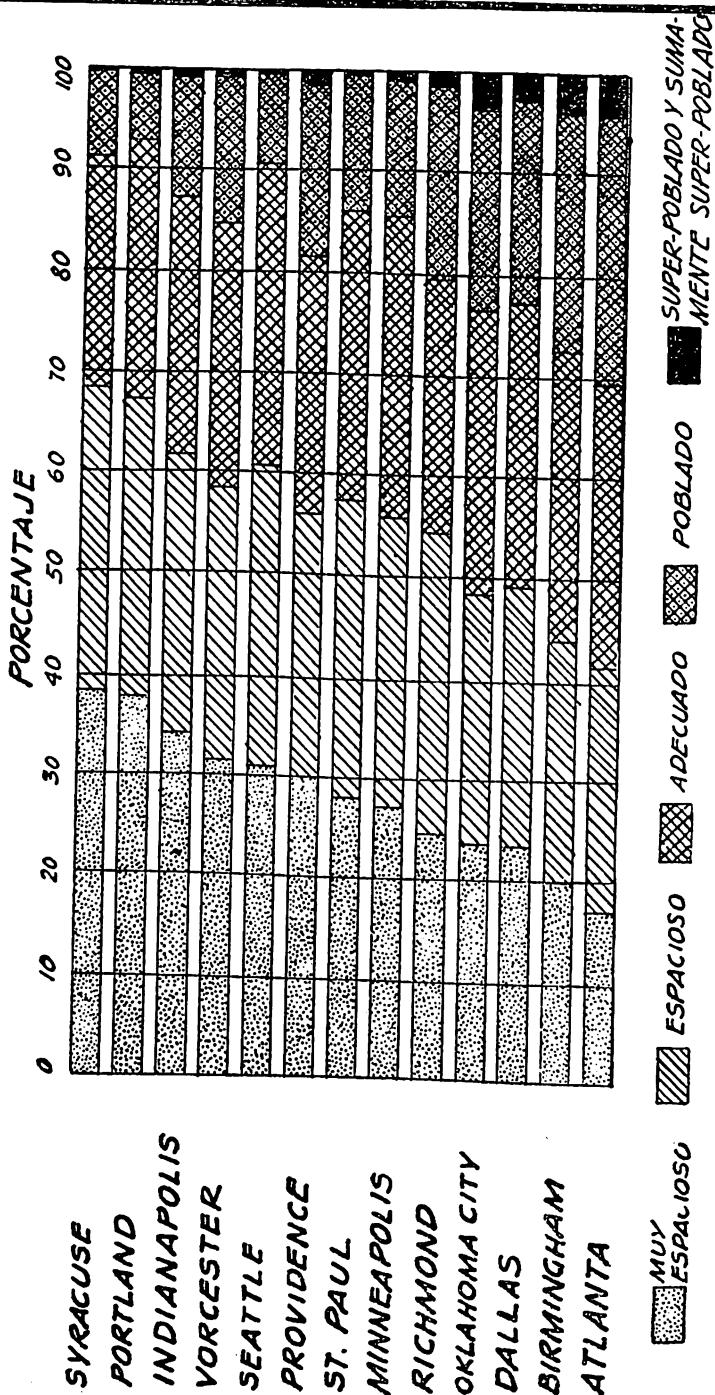


Fig. 20. Series comparativas del 100 por ciento en una gráfica barrada. De la obra de Calvin F. Schmid, *Social Saga of Two Cities* (Leyenda Social de Dos Ciudades), p. 250.

una escala, puede ser difícil relacionar las diferentes partes que la componen con la escala para una interpretación precisa, como puede hacerse en la carta de barras simple donde las distintas barras se extienden separadas a partir de una línea que es la base común.

Otro tipo de gráfica, íntimamente relacionado con la carta de barras de 100% se construye en forma de banda o cinturón, la cual muestra los rasgos de las partes componentes en un determinado período de tiempo, como se ve en la fig. 21 que presenta las características de edad en la población de California, de 1880 a 1930. Siempre se emplea, para este tipo de cartas la red aritmética. El eje vertical puede representar el 100% como en la fig. 21, o puede presentar cambios absolutos. Generalmente la división más larga se coloca abajo y la más corta arriba con objeto de que no parezca demasiado pesado. En la fig. 21 las partes componentes de la banda siguen naturalmente la secuencia de edad, teniendo el grupo más joven abajo y el más viejo arriba. Las diferentes partes se diferencian entre sí por una coloración distintiva. Cada parte de la gráfica está claramente identificada por leyendas explicatorias.

Otra variedad de la carta de barras que es extremadamente útil en los estudios sociales es la pirámide o triángulo para edades y sexos. En realidad, este tipo de carta es un histograma doble con las barras colocadas horizontal y no verticalmente. Una línea que es la base común se extiende verticalmente por el centro de la carta para los dos conjuntos de barras. El eje vertical representa siempre edad. Siempre que sea posible deben usarse intervalos iguales. El eje horizontal representa la proporción de la población total en cada intervalo de edad, de acuerdo con el sexo. Generalmente el sexo masculino se coloca a la izquierda y el femenino a la derecha de la línea central. Las cifras del eje horizontal pueden estar representadas por porcentajes o por números absolutos.

La fig. 22 muestra la composición, tanto en edad como en sexo de la población de la ciudad de Buffalo, así como en raza y natalidad, para el período de 1920 a 1930. Una mirada a esta carta revela claramente los rasgos característicos en cuanto edad y sexo de varias clases de población de la ciu-

dad. Los aumentos y disminuciones relativos de los diversos grupos de edades ocurridos entre 1920 y 1930 están representados por tramos negros o sombreados.

TENDENCIAS EN RELACION A LA EDAD DE LA POBLACION  
DE CALIFORNIA: 1880-1930

TENDENCIAS EN RELACION A LA EDAD DE LA POBLACION  
DE CALIFORNIA: 1880-1930

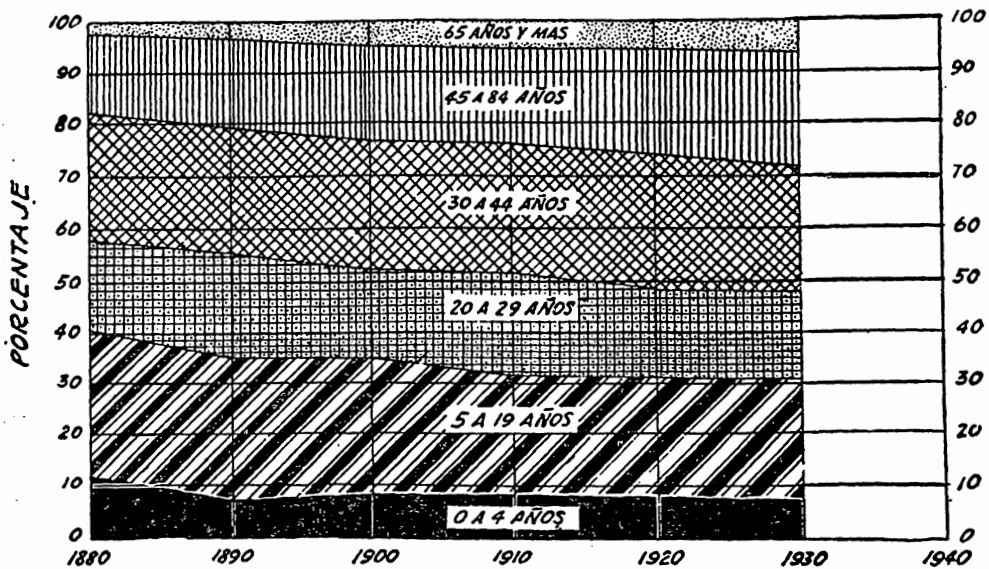


Fig. 21. Componente o faja gráfica que muestra series de tiempo. De los datos originales del U. S. Bureau of the Census, Decennial Population Reports for 1880 to 1930.

*Carta de área y volumen.* Es una regla que los diagramas que contienen comparaciones cuadradas y cúbicas deben evitarse porque en vez de simplificar la comparación deseada tienden a confundirla. Es muy difícil diferenciar los tamaños de las áreas o cubos con cierta exactitud.

La fig 23 muestra una comparación de líneas o barras, otra de áreas y otra de sólidos. Las líneas o barras varían únicamente en una dimensión (longitud); las áreas en dos dimensiones (largo y ancho) y los volúmenes en tres (largo, ancho y grueso). En las tres formas la figura más pequeña es la mitad de la otra. Con esta simple ilustración basta para ver que el valor nu-

# TENDENCIAS EN LA POBLACION DE ACUERDO CON LA EDAD Y EL SEXO PARA DETERMINADA NATALIDAD Y GRUPOS RACIALES

Buffalo, N. Y.: 1920-1930

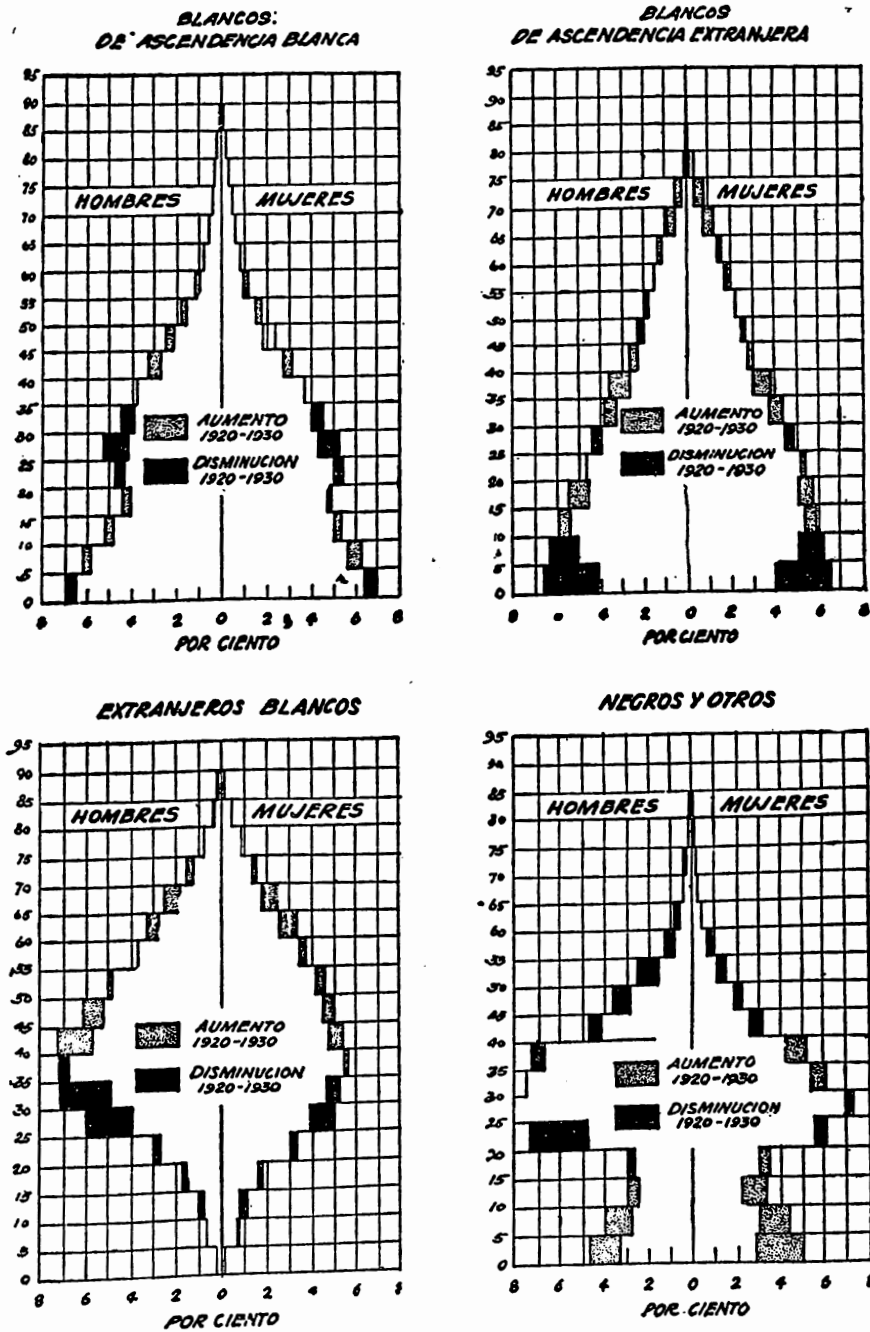


Fig. 22. Pirámide o triángulo de edad y sexo. De los datos originales del U. S. Bureau of the Census, Decennial Population Reports for 1920 and 1930.

mérico relativo de las líneas o barras puede estimarse con más seguridad que el de las superficies o los sólidos.

Algunas veces las comparaciones de las áreas o los sólidos se complican más cuando las figuras son irregulares. Éste es el caso de algunos tipos de cartas pictóricas. Esta clase de cartas se usan frecuentemente para artículos populares sobre temas sociales y económicos y para propósitos de propaganda. Por ejemplo, al comparar los tamaños de dos ejércitos se usan figuras de soldados. ¿Si el ejército de un país es el doble que el de otro, de qué tamaño deben ser los símbolos respectivos? ¿Las comparaciones deben hacerse sobre la base de la altura o del área? ¿Si el primer símbolo tiene dos pulgadas de

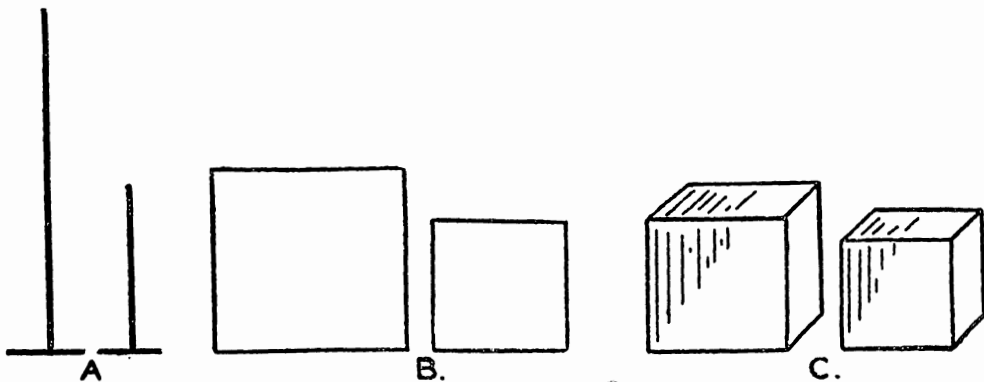


Fig. 23. El uso de figuras geométricas para comparar tamaños. A: Líneas. B: Áreas. C: Volúmenes.

largo, el segundo debe ser dos veces más grande o más alto? Con objeto de mantener a los símbolos en una proporción adecuada, al doblar la altura se necesitaría doblar también el ancho, de tal manera que el área del segundo símbolo resultará realmente cuatro veces mayor que la del primero y el volumen del segundo sería, así, ocho veces mayor que el del primero. Existe la posibilidad, con objeto de que las áreas sigan siendo comparables, de que el ancho de la segunda figura se mantenga en el mismo estado y solamente se doble la altura, pero entonces resulta un soldado grotescamente largo y flaco. O ¿es que el *volumen* debe servir de criterio para determinar el tamaño de las figuras? Es muy difícil construir comparaciones adecuadas con formas irregulares, en términos de volumen y, además, sus valores respectivos en una

# INSCRIPCIÓN ESCOLAR AÑO ACADÉMICO REGULAR UNIVERSIDADES DE 14 ESTADOS

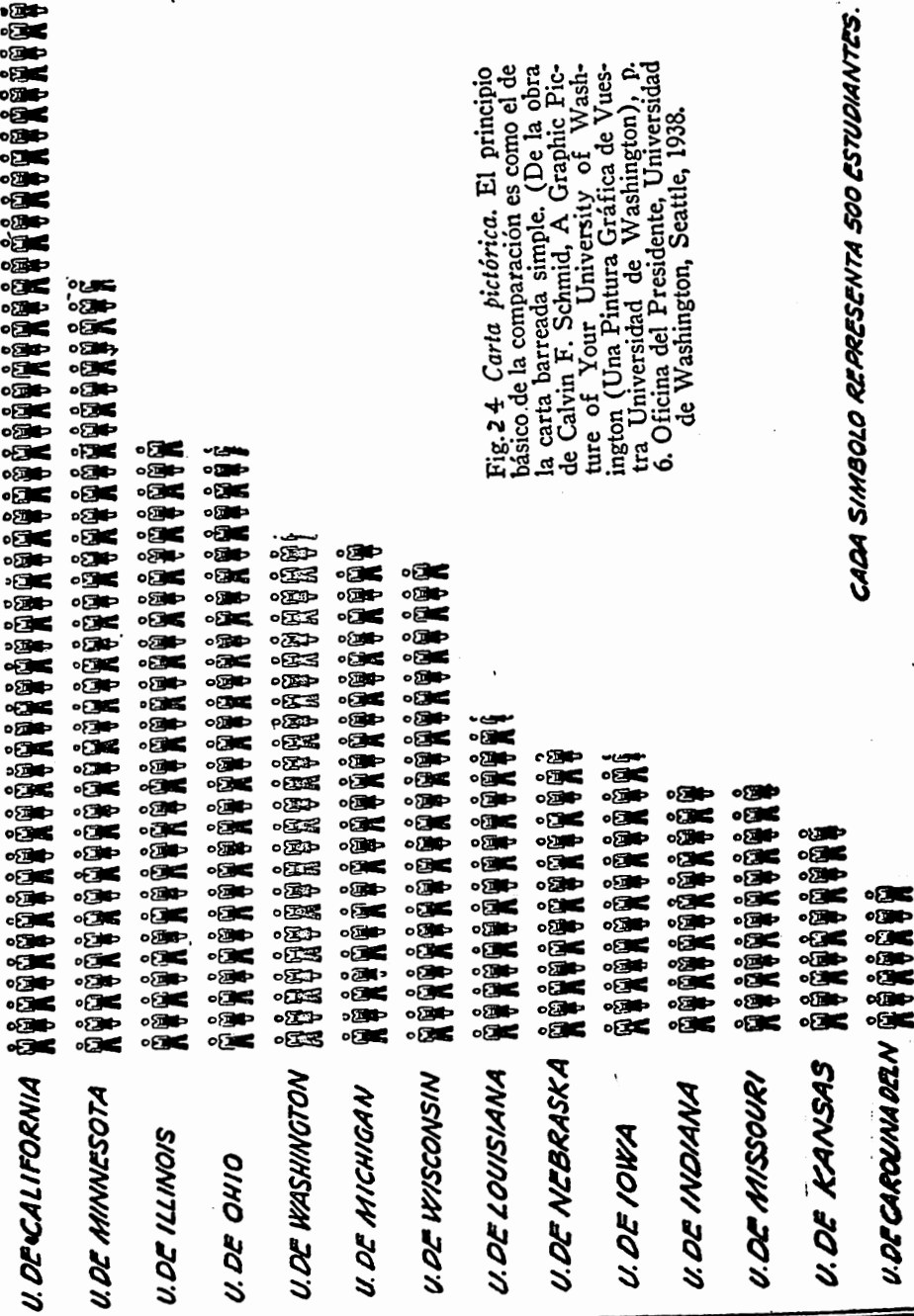


Fig. 2 4 Carta pictórica. El principio básico de la comparación es como el de la carta barreada simple. (De la obra de Calvin F. Schmid, A Graphic Picture of Your University of Washington (Una Pintura Gráfica de Vuestro Universidad de Washington), p. 6. Oficina del Presidente, Universidad de Washington, Seattle, 1938.

CADA SIMBOLO REPRESENTA 500 ESTUDIANTES.

carta no pueden visualizarse fácilmente. No deben usarse las cartas pictóricas que contienen comparaciones de áreas o cubos.

*Cartas pictóricas.* Por otra parte, las cartas pictóricas del tipo de una sola dimensión, si se usan con cuidado y juicio crítico, son efectivas y aceptables para las investigaciones sociales, especialmente cuando tienen por objeto la divulgación popular. En los últimos años, las cartas pictóricas de este tipo han tenido mucha aceptación e indudablemente merecen un lugar importante en el campo de la representación gráfica. Comenzó a principios de 1920 en Viena, donde Otto Neurath contribuyó grandemente al desarrollo de este nuevo tipo de estadísticas pictóricas. *El Gesellschafts-und Wirtschafts-museum* que él fundó y dirigió desde 1927 a 1934 es conocido en todo el mundo y ha ejercido una gran influencia en la aceptación de este nuevo tipo de diagrama pictórico. El doctor Neurath ha desarrollado su sistema y su filosofía en conexión con su trabajo en el Mundaneum Institute en La Haya y la Fundación Internacional para Educación Visual.<sup>2</sup>

El tipo básico de cartas pictóricas desarrollado por Neurath y otros es muy parecido a la carta de barras simples ya estudiada, pero las unidades están representadas por figuras en vez de puntos en una escala. Cada unidad pictórica representa cierto valor de la misma manera que una división en la escala de una carta de barras representa un valor determinado. Las comparaciones en ambos casos se hacen solamente en términos de una dimensión, la longitud. Naturalmente que hay muchas variaciones de esta forma básica, así como combinaciones con otras formas geométricas.

Al desarrollar una carta pictórica deben seguirse las siguientes reglas básicas:

1. Los símbolos deben explicarse por sí mismos. Si la carta se refiere a barcos, los símbolos deben representar algo relacionado con ellos.
2. Todos los símbolos de la carta deben representar una unidad o valor definidos. Generalmente cada símbolo representa un número conveniente de individuos.

<sup>2</sup> El libro y los artículos siguientes que están en inglés sintetizan muchas de las técnicas así como el punto de vista del doctor Neurath: *International Picture Language* (Lenguaje Pictórico Internacional), *Survey Graphic* xxii (septiembre de 1933), 458-463, "Visual Education" (Educación Visual), *Survey Graphic* xxvi (enero de 1937), 25-28.

3. La carta debe ser tan sencilla y tan clara como sea posible. El número de hechos presentados debe ser lo más reducido que se pueda.

4. Solamente se ponen en forma de carta las comparaciones. Los hechos aislados no pueden representarse efectivamente con este método.

5. Hay muchos hechos que por su propia naturaleza no pueden representarse pictóricamente, esto se aplica a los grandes conjuntos de datos que requieren una técnica de análisis más refinada y elaborada.<sup>3</sup>

**UBICACION DE LAS CIUDADES ESTUDIADAS**

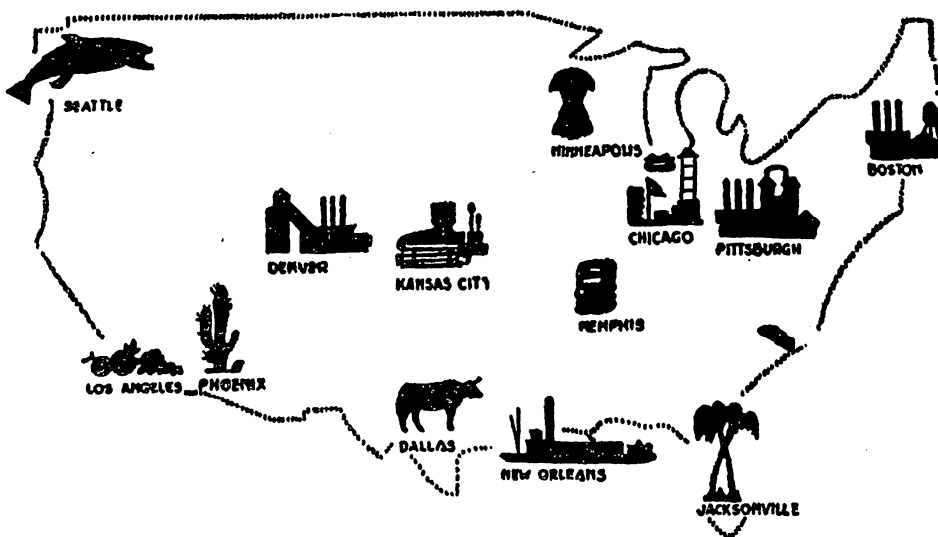


Fig. 25. *Mapa pictórico.* (De la obra de John N. Webb, *The Transient Unemployed* (El Desocupado Transitorio), p. 10a. Investigación monográfica III, División de Investigación Social, WPA, Washington, 1935).

*Cartas de organización.* Al contrario de lo que sucede con otras formas de representación gráfica estudiadas en este capítulo, la típica carta de organización no se usa para analizar o interpretar hechos estadísticos. Sin embargo,

<sup>3</sup> Véase Rudolph Modley, *How to Use Pictorial Statistics* (Cómo Usar las Estadísticas Pictóricas), 1937, pp. 12-17. Pictorial Statistics, Inc. (Nueva York) de la cual es Director el señor Modley, ha puesto en circulación una gran variedad de símbolos en forma de hojas impresas que facilitan grandemente la construcción de cartas de este tipo. Los símbolos pueden recortarse y pegarse en un cartón. Hay símbolos para temas, tales como industrias, ocupaciones, la familia, los negros, la educación, salud, guerra, dinero, animales, barcos y automóviles. Este breve manual también es útil para la construcción de cartas pictóricas: Rudolph Modley y Frank W. Hubbard, *Instructions for Chartmakers* (Instrucciones para los cartógrafos).



# ORGANIZACION DE UNA ESCUELA NORMAL SEATTLE : 1929.

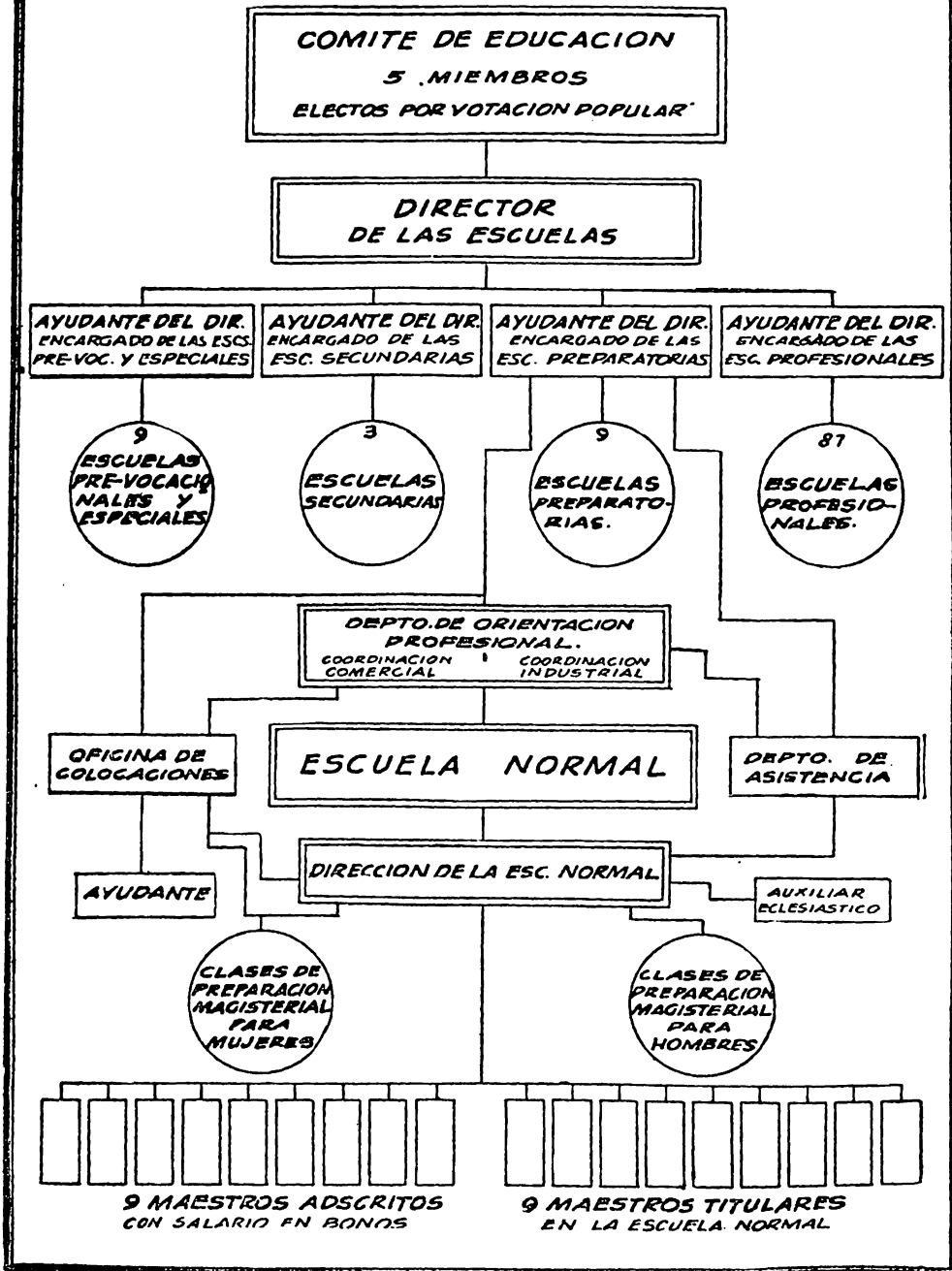


Fig. 26. Carta de Organización. Carta original de Calvin F. Schmid, *Special Investigation of the Part Time School and Junior Worker in the City of Seattle* (Investigación Especial de Parte del Tiempo Escolar y de los Trabajadores Jóvenes en la Ciudad de Seattle). Tribunal del Estado para la Educación Vocacional, Olympia, Washington, 1929.

este tipo de carta posee una utilidad definida para ciertas clases de investigaciones y de problemas administrativos. Hay dos tipos diferentes de cartas de organización: una se usa para presentar formas estructurales y relaciones; la otra para fenómenos temporales y procesales. La fig. 26 es un ejemplo del primer tipo de carta de organización. Este tipo presenta en una sencilla forma gráfica un gran número de hechos relacionados con la Escuela de Seattle Part-Time y el lugar que dicha escuela ocupa en todo el sistema de educación pública. Una ilustración del tipo progresivo se encuentra en uno de los estudios del autor sobre el suicidio.<sup>4</sup> Esta carta representa una síntesis del proceso del suicidio. Muestra en forma esquemática los diferentes factores causales y reacciones de conducta que conducen a la propia destrucción.

*Cartas semilogarítmicas.* Debido a su simplicidad, exactitud y adaptabilidad, la carta semilogarítmica, es de la mayor importancia en la investigación social. En general, la escala semilogarítmica es superior tanto a la escala natural como a la de porcentaje, puesto que puede presentar muy claramente, tanto los cambios relativos como los absolutos. De hecho, combina las ventajas de la escala natural y de la de porcentajes sin tener las desventajas de ninguna de las dos.

Para el estudiante que apenas principia, la palabra *logarítmica* puede sonarle terriblemente, pero no es esencial conocer los logaritmos para entender y para usar este tipo de gráfica. Puede conseguirse papel semilogarítmico ya impreso. Con un poco de práctica este tipo de carta puede usarse con mucha efectividad. Los principios de construcción e interpretación de estas cartas son relativamente fáciles de comprender.

Los rasgos esenciales de la carta semilogarítmica son una escala vertical logarítmica y una escala horizontal aritmética. Por la primera, se llama la carta semilogarítmica. En la escala aritmética espacios iguales indican valores iguales y las divisiones se determinan de acuerdo con los mismos. Por otra parte, la escala logarítmica está dividida de manera enteramente diferente, puesto que las divisiones se basan en logaritmos. La fig. 27 presenta una carta semilogarítmica de cuatro ciclos.

1. El eje vertical consiste de uno o más conjuntos de divisiones graduadas de acuerdo con las series de valores logarítmicos de 1 a 10.

<sup>4</sup> Calvin F. Schmid, *Suicides in Seattle, 1914 to 1925* (Los Suicidas en Seattle, de 1914 a 1925), p. 84.

**ESCALA LOGARITMICA**

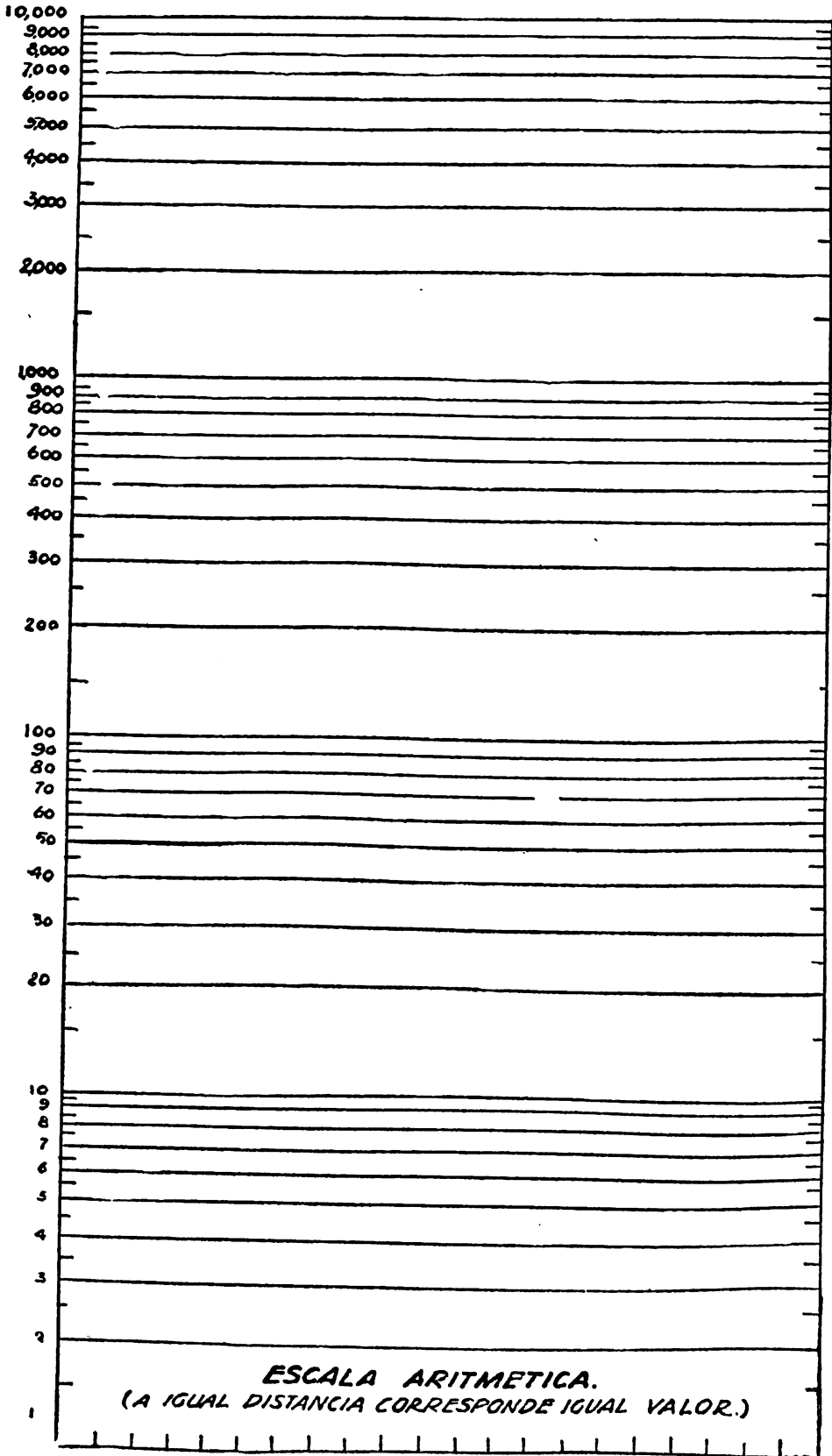


Fig. 27. Rayado Semilogaritmico.

2. Cada conjunto completo de divisiones se considera como un ciclo. Teóricamente una carta puede tener un número indefinido de ciclos. La fig. 27 tiene cuatro. En la práctica rara vez se usan más de cinco.

3. Las divisiones para cada ciclo son las mismas pero la escala de valores cambia de uno a otro. Por ejemplo, si el primer ciclo va del 1 al 10, el ciclo adyacente hacia arriba variará del 10 al 100, el tercero de 100 a 1,000; el cuarto de 1,000 a 10,000; el quinto de 10,000 a 100,000, etc. Por otra parte el ciclo inmediato inferior al de 1 a 10, será de 1 a 1.0. De este modo la escala logarítmica puede extenderse hacia arriba o hacia abajo indefinidamente.

4. Aunque la escala logarítmica se extienda indefinidamente hacia abajo, nunca se llega a cero. No hay línea cero en una escala semilogarítmica.

5. Los números positivos y negativos no pueden ponerse en la misma red. No puede haber cambio de un número positivo a uno negativo o viceversa, en una escala semilogarítmica.

6. El acomodamiento real de los datos en este tipo de escala no es fundamentalmente diferente del de una escala aritmética. Por supuesto que debe tenerse cuidado al reconocer e interpretar las diferencias entre los dos grupos de escalas en la carta. La fig. 28 es un ejemplo de una carta semilogarítmica completa de tres ciclos. Muestra la variación secular en la mortalidad por influenza, neumonía y bronquitis en el Estado de Minnesota de 1900 a 1935. La curva de la influenza abarca los tres ciclos, mientras que la de la bronquitis se encuentra en el primero y el segundo y la de neumonía en el segundo y el tercero. El punto más bajo y el más alto en las tres curvas están representados por la mortalidad por influenza que alcanzó 3.4 por 1,000,000 en 1912 y 249.9 por 100,000 en 1918. Las líneas usadas para las curvas, escalas, divisiones, leyendas y título, lo mismo que otras características de la carta son similares a las coordenadas rectangulares, que ya han sido descritas.

Para la interpretación de las cartas semilogarítmicas hay unas cuantas reglas básicas:

A) Quizá el hecho más importante es que la inclinación relativa de una curva en una escala semilogarítmica indica el grado de cambio del variable. Si

# GRAFICA DE MORTALIDAD INFLUENZA, NEUMONIA Y BRONQUITIS: DE 1910 A 1935

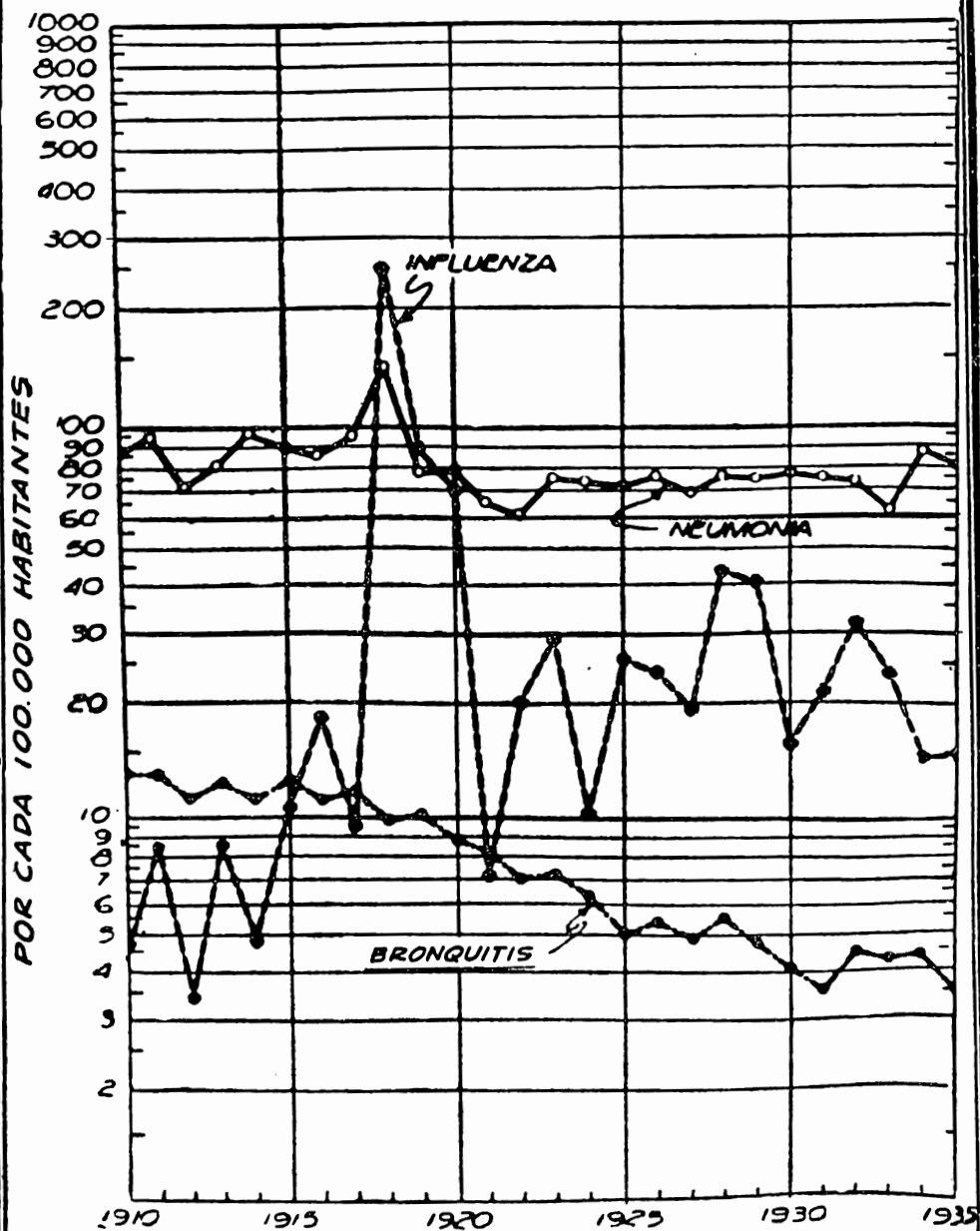
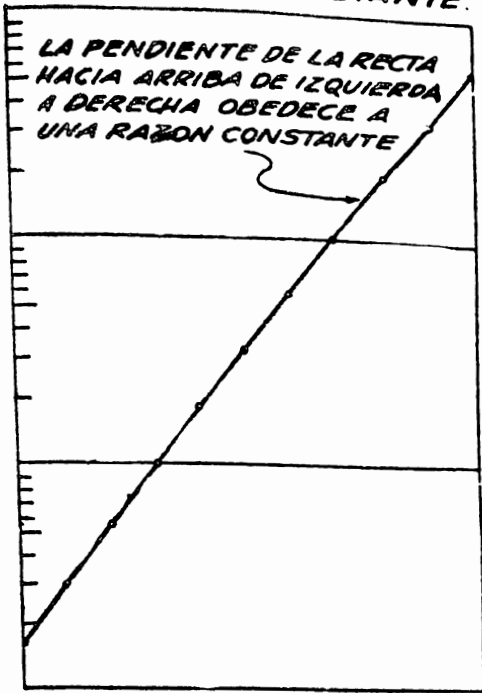


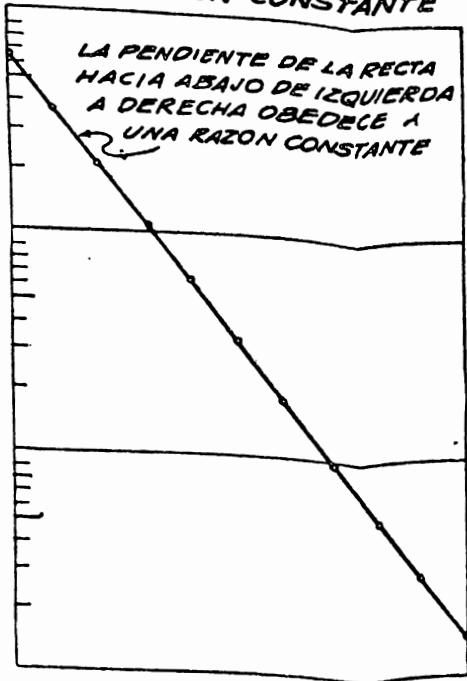
Fig. 28. Carta completa de tres ciclos semilogarítmicos. (De la obra de Calvin F. Schmid, *Mortality Trends in the State of Minnesota* (Tendencias a la Mortalidad en el Estado de Minnesota) p. 21.

**A. INCREMENTO CON UNA PROPORCION CONSTANTE.**

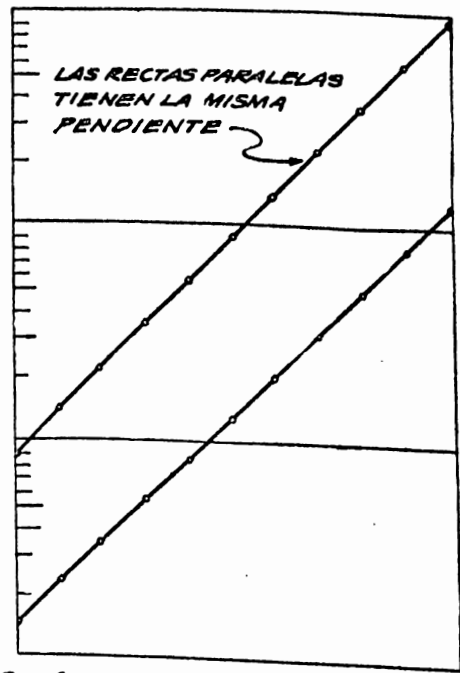
ESCALA LOGARITMICA



**B. DECREMENTO CON UNA PROPORCION CONSTANTE**



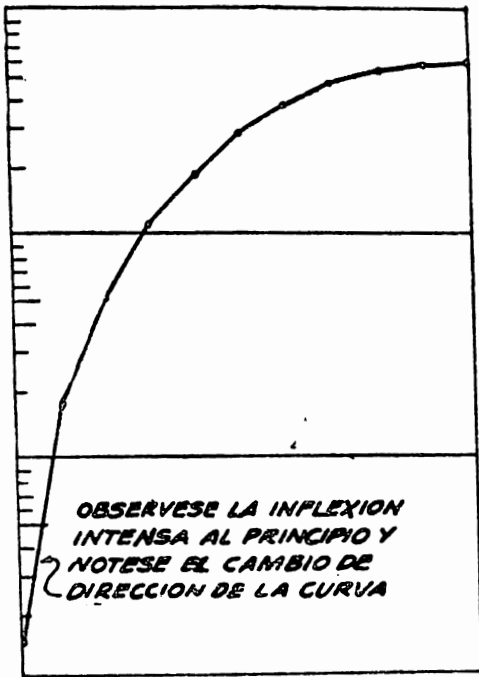
**C. RECTAS PARALELAS**



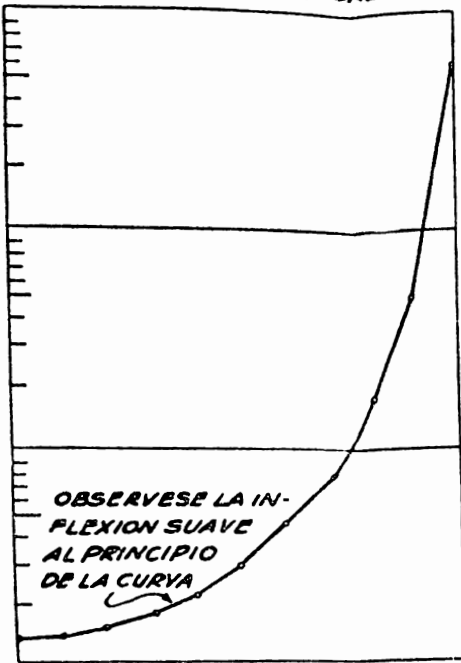
ESCALA ARITMETICA

**D. INCREMENTO DEBIDO A UNA CANTIDAD PROGRESIVAMENTE DECRECIENTE**

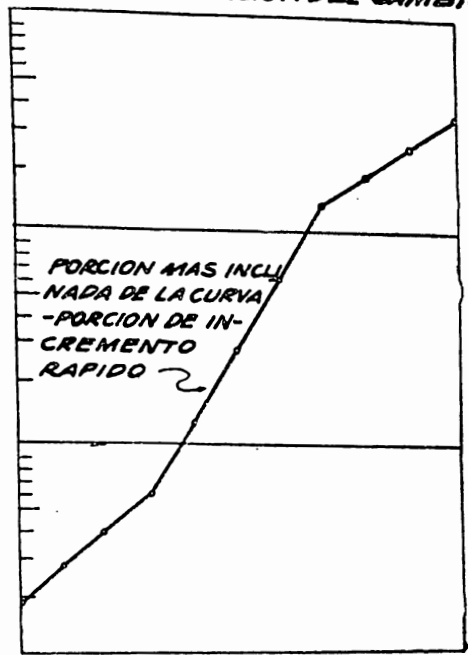
ESCALA LOGARITMICA



**E. INCREMENTO DEBIDO A UNA CANTIDAD PROGRESIVAMENTE CRECIENTE**



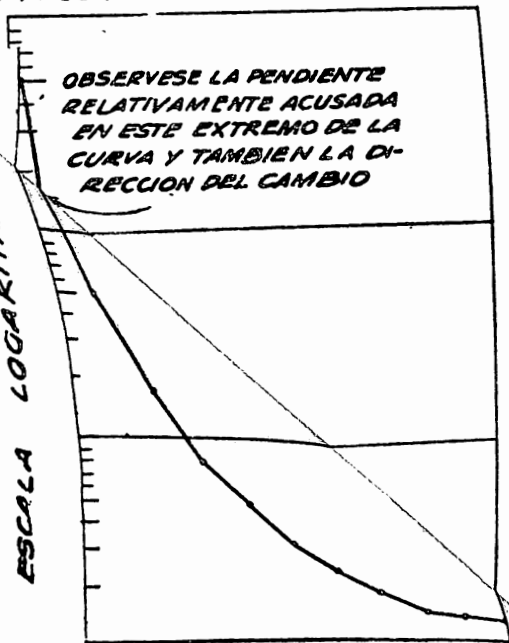
**F. LA INFLEXION RELATIVA DE LA LINEA INDICA LA PROPORCION DEL CAMBIO**



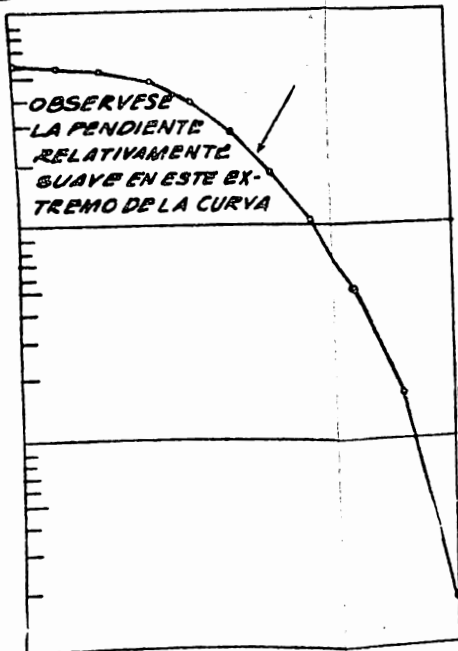
ESCALA ARITMETICA

**G. DECREMENTO DEBIDO A UNA CANTIDAD PROGRESIVAMENTE DECRECIENTE**

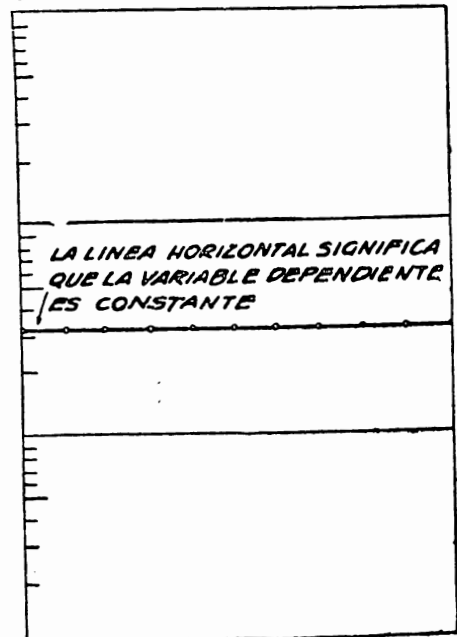
ESCALA LOGARITMICA



**H. DECREMENTO DEBIDO A UNA CANTIDAD PROGRESIVAMENTE CRECIENTE.**



**I. LINEA HORIZONTAL (NO CRECE NI DECRECE)**



ESCALA ARITMETICA

Fig. 29. Curvas que ilustran la interpretación de las Cartas Semi-logarítmicas.



la inclinación de la curva es relativamente pronunciada, entonces el cambio es rápido. Por el contrario, si es gradual, el cambio es lento. La fig. 29 presenta varios tipos diferentes de las curvas que se encuentran en las cartas semilogarítmicas. El primer tramo presenta una curva que aumenta en una proporción de cambio constante. Se verá que la inclinación de la línea desde un punto al otro es uniforme, lo que indica que la magnitud del cambio es la misma a través de toda la longitud de la curva.

B) En el segundo tramo la curva es descendente, y lo mismo que en el primero, la inclinación es uniforme. Por lo tanto, la variable de este segundo tramo disminuye en forma uniforme. En relación con este tema, puede hacerse notar que una progresión geométrica colocada en una carta semilogarítmica, se representa por una línea recta.

C) En el tramo C las dos curvas son paralelas. Ambas ascienden en línea recta. La inclinación de las dos es idéntica. Esto significa que las dos variables van aumentando en la misma forma.

D) La curva en el tramo D aumenta en un grado de disminución de cambio. La curva se mueve hacia arriba de izquierda a derecha, pero la inclinación relativa de las líneas tiende a disminuir hacia el límite superior. Este hecho se manifiesta cuando el ángulo de la curva de los dos primeros puntos se compara con el de los dos últimos.

E) En el siguiente tramo la curva aumenta en un grado ascendente de cambio. La curva se mueve hacia arriba de izquierda a derecha, pero la inclinación refleja los grados comparativos del aumento.

F) La curva en el tramo F pone de manifiesto, en forma más clara y sencilla lo que hasta ahora se ha dicho: a saber, que la inclinación de la curva indica el grado de cambio. La porción central de esta curva muestra la proporción más notable de aumento.

G) La curva en el tramo G va disminuyendo en un grado descendente, lo cual puede verse con mucha claridad a través de los ángulos de las diferentes porciones de la misma.

H) En el siguiente tramo, la curva disminuye pero en un grado ascendente.



I) Cuando la curva es paralela a la línea de base, no es ascendente ni descendente.

La interpretación y significado de la carta semilogarítmica puede esclarecerse más por comparación con la carta de coordenadas rectilíneas. La fig. 30 ilustra las diferencias entre la gráfica rectilínea y la semilogarítmica, así como la superioridad de esta última. Las curvas en ambas escalas representan el crecimiento de la población en la ciudad de Flint y en todo el Estado de Michigan.

Un examen de los dos conjuntos de curvas demuestra claramente que la escala rectilínea oculta y desfigura el grado de cambio en las dos series. La conclusión que naturalmente se saca de la carta aritmética es que el grado de aumento es mayor en el Estado que en la ciudad. La inclinación de la curva referente al Estado es muy marcada y definida, mientras que la de la ciudad de Flint es muy suave. Sin embargo, como las cifras correspondientes al Estado son relativamente grandes, los cambios aparecen muy exagerados en la escala aritmética. Por el contrario, la carta semilogarítmica indica realmente los cambios independientemente de la magnitud absoluta de las cifras. Realmente el aumento de la población entre 1860 y 1930 fue notablemente mayor para la ciudad de Flint que para todo el Estado de Michigan. Además, la proporción relativa del cambio entre un censo y otro para cada una de las curvas está claramente demostrada en la carta semilogarítmica.

## MAPAS

Un instrumento muy importante en la investigación social es el mapa. La utilidad de los mapas no se limita simplemente a la representación gráfica de los hechos. A menudo son indispensables para localizar problemas, verificar hipótesis, analizar datos y descubrir hechos y relaciones ocultos.

Al discutir los mapas, nos dedicaremos primeramente a describir sus funciones y aplicaciones así como sus limitaciones en la investigación social. Se dedicará muy poco espacio a la técnica mecánica de dibujo de los mapas. El presente estudio se dedicará principalmente a los tres tipos fundamentales siguientes: 1. el mapa de base; 2. el mapa de puntos y 3. el mapa de trama

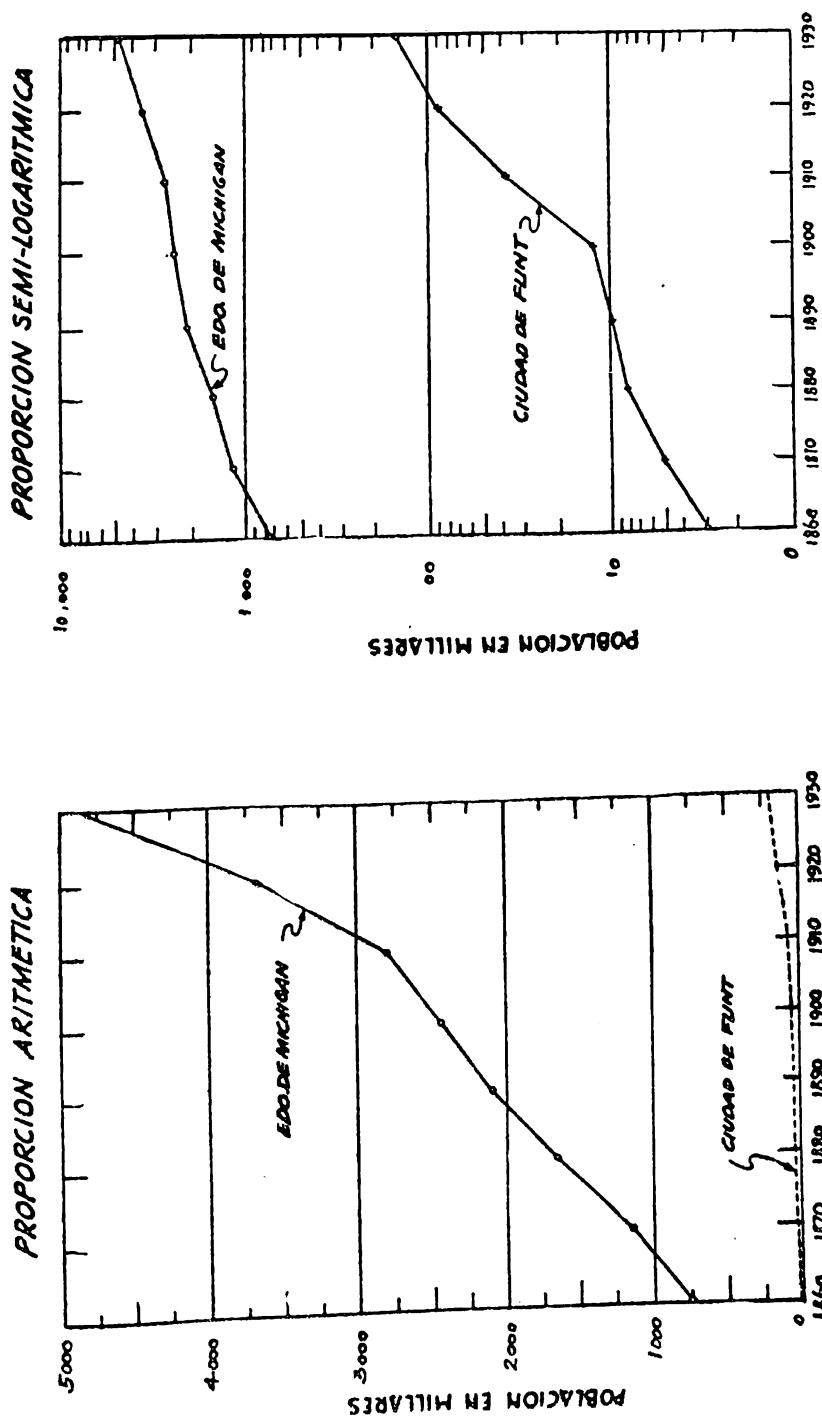


Fig. 30. Escalas Aritméticas y semilogarítmicas comparadas. (Basadas en los datos originales de los reportes del Buró de los Censos).

cruzada. Como se indicará en el curso de este estudio, estos tres tipos fundamentales admiten una amplia variación y adaptación para propósitos especiales.

*Mapas de base.* De los distintos tipos de mapas usados en la investigación social, el mapa de base es quizá el más útil. La principal característica distintiva es el énfasis que se pone en los hechos del ambiente físico y social que representa. Los mapas de esta clase proporcionan una base importante para los datos primarios que se superponen en ellos, y de esta manera facilitan y aclaran grandemente el análisis de la distribución espacial de los fenómenos sociales.<sup>5</sup> En la construcción de un mapa de base se necesita hacer una selección cuidadosa de los rasgos del medio físico y humano que son de fundamental importancia en el acondicionamiento de la distribución espacial de los fenómenos sociales. Estos hechos quedan claramente indicados en un mapa de base por medio de colores distintos, espacios sombreados o por medio de otra técnica adecuada. Las características del medio físico que a menudo se incluyen en mapas de esta clase son ríos, lagos, arroyos, montañas prominentes y otros rasgos físicos. Algunos de los factores del medio cultural que poseen una significación ecológica especial son ferrocarriles, canales, boulevares, áreas industriales, secciones comerciales, propiedades vacías, caminos muy transitados, parques, escuelas y cementerios.

En la práctica se hace necesario pasar por alto una presentación detallada de todas estas características a menos que el mapa de base haya sido trazado en una escala muy grande y su uso se limite completamente a propósitos de investigación. Los mapas para la publicación generalmente tienen que reducirse a una escala tan pequeña que solamente algunos pocos detalles pueden ser incluidos. Este hecho debe tenerse presente en relación con otros tipos de mapas.

Al planear un mapa de base para una comunidad urbana, que no se va a publicar, debe conseguirse de la comisión de planificación de la ciudad, un mapa de líneas azules o negras de una escala que puede variar entre 500 y 1,000 pies por pulgada—según el área de la ciudad. Si además puede tenerse a la mano un mapa completo, exacto y nuevo de la región, será ya necesario muy poco trabajo para recopilar los datos fundamentales de un mapa de base. Con las tintas de colores apropiados o con los espacios con líneas cruzadas, es relativamente fácil transportar algunos de los datos del mapa de utilización de

<sup>5</sup> Erle Fiske Young, "The Social Base Map" (El Mapa Social de Base), *Journal of Applied Sociology*, IX (enero-febrero de 1925), 202-206.

## DISTRIBUCION DE NEGROS, SEATTLE: 1930

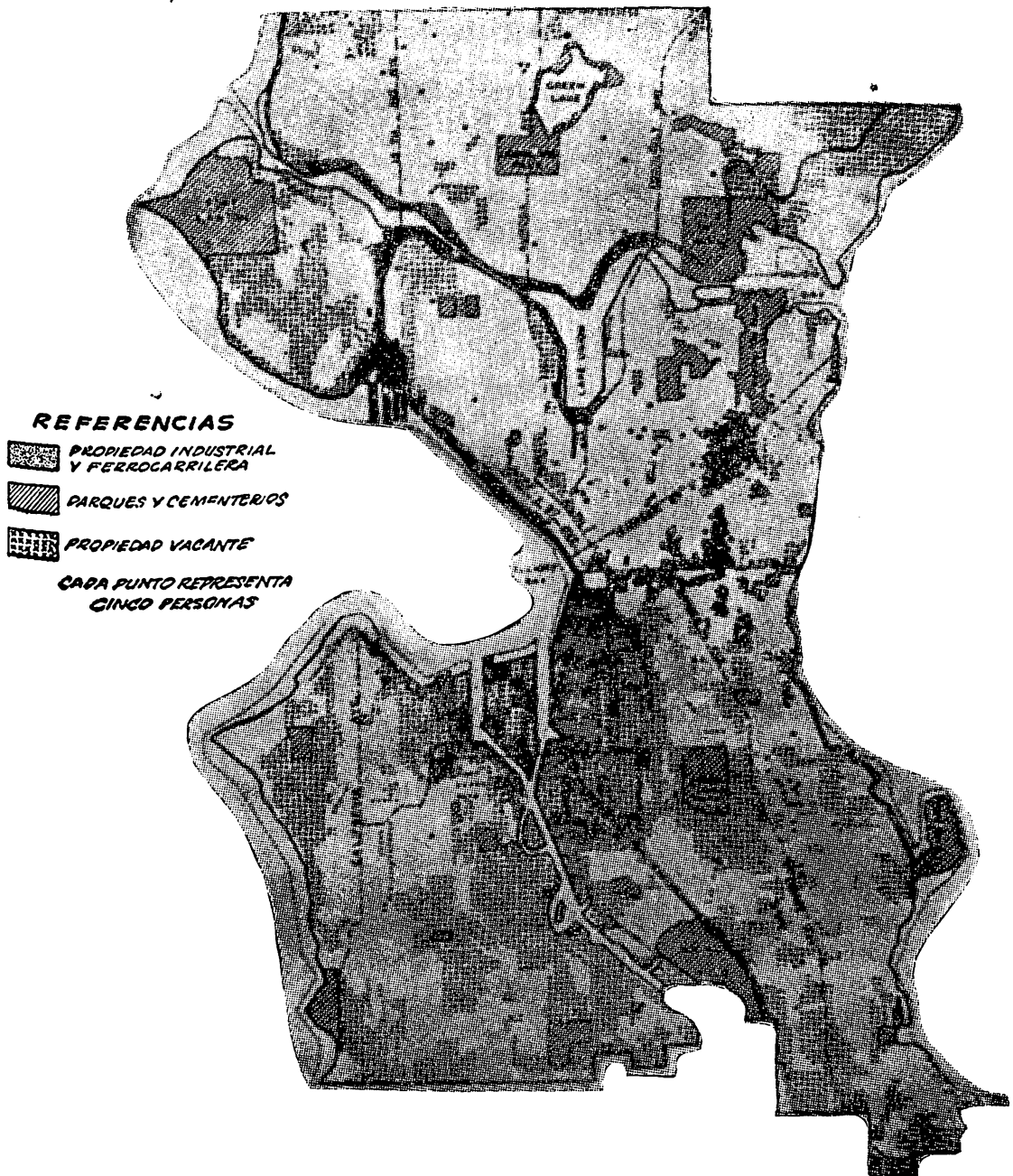


Fig. 31. Mapa sociológico de base mostrando tipos de tierra utilizable. (De los datos originales proporcionados por el MPA y por el Buró de los Censos).

la tierra al mapa de base sociológico. Es muy importante distinguir entre los factores esenciales y los no esenciales en el medio físico y cultural. Un mapa cargado de muchos detalles insustanciales, es confuso. Al construir un mapa de esta clase es importante que los rasgos básicos no sean demasiado gruesos, porque pueden impedir que se vean claramente los datos primarios que después se superpongan. Si se usan colores, generalmente es más satisfactorio usar pastel o tintas de colores o pinturas de agua. Si se usan las sombras, el esquema debe ser muy sencillo y las líneas muy delgadas.

— Como se verá en la fig. 31, en una carta que ha sido reproducida en tamaño más pequeño, solamente pueden incluirse los aspectos más amplios y significativos del medio físico y cultural. El tamaño del dibujo original que aparece en la fig. 31, es aproximadamente de 24 por 30 pulgadas y todas las líneas están trazadas con tinta china. Se observará que los conjuntos más grandes de agua, parques, cementerios, propiedad industrial y ferrocarriles, tierra baldía, etc., han sido indicados los datos primarios en este mapa —la población negra en Seattle en 1930— están representados con manchas.

*Mapas de puntos.* Una técnica muy empleada para representar la localización geográfica o la frecuencia de los fenómenos sociales es por medio de puntos, discos, cuadrados, esferas u otros símbolos. Los mapas de este tipo general, en su mayoría son conocidos, como "mapas de puntos". Hay cinco tipos diferentes de esta clase. Aunque en la práctica estos tipos tienden a sobreponerse, sin embargo, en cada caso particular tiene que prestarse atención a 1. El tamaño; 2. El número; 3. La densidad; 4. Las sombras y 5. La forma de los puntos y de los símbolos que se empleen.

En el primer tipo de mapa de puntos mencionado, el tamaño de cada símbolo es proporcional al número o frecuencia representada. El símbolo empleado puede ser de dos o de tres dimensiones (plano o sólido). Si se usa el círculo, el área está en proporción de la magnitud o frecuencia que se representa. Si se emplea la esfera, el volumen indica la magnitud o frecuencia que se representa.

La fig. 32 muestra una aplicación del símbolo de dos dimensiones. Se observará que el área de cada círculo representa el tamaño relativo de la población de cada distrito metropolitano de los Estados Unidos en 1930.

DISTRITOS METROPOLITANOS: 1930  
Oficina de censos de los Estados Unidos

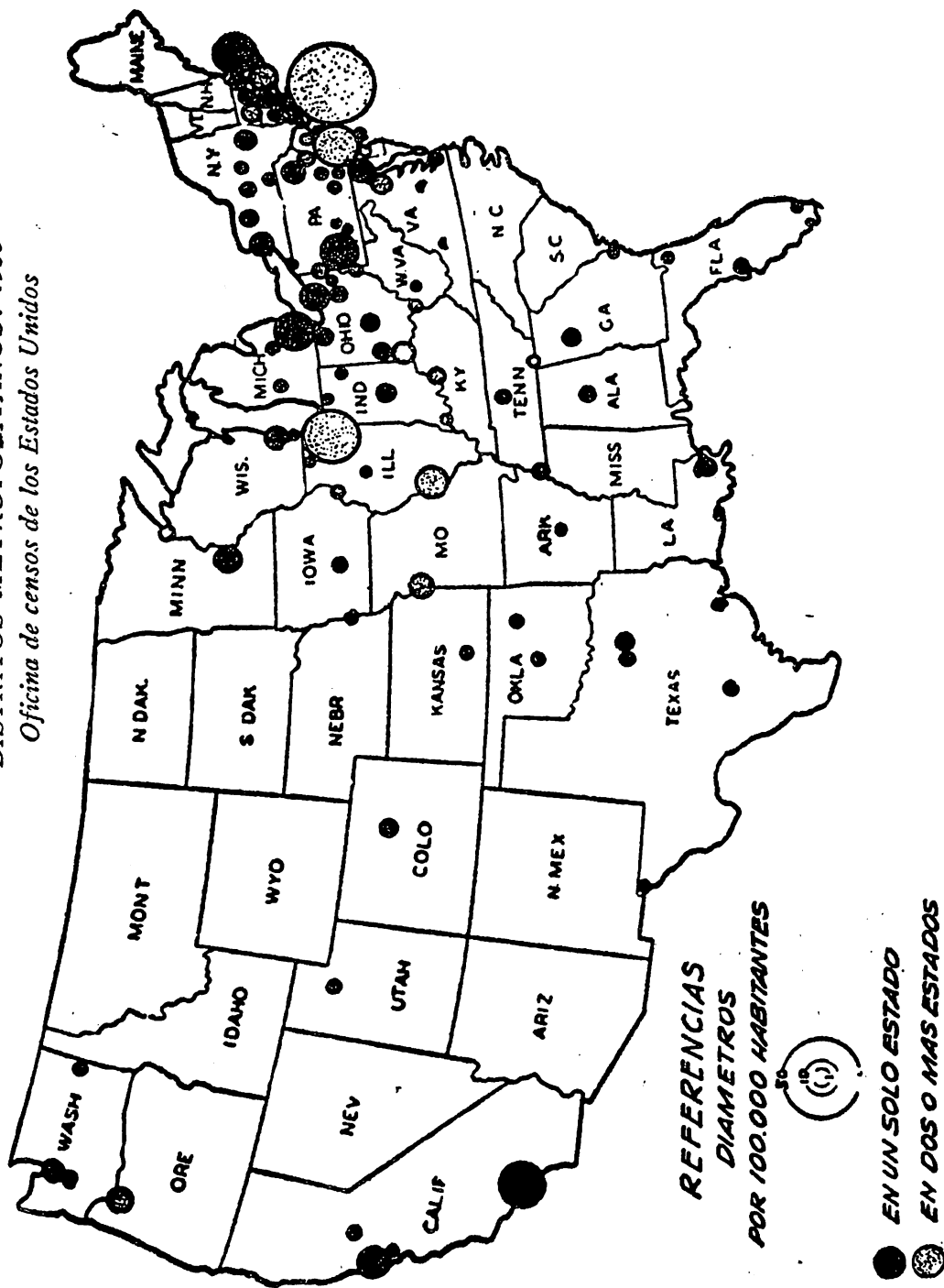


Fig. 32. Mapa de puntos con dos símbolos dimensionales. En este tipo de mapa el área del símbolo es el criterio básico. (Tomado de *Our Cities: Their Role in the National Economy* (Nuestras Ciudades: Su papel en la Economía Nacional), p. 66a. National Resources Committee, Government Printing Office, 1937).

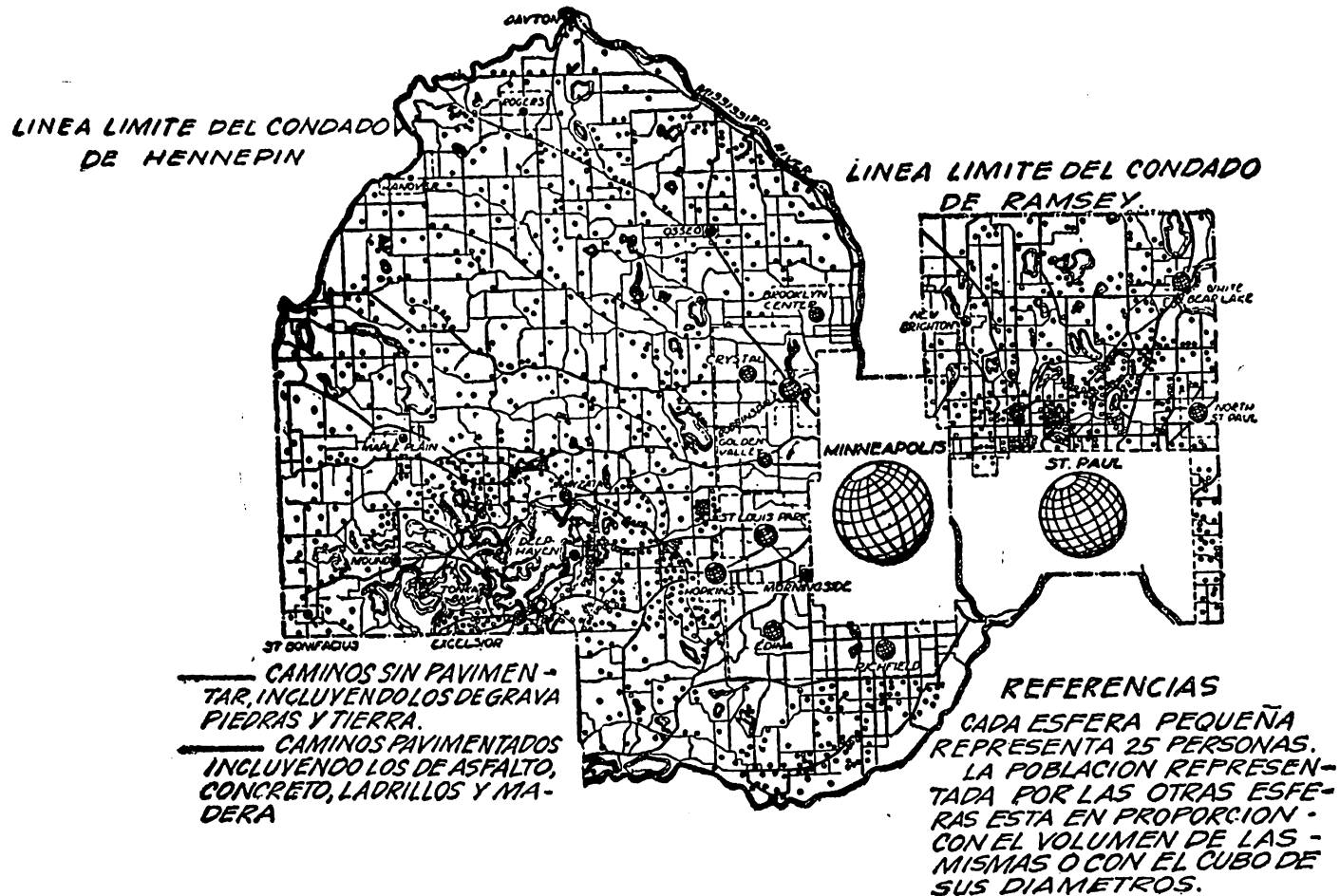
Algunas veces los mapas con símbolos de tres dimensiones son muy útiles en la representación de densidad de población. Como ejemplo de este tipo de mapa el lector puede ver la fig. 33. Esta carta representa la densidad de población de los condados de Hennepin y Ramsey, Minnesota en el año de 1930. Después de experimentar con otras formas se decidió que ninguna otra técnica representaba la densidad de población para esta área tan clara y cuidadosamente como el símbolo esférico. Los símbolos de dos dimensiones hubieran hecho imposible distinguir el tamaño relativo y la distribución de la población para las grandes ciudades, puesto que se hubieran fundido en varias manchas grandes. La esfera que representa 25 personas se usó como base para determinar el tamaño de todas las esferas más grandes. En la carta de tres dimensiones, la frecuencia o magnitud representada varía de acuerdo con el volumen de la esfera de los cubos y de los diámetros.

Ya se indicó anteriormente que el principiante debe tener mucho cuidado al emplear las cartas de áreas o volúmenes. Como regla general, las cartas de este tipo deben evitarse a causa de la dificultad de visualizar las áreas o volúmenes y hacer comparaciones y evaluaciones acertadas. A pesar de sus limitaciones, las cartas de este tipo tienen sus aplicaciones para ciertos propósitos.

Para el segundo tipo de mapa de puntos que se va a discutir, el criterio no es *tamaño*, sino *número* o *frecuencia*. Todos los puntos que no son de tamaño uniforme, tienen un valor definido. El propósito de este tipo de mapa es mostrar frecuencias contables para un área determinada. Con un mapa de esta clase bien construido es posible darse cuenta con una sola ojeada si un área geográfica contiene más o menos puntos que otra, y si se desea hacer comparaciones exactas entre dos o más áreas, es muy fácil contar los puntos y comparar los resultados. Como regla general el área geográfica más pequeña que aparece en el mapa, determina el tamaño de los puntos y el número de unidades de frecuencia que deben representarse con cada uno. El tamaño del punto elegido, así como el arreglo de los puntos en el mapa, facilitan las estimaciones bastante exactas del número total de casos. Las aplicaciones recientes de este tipo de mapa se encuentran en los informes sobre las condiciones urbanas de alojamiento.<sup>6</sup> Por ejemplo, el número de casas no apropiadas para habitación, el número de casas sin servicios sanitarios interiores, y otros hechos

<sup>6</sup> E. g. Calvin F. Schmid, *Social Saga of Two Cities* (Leyenda Social de Dos Ciudades), pp. 222, 273, 288 y ss.

DISTRIBUCION DE POBLACIONES EN LOS CONDADOS  
DE HENNEPIN Y RAMSEY: 1930



Representación Gráfica

437

Fig. 33. Mapa de puntos de tres dimensiones. El volumen del símbolo es el criterio básico en los mapas de este tipo. (De la obra de Calvin F. Schmid, *Social Saga of Two Cities*). (Leyenda Social de Dos Ciudades), p. 96.



similares que aparecen en ciertas áreas pueden representarse efectivamente a través de esta clase de cartas.

El propósito del tercer tipo de mapa de "puntos" es presentar las *densidades* comparativas de distribución. Igual que el mapa discutido en el párrafo anterior, es de una múltiple variedad de puntos, pero se dedica atención especial a la densidad, más que al número. Frecuentemente las densidades o grados de concentración son más importantes que el número real de puntos. El símbolo usado para este tipo de mapa es invariablemente el punto negro uniforme, de tamaño relativamente pequeño.

La densidad de los puntos indica la distribución relativa sobre toda el área. En algunas, la concentración de puntos muy pronunciada, puede dar la impresión de un negro casi parejo, mientras que en otras secciones pueden faltar los puntos casi por completo. Los mapas de este tipo son muy útiles para mostrar las densidades de población y la distribución de los diversos grupos. La fig. 34 es un ejemplo de este tipo de mapa. Una sola ojeada basta para darnos una impresión clara de la distribución de la población en la ciudad de Duluth. En vez de que cada punto represente 100 personas, puede alcanzarse un grado mayor que refinamiento, haciendo que cada punto represente de 50 a 25 personas. En ese caso, los puntos tendrían que ser más pequeños que los que aparecen en la fig. 34.<sup>7</sup>

El criterio principal para el cuarto tipo de mapa de puntos es la *sombra* y no el *tamaño*, el *número* o la *densidad*. La cantidad de sombra que se pone a cada símbolo indica diferentes valores. La forma más común se basa en un esquema de un cuarto de sección. La frecuencia o magnitud más grande está representada por un símbolo sólido, las divisiones más pequeñas quedan indicadas por símbolos de tres cuartos, de la mitad o de un cuarto.

El criterio principal para el quinto tipo de mapas de puntos es la forma del símbolo. Este tipo de mapa es principalmente cualitativo, en contraste con los otros tipos de mapas de puntos, discutidos anteriormente que son fundamentalmente cuantitativos. Los atributos de los datos determinan la forma del símbolo. Por ejemplo, si la distinción ha de hacerse sobre la base del sexo, un símbolo indica hombres y el otro mujeres. Si en el mismo mapa se regis-

<sup>7</sup> Acerca de los mapas que comparan la densidad de población entre Minneapolis y St. Paul, véase Schmid, *op. cit.*, pp. 57-60.

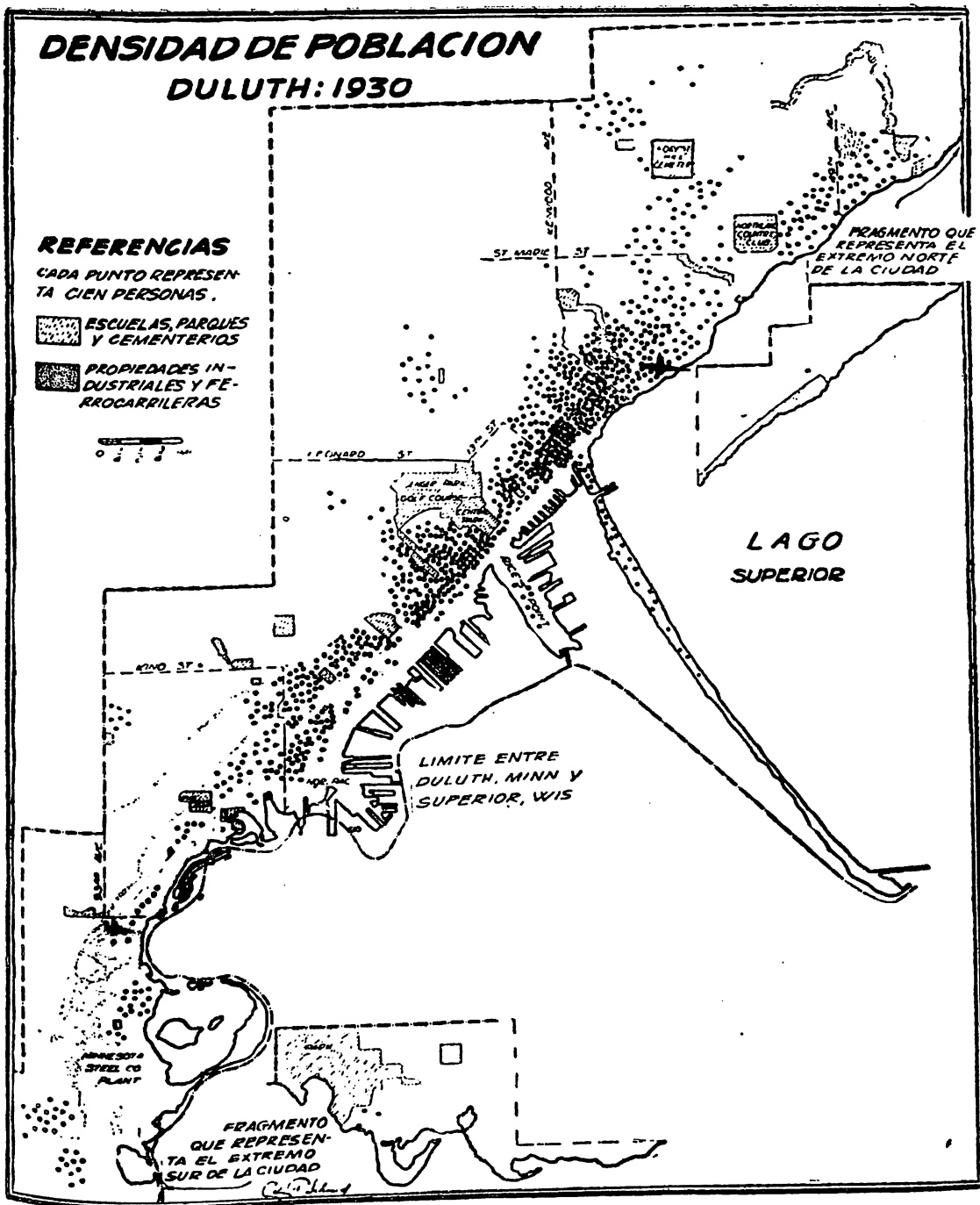


Fig. 34. Mapa de manchas de puntos como criterio básico. (Dibujado con los datos originales de la copia especial suministrada por el U. S. Buró de los Censos).

tran varias clases de instituciones, como escuelas, iglesias, bibliotecas y hospitales, cada tipo de institución queda representado por un símbolo diferente.<sup>8</sup>

A pesar de que este tipo de mapa de puntos es esencialmente ilustrativo, tiene muchas posibilidades como método para análisis social. Como parte de tres análisis ecológicos del suicidio, se usaron con mucho éxito mapas de puntos múltiple-variables.<sup>9</sup> La fig. 35 es un ejemplo de cada uno de los mapas usados en esos estudios.<sup>10</sup> Por la leyenda se verá que el criterio básico para la clasificación, lo constituyen el sexo y la residencia de los suicidas. Los hombres están representados por círculos y las mujeres por triángulos; los círculos y triángulos planos indican que el lugar del suicidio era el mismo en que residía la persona; los triángulos y círculos cruzados indican residentes de Minneapolis que se suicidaron en un lugar distinto al de su residencia; los símbolos con un centro sólido designan suicidas no residentes; y los símbolos completamente negros indican que la identidad del suicida es desconocida.<sup>11</sup> Naturalmente que esta clase de mapas pueden usarse para representar datos de otra naturaleza. Por ejemplo, en un estudio de delincuencia juvenil, los casos están clasificados de acuerdo con el sexo y el delito cometido.<sup>12</sup>

Una variación del mapa de puntos que se usa generalmente para representar la dirección del movimiento es el mapa de posición múltiple. La fig. 36 es una ilustración de este tipo de mapa. Representa una serie de los llamados triángulos de delincuencia sexual en la ciudad de Seattle durante un período de alrededor de cuatro años. Los círculos indican la residencia de la

<sup>8</sup> El Departamento de Estadísticas de la Russell Sage Foundation, ha hecho esfuerzo para desarrollar un conjunto de símbolos uniformes para mapas de esta clase. En la actualidad su colección incluye 103 símbolos diferentes, que en su mayoría representan instituciones sociales. Estos símbolos que están impresos en negro con fondo blanco, en tres tamaños diferentes, pueden conseguirse en la Russell Sage Foundation, a precio razonable.

<sup>9</sup> Calvin F. Schmid, *Suicide in Seattle, 1914 to 1925* (Los Suicidas en Seattle de 1914 a 1925), pp. 4-23; *Suicide in Seattle, Washington and Pittsburgh, Pennsylvania: A Comparative Study* (El Suicidio en Seattle, Washington y en Pittsburgh, Pennsylvania: Estudio Comparativo), Doctor's Dissertation. Universidad de Pittsburgh, 1930 (inédito). pp. 5-31; "Suicide in Minneapolis" (El Suicidio en Minneapolis), *American Journal of Sociology*, xxxix (julio de 1933), 30-48.

<sup>10</sup> Calvin F. Schmid, "Suicide in Minneapolis" (El Suicidio en Minneapolis), *American Journal of Sociology*, xxxix (julio de 1933), 30-48.

<sup>11</sup> Para una interpretación de estos datos, véase Schmid, *Suicides in Seattle, 1914 to 1925* (Los Suicidas en Seattle, 1914 a 1925), pp. 4-23.

<sup>12</sup> Calvin F. Schmid, *Social Saga of two Cities* (Leyenda Social de dos ciudades), pp. 356-357.

# SUICIDIOS

Minneapolis: de 1928 a 1932

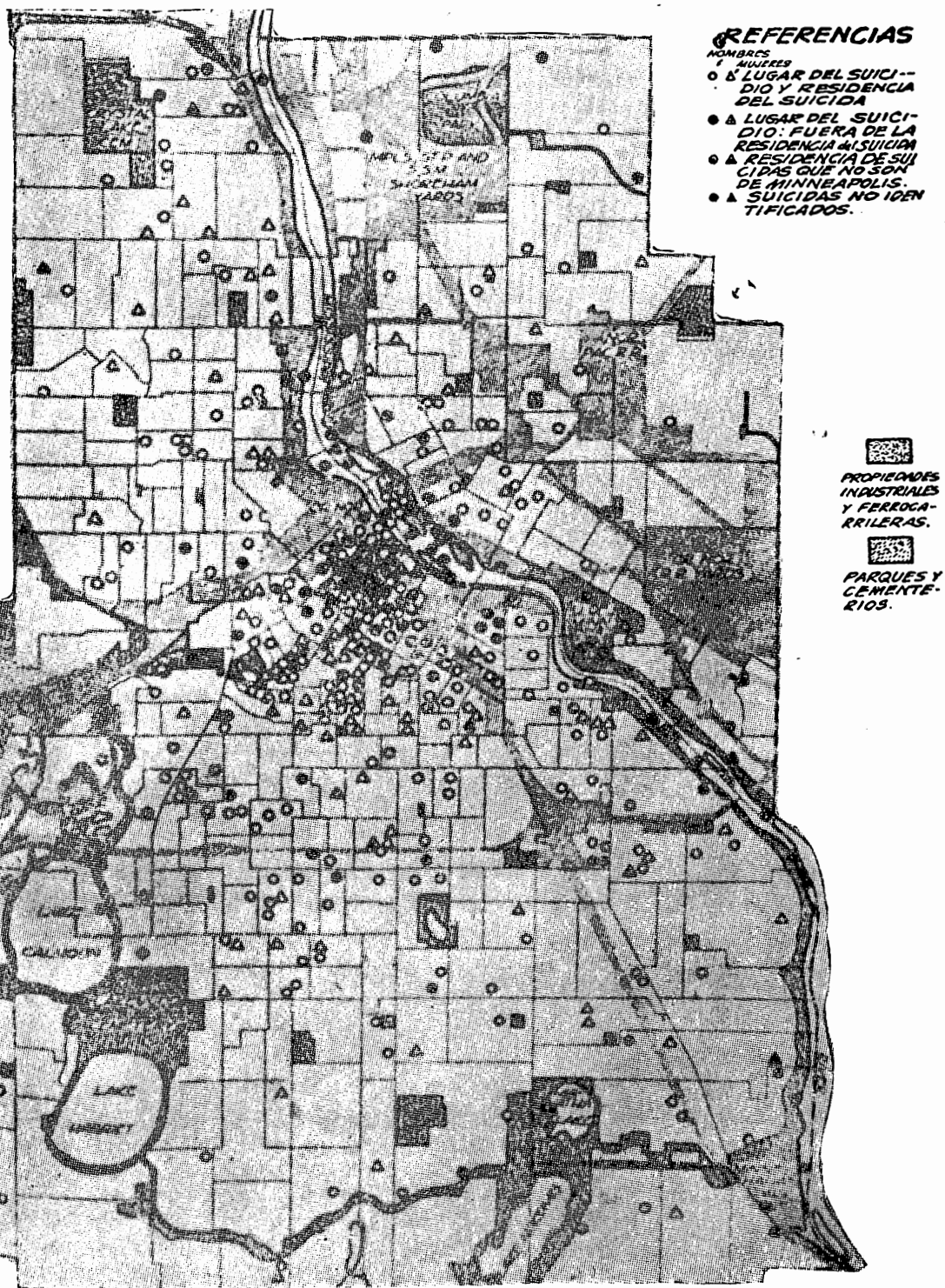


Fig. 35. Mapa de manchas, en el cual la forma del símbolo es el criterio básico. De la obra de Calvin F. Schmid, "Suicide in Minneapolis, Minn.: 1928-1932" (Los Suicidas en Minneapolis, Minn., 1928-1932). *American Journal of Sociology*, xxxix, núm. 1 (julio de 1933), pp. 30-48.

## TRIANGULOS DE DELINCUENCIA SEXUAL

Seattle: de 1931 a 1934

Casos de delincuencia sexual en que se vieron complicadas muchachas de 10 a 17 años.  
Datos tomados del departamento de policía.

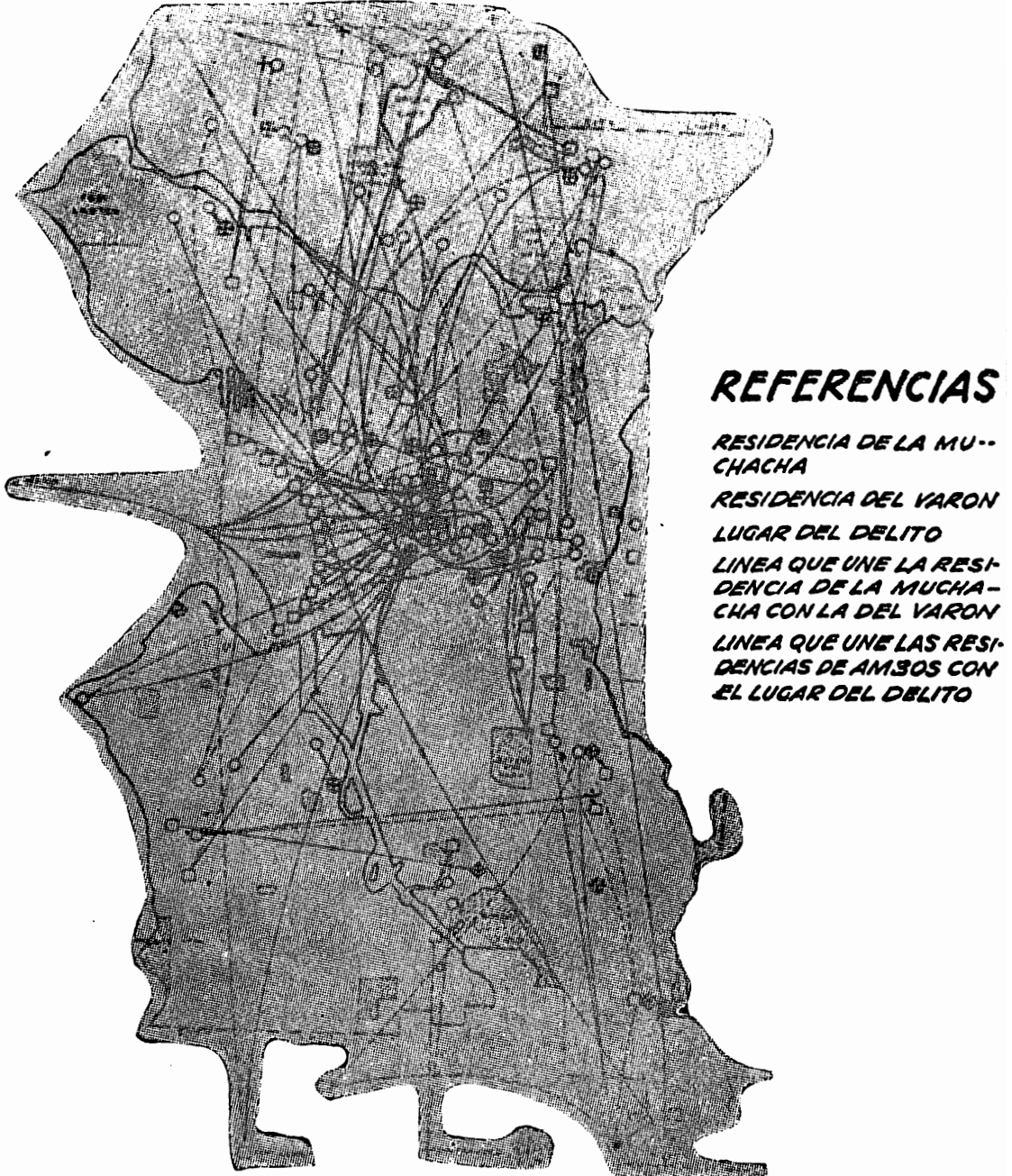
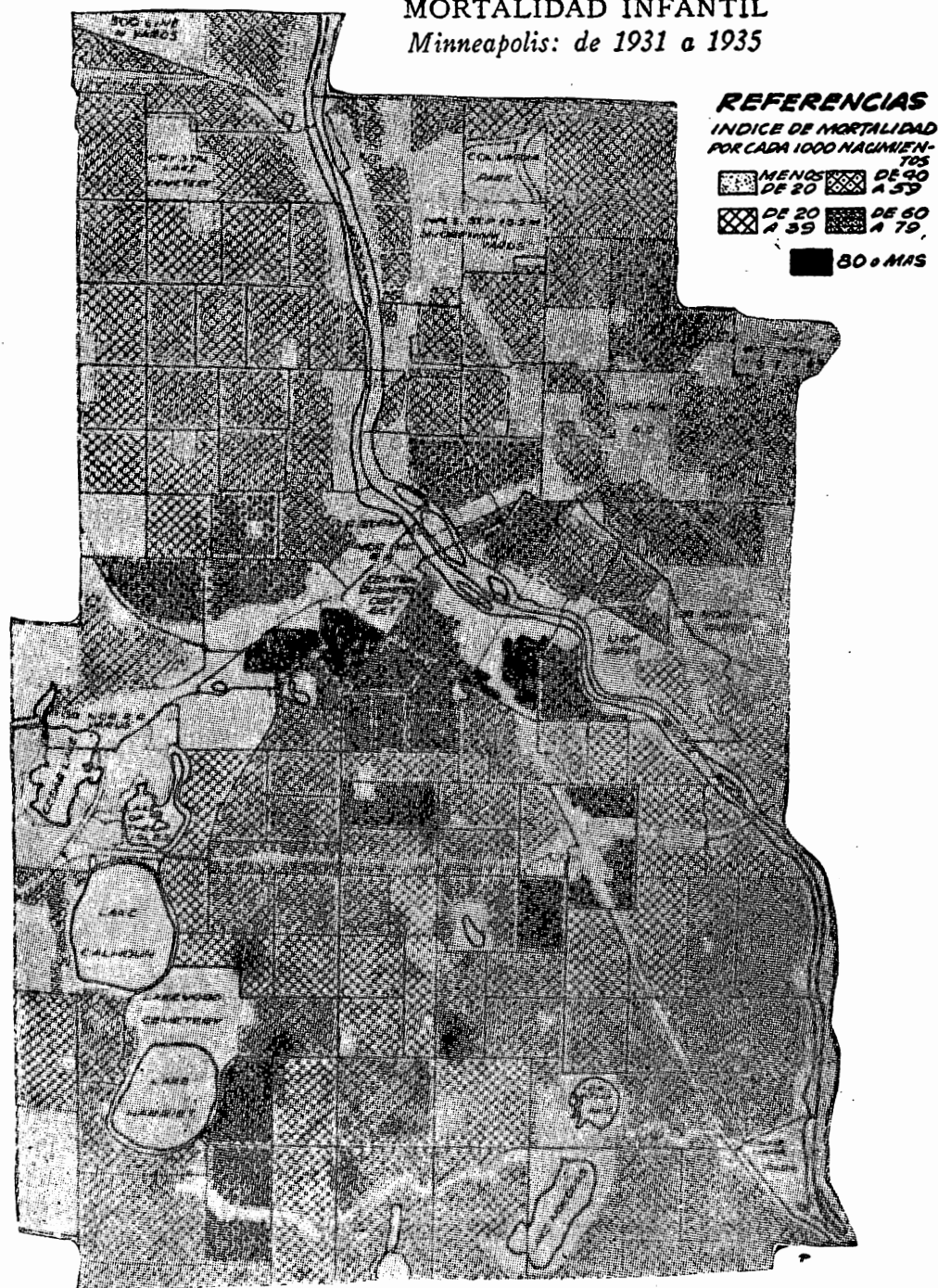


Fig. 36. Mapa de posición Múltiple. (Basado en los datos suministrados por el profesor Norman S. Hayner de la Universidad de Washington).

**MORTALIDAD INFANTIL**  
*Minneapolis: de 1931 a 1935*



**Fig. 37.** *Mapa del tipo de trama cruzada.* (De la obra de Calvin F. Schmid. *Mortality Trends in the State of Minnesota* (Tendencias de la Mortalidad en el Estado de Minnesota), p. 255).



muchacha, los cuadrados, la del varón, y las cruces el lugar del delito. Las líneas de puntos conectan la residencia de la muchacha con la del hombre y las líneas enteras ligan el domicilio de los dos con el sitio del delito.

*Mapas de espacios cruzados o sombreados.* En la investigación social, muchos de los datos se expresan en forma de cifras y proporciones. La técnica mejor para representar datos de esta clase es el mapa de sombras o espacios cruzados. En el caso de los mapas de puntos la atención se dedica principalmente a las frecuencias absolutas y densidades, mientras que en los mapas de sombras el interés principal radica en las frecuencias y cifras relativas. Al construir un mapa de sombras, las cifras o relaciones de las diferentes unidades geográficas se agrupan en un número reducido de clases, cada una de ellas representada por un tipo apropiado de sombra.

El principio fundamental de la técnica de mapas sombreados, es arreglar la densidad de las líneas en tal forma que se dé un efecto óptico de claro oscuro, respecto a la intensidad del tono o de las formas. Al mismo tiempo, las sombras deben ser suficientemente diferentes para que sean identificadas con facilidad, de acuerdo con las leyendas de la carta. Los valores más pequeños generalmente se representan por una sombra ligera, mientras que los grandes valores se ponen en negro y las sombras para los valores intermedios se gradúan en la misma proporción.<sup>13</sup>

El primer paso para construir un mapa de sombras es hacer un arreglo de frecuencia con intervalos de clase relativamente pequeños e iguales. Con esta tabulación primaria ya es posible agrupar los datos en intervalos de clase relativamente poco numerosos, suficientes para poner de manifiesto los rasgos esenciales de los datos. En la práctica generalmente no debe haber menos de cuatro ni más de ocho intervalos de clase para un mapa de sombras. Si es posible, los intervalos de clase del mismo tamaño deben preferirse a los de tamaño distinto. Sin embargo, las distribuciones espaciales es muy frecuente que sean heterogéneas y no parece que reflejen ninguna ley de variación, así que puede ser necesario usar intervalos de clase que no sean de tamaño uniforme. El esquema de líneas cruzadas debe elegirse con mucho cuidado para que la sombra quede graduada en claroscuro y cada intervalo pueda distinguirse

<sup>13</sup> Para una discusión de ciertos problemas de los mapas de sombras empleados en la estadística, véase John K. Wright, et al., *Notes in Statistical Mapping* (Notas para la formación de mapas estadísticos).

fácilmente de los otros. Debe tenerse siempre presente que en este tipo de mapas el cruzamiento representa siempre variaciones definidas de magnitudes.<sup>14</sup>

El mapa de espacios cruzados es muy útil para representar variaciones en los problemas sociales, cambios en las cifras de actividades de una parte a la fenómenos sociales. El aumento y la dimensión relativos de la población de otra de la ciudad o del país y alteraciones en la distribución espacial de los acuerdo con ciertas divisiones geográficas específicas, puede representarse también efectivamente por medio de la técnica de sombras. Un tipo de mapa sombreado que presenta cambios y que no está basado en cifras o porcentajes, sino en divisiones de una distribución de frecuencia ha sido usado con éxito para presentar los cambios en los valores de la tierra y en el alineamiento político.

El mapa de valor de la tierra se usa para propósitos ilustrativos puesto que el principio es idéntico al de la conducta política; el problema consiste en escoger un método para analizar los cambios en los valores de la tierra y en los distritos comerciales del centro de Minneapolis, durante un período de cuarenta años comprendidos entre 1890 y 1930. Puesto que los métodos de avalúo han cambiado tan frecuentemente, no es posible comparar los valores absolutos. Sin embargo, con objeto de que los datos resulten comparables, las distribuciones de frecuencia se basan en el avalúo de cada propiedad en el distrito comercial del centro en 1890, 1910 y 1930 y se computan las variaciones de cada distribución. Los lotes que corresponden al intervalo más bajo para cada período, representan la propiedad menos cara, mientras que los que están en el más alto, son los más caros, y naturalmente, que hoy muchos en los espacios intermedios.

Los valores relativos de la tierra expresados en intervalos de diez están representados en los mapas de 1890, 1910 y 1930, por un esquema sombreado. Como resultado de este análisis se encontró que en 1890 los sitios que

<sup>14</sup> El mapa de áreas cruzadas generalmente resulta deficiente por lo menos en dos respectos: primero, una unidad de área entera que representa un solo intervalo de clase es sombreada uniformemente, sin tomar en cuenta las grandes diferencias que pueden existir dentro de ella. Además, el resultado es que puede uno inferir que los cambios de un área a la otra son abruptos y definitivos. Segundo, la cantidad de sombra se determina únicamente sobre la base del área geográfica y no por el número de casos que contiene un distrito. A primera vista muchos distritos parecen muy importantes simplemente por el tamaño relativo del área que comprenden, pero en realidad, por el número de casos incluidos, pueden carecer de importancia. Para una discusión más amplia de este último punto, véase a Schmid, *Social Saga of Two Cities* (Leyenda Social de Dos Ciudades), pp. 381-383.



tenían más valor estaban alrededor de lo que en la actualidad es el "Hobohemia" de Minneapolis y durante los cuarenta años siguientes hubo una desviación hacia el sur. La mayor parte de los terrenos que en 1890 pertenecían al intervalo más alto, se han despreciado hasta quedar tres o cuatro intervalos más abajo.<sup>15</sup>

### PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. ¿Cuáles son las características esenciales de la gráfica de coordenadas rectangulares?
2. ¿Por qué se necesita tanto cuidado para usar las formas de dos y tres dimensiones en la representación gráfica?
3. Explíquense los méritos relativos de la carta de barras compuesta y del diagrama circular.
4. Explíquense los rasgos principales de la carta semilogarítmica.
5. Dibújese en una carta semilogarítmica la forma general de una variable que aumente en proporción descendente.
6. ¿Cómo es la "cifra de cambio" relativa de una variable, interpretada en una carta semilogarítmica?
7. ¿Qué es un mapa de base?
8. Descríbanse los diferentes tipos de los mapas de puntos.
9. Explíquense los principios básicos del mapa sombreado.
10. Reúnanse los datos tomados de los últimos informes sobre la población de los Estados Unidos y basándose en ellos constrúyase lo siguiente:

<sup>15</sup> *Ibid.*, p. 54.

a) Una gráfica de coordenadas rectangulares que demuestre el aumento de población para un Estado o para una división política relativamente grande.

b) Un diagrama circular y una gráfica de barras de cien por ciento demostrando la composición sexual de la propia comunidad.

c) Una pirámide de sexos y edades para la población total del Estado.

d) Una carta de barras que presente los grupos extranjeros en alguna ciudad grande.

e) Compútese el porcentaje de la población extranjera de cada condado de algún Estado del norte y constrúyase un mapa sombreado. Hágase lo mismo para algún Estado del sur, pero tomando la población negra en vez de la extranjera.

f) Hágase un mapa de puntos mostrando la distribución de algún grupo racial o nativo en el Estado.

11. Constrúyase una carta de organización de: a) el colegio o universidad y b) la ciudad o Estado.

12. Compárense las características de inscripción en la Universidad en las dos o tres décadas últimas con las de tres o cuatro instituciones vecinas.

13. Examínense las gráficas de Herbert Arkin y Raymond R. Colton: *Graphs: How to Make and Use Them* (Gráficas: Cómo hacerlas y usarlas); e indíquese el tipo más apropiado para el estudio que se está haciendo. ¿Cómo se acomodan los métodos de estas gráficas al estudio? Explíquese ampliamente.

14. Examínese la obra de Rudolph Modley: *How to Use Pictorial Statistics* (Cómo Usar las Estadísticas Pictóricas) e indíquense los tipos de estadísticas pictóricas que puedan aplicarse al estudio. Explíquese.

15. ¿Qué otros libros (véase la Bibliografía) ha consultado usted respecto a representación gráfica? ¿En qué consiste su contribución original a los métodos de la representación gráfica?



## CAPÍTULO XIV

### EL METODO ECOLOGICO EN LA INVESTIGACION SOCIAL

Por Calvin F. Schmid<sup>1</sup>  
*Universidad de Washington*

"El conocimiento del proceso ecológico es básico para todas las ciencias sociales, puesto que las instituciones sociales y políticas tienen una base especial y surgen y funcionan como respuesta a las condiciones cambiantes de movimiento y competencia".

R. D. MCKENZIE.

EN la investigación social, cada método comparte algunos de sus procedimientos con otros métodos, pero cada uno proporciona un estudio distintivo de la sociedad humana. La característica más personal del método ecológico consiste en el énfasis que pone en las relaciones espaciales o distributivas de los seres humanos y las formas sociales, así como en los principios y factores que determinan dichas relaciones.<sup>2</sup>

Debido a la limitación de espacio, sólo se considerarán en este capítulo los procedimientos y técnicas más fundamentales usados en la investigación ecológica. Aunque se hace hincapié sobre las técnicas cuantitativas, se han he-

<sup>1</sup> El autor desea hacer patente su agradecimiento a su colega, el profesor Jesse F. Steiner, por el consejo que le dio para escribir este capítulo.

<sup>2</sup> Para una discusión más detallada del tema de la ecología humana véanse los siguientes artículos de R. D. McKenzie: "Human Ecology" (Ecología Humana), en *Encyclopaedia of the Social Sciences*. Vol. v (1931), pp. 314-315; "The Scope of Human Ecology" (El Campo de la Ecología Humana) en la *Urban Community*, edi-

cho todos los esfuerzos para lograr que la discusión sea tan sencilla y clara como se pueda. Solamente se han incluido conceptos elementales, así que el requisito principal es el conocimiento de la aritmética y la habilidad para hacer substituciones en fórmulas simples.

*El Concepto de área natural.* El concepto de "área natural" constituye un importante punto de referencia para la investigación en la ecología humana. El hecho de que toda gran comunidad esté compuesta por un mosaico de áreas muy diversas entre sí, cada una con su tipo propio de gente, actividades institucionales, características físicas, standards de vida, sentimientos y tradiciones, constituye una base lógica para extraer los datos y orientar la investigación. Algunas veces, estas áreas naturales se encuentran en abierto contraste entre sí, mientras que otras veces el contraste es relativamente ligero, dando la impresión de que un distrito se va fundiendo lentamente en el próximo.

Las áreas naturales no son el resultado de un plan preconcebido, sino que son manifestaciones de una dinámica producida por el crecimiento de la ciudad. Durante las primeras etapas de dicho crecimiento, la configuración ecológica de la comunidad es relativamente sencilla; pero a medida que la ciudad aumenta de tamaño y se desarrolla gradualmente, va pasando del estado de pequeño núcleo indiferenciado hasta el de un complejo de muchas unidades, más o menos diferentes entre sí, pero vitalmente interrelacionadas.

Toda gran ciudad tiene un distrito central comercial que representa el centro funcional de todo el gran complejo urbano.

Allí están las grandes tiendas, los despachos, los grandes hoteles, los bancos y los teatros. Todas las principales arterias de tráfico convergen al centro. Alrededor del distrito comercial se forman generalmente áreas de transición y de detereorización, barrios bohemios con sus edificios destartalados y lugares de refugio para las personas sin hogar; las grandes áreas residenciales que en una época se consideraron entre las mejores zonas de la ciudad, colonias raciales, como el barrio negro, el chino, el griego, el italiano, etc., que constituyen especie de ghettos. También relativamente cerca del distrito comercial, se encuentran grandes extensiones de terreno dedicadas a almacenes, fábricas y ferrocarriles.

Hay diversas clases de secciones comerciales y de comunidades residenciales que representan los distintos niveles socioeconómicos. La fig. 38 re-

tada por Ernest W. Burgess, 167-182; también véase Robert E. Park, "Human Ecology" (Ecología Humana), *American Journal of Sociology*, XII (julio de 1936), 1-15.



presenta gráficamente las más importantes y características áreas naturales en el sector central de la ciudad de Minneapolis.

El término *área natural* no queda necesariamente limitado a una pequeña parte de la ciudad, sino que puede usarse para describir una extensión más amplia. Las áreas naturales de esta clase se denominan generalmente *distritos o regiones metropolitanas*. El concepto de área natural, tal como fue originariamente desarrollado por el geógrafo, representa un territorio relativamente extenso, limitado fisiográficamente y por otros factores del medio natural. Sin embargo, el geógrafo regional moderno, incluye tanto los elementos físicos como los humanos, en la base para determinar la extensión de estas grandes áreas naturales. En los últimos años, muchos sociólogos han subrayado el valor y significación de la investigación regional en el estudio de las relaciones humanas.<sup>3</sup>

Al hacer un estudio ecológico de cualquier ciudad grande, se encuentra que los límites políticos carecen de significación y están en contradicción con las realidades modernas, sociales y económicas. La ciudad, considerada como una entidad política, no es idéntica a la comunidad metropolitana, como hecho social y económico. Desde muchos puntos de vista, los suburbios forman parte de la ciudad, igual que la zona que está bajo el gobierno municipal. Si suponemos, por ejemplo, que el gran distrito metropolitano debe incluir dentro de sus límites naturales, una población cuya vida diaria social y económica esté predominantemente influenciada por la ciudad o ciudades centrales, es posible delimitar dichos límites a través de ciertos criterios objetivos o factores de control. La fig. 39 muestra cómo se aplicó este procedimiento para determinar el distrito metropolitano de Minneapolis y St. Paul.<sup>4</sup> Factores tales como el servicio telefónico, el servicio eléctrico, la entrega de mercancías, la comunicación, el servicio de aguas, se emplearon para determinar esta área natural.<sup>5</sup> Naturalmente que todos estos diferentes criterios no coinciden, pero tomados en conjunto, miden bastante exacta y objetivamente la extensión territorial del dominio social y económico inmediato de las ciudades gemelas, sobre el territorio que las circunda.

<sup>3</sup> Véase R. D. McKenzie, *The Metropolitan Community* (La Comunidad Metropolitana), y Howard W. Odum, *Southern Regions of the United States* (Las Regiones Meridionales de los Estados Unidos).

<sup>4</sup> Cf. United States Bureau of the Census, *Metropolitan Districts*, p. 5.

<sup>5</sup> Se han empleado otros muchos criterios para delimitar estas amplias regiones o distritos metropolitanos. Para una excelente discusión del concepto de *región*, véase en el National Resources Committee, *Regional Factors in National Planning and Development* (Factores Regionales en la Planeación y el Desarrollo Nacionales), pp. 137-179.





Aunque el concepto de área natural posee, tanto una significación teórica como práctica en la investigación ecológica, debe usarse con mucha precaución y cuidado. Ha habido la tendencia de parte de muchos sociólogos, a considerar el concepto en una forma vaga y superficial. Bien se aplique dicho concepto de área natural a una pequeña parte de la ciudad o a una región, hay que reconocer lo siguiente:

1. El concepto de área natural no debe aplicarse muy rígidamente. Por ejemplo, sería muy difícil, cuando no imposible, limitar áreas para toda una ciudad que sirvieran como denominador común para todos los datos sociales. En la práctica, puede ser necesario, algunas veces, hacer, más o menos arbitrariamente que alguna ciudad sirva como base para ordenar los datos y hacer análisis.

2. Los criterios elegidos para diferenciar áreas pueden no ser universalmente aplicables. Como regla general es más satisfactorio relacionar una combinación de factores para delinear áreas naturales. Naturalmente que, en la ecología humana, los criterios culturales tienen más importancia que los geográficos. Los criterios elegidos están determinados en gran parte, por el problema que se tiene a mano y por el punto de vista del investigador.<sup>6</sup>

3. Las áreas naturales no están distintamente diferenciadas entre sí. Generalmente los límites son indefinidos y son zonas más que líneas. Está permitido establecer límites, pero siempre hay que recordar su naturaleza arbitraria.<sup>7</sup>

4. Las áreas naturales no son estáticas y fijas, sino dinámicas y siempre cambiantes. Los diversos factores interrelacionados que diferencian un área natural de la otra, están sujetos a alteración en el curso del tiempo.

*Zonas concéntricas.* E. W. Burgess ha desarrollado un esquema generalizado en forma de series concéntricas para representar las principales formas ecológicas y la sucesión de áreas naturales en la gran comunidad urbana. El primero o más profundo de los círculos comprende la sección comercial central que, como ya se indicó antes, se caracteriza por los grandes edificios dedicados a oficinas, los bancos, hoteles, teatros, tiendas de departamentos, y comercios

<sup>6</sup> W. Wallace Weaver, *West Philadelphia: A Study of Natural Social Areas* (El Oeste de Filadelfia: Estudio de las Areas Sociales Naturales). (Examen de datos, Universidad de Pennsylvania, Filadelfia, 1930), pp. 9-21 y pp. 160-64.

<sup>7</sup> National Resources Committee, *loc. cit.*

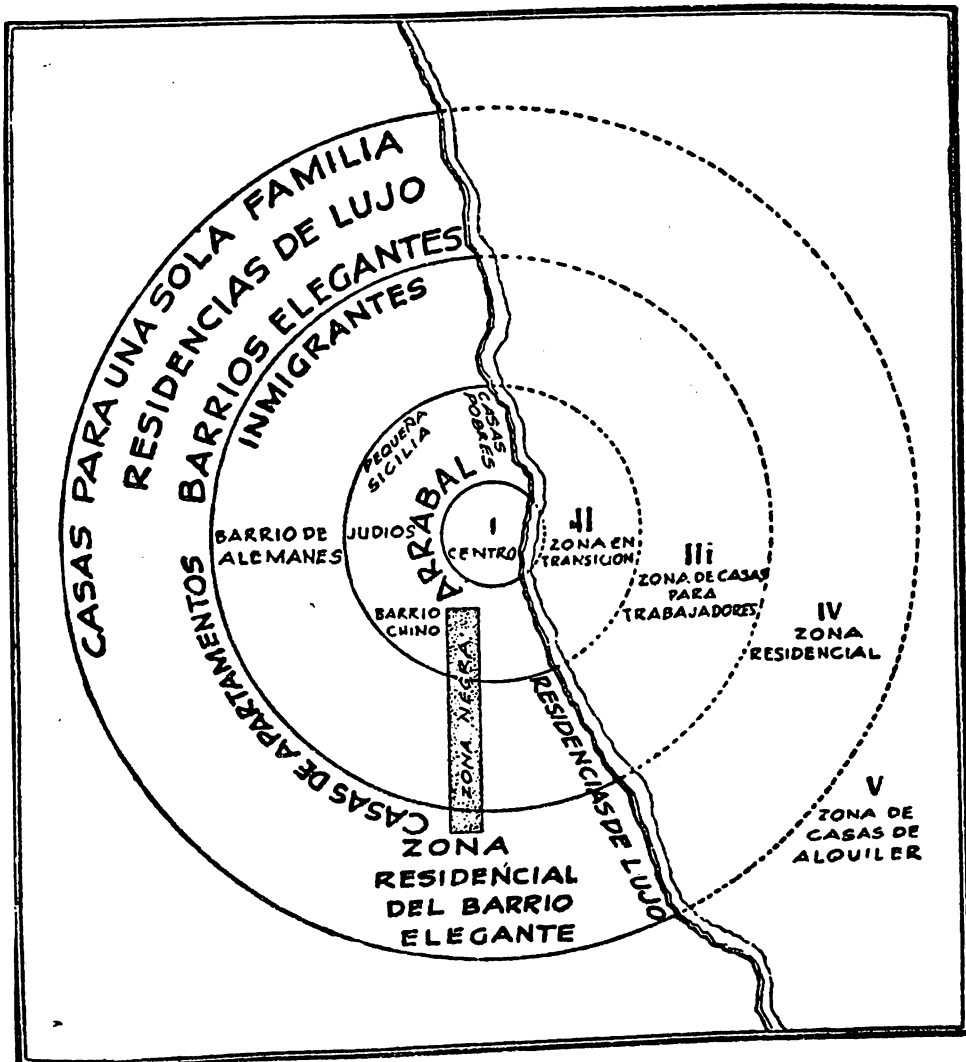


Figura 40. Interpretación ideal de las tendencias de una ciudad o pueblo, a extenderse alrededor de su distrito comercial. (De E. W. Burgess, "The Growth of the City: An Introduction to a Research Project" (El Crecimiento de la Ciudad: Introducción a un Proyecto de Investigación) y en Robert E. Park y E. W. Burgess (editores), *The City* (La Ciudad), p. 55. Borrador de Calvin F. Schmid.

pequeños. Éste es el foco de la vida comercial, social y cívica de la comunidad. En la segunda zona —área natural o de transición— se encuentra la mayor detereorización física y social. La abundancia de hogares pobres, crímenes, vicios, pobreza y enfermedades, indican las condiciones de vida que existen en esta segunda zona. En dicha área se localizan los barrios negros, chinos, ghettos y otros tipos de colonias raciales y de inmigrantes. La tercera zona comprende las habitaciones de los inmigrantes ya establecidos y los talleres y casas de los artesanos y obreros. Los habitantes de esta zona han salido ya de los barrios bajos, y se encuentran relativamente cerca de los lugares donde trabajan en los establecimientos comerciales e industriales que están cerca del centro de la ciudad. La cuarta zona comprende las secciones residenciales que consisten, bien de edificios de departamentos de lujo, o de casas solas. Los habitantes de estas zonas caracterizan a la alta clase media americana, pequeños comerciantes, profesionistas, empleados, etc. La quinta zona o sea la periférica, comprende las áreas suburbanas de la comunidad y las ciudades satélites de diversos tipos.

Como esquema general teórico este patrón de las zonas concéntricas posee cierto valor en la investigación ecológica, aunque hay que recordar claramente sus limitaciones. Burgess<sup>8</sup> hace notar que: "apenas si es necesario agregar que ni Chicago ni ninguna otra ciudad encaja completamente dentro de este esquema ideal. La playa del lago, el Río de Chicago, las líneas ferrocarrileras, los factores históricos en la localización de la industria, el grado relativo de resistencia que oponen las comunidades a la invasión y otros diversos elementos complican el esquema".

*El concepto de gradación.* Intimamente relacionado con el concepto de zonas concéntricas se encuentran el de *gradación*. De hecho, este último concepto pasa a ser una consecuencia lógica del anterior. El concepto de zonas concéntricas hace resaltar la relativa universalidad en las formas espaciales de los fenómenos sociales en las grandes ciudades norteamericanas, mientras que el de *gradación* pone de relieve la variación en la intensidad o el valor de cambio de una condición variable, en términos de su distribución sobre un área determinada. El esquema conceptual de gradación fue aplicado por primera vez en un estudio ecológico de la delincuencia juvenil realizado por Clifford R. Shaw. Después de completar las cifras de delincuencia juvenil en cada una de las áreas de 181 millas cuadradas de la ciudad de Chicago, Shaw observó que dichas cifras manifestaban una tendencia a declinar progresivamente a medida que aumentaba la distancia al distrito comercial del centro.

<sup>8</sup> *Op. cit.*, p. 52.

Para corroborar esta observación se tiraron varias series de radios, que partían desde el Loop hacia afuera en diversas direcciones, y la cifra correspondiente a cada área quedaba indicada en el radio.<sup>9</sup> Se encontró que la frecuencia de la delincuencia disminuía a medida que se alejaba uno del centro hacia la periferia de la ciudad, fluctuando dichas cifras entre un máximo de 35.0 por cada 100 hombres de 10 a 15 años y un mínimo de 1.0 en algunas casas cercanas a los límites de la ciudad.<sup>10</sup> La incidencia de la delincuencia resultó también relativamente alta en áreas adyacentes a propiedades industriales tan grandes como la Unión Stockyards y las fundidoras de acero del sur de Chicago.

El concepto de gradación ha sido también aplicado a otros tipos de estudios. En un estudio sobre el suicidio en Minneapolis, se dividió a la ciudad en seis zonas por medio de series de círculos concéntricos que partían del centro—considerando como tal la zona en que el terreno tiene el mayor valor—y computando las cifras correspondientes a cada zona. Se observó que las cifras de suicidio manifestaban la tendencia a disminuir más o menos en proporción directa a la distancia al centro de la ciudad, con la excepción aparente de la zona más alejada que manifestó un pequeño aumento en relación con la zona contigua.<sup>11</sup>

Similarmente, en un análisis de los grandes crímenes en Minneapolis se encontró que las cifras más elevadas correspondían generalmente al círculo interno y que iban disminuyendo sucesivamente hacia la periferia de la ciudad. Este hecho quedó comprobado para todos los delitos mayores de la ciudad, excepto para los asaltos en trenes y automóviles de alquiler.<sup>12</sup>

La fig. 41 muestra que los robos a los establecimientos comerciales disminuyen notablemente a medida que se aleja uno del centro de la ciudad. A la primera zona corresponde la cifra 350 y a la periferia solamente 5 por cada 100,000 habitantes. También los asaltos y los homicidios disminuyen en nú-

<sup>9</sup> Para un análisis más detallado de los métodos de Shaw, véase Stuart A. Rice, *Methods in Social Science*, pp. 549-565; también Ernest W. Burgess, "The Determination of Gradients in the Growth of the City" (La Determinación del Gradiente en el Crecimiento de la Ciudad), *Publications of the American Sociological Society*, XXI (1927), 178-184.

<sup>10</sup> Clifford R. Shaw, *Delinquency Areas* (Áreas de Delincuencia). Véase también Clifford R. Shaw y Henry D. McKay, *Social Factors in Juvenile Delinquency* (Factores Sociales en la Delincuencia Juvenil), pp. 23-108.

<sup>11</sup> Calvin F. Schmid, "Suicide in Minneapolis, Minnesota: 1928-32" (El Suicidio en Minneapolis, Minnesota: 1928-32), *American Journal of Sociology*, xxix (Julio), 30-48.

<sup>12</sup> Calvin F. Schmid, *Social Sage of Two Cities* (Leyenda Social de Dos Ciudades), 334-345.

mero del centro hasta la periferia de la ciudad. Por el contrario, los robos en los tranvías y en los taxis muestran un aumento que va desde 3 en la zona I, hasta 25 en la zona V y 15 en la zona VI. Los asaltos a las casas son los que muestran los menores cambios relativos de una zona a la otra.<sup>13</sup> El concepto de gradación ha sido usado también en el análisis de los fenómenos sociales comprendidos en la gran comunidad metropolitana.<sup>14</sup>

Como ejemplo de este tipo de estudio consideremos brevemente un análisis de los nacimientos de hijos legítimos e ilegítimos de las personas no residentes en la ciudad de Minneapolis, registrados durante un período de cinco años comprendido entre 1931 y 1935. El Estado de Minnesota quedó dividido en 13 zonas por series de círculos concéntricos tirados a intervalos de 25 millas, con Minneapolis como centro y la residencia exacta de cada madre quedó marcada en el mapa. Las cifras finales indican claramente que hay una pronunciada tendencia entre las madres solteras no residentes a buscar sanatorios más alejados que los que buscan las madres casadas. Las cifras brutas de nacimientos entre las personas no residentes, por cada 100,000 habitantes, son de 996 en la zona I y de 3.0 en la zona periférica, para hijos legítimos y de 43 y 25, respectivamente, en las mismas zonas, para hijos ilegítimos. En relación con esto, se encontró que la proporción de hijos ilegítimos entre las personas que residían fuera del Estado, era también alta. La proporción de nacimientos ilegítimos en este grupo va desde 26.5% en Iowa hasta 54.3% en South Dakota.<sup>15</sup>

*Regiones censales.* A través de la discusión de las áreas naturales, no es

<sup>13</sup> Para otra ilustración de un estudio ecológico del crimen, véase R. Clyde White, "The Relations of Felonies to Environmental Factors in Indianapolis" (Relación de las Felonías en el medio ambiente de Indianapolis), *Social Forces*, x (Mayo de 1932), 498-509.

<sup>14</sup> Véase Robert E. Park, "Urbanization as Measured by Newspapers Circulation" (La Urbanización como medida para la circulación de periódicos), *American Journal of Sociology*, xxxv (Julio de 1929), pp. 60-79; P. K. Whelpton, "Geographic and Economic Differentials in Fertility" (Diferencias Geográficas y Económicas en la Fertilidad), *Annals of the American Academy of Politic and Social Science*, CLXXXVIII (1936), 37-55; J. H. Kolb y Edmund de S. Brunner, *A Study of Rural Society* (Un Estudio de la Sociedad Rural), 1935, pp. 179-195; Edmund de S. Brunner y J. H. Kolb, *Rural Social Trends* (Tendencias Sociales) Mapheus Smith, "Relief Intensive Gradients" (Realce de la Intensidad en las Gradaciones), *Social Forces*, xvi (diciembre de 1937), 208-223.

<sup>15</sup> Calvin F. Schmid, *Mortality Trends in the State of Minnesota* (Tendencias de la Mortalidad en Minnesota), pp. 270-273.

## PROPORCIONES DE DELITOS EN ZONAS DE UNA MILLA MINNEAPOLIS: DE 1933 A 1936

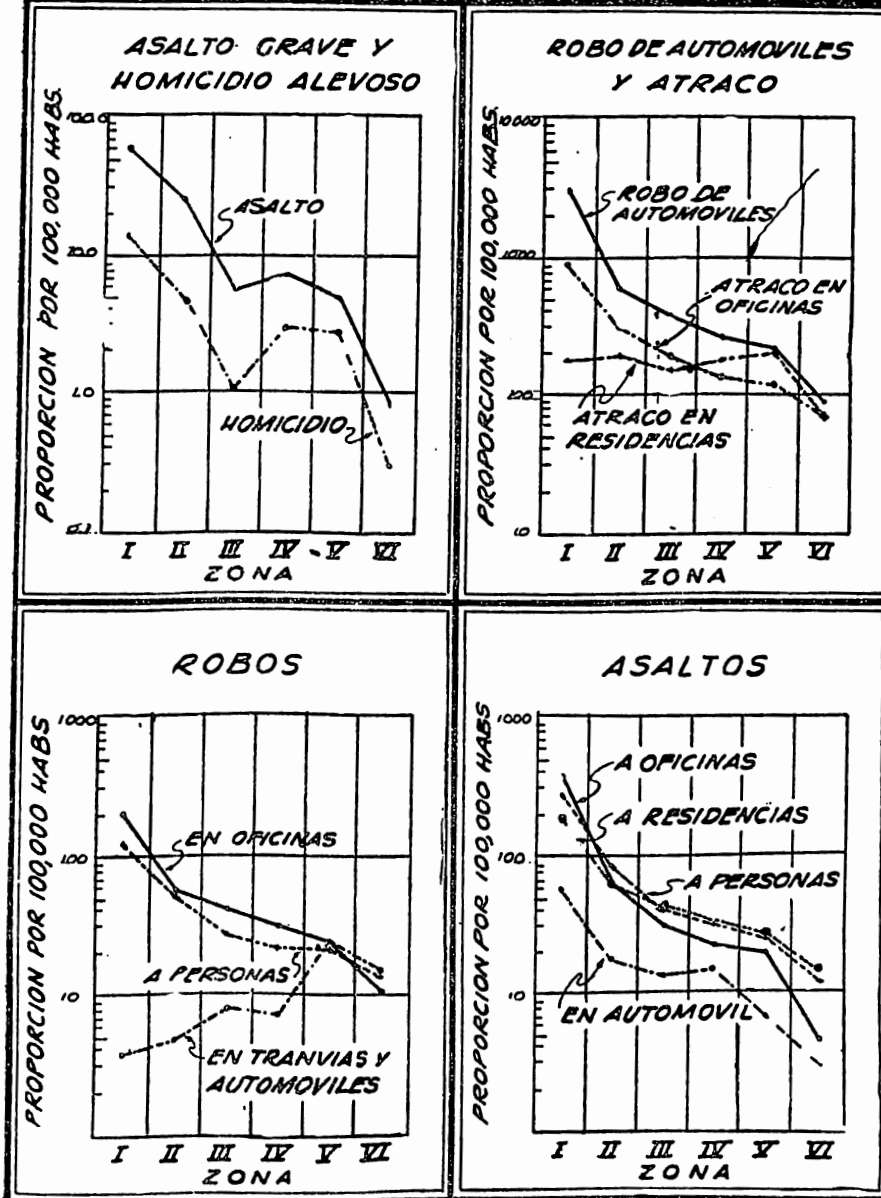


Fig. 41. Una ilustración de gradaciones. (De la obra de Calvin F. Schmidt, *Social Saga of Two Cities*. Leyenda Social de Dos Ciudades, p. 344).

difícil comprender la importancia de establecer unidades especiales convenientes para estudiar la vida de la comunidad. Para responder a esta necesidad se han establecido sistemas de regiones censales en la mayoría de las grandes ciudades.<sup>16</sup>

Antiguamente, tanto las agencias privadas como gubernamentales reunían sus datos bien para la ciudad en total o bien para las grandes áreas políticas o administrativas. Pero los datos reunidos sobre esa base son casi inútiles para los propósitos de la investigación. Tanto desde el punto de vista de diagnóstico científico como de la aplicación práctica, no es suficiente conocer, por ejemplo, simplemente la composición de la población de una ciudad en total, o de las grandes áreas administrativas, de acuerdo con el sexo, edad, raza, natalidad y otras características. Es indispensable determinar en detalle la forma en que estos diversos grupos de población y clases, se distribuyen dentro de la ciudad, si se quiere localizar los problemas y obtener una visión amplia de las complejidades de la vida urbana. Con este propósito las regiones censales incluyen solamente pequeñas partes de la ciudad. En la investigación científica, un objeto se estudia, no en su totalidad, sino separando sus partes que son después descritas y analizadas en sus interrelaciones. Las regiones censales no sólo son relativamente pequeñas en extensión, sino también, comparables, homogéneas y permanentes. La fig. 42 es una típica ilustración de una representación de regiones censales.<sup>17</sup>

Al organizar los datos de diversas clases sobre la base de las regiones censales es posible levantar una representación exacta y detallada de todas las partes de la ciudad, así como determinar los cambios que se realizan en determinado período de tiempo. Los datos más fundamentales y significativos que han sido reunidos sobre la base de las regiones censales en varias ciudades grandes, son las estadísticas de población de los censos decenales regulares y los inventarios de propiedad hechos en 1934.<sup>18</sup> Además, en varias ciudades,

<sup>16</sup> En los últimos años ha aumentado el número de ciudades que han establecido sistemas de regiones censales. En 1930, cuando se llevó a cabo el décimoquinto censo decenal de población, había 18 ciudades con regiones censales, para 1937, el número había aumentado hasta 53. Howard Whipple Green y Leon E. Truesdell, *Census Tracts in American Cities* (Regiones Censales en las Ciudades Americanas), United States Bureau of the Census, 1937, pp. 3-5.

<sup>17</sup> Para una discusión de las técnicas y procedimientos empleados para representar las regiones censales véase Calvin F. Schmid, "The Theory and Practice of Planning Census Tracts" (La Teoría y la Práctica en la Planeación de las Regiones Censales), *Sociology and Social Research*, XXII (Enero-febrero de 1938), 228-238.

<sup>18</sup> Véase Howard Whipple Green, *Population Characteristics by Census Tracts, Cleveland, Ohio* (Características de la Población por Regiones Censales, Cleveland,

muchas organizaciones del gobierno local, comerciales, educativas y religiosas, están formando sus estadísticas por medio de regiones censales individuales o de combinaciones de las mismas, conocidas como áreas estadísticas o sanitarias. Un instrumento esencial para conducir la investigación basada en las regiones censales es el índice censal de la calle o el directorio. Este instrumento se usa para facilitar la rápida localización de las direcciones, de acuerdo con las regiones censales. Por medio del índice es posible localizar rápida y exactamente numerosas direcciones, sin tener que recurrir al laborioso y caro procedimiento de buscarlas en un mapa. De hecho, no es ya necesario el mapa para localizar las direcciones, teniendo el índice. Éste contiene todas las calles y números de las casas que hay en una ciudad. La mayoría de los índices concuerdan con el patrón básico de registrar todos los nombres de las calles por orden alfabético y numerarlas después en serie, de acuerdo con los nombres. Las anotaciones de los números de las casas en cada calle indican el primero y el último número contenidos en una región determinada.<sup>19</sup>

Puede obtenerse mayor velocidad y exactitud en el registro escribiendo todas las direcciones en tarjetas separadas, para que puedan arreglarse por orden alfabético, cuando se trate de los nombres de las calles y en series cuando sean calles numeradas y después por orden numérico de direcciones. Esto hace posible registrar muchas direcciones solamente con una referencia o un número de orden determinado, eliminando la búsqueda a través del índice.

*Unidades e índice.* Ya se ha indicado que antes de que puedan emplearse los métodos cuantitativos es necesario identificar y definir los objetos que se van a analizar. Es obvio que hay el riesgo de perder mucho tiempo en laboriosos mensuramientos, si no se tiene una concepción clara del área que va a medirse. Los más refinados métodos estadísticos son completamente inútiles si la unidad básica cuantitativa no está bien escogida y clara y rígidamente definida.

El ecologista humano se ocupa de problemas tales como el crimen, el suicidio, la delincuencia juvenil, la movilidad de la población, el matrimonio, el

Ohio); y en el Bureau of Business Research of the University of Pittsburgh, *Real Property Inventory of Allegheny County* (Inventario de la Propiedad Real en el Condado de Allegheny).

<sup>19</sup> Para ilustraciones más completas de los índices de regiones censales, véase Calvin F. Schmid, *Census Tract Street Index for Minneapolis, Minnesota* (Índice por calles de la Región Censal de Minneapolis, Minnesota), Minneapolis Council of Social Agencies, Minneapolis, 1936; también el *Census Tract Index for St. Paul, Minnesota* (Índice por calles de la Región Censal de St. Paul, Minnesota), St. Paul Community Chest, Inc., St. Paul, 1936.



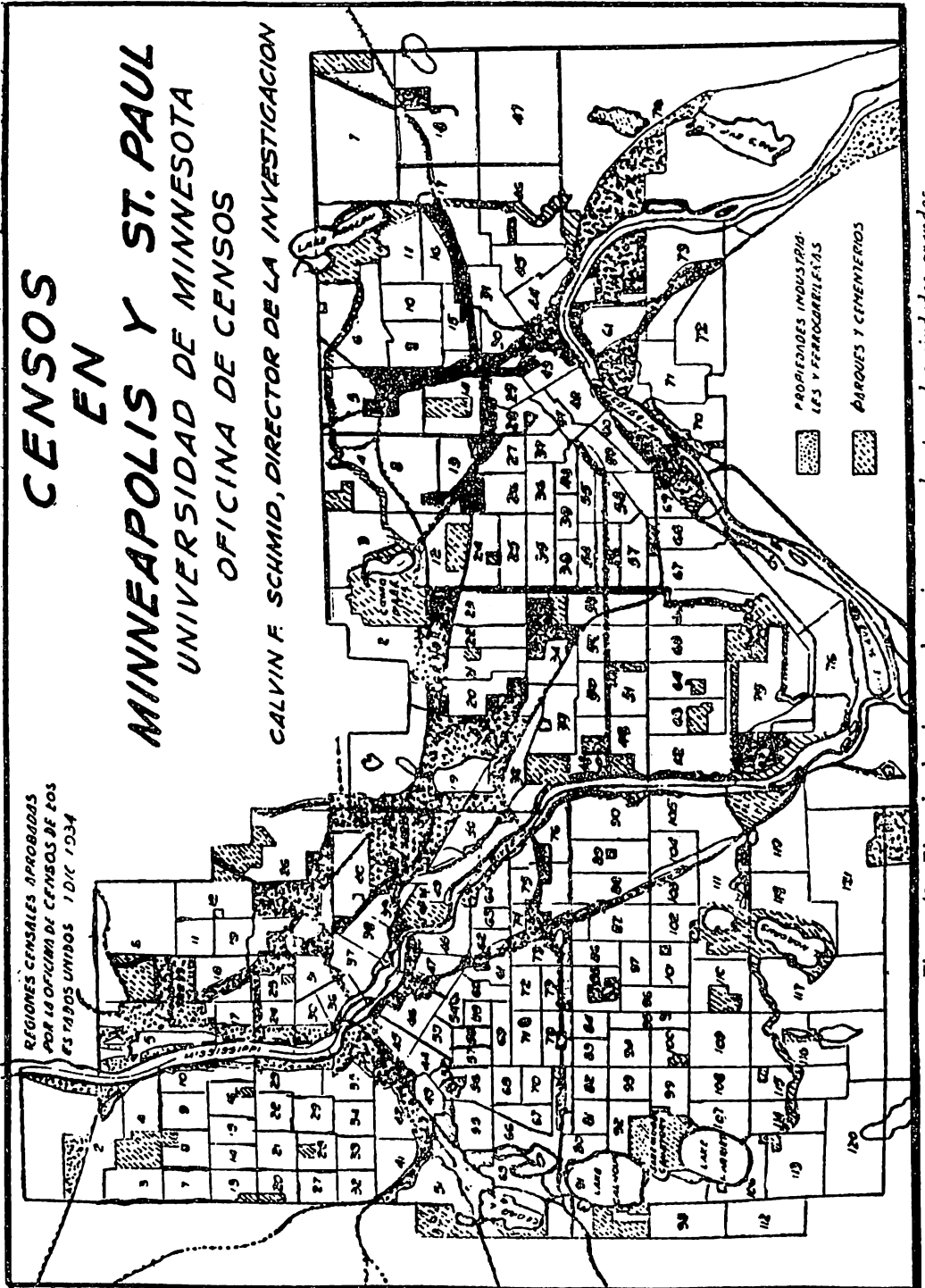


Figura 42. Ejemplo de sistemas de regiones censales para dos ciudades grandes.

divorcio, las características demográficas, el valor de la tierra, las estructuras residenciales, las unidades de habitación, la psicosis, la mortalidad y el vicio. Sin embargo, algunas veces puede ser difícil obtener datos referentes a dichos fenómenos que se basen en unidades estadísticas apropiadas, claras, mensurables y comparables.

Por ejemplo, al estudiar la delincuencia juvenil, la unidad que generalmente se escoge son los casos que han llamado la atención de los tribunales para menores o del departamento de policía. Pero los datos de esta clase pueden resultar muy deficientes, puesto que hay tantos factores de diversa importancia que determinan el número real de delincuentes registrado, aunque la conducta en los jóvenes sea más o menos constante en las diversas localidades. Factores tales como la raza, la natalidad, la situación económica, las tradiciones y actitudes dominantes que difieren tan marcadamente de una sección a la otra, pueden ser de importancia fundamental en la determinación del número de delincuentes que llegan a los tribunales o al departamento de policía. Si, por ejemplo, se define la unidad de delincuencia juvenil, en términos de casos presentados ante el tribunal, debe recordarse que hay que incluir los siguientes casos: 1) los que no se han conocido; 2) los que se conocen pero no se reportan; 3) los que se conocen, pero no se tratan por el tribunal oficial sino que quedan en manos de los psiquiatras, las escuelas y las agencias sociales. Tanto desde un punto de vista cuantitativo como cualitativo, una unidad estadística puede tener grandes limitaciones. La mayoría de las unidades de delincuencia juvenil ha sido de un carácter no específico, de tal manera que delitos tales como la vagancia, el engaño, la incorregibilidad, el robo, el asalto, las violaciones al tráfico y muchos otros se reúnen en un solo grupo.<sup>20</sup>

Además de que proporcionan la base para comparar la incidencia de ciertos fenómenos sociales, tales como la delincuencia juvenil o la desorganización familiar, entre un área y otra, los índices son también indispensables para la identificación y mensuramiento de relaciones sociales más intrincadas y fundamentales. Determinar, por ejemplo, la configuración espacial de la delincuencia juvenil, puede ser importante y significativo, pero no profundiza el análisis del problema. Es también muy importante saber en qué forma se relaciona la delincuencia juvenil con otras condiciones de la comunidad. Con objeto de

<sup>20</sup> Para un análisis metodológico y una crítica de los principales estudios sobre delincuencia juvenil, véase la obra de Sophia Moses Robinson, *Can Delinquency be Measured? passim*. ¿Puede Medirse la Delincuencia? *passim*. Véase también la crítica de esta monografía por Samuel A. Stouffer, *American Journal of Sociology*, XLII (Enero de 1937), 586-590; véase también el examen de C. E. Cohike, *Journal of the American Statistical Association*, XXXII (Diciembre de 1937), 814-817.

medir las condiciones sociales más complejas, el ecologista humano utiliza diversas clases de índices. Un índice como el que nos ocupamos en esta discusión, es un fenómeno relativamente sencillo y fácil de observar, que se emplea para estudiar fenómenos relativamente complejos y menos fáciles de observar.<sup>21</sup>

En general, un índice satisfactorio debe ser: 1) objetivo, 2) expresado cuantitativamente, 3) claramente definido y 4) verdaderamente revelador del proceso de la comunidad. Debe medir lo que se propone medir. 5) Debe tener validez general y comparabilidad y debe ser aplicable a diferentes lugares de distinto tipo y tamaño; 6) debe conducir al establecimiento de normas razonables, de acuerdo con las cuales puedan compararse las áreas mensuradas; y 7) si se usa más de un índice, como se hace generalmente, deben todos ser adecuados de acuerdo con su significación relativa entre todos los factores.<sup>22</sup>

En la práctica, sin embargo, se encontrará que la mayoría de los índices empleados por el sociólogo no están de acuerdo con estas reglas. Son a menudo ambiguos, inadecuados, cualitativos, y sólo indican vagamente el objeto que deberían medir. Pero sólo a través de un estudio más completo del proceso de la comunidad, de la experimentación y del desarrollo de técnicas más apropiadas, podemos esperar que se lleguen a medir los aspectos más fundamentales de la vida social, con un refinamiento mayor.

Con objeto de ilustrar el valor y la aplicación de los índices en la investigación ecológica, revisaremos brevemente algunos estudios concretos. ¿Es posible predecir el éxito o el fracaso de una institución en términos de algunos índices básicos de la comunidad en la cual está situada? ¿En qué forma quedan determinadas las características de una institución por el medio? Cuestiones de esta clase tienen una gran significación práctica. Los bien conocidos estudios de Douglas, Fry, Hollenbeck, McKenzie, Murchie, Sanderson y otros, nos indican algunas de las posibilidades que hay en este terreno.<sup>23</sup>

<sup>21</sup> Carl A. Dawson y Warner E. Gettys, *Introduction to Sociology* (Introducción a la Sociología), p. 712.

<sup>22</sup> Calvin F. Schmid, "Criteria for Judging Community Organization and Disorganization" (Criterio para Juzgar la Organización y Desorganización de una Comunidad), *Publications of the American Sociological Society*, xxvii (Mayo de 1933), 116-122.

<sup>23</sup> Paul H. Douglas, *1,000 City Churches* (1,000 Iglesias en la Ciudad); C. Luther Fry, *Diagnosing the Rural Church* (Diagnosticando la Iglesia Rural); W. C. Hollenbeck, *Minneapolis Churches and Their Comity Problems* (Las Iglesias de Minneapolis y sus problemas de Urbanidad); R. D. McKenzie, *The Neighborhood: A Study of Local Life in the City of Columbus, Ohio* (La Vecindad: Estudio de la Vida Local en la Ciudad de Columbus, Ohio); Robert W. Murchie, *Unused Land in Manitoba* (Las Tierras sin Uso en Manitoba. (Examen de datos, Universidades de Minnesota, 1927. Inédito); Ross W. Sanderson, *The Strategy of City Church Planning* (Estrategia en la Planificación de las Iglesias de una Ciudad).

En muchos de los problemas de investigación de la ecología humana es importante conocer la situación socio-económica de la población de las diversas áreas. Quizá el índice aislado más satisfactorio de la situación socio-económica sea el promedio de ingresos anuales de las familias de cada zona; aunque por lo general, es difícil conseguir datos exactos sobre esta materia. Por lo tanto, es necesario emplear un índice indirecto, como el promedio del valor de la propiedad cuando los dueños habitan sus casas, y de las rentas, cuando son alquiladas. En las áreas rurales, puede emplearse un índice de productividad en términos de los productos que tenga la granja.<sup>24</sup>

Las características de la habitación han sido empleadas algunas veces como índices para conocer las condiciones del barrio.<sup>25</sup> Los recientes estudios en el campo de la delincuencia juvenil ilustran algunas de las posibilidades y de las dificultades y limitaciones que provienen del uso de un solo índice, como las características de la habitación, para explicar relaciones sociales relativamente complicadas.<sup>26</sup>

Las características de la población en lo referente a sexo, edad, raza, natalidad, ocupación y estado civil, han sido también usadas frecuentemente como índice por la ecología humana. Los índices de población más satisfactorios que se han obtenido hasta ahora, han sido los basados en el sexo y en la edad.<sup>27</sup> Otros índices empleados para diversos propósitos en la ecología humana son: movilidad de la población,<sup>28</sup> crimen y delincuencia juvenil,<sup>29</sup> casas de prostitu-

<sup>24</sup> Para una discusión de los contrastes regionales en los niveles económicos de los Estados Unidos, determinado por los diversos índices, véase Carter Goodrich, *Migration and Economy Opportunity* (Oportunidad para la Migración y la Economía), 11-61.

<sup>25</sup> Para una ilustración del índice de alojamiento, basado en diez características diferentes, véase Calvin F. Schmid, *Social Saga of Two Cities* (Leyenda Social de Dos Ciudades), pp. 293-295.

<sup>26</sup> Véase la obra de Mildred Hartsough y George Caswell, *The Relation Between Housing and Delinquency* (Relación entre el Alojamiento y la Delincuencia), Housing Division, Federal Emergency Administration of Public Worker, Washington, 1936. A este respecto véase "Housing and Delinquency" (El Alojamiento y la Delincuencia), (Capítulo II) de Clifford Shaw, en la Conferencia del Presidente de Construcción y Propiedad de Hogares, *Housing and the Community* (El Alojamiento y la Comunidad).

<sup>27</sup> Raymond Pearl, "On a Single Numerical Index of the Age Distribution of a Population" (Sobre un Índice Numérico Individual de la Distribución de la Población por Edades", *Proceedings of the National Academy of Sciences*, VI (1920), 427-431; Charles Shelton Newcomb, *A Single Numerical Index of Age and Sex Distribution of Population* (Índice Numérico Individual de la Población por Edad y Sexo). (Tesis de Maestro, Universidad de Chicago, 1930. Inédita).

<sup>28</sup> Véase R. D. McKenzie, *op. cit.*, 157-158; Andrew W. Lind, *A Study of Mobility of Population in Seattle* (Estudio del Movimiento de Población en Seattle); Ernest R. Mowrer, "Family Desorganization and Mobility" (Desorganización y Movilidad de la

ción,<sup>30</sup> otras instituciones diferentes de las ya mencionadas,<sup>31</sup> familias listadas en los registros sociales,<sup>32</sup> situación educativa y prueba sociométrica<sup>33</sup> y muchas otras.<sup>34</sup>

*Cifras vitales y sociales.* A causa de su frecuente aplicación en la investigación social, es muy importante dominar la técnica de computación e interpretación de las cifras sociales y vitales. Con objeto de establecer, por ejemplo, la incidencia relativa de la delincuencia juvenil, el suicidio, la mortalidad infantil o cualquier otro fenómeno social, para varias áreas geográficas, no son suficientes las frecuencias absolutas. Éstas pueden conducir a muchos errores, ya que, tanto el tamaño como la composición de la población de las diversas

Familia), *Publications of the American Sociological Society* (1929), 134-145; William Albig, "A Comparison of Methods of Recording Urban Residential Mobility" (Comparación de los Métodos de Registro de la Movilidad Residencial Urbana), *Sociology and Social Research*, xxiii (Enero de 1937), 226-233. Para mayores referencias, véase Warren S. Thompson, *Research Memorandum of Internal Migration in the Depression* (Memorandum de la Investigación sobre la Migración Interna en la Depresión).

<sup>29</sup> Véanse las referencias anteriores a los estudios de Clifford R. Shaw.

<sup>30</sup> Véase la obra de Walter C. Reckless, "The Distribution of Commercialized Vice in the City: A Sociological Analysis" (La Distribución del Vicio Comercializado: Análisis Sociológico), *Proceedings of the American Sociological Society* xxxii (Parte II, 1936), 168-171; Howard Whipple Green, "Cultural Areas in the City of Cleveland" (Áreas Culturales en la Ciudad de Cleveland), *American Journal of Sociology* (Noviembre de 1932), 356-367.

<sup>31</sup> Véase la obra de Ernest Hugh Schideler, *The Chain Store: A Study of the Ecological Organization of a Modern City* (La Tienda en Cadena; Estudio de la Organización Ecológica de una Ciudad Moderna) (Examen de datos, Universidad de Chicago, 1927. Inédita); Harvey W. Zorbaugh, *The Gold Coast and the Slum* (La Costa de Oro y el Arrabal); Nels Anderson, *The Hobo* (El Vagabundo); E. Franklin Frazier, *The Negro Family in Chicago* (La Familia Negra en Chicago).

<sup>32</sup> Véase la obra de Thomas M. Pryor, *Selective Processes in a Blighted Area* (Procedimientos Escogidos para un área Plagada). (Examen de datos, Universidad de Michigan, 1935. Inédito); Calvin F. Schmid, *Social Saga of Two Cities* (Leyenda Social de Dos Ciudades), 86-87.

<sup>33</sup> Véase Richard O. Lang, "Population Characteristics Associated with Educational Levels and Economics Status in Chicago" (Características de la Población Asociadas a los Niveles Educativos y a la Posición Económica Relativa en Chicago), *American Sociological Review* II (Abril de 1937), 187-194; J. B. Maller, "Vital Indices and Their Relation to Psychological and Social Factors" (Índices Vitales y su Relación con los Factores Sociales Psicológicos), *Human Biology*, v (Febrero de 1933), 94-121.

<sup>34</sup> Calvin F. Schmid, "Criteria for Judging Community Organization and Disorganization" (Criterio para juzgar la Organización o Desorganización de una Comunidad, *op. cit.*

áreas, indudablemente que presentan grandes diferencias. Es esencial conocer, además de las frecuencias absolutas de la presentación de este fenómeno, el número exacto de personas que están "expuestas" a llevarlo a cabo. Es natural que se espera encontrar mayor número de suicidios en una población de 25,000 que en una de 5,000 o más delincuentes juveniles en una población que tenga una alta proporción de niños entre los 8 y los 16 años que en una en que casi todos los habitantes sean adultos.

Para calcular una situación válida de delincuencia juvenil, es necesario relacionar el número de áreas registradas durante un determinado período de tiempo en un área particular, con el número de niños que residen en dicha área. Similarmente, para computar una cifra válida de ilegitimidad, hay que dividir el número de hijos ilegítimos registrados durante un determinado período, entre el número de mujeres solteras, viudas y divorciadas que están en edad de dar a luz.

Todas las cifras que entran en esta discusión pueden expresarse en términos de la siguiente fórmula básica:

$$\text{Por ciento} = \frac{\text{Cifra igual a número de veces que una clase especificada de fenómeno se presenta en un determinado período}}{\text{Número total de personas expuestas a que se presentara en ellas.}}$$

Es importante recordar que la validez de comparación contenida en una cifra depende de que se hayan elegido acertadamente tanto el numerador como el denominador.<sup>35</sup> La proporción derivada se expresa de acuerdo con una base, ya sea 100, 1,000 ó 10,000, de manera que tiene una o más partes integrales.

Una de las cifras más usadas, aunque menos exactas, es la que se conoce como cifra *bruta*. Dicha cifra se computa de acuerdo con la población total del área estudiada. Hay cifras brutas de mortalidad, nacimiento, matrimonio, divorcio, crimen, delincuencia y otros fenómenos sociales vitales. Una cifra bruta se deriva de acuerdo con la siguiente fórmula:

$$\text{Cifra bruta} = \frac{\text{Número de casos durante un determinado período. Base.}}{\text{Total de la población a mediados de dicho período.}}$$

A causa de sus deficiencias deben evitarse las cifras brutas siempre que sea posible. Es evidente la futilidad de tratar de derivar una medida exacta

<sup>35</sup> Raymond Pearl, *Introduction to Medical Biometry and Statistics* (Introducción a la Estadística Biológica Médica y a las Estadísticas), pp. 204-205; George Chandler Whipple, *Vital Statistics* (Estadísticas Vitales), pp. 237-305.

y comparable de los nacimientos legítimos para varias áreas geográficas, dividiendo el número de nacimientos entre el número total de población. Deben eliminarse todos los miembros del sexo masculino y todas las mujeres casadas, lo mismo que las solteras, viudas y divorciadas que no están en edad de dar a luz, puesto que todas esas personas no pueden quedar "expuestas" al fenómeno que se trata de medir.

No debe perderse de vista que las cifras se computan para un determinado período de tiempo, generalmente un año, y que la población elegida debe representar el punto medio de dicho período. En la práctica a fin de obtener un número suficiente de casos, puede elegirse un período mayor de un año. En dichos casos, la cifra media se computa en tal forma que el intervalo se exprese siempre sobre la base de un año.

Además de las cifras brutas, hay muchas otras, que poseen diversos grados de refinamiento. Como ejemplos de cifras refinadas hemos discutido ya las fórmulas para obtener las cifras de nacimientos legítimos e ilegítimos. El denominador para obtener la cifra bruta de matrimonios o divorcios, sería el número total de población. Una cifra de matrimonios más definida incluiría solamente a las personas "expuestas" al matrimonio, a las solteras de edad legal para contraer matrimonio (de 15 años en adelante) junto con las divorciadas y las viudas. El denominador de una cifra de divorcios más refinada comprende solamente a la población casada. Al computar cifras refinadas de delincuencia juvenil, el procedimiento más común consiste en separar los casos por sexos, en cada grupo, entre el número respectivo de muchachos y muchachas, que han comparecido ante el tribunal de menores, y cuya edad fluctúa generalmente entre los 7 y los 16 años.

Como la proporción de delinquentes juveniles menores de 10 años es relativamente pequeña, puede hacerse todavía otra corrección para incluir solamente a los de 10 a 17 años. Similarmente las cifras sobre suicidio o locura basadas sobre la población de 15 años o más, constituyen una medida más exacta de la incidencia de estos fenómenos que las cifras basadas sobre la población total. Pueden introducirse mayores refinamientos computando las cifras para grupos reducidos, de acuerdo con el sexo, la raza, la nacionalidad y otros aspectos detallados de la población.

Las cifras de esta clase se conocen como *específicas*.

En el proceso de refinamiento de las cifras puede resultar conveniente usar un denominador que no se base en la población. El índice más satisfactorio de mortalidad infantil es el que se obtiene dividiendo el número total de

niños muertos (menores de un año) durante un determinado período de tiempo, entre el número total de nacimientos en la misma época tomándose generalmente una base de 1,000. Las cifras de mortalidad infantil basadas en el número de habitantes menores de un año no son satisfactorias porque generalmente los datos correspondientes a esta edad son muy inadecuados.

Las cifras de mortalidad por accidentes automovilísticos, basadas en la población, son menos exactas que las que se basan sobre el número de automóviles en circulación.

En un estudio sobre los accidentes automovilísticos que figura en el registro de los Estados Unidos para el período de tres años comprendido entre 1929 y 1931, se computaron tres grupos de cifras. El primero se basó en la población total de cada Estado, el segundo en el registro automovilístico y el tercero en el consumo de gasolina.<sup>36</sup> El análisis indicó claramente que las cifras basadas en el registro automovilístico y en el consumo de gasolina indicaban más exactamente la totalidad de los accidentes automovilísticos que las que se basaban en el número total de habitantes.

Uno de los procedimientos estadísticos más comunes, empleados para derivar medidas exactas y comparables de las condiciones sociales de toda la población en diversas áreas, consiste en computar cifras *standarizadas* o *ajustadas*.<sup>37</sup> Por medio de esta técnica es posible obtener cifras comparables, independientemente de las diferencias en la composición de la población. En lo referente a las cifras de mortalidad, nacimiento, matrimonio y otras, el factor edad es de una gran importancia. Grandes diferencias en la composición de edad de la población en varias divisiones geográficas, pueden viciar las comparaciones basadas en cifras brutas.

Las series de cifras brutas que se extiende sobre determinado período de tiempo, no pueden ser comparables si durante dicho período se han producido considerables cambios en la composición de la población. Por ejemplo, la cifra bruta de las muertes por cáncer, por cada 100,000 habitantes del Estado de Minnesota para 1910 y 1930 eran de 67.2 y de 121.4, respectivamente, mientras que las cifras ajustadas correspondientes son de 74.1 y de 97.0. En otras palabras, las cifras brutas indican un aumento de 80.7 por ciento entre 1910 y 1930, mientras que las cifras ajustadas muestran que el aumento es solamente de 30.9 por ciento durante el mismo período de veinte años. Naturalmente que la última cifra es más digna de confianza, ya que el factor edad

<sup>36</sup> Calvin F. Schmid, *Mortality Trends in the State of Minnesota* (Tendencias de la Mortalidad en el Estado de Minnesota), pp. 208-212.

<sup>37</sup> Algunos escritores usan el término *cifra corregida* como sinónimo de *ajustada* o *standarizada*. Sin embargo, no nos parece un uso adecuado de dicho término.



de la población ha sido mantenido constante a través de la "standarización". Similarmente, encontramos grandes discrepancias entre las cifras brutas y las standarizadas de mortalidad, para los diversos Estados, que figuran en el registro, durante el período de tres años que va de 1929 a 1931.<sup>38</sup>

El procedimiento para derivar las cifras standarizadas o ajustadas es muy sencillo, aunque laborioso. Debido a su sencillez, tomaremos como ejemplo el problema de la Tabla X, en el cual se consideran solamente diferencias de edad. Los datos básicos representan la mortalidad por cáncer y otros tumores malignos, en el Estado de Iowa durante el período comprendido entre 1929 y 1931.

Tabla X. Una ilustración del ajuste o standarización de las cifras de mortalidad: los datos se refieren al cáncer y a otros tumores malignos en el Estado de Iowa: 1929 a 1931

Edad	Promedios 1929-1931	Población standard	Posibles muertes
(1)	(2)	(3)	(4)
0 a 4	4.2371	114,262	4.8414
5 a 9	1.7835	107,209	1.9121
10 a 14	2.2616	102,735	2.3235
15 a 19	3.2805	99,796	3.2738
20 a 24	6.7937	95,946	6.5183
25 a 34	12.8535	161,579	20.7686
35 a 44	46.9951	122,849	57.7330
45 a 54	134.7023	89,222	120.1841
55 a 64	329.1004	59,741	196.6079
65 o más	858.6673	46,661	400.6627

Número total de muertes posibles ..... 814.8254

El primer paso que se da para derivar una cifra standarizada o ajustada consiste en computar las cifras específicas de edad de acuerdo con un intervalo de clase adecuada.<sup>39</sup> En la Tabla X, estas cifras representan promedios para el período trienal de 1929 a 1931. Por ejemplo, la cifra 46.9951 por cada 100,000 del grupo de edad comprendido entre los 35 y los 44 años, se computó de la siguiente manera: las 473 muertes de cáncer registradas durante los

<sup>38</sup> Calvin F. Schmid, *op. cit.*, 25-29, 181-215.

<sup>39</sup> Para una discusión más detallada sobre las cifras standarizadas, véase Raymond Pearl, *op. cit.*, pp. 265-277; y Arthur Newsholme, *The Elements of Vital Statistics* (Los Elementos Vitales de la Estadística), pp. 216-229.

años de 1929 a 1931 se dividieron entre el número de habitantes pertenecientes a este grupo de edad, según aparecían enumerados en el año de 1930. El resultado fue 140.9835 por cada 100,000 habitantes, pero, con objeto de determinar el promedio para los tres años, fue necesario dividir dicha cantidad entre tres. Obtuvimos entonces 46.9951, cifra que queda indicada en la columna número 2, situada enfrente de la línea correspondiente a la edad de 35 a 44. Todas las cifras que aparecen en la columna número 2 se derivaron siguiendo el mismo procedimiento.

El siguiente paso consiste en multiplicar cada cifra de edad especificada por la población standarizada correspondiente, que se encuentra en la columna 3. Los resultados se indican en la columna 4. La población standard usada en este problema se conoce como "el millón standard", que corresponde a la población de Inglaterra y Gales en 1901.

Las cantidades de la columna 4 se suman con objeto de obtener el número total de muertes posibles por cada 100,000 habitantes. Se observará que el número total de muertes posibles es de 814.8 por cada 1,000,000 o de 81.5 por cada 100,000. La cifra bruta correspondiente es de 115.3.

Al localizar los datos, de acuerdo con las áreas geográficas es importante seguir un procedimiento lógico y consistente. La base más comúnmente usada para localizar los datos es de acuerdo con la residencia del caso. Por ejemplo, las muertes deben distribuirse de acuerdo con la residencia del difunto y los nacimientos de acuerdo con la residencia de la madre. Hasta muy recientemente la Oficina de Censos de los Estados Unidos ha estado localizando las muertes y los nacimientos de acuerdo con el sitio en que ocurren, de tal manera que las comparaciones válidas entre áreas relativamente pequeñas resultan virtualmente imposibles.<sup>40</sup> En los registros oficiales los matrimonios se tabulan generalmente de acuerdo con el condado que expide la licencia, y los divorcios de acuerdo con el condado que los concede.

Para localizar los censos por medio de las regiones censales hay que seguir un procedimiento muy riguroso. Si se van a computar las cifras de mortalidad infantil, deben excluirse todos los nacimientos y defunciones infantiles

<sup>40</sup> Con objeto de ilustrar cuán deficientes pueden ser las cifras "no corregidas" citamos las siguientes comparaciones sobre muertes por tuberculosis en la ciudad de Minneapolis. Durante el período quinquenal comprendido entre 1930 y 1934 ocurrieron 537 muertes por tuberculosis en la ciudad de Minneapolis; de esta cifra aproximadamente 109, o sea 20.0% era de personas no residentes. Durante el mismo período 526 residentes en Minneapolis murieron en el Hospital de Veteranos, el Sanatorio del Condado y el Sanatorio del Estado. En otras palabras, hubo 954 muertes de residentes conocidos de Minneapolis, entre 1930 y 1934, de los cuales 428, o sea el 44.9% murieron dentro de los límites de la ciudad. Calvin F. Schmid, *op. cit.*, p. 223.

de las personas no residentes, tanto en el caso de muerte como en el nacimiento, debe tomarse como base la residencia de la madre. Para otros tipos de estudio, sin embargo, puede ser más significativo distribuir los casos de acuerdo con el sitio en que ocurren y no de acuerdo con la residencia. Si se sigue este procedimiento los datos pueden ser relativamente poco exactos, desde un punto de vista estadístico, pero desde un punto de vista sociológico, pueden tener una gran significación. En los estudios del autor sobre suicidios<sup>41</sup> el lugar en que se realizó el acto se considera tan importante como el sitio de residencia. En estudios de esta clase puede ser conveniente localizar los casos, tanto de acuerdo con el sitio de residencia como con el lugar en que se presentan. En los estudios ecológicos de crímenes mayores, basados sobre los delitos conocidos por la policía, la base primaria para distribuir los casos tiene que ser necesariamente el lugar en que se cometió el delito. En la mayoría de los casos se desconoce la dirección del criminal y la dirección de la víctima no siempre tiene una gran importancia para estudios de esta clase. Si se usa el índice de crímenes menos satisfactorio, basado en los registros judiciales, los casos pueden localizarse de acuerdo con la residencia del criminal. Tanto los datos que se tengan a la mano, como el propósito del estudio, deben ser los que determinen la base de la localización. En cualquier caso, el procedimiento que se use, debe ser claramente indicado por el investigador.<sup>42</sup>

*Técnicas relacionadas y centrográficas.* El objeto de la centrografía es combinar la cartografía con las técnicas estadísticas en el análisis de ciertos tipos de datos especiales. El término centrografía o centrograma fue inventado recientemente por el Laboratorio Centrográfico Mendeliano de Leningrado. Por

<sup>41</sup> *Suicides in Seattle 1914 to 1925* (Los Suicidios en Seattle, 1914 a 1925), pp. 4-23.

<sup>42</sup> Con objeto de probar la exactitud de las cifras para las divisiones geográficas, pueden aplicarse determinadas fórmulas. Véase a Frank Alexander Ross, "Ecology and the Statistical Method" (La Ecología y el Método Estadístico), *American Journal of Sociology* xxviii (Enero de 1933), 507-522; Robert E. Chaddock, "Significance of Infant Mortality Rates for Small Geographic Areas". (Significancia del Porcentaje de Mortalidad Infantil para Areas Geográficas Pequeñas), *Journal of the American Statistical Association*, xxix (Septiembre de 1934), 243-249; Frederick F. Stephan, "Sampling Errors and Interpretations of Social Data Ordered in Time and Space" (Ejemplificando Errores e Interpretaciones de Datos Sociales en Orden del Tiempo y el Espacio), *Journal of the American Statistical Association* (Suplemento de marzo de 1934), N. S. N° 185-A, 165-166; y Charles C. Peters, "Note on a Misconception of Statistical Significance" (Nota sobre una Equivocación de la Significación Estadística), *American Journal of Sociology* xxxix (Septiembre, 1933, 231-236).

lo tanto, las técnicas desarrolladas en este terreno se ocupan principalmente de los centros medios, puntos medios y conceptos relacionados.<sup>43</sup>

El estudio centrográfico parece ofrecer grandes posibilidades en el campo de la ecología humana, tanto en los estudios regionales, como en los de las comunidades pequeñas. Consideremos brevemente algunas aplicaciones del método centrográfico, a ciertos problemas de la investigación ecológica.

Entre los diversos métodos centrográficos, el centro medio es quizás el más conveniente para sintetizar los datos y para representar las tendencias dominantes en un determinado período de tiempo. El centro medio representa el centro de gravedad o centro de distancias medias de las distribuciones espaciales. Ha sido muy empleado por la Oficina de Censos de los Estados Unidos, para calcular el centro de población de un Censo al otro.<sup>44</sup>

En un ensayo para analizar ciertos procesos de la expansión de la ciudad, se calculan dos series de Centro medio para la ciudad de Minneapolis, basados en los permisos para construir y demoler. Las figs. 43 y 44 muestran que los permisos para construir existen desde 1885 y que las demoliciones no comenzaron sino hasta 1915. En este análisis se estudiaron aproximadamente 75,000 casos. Los cambios y la dirección seguida por la expansión de la ciudad pueden observarse fácilmente en los dos mapas. Para localizar los centros medios en las figs. 43 y 44 se usó el siguiente procedimiento:

1. Se eligió un punto de origen arbitrario, en la intersección de la Calle Siete y la Avenida Nicollet (el punto en que el terreno valía más en 1930), como base para el cálculo. Partiendo de este punto se trazaron líneas horizontales y verticales que atravesaron toda la ciudad.

2. En cada región censal se eligió un punto central (aproximadamente el centro que le correspondía a la propia región, excluyendo naturalmente, las secciones que no estaban clasificadas o que estaban despobladas).

3. El número de permisos para construir en cada región censal se multiplicó por el número de unidades existentes (unidades de distancia desde la línea tirada en el punto de origen hasta el punto central de la región censal). La suma de estos productos, ya sea al Norte o Sur de la línea horizontal que

<sup>43</sup> La mejor exposición que hay en inglés del método centrográfico es "The Centrophical Method and Regional Analysis" (El Método Centrográfico y el Análisis Regional), de E. E. Sivalovsky y Watler Croesby Wells, aparecido en la *Geographical Review* xxvii (abril de 1937), 240-254.

<sup>44</sup> Véase el Quinto Censo de los Estados Unidos, Vol. II, pp. 20-21.

pasa por el punto de origen, se denominó momento Norte o Sur, respectivamente. Los momentos nortes se consideraron positivos y los sur negativos.

4. El mismo procedimiento se siguió para determinar los momentos orientales y occidentales que se designaron también como positivos y negativos respectivamente.

5. El alcance de la desviación, desde la línea horizontal que pasa por el punto de origen, se computó dividiendo la suma de los momentos norte y sur entre el número total de permisos para construir o demoler que se hubieran extendido en toda la ciudad.

6. De la misma manera, el alcance de la desviación desde la línea vertical trazada a través del punto de origen, se computó dividiendo la suma de los momentos este y oeste, entre el número total de permisos que se otorgaron en la ciudad.

Por ejemplo, en el período comprendido entre 1885 y 1889 el alcance de la desviación era: altitud 1.0, longitud 1.0. En el mapa este punto se encuentra a un intervalo de un paso hacia el sur y uno hacia el oriente del punto de origen. El mismo procedimiento se repitió para cada período de cinco años indicado en la carta.

El punto medio, como lo llamaremos en la presente discusión, está formado por la intersección de dos líneas medias ortogonales, que, respectivamente, dividen el número de casos, en la mitad, haciendo así que cada uno de los cuatro cuadrantes tenga el mismo número.<sup>45</sup>

En comparación con el centro medio y con el mediano, el punto medio posee limitaciones muy marcadas. Primero, la localización del punto medio depende de la dirección de los ejes ortogonales. Segundo, no es un centro sensitivo y puede errar en su movimiento con ciertos cambios en la población.

La misma técnica general que se usa para determinar el punto medio, puede emplearse para derivar medidas más completas y refinadas de las series espaciales, que las que se pueden lograr usando un punto de un solo

<sup>45</sup> Los términos *centro medio* y *punto medio*, se han referido a puntos intercambiables, pero actualmente representan conceptos muy diferentes. El *centro medio* es el punto en que se considera como mínima la distancia entre dicho punto y cada uno de los puntos del plano. Debido a las dificultades matemáticas con que puede tropezar el principiante para computar el *centro medio* se omitirá este concepto en la presente discusión. Para una discusión más detallada del concepto de *centro medio*, véase la obra de Luigi Galvani, F. I. Griffin, F. J. Linders, y Douglas E. Scates, en *Proceedings of the International Congress for Studies on Population*, 1934, Vol. x, pp. 118-183.

índice. Estas medidas se conocen como *cuadrilados*, *decilidos*, *centrilidos*, etc. Para derivar cuadrilados, se trazan tres líneas verticales paralelas, de tal manera, que la población queda dividida en partes iguales, trazando además otras líneas horizontales también paralelas, así que queda dividida la población en cuatro partes iguales. Las intersecciones de las líneas verticales y horizontales definen los tres cuadrilados. Por ejemplo, el tercer cuadrilado es un punto en el cual, tres cuartas partes de la población de un área determinada se encuentran al norte y una cuarta parte, al sur, o tres cuartas partes al este y una cuarta parte al oeste. Similarmente, para trazar decilidos se trazan nueve líneas horizontales y nueve verticales, que dividen a la población en diez partes iguales y para trazar centrilidos se trazan 99 series de líneas verticales y horizontales que dividen a la población en cien partes iguales.<sup>46</sup>

Otra técnica usada para analizar los datos espaciales, consiste en emplear líneas que son muy semejantes a las líneas de contorno que se encuentran en un mapa topográfico. En las figs. 43 y 44 tenemos unas ilustraciones de una clase de mapa de contorno ecológico.<sup>47</sup> Las líneas en estos mapas representan líneas medias de construcción y demolición de edificios. Estas líneas se determinaron de acuerdo con el siguiente procedimiento.

1. Se eligió arbitrariamente un centro de la intersección de la Calle Siete y la Avenida Nicollet (el punto en que el terreno valía más en 1930), como base para el cálculo.

2. Se trazaron después líneas horizontales y verticales que bisectaron la ciudad, partiendo de este punto, además de varios radios que formaban ángulos de 7.5 grados.

3. Después se localizaron en las cartas los permisos de construcción y demolición, de acuerdo con regiones censales para los diversos períodos señalados.

4. El número y la distribución espacial de los permisos para construir y demoler se expresaron en cada sector de 7.5 grados, y, de acuerdo con estos datos, se calculó el punto medio de actividad constructiva para cada sector.

<sup>46</sup> Sviatlovsky y Eells, *op. cit.*

<sup>47</sup> Véase Ernest M. Fischer y Raymond F. Smith, "Land Subdividing and the Rate of Utilization" (La Subdivisión de la Tierra y el Porcentaje de Utilización), *Michigan Business Studies* IV (1932), 453-532.

5. Por último, se tiraron líneas que conectaron todos los puntos medios y después se corrigió para tener una línea de contorno continua. Este proceso se repitió para cada período representado en las cartas.<sup>48</sup>

Otro tipo de mapa isométrico o de contorno basado en porcentajes, más que en el número real de casos es el empleado por Erle Fiske Young y Elsa Schneider Longmoor y por Ernest R. Mowrer.<sup>49</sup> Esta técnica es comparable al mapa de relieve en geografía, en el cual las alturas se representan por líneas de contorno. Puntos convenientes en la escala entre las cifras más altas y las más bajas, se representan por isómetras, calculadas por interpolación. Las áreas unidas por un par de isómetras se consideran, consecuentemente, como con una constante densidad de ocurrencia de un rasgo determinado. Al construir un mapa de esta clase, se computan primero los porcentajes, de acuerdo con áreas relativamente pequeñas. Cuando las áreas son suficientemente grandes para asegurar un grado conveniente de estabilidad para las cifras, puede seguirse un método de interpolación, semejante al que emplean los ingenieros para levantar mapas topográficos. Por otra parte, cuando las cifras se refieren a pequeñas áreas y muestran fluctuaciones, puede tropezarse con alguna dificultad para conectar los puntos correspondientes a cifras iguales. En dichos casos, es necesario calcular primero las cifras correctas, de acuerdo con una fórmula especial.<sup>50</sup> El mapa isómetro o de contorno tiene muchas aplicaciones en la investigación sociológica: 1) puede usarse como base para representar variaciones, por medio de líneas cruzadas; 2) puede adaptarse para la correlación gráfica; 3) puede proporcionar una base para delinear las áreas naturales y 4) puede usarse para determinar los intervalos a lo largo de las líneas limítrofes.<sup>51</sup>

<sup>48</sup> Las figuras 43 y 44 están relacionadas con uno de los proyectos de investigación del autor en la Works Progress Administration. En la preparación de estas cartas prestaron su valiosa ayuda J. Ross Bahrs, Herman Aune, Arthur J. Spranga y Austin Carlson.

<sup>49</sup> Elsa Schneider Longmoor y Erle Fiske Yuung "Ecological Interrelationships of Juvenile Delinquency, Dependency and Population Mobility". A Cartographic anaysis of Data from Long Beach, California" (Interrelación Ecológica de la Delincuencia Juvenil, dependencia y Movilidad de la Población: Análisis cartográfico de los Datos de Long Beach, California), *American Journal of Sociology* XLI, (Marzo de 1936), 598-610; Ernest R. Mowrer, "The Isomeric Map as a Technique of Social Research" (El Mapa Isométrico como una Técnica de la Investigación Social), *American Journal of Socioloiy* XLIV (Julio de 1938), 86-96. Véanse también las discusiones sobre los mapas isópletos y corópletos, usados en geografía. Para referencias y una breve descripción, véase John K. Wright (editor), *Notes on Statistical Mapping*, pp. 13-15.

<sup>50</sup> Véase Mowrer, *op. cit.*

<sup>51</sup> *Ibid.*

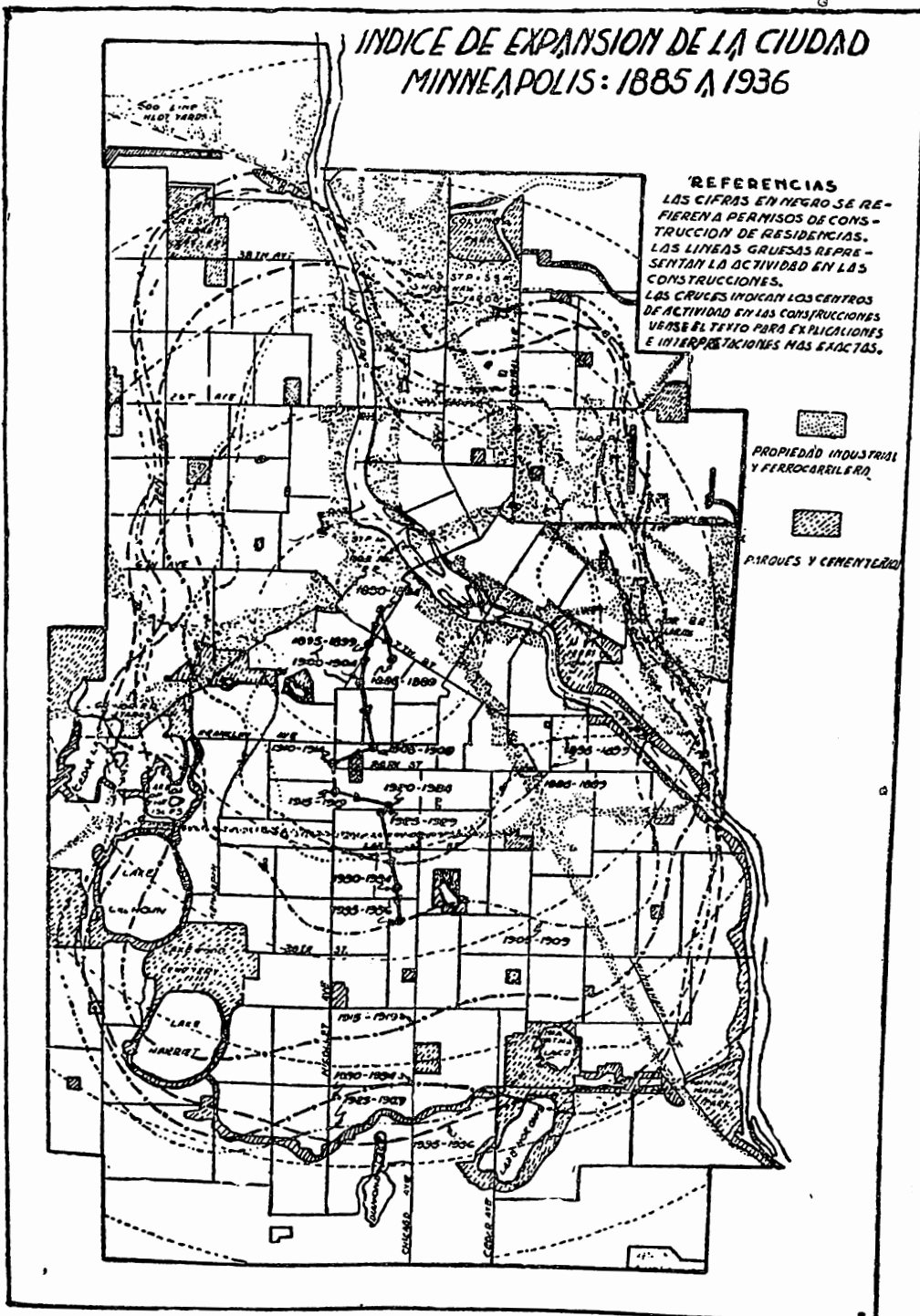


Figura 43. El centro medio y la linea media de contorno. (Tomado de los datos originales de los apuntes del Inspector de Construcción).



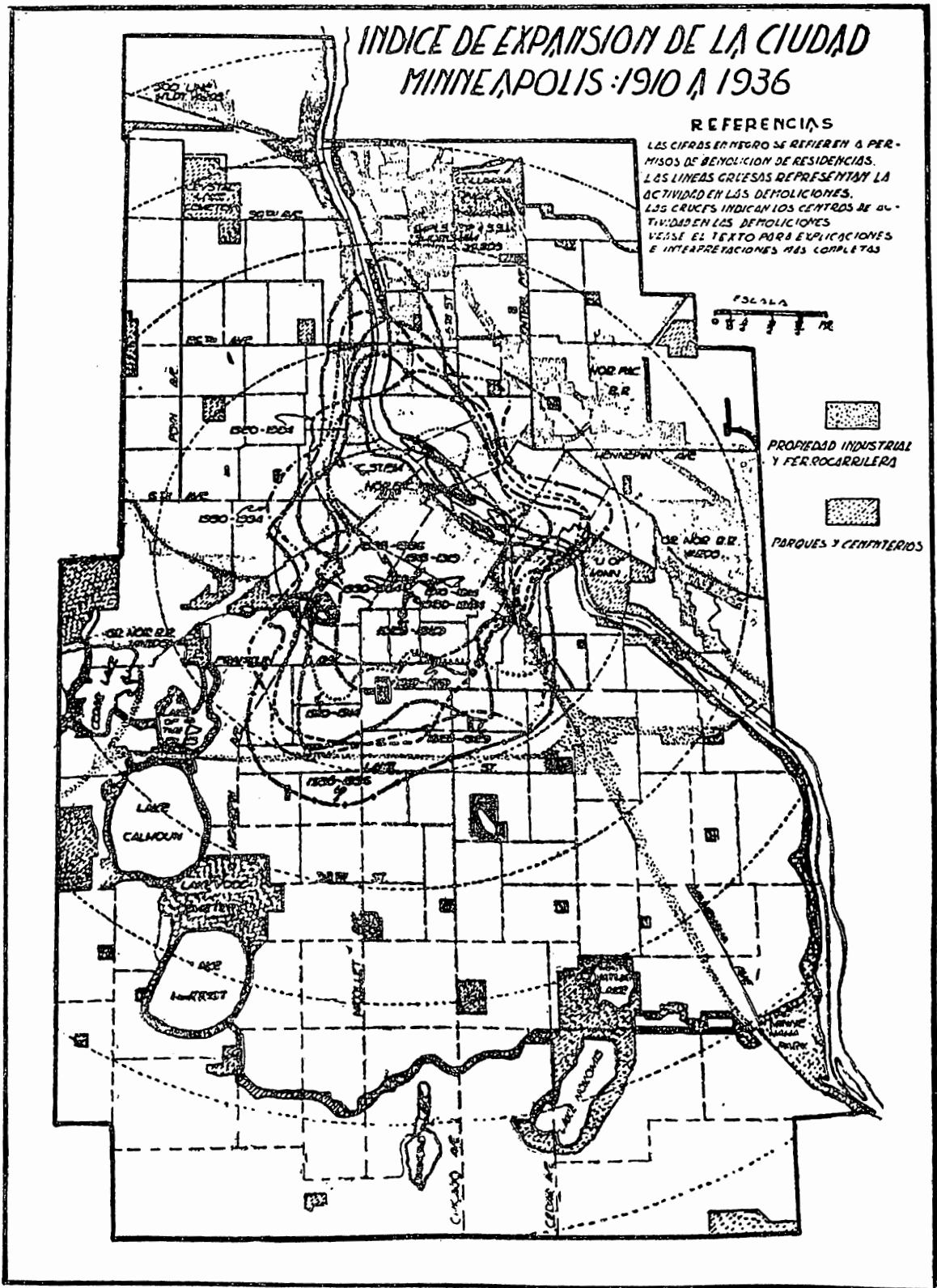


Figura 44. Ejemplos adicionales del centro medio y de la línea media de contorno. (Tomado de los datos originales de los puntos del Inspector de Construcción).

PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. ¿Qué es ecología humana?
2. Defínase el área natural. ¿Qué valor posee este concepto en la investigación ecológica?
3. Defínase los siguientes conceptos ecológicos: a) invasión, b) sucesión, c) competencia, d) movilidad y e) dominación.
4. ¿Qué son las regiones censales y en qué sentido pueden usarse en la investigación ecológica?
5. ¿Cuál es el propósito de un índice de regiones censales para las calles? Ilústrese con un ejemplo.
6. ¿Cuántos distritos metropolitanos había en 1930? ¿Cómo los delimitó la Oficina del Censo?
7. Defínase o explíquese: a) cifra bruta, b) cifra específica, c) cifra standarizada o ajustada.
8. Enumérense y describáanse algunos de los índices más importantes que se usan en la investigación ecológica.
9. ¿Qué entiende usted por el término centrografía? ¿Cree usted que las técnicas centrográficas tengan algún valor en la investigación ecológica?
10. Al construir un mapa sobre mortalidad infantil, de acuerdo con unidades territoriales relativamente pequeñas, ¿sobre qué base localizaría usted los casos? ¿Por qué?
11. ¿Cómo determinarí usted la exactitud de las cifras para zonas relativamente pequeñas?
12. Después de examinar por lo menos tres de los trabajos citados en la Bibliografía, formule una lista de proyectos de investigación en el campo de la ecología humana, aplicada a su comunidad.
13. Compare el patrón ecológico de las áreas naturales más importantes de su ciudad con el esquema de círculos concéntricos de Burgess.
14. Con datos tomados de los registros policíacos construya un mapa de puntos, relativo a los homicidios en una gran ciudad. Explique la forma de la distribución.
15. Tome los nombres de las familias registradas en el *Social Register* de alguna ciudad relativamente grande, en 1900 y en la actualidad, usando diferentes clases de símbolos para cada período. ¿Qué diferencias observa en la distribución? Explíquese.
16. Haga un estudio de la historia natural del distrito comercial de cualquier ciudad, usando tantos datos estadísticos como pueda.

17. Haga un estudio ecológico de cualquier otra área natural.
18. Si es posible establecer regiones censales u obtener datos de enumeración de distritos de su comunidad, construya una serie de mapas que muestren la distribución de la población de acuerdo con el sexo, la edad, la raza y la natalidad.
19. Haga un estudio ecológico de la delincuencia en su comunidad.
20. Marque en un mapa la extensión de la circulación periodística, fuera de los límites de alguna ciudad grande, referente a dos o tres diarios. Interprete los resultados.
21. Con datos tomados del catastro, construya un mapa que muestre los distintos valores del terreno en su comunidad.
22. Examine la *Social Ecology: A Critical Analysis* (Ecología Social: un Análisis Crítico) de Milla Aissa Alihan, e indique cuál es la importancia de este libro. ¿Cuál es su filosofía implícita?
23. Examine la obra de R. D. McKenzie, *The Metropolitan Community* (La Comunidad Metropolitana), e indique cuál es el proceso ecológico que sigue una comunidad urbana a través de su desarrollo y crecimiento.
24. ¿Qué cambios ecológicos ha experimentado su comunidad en los últimos diez años? ¿Qué métodos empleó usted para determinar dichos cambios?

### PARTE III

#### *Contenido y Suposiciones Básicas de los Estudios Sociales*

Por muy escéptico que se sea en lo referente a la existencia de verdades universales, no se puede negar que el estudio filosófico significa adquirir el hábito de buscar la alternativa, de no dar por seguro lo convencional, de hacer que los convencionalismos pierdan su rigidez y de imaginar que hay opiniones distintas a la propia. En una palabra, significa que se posee una perspectiva mental.

WILLIAM JAMES



## CAPÍTULO XV

### ESTUDIO DE UN GRUPO CULTURAL

“El principio científico del estudio de los grupos, debe ser el descubrimiento de cuáles grupos son los que concuerdan con la descripción lógica de lo que debe ser un grupo y cuáles no”.

EDUARD C. LINDEMAN

UNA cultura, o un grupo cultural no puede estudiarse adecuadamente si se le separa de su residencia social y de su vida comunal. Esta residencia social—con la que están relacionadas la organización de las instituciones sociales, las áreas culturales, los grupos sociales, la actividad humana, el pensamiento y el sentimiento—es una unidad demasiado compleja para que pueda someterse a una discusión. Por lo tanto, por conveniencia y con objeto de obtener una mayor claridad, recurrimos a una división artificial del estudio de los grupos culturales, las instituciones sociales, la comunidad y las personas.

Para no alejarnos del procedimiento científico debemos, primero decidir en qué sentido van a usarse los términos cultura y grupos culturales, con objeto de tener una base sobre la cual formular una definición adecuada a determinados propósitos del estudio de un grupo cultural.

*¿Qué es un grupo cultural?* Para el sociólogo y para el antropólogo cultural, el término cultural significa la suma total de: 1) artefactos, bienes y procedimientos técnicos heredados<sup>1</sup> y 2) herencias sociales, ideas, hábitos, cos-

<sup>1</sup> Bronislaw Malinowski “Culture” (Cultura), *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. iv, p. 621.

tumbres, actitudes, valores; moral, ley y arte—que tienen importancia para el grupo. La cultura comprende todos los productos materiales y no materiales de la “actividad humana común. . . Es el conjunto de los adelantos humanos en términos de lenguaje, artefactos, ideas y técnica”.<sup>2</sup>

Un grupo cultural es un conjunto de personas que tienen una herencia material y social común, creencias, hábitos, actividades e intereses comunes, y que siguen viviendo en el mismo medio social, ya sea urbano o rural, extranjero o nativo, civilizado o primitivo.

En un sentido más general, cualquier grupo social que mantiene una cohesión social y posee y expresa intereses comunes en una forma única y personal, es un grupo cultural. Los burgueses de la Edad Media son un grupo cultural; los montañeses de Kentucky son un grupo cultural; los judíos de la parte oriental de Nueva York son, en cierta forma, un grupo cultural distinto de los judíos que viven en River Side Drive, en la misma ciudad y ambos son distintos culturalmente, de un grupo de judíos que vive en una aldea de Polonia, a pesar de que estos tres grupos son de la misma raza y tienen la misma religión y la misma herencia.

Toda gran ciudad americana tiene diversos grupos culturales representados por: 1) áreas nacionales (polacos, alemanes, judíos, italianos, etc.); 2) áreas raciales (orientales, negros, indios etc.); 3) áreas que muestran una marcada diferencia con el modo general de vivir en los Estados Unidos (grupos de vagabundos, casas de vecindad, etc.).<sup>3</sup> Estos últimos se denominan más correctamente grupos sub-culturales. Los miembros de cualquier grupo cultural pertenecen y están sometidos a la organización social del grupo, participan de sus instrumentos y maquinaria, de sus leyes, sus tradiciones, su lenguaje, sus aspiraciones económicas, su religión, su arte, sus diversiones y aun de las formas acostumbradas para hacer el amor, casarse, o para los funerales. El grupo cultural abarca por completo los pensamientos, sentimientos y actividades de sus miembros.

Sin embargo, no debemos suponer que el grupo sea el fin de la vida y la actividad social.<sup>4</sup> Evitaremos toda discusión sobre la mente “colectiva” o de “grupo” en contraposición con los deseos, aspiraciones y necesidades individuales. Sólo haremos notar que los propósitos, deseos, y necesidades individuales, se originan, maduran y afectan por las actividades y relaciones del

<sup>2</sup> E. S. Bogardus, *Contemporary Sociology* (Sociología Contemporánea), p. 68.

<sup>3</sup> Esta clasificación es presentada por Vivian Palmer, *Field Studies in Sociology* (Campos de Estudio en Sociología), p. 71.

<sup>4</sup> Véase Eduard Lindeman, *op. cit.*, pp. 135-138; véase también John Dewey, *Human Nature and Conduct* (Naturaleza y Conducta Humana), p. 227.

grupo. La vida humana es vida de grupo. El grupo es un medio para el alcance de los fines individuales. "La cantidad de oportunidades de que puede disponer el individuo y, por lo tanto, la amplitud de su vida depende, en gran parte, de la eficiencia de la organización social de la cual forma parte".<sup>5</sup> Lindeman<sup>6</sup> hace notar la importancia de reconocer el grupo como medio, puesto que dicho reconocimiento "imparte nueva realidad y nueva significación a todo lo que pertenece a él, como relación y como función, como cualidad y como forma de actividad. Si se considera al grupo como el medio principal con el que los individuos en la vida moderna obtienen sus fines, resulta muy importante conocer el mecanismo y la actuación del grupo".

Una *ilustración sintética* de las distintas características, actividades, creencias, actitudes y valores sociales de un grupo cultural, se nos ofrece en la siguiente breve descripción de un Ghetto Judío hecho por Israel Cohen:<sup>7</sup>

...La vida judía es... distinta de la del resto de la nación, no solamente en el aspecto religioso, sino en todas las otras esferas de las aspiraciones humanas. La mayor parte de sus relaciones sociales quedan confinadas a su propio círculo; organizan su propia educación, desarrollan sus propias industrias, sostienen sus instituciones de beneficencia particulares, persiguen sus propios y personales ideales intelectuales y se unen ocasionalmente para defenderse en la arena política, aunque, para la mayoría de ellos, estos ecos de la vida nacional que les rodea, no llegan más que muy lenta y apagadamente. Mientras menos desarrollada está la actividad colectiva, más débil es el espíritu de vida comunal, pero aun ahí donde la vida judía está más empobrecida, se encontrará siempre una sinagoga, que proporciona un símbolo visible de unión por todos los que han permanecido fieles a sus creencias... En el Ghetto es donde hay mayor colorido e intensidad en la vida judía que en cualquiera otra parte de la comunidad... Innumerables calles de casas pobres que cubren una extensa área, están completamente ocupadas por emigrantes judíos, que se arrastran por las calles, hablando su extraña lengua gutural, algunas veces llevando todavía el traje peculiar de su país. Las calles están llenas de tiendas y restaurantes con nombres extranjeros y signos hebreos; las paredes están cubiertas de anuncios multicolores escritos en Yid-

<sup>5</sup> A. B. Wolfe, *Conservatism, Radicalism and Scientific Method* (Conservatismo, Radicalismo y Método Científico), p. 261; también las páginas 252-275.

<sup>6</sup> *Op. cit.*, p. 138.

<sup>7</sup> *The Sociological Review*, III (enero de 1910), 217-218-224-225.



dish; las banquetas están ocupadas por puestos que ofrecen extrañas mercancías, panes negros, pescado frito de diversas clases y tamaños, alternando con objetos de uso religioso, tales como libros de rezos en hebreo, rosarios y candelabros de ocho brazos, para la Fiesta de la Dedicación en diciembre. En los centros más grandes hay un lugar especialmente dedicado a mercado que presenta una enorme confusión las noches de los Sabbaths y en las festividades, cuando toda esposa judía tiene preparado un pescado para celebrar la fiesta con los honores debidos. A dondequiera que se mire se encuentra la vida fluyendo vigorosa, incesante y tumultuosa. Niños papeleros corren entre la multitud gritando los nombres de los periódicos yiddish; en la esquina de una calle una banda callejera desgarrar alguna melodía hebrea que hace detener al transeúnte, quien se para a escuchar y deja volar su mente hacia la pequeña casita de Polonia, donde por primera vez escuchó sus patéticos acentos; una mujer pobre, con un niño en brazos canta una triste canción yiddish; un ciego, en una esquina vende los amuletos prescritos en el Deuteronomio. . . un líder obrero arenga a una pequeña multitud de obreros y los exhorta a continuar peleando contra sus tiranos; un misionero parsimonioso traduce el Nuevo Testamento al yiddish y trata de inducir a sus antiguos correligionarios a la apostasía; un orador sionista glosa elocuentemente las glorias de una rejuvenecida Judea. La atmósfera está cargada del espíritu judío; el medio se conoce y se estudia a través de instituciones judías. Sinagogas grandes y pequeñas, casa de oración y casas de estudio talmúdico, grandes seminarios religiosos, que resuenan con las voces de los niños que cantan el Thora y pequeñas escuelas privadas, arrinconadas en los quintos pisos, "cortes de juicio" religiosas, y librerías, baños, hospitales y dispensarios, teatros, salones de conciertos, salones de baile, clubes para trabajadores, para muchachas, asilos para los inmigrantes recién llegados, para los pobres y para los viejos, éstas y muchas más instituciones componen la abigarrada variedad del Ghetto moderno.

Lo mismo en éste que en otros grupos culturales, observamos afinidades muy próximas, normas sociales bien definidas, instituciones sociales establecidas desde hace mucho tiempo, gran apego a la tradición, a la forma y a los sentimientos, que convierten al grupo en una pequeña unidad aislada y más o menos autónoma, donde la vida es intensa y absorbente en su propia forma sectaria.

*Métodos para estudiar un grupo cultural.* Antes de discutir el contenido

de un estudio sobre el grupo cultural, es conveniente, por razones pedagógicas, discutir los métodos y técnicas que pueden emplearse en dicho estudio. Debe observarse que se concede siempre una considerable importancia a las suposiciones implícitas, a los propósitos del estudio y a la posibilidad de obtener datos exactos, antes de decidir la clase de métodos que se han de emplear.

Si se desean estudiar extensiva o comparativamente los aspectos cuantitativos de un grupo cultural, se usa preferentemente el método estadístico. Si deseamos estudiar las relaciones espaciales, la distribución espacial, el proceso de centralización, la segregación, la invasión, la sucesión y la dominación del área cultural en la cual se encuentra el grupo cultural, se emplea principalmente el método ecológico.

Un antropólogo social, como Margaret Mead, por ejemplo, que desea estudiar los efectos del fondo cultural y las reacciones del juego de personalidades en el grupo cultural, u otros aspectos cualitativos de su vida, usará predominantemente, cuando no exclusivamente, el método casuístico. Si se trata de un estudio monográfico empleará todos los métodos de que dispone para estudiar la compleja situación social. La Dra. Mead que se ocupó solamente de ciertos aspectos culturales de un grupo de muchachas samoanas—que vivían dentro de una cultura relativamente sencilla—, supone que un estudio intensivo y detallado es de más valor que un estudio extensivo, cuya enorme masa de datos generales es difícil de interpretar correctamente.<sup>8</sup> No intentó ningún análisis cuantitativo porque su estudio comprendía solamente a sesenta y ocho muchachas; "el error probable del grupo es demasiado grande; los grupos de edades son demasiado pequeños". Predominó el método casuístico histórico. Escribe lo siguiente:

...la clase de datos que necesitamos no son del tipo que se presenta listo para el estudio cuantitativo... Así como el médico y el psiquiatra se han visto obligados a considerar cada caso separadamente y a usarlos como ilustraciones de sus tesis, más que como pruebas irrefutables de las leyes que dominan en las ciencias físicas; así el estudioso de los aspectos más intangibles y psicológicos de la conducta humana, está obligado a iluminar más bien que a demostrar una tesis. La composición del medio en el que actúa la muchacha puede ser descrita en términos generales y exactos, pero sus reacciones son una función de su propia personalidad y no pueden ser descritas sin hacer referencia a ella. Las generalizacio-

<sup>8</sup> *Coming of Age in Samoa* (Advenimiento de una Epoca en Samoa), pp. 260-264. Reproducido con permiso de William Morrow and Co.

nes se basan sobre cuidadosas observaciones en un pequeño grupo de sujetos. Sus resultados son iluminados e ilustrados por biografías... El número de casos comprendidos en esta investigación, aunque muy reducido en comparación con el número de casos que reúnen los estudiosos de los niños americanos, es, sin embargo, de proporciones convenientes, en relación con la escasa población de Samoa. (Apenas unos ocho mil habitantes en las cuatro islas americanas de Samoa)...

La descripción del fondo cultural se obtuvo de una manera ortodoxa, primero, por medio de entrevistas con informes cuidadosamente elegidos, seguidas por la comprobación de sus informes, con otras personas y por el uso de muchos ejemplos y pruebas...

*El conocimiento del medio cultural general, fue completado con un estudio detallado de la estructura social de las tres aldeas en cuestión. Cada casa fue analizada desde el punto de vista del rango, la riqueza, la localización, la contigüidad con otras casas o sus relaciones y de la edad, sexo, relaciones, estado marital, número de hijos, residencia anterior, etc., de cada uno de los miembros de la casa. Este material constituyó una base general descriptiva para un análisis posterior y más cuidadoso de las casas de los sujetos y también proporcionó una guía para conocer el origen de los feudos o alianzas entre individuos, el estado de las relaciones, etc. Así pues, cada niña se estudió sobre un fondo que era conocido en detalle... Los datos fueron completados con un cuestionario, que no se llenó formalmente, sino que se fue llenando al azar con investigaciones realizadas de tiempo en tiempo. Este cuestionario nos proporcionó la medida de su conocimiento industrial, el grado en el que participaban en el comercio de la comunidad, el punto hasta el que habían absorbido las enseñanzas europeas en lo referente a contar el tiempo, ver el calendario, etc., y también el grado en que habían participado o presenciado escenas de muerte, nacimiento, desgracia, etc.*

Pero estos datos cuantitativos representan el esqueleto desnudo del material que se reunió durante meses enteros de *observación* de los individuos y los grupos, solos, en sus casas y en sus juegos. De estas observaciones se extrajeron las principales conclusiones referentes a las actitudes de los niños hacia sus familiares y entre sí, su interés religioso o la falta de él y los detalles de su vida sexual. Esta información no puede reducirse a tablas o datos estadísticos. Naturalmente que no en todos los aspectos es igualmente completa...

La existencia del internado para jóvenes que tiene el pastor me proporcionó cierto *control del grupo*.

Nótese que, tanto en el estudio de la cultura samoana, como en el de cualquiera otra cultura, se concede considerable importancia a las costumbres, en lo que respecta a su aplicación, sus cambios y su influencia; en el panorama general de la cultura entran detalles de la estructura social, tales como la vida familiar, las relaciones sociales, la organización industrial, la organización educativa y la influencia de cada uno sobre los conflictos y los problemas de acomodación.<sup>9</sup>

Los métodos y técnicas específicas que se utilizan, son de los que pueden aplicarse al estudio de cualquier grupo cultural: la entrevista, completada por el cuestionario y seguida por la comprobación de los datos; la observación directa; el análisis cuantitativo limitado y el análisis cualitativo extensivo; la comparación por medio del uso del control del grupo.

La Dra. Mead, en el estudio de las culturas primitivas homogéneas, tuvo ciertas ventajas que raras veces se encuentran cuando se trata de culturas más complejas y heterogéneas. Afirma que la cultura primitiva es menos confusa como fondo social que lo que puede ser el fondo de la más aislada de nuestras aldeas, en la cual se encuentran siempre fragmentos de una vasta elaboración cultural.<sup>10</sup>

Una de las más pesadas tareas del estudioso de los grupos culturales es la dominación del lenguaje, sin el cual es casi imposible penetrar en su interior. Su trabajo se parece mucho al del antropólogo, según dice la Dra. Mead, quien ha estudiado diferentes lenguas.<sup>11</sup>

El antropólogo... ha dedicado mucho tiempo al estudio de diferentes sociedades primitivas y el análisis de las formas sociales que les son más características. Ha estudiado lenguas distintas de las indoeuropeas, de manera que su mente se ajusta fácilmente a las categorías lingüísticas que son diferentes a la nuestra. Ha estudiado fonética, así que puede reconocer y registrar tipos de sonidos, difíciles de distinguir para nuestros oídos y aún más difíciles para nuestros órganos vocales de pronunciar, acostumbrados como están a diferentes normas fonéticas... Además, renuncia voluntariamente a las comodidades de la vida civilizada y sufre durante meses enteros una vida de incomodidades entre gente cuyos métodos sanitarios, formas de pensar y costumbres, nos

<sup>9</sup> Véase especialmente el Capítulo XI, "The Girl in Conflict" (La Muchacha en Conflicto), pp. 158-184.

<sup>10</sup> *Growing up in New Guinea* (Crecimiento de Nueva Guinea), p. 281.

<sup>11</sup> *Ibid.*, pp. 281-282. Reproducido con permiso de William Morrow and Co.

son completamente extraños. Está dispuesto a aprender su idioma, a adaptarse a sus maneras y a conocer su cultura tan a fondo que pueda sentir sus repugnancias y sus simpatías. Por ejemplo en, Manus, es necesario aprender a sentir un verdadero horror por determinados tabús, a fin de que la lengua no se atreva nunca a pronunciar las palabras prohibidas y aprender también a atribuir todas las desgracias a un espíritu determinado. Estas investigaciones requieren un renunciamiento drástico a los hábitos occidentales y a nuestra manera de pensar.

Tal vez la mayoría de los estudiosos de grupos culturales no tengan que pasar tantos trabajos como dice la Dra. Mead, pero no nos cansaremos nunca de subrayar la necesidad de hablar la lengua nativa del grupo que se va a estudiar. Muchos de los aspectos más interesantes de la cultura pueden pasar inadvertidos o, si se observan, se les puede interpretar mal, si la investigación acerca del grupo no se hace en su propia lengua y de acuerdo con sus propias actitudes hacia su cultura.

*Suposiciones básicas implícitas en el estudio de un grupo cultural.* En el estudio de un grupo cultural suponemos que en América, por lo menos idealmente, ningún hombre es usado como un simple instrumento, sino que tiene libertad para participar en la vida común del grupo; y que su propio grupo no permanece social y económicamente aislado de los grupos que lo rodean ni de toda la gran comunidad. Suponemos que la necesidad de la participación económica del grupo en la vida urbana ha reducido o eliminado ciertas distancias sociales y que un sistema de nuevas relaciones está creando constantemente nuevos intereses, nuevos standards y una perspectiva completamente nueva. Suponemos que, aunque la individualidad cultural no desaparece, es inevitable la existencia de múltiples standards, que varían en extensión e intensidad de acuerdo con los grupos de edades. Al adoptar nuevos standards, nuevos hábitos de pensamiento y acción, tiende a presentarse cierto desequilibrio; empieza a manifestarse la inquietud y descontento y comienzan a desarrollarse los problemas personales. Suponemos que los procesos de aislamiento del grupo, de interacción con los extraños, de participación económica y social en las grandes instituciones secundarias de la gran comunidad, de americanización, por lo menos de la generación joven, de conflictos culturales de desorganización y eventual reorganización, pueden reconocerse fácilmente y estudiarse y analizarse adecuadamente.

El investigador social debe considerar primeramente al grupo cultural como a un proceso social orgánico, mientras que el estudioso de materias so-

ciales, desearía establecer la naturaleza y alcance de los problemas sociales que presente dentro de la comunidad un grupo determinado, así como la de los que presente la comunidad al grupo cultural con objeto de aliviarlos.

Sintetizando, podemos decir que los grupos culturales pueden estudiarse históricamente; también pueden estudiarse ecológicamente en sus relaciones e interacciones espaciales; sus características externas, actividades y problemas sociales, pueden estudiarse estadísticamente; sus biografías, sus procesos sociales y sus actitudes sociales, lo mismo que sus valores, pueden estudiarse a través del método casuístico. Cualesquiera que sean los métodos que usemos y cualquiera la forma en que limitemos el alcance de nuestro estudio, debemos recordar siempre que un grupo cultural tiene una historia cultural, una historia de migración y de adaptación a la vida americana, y que, por lo menos en algunos grupos, se mezcla el panorama del Viejo Mundo con el Nuevo, dando por resultado que su futuro en el Nuevo Mundo está todavía por predecirse.

## EL CONTENIDO DEL ESTUDIO DE UN GRUPO CULTURAL

Frecuentemente se presenta este problema: ¿En qué consiste la importancia del estudio de un grupo cultural? No tenemos una respuesta adecuada, ya que el estudio es altamente complejo y los intereses de los estudiosos muy variados. En general, podemos decir que la mayoría, cuando no la totalidad de los estudiosos de grupos culturales, se han ocupado en estudiar las normas culturales, la organización social, el control social, los cambios observados que ha sufrido la cultura y la influencia que ejerce sobre el grupo, sobre sus miembros y sobre las instituciones sociales. Pero estas formaciones son, en sí mismas, demasiado complejas y demasiado generales, de manera que es posible preguntar: ¿Qué comprende una forma cultural? o ¿Qué es una institución social? o ¿Qué es control social?, etc.

Es obvio que el estudioso debe tener ya un fondo de cultura apropiado, antes de emprender un estudio tan complejo como el del grupo cultural. Solamente en este caso podrá seleccionar, relacionar, extender e integrar las grandes divisiones que comprende el estudio de un grupo cultural. Pueden presentarse algunas indicaciones sugestivas que podrán servir de guía en dicho estudio. Como este bosquejo es muy amplio y cada división puede constituir separadamente un estudio al que se consagre la vida entera, no es completo en absoluto. Cada estudioso tendrá que agregar, que quitar, que reconocer o que cambiar por completo estas indicaciones sugestivas, de acuerdo con la naturaleza de su proyecto, con sus intereses y con su preparación.

En el bosquejo para el estudio de un grupo cultural, para el estudio correspondiente de las instituciones sociales, el estudioso debe guiar sus pensamientos de acuerdo con los siguientes tópicos principales:

I. Actividades, creencias, sentimientos del grupo, institución y comunidad en sus manifestaciones específicas. Su grado de efectividad e influencia sobre el grupo y sus miembros.

II. Cambios observables en las actividades, creencias y sentimientos. (Es posible que en muchas circunstancias no se puedan descubrir las razones sobre las que se basa la organización existente y habitual de la vida.) Sin embargo, muchos de los cambios pueden atribuirse a los miembros del grupo, a la institución o a la comunidad. Las razones particulares de los cambios en la organización de la vida, proporcionan claves para descubrir los motivos humanos, los propósitos, deseos, dirección y concenso del grupo.<sup>12</sup> Precisamente estas fuerzas que motivan e influyen la conducta humana, son las que estamos ansiosos de conocer. Además, los cambios sociales indican las tendencias, adelantos o retrocesos de la sociedad.

III. La influencia de las diversas actividades, creencias y sentimientos sobre: 1) la organización social del grupo; 2) sobre los miembros del grupo y 3) sobre los miembros o comunidades que no pertenecen al grupo.

IV. Las diferencias y semejanzas más notables de la organización de la vida, en los cambios, influencias y principios de conducta que dominan entre el grupo, así como en las instituciones y comunidades que se estén estudiando y en las de otros grupos, comunidades o instituciones conocidos. ¿En qué consiste la significación de estas diferencias o semejanzas? (Las comparaciones objetivas de hechos bien establecidos pueden servir como base para el estudio del proceso social y para la formulación de leyes que interesen al investigador.)

V. Los problemas, anormalidades, conflictos, desorganización y desmoralización de los grupos, instituciones y comunidades.

VI. Los procesos de reorganización de los grupos, instituciones y comunidades.

El estudioso hará muy bien en tener siempre presente la siguiente cues-

<sup>12</sup> Edward C. Lindeman, *op. cit.*, p. 126.

tión: "¿Cuál es la relación que existe entre cada división particular de las que están en consideración y la vida del grupo cultural, de las instituciones sociales o de la comunidad?"

Orientado someramente sobre las suposiciones, propósitos, métodos y técnicas que puede emplear en su estudio, pueden sugerírsele ciertos aspectos de la vida del grupo que pueden estudiarse más detalladamente, siempre a modo de bosquejo. Estos bosquejos solamente son de alguna utilidad cuando se les ha digerido por completo, antes de comenzar con el estudio bibliográfico en sí mismo. En los bosquejos se sigue cierto orden lógico, no necesariamente para indicar el orden en que debe reunirse el material, sino para sugerir una forma de organización de los datos, cuando se complete la investigación sobre el terreno. Se incluyen únicamente ejemplos de aquellas fases de la vida del grupo cultural que presenten algunas dificultades para comprender su complejidad.

*El "patrimonio material" del hombre.* Cada grupo tiene algunos objetos y actividades especiales y una forma personal de emplear dichos objetos<sup>13</sup> ¿Cuáles son los objetos típicos del grupo que se estudia?

*¿Cuáles son los artefactos, habilidades, utensilios, armas, edificios, etc., que heredó el grupo? ¿Qué es lo que ha añadido? ¿Por qué? ¿Qué uso hace de su patrimonio material? ¿Por qué?*

*¿Qué influencia tiene sobre la organización social y económica? ¿Sobre la personalidad del individuo? ¿Por qué son necesarias las disciplinas mental y moral para producir este patrimonio? ¿Qué hábitos se ha formado el grupo a través del uso de este patrimonio?*

*¿Qué valor tiene para los grupos vecinos? ¿Hasta qué punto ha sido adoptado y difundido entre otros grupos? ¿Cuáles son las formas, usos, grados de influencia y principios de producción y operación del "equipo material" del grupo estudiado, en comparación con otros grupos similares? ¿Cuál es la significación de las semejanzas o diferencias existentes?*

*¿Hasta qué punto constituye el equipo material un detrimento para el grupo y una fuente de desorganización, enfermedad y problemas sociales? ¿Cómo podrían ser eliminados, solucionados o aliviados?*

*Historia, tradición y herencias culturales.*<sup>14</sup> Todo grupo social tiene su

<sup>13</sup> Véase Clark Wissler, *Man and Culture* (El Hombre y la Cultura), Parte I.

<sup>14</sup> Véanse Robert E. Park y Herbert A. Miller, *Old World Traits Transplanted* (Rasgos Transplantados del Viejo Mundo); Nathan S. Shaler, *The Neighbor* (El Ve-



historia, su origen, desarrollo migraciones, conflictos y ajustes. Hubo una época en que el grupo no existía o, por lo menos, no en la residencia particular en que se encuentra al presente. Muy pocos, si es que ninguno de los miembros recordarán su origen y conocerán la historia completa del grupo. Las referencias sobre su origen, pueden haberse perdido en el largo y complejo desarrollo de fuerzas sociales que unifican, más bien que aislan, a los grupos y a las instituciones. Pero la mayoría de los grupos sociales poseen ciertas referencias aunque fragmentarias, que los distinguen de los demás. Puede hasta existir una historia escrita de su desarrollo, sus migraciones, sus conflictos y sus conquistas.

El estudioso de la vida social se ocupa de la historia del grupo, en cuanto éste revela las relaciones sociales, los problemas humanos, los efectos sobre la solidaridad del grupo y sobre el desarrollo de la personalidad. Así pues, las cuestiones son:

*¿Cuál es la historia del grupo en relación con la vida social, de grupo, comunal y personal? ¿Quién ha revisado y quién cuenta esta historia? ¿En qué circunstancias ha sido revisada? ¿Qué efectos ha tenido esa revisión sobre el grupo? ¿Sobre los miembros? ¿Qué nueva historia está desarrollándose en el grupo? ¿Cómo va cambiando la historia del grupo? ¿Quién conserva esta historia? ¿En qué forma? ¿Hasta qué punto coincide con otras noticias escritas del grupo?*

*¿Hasta qué punto son la historia y la tradición y sus influencias modo de empleo en el grupo, semejantes o diferentes a las de otros grupos similares? ¿Cuál es la significación de estas semejanzas o diferencias?*

*¿Hasta qué punto va variando la conducta y el pensamiento tradicional del grupo? ¿Cuáles son los efectos de estos cambios? ¿Qué problemas sociales surgen como consecuencia de los cambios? ¿Cuáles son los orígenes del cambio? ¿Qué personas están relacionadas con estos cambios?*

*¿Hasta qué punto la tradición dificulta el desarrollo social y personal de los miembros y del grupo? ¿Es la tradición una fuente de conflictos dentro del grupo? ¿Una fuente de problemas sociales? ¿En qué sentido? ¿Cómo se la podría eliminar? ¿Modificar?*

Como resultado de las experiencias acumuladas durante el curso de su vida, en una determinada área cultural, todo grupo social desarrolla un conjunto de valores sociales y un grupo de actitudes sociales hacia dichos valores. La suma total de las actitudes y valores que un grupo cultural transplante a suelo extranjero, a través de la inmigración y los sentimientos y prácticas concomi-

cino); Friederich S. Kraus, *Sitte und Brauch der Südslaven*; William Graham Summer, *Folkways* (Costumbres).

tantes que se llevan a la nueva tierra, constituyen la llamada *herencia* social. Esta herencia por lo general, acondiciona la vida del grupo en su nueva residencia. Además, despiertan curiosidad, extrañeza, disgusto o desaprobación moral, de parte de los nuevos vecinos entre los cuales va a establecerse el grupo inmigrante. Como resultado de los sentimientos de extrañeza y de los contactos emocionales, surgen ciertos antagonismos, que más tarde acondicionan la vida y las actitudes del grupo. Debemos tener cuidado de no incluir en esta clasificación ciertos rasgos y prácticas que solamente poseen algunos miembros del grupo inmigrante, pero que no constituyen una característica de todo el grupo, es decir, rasgos y prácticas que no pertenecen a un gran número de miembros.

La descripción de la hermandad Molokan puede servir como ejemplo de ciertas herencias sociales que una secta religiosa rusa trajo a este país y del poder y la influencia que ejercen sobre el grupo.

*¿Cuáles son las herencias sociales del grupo en estudio? ¿Cómo se manifiestan en la vida cotidiana? ¿Cómo controlan la vida del grupo? ¿Cómo responden a la satisfacción de los deseos fundamentales? (Nueva experiencia, seguridad, reconocimiento y respuesta). ¿Cómo controlan estos deseos? ¿Cómo afecta la herencia a la originalidad personal y al poder creador?*

Park y Miller hacen notar que el inmigrante trae consigo no sólo ciertos hábitos y costumbres, en los que se incluyen el lenguaje, el vestido, los ritos sociales, los sentimientos, los ideales, los intereses y las habilidades, sino también:<sup>15</sup>

...un sentido de valor moral, en relación con el cual estaba su situación en su país (reconocimiento del grupo) y un sentido de personalidad (reconocimiento de un papel dentro del grupo). De hecho, trae consigo: 1) una conciencia personal que es al mismo tiempo conciencia de su situación dentro del grupo; 2) una conciencia de grupo que es conciencia de la situación de su grupo entre los demás; y 3) una conciencia nacional, que es conciencia de la situación de un grupo nacional entre las otras naciones. Su sentimiento de personalidad depende de todo este complejo de ideas.

¿Cómo reorganiza el inmigrante su vida cuando vive fuera de su comunidad? “¿Qué es la base de su personalidad y de su propio respeto?” Ha

<sup>15</sup> *Op. cit.*, pp. 47-48.

abandonado sus costumbres y sus formas habituales de acción y se ha embarcado hacia lo desconocido para llegar, muchas veces, a un lugar que no concuerda con su modo de pensar. ¿Qué nuevas tensiones, ansiedades y problemas aparecen? ¿A dónde se vuelve en busca de ayuda? ¿De posición? ¿De una forma de reorganizar su vida?

*¿Cómo surgen las diferentes actitudes? ¿Qué tan extendidas están? ¿Cómo trata el grupo a los que no están conformes? ¿Cuáles son las consecuencias sociales? ¿Qué es lo que pierden los inconformes por su conducta divergente? ¿Cuándo retornan al molde cultural? ¿Cuáles son las reacciones y actividades de los demás en ayuda o contra los inconformes? ¿En relación a los conformes? ¿Quiénes son los que intentan controlar la conducta divergente? ¿Cuándo comienzan a intervenir los grupos sociales externos y las agencias sociales? ¿Cuáles son las consecuencias de la intervención externa?*

*¿Qué diferencias y semejanzas se observan entre el conjunto de herencias sociales, sus influencias, sus cambios y problemas, en el grupo y en otros grupos? ¿Cuál es la significación de ello?*

*Lenguaje.<sup>16</sup> ¿Cuál es el lenguaje del grupo? ¿Ha desarrollado algunos términos lingüísticos aplicables a los procesos técnicos? A las ideas abstractas? ¿Hasta qué punto son de uso común?*

*¿Qué otros idiomas son usados por los miembros del grupo? ¿La generación joven emplea la lengua nativa? Si no lo hace ¿qué conflictos se manifiestan entre las generaciones jóvenes y las viejas? ¿Qué nuevas ideologías se han presentado como resultado de la introducción de una lengua extraña?*

*¿Qué experiencias están asociadas con el desarrollo, uso y cambio de lenguaje? ¿Cómo se enseña el idioma a los niños? ¿Cómo se preserva? ¿Hasta qué punto conserva el grupo un "universo de discurso" a través del uso común del idioma? ¿Hasta qué punto son el desarrollo, uso, influencia y problemas del idioma semejantes o diferentes a los de los otros grupos? ¿Cuál es la significación de estas semejanzas o diferencias? ¿Cuáles son los problemas que se relacionan con el uso, cambio y efectos del lenguaje?*

*Costumbres alimenticias.<sup>17</sup> En muchos grupos la comida se prepara y se cocina de acuerdo con ciertas formas especiales. El comer es un proceso social. Cuando no se siguen las reglas acostumbradas en la preparación y consumo*

<sup>16</sup> Para un comprensivo estudio del lenguaje, véase Edward Sapir, *Language* (Lenguaje), también Franz Boas, *The Mind of Primitive Man* (La Mente del Hombre Primitivo), cap. v, "Race and Language"; y Kimball Young (editor), *Social Attitudes* (Actitudes Sociales), cap. v, "Language, Thought and Social Reality".

<sup>17</sup> Véase Pauline V. Young, *op. cit.*, pp. 24-25.

de los alimentos, se provoca el disgusto de los "ortodoxos", quienes sienten el deseo de alejarse. Por el contrario, el apego a las reglas contribuye a afianzar la solidaridad familiar.

*¿Qué alimentos y preparaciones especiales acostumbra el grupo? ¿Qué efectos tienen sobre la salud y evolución de los jóvenes y de los viejos?*

*¿Qué ritual está asociado con el uso y preparación de los alimentos? ¿Cuál es el efecto de estos ritos sobre la solidaridad familiar?*

*¿Hasta qué grado han cambiado las costumbres de la dieta? ¿Debido a qué circunstancias? ¿Cuál es el efecto de estos cambios?*

*¿Hasta qué punto son los alimentos y su preparación causa de descontento, de mala salud, falta de desarrollo y conflicto en el grupo? ¿Cómo se puede cambiar?*

*¿Hasta qué puntos los alimentos y su preparación son un conflicto para las "normas reglamentarias de la alimentación" en la comunidad americana de la que el grupo extranjero forma parte? ¿Cuáles son las consecuencias de dichos conflictos? ¿Cómo pueden vencerse o disimularse?*

Organización y control de la familia.<sup>18</sup> *¿Qué forma de vida familiar sigue el grupo? ¿Cuál es el grado de estabilidad o inestabilidad, sus causas y efectos en los jóvenes? ¿Cuál es el porcentaje de los divorcios? ¿Cuál es la posición de los hombres, las mujeres y los niños? ¿En qué grado de desarrollo se encuentran el compañerismo, la responsabilidad común y la división del trabajo?*

*¿Hasta qué punto se encarga la familia de la educación de los jóvenes? ¿Qué tipo de educación reciben: social, moral, religiosa, ética?*

*¿Cuáles son las prácticas sociales de la juventud? ¿Hasta qué punto están extendidas las relaciones sexuales prenupciales? ¿Cuáles son las limitaciones que impone el grupo? ¿Qué tan efectivas son esas limitaciones? ¿Tiene el grupo un standard sencillo o doble? ¿Cuál es su actitud hacia las madres solteras? ¿Hacia la ilegitimidad?*

*¿Qué cambios ha sufrido la vida familiar? ¿Cuáles son las fuentes de dichos cambios? ¿Los efectos de los mismos? ¿Qué problemas están conectados con los cambios?*

*¿Bajo cuáles circunstancias se rompe la organización o el control fami-*

<sup>18</sup> Véase E. W. Burgess, *Personality and the Social Group* (La Personalidad y el Grupo Social), Cap. X, "The Family and the Person" (La Familia y la Persona); Willystine Goodsell, *A History of the Family as a Social and Educational Institution* (La Historia de la Familia como Institución Social y Educativa); Meyer F. Nimkoff, *The Family* (La Familia); J. K. Folsom; *The Family* (La Familia).

liar? ¿Hasta qué punto es la organización particular anticuada en relación con el orden social dinámico? ¿Es una fuente de conflicto e intranquilidad? ¿Cómo podría fortalecerse? ¿Modificarse o mejorarse?

Organización religiosa.<sup>19</sup> ¿Cuáles son las principales creencias del grupo? ¿Cuáles son los principales sacramentos del grupo? ¿Qué ideales sociales son los que impulsa la religión?

¿Cuál es el papel de la religión en las vidas de las generaciones viejas y en las de las jóvenes?

¿Qué formas de servicio social y ayuda mutua ha desarrollado la Iglesia?

¿Hasta qué punto es la Iglesia una unidad de organización social? ¿Cuál ha sido el proceso de crecimiento y desarrollo de la Iglesia?

¿Hasta qué punto es la Iglesia una forma de control social? ¿Hasta qué punto es la organización religiosa una fuente de intranquilidad y conflictos?

¿Qué cambios han sufrido las prácticas religiosas? ¿Qué cambios ha sufrido la Iglesia? ¿Ha habido algún cisma dentro de ella? ¿Una división en grupos "ortodoxos y reformados"? ¿Cuál es el grado de contacto social entre dichos grupos? ¿De conflicto? ¿De acomodación?

¿Quién es el responsable de los cambios? ¿Qué problemas van unidos a ellos? ¿Cuál es el efecto de dichos cambios sobre el grupo?

¿Cómo pueden compararse las prácticas religiosas y la Iglesia de este grupo con las de otros grupos similares? ¿Hasta qué punto se da cuenta el grupo de las diferencias? ¿Qué efecto produce dicho conocimiento sobre el grupo?

Ceremonias y ritos.<sup>20</sup> ¿Qué ceremonias y ritos particulares posee este grupo? ¿Qué efectos produce sobre la generación vieja? ¿Sobre la generación joven? ¿Quiénes participan en las ceremonias y ritos? ¿Quiénes quedan excluidos? ¿Cuál es el efecto de la participación? ¿De la exclusión?

¿En qué aspecto son las ceremonias y ritos medios efectivos de control social? ¿Se practica con exclusión de otros medios de control?

¿Cuáles son las ceremonias relacionadas con la enfermedad? ¿Con la muerte? ¿Con el nacimiento, el matrimonio o el sepelio? ¿En otras crisis? ¿Qué efectos tienen las ceremonias sobre la solidaridad del grupo? ¿Hay algunos ritos de iniciación aplicables a los jóvenes? Si es así, ¿cuál es su efecto

<sup>19</sup> Sir James George Frazer, *The Golden Bough: A Study in Magic and Religion* (La Rama Dorada; Estudio de la Magia y la Religión); Emil Durkheim, *The Elementary Forms of a Religious Life: A Study in Religious Sociology* (Las Formas Elementales de una Vida Religiosa: Estudio sobre Sociología Religiosa); H. Paul Dougles, *1,000 City Churches* (Las 1,000 iglesias de la Ciudad).

<sup>20</sup> Véase William Graham Summer, *Folkways* (Costumbres).

por lo que respecta al sentimiento de solidaridad del grupo de parte de los jóvenes?

¿Hasta qué punto son los ritos y ceremonias una fuente de tensión y conflictos entre los miembros del grupo?

¿Qué cambios han sufrido los ritos y ceremonias? ¿Cuáles son los orígenes de estos cambios y cuáles sus efectos sobre el grupo?

¿Cuáles son las diferencias y semejanzas más notables entre las ceremonias y ritos de este grupo y los de otros grupos?

¿Qué forma de magia<sup>21</sup> practica el grupo? ¿Cuándo se emplea? ¿Cuál es su efecto sobre los miembros del grupo?

¿Cuáles son las supersticiones dominantes en el grupo? ¿Cuál es su efecto sobre los miembros? Malinowski<sup>22</sup> dice que "la magia no solamente sirve como una fuerza integrativa del individuo, sino también como una fuerza organizadora de la sociedad". ¿Hasta qué punto es observable esta afirmación en el grupo en cuestión? ¿Cómo sirve la magia como fuerza integrativa y organizadora?

Organización social,<sup>23</sup> Malinowski dice que "la organización social es la manera uniforme en que se maneja el grupo" y se considera actividad organizada aquella a través de la cual "los seres humanos se ligan entre sí, por su conexión con una determinada porción del medio" y que "el carácter correspondiente de su conducta es el resultado de las reglas sociales".<sup>24</sup>

¿Hasta qué punto es esto verdad en el grupo que se está estudiando?

¿Qué forma de organización social ha desarrollado el grupo? ¿Cuáles son sus fuentes? ¿Qué tan eficientes y efectivas son?

¿Qué cambios han sufrido estas organizaciones en vista de las situaciones sociales cambiantes del grupo? ¿Qué tan efectivos son estos cambios? ¿En qué se basan los cambios? ¿Qué problemas surgen como consecuencia de los cambios?

¿Qué tan bien ajustados están los diversos miembros del grupo a las viejas y a las nuevas organizaciones? ¿Hasta qué punto se tolera la desviación de las formas estandarizadas? ¿Quiénes son los que se apartan de ellas? ¿En qué circunstancias lo hacen?

21 Véase "Magic" (Magia), en *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. x, pp. 39-44; también James George Frazer, *The Golden Bough* (La Rama Dorada).

22 *Op. cit.*, p. 639.

23 Véase Park y Burgess, *Op. cit.*, pp. 729-730 (su bibliografía); también Carl A. Dawson y W. Gettys, *An Introduction to Sociology* (Introducción a la Sociología), cap. VII.

24 *Op. cit.*, p. 622.

*¿Qué efectos tiene la standarización en la organización social? ¿En el grupo? ¿Sobre el miembro individual? ¿Qué efectos tiene la desviación sobre estos elementos?*

*¿Qué motivos tiene el grupo para seguir la costumbre uniforme? ¿Se mueven dos miembros "por imperativos internos"? ¿Bajo qué condiciones culturales se desarrollan estos imperativos internos?*

*¿Qué sentimientos ha desarrollado el grupo? ¿Cómo definen la conducta estos sentimientos? ¿Cómo acondicionan dichos sentimientos los deseos sociales?*

*¿Qué problemas surgen a causa de las formas particulares de organizaciones sociales que mantiene el grupo? ¿Cuál es el origen de esos problemas? ¿Su causa? ¿Su significación? ¿Cuál es el curso que siguen? ¿Qué métodos se usan para aminorarlos o eliminarlos?*

*Instituciones Sociales de un grupo cultural.*<sup>25</sup> Park y Miller<sup>26</sup> registran varios tipos de instituciones sociales desarrolladas por un grupo cultural: Instituciones de primera ayuda—que prestan servicios personales a los recién llegados— sociedades de ayuda mutua y de beneficio y organizaciones nacionalistas.

*¿Cuál es la historia, naturaleza y función de estas instituciones en el grupo que se estudia? ¿Cuáles son los efectos de estas instituciones sobre la vida y las actitudes del grupo? ¿Sobre toda la comunidad?*

*¿Quiénes son sus miembros? ¿Qué los movió a entrar en la institución? ¿Cuáles son los principios que siguen estas instituciones? ¿Hasta qué punto son respetados dichos principios por los miembros?*

*¿Hasta qué punto perpetúan estas instituciones la cultura del grupo; idealizando las condiciones nativas y ganando reconocimiento y apoyo para su país natal? ¿Que es lo que da la madre patria en cambio de este apoyo?*

*¿Hasta qué punto son estas instituciones un esfuerzo para mejorar la condición del grupo en su nueva residencia? ¿A los ojos del público americano? ¿Hasta qué punto la participación en estas instituciones aísla a sus miembros de las instituciones americanas semejantes? ¿Cuál de las dos sería más provechosa?*

*¿Cuáles son las fuentes de apoyo de estas instituciones? ¿Tienen un sostenimiento adecuado? ¿Constituyen un peso para el grupo?*

*¿Qué cambios han sufrido las instituciones? ¿Cuáles son las fuentes de estos cambios? ¿Cuáles sus efectos sobre el grupo? ¿Con qué se relacionan es-*

<sup>25</sup> Para una discusión detallada del estudio de las instituciones sociales, véase el cap. XVI.

<sup>26</sup> *Op. cit.*, pp. 121-126.

tos cambios? ¿Hasta qué punto son efectivos y eficiente los elementos nuevos y los viejos? ¿Qué conflictos surgen a causa del cambio?

¿Qué problemas y anormalidades se presentan dentro de estas instituciones sociales? ¿Por qué? ¿Cuál es su origen? ¿Su curso? ¿Qué métodos se emplean para prevenir estos problemas?

Cooperación dentro del grupo.<sup>27</sup> ¿Qué forma de cooperación ha desarrollado el grupo? ¿En qué se basa la cooperación, en similitud mental, miedo a la invasión, hábito social, o necesidades comunes?

Cooperación puede significar "sacrificio, esfuerzo, subordinación de los intereses privados"<sup>28</sup> ¿Si esta definición es exacta, puede seguirse aplicando el término? ¿Por qué? ¿Qué efectos tiene la cooperación sobre la personalidad?

¿Tiende la cooperación a eliminar el desarrollo de las clases sociales?

¿Tiende la cooperación a eliminar el control legal? ¿Es la cooperación voluntaria o forzada? ¿Regulada o "automática"?

¿Qué sociedades de ayuda mutua, gremios, uniones de trabajadores y servicios para los obreros ha desarrollado el grupo? ¿Cuál es el grado de extensión de su influencia?

¿Qué problemas especiales, tensiones y conflictos surgen a causa de los principios particulares o prácticas de cooperación del grupo?

*Conflicto y acomodación de un Grupo Cultural.* Pocos grupos culturales que viven en un medio industrial urbano pueden resistir por mucho tiempo las influencias externas, que penetran lenta y sutil, pero persistentemente. La siguiente breve ilustración, tomada de un manuscrito inédito,<sup>29</sup> del autor nos muestra la biografía de un joven chino-americano. Sirve para aclarar la discusión sobre el estudio del conflicto cultural y del proceso de acomodación. Aunque pinta la vida de un chino, el proceso y las fuerzas sociales subterráneas, son típicos de la mayoría de los grupos culturales de América.<sup>30</sup>

Cuando regresamos a América, después de una ausencia de cuatro años, tenía yo trece años y medio. A pesar de haber nacido en América, los siglos de tradición china, se acumularon sobre mí, mientras vivimos

<sup>27</sup> Véase Robert E. Park y E. W. Burgess, *An Introduction to the Science of Sociology* (Introducción a la Ciencia de la Sociología), pp. 865-952.

<sup>28</sup> Bronislaw Malinowski, *op. cit.*, pp. 633.

<sup>29</sup> "The Problems of a Cultural Hybrid" (Los Problemas de una Cultura Híbrida).

<sup>30</sup> Véase W. I. Thomas y Florian Znaniecki, *The Polish Peasant in Europe and America* (El Campesino Polaco en Europa y América); Ludwig Lewisohn, *Upstream* (Río arriba); William C. Smith, *Americans in Process* (Americanos en Proceso).



en China. Estaba yo profundamente arraigado a la tradición china. La familia hacía grandes esfuerzos para saturarme de cultura china, sabiendo que pronto íbamos a regresar a América. Trajimos a nuestro regreso, una cultura distinta, un conjunto bien arraigado de valores y actitudes.

Mi familia ponía mucho cuidado en mi educación en este país, lo mismo que en mis intereses y actividades. Tenía mucho interés en que permaneciera leal y fiel a las tradiciones que conservaba de la vieja China.

Aunque nunca traté de salirme del barrio chino, rápidamente adquirí una conducta diferente, en las escuelas públicas y en mis juegos callejeros con chicos americanos o llamados americanos. No pasó mucho tiempo sin que los periódicos, el cine, el radio y los libros me pusieran en contacto con un nuevo mundo, absolutamente desconocido para mi gente. Ellos continuaron viviendo en su propio mundo y yo comencé a crecer en el mío. El abismo entre nosotros parecía ahondarse diariamente. Quizá este abismo nunca haya sido tan pronunciado en otros grupos culturales, pero entre nosotros, a causa de nuestros standards de solidaridad, nos separaba rápidamente.

Cuando entré al colegio, mis padres se cambiaron del Barrio Chino a un distrito Americano. Trataron de adoptar algunas costumbres americanas, sin conseguir otra cosa que volverse más confusos, más extraños y más temerosos e inquietos respecto a mí. Mi trabajo en el colegio me fascinaba y absorbía, pero no por eso dejé de notar la amargura de mis padres. Sin embargo, no podía hacer nada por impedirlo; era algo que estaba en la naturaleza de las cosas y en nuestra vida nueva. Tenían que enfrentarse con la situación.

Pero, repentinamente, empezaron a suceder cosas raras. Comencé a notar una sensible hostilidad de parte de mis discípulos, algunos de los cuales eran los mismos chicos con quienes había jugado en las calles del Barrio Chino, algunos años antes. Mi aislamiento pesó sobre mí con una rapidez patética. Perdí el equilibrio y quedé más confundido que mis padres, cuya amplia visión de la vida, debida a la filosofía china, los ayudaba mucho. Pero en mi amargura, me volví contra ellos y los acusé por su orientalismo y por sus hábitos extraños. Estos conflictos continuaron durante todo el primer año de estudios. Tenía escasos dieciocho años entonces.

Cada vez fui alejándome más del grupo chino sin que esto me ayudara para acercarme al americano. Mi único escape era mi trabajo

escolar. Me arrojé a él con un ferviente deseo de convertirme en un verdadero estudiante, pero siempre me parecía que había un obstáculo que se interponía en todo lo que yo intentaba realizar. Aunque todo el mundo era cordial, yo sentía que esperaban que yo "conociera mi lugar". Era yo tolerado y no completamente aceptado por los demás. Noté que algunos de mis condiscípulos de origen europeo cambiaban sus nombres. A mí de poco me hubiera servido hacerlo. No hubiera podido cambiar mi apariencia al mismo tiempo.

El choque más fuerte vino cuando me di cuenta—después de graduarme en el colegio—que ninguna oportunidad se me ofreció en los círculos industriales o profesionales americanos. Con alguna repugnancia, tanto de parte de mi jefe chino, como de mí mismo, comencé a trabajar en una casa importadora. El retorno al antiguo ambiente cultural, fue mucho más fácil de lo que yo había pensado. Fui ganado otra vez por el calor de la asociación íntima con mi gente, por su profunda filosofía de la vida e, indudablemente, también por nuestro aislamiento en América.

*¿Hasta qué punto chocan los conflictos culturales del grupo con las diferentes normas culturales? ¿Hasta qué punto son estos conflictos exclusivos de los grupos inmigrantes? ¿Hasta qué punto aparecen estos conflictos en los grupos de nacidos en América, de diferentes edades y condición social?*

*¿Qué problemas tienen los híbridos culturales, en el hogar, en la escuela, en la industria y en las profesiones? ¿Cuáles son los elementos específicos que provocan los conflictos? ¿Hasta qué punto son el lenguaje, el vestido, los alimentos, las costumbres, los modismos, las ideas, la moral, los ideales y los standards éticos factores en el conflicto cultural?*

*¿Qué "conciencia" tienden a desarrollar los híbridos culturales? ¿Cómo se ajustan a su antigua cultura? ¿A la nueva cultura? ¿De acuerdo con qué normas tienden a vivir? ¿Qué rasgos personales tienden a desarrollar?*

*¿Cuál es el proceso de desorganización personal de los híbridos culturales? ¿El proceso de reorganización?*

*¿Qué problemas sociales se crean a causa de los conflictos culturales? ¿Cómo podrían resolverse?*

*Medios de control del grupo.<sup>31</sup> ¿De qué naturaleza es el control del gru-*

<sup>31</sup> Véase Park y Burgess, *An Introduction to the Science of Sociology* (Introducción a la Ciencia de la Sociología), cap. XII; E. A. Ross, *Social Control* (Control Social); Dawson y Gettys, *An Introduction to Sociology* (Introducción a la Sociología), cap. XVIII; James A. Quinn, *The Social World* (El Mundo Social), cap. xv.

po? ¿Cuáles son las bases de dicho control? ¿Qué es lo que el grupo quiere controlar? ¿Por qué?

¿Cómo se coordinan el control del grupo y el control de toda la comunidad?

¿Está el control del grupo en conflicto con el de toda la comunidad? ¿Con el control legal?

¿Hasta qué punto el control del grupo restringe o estimula a sus miembros?

¿Hasta qué punto reside el control en el grupo familiar? ¿En la escuela? ¿En la iglesia?

¿Qué relación hay entre el control del grupo y las costumbres del mismo? ¿Cuáles son las formas populares y las costumbres del grupo? ¿Qué tan poderosa es su influencia sobre el grupo? ¿Qué poder tienen los tabús como medios de control del grupo?

¿Qué ideas tiene el grupo con referencia a la justicia social? ¿Con referencia a las leyes civiles y criminales?

¿Qué papel desempeña la opinión del grupo? ¿Cómo se expresa? ¿En favor o en contra de qué se dirige? ¿Hasta qué punto difiere de la opinión pública de la comunidad? ¿Sobre qué se basa la opinión del grupo, sobre hechos, sobre el análisis objetivo de las situaciones, sobre el juicio personal de los dirigentes?

¿Qué código ético ha desarrollado el grupo? ¿Qué clases, dentro del grupo, han desarrollado dicho código? ¿Hasta qué punto se adhieren estas clases al código y con qué consecuencias? ¿Qué papel desempeñan las éticas comerciales o los diversos códigos de éticas profesionales en la gran comunidad?

¿Cuál es el papel de los dirigentes del grupo? ¿Hasta dónde alcanza su control? ¿Cómo son seleccionados los líderes? ¿Cómo responden los miembros a los líderes? ¿Bajo qué circunstancias se rebelan contra ellos? ¿Qué papel desempeñan los líderes en la gran comunidad? ¿Hasta qué punto son los líderes, "la personificación del grupo"?

¿Practica el grupo el control a través de un convenio crítico consciente?<sup>32</sup> ¿A través de un arbitraje y conciliación voluntarias?

¿Qué reformas sociales ha aceptado el grupo? ¿Qué reformas sociales ha alcanzado por sí mismo? ¿Por qué medios se lograron? ¿Qué influencias y qué consecuencias han tenido estas reformas?

¿Hasta qué punto es el arte un medio de control social? ¿Qué formas artísticas ha desarrollado el grupo? ¿Qué problemas han surgido en relación con el control del grupo? ¿Qué tipo de miembros se rebelan contra dicho

<sup>32</sup> Véase Jame sA. Quinn, *op. cit.*, pp. 425-428.

control? ¿Qué conflictos han surgido? ¿Cómo se les soluciona? ¿Cuáles son las consecuencias de dichos conflictos?

¿Los conflictos internos de grupo, traen como consecuencia la formulación de nuevos medios de control?

¿Hasta qué punto ha sido el grupo capaz de controlar el crimen, la delincuencia, el vicio y el medio en el cual se producen?

¿Hasta qué punto ha podido controlar el grupo la dependencia? ¿La pobreza? ¿El alcoholismo?

¿Cómo pueden cambiarse o modificarse los medios de control del grupo?

El cambio social y la integridad del grupo.<sup>33</sup> ¿Qué cambios sociales, económicos, religiosos y políticos han penetrado en el grupo y han sido adoptados por su miembros? ¿Cuál ha sido el origen y el curso del cambio en el grupo? ¿Con qué se relaciona dicho cambio?

¿Qué características ecológicas han afectado al grupo? ¿Crecimiento o mezcla de población, movilidad de población, crecimiento e invasión de parte de otros grupos, dando por resultado una difusión cultural?

¿Quién ha respondido primero a esos cambios? ¿Cuáles son sus efectos sobre los miembros del grupo, sobre sus instituciones, sus medios de control y sobre sus costumbres?

¿Cómo han afectado estos cambios la filosofía de la vida del grupo? ¿Cómo han afectado la situación de sus miembros? ¿Su modo de vivir?

¿Cuál es la proporción del cambio en el grupo? ¿Hasta qué punto tienen los cambios rápidos un efecto desorganizador?

¿Qué problemas y anormalidades surgen como consecuencia de los cambios sociales? ¿Qué ventajas se derivan de ellos?

Desorganización del grupo. (Véase capítulo XVIII).<sup>34</sup> ¿Qué forma asume la desorganización en el grupo? ¿Cuál es el origen y curso de esta desorganización?

¿Cuáles son los síntomas de desorganización: conflicto de costumbres e instituciones, grandes distancias sociales en el grupo, transferencia de funciones de un grupo al otro y tensiones extremas, tanto personales como sociales?

<sup>33</sup> Véanse Dawson y Gettys, *op. cit.*, caps. xvii-xviii; Roberto L. Sutherland y J. L. Woodward, *Introduction to Sociology* (Introducción a la Sociología), caps. xxv-xxvi; Kimball Young, *Source Book for Sociology* (Libro de origen de la Sociología), cap. iii; F. Stuart Chapin, *Cultural Change* (Cambio Cultural); Joseph K. Folsom, *Culture and Social Progress* (Cultura y Progreso Social), pp. 36-55; Margaret Mead, *The Changing Culture of an Indian Tribe* (El cambio de la cultura en una tribu india).

<sup>34</sup> Véase Mabel A. Elliot y Francis E. Merrill, *Social Disorganization* (Desorganización Social); Kimball Young, *op. cit.*, cap. xxviii: "Social Control and Personal Demoralization".

*¿Cuáles son los factores causales de la desorganización del grupo?*

Los cambios que experimenta un grupo cultural tienen la naturaleza de una crisis y "en una crisis el individuo tiende, bien a reorganizar su vida positivamente, adoptando nuevos hábitos para enfrentarse a la nueva situación, o bien repudiar los viejos hábitos y costumbres, sin reorganizar su vida, lo que significa una desmoralización".<sup>35</sup>

*¿Se manifiesta la desmoralización del grupo en el desprecio de la ley, violación del código tradicional, pauperismo, crimen y delincuencia, excesiva movilidad, nomadismo y vagabundismo, robos, prostitución y delincuencia sexual?*

*¿Por qué estados de desmoralización han pasado los miembros del grupo?*

*¿Qué hacen las instituciones del grupo frente a la desmoralización de sus miembros?*

Reorganización social del grupo.<sup>36</sup> *¿De qué naturaleza es la reorganización social del grupo? ¿Cuál es su curso? ¿Cuáles son las bases para la reorganización social? ¿Cuáles son las normas propias de reorganización?*

Las reformas sociales buscan conscientemente el mejoramiento de las condiciones del grupo, especialmente a través de la legislación social, la propaganda, la educación del grupo, basándose frecuentemente sobre hechos, reunidos a través de una investigación social. La reorganización social es un proceso más natural, que se presenta debido a un cambio social adecuado y ocurrido en el curso natural de la evolución social.

*¿Qué métodos conscientes y deliberados han sido empleados para conducir los movimientos de reforma social? ¿Qué reformas sociales han sido propuestas? ¿Aceptadas? ¿Quiénes han tenido la responsabilidad en la planeación de las reformas? ¿Cómo se han ganado la voluntad de los miembros?*

*¿Cuál ha sido la naturaleza y el papel de la publicidad? ¿De la propaganda? ¿De la dirección?*

*¿Cómo se han tomado las decisiones referentes a la adopción de las reformas? ¿Hasta qué punto han sido usados la coerción, el boycott y la violencia?*

<sup>35</sup> Park y Miller, *op. cit.*, p. 61.

<sup>36</sup> Sutherland y Woodward, *op. cit.*, cap. xxviii; Stuart A. Queen, et al, *Social Organization and Disorganization* (Organización y Desorganización Social), cap. xx.

*¿Cuáles son las reformas del procedimiento democrático empleado para adoptar las decisiones? ¿Para provocar el cambio? ¿Para adoptarlo?*

*¿Ha experimentado el grupo un renacimiento cultural? ¿Cuál es la naturaleza de dicho renacimiento? ¿Sus orígenes? ¿Su curso? ¿Sus factores implícitos?*

*En resumen, puede decirse que en el estudio de un grupo cultural, ya sigamos o no el bosquejo sugerido en este capítulo, debemos definir la naturaleza y las influencias, tanto de la herencia cultural del grupo, como de su organización social. Debemos conocer el proceso de asimilación, los conflictos culturales y la reconciliación de las influencias.*

*Deseamos aprender cuáles son las reacciones de los grupos nativos frente a la cultura única, lo mismo que las experiencias del grupo cultural en su país de origen.*

*Un conjunto adecuado de datos, cuidadosamente reunidos, por personas que hablen la lengua nativa del grupo y sistemáticamente registrados, constituye la base para la comparación del grupo en estudio con los procesos sociales y las vidas de otros grupos o de otras culturas. Finalmente, dichos estudios pueden ayudar en la generalización científica y en la predicción del curso de los acontecimientos y experiencias que dichos grupos puedan sufrir en el campo de acción americano.*

#### PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. *¿Qué entiende usted por un grupo cultural? ¿Qué estudios de grupos culturales ha leído usted?*
2. *¿Si estuviera haciendo un estudio de un grupo cultural, qué datos procuraría usted reunir? Bosquéjelos con cierto detalle. ¿De quién trataría de obtener esta información?*
3. *¿Cómo organizaría y plantearía su estudio?*
4. *¿Qué fuentes documentales consultaría? ¿Por qué? ¿Dónde las buscaría usted?*
5. *¿Cuáles serían los objetivos de su estudio?*
6. *¿Qué métodos emplearía en el estudio de un grupo cultural? Explíquelos completamente.*

7. ¿Qué ventaja tiene cada uno de ellos? ¿Cuáles son sus limitaciones?
8. ¿Sobre qué suposiciones básicas levantaría usted su estudio? Explíquelo.
9. Escriba un estudio crítico del bosquejo sugerido en este capítulo, para el estudio de un grupo cultural. ¿Qué datos omitiría usted? ¿Por qué? ¿Qué datos agregaría usted? ¿Por qué?
10. ¿En qué aspecto el *Polish Peasant in Europe and in America* (El campesino Polaco en Europa y en América), es un estudio de un grupo cultural? ¿De desorganización social? ¿De instituciones sociales?
11. ¿En qué aspecto es la novela de Sinclair Lewis *Main Street* (la Calle Main), o la de Knut Rasmussen, *Across Arctic America* (A través de América Septentrional), o la de Ludwing Lewishon, *Upstream* (Río Arriba), un estudio de un grupo cultural?
12. ¿En qué ha contribuido la obra de William G. Sumner, *Folkways* (Costumbres) al estudio de un grupo cultural? ¿La de Park y Miller, *Old World Traits Transplanted* (Rasgos Transplantados del Viejo Mundo)? ¿La de Clark Wissler, *Man and Culture* (Hombre y Cultura)?
13. Lea la obra de Franz Boaz, *The Mind of the Primitive Man* (La Mente del Hombre Primitivo) e indique hasta qué punto su estudio es aplicable a los grupos culturales modernos.
14. Lea la obra de Carl Dawson, *Group Settlement: Ethnic Communities in Western Canada* (El Establecimiento de un Grupo: Comunidades étnicas al Occidente del Canadá), e indique en qué consiste lo adecuado de su discusión y de su análisis de estos grupos.
15. ¿Hasta qué punto son la etnología y la antropología cultural una ayuda en el estudio de los grupos culturales para un estudiante de investigaciones sociales?
16. Puesto que los grupos culturales varían grandemente en su organización social, en su filosofía de la vida y en su composición, ¿cómo generalizaría usted basándose en los datos obtenidos para el estudio de un grupo cultural?
17. ¿Cómo registraría los datos? ¿Cómo analizaría sus datos?

## CAPÍTULO XVI

### ESTUDIO DE UNA INSTITUCION SOCIAL

“Las instituciones sociales son simplemente hábitos sociales sistematizados, instituidos o establecidos por los grupos que tienen, unidas a ellos, sanciones más fuertes que las simples costumbres. Llevan más adelante el establecimiento del hábito social a través del ejercicio de la autoridad o de la compulsión por parte del grupo”.

CHARLES A. ELLWOOD

¿QUÉ es una institución social?<sup>1</sup> Institución social es un término muy común; sin embargo, es difícil de definir a causa de los diversos significados que se le conceden. L. T. Hobhouse, decía hace mucho tiempo que “el término se usa en tan diversas acepciones que es dudoso que tenga una raíz única con significado común para todas sus aplicaciones”.<sup>2</sup> El alcance de la institución es tan amplio como los intereses y actividades de la humanidad.

“Ciertas formas de arreglos tan diversos como la economía monetaria, la educación clásica, el fundamentalismo y la democracia son instituciones. . .

<sup>1</sup> Véase Charles H. Cooley, *Social Process* (El Proceso Social); Graham Wallace, *Our Social Heritage* (Nuestra Herencia Social); John Dewey, *Human Nature and Conduct* (Naturaleza Humana y Conducta); William G. Sumner, *Folkways* (Costumbres); Floyd H. Allport, “Group and Institutions as Concepts in a Natural Science of Social Phenomena” (Grupos e Instituciones como Conceptos de una Ciencia Natural de los Fenómenos Sociales), *Publications of the American Sociological Society*, XXII (1927), 83-90; Joyce O. Hertzler, *Social Institutions* (Instituciones Sociales).

<sup>2</sup> *Social Development* (Desarrollo Social) p. 48.



Cualquier cuerpo informal de usos, la ley corriente, los deportes, los estudios elevados el criticismo literario, el código moral, es una institución".<sup>3</sup> Instituciones tales como una escuela, una unión comercial, una iglesia, un asilo, una corte, un hospital, una agencia de beneficencia, un orfanatorio, un reformatorio, una prisión, etc., son expresiones de los hábitos, costumbres y procedimientos del grupo.

Indudablemente que la concisa definición de Sumner es una de las mejores.<sup>3a</sup> La ley, por ejemplo, es una institución. Se basa en los conceptos de justicia y equidad. Alrededor de estas ideas se han levantado los tribunales, los sistemas de castigo y todo lo concerniente al ramo. El auxilio de emergencia es una institución social. Los conceptos que le sirven de base son el mejoramiento, la seguridad social contra la intranquilidad, la revolución, la desorganización personal, etc. En torno de estos conceptos se mueve la política de auxilio, la investigación social, los arreglos financieros, el personal especializado, los registros, etc.

El estudiante debe elegir la definición que más convenga a los propósitos de su estudio. Nosotros usamos el término para significar: 1) desde el punto de vista del agente social, la organización o agencia que es la personificación física y material de las leyes y costumbres que el grupo ha adoptado y sancionado: 2) desde el punto de vista del investigador social, "un complejo de conceptos y actitudes (organizaciones, objetos instrumentales) ligados con el funcionamiento de una clase particular de relaciones sociales inevitables o indispensables, comprendidas en la satisfacción de ciertas necesidades elementales del individuo, de ciertas imperiosas necesidades sociales o de otros fines sociales eminentemente deseables".<sup>4</sup>

*Tipos de Instituciones Sociales.* E. W. Burgess, en sus estudios sobre las instituciones de Chicago, menciona cuatro tipos principales,<sup>5</sup> cada uno de los cuales puede prestarse a una clasificación posterior: 1) instituciones culturales básicas (la familia, la iglesia, la escuela); 2) instituciones comerciales (empresas comerciales y económicas, uniones de trabajadores, empresas del Estado); 3) instituciones recreativas (clubes atléticos, artísticos, parques y cam-

<sup>3</sup> Walton H. Hamilton, "Institution" (Institución), en *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. VIII, p. 84.

<sup>3a</sup> *Folkways* (Costumbres), p. 53.

<sup>4</sup> Joyce O. Hertzler, *op. cit.*, p. 67.

<sup>5</sup> "Studies of Institutions" (Estudios de Instituciones), en T. V. Smith y Leonard D. White (editores), *Chicago: An Experimental in Social Science Research* (Chicago: Experimento en las Ciencias Sociales en la Investigación), pp. 140-141.

pos de juego, teatros, cines, albercas, salones de baile); 4) instituciones de control social formal (agencias de servicio sociales y gubernamentales).

A esta clasificación de Burgess puede agregársele lo siguiente: 5) instituciones sanitarias (hospitales, clínicas, campos y hogares para convalecientes, que pueden incluirse o no en el grupo de agencias sociales de servicio), y 6) instituciones de comunicación (agencias de transportes, servicio postal, servicio inalámbrico, teléfono, periódicos, revistas, radio).

Cualquier clasificación de las instituciones sociales tiene el defecto de que las funciones de cada institución nunca se limitan a su campo de acción, sino que invaden los demás.

Las iglesias son, al mismo tiempo, instituciones religiosas, recreativas y de servicio social, así como entidades interesadas en el buen gobierno y en los problemas económicos. La clasificación puede basarse solamente en el interés predominante y en las actividades principales de las instituciones.

*Bases Filosófico-sociales de las Instituciones; de un estudio de las Instituciones.* Hablando en términos generales, una institución social es un vasto y complejo proceso orgánico, intrincadamente entrelazado, de personas, grupos y todo el conjunto cultural. Las instituciones "se cuentan entre los elementos más esenciales para el apropiado funcionamiento del grupo. Cualquier rasgo de la sociedad que comprenda la acción de un grupo de individuos, representa una institución".<sup>6</sup>

Las instituciones constituyen un esfuerzo constante para fijar y regularizar los más íntimos detalles de la vida, de la personalidad y aún de los sentimientos e ideales. Son poderosos elementos para la integración social y personal, lo mismo que para la desintegración personal y social.

Los individuos nacen dentro de instituciones, la familia, la vecindad, la iglesia, la ley. Éstas ejercen una autoridad definida, imponen la costumbre y la valoración social; esperan que se les preste apoyo y obediencia. En resumen, las instituciones tienden a absorber y controlar la vida de la persona, desde su más tierna infancia y, a través de la vida, la influncian, acondicionan y modelan por medio de la irresistible fuerza de la costumbre, la tradición, la sanción y el tabú.

Por estas razones las instituciones son las estructuras más durables y contienen las ideas más permanentes en la cultura humana. Imprimen la dirección de la cultura. Pero aunque su influencia es muy poderosa, a su vez se ven también influenciadas y modificadas, lenta, pero persistentemente, por las personas, los grupos, las comunidades y la cultura. Cualquiera que sea el nivel

<sup>6</sup> Joyce O. Hertzler, *op. cit.*, p. 2.

de cultura, la naturaleza de la comunidad, el tipo de organización social, los problemas sociales o la personalidad humana que se estudia, la institución social es siempre una parte importante de dicho estudio.

Una institución social, aunque haya sido creada por las necesidades del grupo, y aunque sirva al mismo, crece por encima de él y deriva su vitalidad "de un todo orgánico de ideas transmitidas que tienen el poder de regular las actividades del grupo, pero que, la mayoría de las veces, no se origina con el grupo y no puede explicarse como un simple producto de sus personalidades".<sup>7</sup> La institución debe verse y estudiarse como un proceso orgánico distinto. Suponemos que, aunque el proceso institucional es muy intrincado, es posible "seleccionar para el estudio elementos que son distintos, típicos y manejables".<sup>8</sup>

El sociólogo, en su estudio de las instituciones sociales, va más allá de su estructura y se ocupa de las normas de actitudes y conducta que manifiestan las instituciones, "no olvidando que los grupos y las instituciones tienen una conducta, lo mismo que los individuos".<sup>9</sup>

El estudio de una institución social requiere técnicas exactas y comprensivas de observación y comparación; se necesita un estudio estadístico, referente a las actividades funcionales, al crecimiento y a los cambios de la institución; un estudio casuístico del proceso de conducta y de las historias biográficas de todas las personas que hayan estado asociadas con ella.

Es conveniente hacer un estudio ecológico de la distribución espacial de todos los miembros de una institución o de las diversas instituciones que existan en la comunidad, considerando también sus influencias sociales y económicas.

Numerosos estudios históricos<sup>10</sup> de instituciones han sido hechos por antropólogos y sociólogos interesados en la historia y crecimiento de las instituciones sociales y en sus cualidades y características cambiantes.

En general, en el estudio de una institución social podemos pretender el conocimiento, 1) del *proceso* de crecimiento y acumulación de las costumbres, las sanciones y los tabús; el proceso por medio del cual las instituciones se mantienen en equilibrio; el proceso de decadencia y el de reorganización social y 2) establecer una *evaluación* de la situación, las influencias, las necesidades y los problemas, presentados a y por la institución, o 3) podemos pretender

<sup>7</sup> Charles H. Cooley, "Case Study of Small Institutions as a Method of Research" (Casos Estudiados de Pequeñas Instituciones como Método para la Investigación), en E. W. Burgess, *Personality and the Social Group*, p. 187.

<sup>8</sup> *Ibid.*, p. 87.

<sup>9</sup> *Ibid.*, p. 181.

<sup>10</sup> Véase la bibliografía en Joyce O. Hertzler, *op. cit.*

medir<sup>11</sup> el grado en el cual las instituciones sociales han alcanzado sus propósitos utilitarios, justificando su existencia e influenciando a sus miembros para propagar y practicar sus principios.

CONTENIDO Y METODOS DE ESTUDIO DE LAS INSTITUCIONES  
SOCIALES EN EL CAMPO DE LAS INVESTIGACIONES  
SOCIALES: UNA ILUSTRACION

Con el propósito de ilustrar el contenido y los métodos de estudio de las instituciones sociales, examinemos el atinado trabajo realizado bajo los auspicios del United States Children's Bureau<sup>12</sup> referente a cinco escuelas correccionales para muchachos: Whittier State School, California; Boys' Vocational School, Lansing, Michigan; State Home for Boys, Jamesburg, New Jersey; State Agricultural and Industrial School, Industry, New York; Boys' Industrial School, Lancaster, Ohio. Los autores consideraron los objetivos del programa institucional como si fueran propios. Dicen:<sup>13</sup>

"...los objetivos de dichas instituciones pueden describirse de la manera siguiente: Una institución para muchachos delincuentes existe con el objeto de reeducar el individuo confiado a su cuidado por el tribunal. La reeducación aquí significa algo mucho más amplio y profundo que cualquier mejoramiento de la instrucción académica o del entrenamiento vocacional que puede adquirir el muchacho. Significa una reconstrucción de su conducta. Significa un cuidado completo de sus dificultades personales, con el fin de que pueda alcanzar un desarrollo emocional normal, al mismo tiempo que aumenten sus conocimientos intelectuales y su habilidad manual. Significa proporcionar al niño la oportunidad de encontrarse frente a la vida en condiciones controladas, con objeto de que se le pueda redirigir y guiar dentro de normas de conducta que sean provechosas para él y aceptables para los demás. Significa también que hay que asegurarse muy bien, antes de dejarlo en libertad, de que está ya suficientemente reeducado para realizar los ajustamientos personales y

<sup>11</sup> Para una discusión del mensuramiento de las Instituciones Sociales, véase George A. Lundberg, *Social Research* (Investigación Social), pp. 243-299.

<sup>12</sup> Alida C. Bowler y Ruth S. Bloodgood, *Institutional Treatment of Delinquent Boys* (Tratamiento Elemental de los Muchachos Delincuentes), vols. I y II, Nos. 229 y 230 (1935-1937).

<sup>13</sup> *Ibid.*, vol. I, pp. 3-4.

sociales que le serán necesarios, si ha de seguir un vida más completa, feliz y productiva y si ha de evitar los conflictos que una vez lo persiguieron y que ya una vez lo pusieron y volverán a ponerlo, en pugna con la sociedad y con las leyes. Si dijéramos que es posible hacer todo esto por todos los muchachos, nos apartaríamos de la verdad. Desde un punto de vista realista, la tarea de la institución consiste en descubrir las cualidades y capacidades de cada muchacho, en relación con el esquema social y después hacer lo que más se pueda en la formación de una personalidad capaz de dirigirse a sí misma.

Puesto que el reajuste a la vida social se considera ahora como el principal objetivo de estos centros de educación para la juventud delincuente, es inevitable que la institución, o las agencias de asistencia pública, asociadas con ella, se hagan responsables de la asistencia del muchacho, durante las primeras semanas o meses que pase dentro de la comunidad a la cual regresa. Pues la vida, en dicha comunidad, difiere en muchos aspectos de la vida aun en la más ideal de las instituciones y la transición no es fácil.

...pero sí se concede que el principal objetivo del tratamiento institucional aplicado a los muchachos delincuentes, consiste en reeducarlos y redirigirlos a fin de que puedan hacer una vida social normal, libre de supervisión, resulta pertinente inquirir hasta qué punto las instituciones existentes han cumplido venturosamente su propósito”.

*Plan de método de estudio.* Conociendo en términos generales los propósitos y objetivos del estudio y ayudados, por lo menos en parte, por estudios similares hechos en otro campo de acción (especialmente por Holmer Folks,<sup>14</sup> Elmer E. Knox<sup>15</sup> y Eleanor Glueck<sup>16</sup> a los cuales se hace referencia en el informe de la oficina), la oficina de investigación inició su estudio usando varios métodos bien seleccionados. Describe el plan y método del estudio de la siguiente manera:<sup>17</sup>

<sup>14</sup> "Follow-up of 103 Whittier State School Boys Ten Years After Admission" (Observación de 103 Muchachos de la Escuela del estado de Whittier, después de Diez años de su Admisión), *Journal of Juvenile Research*, XII (septiembre-diciembre de 1928).

<sup>15</sup> *The Care of Destitute, Neglected, and Delinquent Children* (El Cuidado de los Niños Desamparados, Abandonados y Delincuentes).

<sup>16</sup> *500 Criminal Careers* (500 Carreras Criminales).

<sup>17</sup> Alida C. Bowler y Ruth Bloodgood, *op. cit.*, vol. I, pp. 9-10.

El estudio del tratamiento institucional para muchachos delincuentes, llevado a cabo por el Children's Bureau, incluye: 1) un estudio de las plantas y programas de tratamiento de un grupo selecto de instituciones para muchachos delincuentes y 2) un estudio casuístico de un grupo de muchachos que habían estado sometidos a dicho tratamiento en las instituciones seleccionadas y que habían sido puestos en libertad, supervisados por la institución, durante un período suficiente para permitir una demostración de los ajustamientos sociales y económicos que podrían tomarse razonablemente como indicaciones de sus futuras carreras.

Para la primera parte del estudio, el método comprendía visitas de varios días a las instituciones seleccionadas. Durante dichas visitas se hicieron cuidadosas observaciones referentes a las facilidades físicas, los cuidados, el programa de entrenamiento y la atmósfera general de la institución. Se obtuvieron datos de los registros y por medio de entrevistas con los miembros de la institución, relativos a la instalación física, a los programas, y a la política y objetivos de la institución. También se reunió cierta información, hasta donde fue posible, sobre la diferencia que existe entre los actuales programas y los que regían en la época en que ingresaron los chicos que estaban sometidos al tratamiento. Con objeto de obtener material para los estudios casuísticos, uno de los investigadores se quedó más tiempo en cada institución. El estudio de los registros permitió verificar la política que se seguía en los períodos primitivos, lo mismo que las conferencias con el personal que había trabajado desde esa época. Los gerentes de todas las instituciones cooperaron generosamente en el estudio, prestando toda la información que se les pidió. Se consultaron todos los informes anuales y especiales. Se revisaron los estatutos de los cinco estados, con objeto de obtener información sobre las leyes que gobiernan los establecimientos y dirigen su funcionamiento.

Este volumen, que trata de la instalación y programas de las escuelas, no tiene la pretensión de haber agotado el tema. Simplemente presenta un panorama general de cada institución, tal como apareció durante una visita relativamente breve, a los trabajadores entrenados en los métodos de observación que tenían además una considerable experiencia en conexión con los problemas de delincuencia y con la vida institucional.

En lo referente al estudio casuístico se continuó el método de seguir intensivamente cada caso. Comprende los datos obtenidos de los registros y de las entrevistas personales con las autoridades locales, con la familia del chico y con el mismo muchacho. Se estudiaron también los datos relativos a la historia preinstitucional del muchacho, a su tra-

tamiento en la institución, a su historia durante el período en que estuvo libre bajo palabra y ya sin supervisión y a su situación en la época en que se realizó el estudio. También se tomó en cuenta la actitud de los muchachos estudiados hacia la institución y su programa de acuerdo con la impresión que tenían durante el período de vigilancia.

Algunos detalles que fueron uniformemente estudiados en las cinco escuelas seleccionadas, pueden presentar una imagen más clara del "estudio de la instalación y programas de tratamiento" a que nos referimos arriba.<sup>18</sup> 1) Ciertos estatutos gobiernan el establecimiento y su funcionamiento (estos implican, pero no indican la base socio-legal de la institución a la que ésta debe conformarse). 2) La instalación física que indica las limitaciones y ventajas que, hasta cierto punto, acondicionan el trabajo e influyen en la institución. Dentro del estudio de la *planta física* se incluyen numerosos items: aislamiento de la comunidad, inaccesibilidad para los inspectores y expertos, anexos, oficinas administrativas, habitaciones, hospital, capilla, escuela, tiendas y granjas. 3) Valuación de la planta y costo del funcionamiento, gastos anuales por cabeza, teniendo en cuenta las facilidades que se proporcionan. 4) Control administrativo, organización y personal, especificando sus tareas, aptitudes y salarios. 5) Requisitos de admisión, capacidad y población. 6) Rutina de admisión de los muchachos y procedimiento asignado a las diversas unidades, en la sección de habitaciones, en la escuela y en el hospital. 7) La vida del muchacho en la institución, su rutina diaria, la atmósfera general en los campos, en los dormitorios, en la escuela, en el comedor y en los campos de juego. 8) Examen físico y cuidados médicos. 9) Servicio psiquiatra y psicológico. 10) Programa educativo en el salón de clase. 11) Programa educativo en los talleres vocacionales. 12) Educación física y deportes. 13) Otras actividades educativas y recreativas: música, radio, dramatizaciones, cine, lecturas, trabajos del club y del campo. 14) Instrucción religiosa. 15) Sistemas de crédito y medidas disciplinarias, abolición de privilegios. 16) Registros institucionales. 17) Sistemas de liberación y de libertad bajo palabra. 18) Cambios en la instalación y en los programas en los años recientes.

Cada informe de las cinco escuelas estudiadas abarca de treinta a cuarenta páginas. Es obvio que los tópicos mencionados se han tratado muy brevemente y se limitan únicamente a los hechos observables. El trabajo del Bureau tropezó con serios obstáculos. El estudio se realizó durante los años de la depresión. El personal de investigación era muy limitado, el tiempo de

<sup>18</sup> Para un informe sumario más completo véase *Ibid.*, pp. 213-218 y 302-324.

que se dispuso fue corto y los medios económicos también. Bajo tales condiciones el trabajo resultó necesariamente incompleto.

El Bureau reconoció que en cada institución se encontraban ciertos conflictos entre los miembros y había problemas de acomodación a las diversas reglas. Pero no tuvo oportunidad de estudiar estos y otros aspectos de la vida institucional.

No debe suponerse que un estudio administrativo no necesita relacionarse con las influencias directas sociales, personales e institucionales o con las relaciones e interrelaciones sociales, ya que un estudio administrativo de una institución social siempre está intrincadamente ligado con las vidas humanas, las reacciones personales, las actitudes sociales y con toda la gama de impulsos y deseos emocionales, mentales y sociales.

No puede concederse mucha importancia al estudio de las condiciones e influencias de una institución, tal como la consideran las personas ligadas a ellos. El estudio se hace por el bien de ellas y debemos hacer todos los esfuerzos posibles para entrar en su mundo, no a través de los ojos del superintendente y su personal, ni tampoco a través de una observación distante, sino a través de las impresiones de los propios muchachos. Los que han estudiado las actitudes de los chicos<sup>19</sup> y sus reacciones hacia las instituciones, estarán de acuerdo en que los adultos a menudo no las evalúan correctamente, en particular por lo que se refiere a la escuela, la iglesia y la disciplina.

El segundo volumen de *Institutional Treatment of Delinquent Boys*<sup>20</sup> (Tratamiento Elemental de los Muchachos Delincuentes), proporciona muchos detalles significativos acerca de la clase de datos que hay que buscar y de los métodos que deben emplearse al estudiar el grado de ajustamiento que han logrado los chicos a través del cuidado de la institución. El Bureau reconoció la importancia de lo siguiente:

I. *Historia social previa.*

1) Origen de su comunidad; 2) condiciones del hogar y de la familia, incluyendo natalidad, raza, situación, ocupación del padre, standard de vida, grado de control y supervisión paterna, contactos con otras agencias sociales;

<sup>19</sup> Véanse los diversos estudios de Margaret Mead, Clifford R. Shaw, Frederick M. Trasher, Cyril Burt, John Slawson, E. W. Burgess y otros.

<sup>20</sup> Véanse pp. 19-121.



3) edad del muchacho; 4) escuela y record de asistencia; 5) record de trabajo; 6) record de conducta antes y después de la falta cometida, edad en el momento de llegar a los tribunales, razones que se tuvieron en cuenta para llevarlo a la institución y otros delitos cometidos antes de ser internado.

## II. *Historia del tratamiento institucional.*

1) Pruebas psicológicas; 2) asistencias a la escuela; 3) entrenamiento comercial y trabajo asignado en relación con las aptitudes del muchacho, su habilidad, sus intereses, y las probables oportunidades que encuentre para trabajar cuando quede libre; 4) record de conducta en relación con el número de veces que el muchacho fue formalmente disciplinado y el número de veces que apareció ante los tribunales, antes de que se internara; 5) tiempo total que pasó en la institución.

Como los registros de la institución estaban incompletos, no fue posible conocer las experiencias o progresos de los muchachos en la educación académica o el grado de ajustamiento que habían logrado en la institución.

## III. *La preparación para la libertad bajo palabra.*

1) Métodos clínicos para determinar si era pertinente ya la libertad; 2) estudio de los cambios efectuados en las condiciones del hogar, mientras el chico estaba en la institución.

## IV. *Historia de la libertad bajo palabra.*

1) Servicios de los agentes visitadores, incluyendo el número de sus visitas, tipo de servicios prestados (proporcionar empleo, supervisión, llevarlo al hogar solamente); 2) supervisión de los estudios y el trabajo; 3) factores causales que lo obligaron a regresar a la institución; 4) razones para cesar en la supervisión.

## V. *Historia posterior al tratamiento.*

Las influencias de una institución no cesan al terminar los cuidados que imparte dentro de sus muros, sino que siguen la vida de un individuo, mucho tiempo después de que ha dejado la institución. Sólo que esta vida pueda

verse fuertemente influenciada por las circunstancias en que se encuentre el individuo al recobrar su libertad. Es muy difícil desligar las fuerzas sociales que obran sobre la vida de una persona como resultado de sus experiencias y de la educación recibida en la institución, de las que se encuentra en su vida posterior. Por esta razón el *Bureau* estudió diversos factores sociales que se presentaban en la vida de los muchachos que habían pasado ya el período de supervisión: 1) movilidad de los muchachos, 2) lugar de residencia, 3) estado civil, 4) condiciones del hogar, 5) empleo e historia económica (incluyendo la naturaleza y número de trabajos desempeñados, así como la forma en que los consiguió); 6) empleo de la educación recibida en la institución, 7) ganancias y grado de apoyo, 8) conducta personal, después de dejada la institución, con referencia a arrestos posteriores, convicciones e internamientos.

#### VI. *Grado de ajustamiento.*

Con referencia al éxito obtenido por el tratamiento de la institución, dice el *Bureau*:<sup>21</sup>

Cualquier criterio que se adopte con objeto de apreciar el éxito obtenido por el tratamiento institucional, estará expuesto a objeciones, pues por fuerza tiene que ser arbitrariamente fijado en relación con los sucesos específicos, o bien puede ser alcanzado en forma subjetiva a través de procesos variables, ya que dependen hasta cierto punto, de las personas que juzguen. Como no hay límites por medio de los cuales se puedan distinguir los grupos que se han ajustado satisfactoriamente de los que han fracasado, es conveniente apreciar cada caso considerándolo primero en relación con ciertos tipos de ajustamiento y luego en relación con el ajustamiento general como un todo. En muchos casos la apreciación fue hecha por el agente que había entrevistado al muchacho y así se había familiarizado con todos los aspectos de su caso. Los supervisores revisaron cuidadosamente las apreciaciones de los agentes, quienes prepararon el material para la tabulación estadística. Los resultados de la apreciación son presentados en las siguientes secciones, con breves historias casuísticas que ilustran los diversos tipos y grados de ajustamiento y hacen resaltar el hecho de que muchas personalidades y problemas han quedado fuera de las cifras.

<sup>21</sup> *Op. cit.*, vol. II, p. 83.

Los tipos de ajustamiento estudiados fueron: 1) ajustamiento al empleo, 2) ajustamiento económico, 3) ajustamiento social y 4) ajustamiento general. Citamos aquí un breve sumario de los resultados de ajustamiento, ya que estos descubrimientos nos pueden abrir nuevos campos para estudios posteriores, es decir, encontrar las razones que existen para el gran porcentaje de ajustamientos deficientes:<sup>22</sup>

1. El ajustamiento al empleo en los 618 casos en los que se obtuvieron los datos necesarios para la evaluación, fue considerado excelente en 78 casos (13 por ciento) bueno en 142 casos (23 por ciento), regular en 156 casos (25 por ciento) y malo en 242 casos (39 por ciento).

2. El ajustamiento económico en los 621 casos en que se obtuvieron datos, fue excelente para 80 casos (13 por ciento), bueno en 171 casos (28 por ciento), regular en 121 casos (19 por ciento), malo en 148 casos (24 por ciento), y muy malo en 101 casos (16 por ciento).

3. El ajustamiento en las relaciones sociales fue considerado excelente en 64 casos (10 por ciento), de los 623 casos estudiados, bueno en 162 casos (26 por ciento), regular en 119 casos (19 por ciento), malo en 175 casos (28 por ciento) y muy malo en 103 casos (17 por ciento).

4. La evaluación final del ajustamiento de los 623 muchachos estudiados fue hecha en relación con las existencias generales de la vida de la comunidad, basada sobre la consideración de las fases específicas de ajustamiento; el resultado fue un ajustamiento general bueno para 200 casos (32 por ciento), dudoso para 203 casos (33 por ciento) y malo para 220 casos (35 por ciento).

El alcance de cada tipo de ajustamiento fue estudiado en relación con los siguientes factores: 1) raza del muchacho y de los padres; 2) standard familiar en la época de la internación; 3) número de veces que apareció ante los tribunales por delincuencia, antes de ser internado; 4) uso del entrenamiento adquirido en la institución; 5) estado marital del muchacho; 6) número de veces que fue disciplinado mientras estaba en la institución; 7) carácter de su vecindad cuando fue internado; 8) razones para internarlo.

Una breve revisión del trabajo nos indica el cuidado, los puntos de vista y el método científico empleados en él por el Children's Bureau. Es imposible sintetizar adecuadamente todos los puntos sobresalientes que carac-

<sup>22</sup> *Ibid.*, vol. II, p. 99.

terizan los métodos de estudio de una institución social. Baste decir que el *Bureau* empleó con habilidad y destreza, la técnica de la entrevista, los cuestionarios y cédulas, el método histórico, las técnicas de participación de la observación, el método estadístico y el método casuístico. Exploró las fuentes, estudió la institución dentro y fuera de sus muros, estudió al individuo, a la familia, a la vecindad, y a toda la comunidad en relación con la institución. Se ocupó de las relaciones e interrelaciones que existen entre las fuerzas económicas, sociales, religiosas y familiares y el cuidado e influencia de la institución.

Se tuvo un especial cuidado en la presentación de los datos. No hay indicios de dogmatismo, parcialidad o conclusiones festinadas basadas en hechos incompletos. Cuando se encontraron en este caso, se evitó sacar conclusiones y las razones de la falta de datos se expusieron en detalle. Las numerosas tablas estadísticas son claras y definidas. Están intercaladas con explicaciones y discusiones de los datos y problemas que tienen significación e interés.

#### EL CONTENIDO DE LA INVESTIGACION DE UNA INSTITUCION SOCIAL

Es indudable que el investigador estudiará muchas de las fases de la vida institucional que han sido discutidas. Sin embargo, en la simple investigación, nos interesamos principalmente en conocer el papel que la vida institucional desempeña en el proceso social. El profesor Cooley<sup>23</sup> ha definido muy bien los propósitos del investigador en este terreno:

...¿qué es lo que pretendemos saber acerca del funcionamiento de las pequeñas instituciones? Supongamos que tenemos alguna en observación, ¿qué es lo que observaremos? Supongo que nuestro propósito consiste en comprender qué papel desempeña, la forma de vida que tenemos ante nosotros, en el proceso social y también quizás, en prever su acción, saber cómo influenciarla y, por comparación, extender nuestro conocimiento a otras formas más o menos semejantes. Una ciencia madura de dichas formas debe, aparentemente, incluir la definición de

<sup>23</sup> "Case Studies of Small Institutions as a Method of Research" (Casos estudiados de pequeñas Instituciones como Método para la Investigación), en E. W. Burgess (editor), *Personality and the Social Group* (La Personalidad y el Grupo Social), pp. 187-189. Reimpreso con permiso de la Imprenta de la Universidad de Chicago.

tipos y un conocimiento profundo del funcionamiento característico de cada uno.

Supongo que cada institución debe tener un carácter y un funcionamiento especial que justifique su razón de ser. Quizá nuestro primer propósito debe ser establecer en qué consisten este carácter y esta función, con objeto de descubrir cómo actúa sobre la naturaleza humana. Las instituciones comerciales, por ejemplo, tienen en general, funciones obvias, pero una caracterización adecuada de una institución comercial próspera, debe incluir también los rasgos sutiles de organización y espíritu que explican cómo y por qué esta institución es viable, mientras otras, que son también viables, tienen características diferentes. Yo he tenido que ocuparme de diversos asuntos de publicidad y soy de opinión que su funcionamiento distintivo sería tema de un estudio instructivo. Aún las funciones generales son siempre obvias. En el caso de los Ku Klux Klan, se necesita una investigación para conocer la razón de la existencia de dicha institución. Consideremos los equipos de foot-ball de las universidades, instituciones que han crecido bajo nuestros mismos ojos. Hay en ellas algo más que las obvias funciones atléticas, algo que no podría explicarse, sin adentrarse en la psicología de las masas, su explotación por un interés atlético unido al sistema educativo ("un tumor canceroso" como dicen algunos), y el uso del juego por las autoridades escolares, como un medio para movilizar a los alumnos. Lo mismo puede decirse de las instituciones patrióticas, tales como la Liga de Seguridad Nacional, las políticas, como el Tammany Hall, las religiosas como el Ejército de Salvación, las pandillas de muchachos y muchas otras que probablemente darían frutos muy curiosos al investigador.

El carácter íntimo y distintivo de una institución puede compararse al tema de una sinfonía, que siempre se repite y al cual se adapta todo el organismo musical. Como él, es una norma que se entrelaza y mueve a través de todo el engranaje del conjunto. Para establecer esta esencia se necesita tanta imaginación y tanta intuición como para describir el ego de una persona. Una vez que hemos logrado afianzarla se convierte en el foco de nuestro estudio.

Después de establecer su carácter o tema podemos pasar a investigar cómo se desarrolla la institución y cómo funciona bajo las diferentes condiciones, cómo actúa y reacciona y cómo se modifica y cómo puede, con el tiempo, cambiarse su carácter. Encontraremos mecanismos de ataque y de defensa, métodos de reclutamiento y entrenamiento y, hasta

donde su proceso es consciente, cierta provisión de elementos para la investigación, la discusión, la evaluación, la planeación y la propaganda. Habrá también interacciones dentro de la institución, entre su herencia y las personas que viven en ella, como en el caso de los líderes y expertos, asimismo se encontrará disciplina y un equipo de costumbres convenientes. El estudioso debe compenetrarse de todo esto si quiere entender cómo se sostiene y se mueve la vida de la institución.

La naturaleza y el papel de las instituciones sociales primarias (la familia, la iglesia, las organizaciones de ayuda mutua) en la vida de un grupo cultural han sido ya estudiados con cierto detalle en el estudio de un grupo cultural (véase el capítulo xv), la naturaleza y el papel de las instituciones sociales secundarias (educación pública, salubridad, instituciones penales y correccionales) se presentan con algún detalle en la discusión del contenido de un estudio de la vida de comunidad en un área cultural urbana (véase el capítulo xviii). Examinemos aquí algunas de las características más generales de las instituciones sociales y los puntos que se han de considerar si se emprende un estudio monográfico de una institución social.<sup>24</sup>

#### CARACTERÍSTICAS DE LAS INSTITUCIONES SOCIALES

*Historia de las instituciones sociales.* ¿Cuál es la historia de la institución? ¿Qué necesidades está destinada a llenar? ¿Qué tan adecuadamente cumple su misión?

¿Cuál fue la forma original de la institución? ¿Cómo ha cambiado? ¿En qué aspectos ha influenciado la institución la vida del grupo? ¿La vida de los individuos?

¿Qué líderes ha formado la institución? ¿Qué adictos? ¿Qué conflictos han surgido a causa de la dirección? ¿A causa de los miembros?

¿Cómo se reclutaron originalmente los miembros? ¿Cómo se reclutan ahora? ¿Por qué se adhieren a la institución? ¿Por qué permanecen como miembros de ella? ¿Qué espera la institución de sus miembros?

¿Qué relación existe entre las necesidades presentes del grupo y las características y principios actuales de la institución?

<sup>24</sup> Para un estudio comprensivo de las instituciones sociales, véase la obra de F. Stuart Chapin, *Contemporary American Institutions and Social Change* (Cambio Social de las Instituciones Americanas Contemporáneas); y la de Joyce O. Hertzler, *Social Institutions* (Instituciones Sociales).

## LAS INSTITUCIONES SOCIALES COMO COMPLEJOS DE SANCIONES Y TABUS

Uno de los rasgos más característicos de cualquier institución formal o informal, rígida o flexible, es el complejo de sanciones, tabús, órdenes y penas que impone a sus miembros y la autoridad que ejerce sobre ellos.

¿Qué sanciones y tabús impone la institución que está siendo estudiada? ¿Cuáles son las reacciones del grupo a dichas sanciones y tabús? ¿Cómo influyen las sanciones y tabús al grupo? ¿A la persona? ¿Hasta qué punto las sanciones y tabús de la institución estudiada están en conflicto con los de otras instituciones establecidas en el grupo? ¿En otros grupos? ¿Cuál es la consecuencia de dichos conflictos? ¿Cómo y por quién son tratados dichos conflictos? ¿Cuál es el resultado?

¿Hasta qué punto las sanciones y tabús coartan la libertad de desarrollo de la actitud crítica de los miembros? ¿Hasta qué punto alienan las fuerzas restrictivas el criticismo y la reflexión en los miembros? ¿Cuál es el resultado de estas actitudes?

Muchas instituciones tienden a restringir y circunscribir las actividades de sus miembros. "Pero, esto, con la extensión de los contactos sociales, la acomodación y asimilación a la comunidad",<sup>25</sup> resulta inevitable.

¿Hasta qué punto restringe las actividades de sus miembros la institución que se estudia? ¿Hasta qué punto define sus deseos sociales? ¿Hasta qué punto surgen conflictos a causa de las restricciones? ¿Cuál es el grado de acomodación y asimilación a la gran comunidad? ¿Cuáles son las actitudes resultantes? ¿Qué medios emplea la institución para enfrentarse a resistir las actitudes "extrañas"?

*Naturaleza dinámica de las instituciones sociales.* Los cambios sociales y económicos tienden a perturbar, por lo menos temporalmente, la quietud y armonía de las instituciones. La autoridad se ve minada y la situación es inestable. Tratemos de comprender las crisis y fuerzas sociales que perturban a la institución.

<sup>25</sup> Grace E. Chaffee, "The Isolater Religious Sect as an Object for Social Research" (Las Sectas Religiosas Aisladas como Objeto de Investigación Social), *American Journal of Sociology*, xxxv, (enero de 1930), 624.

¿Qué cambios se presentan como resultado de estas crisis? ¿Cómo afectan estos cambios a la personalidad humana?

¿Cuál es la naturaleza y extensión del conflicto o acomodación producido por estos cambios? ¿Qué cambios son aceptados o regulados o tolerados? ¿Hasta qué punto han cambiado el modo de vivir, de pensar o de actuar con las innovaciones?

¿Qué hechos nuevos, creencias o hábitos nuevos han sido introducidos? ¿Qué nuevas formas han surgido?

Específicamente, ¿quién o qué es responsable del cambio en las formas institucionales? ¿Cuál es su significación en la vida del grupo? ¿Los cambios y desórdenes tienden hacia una reorganización o desorganización final?

¿Estos cambios tienden a producir evolución o revolución? ¿Quién sanciona estos cambios? ¿Por qué?

¿Quién se aprovecha de ellos? ¿Por qué?

¿Son los cambios comprendidos por el grupo? ¿Son bien recibidos? ¿Son los cambios propios del grupo, es decir, se han presentado dentro de él y cuando él ha estado preparado para su desarrollo, o han sido impuestos por fuerzas exteriores? Si los cambios son deseados ¿qué tradiciones y viejos usos se interponen entre las nuevas funciones y actos, y en la creación de nuevas formas?

*Rigidez de las instituciones sociales.* Las instituciones, tan complejas en forma, organización y funcionamiento, pueden ser, en unos aspectos flexibles y mudables y, en otros rígidos, Walton H. Hamilton<sup>26</sup> observa:

En el curso del tiempo, la función de una institución puede verse comprometida y aun perderse. El espíritu puede convertirse en letra muerta y la visión puede perderse en una conformidad ritual. Con el tiempo, una forma de investigación intelectual puede volverse un simple sostenimiento de fe; la propiedad en las relaciones sociales puede degenerar hasta convertirse en un Código de etiqueta, o la moralidad que indicaba la forma de vivir bien puede llegar a imponer reglas de obediencia. Así las ceremonias reemplazan a la acción y se exige una obediencia completa. La existencia de una institución informal se carac-

<sup>26</sup> *Op. cit.*, pp. 86-87. Reproducido con permiso de The MacMillan Company, (Algunas de las ideas y conceptos que aparecen en la discusión de las características de las instituciones sociales se basan en el artículo de Hamilton).



teriza porque prevalece la opinión general y el interés personal. En la "deliberación" legislativa, los hombres de Estado se aferran a las normas acostumbradas y resienten la aparición de formas nuevas, los hombres de ciencia defienden las formas de investigación establecidas y las verdades aceptadas; las lumbreras sociales que quieran conservar sus viejos privilegios contra el feminismo "se atrincheran detrás de sus tazas de té y defienden sus fronteras hasta la última carta".

Es pues importante conocer quién y qué es el responsable de esta decadencia. ¿Cuánto tiempo ha durado? ¿Qué tan profundamente arraigada está en la vida de la institución, del grupo y de la comunidad? ¿Cómo ha afectado otras fases de la vida institucional? ¿Qué fuerzas pueden alterar el curso de la decadencia? ¿Es mejor que muera de "muerte natural" o revivirla? ¿Qué es lo que pide la revitalización? ¿Cómo puede convertirse en una fuerza vital para la solución de los problemas sociales?

*Las instituciones sociales como puentes de prestigio.* Pitirim Sorokin<sup>27</sup> considera a las instituciones como canales que sirven para la circulación vertical de personas y familias, capacitándolas para moverse hacia arriba o hacia abajo en la corriente social, independientemente de la posición social original. Una persona puede ganar o perder en posición o distinción a través del matrimonio, de la filiación religiosa, de sus conexiones sociales o de la riqueza o educación que posea. Además estas instituciones tienden a seleccionar a los individuos, de acuerdo con su talento y habilidad.<sup>28</sup>

¿Cómo afecta la estratificación social a los miembros del grupo? ¿Qué influencia tiene sobre ellos un avance repentino? ¿Qué tensiones se presentan en el individuo que se eleva? ¿En el que no logra elevarse?

¿Selecciona la institución sabiamente a sus miembros? ¿Comprueba su habilidad adecuadamente? ¿Qué medios usa para la selección? ¿Para comprobar las habilidades? ¿Hasta qué punto la selección y pruebas de una institución están de acuerdo con las de las demás?

¿Hasta qué punto es el prestigio de la institución una salvaguardia contra los cambios rápidos? ¿Contra las influencias "extrañas"?

*Las instituciones sociales y la lealtad del personal.* Una institución es dominada por cierta organización formal y por un personal. Esto puede crear

<sup>27</sup> Social Mobility (Movilidad Social), pp. 164-211.

<sup>28</sup> *Ibid.*, p. 183.

para su defensa, "intereses creados, hábitos e ideas creados que exigen lealtad" por su propio derecho.<sup>29</sup> El personal se muestra tan solícito como los señores feudales, en el cuidado del orden establecido y se conceden un derecho casi divino para mantener el *status quo*.

¿Son estos intereses compatibles con las necesidades sociales, con el prestigio de la institución, con los servicios y funciones que tiene que llenar? ¿Se preocupa el personal principalmente por "el bien del grupo"? ¿Cuál es el miembro más dominante del personal? ¿Cómo influencia a los demás miembros? ¿Es alguno de estos miembros líder en su comunidad?

¿Cuál es la extensión, naturaleza y resultado de esta dirección? ¿Hasta qué punto influyen los miembros al grupo o a la opinión pública? ¿Cuál es el significado de esta influencia?

¿Hasta qué punto entiende el personal la naturaleza de las funciones que la institución debe desarrollar? ¿Hasta qué punto comprende y reconoce las situaciones críticas en la vida del establecimiento?

¿Hasta qué punto comprende qué tipos de cambios conviene alentar y cuál es la manera de hacerlo? ¿Hasta qué punto extiende el papel que la institución representa dentro de la comunidad?

¿Sabe cómo ampliar las relaciones sociales con otras instituciones, o con personas o grupos extraños? ¿Reconoce la situación cuando la organización se vuelve rígida, simplemente ritual y tiende a convertirse en un fetiche? ¿Reconoce cuándo la institución está seriamente amenazada?

Tal vez a causa de los intereses creados del personal, la imagen que presentan de la institución es más bien una racionalización, una obra de arte y no una representación simple de los hechos. Así pues, como dice Hamilton, "en su estructura ideal una institución generalmente se crea su propia apología. Mientras tiene vitalidad, los hombres acomodan sus acciones a sus detalladas exigencias, sin preocuparse gran cosa de su naturaleza inherente o de sus propósitos cósmicos. A medida que empieza a decaer o que se ve seriamente amenazada, surgen argumentos para criticar su existencia."<sup>30</sup>

¿Qué racionalizaciones presenta el personal para justificar la situación existente?

<sup>29</sup> Walton H. Hamilton, *Op. cit.*, p. 87.

<sup>30</sup> *Op. cit.*, p. 87.

¿Hasta qué punto está el personal convencido de la justicia absoluta de "nuestra querida institución"?

¿Hasta qué punto estas creencias y racionalizaciones ciegan al personal o a cualquier miembro influyente respecto a los verdaderos propósitos y funciones de la institución en relación con las necesidades de la comunidad? ¿Hasta qué punto se dan cuenta los dirigentes de estas creencias y racionalizaciones?

*Crisis e intranquilidad social como índice de la falta de solvencia de las ideas de las instituciones sociales.* Mientras la institución social es una fuerza vital en la vida de la comunidad, el grupo acepta los usos consagrados por el tiempo sin reflexionar y sin criticar. Puede aun concebirse, para emplear el lenguaje de Cooley<sup>31</sup> que la institución imparte métodos de cooperación a las personas que ingresan a ella. Pero si los cambios que se producen en el exterior no han sido acompañados por cambios concomitantes en la institución, comienzan a aparecer tensiones y desequilibrios, debidos a la inmovilidad de la institución.

¿Qué cambios en el exterior han ido acompañados o no por cambios dentro de la institución? ¿Por qué?

¿Cómo se presentan las tensiones y el desequilibrio como resultado de la inmovilidad de la institución?

¿Qué tan efectivamente lucha la institución con la crisis? ¿Cómo previene la institución la intranquilidad social? ¿Trata de racionalizarla? ¿De defenderla?

¿Hasta qué punto puede la institución imprimir un nuevo orden y dirección a la comunidad desorganizada?

¿Hasta qué punto puede la institución asumir el control social durante un período de intranquilidad social?

¿Cómo reconcilia la institución las ideas viejas con las nuevas? ¿Los principios viejos con los nuevos? ¿Las actividades viejas con las nuevas? ¿Cuáles son las reacciones de la generación vieja a las innovaciones? ¿De la generación joven? ¿Cuenta la institución con el respeto de ambas generaciones?

¿Produce el cambio principalmente orden o desorden? ¿Satisfacción o frustración de los deseos sociales? ¿En qué consiste la influencia

<sup>31</sup> Charles H. Cooley, *op. cit.*, pp. 186-187.

mutua de la institución y el grupo entre sí bajo condiciones de vida cambiante?

*Desarrollo de nuevas instituciones sociales.* Las nuevas instituciones sociales pueden surgir bajo condiciones muy variadas. Las crisis sociales pueden dar origen a ellas. Por ejemplo, la depresión de 1929 dio lugar al desarrollo del programa de seguridad social en este país. Cuando las creencias, sanciones, tabús y autoridad de las viejas instituciones persisten sin preocuparse de las nuevas condiciones de vida o sin manifestar el deseo de subordinar sus creencias a algún propósito común y general, se desarrollan nuevas instituciones, a menudo al lado de las viejas. El Congreso de Organizaciones Industriales es un ejemplo de esto. La American Federation of Labor, a pesar de que el número de trabajadores no calificados seguía aumentando en este país, no aceptaba como miembros más que a los obreros calificados. Entonces, los obreros no calificados, consideraron que había llegado el momento de formar una nueva federación y así surgió la CIO.

Es importante establecer específicamente quién reconoció esta necesidad, ¿el grupo o el líder? Si el líder es el que ha dado los primeros pasos, ¿qué medios ha empleado para convencer al grupo de que una nueva institución resolvería sus necesidades? Las instituciones reformadas, tales como la Sinagoga Reforma o la Iglesia Protestante, han surgido a causa de la necesidad de rectificar la antigua situación y de formular nuevos principios de procedimiento.

Es importante conocer cuáles instituciones nuevas se han desarrollado.

¿Para qué propósitos específicos se han formado? ¿Qué necesidades llenan? ¿Cuáles fueron los procesos de desarrollo?

¿Qué nueva organización formal se creó? ¿Qué ideas nuevas? ¿Qué nuevos valores sociales se han desarrollado?

¿Qué aspectos de la antigua estructura y de las viejas ideas fueron removidos por la nueva institución? ¿Por qué? ¿Qué nuevos problemas sociales han surgido con el nacimiento de la nueva institución? ¿Cómo se resuelven estos problemas? ¿Cuál es su significación?

¿Ha aparecido un nuevo grupo de líderes? ¿Cuáles son sus funciones?

¿Cómo interpretan el papel de la institución dentro del campo de los hechos y de la acción?

¿Hay algún conflicto entre el grupo y los líderes? Si es así, ¿qué forma asume este conflicto?

¿Cómo reacciona el grupo a la nueva institución? ¿Hasta qué punto han participado o pueden participar los miembros en la adaptación a la nueva institución?

¿Hasta qué punto ha trastornado la nueva institución a la rutina del pasado?

¿Qué nuevas reacciones emocionales y estados mentales se han presentado como resultado del disturbio a la vida rutinaria?

¿Qué nuevas funciones y asociaciones han surgido como orígenes de la nueva institución?

¿Se ha ejercido alguna presión y en qué consiste, sobre los miembros, para que se unan a la nueva institución? ¿Qué efecto ha tenido la presión sobre el grupo?

¿Hasta qué punto es la nueva institución un elemento para el progreso social? ¿Para el desarrollo del espíritu público y la inteligente solidaridad del grupo?

¿Quién considera a la nueva institución como "radial"? ¿Como "progresistas"? ¿Cuáles son las bases de estas consideraciones?

¿Cómo reacciona toda la comunidad frente a la nueva institución? ¿Cuál es su situación dentro de la comunidad? ¿Hasta qué punto refleja la nueva institución nuevas tendencias sociales dentro del grupo?

¿Puede predecirse cuándo tendrá que ser rectificado el papel de esta nueva institución?

*En resumen*, puede decirse que es necesario emplear toda una combinación de métodos y técnicas para el estudio de una institución social. Debe observarse que las instituciones sociales son fenómenos muy complejos. Algunas fases de la vida institucional pueden ejercer una influencia estabilizadora sobre un orden social siempre cambiante, y pueden fortalecer las costumbres, la moral y los hábitos del grupo. Y, al mismo tiempo, otras fases pueden trastornar los elementos estables del grupo. Es importante examinar las diversas fases y funciones de la institución estudiada, en relación con las necesidades y problemas del grupo; el papel que desempeña la institución en la vida del pueblo; su papel en la creación o cambio de los valores sociales; y su papel en el desarrollo de la personalidad y las normas de conducta.

PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. ¿Qué entiende usted por una institución social? ¿Qué estudios sobre instituciones sociales ha leído?
2. Si estuviera haciendo un estudio sobre una institución social, ¿qué datos trataría de reunir? Bosquéjelos con algún detalle. ¿De quién trataría de obtener esta información?
3. ¿Cómo organizaría su plan de estudio?
4. ¿Qué fuentes documentales consultaría? ¿Por qué? ¿Dónde las buscaría?
5. ¿Cuáles serían los objetivos de su estudio?
6. ¿Qué métodos emplearía para el estudio de una institución social?
7. ¿Qué ventajas tiene cada uno? ¿Cuáles son sus limitaciones?
8. ¿Sobre qué suposiciones básicas levantaría su estudio? Explíquelo.
9. Escriba una revisión crítica del bosquejo presentado aquí para el estudio de una institución social. ¿Cuáles datos omitiría? ¿Por qué? ¿Qué datos agregaría? ¿Por qué?
10. ¿Cuál es la función de las instituciones sociales?
11. ¿Cómo surgen las instituciones? ¿Cómo se desarrollan? ¿Cuál es su proceso de organización?
12. ¿Cuál es su proceso de desorganización? ¿De reorganización? ¿Qué factores entran en cada uno de estos procesos?
13. Examine la obra de Lloyd Veror Ballard, *Social Institutions* (Instituciones Sociales) e indique qué clase de datos reunió para llegar a una comprensión adecuada de las instituciones sociales.
14. ¿Qué tipos de instituciones estudió el profesor Ballard? ¿Qué métodos de estudio empleó? ¿Qué suposiciones básicas hizo en su estudio?
15. Examine su bibliografía e indique hasta qué punto consideró necesario estudiar las instituciones sociales como partes componentes de los grupos sociales. De las comunidades.
16. Examine la obra de Joyce O. Hertzler, *Social Institutions* (Instituciones Sociales) y conteste las mismas preguntas que se hacen en la interrogación número 15.
17. Escriba una comparación crítica de los tipos de datos y de los métodos empleados por Ballard y por Hertzler.
18. Examine la obra de F. Stuart Chapin, *Contemporary American Institutions* (Instituciones Contemporáneas Americanas) e indique cuáles son sus métodos de análisis. ¿Qué es lo que él considera como el "marco social de

las instituciones"? ¿Cómo cambia este marco con el tiempo? ¿Con la cultura del grupo? ¿Con las condiciones sociales?

19. ¿Cómo considera Chapin las instituciones sociales de "New Deal"?

20. Lea la obra de Jane Addams. *Twenty Years at Hull House* (Veinte años de la Casa Descascarada) o *The Second Twenty Years at Hull House* (Los Segundos Veinte Años en la Casa Descascarada) e indique hasta qué punto estos libros pueden considerarse como estudios de instituciones sociales. ¿Qué métodos de estudio contienen?

21. Lea la obra de Paul G. Cressy, *The Taxi-Dance Hall* (El Salón de Baile Taxi) e indique la naturaleza del taxi dance como institución. ¿Qué métodos de estudio empleó el autor? ¿Cuáles son los atributos de esta institución en comparación con las que tienen un establecimiento social?

22. Examine la obra de H. Paul Douglas, *How to Study the City Church* (Cómo Estudiar la Iglesia de la Ciudad) e indique hasta qué punto sus métodos de estudio son aplicables a otras instituciones sociales. Explíquelo completamente.

23. ¿Puede considerarse la obra *Pilgrims of Russian Town* (Emigrantes de un Aldea Rusa) como un estudio de instituciones sociales? ¿En qué sentido?

24. ¿Cuál es la teoría de las instituciones sociales? (Véase F. Stuart Chapin, *op. cit.*, pp. 319-357).

25. ¿Cómo pueden medirse las instituciones sociales? (Véase *ibid.*, pp. 358-405 y George A. Lundberg, *Social Research* (La Investigación Social), capítulo x.

26. Puesto que las instituciones sociales son tan complejas y diversas, ¿qué métodos de mensuramiento se pueden emplear? ¿Qué métodos de comparación y clasificación?

27. ¿Cómo estudiaría un inspector social una institución social? ¿En qué diferirían sus métodos de los de un investigador social?

## CAPITULO XVII

### UN ESTUDIO DE LA VIDA DE COMUNIDAD EN UNA AREA URBANA NATURAL

“La comunidad, incluyendo a la familia, con sus amplios intereses, sus grandes propósitos y sus fines más deliberados, nos rodea, nos abarca y nos obliga a caminar de acuerdo con ella, no simplemente con la presión exterior, no sólo por el miedo a la censura, sino por el sentido de nuestro propio interés y responsabilidad hacia otros intereses ajenos”.

ROBERT E. PARK.

¿QUÉ es una comunidad? A pesar de que numerosos antropólogos sociales,<sup>1</sup> sociólogos,<sup>2</sup> trabajadores sociales,<sup>3</sup> y otros estudiantes de la vida social, han hecho estudios muy valiosos de las comunidades, es difícil que, aun dentro de cada uno de estos grupos, se pongan de acuerdo los autores, respecto a lo que es la comunidad. Louis Wirth dice, con razón: “El término

<sup>1</sup> Véase A. B. Radcliffe-Brown, *The Andaman Islanders* (Los Isleros Andamanes); A. A. Goldenweiser, *Early Civilization* (La Civilización Primitiva); Robert Redfield y Alfonso R. Villa, *Chan Kanam-A Maya Village* (Chan Kanam-Un Pueblo Maya).

<sup>2</sup> Véase Dwight Sanderson, *Locating the Rural Community* y *The Farmer and His Community* (Localizando la Comunidad Rural) y (El Agricultor y su Comunidad); Ferdinand Tönnies, *Gemeinschaft und Gesellschaft* (Comunidad y Sociedad); R. M. MacIver, *Community* (Comunidad); Edmundo De S. Brunner, *Surveying your Community* (Topografiando su Comunidad).

<sup>3</sup> Margaret Myington, *What Social Workers Should Know about Their Own Communities* (Lo que los Trabajadores Sociales Deberían Saber acerca de sus Propias Co-



'comunidad', lo mismo que otros conceptos tomados del uso común, ha sido usado con un abandono que recuerda mucho la licencia poética".<sup>4</sup> Sin embargo lo cierto es que es extremadamente difícil definir una comunidad a causa de su diversidad y complejidad. Quizá por esta razón, no es posible intentar una definición universal. Presentaremos aquí algunas definiciones típicas para demostrar cómo puede delimitarse el estudio de una comunidad e indicar algunas de las implicaciones de dicho estudio a través de la definición.

El término comunidad ha sido usado para referirse a pequeñas unidades, estables y autónomas, tales como las colonias de exploradores, de cazadores, a las tribus primitivas, a las aldeas de campesinos y las áreas de inmigrantes. Pero el mismo término ha sido también usado para designar áreas urbanas grandes, complejas e interdependientes<sup>5</sup>—tales como Manhattan o Harlem; también se ha usado para designar áreas altamente especializadas y subsidiarias, como la "Costa de Oro"<sup>6</sup> o un "ghetto".<sup>7</sup> Encontramos también aldeas llamadas comunidades,<sup>8</sup> y ciudades o grandes metrópolis<sup>9</sup> llamadas comunidades. El profesor Mac Iver se refiere a "la gran comunidad", "la gran comunidad rural que tiende a coordinar toda la vida nacional— como... en la Rusia Soviética (donde) establece una forma de economía muy diferente de la del resto del mundo civilizado".<sup>10</sup> Considera a la "comunidad rural como una unidad que transmite a una nación el sentido de sus cualidades distintivas, sus tradiciones y sus éxitos. . . Hay ciertamente expresiones típicas del carácter

comunidades); Jesse F. Steiner, *The American Community in Action* (La Comunidad Americana en Acción).

<sup>4</sup> "The Scope and Problems of the Community" (Los Fines y Problemas de la comunidad), *Publications of the American Sociological Society*, xxvii (mayo de 1933), 61.

<sup>5</sup> Véase R. M. MacIver, *Society: A Textbook of Sociology* (Sociedad: Un Texto de Sociología), pp. 8-11.

<sup>6</sup> Véase Harvey W. Zorbaugh, *The Gold Coast and the Slum* (La Costa de Oro y el Arrabal); Warren Wilson, *Quaker Hill* (La Colina Quaker).

<sup>7</sup> Véase Louis Wirth, *The Ghetto* (El Barrio Judío).

<sup>8</sup> Véase Robert S. y Helen M. Lynd, *Middletown*; James M. Williams, *An American Town: A Sociological Study* (Un Pueblo Americano: Estudio Sociológico).

<sup>9</sup> Véase Charles Booth, *The Life and Labour of the People of London* (La Vida y el Trabajo del Pueblo de Londres); Philip Klein, *A Social Study of Pittsburgh* (Estudio Social de Pittsburgh); T. V. Smith y Leonard D. White (editores), *Chicago: An Experiment in Social Science Research* (Chicago: Un Experimento en la Investigación de la Ciencia Social).

<sup>10</sup> *Op. cit.*, p. 10.

de una nación, reveladas en el arte, la literatura y los acontecimientos históricos... en figuras tales como John Bull o el Tío Sam".<sup>11</sup>

E. S. Bogardus y R. H. Lewis conciben "una comunidad nacional como la integración de las comunidades rural y urbana ambas consagrando lealtad al conjunto de valores que se han desarrollado con el correr de los años".<sup>12</sup> Henri Bergson, el filósofo francés, "expresó una vez su idea de la comunidad internacional, como un orden mundial en el cual la gente de cada país se daría cuenta de los problemas que afligieran a otros pueblos y los ayudaría a resolverlos".<sup>13</sup>

En el otro extremo, encontramos pequeñas unidades temporales y de diversos tipos personales, designadas como comunidades. Un campo de trailer ha sido denominado como "una especie de comunidad, una comunidad con ruedas".<sup>14</sup> Conrad Aiken en su *Blue Voyage* (Viaje Azul)<sup>15</sup> se refiere a su barco como a una comunidad, puesto "que un sentimiento extraordinario de familiaridad, de unidad y de solidaridad, mucho más íntimo que el que une las naciones, las ciudades o las aldeas se había desarrollado entre los viajeros, el barco constituía pues una comunidad".

El término comunidad ha sido también usado al referirse a un "distrito escolar, a un barrio, a una área delimitada por barreras físicas, a un establecimiento de inmigrantes o a un territorio perteneciente a una asociación comercial".<sup>16</sup>

Sin embargo, en general, debemos observar que, ya sea que la comunidad estudiada sea grande o pequeña, compleja o simple, incorporada o no incorporada, con límites definidos o sin ellos, se sobreentiende siempre que: 1) ocupa una área territorial; 2) se caracteriza por intereses comunes; 3) por normas comunes de relaciones sociales y económicas; 4) deriva una solidaridad común de las condiciones mencionadas; 5) tiene una pléyade de instituciones sociales; 6) está sujeta a cierto grado de control social. No cabe suponerse que esta unidad excluya la diferenciación social y la estratificación. "La solidaridad de una comunidad no depende de la ausencia de diferencias en

<sup>11</sup> *Op. cit.*, p. 157.

<sup>12</sup> *Social Life and Personality* (La Vida Social y la Personalidad), pp. 315-320.

<sup>13</sup> *Ibid.*, p. 334.

<sup>14</sup> *Ibid.*, p. 295.

<sup>15</sup> *Ibid.*, p. 33.

<sup>16</sup> Frederick F. Stephan, "The Urban Neighborhood and the Community" (El Vecindario Urbano y la Comunidad), *Papers of the American Sociological Society*, xxviii (1933), 155.

ella, sino de la ausencia de ciertas barreras para la liberación y la consecuente modificación o ajustamiento a esas diferencias".<sup>17</sup>

En vista de las diversas concepciones que hay sobre la comunidad resulta muy importante definir y designar cuidadosamente el tipo de comunidad que se ha escogido para estudiarlo. Si se elige una gran comunidad urbana debe recordarse que, como observa Park, "la comunidad urbana, al examinarla de cerca, se convierte en un mosaico de comunidades menores, muchas de ellas completamente diferentes entre sí, pero todas más o menos típicas. Toda ciudad. . . tiene sus áreas residenciales o suburbios, más o menos diferenciados y exclusivos. . . Sus barrios bajos, sus barrios judíos, sus colonias de inmigrantes. . . sus bohemias y sus subbohemias".<sup>18</sup> Estas regiones ecológicas se denominan *áreas naturales*, porque son el producto de las fuerzas sociales y de las agrupaciones naturales y no de un propósito artificial.<sup>19</sup> (Para la ecología de las áreas naturales urbanas véase el capítulo xiv). Una área natural constituye un mundo social en sí misma. Tiene sus costumbres propias, sus tradiciones, sus ritos sociales, su opinión pública y su organización social. Generalmente se encuentra ocupada por uno o más grupos culturales, económicos y sociales, que tienen intereses comunes y ligas sociales y que participan en una constelación de instituciones sociales y de empresas económicas. Hollywood o Harlem, o el barrio ruso o el barrio chino, o Hyde Park o Beverly Hills, pueden servir como ejemplos del concepto de comunidad empleado aquí. Son áreas naturales comprendidas dentro de grandes comunidades, pero son también comunidades en virtud de que representan una constelación de clases sociales o de grupos culturales, un complemento de instituciones sociales y económicas, tienen intereses y ligas comunes y reconocen y responden a determinada forma de control social. Por esta razón los conceptos de *área natural* y de *comunidad* se usan en este artículo, a veces indistintamente.

*Los aspectos socio-filosóficos de la vida de comunidad; del estudio de la comunidad.* La comunidad local es tanto una relación orgánica y física como una configuración física. "Los hombres viven en la comunidad debido a todas las cosas que tienen en común; la forma en que han llegado a poseer todas estas cosas en común está condicionada por las comunicaciones. Lo que deben tener en común para que se les pueda considerar como a una comunidad son:

<sup>17</sup> R. M. MacIver, *op. cit.*, p. 164.

<sup>18</sup> Robert E. Park, "Sociology" (Sociología), en la obra de Wilson Gee, *Research in the Social Sciences* (Investigación en las Ciencias Sociales), pp. 27-29.

<sup>19</sup> Véase Noel P. Gist y L. A. Halbert, *Urban Society* (Sociedad Urbana), pp. 157-164.

propósitos, creencias, aspiraciones, conocimiento—un entendimiento común—que constituya un punto medio”.<sup>20</sup>

La comunidad es la condición indispensable para que se desarrolle la vida personal y de grupo. La comunidad solamente, por lo menos en la vida moderna, puede alentar la independencia física, social y espiritual del hombre. La comunidad es “el gran hogar, el mundo cercano que sostiene el espíritu, que comprende todo lo que nos es familiar, cuando no todo lo que es más propicio para nuestra vida, el refugio contra todos los fantasmas de la soledad y contra todos los miedos espirituales que rodean a la vida aislada”.<sup>21</sup> La comunidad es un cambio recíproco de intereses. Los miembros forman un grupo “de intereses ligados”, cuyo bienestar común es constituir el propósito general.<sup>22</sup>

La comunidad determina las obligaciones personales y de grupo<sup>23</sup> lo mismo que las responsabilidades. A través del interés común por el bienestar de todos, los miembros aprenden a reconocer y a dedicarse al cumplimiento de obligaciones y responsabilidades que acaban por formar una unidad indivisible.

En el estudio de una comunidad suponemos: 1) que la comunidad representa una unidad básica en virtud de la relativa homogeneidad de sus miembros y de sus intereses sociales, en virtud de la gran participación en instituciones sociales diferentes de la familia, y en virtud de los vínculos culturales y tradicionales y de la vida más o menos integrada que lleva dentro del área local. Suponemos también que 2) en virtud de su gran complejidad, esta unidad está sufriendo constantemente ciertos procesos y cambios que pueden ser identificados y estudiados; 3) que estos cambios se presentan en todas las fases de la vida social y física de la comunidad; 4) que los cambios han creado problemas nuevos, nuevas situaciones sociales, nuevas instituciones y nuevas formas de conducta; 5) que es esencial formar un nuevo conjunto de normas, para estas condiciones, con objeto de descubrir en qué forma están afectando la vida del grupo; 6) que estas condiciones puedan ser diagnosticadas y analizadas; 7) que existe una relación entre la persona y la comunidad que afecta a ambas mutuamente; 8) que es posible comparar los descubrimientos que se han hecho en el estudio de una comunidad con los de otra y establecer tipos de conducta personales y sociales, secuencias y procesos; 9) que es posible

<sup>20</sup> John Dewey, *Democracy and Education* (Democracia y Educación), p. 5.

<sup>21</sup> R. M. MacIver, *op. cit.*, p. 152.

<sup>22</sup> Para una discusión del “interés-nosotros” y del “sentimiento-nosotros”, véase a Franz Oppenheimer, *Allgemeine Soziologie* (Sociología Alemana), vol. I, p. 295 ss.

<sup>23</sup> Véase A. H. Lowie, *The Origine of the State* (El Origen del Estado), Cap. IV.

conocer las tendencias de la vida y los cambios de la comunidad; 10) que es posible dirigir, organizar y controlar las fuerzas que provocan los cambios en la comunidad; 11) que el control puede ser de acuerdo con un plan, es decir, que puede ser racional, científico y guiado por un propósito colectivo de acción.

Lo que dice Park<sup>24</sup> sobre la ciudad, a la que considera como un laboratorio para el mensuramiento de los fenómenos sociales y para la comprobación de las teorías sociales, puede aplicarse, con la misma validez, a la discusión de las áreas naturales en la comunidad urbana:

La ciudad ha sido siempre una fuente prolífica de material clínico para el estudio de la naturaleza humana, debido a que siempre ha sido la fuente y núcleo de los cambios sociales. En una sociedad perfectamente estable, donde el hombre ha alcanzado un equilibrio biológico y social completo, los problemas sociales no encuentran terreno propicio para surgir, y las ansiedades, los conflictos mentales y las ambiciones que estimulan las energías del hombre civilizado, e incidentalmente lo convierten en un problema para sí mismo y para la sociedad, no se presentan...

Una de las cosas que hacen de la ciudad un sitio particularmente propicio para estudiar las condiciones e instituciones sociales, es el hecho de que, bajo las condiciones dominantes en la vida urbana, las instituciones crecen rápidamente. Crecen bajo nuestros mismos ojos y los procesos que siguen en su desarrollo están abiertos a la observación y así, eventualmente, a la experimentación.

Otra de las cosas que facilitan el estudio de la vida social en la ciudad y que le dan el carácter de laboratorio social es el hecho de que, dentro de ella, cada característica de la naturaleza humana no solamente es visible, sino que se amplifica...

La ciudad amplifica, extiende y pone de manifiesto la naturaleza humana en todas sus diversas manifestaciones. Esto es lo que hace a la ciudad interesante y aun fascinadora. Sin embargo, es esto mismo lo que la hace, entre todos los lugares, la más a propósito para descubrir los corazones humanos y para estudiar la naturaleza humana y la sociedad.

<sup>24</sup> Robert E. Park, "The City as a Social Laboratory" (La Ciudad como un Laboratorio Social), en T. V. Smith y Leonard D. White (editores), *Chicago: An Experiment in Social Science Research* (Chicago: Un Experimento en la Investigación de la Ciencia Social), pp. 12, 19.

*Métodos para estudiar una comunidad.* Puede aprenderse mucho sobre los métodos para estudiar la comunidad revisando los famosos estudios sobre Londres, Pittsburgh, Springfield, Middletown, y otros, presentados en los capítulos I-III. Puede observarse que estos estudios limitan su alcance y definen sus objetivos cuidadosamente. En cualquier estudio científico este procedimiento es de suma importancia. Se han usado diversos métodos para estudiar la vida de la comunidad en sus complejas ramificaciones y se han utilizado diversas fuentes de información.

Recientemente se ha empleado el método ecológico (véase el Capítulo XIV) en el estudio de las relaciones especiales y temporales de los grupos culturales, de sus organizaciones sociales y económicas, y de los focos de desorganización de la comunidad. Se emplean mapas de puntos para mostrar la distribución de los grupos raciales, nacionales y culturales, la distribución de las instituciones sociales y económicas, las áreas de delincuencia, de pobreza, las áreas ricas y muchos otros factores de la vida social, económica y cultural de la comunidad.

Por medio del método estadístico puede estudiarse la distribución y las características de la comunidad, relativas al sexo, a la edad, a la ocupación, a los ingresos, al nivel económico, etc. Pueden estudiarse también las características respecto a cifras de natalidad, de mortalidad, de mortalidad infantil, de mortalidad por diversas enfermedades,<sup>25</sup> etc.

Se pueden hacer estudios estadísticos de la dependencia<sup>26</sup> de las relaciones raciales<sup>27</sup> del crimen y de la delincuencia<sup>28</sup> y de otros problemas sociales. Se pueden estudiar estadísticamente la acción de las instituciones,<sup>29</sup> el auxilio de las agencias de ayuda y de las que no lo son.<sup>30</sup> El estudioso adelantado de esta-

<sup>25</sup> Véase Guy C. Whipple, *Vital Statistics* (Estadística Vital), capítulos IV-XII.

<sup>26</sup> Véase Ralph G. Hurlin, "Statistical Studies of Dependence" (Estudios Estadísticos de la Dependencia), en la obra de Stuart A. Rice, *Statistics in Social Studies* (Estadísticas en los Estudios Sociales), pp. 43-58; Philip Klein, *Some Basic Statistics in Social Work* (Algunas Estadísticas Básicas en el Trabajo Social).

<sup>27</sup> Véase Donald Young, "Statistical Studies of Race Relations" (Estudios Estadísticos de las Relaciones Raciales), en Stuart A. Rice, *op. cit.*, pp. 59-78.

<sup>28</sup> Véase G. E. Gahlke, "Statistical Studies of Crime and the Administration of Justice" (Estudios Estadísticos del Crimen y la Administración de Justicia), en Stuart A. Rice, *op. cit.*, pp. 79-88.

<sup>29</sup> Véase a A. W. McMillen, *Measurement in Social Work* (Medición del Trabajo Social), pp. 98-137.

<sup>30</sup> Véase Philip Klein, *A Social Study of Pittsburgh* (Un Estudio Social de Pittsburgh), caps. X, XIII, XIV y ss.

dística y de la vida de comunidad puede estudiar también las actitudes sociales y la opinión pública estadísticamente.<sup>31</sup>

Las agencias sociales de la comunidad deben consultarse sobre las fuentes y guías respecto a las estadísticas de mejoramiento social. Debe establecerse si existe en la comunidad en cuestión algún trabajo como el de Florence Dubois, *A Guide Statistics of Social Welfare in New York City* (Guía para las Estadísticas del Bienestar Social en la Ciudad de Nueva York).

Con el método casuístico podemos estudiar la naturaleza y el papel del proceso social, de los tipos sociales y personales, de las instituciones sociales y de los grupos culturales, así como la naturaleza y el papel de la dirección y de la opinión pública.

#### EL CONTENIDO DEL ESTUDIO DE LA VIDA DE LA COMUNIDAD EN UNA AREA URBANA NATURAL

*El marco histórico de la comunidad.* ¿Cuándo surgió la comunidad a la existencia? ¿Bajo cuáles circunstancias? ¿Qué es lo que se ha incorporado? Si no lo ha hecho ¿por qué?

¿Qué grupos fueron los primeros habitantes de la comunidad? ¿Qué grupos siguieron? ¿Qué grupos se separaron? ¿Por qué? ¿Qué efectos tuvo esto sobre la comunidad?

¿Qué industrias se establecieron? ¿Por qué? ¿Qué cambios se han realizado en la organización industrial en un determinado período de tiempo?

¿Cómo eran las primitivas habitaciones de la comunidad? ¿Qué cambios se han efectuado? ¿Cuáles son sus efectos en las habitaciones actuales, en el tráfico y en la sanidad?

¿Quiénes son las personalidades sobresalientes?

¿Cuáles fueron las instituciones más importantes? ¿Hasta dónde se extiende su influencia en la vida actual de la comunidad? ¿Qué cambios se han realizado en su configuración?

¿Puede dividirse en períodos la historia de la comunidad? Si es así, ¿cuáles son las características de cada período? ¿En qué consiste la influencia de cada período?

<sup>31</sup> Véase George Lundberg, *Social Research* (Investigación Social), cap. IX, "The Measurement of Attitudes" (La Medición de las Actitudes); E. S. Bogardus, *Introduction to Social Research* (Introducción a la Investigación Social), cap. VII, "Measuring Opinions and Attitudes" (Medición de Opiniones y Actitudes).

¿Cuáles son las características actuales? ¿Cuáles son los factores que provocan el cambio? ¿Cuál es la extensión de éste? ¿Cuáles son los puntos cambiantes en la vida de los grupos?

¿Cómo son las reseñas proporcionadas por los viejos habitantes de la comunidad en comparación con los informes encontrados en los documentos oficiales?

*La influencia social de la configuración física de la comunidad.*<sup>32</sup> Los límites físicos de una comunidad pueden determinarse generalmente con exactitud si la comunidad está regida por prescripciones políticas y distritos administrativos. Pero dichos límites son artificiales. El estudioso de la vida social desea saber, primero que todo, cuáles son los límites naturales de una unidad territorial, determinada por la evidencia de la cohesión interna. Quizá el primero que llamó nuestra atención sobre el hecho de que los límites arbitrarios establecidos por los procedimientos oficiales no determinan la extensión de la comunidad, fue W. I. Thomas. Hace notar que la comunidad se "extiende hasta donde puede alcanzar la reputación de un hombre" e indica que la vida común, los intereses comunes, la influencia social y la cohesión abarcan una unidad territorial que forma la base de la comunidad.

Aspiramos a conocer los límites de la influencia social, de las cohesiones sociales de la "reputación de un hombre" y de los intereses comunes, y no solamente los límites territoriales y las unidades, como puntos aislados en el mapa. Queremos conocer el símbolo de la vida orgánica y comunal que representan estos puntos.

En general es posible conseguir mapas que muestren las carreteras y las principales arterias de circulación, los puentes, ferrocarriles y estaciones, las líneas eléctricas, los parques, cementerios, universidades otras estructuras físicas importantes, lo mismo que los rasgos geográficos tales como alturas, ríos y lagos. Debe tenerse presente que, tanto estas estructuras físicas como los detalles geográficos no son un simple conjunto de elementos inertes en la vida social de la comunidad. Ejercen una influencia definitiva en la historia social, en las actividades y en la organización social y económica del grupo. Además, la configuración física influye en el trazo de las calles, en los edificios, en las facilidades físicas de transporte y comunicación, todo lo cual, a su vez influye sobre el habitante. Todos los mecanismos físicos y los implementos técnicos

<sup>32</sup> Véase E. W. Burgess (editor), *The Urban Community* (La Comunidad Urbana), pp. 167-182; Vivien Palmer, *Field Studies in Sociology* (Estudios de Campo en Sociología), pp. 64-69.



ejercen una relación definida sobre los propósitos sociales, sobre la vida comunal y sobre sus problemas.

Así, pues, deseamos saber cómo se adaptan los seres humanos a las formas estructurales de su comunidad.

¿Cómo afecta esta estructura a los valores de la tierra? ¿A la distribución y naturaleza de la población? ¿A la vida comercial? ¿A las asociaciones libres con grupos de otras áreas?

¿Cómo afecta el patrón estructural a la salud y a las condiciones sanitarias? ¿Qué significación tienen estos efectos?

¿Qué cambios se han realizado en la forma externa de la comunidad? ¿Con qué procesos se asocian estos cambios? ¿Cómo han afectado el valor de la tierra y las rentas? ¿Cómo han afectado el distrito residencial? ¿Las áreas tradicionales? Con los cambios en el valor de la tierra y en las rentas ¿qué grupos e instituciones sociales nuevas se han cambiado al distrito?

*Sistemas de transporte y cambios en la comunidad.* Las facilidades de transporte tienen un profundo efecto sobre la extensión y dirección de los movimientos de población y sobre la estabilidad e inestabilidad de la comunidad. Una comunidad que tiene a su alcance las líneas principales de tráfico y transporte no permanece aislada, típica y autónoma por mucho tiempo.

¿Cuáles son los métodos y cuáles los cambios que han ocurrido en el sistema de transportes de la comunidad?

¿Cómo han afectado su estabilidad? ¿Los valores de la tierra y las rentas? ¿La clase de residentes? ¿La clase de empresas comerciales?

*Aislamiento social de la comunidad.*<sup>33</sup> ¿Hasta qué punto está la comunidad socialmente aislada de las comunidades que la rodean? ¿Cuáles son los síntomas del aislamiento social? ¿Cuáles son las bases del aislamiento social: barreras físicas, religiosas, raciales, culturales, diferencias de ocupación, distintos niveles económicos, distintos niveles sociales? ¿Qué efectos tiene el aislamiento social sobre la cultura del grupo? ¿Sobre la organización de su vida? ¿Sobre la generación joven?

¿Hasta qué punto están aislados entre sí los diversos grupos que forman la comunidad? ¿Cuáles son los síntomas y las causas de dicho aislamiento? ¿Hay

<sup>33</sup> Véase Dawson y Gettys, *op. cit.*, pp. 221-227.

grupos o individuos que padezcan ostracismo social? ¿Hasta qué punto tiende a desarrollarse en castas y clases? ¿Hasta qué punto el aislamiento social dentro de la comunidad provoca conflictos sociales? ¿Qué relación hay entre el aislamiento y la dirección?

¿Cuáles son las fuentes de diferencias en la comunidad?

¿Cuáles son las manifestaciones en estas diferencias? ¿Han amenazado alguna vez estas diferencias con destruir la comunidad? ¿Con debilitarla? ¿Bajo qué circunstancias tienden a borrarse para apoyar la unidad y solidaridad de la comunidad?

¿Entre qué clases, grupos, generaciones e instituciones surgen estas diferencias? ¿Qué curso siguen? ¿Asumen la forma de conflicto? ¿De competencia? ¿Qué problemas sociales tienden a crear estas diferencias?

*Contactos sociales de la comunidad.*<sup>34</sup> ¿Qué contactos mantiene la comunidad con otras comunidades circundantes? ¿Hasta qué punto se mantienen los contactos personales? ¿Hasta qué punto se mantienen los contactos con el mundo exterior por medio del radio? ¿Por medio del cine? ¿Cuáles influencias exteriores son las más importantes? ¿Cuál es el alcance de la influencia sobre los viejos y sobre los jóvenes?

¿Qué efectos tienen los contactos sociales sobre la solidaridad del grupo? ¿Sobre los intereses comunes? ¿Sobre las actitudes sociales y los valores comunes? ¿Sobre toda la cultura del grupo? ¿Hasta qué punto los contactos exteriores rompen la cohesión social de la comunidad? ¿Qué problemas sociales y personales se crean a causa de los contactos sociales?

¿Hasta qué punto enriquecen los contactos externos la vida cultural de la comunidad? ¿Hasta qué punto contribuyen a aminorar o a aumentar las distancias sociales?

¿Hasta qué punto el contacto con el mundo exterior alimenta la iniciativa personal, la ambición o la individualización de la conducta?

¿Cuáles son las manifestaciones de solidaridad de la comunidad? ¿Hay algunos síntomas de super-solidaridad o de unidad excesiva? ¿En qué forma afecta la solidaridad comunal dentro del grupo al aislamiento social con respecto a otros grupos?

¿Qué efectos tiene la desigualdad económica de algunas clases sobre la solidaridad de la comunidad? ¿Cuál es el efecto de la explotación económica?

<sup>34</sup> Véase Dawson y Gettys, *op. cit.*, caps. XII-XIII.

¿Qué efectos tiene una crisis nacional (guerra o depresión económica general) sobre la unidad y el sentimiento local?

¿Cómo se manifiesta el sentimiento de la comunidad? ¿Qué influencias tiene sobre el desarrollo de la responsabilidad social? ¿Hasta qué punto tiende a eliminar los propósitos de ganancias personales?

¿Qué influencia tiene el sentimiento de la comunidad sobre el desarrollo de tipos comunales "distintos"?

*La influencia social de los centros económicos.*<sup>35</sup> Generalmente los centros industriales y comerciales se ven influenciados por la estructura física de la región. También son influenciados por "fuerzas que se generan siempre que la gente entra en relaciones estrechas, fuerzas de competencia, de atracción, de lucha por el dominio, de cooperación por el bien de la economía general, etc. Así, la comunidad adquiere una forma especial emblemática de su vida interna."<sup>36</sup>

¿Qué centros económicos se encuentran en la región? ¿Dónde se localizan? ¿En qué forma se han visto influenciadas su naturaleza y su localización por la estructura física?

¿En qué forma influyen estos centros la vida social de la región? ¿La de otras regiones?

¿Cuáles son los rasgos característicos de los centros industriales? ¿De los centros comerciales? ¿De los centros residenciales? ¿De las áreas de transición?

¿Qué otros centros se encuentran en la región: recreativos, religiosos, educativos, sanitarios, cívicos? ¿Qué relación existe entre estos centros y los económicos? ¿Entre estos centros y la vida social del grupo?

¿Qué papel han desempeñado los centros económicos en la creación de una conciencia local? ¿De un espíritu de la comunidad?

¿Hasta qué punto sirven para proporcionar empleo a los habitantes de la región los centros de ocupación? ¿Para los de otras regiones?

¿Qué relación hay entre estos centros y la riqueza del área?

Si la forma de la comunidad ha cambiado, ¿en qué forma han sido

<sup>35</sup> Harvey W. Zorbaugh, "The Natural Area of the City" (El Área Natural de la Ciudad), en W. E. Burgess, *The Urban Community* (La Comunidad Urbana), pp. 219-229.

<sup>36</sup> Véase Robert E. Park, "The Urban Community as a Spatial Pattern and Moral Order" (La Comunidad Urbana como un Patrón de Espacio y Orden Moral), en E. W. Burgess (editor), *The Urban Community* (La Comunidad Urbana), pp. 3-18.

afectados estos centros? ¿Qué problemas sociales y económicos han sido creados por los centros?

*La influencia social de las características demográficas.* El estudio de la vida social no debe ocuparse solamente de la distribución de las poblaciones desde el punto de vista de la demografía, es decir, de acuerdo con la composición de la población en términos de edad, sexo, nacionalidad y ocupación, sino también de la *relación* que hay entre las características demográficas y la organización y lucha por la vida en la comunidad. Además, los datos relativos a la población, "deben colectarse junto con otros datos sociales, tales como la propiedad de la habitación, estabilidad o migración, salud, delincuencia y crimen, cifras de locura, filiación religiosa y política y otras características de los grupos de población".<sup>37</sup>

¿A qué razas, nacionalidades y grupos religiosos y de ocupación pertenece la gente del área estudiada? ¿Qué grupos predominan? ¿Cuáles aumentan y cuáles disminuyen? ¿Por qué?

¿Qué influencia tiene la composición de la población sobre la vida social del área? ¿Sobre su vida económica?

¿Qué proporción de habitantes son propietarios de sus casas? ¿Qué proporción tiene que rentar? ¿Qué tipos de viviendas ocupan? ¿Rentan departamentos en los rascacielos? ¿Qué tipo de gente es la que prefiere estas habitaciones?

¿Qué problemas han surgido a causa de la propiedad de la casa? ¿A causa de la necesidad de rentar?

¿Qué significación tiene la estabilidad de la gente? ¿Cuál sus migraciones? ¿Cuáles son las causas y los efectos de las migraciones?

¿Cuál es la proporción de votantes en la región? ¿Cuáles son sus filiaciones políticas? ¿Qué significación tienen dichas filiaciones? ¿Qué problemas han originado?

¿Qué filiaciones religiosas mantienen la gente de la región? ¿Qué significación tienen dichas filiaciones?

*La influencia social de la movilidad de la población.*<sup>38</sup> Generalmente un alto grado de movilidad en la población va asociada con la inestabilidad de

<sup>37</sup> Louis Wirth, "The Scope and Problems of the Community" (El Propósito y Problemas de la Comunidad), *Publications of the American Sociological Society*, XXVII (mayo de 1933), 68-69.

<sup>38</sup> Véase Pitirim Sorokin, *Social Mobility* (Movilidad Social).

la vida local, de las instituciones sociales y de las *costumbres* del grupo. Ahí donde las cifras de movilidad son muy elevadas, la comunidad que en un tiempo se caracterizó por un alto grado de solidaridad, intimidad y opinión local eficiente, se verá convertida en una área donde la vida es laxa y donde los intereses mutuos apenas cuentan. El área que se encuentra en tales condiciones va en vías de convertirse en un barrio bajo, donde tienden a congregarse las clases sociales inadaptadas y donde se multiplican los problemas. La transformación de una comunidad en un barrio bajo puede ser muy lenta e ir asociada con numerosos cambios, de los cuales el cambio en la composición de la población no es más que uno, siendo los otros los cambios en el valor de la tierra, en las rentas, en el uso de la tierra y los edificios, en la sanidad, en la distancia social y en el control social. Por otra parte, debe también recordarse que, a través de la movilidad, pueden penetrar en la comunidad fuerzas nuevas, ideas y organizaciones nuevas.

Es importante conocer la naturaleza y las cifras de aumento o disminución en la población, según se presentan en los cambios interescolares, en los directorios de teléfonos y de otras clases, o en cualquier otro índice conveniente.

¿A lo largo de qué puntos focales se establecen los recién llegados?  
 ¿En las áreas de alta densidad, en las industriales o en las comerciales?  
 ¿Qué influencias ejercen los recién llegados sobre estas regiones? ¿Qué influencias ejercen estas zonas sobre los recién llegados?

¿Cómo afectan los cambios en la población a los valores de la tierra?  
 ¿Cómo afecta un cambio en el valor de la tierra el tipo de residentes que son atraídos por esos distritos?

¿Dónde viven los grupos que disponen de altos ingresos? ¿Los que tienen pocos ingresos? ¿Las clases medias? ¿Qué contactos existen entre estos grupos? ¿Qué problemas se crean?

¿El cambio en el valor de la tierra significa absorción por la industria? ¿Por empresas "subterráneas"?

¿Cómo afecta la movilización de población a las instituciones sociales de la zona?

¿Qué clase de problemas se crean a causa de la movilidad de la población? ¿Qué se ha hecho para solucionar estos problemas?

¿Qué procesos ecológicos se ponen de manifiesto a causa de la movilidad de la población? (Véase el capítulo XIV).

¿Hasta qué punto ha conservado la comunidad su identidad social y cultural? ¿Hasta qué punto ha adoptado nuevos rasgos culturales? ¿Qué

efectos tiene la multiplicidad de rasgos culturales sobre la solidaridad del grupo?

### LA COMUNIDAD COMO UNA CONSTELACION DE GRUPOS SOCIALES Y CULTURALES<sup>39</sup>

Además del estudio demográfico de la región, debemos ocuparnos de la población como una constelación de grupos sociales y culturales, que tienen standars de vida personales, herencias propias y una organización de vida característica. En una discusión anterior de un estudio monográfico de un grupo cultural, se hizo notar la importancia de estudiar la naturaleza, extensión y significación de la situación económica del grupo, sus ocupaciones, sus standars de vida, sus tipos de hogares, sus *costumbres*, su organización social y religiosa, su control social, sus conflictos y su acomodación. Aquí se estudia el tema desde el punto de vista de las interrelaciones que existen entre los grupos culturales de la región.

¿Qué contactos existen entre los diversos grupos culturales? ¿Cuáles son los síntomas de la solidaridad social? ¿Del conflicto social? ¿De los prejuicios de nacionalidades? ¿Cuáles son los efectos de estos conflictos y prejuicios?

¿Cuál es el tipo de habitación característico de los diversos grupos? ¿El tipo de tiendas? ¿Quiénes son los clientes?

¿Cuál es la manera característica de vestir de los diversos grupos? ¿Su forma especial de vivir? ¿Qué problemas crean esas distinciones?

¿Cuál es la situación de los grupos culturales en la gran comunidad? ¿Su reputación política? ¿Como observantes de la ley? ¿Para resolver los problemas sociales?

¿Hasta qué punto participan los diversos grupos en la vida de la comunidad? ¿Con qué líderes contribuyen? ¿Cómo se asegura el consenso general? ¿Cómo se crean los intereses comunes entre los diversos grupos?

¿Qué cambios han sufrido estos grupos? ¿Qué problemas sociales han acompañado a estos cambios?

¿Cómo influyen las actividades, creencias y sentimientos de los diversos grupos a la organización social de la comunidad? ¿Qué significación tienen estas influencias?

<sup>39</sup> Para el contenido del estudio de un grupo cultural, véase el capítulo xv.

LA COMUNIDAD COMO UNA CONSTELACION  
DE TIPOS SOCIALES<sup>40</sup>

Toda comunidad tiene una gran variedad de tipos sociales, pero siempre puede imponer ciertos límites a las posibilidades del desarrollo personal. "En algunas comunidades pueden hallarse ciertos tipos de personalidades que son típicas de la región y constituyen un verdadero espejo de su vida. La concentración de tipos específicos de personalidades en determinadas áreas, donde encuentran o se crean una cultura hospitalaria, es uno de los factores que ha dado su color distintivo a la comunidad urbana".<sup>41</sup>

¿Qué tipos distintivos de personalidad pueden distinguirse en la región que se estudia? ¿Cómo surgieron estos tipos? ¿Cuáles son sus normas de conducta? ¿Cómo son sus rasgos? ¿Sus actitudes? ¿Cuál es la significación de estos tipos en la vida de la región? ¿De la gran comunidad?

¿Qué *tipos familiares* pueden distinguirse: patriarcal, matriarcal, democrático?

¿Qué *tipos de ocupación* pueden observarse: comerciantes, artistas, técnicos, pequeños comerciantes, profesionistas, clérigos?

¿Entre los tipos de ocupaciones que proporción hay de industriales del acero, de promotores, de picapleitos? ¿Qué significación tienen? ¿Qué problemas crean?

¿Qué *tipos políticos* pueden observarse: el jefe político, el agitador, el demagogo, el rebelde, el rosado, el rojo, el reaccionario?

¿Qué *tipos de alta sociedad* pueden encontrarse: el hombre de sociedad, el arribista, el miembro del club, el debutante, la Dama Liberal?

¿Qué *tipos culturales* existen? ¿Qué tipo desarrollan los "recién llegados"? ¿Los parcialmente asimilados?

¿Cuáles son los *tipos de movilidad* de la comunidad? ¿Vagabundos, exploradores, cazadores, aventureros, ebanistas, vagos?

¿Qué *tipos criminales* existen en la comunidad: raqueteros, jugadores, gangsters, chantagistas, contrabandistas de licores, bribones?

<sup>40</sup> Basada en la obra de Erle T. Young (editor), *The Case Worker's Desk Manual* (Manual de Escritorio para los Trabajadores del Caso), pp. 32-33. Véase también la obra de Noel P. Gist y L. A. Halbert, *Urban Society* (La Sociedad Urbana), Caps. XI-XII, "Urban Personality Types" (Tipos de Personalidad Urbana), pp. 310-351; y Nels Anderson y Eduard Lindeman, *Urban Sociology* (Sociología Urbana), pp. 221-280.

<sup>41</sup> Louis Wirth, *op. cit.*, p. 70.

¿Qué tipos *parasitarios* existen: indigentes, mendigos, buhoneros, el que trafica con los puestos públicos, buscadores de dinero?

¿Qué tipos de ocupación han formado la clase Filistea? ¿La Bohemia? ¿La idealista?

¿Cómo funcionan estos tipos? ¿Cuáles son los tipos socialmente rechazados? ¿Por qué son rechazados? ¿Por quién? ¿Qué consecuencias tiene ese rechazo?

¿Cómo influencian los diversos tipos la solidaridad de la comunidad o su desorganización?

### PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. ¿Qué entiende usted por una comunidad local? ¿Qué estudios sobre comunidades locales ha leído?

2. Si estuviera usted haciendo un estudio de una comunidad local, ¿qué datos trataría de reunir? Explíquelos con algún detalle. ¿De quién trataría de obtener esta información?

3. ¿Cómo organizaría y planearía su estudio?

4. ¿Qué fuentes documentales consultaría usted? ¿Por qué? ¿Dónde las buscaría?

5. ¿Cuáles serían los objetivos de su estudio?

6. ¿Qué métodos emplearía para estudiar una comunidad local? Explíquelos completamente.

7. ¿Qué ventajas tiene cada método? ¿Qué limitaciones?

8. ¿Sobre qué suposiciones básicas levantaría su estudio? Explíquelo.

9. Escriba una opinión crítica del bosquejo sugerido en este capítulo para el estudio de una comunidad local. ¿Qué datos omitiría? ¿Por qué? ¿Qué datos agregaría? ¿Por qué?

10. ¿Por qué es tan difícil definir una comunidad? ¿Qué efectos tiene este hecho sobre el estudio de las comunidades?



11. ¿Cuántos tipos diferentes de comunidades conoce? ¿Sobre qué base las clasifica? ¿Qué consideraciones caben dentro de cada tipo?
12. ¿Cuáles son las características de cada tipo de comunidad?
13. ¿En qué aspecto puede considerarse el estudio de Charles Booth, *Life and Labour of the People of London* (La vida y el Trabajo del Pueblo de Londres), como un trabajo sobre la comunidad? ¿Cómo un estudio de problemas sociales? ¿Cómo un estudio de desorganización social y económica de las instituciones sociales?
14. Examine el primer volumen del *New London Survey, Forty Years of Change* (Cuarenta Años de Cambio), e indique cómo ha cambiado la situación social y comunal, desde la época en que se hizo el estudio de Booth.
15. Teniendo presente el estudio de la comunidad compare los tipos de datos, los métodos de estudio y la investigación en el estudio de Booth y en el estudio posterior sobre Londres. ¿Qué significación tienen estas comparaciones?
16. Compare críticamente el estudio de Charles Booth sobre Londres con el de Paul Kellog, *Pittsburgh Survey* (Investigación de Pittsburgh) e indique en qué forma cada uno de estos autores emprende el estudio de la comunidad.
17. Compare críticamente el nuevo estudio sobre Londres, hecho por la Escuela de Economía Londinense con la nueva investigación sobre Pittsburgh, *A Social Study of Pittsburgh* (Un Estudio Social de Pittsburgh), hecho por Philip Klein y sus colaboradores e indique la forma en que cada uno de estos autores emprendió el estudio de la vida de la comunidad.
18. El estudio de Anton Wagner, *Los Angeles: Werden, Leben und Gestalt*, es un estudio científico de una comunidad metropolitana. El estudio de Morrow Mayo, *Los Angeles*, es un estudio literario de la misma comunidad. Compare los tipos de datos presentados por cada autor, los métodos de estudio y la teoría de la vida comunal.
19. Lea el estudio de Calvin Schmid, *Social Saga of Two Cities* (Leyenda Social de Dos Ciudades), e indique la tendencia social en las comunidades urbanas cambiantes.

20. Escriba un estudio crítico de cualquier trabajo científico sobre una comunidad que le interese e indique el contenido del mismo, los métodos, las suposiciones básicas hechas por el autor y el método de análisis y presentación de los datos.

21. Discuta cuidadosamente los métodos de estudio aplicables a la historia de una comunidad particular, a su organización social, a su desorganización y reorganización. Discuta cuidadosamente los métodos de estudio aplicables a la constelación de instituciones sociales, grupos culturales y problemas sociales, que es la comunidad.



## CAPÍTULO XVIII

### ESTUDIO DE LA VIDA DE COMUNIDAD EN UNA AREA URBANA NATURAL (Concluye)

"Pasar del concepto al programa y del programa a la técnica, significa pasar de los ideales a la rutina, de lo teórico a lo común, del entusiasmo a la devoción. Pero la técnica será siempre el factor que circunda nuestra marcha hacia la justicia social y todo programa social se basa, al fin, sobre la calidad de su técnica".

PORTER R. LEE

### PROBLEMAS SOCIALES Y DESORGANIZACION SOCIAL DE LA COMUNIDAD<sup>1</sup>

**L**os problemas sociales de una comunidad pueden presentarse como consecuencia de los conflictos de intereses, actitudes y valores de los grupos sociales, de sus miembros, de sus instituciones o de sus líderes. "Estos conflictos pueden concebirse como síntomas del cambio social, del crecimiento y de la desorganización y pueden comprenderse mejor si se les considera como

<sup>1</sup> Véase George B. Mangold, *Social Pathology* (Patología Social); Stuart A. Queen, *Social Organization and Disorganization* (Organización y Desorganización Social); Mabel A. Elliot y Francis Merrill, *Social Disorganization* (Desorganización Social); y Recent Social Trends (Tendencias Sociales Recientes), cap. xxii, "Crime and Punishment" (Crimen y Castigo).

partes de un gran proceso realizado en la comunidad, con fases económicas, tecnológicas, culturales y políticas".<sup>2</sup>

Por lo tanto al reunir los datos relativos a una comunidad es necesario obtener un informe continuo y constante de los cambios, del crecimiento y de los procesos de desorganización por los que ha atravesado la comunidad, con objeto de conocer sus características, sus orígenes y el curso que han seguido.

Si los problemas de una comunidad son considerados como síntomas de un proceso comunal más amplio, debe conocerse en qué forma y hasta qué punto los diversos problemas están interrelacionados entre sí.

¿En qué forma se relacionan los cambios sociales violentos y la desorganización social?

¿Qué problemas se presentan a causa de los cambios sociales rápidos?  
¿Cómo afecta el cambio social al ajustamiento de la personalidad? ¿Al ajustamiento familiar? ¿Al social? ¿Al económico?

¿Qué problemas surgen a causa de la nerviosidad creciente?

¿Qué problemas se presentan debido a las relaciones impersonales y anónimas?

¿Qué problemas surgen a causa de "las lagunas culturales", es decir, a causa de "la disparidad en la proporción del cambio en las diferentes fases de la organización social"?<sup>3</sup>

*Miseria y Dependencia.* ¿Cuál es la proporción de pobreza y delincuencia en la comunidad? (Véase John L. Gillin, *Poverty and Dependancy*) (Pobreza y Dependencia).

¿Cuáles son las causas de esta miseria? ¿De la dependencia? ¿Hasta qué punto puede considerarse como factor causante de la incapacidad individual? ¿El desajuste industrial? ¿La mala educación? ¿La superabundancia de la mano de obra? ¿Las depresiones? ¿La falta de una producción organizada? ¿La falta de salarios adecuados?

¿Qué problemas tienen las familias dependientes en la comunidad?  
¿Qué influencia tienen la miseria y la dependencia sobre la conducta de los jóvenes?

¿Qué relación hay entre la miseria y el crimen?

¿Cómo se solucionan los problemas de la miseria y la dependencia?  
¿Hasta qué punto han sido aumentados los salarios? ¿Hasta qué punto

<sup>2</sup> Louis Wirth, "The Scope and Problems of the Community" (Planes y Problemas de la Comunidad), *Publications of the American Sociological Society*, xxvii (Mayo de 1933), 71.

<sup>3</sup> Elliot y Merrill, *op. cit.*, p. 7.

se ha extendido la cooperación en la producción? ¿Qué limitación se ha puesto al trabajo? ¿Hasta qué punto ha progresado el mejoramiento de la educación? ¿Hasta qué punto se han mejorado las condiciones sanitarias? ¿Las habitaciones?

*Desempleo.* ¿Qué proporción hay de desempleo total en la comunidad? ¿De desempleo parcial? (Véase Paul H. Douglas y Aaron Director, *The Problem of Unemployment*, El Problema del Desempleo).

¿Cómo están distribuidos los grupos sin empleo, de acuerdo con la nacionalidad y la raza? ¿De acuerdo con las ocupaciones, profesiones y edades?

¿Cuáles son los factores causales del desempleo (defectos o formas personales o industriales, producción no planeada)?

¿Qué problemas nuevos crea la falta de trabajo?

¿Qué demostraciones han hecho los trabajadores?

¿Qué defectos tiene el desempleo sobre la capacidad de los trabajadores? ¿Sobre sus posibilidades futuras de trabajar? ¿Sobre su moral? ¿Sobre la moral de la familia?

¿Qué defectos tiene el desempleo sobre los jóvenes que nunca han trabajado? ¿Sobre los que han perdido sus trabajos?

¿Sobre los que siempre han estado mal pagados?

¿Qué efectos tiene el desempleo sobre las escalas de salarios?

¿Sobre los precios? ¿Sobre el estandard de vida?

*Trabajo infantil.*<sup>4</sup> ¿Cuál es la proporción de trabajo infantil que hay en la comunidad? ¿Cuál es la causa del trabajo infantil (miseria, falta de interés por la escuela, costumbre, presión de la industria)?

¿Qué clase de trabajo hacen los niños, comercio callejero, trabajos manuales, agricultura?

¿Qué efectos produce el trabajo sobre los niños? ¿Sobre la familia? ¿Sobre los salarios?

¿Qué legislación existe con relación al trabajo infantil? ¿Qué ordenanzas municipales? ¿Qué tan efectivas son? ¿Qué esfuerzos se han hecho para obtener una legislación mejor del trabajo infantil?

¿Qué pasos se han dado para eliminar el trabajo infantil? ¿Por quién y con qué resultados?

¿Qué proporción hay de dulcerías? ¿Qué efectos tienen sobre la familia y sobre la vida del niño?

<sup>4</sup> Véase George B. Mangold, *Social Pathology* (Patología Social), pp. 191-217; Katherine D. Lampkin y Dorothy W. Douglass, *Child Workers in America* (Los Niños Trabajadores en América).

¿Qué problemas se presentan a causa del trabajo infantil? ¿Qué efectos tienen estos problemas?

¿Entre cuáles grupos de la comunidad existe el trabajo infantil?

*Problemas sanitarios.* ¿Qué problemas sanitarios prevalecen en la comunidad? ¿Por qué? ¿Cuál es la extensión de los problemas sanitarios? ¿Cuáles son las causas principales de muerte?

¿Cuáles son las cifras de mortalidad infantil y de mortalidad materna? ¿Qué relación tienen estas cifras con los niveles socio-económicos? ¿Qué pasos se han dado para hacerlas disminuir?

¿Cuál es la cifra de mortalidad en general? ¿Cuál entre las clases laborantes? ¿Cuáles son las cifras de mortalidad de diversas enfermedades? ¿De accidentes? ¿Por suicidio? ¿Por enfermedades profesionales?

¿Cómo es la salud de los escolares? ¿Qué enfermedades prevalecen? ¿Qué facilidades sanitarias proporciona la escuela? ¿Qué tan adecuadas y eficientes son? ¿Cuánto tiempo pierden los niños a causa de las enfermedades? ¿Qué relación hay entre la situación económica de los padres y la salud de los niños?

¿Qué extensión tienen las enfermedades reportables?

¿Cuál es la cifra de mortalidad de cada una?

¿Cuál es el alcance conocido de enfermedades venéreas en la comunidad? ¿El alcance estimativo? ¿Qué providencias se han tomado para el cuidado de las enfermedades venéreas?

¿Cuántos casos se conocen de tuberculosis? ¿Cuántos se estima que hay? ¿Qué providencias se han tomado para el cuidado de los casos de tuberculosis? ¿Para el período de post-tuberculoso?

¿Cuál es la naturaleza y extensión de las enfermedades mentales en la comunidad? ¿Qué actitud se toma hacia dichas enfermedades? ¿Qué providencias existen para su cuidado? ¿Quiénes son los psiquiatras más notables en la comunidad?

¿Qué cuidados proporciona el Estado a los enfermos mentales?

¿Qué leyes existen para el internamiento? ¿Qué tan adecuadas son?

*Habitación y salud.*<sup>5</sup> ¿Qué relación hay entre la mala salud y cada uno de los siguientes factores: habitación, congestión, falta de ventilación, malas condiciones para coser, dilapidación?

<sup>5</sup> Véase Edith Abbot, *The Tenements of Chicago* (Las Viviendas en Chicago); Carol Aronovici, *The Social Survey* (La Encuesta Social), pp. 80-108.

¿Qué problemas sanitarios presentan las habitaciones? ¿Las casas de arrendamiento? ¿Las de vecindad? ¿Las habitaciones que están cerca de centros industriales? ¿Las que están cerca de los ferrocarriles, de los elevados o de los tranvías?

¿Qué problemas sanitarios presentan las habitaciones de ciertos inmigrantes?

¿Qué reglamentaciones sanitarias y de seguridad existen respecto a las habitaciones? ¿Qué zonas de restricción hay? ¿Qué restricciones sobre edificios?

*Crimen y delincuencia.*<sup>6</sup> ¿Cuál es el alcance del crimen y la delincuencia en la comunidad? ¿Qué tipos de crímenes se cometen? ¿Cuáles son sus factores causales? ¿Entre qué grupos de edades prevalecen el crimen y la delincuencia?

¿Cuál es el estado marital de los criminales? ¿Su condición de residencia?

¿Con qué factores se asocian el crimen y la delincuencia; con la miseria, con el cambio social violento, con "una civilización en transición", con la desorganización de la comunidad?

¿Cuál es la naturaleza de las áreas de delincuencia? ¿Qué relación hay entre la política y el crimen? ¿Entre la desorganización de la maquinaria legal y el crimen? ¿Entre la desorganización de los valores del grupo y el crimen?

¿Hasta qué punto es la delincuencia un problema familiar? ¿Un producto de los hogares rotos? ¿Un producto de la desorganización de los padres?

¿Qué relación hay entre la delincuencia y el desajuste escolar?

¿Cuáles son las cifras de crimen y delincuencia entre la primera, segunda y tercera generaciones de inmigrantes? ¿Entre los negros? ¿Entre los mexicanos? ¿Entre los orientales? ¿Entre los europeos orientales? ¿Entre los europeos occidentales?

¿Qué alcance tiene la "revolución de la juventud"? ¿Contra qué se rebela la juventud? ¿Hasta qué punto es esta rebelión un factor de delincuencia?

¿Qué alcance tienen los conflictos culturales? ¿Hasta qué punto es el conflicto cultural un factor de delincuencia? ¿De crimen?

¿Qué alcance tienen los delitos sexuales? ¿Qué cantidad de madres

<sup>6</sup> Véase E. H. Sutherland, *Principles of Criminology* (Orígenes de la Criminología).



solteras hay? ¿De hijos ilegítimos? ¿Qué providencias se toman para ayudar a las madres solteras?

¿Qué alcance tiene la prostitución? ¿Qué tipos de prostitución existen?

¿Qué control social se ejerce sobre la prostitución? ¿Qué control legal? ¿Qué control de enfermedades venéreas? ¿Qué alcance tiene el alcoholismo? ¿Qué relación existe entre el alcoholismo y la desorganización personal? ¿Entre el alcoholismo y la desorganización familiar?

### LA COMUNIDAD COMO UNA CONSTELACION DE INSTITUCIONES SOCIALES

Las instituciones sociales dentro de la comunidad no solamente incluyen "las estructuras sociales formales, tales como escuelas, iglesias, tribunales, casas comerciales y establecimientos, sino también fenómenos tales como las familias, las organizaciones vecinales, los partidos políticos, las casas de huéspedes, los clubes, los periódicos, los centros recreativos"<sup>7</sup> y las agencias de mejoramiento social. El uso, desarrollo, integración y coordinación de estas instituciones depende en gran parte, de la conciencia de los objetivos comunes, de la confianza mutua y de la formulación de una filosofía relativa a la organización y al mejoramiento social.

*El gobierno local.*<sup>8</sup> ¿Cuál es la naturaleza y significación del *gobierno local*? ¿Tiene la región un gobierno local independiente como Beverly Hills, o forma parte de alguna otra ciudad o aldea como Hollywood?

¿Cuál es la naturaleza y significación del carácter especial o general por medio del cual puede ser gobernada la religión?

¿Qué cambios han ocurrido en el manejo de la unidad gubernamental en los últimos diez años, o en los últimos veinte, o en cualquier período de tiempo escogido?

¿Cuál es la naturaleza y significación del cuerpo gubernamental? ¿Cómo se le selecciona? ¿Cuáles son sus intereses y ambiciones con relación a la gran comunidad?

¿Qué poderes y responsabilidades tiene el cuerpo gubernamental? ¿Cómo ejerce estos poderes?

<sup>7</sup> Louis Wirth, *op. cit.*, págs. 69-70.

<sup>8</sup> Basada en la obra de Carol Aronovici, *The Social Survey* (La Encuesta Social), págs. 44-45.

¿Qué proposiciones han sido hechas para mejorar los asuntos internos de la comunidad? ¿Qué leyes han sido votadas, sometidas a la consideración de la legislatura local, aprobadas o apoyadas?

¿Cuál es el presupuesto para la administración de la comunidad? ¿Cómo se administra? ¿Por quién? ¿Cómo se obtienen los fondos? ¿Qué métodos se emplean para comprobar las cuentas?

¿Quién tiene poderes para imponer impuestos? ¿Cuál es el monto de éstos? ¿Qué es lo que se recarga? ¿Qué impuestos especiales hay?

¿Hasta qué punto bastan los impuestos para cubrir el presupuesto?

¿Qué otras fuentes de ingresos hay? ¿Tiene deudas la comunidad? ¿Cómo se soluciona el problema de la deuda?

¿Hasta qué punto se ocupa el cuerpo gubernamental de la salud pública, de los problemas sociales y de la moral de la zona? ¿Qué mejoras locales se han realizado? ¿Qué condiciones quedan todavía por mejorar?

¿Qué problemas sociales y económicos ha provocado la naturaleza del gobierno local? ¿Cómo se solucionan estos problemas?

*Organizaciones económicas e industriales.*<sup>9</sup> ¿Cuáles son las principales organizaciones económicas de la comunidad?

¿Cuáles son las principales ocupaciones? ¿Qué tan estables son? ¿Cuáles son algunas de las actitudes de ocupación más notables de los miembros del grupo? ¿Están ajustados a su ocupación? ¿A qué niveles económicos pertenecen los grupos?

¿Cuál es la distribución del comercio? ¿De las profesionales? ¿De los comerciantes? ¿De los capitalistas?

¿A qué ocupaciones se dedican las mujeres, aparte del hogar? ¿Qué efectos producen estas ocupaciones sobre los hijos? ¿Sobre la organización de la familia? ¿Sobre la proporción de divorcios?

¿Qué problemas de ocupación presenta la comunidad? ¿Cuáles son las actitudes hacia la riqueza? ¿Hacia los ricos? ¿Hacia los capitalistas? ¿Hacia la miseria?

¿Qué cambios notables ha sufrido la comunidad en su organización económica? ¿En la división del trabajo? ¿En las ocupaciones, salarios e ingresos?

<sup>9</sup> Véase Elton Mayo, *The Human Problems of an Industrial Civilization* (Los Problemas Humanos de una Civilización Industrial); William Hiting, *What's on the Worker's Mind* (Qué hay en la Inteligencia de los Trabajadores); Dale Yoder, *Personnel and Labor Relations* (La Personalidad y las Relaciones del Trabajo).

¿Cuál es la naturaleza y extensión de la actividad industrial en la comunidad?

¿Qué número de trabajadores está empleado en cada tipo de industria? ¿Qué estimaciones pueden hacerse sobre el número de sin trabajo que hay en la comunidad? ¿Por tipo de industria? ¿Sobre qué se basan estas estimaciones? ¿Qué significación tienen estas cifras?

¿Qué industrias han estado permanentemente cerradas? ¿Qué industrias nuevas han aparecido? ¿De dónde salen los trabajadores?

¿Cuáles son los salarios que corresponden a cada tipo de industria? ¿Son adecuados?

¿Qué disputas por salarios se han presentado? ¿Cómo han sido solucionadas? ¿Cuántas huelgas han habido? ¿Cómo se han solucionado? ¿Qué responsabilidades asume la industria respecto a los trabajadores? ¿Respecto a los sin trabajo? ¿Respecto a los programas de mejoramiento social?

¿Cuál es el estado de la seguridad social? ¿De los sindicatos?

¿Qué relación hay entre los salarios y el precio de los alimentos? ¿Entre los salarios y las rentas? ¿Cuáles son los salarios mínimos y máximos para hombres y mujeres? ¿Para trabajadores calificados y no calificados?

¿Cuál es la naturaleza y extensión de las leyes obligatorias de aseguramiento para las organizaciones industriales? ¿Cuál es la naturaleza y extensión de los accidentes de trabajo? ¿En qué industrias se presentan? ¿Qué medidas se han tomado para prevenirlos?

*Organizaciones obreras.* ¿Cuál es la naturaleza y extensión de las organizaciones obreras?

¿Cuáles son las diferencias de salarios entre los obreros organizados y los no organizados? ¿Cómo están organizados? ¿Qué papel desempeñan la AFL, la CIO y otras organizaciones?

¿Qué grupos raciales, de edades, de nacionalidades y de niveles de salarios están mejor organizados? ¿Cuáles están menos organizados?

¿Qué actitud asumen las organizaciones obreras hacia las leyes de trabajo?

¿Quiénes son los líderes de los obreros organizados? ¿Qué apoyo obtienen los líderes y las organizaciones obreras de la comunidad?

¿Cuál es la actitud de la comunidad hacia las huelgas, los paros, los problemas de trabajo y las disputas?

¿Cuál es la actitud de los líderes hacia la democracia industrial? ¿Qué esfuerzos se han hecho para alcanzarla?

¿Quiénes son los líderes de los industrialistas? ¿Hasta qué punto se organizan? ¿Hasta qué punto participan en las mejoras locales para los obreros? ¿En los programas de mejoramiento social? ¿Qué esfuerzos se han hecho para socializar a los líderes?

*Organizaciones sanitarias*<sup>10</sup> (mentales y físicas). ¿Cuál es la naturaleza y extensión de las organizaciones sanitarias en la comunidad? ¿Cuál es su eficiencia? ¿Cómo se sostienen?

¿Qué programa de salubridad pública ofrece la comunidad? ¿Qué pasos se han dado hacia la medicina de grupo? ¿Hacia la medicina socializada? ¿Cuál es la actitud de la comunidad hacia esos tipos de cuidados médicos?

¿Hasta qué punto se proporciona un cuidado médico adecuado a las clases laborantes? ¿A los sin trabajo? ¿A los grupos de la clase media? ¿A los niños? ¿A los impedidos físicamente? ¿A los retirados del servicio?

¿Qué cantidad hay de parteras, de quiropedistas y de optometristas?

¿Cuál es la naturaleza y extensión de hospitales públicos y privados? ¿De clínicas? ¿De dispensarios? ¿De centros médicos universitarios? ¿De casas de cuna?

¿Para quiénes están abiertos estos establecimientos? ¿Qué servicios proporcionan? ¿Cuánto cuestan estos servicios? ¿Cuánto cuesta el cuidado médico en los grupos especializados? ¿Qué problemas se presentan a causa de estos gastos?

¿A qué asociaciones para atender enfermedades pertenecen los grupos? ¿Qué medidas existen para asegurarse en las enfermedades? ¿Qué grupos están asegurados?

¿Cuál es la extensión del trabajo preventivo? ¿De la protección para proporcionar alimentos y lecho? ¿De la educación sanitaria tanto de los adultos como de los niños?

¿Qué tendencias se observan en los cuidados médicos que predominan en la comunidad? ¿En el manejo de las instituciones? ¿En el desarrollo de la medicina de grupo y socializada?

<sup>10</sup> Véase Selwyn D. Collins y Clark Tibbits, *Research Memorandum on Social Aspects of Health in the Depression* (Memorandum de la Encuesta sobre los Aspectos Sociales Sanitarios en la Depresión), y su bibliografía; Alberto Deutsch, *The Mentality Ill in America*; y *Recent Social Trends* (Las Enfermedades Mentales en América y las Tendencias Sociales Recientes), "Health and Medical Practice", pp. 1061-1113.

*Organización religiosa.* Puesto que la iglesia es una organización de grupo primaria, se le consideró ya en la discusión del contenido del estudio de un grupo cultural que aparece en el capítulo xv. Aquí haremos notar que el estudio de las organizaciones religiosas de los diversos grupos sociales, necesita considerarse en relación con la vida de comunidad como un todo, con referencia particular a los puntos siguientes:

¿Qué influencia ejercen las diversas organizaciones religiosas sobre las actividades de la comunidad? ¿Sobre la solidaridad de la misma?

¿Qué prejuicios religiosos existen? ¿Qué rivalidades? ¿Cuál es la extensión de la cooperación entre las diferentes iglesias?

¿Qué programas de mejoramiento social alientan todas las iglesias reunidas? ¿Qué programas legislativos?

¿Cuál es el papel de las diversas iglesias en relación con la prevención del crimen y el mejoramiento cívico?

*Organización de mejoramiento social*<sup>11</sup> ¿Cuál es la extensión del trabajo social en la comunidad?

¿Qué tipos de actividades de trabajo social se desarrollan?

¿Cuál es el índice del trabajo en los casos familiares?

¿En el mejoramiento infantil? ¿En las instituciones correccionales? ¿En las organizaciones de la comunidad? ¿Cómo se coordinan estas actividades?

¿Cuál es el costo por caso en cada agencia? ¿Cuál es el costo por caso en cada trabajador?

¿Qué cambios se han adoptado en los métodos del trabajo social?

¿Cuál es el estado del "tratamiento individualizado" en varios tipos de trabajo social?

¿De qué servicios especializados se dispone: trabajo social médico, trabajo social psiquiátrico, educación infantil y trabajo de clínica, trabajo de mejoramiento industrial, servicio de ayuda legal?

¿Hasta qué punto se alienta el trabajo preventivo? ¿Qué medidas se emplean en el trabajo preventivo?

¿Cuál es el estado del trabajo social profesional en la comunidad?

¿Qué relación hay entre el trabajo social privado y la extensión del trabajo para el mejoramiento público?

<sup>11</sup> Véase Philip Klein, *A Social Study of Pittsburgh* (Un Estudio Social de Pittsburgh); Cecil C. North, *The Community and Social Welfare* (La Comunidad y el Bienestar Social); June Purcell Guild y Arthur H. Guild *Handbook on Social Work Engineering* (Guía para la Dirección del Trabajo Social).

¿En qué estado está el tesoro de la comunidad? ¿Cuál es la actitud que hay hacia él?

¿Cómo se consiguen los fondos? ¿Cómo se distribuyen? ¿Sobre qué base?

¿Qué problemas se relacionan con la consecución de los fondos?

¿Cuál es el papel del consejo de agencias raciales? ¿Cuáles son sus funciones?

¿Qué trabajo de investigación se ha realizado por las agencias sociales?

*Trabajo social sectario.*<sup>12</sup> ¿Cuáles son los diversos tipos de agencias sociales sectarias que hay en las comunidades? ¿Hasta qué punto cooperan entre sí?

¿Cuáles son sus objetivos? ¿Cuál es su filosofía social de trabajo?

¿Cuáles son sus prácticas en relación con el desembolso de los fondos? ¿Con la administración del trabajo social? ¿Qué tipos de agencias sociales mantienen: médico, instituciones para el cuidado de la infancia, de ayuda familiar, hogares para los ancianos, para los desamparados, para los delincuentes? ¿Cuáles son sus standards de trabajo? ¿Qué proporción del personal está compuesto por personas laicas? ¿Hasta qué punto está la maquinaria administrativa de las actividades de mejoramiento bajo control religioso y bajo control secular?

¿Cuál es la influencia del trabajo social sectario sobre los clientes? ¿Cuáles son sus reacciones hacia él?

¿Qué servicios especializados ofrecen a los niños estas agencias? ¿A las madres solteras? ¿A los ancianos? ¿A los inválidos?

¿Qué agencias con carácter de edificios se sostienen? ¿Cómo se administran? ¿Qué tan eficientes son?

*Trabajo social secular privado.* ¿Cuáles son los diversos tipos de agencias de trabajo social secular que hay en la ciudad? ¿Cómo se coordinan con las que están bajo auspicios religiosos? ¿Quiénes forman la clientela de las agencias seculares? ¿Cuándo se pasan los clientes a las agencias religiosas? ¿Por qué?

¿Cuáles son los objetos de las agencias privadas? ¿Cuál es su filosofía de trabajo social?

¿Cuál de las agencias privadas es de carácter nacional?

<sup>12</sup> Véase Cecil C. North, *The Community and Social Welfare* (La Comunidad y el Bienestar Social), pp. 13 y ss.

¿Cuál es el grado de coordinación entre la agencia matriz y la unidad local? ¿Entre la agencia nacional y la comunidad local?

¿Cuál es la fuente de sostenimiento económico de las agencias privadas? ¿Cuál es su grado de eficiencia en relación con las exigencias de la comunidad en un período determinado?

¿Qué servicios especializados ofrecen estas agencias para los niños? ¿Para los ancianos? ¿Para los inválidos?

¿Qué agencias con carácter de edificios se mantienen?

*Trabajo social público y sostenido por impuestos*<sup>13</sup> ¿Cuáles son los diversos tipos de agencias sociales públicas que hay en la comunidad? ¿Hasta qué punto se extiende la cooperación con las agencias seculares y sectarias?

¿Qué estatutos gobiernan el financiamiento del trabajo social? ¿De la ayuda? ¿Del personal administrativo? ¿Qué tan adecuados son estos estatutos?

¿Cuál es el standard de trabajo y de ayuda proporcionado por estas instituciones en comparación con las de trabajo social privado que funcionan en la misma comunidad? ¿Con el trabajo social público en otras comunidades bien conocidas? ¿Cuál es el estado de la opinión pública de la comunidad, respecto a las agencias sociales sostenidas por impuestos? ¿Qué organizaciones públicas de ayuda "interior" y "exterior" existen? ¿Cuál es su función y cuáles sus limitaciones legales y financieras? ¿Cuál es su grado de eficiencia?

¿Qué planes se han hecho para solucionar el problema de los sin trabajo?

¿Qué ayuda se ha organizado? ¿Qué ayuda de emergencia? ¿Qué planes industriales se han hecho para resolver el problema de los sin trabajo? ¿Qué leyes de aseguramiento para los sin trabajo se han votado? ¿Cuál es su grado de eficiencia?

¿A quién se concede la ayuda para los casos de desempleo? ¿Sobre qué bases? ¿Cuáles son los standards de ayuda para el desempleo? ¿En qué forma se proporciona la ayuda?

¿Cuáles son los métodos que se emplean para administrar la ayuda a los sin trabajo?

¿Cuál es el estado de los trabajos públicos y de las administraciones respectivas? ¿Cómo se administran? ¿Quiénes son elegibles? ¿Cuáles son sus standards?

<sup>13</sup> Cecil C. North, *op. cit.*, p. 16 y ss.

¿Qué papel desempeñan las cooperativas de los sin trabajo? ¿Cuáles son sus fuentes de ingresos? ¿De trabajadores? ¿Qué parte del importe se les entrega? ¿Cuál es su situación entre las organizaciones de ayuda públicas y privadas?

¿Qué medidas de emergencia se han aprobado, comedores públicos, donativos de los periódicos, ayuda por medio de organizaciones de maestros, por grupos de ciudadanos)?

¿Qué grado de cooperación existe entre las organizaciones de ayuda y las que no lo son?

¿Cuál es el papel de los comités de ayuda a los sin trabajo? ¿Quién los designa y sobre qué bases?

¿Qué atención se presta a los pasajeros? ¿Por quién? ¿Quién asume la responsabilidad del cuidado y mejoramiento de las personas que están de paso? ¿En qué consiste el trabajo con ellas?

*La Corte Juvenil*<sup>14</sup> y *la libertad a prueba de los jóvenes*.<sup>15</sup> ¿Cuál es la naturaleza de los tribunales para menores que hay en la comunidad?

¿Tiene el tribunal para menores jurisdicción exclusiva sobre los jóvenes? ¿Cómo se define un menor? ¿Qué papel desempeña el tribunal penal en casos de delitos de menores? ¿Cuáles son las funciones del tribunal para menores? ¿Cuál es el procedimiento?

¿Qué jurisdicción tiene el tribunal para menores en los casos en que hayan contribuido adultos a la delincuencia y dependencia de los menores?

¿Cuál es la política de detención de los tribunales? ¿Hasta qué punto coopera el tribunal para menores con las agencias privadas? ¿Con otras agencias públicas?

¿Qué cualidades debe tener el juez del tribunal para menores? ¿Cómo se le selecciona para el puesto?

¿Qué empleo se da a los tribunales familiares?<sup>16</sup>

¿Qué cambios se han hecho en los tribunales para menores en los últimos diez o cinco años? ¿Qué mejoras son necesarias?

¿Cuáles son las cifras de reincidencia?

<sup>14</sup> Véase H. H. Lou, *Juvenile courts in the United States* (Las Cortes Juveniles en los Estados Unidos).

<sup>15</sup> Pauline V. Young, *Social Treatment in Probation and Delinquency* (Tratamiento Social para la libertad vigilada y la Delincuencia).

<sup>16</sup> Véase Jonah J. Goldstein, *The Family in Court* (La Familia en la Corte).



¿Qué métodos de tratamiento recomienda el tribunal para menores?  
¿Para sus padres?

¿Cuál es la proporción de casos sobreesidos por la corte? ¿De casos puestos a prueba? ¿De internamiento institucional? ¿De internamiento en campos especiales? ¿De reclusión en el hogar?

¿Se imponen multas a los menores? ¿Cuál es la naturaleza de estas multas, se aplican a restitución o a reparación? ¿Cuál es la naturaleza del departamento de prueba? ¿Cómo está constituido? ¿Cuáles son sus funciones?

¿Cuáles son los métodos de supervisión durante el período de prueba? ¿De estudio de los casos?

¿De tratamiento social?

¿Cuál es la naturaleza del tratamiento institucional?

¿Qué oficios se pueden enseñar en la institución? ¿Cuáles son las facilidades escolares de la misma?

*La policía*<sup>17</sup> y *la justicia criminal*.<sup>18</sup> ¿Cuál es el papel de la policía en relación con el castigo del crimen? ¿Con la prevención del mismo?

¿Cuál es la actitud de la comunidad hacia la policía? ¿Qué críticas se le dirigen? ¿Qué críticas se hacen a las autoridades policíacas?

¿Cuáles son los problemas con que tropieza el trabajo policíaco eficiente? ¿Cómo se mantiene la moral en el departamento de policía?

¿Qué procedimientos se emplean después de que se ha arrestado a un delincuente?

¿Cuál es la condición de las cárceles locales?

¿Cuál es la situación de los tribunales penales? ¿Cuál es el papel del juez de instrucción? ¿Cómo se inicia el juicio? ¿Cómo se continúa?

¿Cuáles son las cualidades que debe tener un juez penal? ¿Cuál es su actitud hacia el crimen? ¿Hacia los estudios de criminología?

¿Cuál es la situación del abogado defensor? ¿Hay una oficina de defensores públicos? ¿Cuál es su papel? ¿Su situación? ¿Qué relación hay entre la política y la aplicación de la justicia criminal?

¿Cuál es la actitud del público hacia los tribunales y la administración de la justicia? ¿Hacia la libertad a prueba y bajo palabra para los adultos?

<sup>17</sup> Véase August Vollmer, *The Police and Modern Society* (La Policía y la Sociedad Moderna).

<sup>18</sup> Véase Sheldon Glueck, *Probation and Criminal Justice* (La Vigilancia a Prueba y la Justicia Criminal).

¿Cuál es el estado del departamento de prueba para los adultos?  
¿Del departamento de libertad bajo palabra? ¿Cuáles son sus standards de trabajo?

¿Cuál es el número de casos en promedio por oficina? ¿Qué entrenamiento y calificaciones son necesarias para dedicarse al trabajo de inspeccionar a los que salen en libertad, a prueba o bajo palabra? ¿Qué sueldos ganan?

¿Qué cambios se han registrado en las instituciones correccionales y penales de un determinado período de tiempo?

¿Cuál es la significación de dichos cambios?

¿Qué otros cambios son necesarios para el mejoramiento de estas instituciones? ¿Cómo son estas instituciones en comparación con las que existen en otras comunidades?

*Organizaciones educativas.*<sup>19</sup> ¿Cuáles son las organizaciones educativas del grupo, tanto públicas como privadas? ¿Qué universidades existen? ¿Cómo se sostienen?

¿Cuál es la situación de estas organizaciones educativas en la gran comunidad? ¿Hasta qué punto son estas escuelas "depositarias de ideales"? ¿Hasta qué punto reflejan los maestros los ideales de los diferentes grupos? ¿Qué papel desempeñan en el control de los problemas sociales de la comunidad?

¿Qué experiencia tienen los miembros de una facultad? ¿Cuáles son sus principales intereses académicos? ¿Existen líderes en el grupo? ¿Se les ha sacado del exterior? ¿Hay algún "código" para los maestros? ¿Se ejerce presión sobre ellos? ¿Qué efectos tiene éste sobre la instrucción? ¿Piensan los maestros que tienen libertad de expresión?

¿Qué síntomas de educación progresiva en el grupo? ¿Qué nuevas escuelas de pensamiento? ¿Cómo se enfrenta la escuela a las necesidades cambiantes de la comunidad?

¿Qué facilidades de educación formal hay para los grupos especiales? ¿Para la educación vocacional? ¿Para la educación que se imparte sólo en parte del día? ¿Para la educación comercial? ¿Para los inválidos?

¿Tienen los grupos culturales escuelas de idiomas, religiosos y para oficios especiales? ¿Qué influencias tienen sobre los miembros del grupo?

<sup>19</sup> Willard Waller, *Sociology of Teaching* (La Sociología de la Enseñanza); Lloyd Allen Cook, *Community Backgrounds of Education* (Posición de la Educación en la Comunidad); Maurice R. Davie, *Problems of City Life* (Problemas de la Vida de la Ciudad), Parte IV, "Educación".

¿Qué facilidades hay para la educación de los adultos? ¿Para la reeducación de los sin trabajo?

¿Qué cursos ofrecen la Y.M.C.A. y la Y.W.C.A.?

¿En qué consiste el trabajo educativo de los establecimiento para niños, para adultos y para emigrantes?

*Organizaciones recreativas.*<sup>20</sup> ¿Qué formas de recreación han desarrollado los grupos nativos? ¿Qué juegos, danzas y deportes practican?

¿Qué formas de recreación tiene la comunidad en total?

¿Cuál es la naturaleza y actitud hacia la recreación pública? ¿Hacia los juegos de competencia?

¿Cuáles son las formas de actividades recreativas para la juventud? ¿Cómo están supervisadas? ¿Sobre qué principios se basan? ¿Cuál es su propósito? ¿Qué saca la juventud de sus actividades recreativas y de sus juegos? ¿Cuál es el efecto sobre el desarrollo personal?

¿Hasta qué punto participan los jóvenes y los viejos del mismo tipo de recreación? ¿Aumenta la solidaridad esta participación común en los juegos?

¿Cuáles son los standards en la elección de películas? ¿Qué problemas surgen en relación con el cine? ¿Cómo se solucionan estos problemas?

¿Qué problemas se han presentado en relación con la recreación "comercializada"?

¿Qué otros problemas se presentan en relación con la recreación? ¿Cuál es su causa, su curso y sus efectos? ¿Cómo se solucionan estos problemas?

### CONTROL SOCIAL EN LA COMUNIDAD<sup>21</sup>

El control social es la dirección de la conducta a través de las influencias del grupo, que estimulan o inhiben los actos individuales o colectivos. El control social se ejerce por medio de las costumbres del grupo, de sus instituciones, de la opinión pública, de las leyes, de los sistemas de policía, de las convenciones, los ceremoniales, etc.

<sup>20</sup> Véase Martin H. y Esther S. Neumeyer, *Leisure and Recreation* (Ociosidad y Recreación); C. D. Burns, *Leisure in the Modern World* (La Ociosidad en el Mundo Moderno); E. D. Mitchell y B. S. Mason, *The Theory of Play* (La Teoría del Juego).

<sup>21</sup> Véase Park y Burgess, *op. cit.*, Cap. XII, "Social Control" (Control Social).

¿Qué tipos de conducta intenta controlar la comunidad? ¿Qué controles sociales obran sobre la vida de la comunidad? ¿Hasta qué punto son las formas populares y las *costumbres* medios de control social en la comunidad? ¿Cuál es la naturaleza y el papel de la opinión pública? ¿Qué tan efectivos son como medios de control social?

¿Qué relación hay entre la mayoría y la minoría de la comunidad y la opinión pública?

¿A través de qué canales se expresa la opinión pública?

¿En qué formas diferentes controla la religión la conducta de los grupos y de los individuos en la comunidad?

¿En qué sentido pueden tomarse como formas de control los ritos y las ceremonias?

¿Qué relación hay entre la moda y el control?

¿Qué papel desempeña el chisme como medio de control social? ¿En qué forma operan las instituciones gubernamentales de control social?

¿Hasta qué punto es la ley un medio de control social?

¿Cuál es la naturaleza de la maquinaria que refuerza a la ley? ¿Cuál es su grado de eficiencia y efectividad?

¿Cuál es la relación que hay entre las costumbres y la ley común? ¿Y la ley estatuida?

¿Cuáles de las instituciones sociales son los medios más efectivos de control social? ¿Por qué?

Robert E. Park, un atinado estudioso de la vida urbana y sus controles, escribe:<sup>22</sup>

Como fuente de control social la opinión pública es muy importante en sociedades fundadas sobre relaciones secundarias, de las cuales es un buen ejemplo la gran ciudad. En la ciudad, todo grupo social tiende a crearse su propio ambiente y, cuando estas condiciones se fijan, las costumbres tienden a acomodarse a las condiciones así creadas. En los grupos secundarios en la ciudad, la moda tiende a ocupar el lugar de la costumbres y la opinión pública, más que la costumbre se convierte en la fuerza dominante del control social.

En cualquier ensayo para comprender la naturaleza de la opinión

<sup>22</sup> "The City: Suggestions for the Investigation of Human Behavior in the Urban Environment" (La Ciudad: Sugestiones para la Investigación del Bienestar Humano en el Medio Ambiente Urbano), en Robert E. Park, E. W. Burgess, R. D. McKenzie, *The City* (La Ciudad), pp. 37-38.

pública y de su relación con el control social, es muy importante investigar primero que todo las agencias y medios que se usan prácticamente para el control.

La primera y más importante de ellas es la prensa, es decir, el periódico diario y otras formas de literatura corrientes incluyendo libros clasificados como comunes.\*

Después de los periódicos, los más interesantes son las oficinas de investigación que están surgiendo por todas partes en las grandes ciudades, estas oficinas constituyen los medios más prometedores para usar la publicidad como medio de control.

Los frutos de estas investigaciones no llegan al público directamente, sino que se diseminan por medio de la prensa, el púlpito y otras fuentes de ilustración popular.

Además, tenemos las campañas educativas, con objeto de mejorar las condiciones sanitarias, las exhibiciones de mejoramiento infantil y las numerosas "proclamas sociales" que se emplean ahora bajo la iniciativa de sociedades privadas a veces impulsadas por los periódicos y magazines, con objeto de educar al público y hacer que las masas cooperen en el movimiento de mejoramiento social.

El periódico es el gran medio de comunicación en la ciudad y sobre la base de la información que proporciona, descansa la opinión pública de la comunidad. La primera función que llena un periódico es la misma que antiguamente quedaba encomendada al chismorreo pueblerino.

Sin embargo, a pesar del afán con que los periodistas persiguen los hechos de interés humano y personal, no pueden competir con el chisme de los pueblos como medio de control social. Pues el periódico debe mantener ciertas reservas en asuntos personales, de las que no hacen caso los chismes. Por ejemplo, la vida privada de los individuos, tanto hombres como mujeres, constituye un tabú para los periodistas, mientras no ocupan algún puesto oficial o realizan algún acto que llame la atención del público. Con el chisme no sucede lo mismo, en parte porque en las pequeñas comunidades ningún individuo es tan oscuro que sus asuntos privados escapen a la observación y a la discusión y en parte también porque el campo de acción es más reducido. En las comunidades chicas hay siempre una gran cantidad de información disponible sobre los individuos que las componen.

\* Cf. Bryce, *The American Commonwealth* (La Nación Americana), p. 267.

La ausencia de esta particularidad en la ciudad es la que le da su carácter especial.

Algunas de las cuestiones que se presentan respecto a la naturaleza y función del periódico y de la publicidad en general son:

¿Qué es una noticia?

¿Cuáles son los métodos y motivos del periodista? ¿Son los mismos de los del artista? ¿Del historiador? ¿O son simplemente los del comerciante?

¿Hasta qué punto el periódico controla y él es controlado por el sentimiento público?

¿Qué es un "farsa" y por qué?

¿Qué es periodismo amarillista y por qué es amarillo?

¿Cuál sería el efecto de hacer del periodismo un monopolio municipal?

¿Cuál es la diferencia entre anuncio y noticia?

¿Cuál es la naturaleza de la opinión pública en la comunidad?

¿Cuál es el valor de la discusión pública? ¿Qué opiniones se forman y se controlan como resultado de esa discusión? ¿Cuáles son las cuestiones a las que se aplica la opinión pública?

¿Hasta qué punto dirige el púlpito la opinión del grupo? ¿De la comunidad? ¿Cómo forma y controla la Iglesia la opinión pública?

¿Hasta qué punto influye la prensa en la opinión pública? ¿Qué medios emplea para formar y controlar dicha opinión?

¿Hasta qué punto es el radio un elemento en la formación y control de la opinión pública?

¿Qué grupos violan o ignoran los controles sociales de la comunidad?

¿Por qué? ¿Cuáles son las consecuencias de estas violaciones?

¿Qué cambios se han presentado en el control social? ¿Cuál es la significación de estos cambios?

¿Cuál es la naturaleza y extensión de la estructura social? ¿Hasta qué punto es la investigación social un medio de control? ¿Qué problemas sociales se presentan a consecuencia del control? ¿Cómo se solucionan estos problemas?

*Reorganización de la comunidad.*<sup>23</sup> Para el estudio de investigaciones so-

<sup>23</sup> Sutherland y Woodward, *op. cit.*, cap. xxviii, "Social Reorganization" (Reorganización Social), pp. 671-698; Jesse F. Steiner, *The American Community in Action* (La Comunidad Americana en Acción), cap. xxii, "Studying the Community" (Estudiando

ciales<sup>24</sup> la reorganización de la comunidad es un complejo proceso natural de cambio en la cultura, en las costumbres, en las instituciones sociales, en las normas de conducta personal y en las relaciones de grupo. Este proceso se presenta a través de una dirección autóctona, de un largo proceso de educación, y de contactos con grupos y comunidades progresivos.

¿Qué cambios ha sufrido la comunidad en lo referente a actitudes sociales? ¿En sus instituciones? ¿En las reglas de conducta personal? ¿En las relaciones de grupos? ¿A qué pueden atribuirse estos cambios? ¿Cuál es el proceso de desarrollo de la dirección autóctona? ¿De la educación?

¿Qué contactos con otros grupos y comunidades han establecido algunos miembros de la comunidad estudiada?

¿Hasta qué punto la desorganización de la comunidad es un factor para la reorganización de la misma?

¿Qué otros procesos se presentan en la reorganización de la comunidad? ¿Qué ciclo de cambios es evidente?

El investigador social generalmente considera la reorganización de la comunidad como un proceso deliberado de cambio de las condiciones adversas existentes, por acciones cooperativas y actos legislativos de carácter social. Como ya se ha observado son muchos los canales que se utilizan para asegurar la cooperación y para formar la conciencia de grupo y un determinado deseo de influenciar y mejorar las condiciones sociales.

¿Qué estudios sociales se han hecho de la comunidad? ¿Por qué grupos o agencias? ¿Qué métodos se han usado para estudiar a la comunidad? ¿Qué tan adecuados fueron dichos métodos?

¿Hasta qué punto se basan los planes para cambiar las condiciones sociales y para reorganizar a la comunidad en los estudios sociales y en los hechos encontrados?

¿Cuál es la filosofía del investigador respecto a la reorganización de la comunidad?

la Comunidad), pp. 359-387; *Community Organization* (Organización de la Comunidad); y Mary Follet, *The New State* (El Nuevo Estado).

<sup>24</sup> Véase W. I. Thomas y F. Znaniecki, *The Polish Peasant in Europe and America* (El Campesino Polaco en Europa y en América), "The Concept of Social Reorganization" (El Concepto Social de la Reorganización), pp. 1303-1306.

¿Cuál es la técnica de reorganización de la comunidad?<sup>25</sup> ¿Qué condiciones sociales son las que se considera que necesitan un cambio? ¿Qué parte de la población se piensa que necesita el cambio? ¿Hasta qué punto se considera que toda la región requiere un cambio?

¿Hasta qué punto se reconoce que el proceso de la reorganización de la comunidad depende del progreso social en general? ¿Hasta qué punto se considera el progreso en el gobierno municipal como un factor en la reorganización de la comunidad? ¿Hasta qué punto se considera un factor en la reorganización de la comunidad a una repartición más equitativa de la riqueza?

¿Hasta qué punto se considera a la eficiencia industrial como factor en la reorganización de la comunidad?

¿Cómo logra adquirir la comunidad conciencia del cambio? ¿Conciencia de la reorganización?

¿Con qué otros procesos y eventos va asociado el proceso de reorganización? ¿Qué relación hay entre la intranquilidad social y la reorganización?

¿Qué grupos o instituciones iniciaron el proceso de reorganización?

¿Qué forma ha asumido la reorganización de la comunidad? ¿Cómo se ganan los adictos?

¿Quiénes son estos adictos? ¿Hasta qué punto se toman en cuenta los intereses de los líderes industriales, obreros, legisladores, cívicos y profesionales? ¿Qué papel desempeñan estos líderes en la planificación? ¿En la reorganización?

¿Qué movimientos han sufrido? ¿Quiénes son los líderes? ¿Quiénes los adictos?

¿Qué resistencia se ha opuesto a la reforma? ¿Cómo se ha vencido?

¿Qué papel han desempeñado los "intereses creados" en la resistencia a la reforma? ¿Han accedido a aceptarla? ¿Qué papel ha desempeñado en la reorganización de la comunidad el movimiento pacifista? ¿El movimiento obrero? ¿El movimiento de la educación progresiva? ¿La cruzada contra el crimen? ¿El movimiento de fraternidad religiosa?

¿Qué programas específicos para la reorganización de la comunidad

<sup>25</sup> Véase Ellery F. Reed, "Efforts of Social Workers toward Social Reorganization" (Esfuerzos de los Trabajadores Sociales Hacia la Reorganización Social), y Grace L. Coyle, "The Limitations of Social Works in Relation to Social Reorganization" (Las Limitaciones del Trabajo Social en Relación con la Reorganización Social), *Social Forces*, xiv (octubre de 1935), 87-102.



han sido propuestos? ¿Cuáles han sido adoptados? ¿Cuál es su grado de conveniencia?

¿Hasta qué punto toman en cuenta estos programas los prejuicios y estereotipos dominantes? ¿Hasta qué punto se cuidan de los ideales de mejoramiento social?

*En resumen*, la vida de comunidad en un área urbana es un proceso social complejo y dinámico. Sus cambios, organización, desorganización y reorganización deben ser considerados como procesos sociales interrelacionados y orgánicos, íntimamente ligados a la vida orgánica de la comunidad inmediata y a las de las otras comunidades que ejercen influencia sobre las diversas normas culturales y los cambios.

La comunidad debe estudiarse desde el punto de vista de su desarrollo histórico, de sus características espaciales y geográficas, de sus grupos de población en su economía local y de su estratificación económica y social. Debe también estudiarse desde el punto de vista de su cooperación, de su solidaridad, su consenso, sus intereses comunes y sus actividades colectivas. Debe considerarse asimismo como una constelación de grupos sociales culturales y de tipos personales y sociales y como una constelación de instituciones sociales y de problemas.

El investigador social debe interesarse en adquirir un conocimiento de la comunidad como proceso social en todas sus ramificaciones. Por otra parte, el inspector social, aspira a descubrir las fases patológicas de la comunidad que pueden controlarse por medio de un plan de rehabilitación social, cooperativo e inteligente.

#### PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. Lea la obra de R. M. McIver, *Society: Its Structure and Its Changes* (La Sociedad: Su Estructura y sus Cambios), e indique cómo diferencia el autor la comunidad de la sociedad.

2. Lea la obra de Ferdinand Tönnies *Gemeinschaft und Gesellschaft* (Comunidad y Sociedad), (o una crítica de ella en la de Pitirim Sorokin, *Contemporary Sociological Theories* (Teorías Sociológicas Contemporáneas), y discuta ampliamente la forma en que el profesor Tönnies distingue una comunidad de una sociedad. ¿Qué importancia tiene la discusión de Tönnies o la de Sorokin para nuestros propósitos?

3. Examine la obra de Walter Petit, *Case Studies in Community Organization* (Estudios Casuísticos de la Organización de la Comunidad). Indique brevemente la naturaleza de las comunidades discutidas y los métodos usados en el estudio.

4. ¿En qué aspecto son las obras de Jane Addams *Twenty Years at Hull House* (Veinte Años en Hull House) y su *Second Twenty Years at Hull House* (Segundos Veinte Años en Hull House), estudios de comunidades? ¿De instituciones sociales? ¿De grupos culturales? ¿De problemas sociales?

5. ¿Qué métodos de estudio emplea el sociólogo en su estudio de una comunidad?

6. Examine cuidadosamente la obra de T. V. Smith y Leonard D. White (editores) *Chicago: An Experiment in Social Science Research* (Chicago: Un Experimento en la Ciencia de la Investigación Social) e indique la naturaleza de este estudio, los métodos empleados y las principales suposiciones en que se basa.

7. La obra de Edmund de S. Brunner, *Surveying Your Community* (Investigando su Comunidad) e indique cuáles métodos de estudio emplea, qué tipos de datos considera esenciales y sobre qué suposiciones básicas levanta su estudio.

8. Examine la obra de Joanna Colcord, *Your Community* (Su Comunidad) e indique en qué aspectos difiere este estudio de los mencionados anteriormente.

9. Examine la obra de Edith Abbot, *Tenements of Chicago* (Habitaciones de Chicago) e indique en qué aspectos es un estudio de una comunidad y en qué aspectos el de un problema social.

10. Consulte la bibliografía de este capítulo y seleccione varios estudios de áreas naturales o de unidades comunales específicas. Indique sus características principales.

11. Lea la obra de Richard T. La Piere, *Collective Behavior* (El Bienestar Colectivo), e indique en qué aspectos se aplica al estudio de la vida de la co-

munidad y en cuáles al estudio de los problemas sociales y psicológicos de la misma.

12. Lea las obras de George B. Mangold, *A Social Survey of Pomona* (Investigación Social de Pomona); *Community Welfare in San Diego* (El Bienestar de la Comunidad en San Diego); y *Building a Better San José* (Construyendo un San José Mejor), y discuta los objetivos de cada uno de estos estudios, los métodos empleados y las recomendaciones hechas por el autor. ¿En qué aspectos difieren estos estudios de los T. V. Smith y Leonard D. White (editores) *Chicago: An Experiment in Social Science Research* (Chicago: Un Experimento en la Investigación de la Ciencia Social), del de Calvin F. Schmid, *Social Saga of Two Cities* (La Leyenda Social de Dos Ciudades), del de E. W. Burgess (editor), *The Urban Community* (La Comunidad Urbana), del de Steiner, *American Community in Action* (La Comunidad Americana en Acción)?

13. ¿Cuáles son los objetivos, los métodos de investigación, los principios básicos y el método de análisis de un estudio hecho por un investigador social de la comunidad y cuáles los de estudio de un inspector social? Discútalos ampliamente. Indique las bases de sus afirmaciones.

14. ¿Qué datos consideraría usted más importantes para el estudio de las industrias de la comunidad? ¿De las instituciones sociales? ¿De las instituciones educativas? ¿De sus agencias de trabajo social? ¿Qué métodos emplearía usted para reunir estos datos? ¿A qué fuentes recurriría? ¿Qué suposiciones básicas haría usted?

15. ¿Qué datos considera usted más importantes para el estudio de los problemas sociales de la comunidad? ¿Qué métodos emplearía usted para asegurarse de estos datos? ¿A qué fuentes recurriría? ¿Qué suposiciones básicas haría?

16. Lea la obra de Babel A. Elliot y Francis E. Merrill, *Social Disorganization* (La Desorganización Social) e indique qué datos son esenciales para el estudio de la desorganización social en una gran comunidad urbana. ¿En una comunidad rural? ¿Qué métodos de estudio emplearía usted? ¿A qué fuentes recurriría? ¿Qué suposiciones básicas haría?

17. Discuta ampliamente las diferencias esenciales en el estudio de una

comunidad urbana y de una rural. ¿Qué estudios de comunidades rurales ha examinado usted? ¿Cuál es la importancia de dichos estudios? ¿Qué es posible agregar a lo que ya ellos han dicho?

18. Lea la obra de William E. Cole y Hugh Price Crowe, *Recent Trends in Rural Planning* (Tendencias Recientes en la Planificación Rural), e indique los métodos usados por estos autores para conseguir sus datos. De acuerdo con ellos, ¿qué diferencias pueden observarse entre las características rurales y las urbanas? ¿Por qué métodos de estudio han sacado estos autores sus conclusiones?

19. Lea la obra de W. A. Anderson, *Rural Youth: Activities, Interest and Problems* (Juventud Rural: sus Actividades, Intereses y Problemas), e indique con qué contribuye el autor al adelanto de los métodos para estudiar a la juventud rural.

20. Lea la obra de Charles D. Lewis, *The Rural Community and Its Schools* (La Comunidad Rural y sus Escuelas), e indique en qué consiste la contribución del autor al estudio de la comunidad rural y de sus escuelas.

21. Lea la obra de Mabel L. Walker, *Urban Blight and Slum* (Las Plagas Urbanas en los Barrios Bajos), e indique cuáles son los métodos de estudio seguidos por la señorita Walker. ¿Qué filosofía domina en su trabajo?

22. Lea la obra de Elin L. Anderson, *We Americans: A Study of Cleavage in an American City* (Nosotros los americanos: Estudio de las Resquebrajaduras de una Ciudad Americana), e indique el análisis de los datos que hace el autor, la filosofía implícita y el grado de aplicabilidad de estos datos a la vida rural.

23. Lea la obra de Percy E. Davidson y H. Dewey Anderson, *Occupational Mobility in an American Community* (Movilidad Ocupacional en una Comunidad Urbana), e indique qué métodos usa el autor para estudiar la movilidad ocupacional. ¿Cuáles son sus métodos para medir la movilidad? ¿Hasta qué punto representan estos casos a la comunidad americana?

24. Lea la obra de Oscar Waldemar Junek, *Isolated Communities: A Study of a Labrador Fishing Village* (Comunidades Aisladas: Estudio de un Pueblo de Pescadores en el Labrador), examine los métodos empleados por el autor para estudiar un grupo cultural aislado y para diferenciarlo de la compleja sociedad urbana.



## PARTE IV

### *Organización y análisis de los datos*

No hay vereda que lleve a la verdad, ni otra forma de llegar al conocimiento del universo que a través del pórtico del método científico.—*Karl Pearson.*

El programa en la investigación científica depende mucho más del severo juicio y razonamiento que nos capacitan para separar ideas que la naturaleza o el hábito han ligado íntimamente, que de la agudeza del ingenio o de la fertilidad de la invención.—*F. W. Westaway.*



## CAPITULO XIX

### ORGANIZACION Y ANALISIS DE LOS DATOS

“La ciencia se construye con hechos, de la misma manera que una casa se levanta con piedras, pero una colección de datos no es ciencia, lo mismo que no es casa un montón de piedras”.

HENRI POINCARÉ

**A**NALISIS-SINTEISIS. A veces se piensa que con una colección conveniente de hechos ha terminado el proceso de explicación de un estudio social, para dar principio el proceso de organización y análisis. Sin embargo, ésta no es una concepción correcta de la situación. El trabajador social, aún en las primeras etapas de acumulación de datos, los escoge, clasifica y analiza hasta cierto punto. La determinación de los tipos de datos necesarios, de los métodos que se han de emplear y de las fuentes a que se ha de recurrir, necesita cierta clasificación e interpretación.

Desde otro punto de vista, por lo menos hasta cierto punto, tanto el proceso de análisis como el de síntesis se realizan a través de todo el estudio. El proceso de síntesis se termina cuando podemos visualizar nuestro estudio como una configuración total de la situación social. Indudablemente que en la época en que delimitamos nuestro estudio, formulamos sus objetivos, construimos hipótesis, investigamos las bases sobre las cuales podemos construirlo, adquirimos un panorama sintético de los fenómenos sociales que se están considerando, es decir, que combinamos en nuestras mentes la enorme variedad de elementos separados de que se componen los fenómenos que estudiamos. Este proceso de síntesis implica también cierta división de orden lógico de aquellas partes componentes que más tarde han de estudiarse individual-



mente y en detalle. (Véase la definición, las suposiciones básicas, el contenido detallado de un grupo cultural, de una institución social o de la vida de la comunidad en un área urbana natural en los capítulos XV-XVIII).

Es pues evidente que la organización y análisis de los datos, aunque en una forma preliminar y fragmentaria, a menudo se encuentran desde el principio del estudio. Sin embargo, aunque empleamos estos procesos como guía de nuestro pensamiento y se encuentran implícitos en nuestro trabajo, lo cierto es que no dejamos ningún reporte de los mismos. En tales circunstancias se hace necesario volver a recorrer todos los pasos mentales que se han dado y reconstruir los pensamientos previos relativos a la delimitación y definición del terreno estudiado, a la formulación de hipótesis y a la elección de técnicas y métodos de estudio. Estas fases del pensamiento, para cuando se ha terminado el trabajo sobre el terreno, pueden haberse esfumado en nosotros. Mucho puede haber sido ya olvidado. Por eso es muy peligroso reconstruir nuestros procesos mentales a este respecto, cuando nos encontramos ya listos para emprender la organización final y el análisis de los datos. Por esta razón se recomienda con tanta insistencia que se lleve un cuidadoso libro de notas a través de todo el trabajo.

Las notas sistemáticas constituyen en realidad una manera de reducir el proceso de selección, clasificación, organización y análisis de los datos. Pero sobre todo, las notas sistemáticas constituyen una salvaguardia contra una posible pérdida entre la enorme y confusa masa de datos.

Sin embargo, todos los que han llevado notas de clasificación a través de su estudio, deben tener presente que estas notas no representan más que un primer rudimentario ensayo de clasificación y organización. Antes de llevar a cabo un análisis final de toda la masa de datos, debe refinarse todo el proceso de organización, clasificación e interpretación, y sujetarlo a diversas pruebas críticas.

*Clasificación de los datos:* Cualquier hecho separable y observable, puede ser considerado como un dato en la investigación científica. Una observación, un ítem de un cuestionario, una cifra del censo, una nota. Todo puede ser clasificado. Su frecuencia puede ser determinada, sus características analizadas y, junto con otros datos, puede servir para comprobar hipótesis, para comparar semejanzas o diferencias, para formular teorías o para establecer principios generales.

Es muy importante tamizar y pasar los hechos acumulados desde diversos puntos de vista. Debemos preguntarnos si, desde el punto de vista de los objetivos de nuestro estudio, nuestros datos son adecuados y tienen una importancia definitiva para el trabajo.

Los datos deben ser también tamizados y pasados desde el punto de vista de su importancia respecto a los objetivos definidos. Como dice William James: "los datos no hacen libres e iguales"; deben ser clasificados y debe asignárseles un esquema de valores. Aquellos hechos, aunque importantes, que pueden ser reemplazados por otros de mayor valor, deben hacerse a un lado. Es difícil rechazar datos laboriosamente reunidos, pero debe recordarse que el valor de todo el trabajo subirá mucho si se ponen únicamente los datos sobresalientes. No debe ahogársele en una masa de detalles. Un informe demasiado difuso puede ser una pesada carga para el lector.

Si no podemos descartar cierto material, necesariamente tendremos que prolongar y hacer vaga la interpretación, que es mucho más efectiva cuando es sucinta y lógicamente establecida que cuando se ve complicada por inútiles ejemplos repetidos y por un cúmulo de palabras. Hay que decir cuáles datos son los que sirven esencialmente para la base general, con algunas referencias específicas a ellos, y cuáles son convenientes para los propósitos de exposición y explicación. Un escritor consciente seguramente que encontrará que es una tarea difícil, aunque esencial, la selección de lo vital, con objeto de omitir el resto. Sin embargo, los datos no importantes no deben ser destruidos, aunque por el momento no sirvan a nuestro propósito. Podemos descartarlos en un estudio y después encontrar que son muy útiles para otro estudio considerado desde otro punto de vista.

Los datos deben ser también examinados desde el punto de vista de su carácter representativo, separando para una consideración especial todas las situaciones y datos típicos y únicos que no comparten las características generales de los datos predominantes.

Además, los datos deben revisarse de acuerdo con la imparcialidad y confianza que inspiran las fuentes de donde se tomaron. Desde luego que esto ya se hizo al seleccionar las fuentes y las personas que han sido entrevistadas, pero cuando es posible comparar grupos enteros de datos que provienen de diversas fuentes, las inconsistencias se hacen más evidentes. Hay veces en que es necesario revisar varias veces los datos con objeto de comprobar si la fuente era inadecuada o si se cometió algún error de nuestra parte, o si los datos eran únicos y especializados y por eso no podía clasificarse junto con los otros datos de la misma fuente. Siempre que se presenta una duda que no puede ser eliminada con la revisión, es mejor apartar los datos, ya sea temporal o permanentemente.

Todos los datos numéricos deben ser revisados cuidadosamente para que las computaciones resulten correctas. Es casi increíble la facilidad con que se

deslizan errores en las tabulaciones y computaciones de porcentaje, promedios, correlaciones y demás.

Cuando los datos han sido reunidos por más de una persona o cuando los ha reunido la misma persona durante un largo período de tiempo, los datos deben revisarse a fin de que tengan unidad de punto de vista, procedimiento, definición de unidades y de presentación de los hechos.

Debemos revisar nuestras entrevistas, nuestras observaciones personales, las copias de los registros para tener una documentación limpia, los nombres de las personas entrevistadas y de los autores, las fechas y los títulos exactos de los artículos, panfletos, documentos y libros. Las fechas y los lugares de publicación, lo mismo que las páginas y las citas también deben ser revisadas. Las referencias a los datos citados deben ser meticulosamente comprobadas y aparecer en la forma y orden adecuados.

La documentación adecuada es esencial no sólo para el uso personal, sino también para el de otros estudiosos de la vida social que utilicen la información o que quieran verificar los datos. La documentación correcta es también una forma de mostrar agradecimiento a las personas que proporcionaron los datos, y las ideas.

Las referencias bibliográficas y las notas, a causa de su naturaleza especial de la presentación necesitan ser revisadas cuidadosamente. Sin embargo, "no todas las notas de un artículo pueden convertir en científico algo que no lo es en el contenido y en el método. Las amplias bibliografías y los términos técnicos no substituyen la presentación clara de los hechos bien organizados".<sup>1</sup>

Los mismos documentos, a causa de sus amplias ramificaciones y de las implicaciones de complejos aspectos de las relaciones humanas, deben ser examinados a fin de que alcancen una consistencia concisa en los propósitos del estudio.

*Preparación de un bosquejo.* Un bosquejo es necesario para lograr una idea clara y económica, lo mismo que una exposición lúcida y ordenada de la amplia variedad de hechos. Además, ayuda a procurarse "nuevas perspectivas para juzgar la importancia y significación" de las partes componentes de los datos".<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Howard W. Odum y Katherine Jocher, *An Introduction to Social Research* (Introducción a la Investigación Social), p. 391.

<sup>2</sup> Raymond F. Piper y Paul W. Ward, *The Fields and Methods of Knowledge* (Los Campos y Métodos del Conocimiento), p. 277.

Antes de intentar la formación de un bosquejo es muy conveniente revisar todos los datos, o por lo menos, releer cuidadosamente las partes que no estén muy claras, con objeto de asegurarse una comprensión completa de las situaciones totales estudiadas. Los hechos tan completos como sea posible, deben repasarse en la mente. ¿Cuáles son los puntos más significativos que revelan estos hechos? ¿Cuáles son las semejanzas y diferencias más notables presentadas por estos hechos? ¿Qué relaciones causales revelan? Para responder a estas preguntas los datos acumulados tienen que ser examinados varias veces, desde distintos puntos de vista, hasta que se obtenga una visión clara y comprensiva de los diversos aspectos de los datos, tanto en sus interrelaciones mutuas, como en relación con el estudio total.

Cuando las respuestas a las preguntas anteriores comienzan a formarse en la mente del investigador, puede prepararse un bosquejo preliminar en hojas sueltas—una hoja separada para cada uno de los temas que se toman en consideración— con objeto de que sea posible hacer adiciones, revisiones, rectificaciones y otros cambios, que son inevitables cuando el bosquejo se examina una y otra vez, para corregir omisiones, las repeticiones innecesarias y para arreglarlo lógicamente.

Debe tenerse cuidado de que este bosquejo preliminar sea tan comprensivo como lo permitan los datos de que se dispone. Deben enfocar su atención a todos los puntos importantes del estudio. Posteriormente, el bosquejo preliminar puede condensarse y muchos temas detallados pueden combinarse en grupos más generales.

La secuencia en la que deben presentarse los diferentes temas del bosquejo es cuestión de consideración lógica, o de los objetivos del estudio, o bien de la necesidad de hacer resaltar ciertos factores. A veces es necesario comenzar con el método de errores y ensayos, colocando las divisiones mayores del estudio en el orden y relación que parece más natural en vista de la naturaleza de los datos. Cuando se emplea este método de preferencia, se hacen necesarias muchas pruebas antes de que las secuencias queden arregladas en un orden lógico.

Como ejemplo presentamos una pequeña sección de los aspectos principales del bosquejo desarrollado en el estudio de la California State Unemployment Commission:<sup>3</sup>

<sup>3</sup> Report and Recommendations (Reporte y Recomendaciones), p. 5.

*La Naturaleza y Causas del Desempleo*

## I. Introducción.

## II. Desempleo Normal, Crónico o Persistente.

1. Ineptitud debida a accidentes industriales.
2. Deterioro de los hábitos de trabajo.
3. Falta de preparación.
4. Trabajo parcial.
5. Uniones y consolidaciones.
6. El movimiento de los centros rurales a los urbanos.
7. Límites de edad para el contrato.
8. Reserva de trabajo.

## III. Empleo por Estaciones.

1. Características de las irregularidades de las estaciones.
2. Industrias de consumo y de producción.
3. La extensión del desempleo por estaciones.

## IV. Desempleo Tecnológico.

1. Productividad del trabajo y desplazamiento del mismo.
2. Análisis del desarrollo de los procesos.
  - a. Mecanización.
  - b. Desarrollo de la energía.
  - c. Transporte interfactorial.
  - d. Desplazamiento a causa de la maquinaria.
  - e. La máquina operadora.
  - f. El efecto de la mecanización sobre las formas de trabajo.
  - g. El desarrollo de las máquinas automáticas.

## V. Desempleo Cíclico.

1. La naturaleza de los ciclos comerciales.
2. Explicación de los ciclos comerciales.

- a. Desajuste en el cambio.
- b. Desajustes en la producción y en el consumo.
3. Distribución de la riqueza y los ingresos.
  - a. Ingresos inadecuados. . .

No debe intentarse la preparación del bosquejo cuando solamente se tienen datos aislados en la mente. En estas circunstancias las relaciones vitales que existen entre los datos—que en esencia constituyen el propósito implícito de un estudio científico—pueden escapársenos parcial o completamente. Tampoco debemos comenzar el bosquejo cuando no tenemos suficiente tiempo o energía que dedicarle. Si ha de constituir la "ruta" de nuestro estudio, debemos consagrarle mucho cuidado.

Para resumir, un bosquejo cuidadoso nos ayuda a determinar si los hechos básicos se encuentran en las relaciones apropiadas entre sí, si hay lagunas serias en los datos y si el autor se ha asimilado los datos. Fry piensa que "si el bosquejo está bien hecho acomodará a los hechos principales del estudio e indicará el orden en que deban presentarse. Dará un sentido de "redondez" y describirá al lector los tópicos principales que se quieren señalar".<sup>4</sup>

Después de haber formado el bosquejo preliminar es conveniente consultar con alguna persona franca y honesta, que conozca esta clase de trabajo y que no vacile en hacer notar las omisiones, los errores de arreglo lógico, la demasiada importancia de algunos puntos y la poca de otros, cosas todas que pueden haberse escapado al autor. El bosquejo debe también criticarse desde el punto de vista de su practicabilidad, basando el juicio, desde luego, en los datos y fuentes de que se dispone y en el propósito del estudio. Es posible que resulte difícil encontrar quien haga estas críticas. Hay ocasiones en que aun los mejores amigos vacilan en decir francamente los defectos que observan en el bosquejo, o bien no pueden disponer del tiempo necesario para estudiarlo, junto con los datos y fuentes en que se basa. Sin embargo, si el investigador tiene un criterio amplio y ha recibido algunas indicaciones y críticas, puede salvarse este obstáculo.

También es conveniente explicar el bosquejo y los datos a alguna persona competente que no esté muy versada sobre el tema. Si esta persona logra interesarse en el trabajo y en el material reunido, puede decirse que el investigador ha alcanzado su objetivo.

<sup>4</sup> C. Luther Fry, *The Technique of Social Investigation* (La Técnica de la Investigación Social), pp. 207-208.

*Clasificación científica de los datos.* Teniendo ya un bosquejo que guíe al investigador, puede proseguirse el proceso sistemático de clasificación del cuerpo de datos. La efectividad y el valor de un estudio depende en gran parte de una clasificación sana y comprensiva de todos los hechos reunidos. Ya se ha indicado que los datos han quedado en cierta forma clasificados durante su proceso de acumulación, pero debemos hacer notar que esta clasificación preliminar —aunque lógica y útil—, no se refiere a la situación social de conjunto ni a sus diversas interrelaciones.

Clasificación significa arreglar todo el cuerpo de datos "en grupos de componentes o elementos de lugar, tiempo, circunstancias, calidad, magnitud, actividad, conducta o función, coexistencia o secuencia".<sup>5</sup> Las bases para la clasificación en grupos son las semejanzas, variaciones o diferencias notables de la vida social, o, como dice Abraham Wolf: "Todas las clasificaciones se basan en la presencia o en la ausencia, en diversos grados, de ciertos atributos",<sup>6</sup> al asociar las ideas y relaciones.

"La clasificación es especialmente importante en las ciencias sociales a causa de la multitud de factores que afectan una situación dada y a causa también de las amplias variaciones que muestran los mensuramientos", dice Robert E. Chaddock y cita el siguiente ejemplo para aclarar el punto:<sup>7</sup>

La sanidad de una ciudad se mide a través de ciertas relaciones cuantitativas, tales como el número de enfermos o de muertos que se producen durante el año en cada millar de personas. Este hecho nos proporciona un conocimiento muy vago sobre las condiciones sanitarias de la comunidad. Las enfermedades afectan a grupos de diferentes edades en grados muy diversos. Por lo tanto, las muertes deben clasificarse por grupos de edades y causas, si queremos saber qué enfermedades son características de los diversos períodos de la vida. Similarmente, las enfermedades y la mortalidad están muy desigualmente distribuidas entre los trabajadores de diferentes ocupaciones, y la clasificación por ocupaciones, lo mismo que por grupos de edades, es esencial si queremos conocer cuáles son las ocupaciones peligrosas. Al agrupar los datos de mortalidad de acuerdo con la

<sup>5</sup> Franklin H. Giddings, "Societal Variables" (Variables de la Sociedad), *Social Forces* (Marzo de 1923). Véase también Franklin H. Giddings, "The Classification of Social Facts" (La Clasificación de los Hechos Sociales), *Social Forces* (Enero de 1924).

<sup>6</sup> Abraham Wolf, *Essentials of Scientific Method* (Esencias del Método Científico), p. 29.

<sup>7</sup> *Principles and Methods of Statistics* (Principios y Métodos de la Estadística), pp. 43-44.

nacionalidad y con la raza, se descubren grandes diferencias. Algunos grupos raciales aparecen más susceptibles que otros, a ciertas enfermedades específicas, tales como la tuberculosis. El estudioso de las condiciones sociales y económicas encontrará otros muchos ejemplos que indiquen el carácter fundamental de la clasificación en el análisis científico y en el esfuerzo para establecer e interpretar las relaciones.

Después de haber clasificado los datos en grupos significativos y de haber conocido, a través de cómputos estadísticos (véase el capítulo XI) la extensión de los fenómenos sociales estudiados, su valor numérico, sus tendencias centralizadas, sus variabilidades, su correlación con otros factores, y su efectividad, es posible comparar estos grupos con otros semejantes, o diferenciarlos de los que se les separen en las series de datos.

Cuando estudiamos el crecimiento de la población, por ejemplo, en una comunidad determinada, debemos proporcionarnos datos tales como el conjunto y proporción del crecimiento de la población en un determinado período de tiempo, o en varios, la misma proporción por raza y natalidad, por regiones, por edad y sexo, por nacimientos y por inmigración, etcétera. Estas divisiones pueden combinarse y recombinarse en diversos grupos, ya sean de edades y sexos, de nativos o extranjeros, de raza, etc. Indudablemente que estos hechos básicos están contenidos en las cédulas originales de población que el investigador ha reunido, bien sea de los datos del censo, o por sus propios esfuerzos, a través de las fuentes de información locales. Pero estos hechos necesitan ser clasificados en relación con los grupos de los cuales se desea obtener información, en relación con otras comunidades que pueda abarcar el estudio y, principalmente, en relación con los factores sociales y económicos de dichas comunidades. Necesitamos relacionar los diversos hechos ligados al crecimiento de la población con las oportunidades que existen para ganarse la vida, con el proceso de competencia y cooperación y con el control social, para mencionar solamente algunos de los numerosos aspectos de la vida social de la comunidad.

En el caso de los datos numéricos —que hayan sido cuidadosamente definidos y sistemáticamente reunidos— las dificultades para arreglarlos y clasificarlos no son tan grandes como cuando se trata de datos cualitativos. Aun cuando deseamos comparar las características cualitativas sobresalientes de un solo grupo, o de una institución, o de un área en diferentes períodos de tiempo, la comparación es difícil. Imaginemos cuán difícil será cuando se trate de comparar diversos grupos o instituciones o áreas. Sin ánimo de despreciar las dificultades que presenta este arreglo de los datos, debemos decir, empero, que si se ha usado un bosquejo para cada unidad, como el sugerido en los capítulos XV-XVIII, estas dificultades disminuyen grandemente.



Tanto cuando se trata de datos cuantitativos como cualitativos, tenemos que enfrentarnos al problema de la desintegración de los elementos de los datos, y de la clasificación de las relaciones causales manifestadas en ellos. Dicha división de los elementos y de la clasificación requiere el mayor cuidado. Una determinada situación social debe su origen y su proceso no a un factor, ni a un conjunto de factores, sino a una compleja variedad de ellos. Es fácil equivocarse y caer, por ejemplo, en el error que se atribuye a algunos economistas, cuando intentan interpretar la historia de la humanidad solamente desde el punto de vista económico. Sin disminuir la importancia de los factores económicos en la historia de las naciones civilizadas, sabemos que los factores sociales, religiosos, psicológicos y geográficos, han influenciado también en el curso de la historia. Por ejemplo, en un caso aislado, frecuentemente sacamos la conclusión de que el alcoholismo es la única causa de la desorganización de una persona o de su falta de trabajo. Si no podemos comprender que la falta de trabajo puede haber sido la causa, o por lo menos haber contribuido, con otros muchos factores, del alcoholismo de alguna persona, seguimos una peligrosa explicación "unilateral". Es mejor evitar todas las explicaciones que llevan a la causa, y buscar todo el conjunto de causas que tienen generalmente importante significación en las situaciones sociales.

"Ningún fenómeno o etapa de secuencia tiene una sola causa, todas las etapas anteriores son causas sucesivas y, como la ciencia no intenta inferir la causa primaria y, la sucesión de causas, se prolonga hasta el límite del conocimiento existente y, más allá de él, hasta el infinito, en el campo del conocimiento concebible. Cuando establecemos científicamente las causas, en realidad lo que hacemos es describir las etapas de una rutina de experiencia".<sup>8</sup>

Presentamos con propósitos ilustrativos la siguiente tabla —usada en un estudio de carreras de delincuentes<sup>9</sup> para mostrar: 1) cuán variados y complejos son los factores causales en la delincuencia juvenil, y 2) cómo pueden clasificarse dichos factores de acuerdo con la frecuencia con que se presentan.

<sup>8</sup> Karl Pearson, *The Grammar of Science* (La Gramática de la Ciencia).

<sup>9</sup> William Healy, *The Individual Delinquent* (El Delincuente Individual), pp. 130-131. Reimpreso con permiso de Little, Brown and Co.

Sumario de Factores Causales por Grupo y Totales en 823 casos: 560 varones y 263 mujeres.

Grupo de Factores Causales	Número de veces que apareció como factor principal	Número de veces que apareció como factor menor	Número total de veces que apareció como factor
Anormalidades y peculiaridades mentales ..	455	135	590
Condiciones desfavorables del hogar, incluyendo alcoholismo .....	162	394	556
Conflictos mentales .....	58	15	73
Experiencias y hábitos sexuales anormales ..	46	146	192
Malas compañías .....	44	235	279
Condiciones físicas anormales incluyendo desarrollo excesivo .....	40	233	273
Defectos hereditarios .....	...	502	502
Intereses no satisfechos, incluyendo falta de aplicación de habilidades especiales .....	16	93	109
Malas condiciones primitivas de desarrollo ..	...	214	214
Choques mentales .....	...	3	3
Elección deliberada .....	1	...	1
Culpa del padre .....	1	...	1
Uso de estimulantes o narcóticos .....	...	92	92
Experiencias en la cárcel .....	...	15	15
Defectos de educación .....	...	20	20
Totales .....	823	2 097	2 920

El darse cuenta de la complejidad de los factores causales y de las relaciones, no quiere decir que deba eludirse el análisis y la explicación. Piper y Ward<sup>10</sup> dicen:

Una de las principales condiciones de una buena explicación es que sea tan sencilla como se pueda. Una explicación es sencilla cuando contiene un pequeño número de temas o de principios finales. Las explicaciones complejas son a menudo síntomas de falta de madurez o de incer-

<sup>10</sup> *Op. cit.*, p. 288. Reimpreso con permiso de F. S. Crofts.

tidumbre. F. H. Bradley ha establecido la máxima: "Si veo más lejos debo ser más sencillo". La religión más sutil es casi siempre la más superficial; un arte ornamental muy elaborado, es un arte decadente. Una teoría puede descartarse con tranquilidad, si no ayuda a comprender los hechos a los que se refiere.

Este deseo de simplicidad se conoce como el postulado de sencillez. Es el instrumento más adecuado para suprimir las hipótesis inútiles y por esta razón ha sido llamado la "navaja de Occam". Su nombre le viene del filósofo medieval William de Occam (1280-1347), quien estableció la máxima de que en la metafísica "no se deben multiplicar los principios innecesariamente".

Frecuentemente es difícil de descubrir un grado suficiente de similaridad en los datos sociales que pueden usarse como base de la clasificación. F. Stuart Chapin<sup>11</sup> aconseja el empleo de algunos de los sistemas de clasificación que hayan sido suficientemente comprobados por los estadísticos y por los estudiosos científicos de la vida social. "The International List of Causes of Sickness and Deaths" y "An Index to Occupations" compuestos por el Departamento de Censos de los Estados Unidos, lo mismo que la obra de Devenport, *Trait Book*, y otras obras, son sistemas de clasificación dignos de confianza para ciertos fenómenos y rasgos médicos, sociales, físicos y mentales. Los términos y uniformidades empleados en estos sistemas son objetivos y tienen una amplia aplicación.

Cuando se tienen bien clasificados los datos se facilitan el diagnóstico y el análisis. El inspector social organiza sus datos con el propósito de presentar hechos concretos referentes a los problemas sociales que tiene el grupo. Se esfuerza por presentar sus datos en una forma que despierte el interés de los dirigentes y administradores sociales y cívicos. Estos datos concretos y reales, bien organizados pueden servir de "marco de referencia". Planear un programa constructivo de reforma social y como medio para despertar la conciencia pública sobre las necesidades reales de la comunidad. Los dirigentes sociales y cívicos se interesan mucho en los hechos recogidos sobre el terreno, por cuanto ponen de manifiesto de una manera real las condiciones patológicas que existen en un determinado lugar y en un determinado período. Por lo tanto, estos datos deben ser presentados en forma absolutamente concreta, especificando claramente a qué área geográfica pertenecen y a qué época.

La presentación de los datos gira probablemente alrededor de los temas principales de la investigación, que son: 1) las condiciones patológicas y 2)

<sup>11</sup> *Field Work and Social Research* (Trabajo de Campo e Investigación Social), pp. 202-203.

los cambios necesarios para una reforma constructiva. El inspector social probablemente organizará sus datos, reunidos a través del estudio de las agencias sociales en una determinada comunidad, por ejemplo, en torno de los problemas a que tienen que enfrentarse las escuelas públicas, o las instituciones que se encargan del cuidado de los deficientes mentales, o los centros recreativos, o las organizaciones de beneficencia, o las organizaciones industriales, o los sistemas penales y correccionales, etc. Naturalmente que estas partes tienen que dividirse y subdividirse en pequeñas secciones que traten de los problemas específicos y personales de las agencias individuales. Así pues, los problemas de las escuelas públicas pueden describirse, por ejemplo, en términos de ventilación inadecuada de falta de equipo, de falta de profesorado, etc.

*Análisis social.* El investigador social puede utilizar los diagnósticos formulados por el inspector social sobre problemas sociales específicos en determinada época y lugar, pero su interés principal debe concentrarse sobre un análisis de los procesos y fenómenos sociales que no quedan confinados a sitios o épocas determinados. El propósito de su análisis no es la separación de situaciones difíciles en sus factores componentes, con objeto de mejorarlas o corregirlas. Aspirar a separar los procesos y fenómenos sociales en sus partes constitutivas, con objeto de alcanzar los elementos esenciales o primitivos de la vida social y de la conducta humana, sus orígenes, causas y principios implícitos, sus tipos y sus interrelaciones.

El investigador social no da nada por conocido. Considera a las ideologías y filosofías sociales existentes como meros ensayos. Se encuentra preparado para descubrir en sus datos concepciones nuevas que desafíen a las antiguas. A menudo revisa sus datos muchas veces con el propósito de probar su validez y con la esperanza de encontrar una nueva forma de pensamiento o una base más sólida para su interpretación.

El investigador social somete sus datos acumulados a: 1) un sistema de *clasificación*, es decir, a un arreglo lógico de los datos en grupos que tengan elementos comunes y relaciones mutuas; 2) un sistema *conceptual* o *formal*, es decir, el proceso de formular ideas y definiciones de objetos individuales, procesos, situaciones, tipos, etc. y 3) un *sistema demostrativo* (llamado también deductivo o lógico) que indica y prueba que ciertas proposiciones necesariamente siguen a otras.<sup>11a</sup>

Puede decirse que el análisis social constituye el aspecto creador del estudio. Su función consiste en producir un trabajo de pensamiento, un edificio intelectual sano que ayude a comprender y a colocar los datos reunidos en su

<sup>11a</sup> Ward y Piper, *op. cit.*, p. 278.

lugar y relaciones apropiados. "Es la luz de la inteligencia proyectándose sobre los hechos reunidos y dándoles significación. Su validez depende más del sentido común, de la experiencia, de la preparación, de los conocimientos y de la honestidad intelectual del intérprete que de la conformidad con cualesquiera reglas establecidas que se puedan formular".<sup>12</sup> Por lo tanto, cualquier discusión del análisis social, por lo menos en la forma en que se presenta aquí, no tiene pretensiones de totalidad. Aspira solamente a estimular los estudios posteriores.

Es evidente que el análisis social requiere una amplia base de hechos que hayan sido cuidadosamente tamizados y clasificados. Requiere que el intérprete domine dichos hechos, que su pensamiento sea claro y lógico y que tenga una visión genuina de los datos. Requiere propósitos de estudio bien definidos y la formulación de ciertas suposiciones básicas, desde las cuales se pueden considerar los hechos acumulados.

Un prerrequisito esencial del proceso analítico es el cultivo de una imaginación "disciplinada y crítica" que pueda construir un edificio científico sobre los hechos reales y que pueda apreciar todo el conjunto y sujetarlo a críticas y pruebas rígidas. "Cientos de hombres han permitido que su imaginación resuelva los problemas del mundo, pero los que han contribuido al conocimiento real de los fenómenos han sido aquellos que no han vacilado en aplicar la crítica a los productos de su imaginación. Esta crítica constituye la esencia del empleo científico de la imaginación que es, por cierto, la sangre de la ciencia".<sup>13</sup>

La eliminación de los prejuicios preconcebidos y de las parcialidades es tan esencial para el análisis como para la exploración. Los prejuicios pueden torcer todos los descubrimientos del estudio, por muy meticulosamente que se hayan reunido los datos. Todas las ambiciones personales y las preconcepciones deben ser refrenadas en beneficio de los descubrimientos científicos imparciales. El análisis puede sufrir también por inconsciencia del investigador, "los errores inherentes a nuestras constituciones individuales. . . nuestra experiencia limitada"<sup>14</sup> y la falta de criterio pueden dañar un trabajo que sea unánimemente aceptado como válido.

En general, aunque no podemos esperar que se libre el intelecto humano de su capacidad para cometer errores y para trabarse con prejuicios, podemos "razonablemente esperar que, por medio de métodos correctos de investigación

<sup>12</sup> *The Technique of Marketing Research* (La Técnica de la Investigación del gasto de plaza), p. 283.

<sup>13</sup> Victor Cousin, *La Critique est la Vie de la Science* (La Crítica es la Vida de la Ciencia), citado por Karl Pearson, *The Grammar of Science* (La Gramática de la Ciencia), p. 31.

<sup>14</sup> C. Luther Fry, *The Technique of Social Investigation* (La Técnica de la Investigación Social), p. 163.

se reduzcan las posibilidades de descubrir las causas verdaderas de las relaciones de las cosas. . . cuando seamos exactos en la observación de los hechos, cuidadosos en su clasificación, cautos en las generalizaciones, fértiles en las hipótesis, ingeniosos e imparciales en la comprobación de su validez, hábiles en su revisión y lógicos en la formulación de las interpretaciones finales".<sup>15</sup>

Como forma sugestiva del análisis de los datos acumulados en el estudio de un grupo cultural, por ejemplo, podemos aspirar, brevemente, a descubrir algunos de los procesos siguientes, de acuerdo con el propósito del estudio:

1. El proceso de vida social que se realiza en el grupo y su relación con el resto de la vida del mismo; procesos de aislamiento social, de interacción, de individualización, de competencia, de conflicto social, de acomodación, etc.<sup>16</sup>

2. Las fuerzas sociales que dominan la vida del grupo: opinión pública, presiones sociales, sentimientos, normas populares, costumbres, deseos sociales, legislación, contratos, etc.<sup>17</sup>

3. El tipo y la significación del control social al cual responde el grupo: formas de control religiosas y ceremoniales, prestigio, tabús, mitos, leyendas, dogmas, opinión pública, costumbres, tradiciones, instituciones sociales, actas legales, etc.<sup>18</sup>

4. Las normas y significación de organización social que ha creado el grupo: organizaciones sociales primarias y secundarias<sup>19</sup> en forma de instituciones políticas, religiosas, económicas, sanitarias, educativas, sociales y de beneficencia.

5. Los cambios que ha experimentado el grupo en sus organizaciones sociales, comunales e institucionales; las etapas de progreso o retroceso importantes en las relaciones materiales, intelectuales y sociales de los hombres y de los grupos.<sup>20</sup>

<sup>15</sup> Douglas Johnson, "The Role of Analysis in Scientific Investigation" (El Papel del Análisis en la Investigación Científica), *Science*, LXXII (Junio 6 de 1933), 570 ss.

<sup>16</sup> Para una discusión comprensiva de éste y otros muchos procesos, véase Robert E. Park y E. W. Burgess, *An Introduction to the Science of Sociology* (Introducción a la Ciencia de la Sociología), caps. IV-XI.

<sup>17</sup> *Ibid.*, Cap. VII.

<sup>18</sup> *Ibid.*, Cap. XII.

<sup>19</sup> Véase Charles H. Cooley, *Social Organization* (La Organización Social).

<sup>20</sup> Véase Hornell Hart, *The Technique of Social Progress* (La Técnica del Progreso Social); Arthur Todd, *Theories of Social Progress* (Las Teorías del Progreso Social); J. B.

Miss Palmer sugiere el uso de un mapa de análisis para estudiar los datos de un área social, por ejemplo, dice:<sup>21</sup>

La base para este mapa es la escala cronológica preparada a través de la historia de las áreas sociales y de las unidades gubernamentales. Estos mapas deben hacerse para cada una de las áreas estudiadas. Las fechas deben anotarse en el margen izquierdo, formando una columna, pero clasificada horizontalmente en tópicos significativos. El material empleado para este mapa analítico debe incluir sucesos y frases descriptivas.

Se sugieren las siguientes divisiones en tópicos para las cabezas horizontales de la carta de análisis:

1. Factores ecológicos que afectan la relación del área con las secciones circundantes:

- a) Impulso del aislamiento.
- b) Impulso de unidad.

2. Fuerzas internas que se mueven en la vida del área:

- a) Cambios de población.
- b) Cambios ecológicos.
- c) Cambios económicos.
- d) Centros de vida comunal.
- e) Organizaciones.
- f) Vida de grupo formal.

Leyendo la carta horizontalmente es posible adquirir una concepción de la vida de cualquier período determinado, analizando de acuerdo con sus elementos significativos.

Al leerla verticalmente es posible trazar el desarrollo de un factor determinado. El estudio intenso de esta carta sugiere interrelaciones y tópicos para una investigación posterior.

*Formulación de conceptos.* En una investigación, los datos acumulados, clasificados y organizados, necesitan traducirse al lenguaje conceptual. Dicho

Bury, *The Idea of Progress* (La Idea de Progreso); Charles A. Beard, *Whither Mankind* (Dondequiera la Humanidad).

<sup>21</sup> Vivien Palmer, *op. cit.*, pp. 99-100. Reimpreso con permiso de la Imprenta de la Universidad de Chicago.

lenguaje puede derivarse del conjunto de conceptos existentes<sup>22</sup> y puede aplicarse tan pronto como el estudioso haya reconocido un proceso, un tipo social o personal, una institución social o cualquiera otra función o estructura social que haya sido antes estudiada por otros autores. Así, por ejemplo, cuando sobre la base de los datos concretos acumulados a través del estudio, descubrimos en la conducta de una persona o de un grupo, ideales divididos, una lucha y una incapacidad para "ligar las partes dispersas del todo", una incapacidad para adaptarse a un grupo en el que uno puede vivir en una relativa paz moral, con el cual tiene uno la misma religión y el mismo lenguaje y las mismas costumbres, podemos aplicar al proceso observado el concepto de "conflicto cultural".<sup>23</sup>

El lenguaje conceptual puede ser creado por el propio investigador basándose en sus datos. Algunas de las contribuciones conceptuadas más recientes se deben a los ecologistas humanos en sus estudios de "áreas naturales", de "dominio" de "invasión", de "segregación", etc. (Véase el capítulo xiv). Como palabras no son nuevas, pero sí lo son como conceptos científicos usados para describir nuevos procesos sociales en sus relaciones temporales y espaciales.

En este volumen hemos presentado muchos datos referentes al grupo sectario de los molokan. Con objeto de ilustrar, en forma muy condensada, la naturaleza del análisis de estos datos y la aplicación de conceptos sociológicos, presentamos un conciso resumen, "The Sect and the City" (La Secta y la Ciudad) tomado de *Pilgrims of Rusia Town* (Peregrinos de una Aldea Rusa).<sup>24</sup>

*El Molokanismo* tiene su origen social en el intenso *conflicto social*. La inquietud religiosa en Rusia estaba muy extendida; la iglesia ya no satisfacía los anhelos de numerosos campesinos. Los intentos para liberar a la Iglesia de muchas prácticas y creencias superfluas laudables desde muchos puntos de vista, resultaron muy confusos para los sinceros pero obtusos campesinos. No pudieron seguir la lógica de los *reformadores*. Cuando finalmente se les impusieron forzosamente los cambios, muchos desertaron de la Iglesia y quedaron así entregados a sus propios recursos. Se volvieron directamente a las Escrituras para buscar una guía. La misma riqueza

<sup>22</sup> Véase E. V. Eubank, *Concepts in Sociology* (Conceptos en Sociología); Constantine Panunzio, *A Student's Dictionary of Sociological Terms* (Un diccionario de Términos Sociológicos para Estudiantes); Howard C. Warren, *Dictionary of Psychology* (Diccionario de Psicología); Erne F. Young, et al., *The Social Workers Dictionary* (El Diccionario de los Trabajadores Sociales).

<sup>23</sup> Véase Constantine Panunzio, *A Student's Dictionary of Sociological Terms* (Un Diccionario de Términos Sociológicos para Estudiantes).

<sup>24</sup> Pauline V. Young, *op. cit.* Reimpreso con permiso de la Imprenta de la Universidad de Chicago.



histórica, de *tradiciones de idealismo ético e ideología religiosa* y de creencias dogmáticas, que contienen las Escrituras, dio lugar a que se formaran los más variados *sistemas de creencias y prácticas religiosas*, dentro de los grupos que se inspiraban en ellas. Se formaron unas sectas dentro de otras, se dividieron y se subdividieron, pero esta misma multiplicación amenazaba con destruirlas. Cada secta comenzó a organizarse contra la *oposición* interna y externa, a investigar cuidadosamente y a reflexionar profundamente sobre las fuentes de la fe. Los miembros que habían *disciplinado* su *conducta* buscaban apoyo entre sus hermanos y procuraban hacer cuidadosos distingos entre el "bien" y el "mal" verdaderos.

Inevitablemente estos altos *valores humanos* tuvieron que fundirse dentro de un *sólido cuerpo de doctrina, rituales y disciplina*, llegando a ser considerados como *valores eternos* y como las *cosas sagradas* de la vida. La oposición contra estas reglas significaba el mal, contra el que había que movilizar todas las fuerzas de defensa.

Dentro de las *murallas del sectarismo* el individuo encuentra un *refugio* seguro contra las dudas, las incertidumbres y los conflictos que se producen afuera y lo asaltan por todos lados mientras permanece en el "*mundo exterior*". El *deseo básico de seguridad*, de una vida ordenada y organizada, de tranquilidad de conciencia y de una solución final a los problemas más urgentes de la *vida* organizada, empujan al individuo a la secta y, una vez que se ha incorporado lo obligan a permanecer en ella. Es como una hoja arrastrada por la corriente.

La oposición activa y continua crece a medida que se multiplican los miembros de la secta. Mientras más violentos son los ataques que se les dirigen, mayor es la necesidad que sienten de indisciplinarse y organizarse. Se pide a los miembros que hagan mayores sacrificios por la "Causa"; los líderes tienen que esforzarse hasta lo último; los propósitos e ideales *del movimiento* se formulan con más cuidado y, lo más importante de todo es que, los adherentes a *esta fe*, entran en *relaciones más personales*, a medida que aumentan sus sufrimientos comunes, produciéndose entonces un *espíritu de cuerpo*, que tiene como consecuencia la "*unidad*" del pueblo.

Así surgió la *hermandad* de los Molokan con todas las dificultades que hicieron de ella una *liga* indisoluble. Después de haber abandonado el "*mundo exterior*", los miembros tuvieron que buscar dentro de la hermandad un apoyo contra las exigencias de ese mundo. Cuando la *secta* se ve amenazada con la supresión o con la destrucción, se buscan un refugio. La imperativa necesidad de permanecer fieles a su fe los obliga a buscar un medio más *propicio*. Sin embargo, es dudoso que la única

causa que obligue a la secta a emigrar, sea la venganza despiadada de parte de la oposición. Dicha oposición por lo general, no hace más que proporcionar *nuevas fuerzas* a los miembros y asegurarles el *apoyo moral* de otros grupos externos. El gran peligro que obliga a la emigración es un lento pero constante filtramiento de miembros débiles y que, bajo la presión, llegan a violar sus códigos.

La *tolerancia* de América hacia las sectas ofrece un violento contraste con la *intolerancia* de la Rusia zarista. Es natural, pues, que las sectas perseguidas hayan considerado a América como el paraíso de los oprimidos. Sin embargo, América precisamente a causa de su tolerancia, constituye un peligro mayor para el *sectarismo*, que las persecuciones más cruentas que se hayan realizado en Europa. La estricta disciplina interna de la secta, la *lealtad* incuestionable de los miembros a sus líderes, sus ideales y objetivos, sus *amadas tradiciones* y sus *defensas organizadas* se van debilitando lentamente cuando el enemigo cesa de atacar a la secta o cuando asume una actitud de indiferencia.

En el nuevo mundo urbano, el sectario descubre que ya no constituye una empresa peligrosa al aventurarse al *mundo exterior*. De hecho, si quiere subsistir, tiene que cruzar la línea tarde o temprano y participar en el mundo industrial y económico. Primero, lo hace sólo por necesidad; pero más tarde adquiere nuevos deseos que sólo el mundo exterior puede satisfacer. Los "antiguos fieles" puede ser que continúen cambiando a través "del valle de sombras de la muerte" e ignorando los *contactos* exteriores, pero sus hijos y sus nietos, que han crecido dentro del nuevo ambiente, han aprendido a tratar con él y a extraerle muchas *satisfacciones sociales*.

La *filosofía urbana*, los *ideales* y las *formas de comportamiento modernas*, lenta pero seguramente, van infiltrándose hasta la propia ciudadela del *Molokanismo*. Las creencias y prácticas antes indiscutibles de la secta, se ven sometidas a un proceso de revisión y reflexión. Son revaluadas en términos de *nuevas normas* y medidas de acuerdo con las demandas del *nuevo ambiente* que son: *eficiencia*, *lógica* y *adaptabilidad*. Se dirige una crítica constante contra *el lenguaje*, *el traje*, *las convenciones de la vida diaria*, *las maneras*, *los ideales*, *las doctrinas* y aun contra los *rituales* e *instituciones sociales* de la secta. Así la secta comienza a *desintegrarse* por dentro.

Sin embargo, al mismo tiempos, el ansia de *valores nuevos* que em-

pujó a los jóvenes al *mundo exterior*, no puede proporcionar satisfacción a algunos de los deseos más urgentes. La mayoría de estos jóvenes no son aceptados *dentro del círculo íntimo de la vida y del pensamiento urbanos de América*. La emancipación no es tan verdadera como parece a primera vista. Es difícil penetrar profundamente en la vida intelectual y espiritual de otro *grupo cultural*, y el intercambio de ideales y sentimientos es imposible antes de que hayan transcurrido tres o dos generaciones de contacto. Sutiles *barreras* se levantan y parecen impedir los avances posteriores. *Las íntimas relaciones* personales quedan *vedadas* para el extraño que está seguro de ser considerado como un *intruso*.

Obligados a concentrarse en sí mismos para obtener la satisfacción de sus deseos, la situación de estos jóvenes que se han aventurado por el mundo, es ciertamente muy triste, a menos que en el interín el *sectarismo* haya sufrido algún *cambio*. Al principio, casi indefenso contra los *peligros nuevos* que amenazan su *integridad*, el sectarismo no puede ofrecer *soluciones*; pero es posible que los miembros más jóvenes intenten su *reorganización* para repelar el ataque. Vuelve a concederse importancia a lo que es *sano y esencial* para la vida de la secta, desalojando lentamente a los elementos no esenciales. La *reorganización* se verifica más por el deseo de conservar y defender los valores fundamentales de la secta que por el de enfrentarse al *mundo exterior*. Los miembros jóvenes aprenden a *acomodarse* al nuevo medio y los miembros viejos, aprenden a hacer ajustes para sus hijos, es decir, ambos se adaptan, sin perder su *individualidad*; están de acuerdo en discutir cuando hay necesidad y así llegan a una *relación* satisfactoria en la cual cada quien conserva su *individualidad*. Sin embargo, este procedimiento crea *nuevos tipos, personalidades variadas, formas de actuar y de pensar distintas*, minando así la *unidad* y la *solidaridad* de la secta.

El "experimento" todavía continúa. El *antiguo Molokan* se está desvaneciendo rápidamente. El estudio continuo del "*nuevo Molokan*" se hace ya necesario. En la actualidad sólo podemos obtener un bosquejo preliminar de él. Aún no sabemos lo que nos revelará el próximo cuarto de siglo, pero las *tendencias* actuales indican que la vida urbana se funde aún con el *material sectario más recalcitrante*.

Solamente pudimos presentar aquí un resumen compacto del análisis de los datos obtenidos sobre el terreno, por lo cual puede parecer brusco y demasiado condensado. Cuando se le intercalan datos ilustrativos, como casi siempre

se hace, lo que parece aquí "análisis seco" se convierte en algo muy comprensible.

En el ejemplo anterior observamos una interpretación del origen del Molokanismo y de su papel en todo el ciclo de vida del grupo en América. Observamos que el ambiente social ha estado íntimamente relacionado con el desarrollo de un tipo de personalidad Molokan, con instituciones sociales propias y con normas de conducta de grupo y personales. El proceso social del aislamiento del "mundo exterior", de integración dentro del grupo, de conflictos culturales, de desorganización y de reorganizarse ya ha sido discutido. El proceso de urbanización —con todos los problemas sociales y personales concomitantes— ha quedado definido.

*Aplicación y formulación de teorías.* En una investigación comparativa avanzada, no solamente aplicamos los conceptos científicos aceptados de nuestros datos, sino que intentamos explicar los hechos a través de hipótesis y teorías existentes. Citaremos, como ejemplo, algunas de las numerosas teorías sociales que han sido desarrolladas y aceptadas por los hombres de ciencia en sus estudios de la vida social.

*La proposición acelerada de cambios sociales en un medio americano urbano trastorna nuestro equilibrio y desorganiza nuestras instituciones sociales.*<sup>25</sup>

Esta teoría ha logrado una aceptación tan amplia que muchos científicos la consideran como una ley del cambio social. Podemos tomar también una de las teorías de Clifford R. Shaw —después de estudiar y comprobar sus datos respecto a las proporciones de la delincuencia.

*La proporción de delincuencia y crímenes en los adultos tiende a variar inversamente la distancia al centro de la ciudad.*<sup>26</sup>

Una teoría que Groves y Ogburn han formulado en relación al número de matrimonios jóvenes que habitan en centros manufactureros, en comparación con el grado de industrialización, puede ser también interesante:

<sup>25</sup> Para una elaboración de esta teoría y para los datos sobre los cuales se basa, véanse trabajos como el de Mabel A. Elliot y Francis Merrill, *Social Disorganization* (La Desorganización Social); Pitirim Sorokin, *Social Mobility* (Movilidad social); Robert E. Park, *The City* (La Ciudad). Véanse también las referencias bibliográficas citadas en estos trabajos.

<sup>26</sup> *Delinquency Areas* (Áreas de Delincuencia), p. 202.

*Las ciudades que tienen mayor porcentaje de personas empleadas en la manufactura, tiene también, por lo general, un porcentaje menor de matrimonios jóvenes.*<sup>27</sup>

Han expresado esta teoría matemáticamente:  $y = 18.26 + 0.143x$ , en la cual  $x$  representa el porcentaje de personas que trabajan en la manufactura, y  $y$  el de matrimonios jóvenes. Es decir, si el número de personas mayores de diez años, que trabajan en las fábricas y en la minería, como lo demuestra el censo, se multiplica por una cifra constante (0.143), determinada matemáticamente por el método de cuadrados mínimos<sup>28</sup> y el producto se agrega a otra constante (18.26) determinada similarmente, el resultado es el número más probable de personas entre los 15 y los 25 años de edad casados en la comunidad.

Son relativamente pocas las teorías que han sido formuladas con tanta precisión como las de Shaw o las de Groves y Ogburn. Generalmente los datos reunidos hasta ahora por los investigadores sociales permiten solamente la formulación de principios teóricos abstractos, como el primero que se ha citado.

El estudioso que tiene un conocimiento teórico de la vida social, o que se preocupa por adquirirlo a través de sus lecturas y que ha dirigido correctamente sus datos, tiene pocas dificultades para ver surgir sus teorías naturalmente de sus datos. Mientras mayor es su visión, su educación y su experiencia más capacitado estará para "yuxtaponer los conceptos e interpretaciones teóricas más generalmente aceptados a los descubrimientos concretos relativos a la actuación de una determinada unidad de la vida social".<sup>29</sup> Prestará una aportación, aunque no sea completamente original, ya que ha logrado interpretar ciertos aspectos de la vida social que no habían sido conocidos o interpretados hasta entonces. Puede también ayudar verificando la interpretación teórica de algunos aspectos conocidos de la vida social, contribuyendo a confirmar una teoría que, cuando es sostenida por un conjunto considerable de evidencias, puede considerarse como una *ley social*.

Al estudiar el análisis teórico de los datos presentados por investigadores experimentados, al comparar los propios análisis e interpretaciones con los de expertos que han estudiado situaciones similares y al recorrer paso a paso el análisis de los casos, ayudado por alguien que tenga habilidad y visión amplia, se perfeccionan los propios métodos de análisis.<sup>30</sup>

<sup>27</sup> Ernest R. Groves y William F. Ogburn, *American Marriage and Family Relationships* (El Matrimonio Americano y las Relaciones Familiares), pp. 238-240.

<sup>28</sup> Véase Irving Gavett, *A First Course in Statistical Method* (Primer Curso en el Método Estadístico), pp. 190-196; también R. Clyde White, *Social Statistics* (Estadísticas Sociales), pp. 279-288.

<sup>29</sup> Vivien Palmer, *op. cit.*, p. 100.

.. <sup>30</sup> *Ibid.*, p. 206.

Ahí donde se ha investigado cuidadosamente y donde se tiene una visión profunda para el significado y relaciones de los datos, es posible encontrar muchas teorías y leyes nuevas. Cualquier discusión, por elemental que sea, de estos temas traspasa los límites de un texto de introducción como el presente. El estudioso maduro, de la vida social debe familiarizarse con trabajos como el de Harold A. Phelps, *Principles and Laws of Sociology* (Principios y Leyes de la Sociología); Florian Znaniecki, *The Laws of Social Psychology* (Las Leyes de la Psicología Social); R. H. Wheeler, *Laws of Human Nature* (Las Leyes de la Naturaleza Humana); y otros. (Véanse las referencias bibliográficas de estos trabajos). En general, puede decirse que el análisis social, cuando es completo, debe poner de manifiesto: 1) las verdades generales que han sido finalmente establecidas, respecto a los objetivos principales del estudio; 2) las implicaciones que surgieron cuando los datos fueron considerados en su totalidad, 3) las inferencias que pueden sacarse de los hechos clasificados, 4) qué relaciones significativas se han entrevistado en los datos coordinados,<sup>31</sup> y 5) qué bases se han encontrado para la formulación de nuevos conceptos, de nuevas teorías o de nuevas leyes.

Quizá el paso final de la investigación social consiste en el descubrimiento de los problemas importantes que necesitan un estudio más amplio o intensivo. Frecuentemente, cuando se termina una pieza de investigación, se ve que han surgido nuevos problemas, nuevos temas y nuevas cuestiones como resultado de los que originalmente se habían considerado en el trabajo de investigación. Algunos de estos problemas pueden constituir la base para otras investigaciones y para la formulación de nuevas teorías y leyes sociales que pueden modificar o reemplazar a las antiguas.

Los estudios sociales científicos—cuando son llevados sistemática, honesta y consistentemente—pueden servir de base para las ideologías sociales sanas, para una filosofía social adecuada y para una acción social correcta. Los estudios sociales científicos "sirven para abrir nuevos y más amplios derroteros a las aventuras intelectuales y para estimular el ansia de adquirir un mayor conocimiento y mayor sabiduría en este aspecto del saber".<sup>32</sup>

<sup>31</sup> Cf. *Technique of Marketing Research* (La Técnica de la Investigación del Gasto de Plaza), p. 284.

<sup>32</sup> Harold G. Moulton, "Science and Society" (Ciencia y Sociedad), *Science* LXXXVIII (Febrero 25 de 1938), p. 175.

## PREGUNTAS Y SUGESTIONES PARA UN ESTUDIO POSTERIOR

1. Examine cuidadosamente *The Technique of Marketing Research* (La Técnica de la Investigación del Gasto de Plaza), capítulos XI y XIX e indique los procedimientos, métodos y principios seguidos para la organización científica, clasificación, interpretación y análisis de los datos directos. ¿Hasta qué punto se puede aplicar este métodos a los estudios de ciencias sociales?
2. Examine la bibliografía presentada por Dorothy C. Culver en *Methodology of Social Research* (Metodología de la Investigación Social), pp. 113-125 e indique cuáles son los diversos "auxiliares para analizar los datos" de que se dispone. ¿Por qué estos auxiliares se refieren principalmente al análisis de los datos estadísticos? ¿Qué auxiliares aconsejaría usted para el análisis de los datos cualitativos?
3. Lea la obra de Henry J. Burt, *The Analysis of Social Data* (El Análisis de los Datos Sociales). (Research Bulletin No. 155). University of Missouri, Agricultural Experiment Station (julio de 1931) e indique hasta qué punto se puede aplicar a sus datos el principio de análisis de Burt y por qué.
4. Lea la obra de Rudolph Modley, *How to use Pictorial Statistics* (Como Usar las Estadísticas Gráficas), e indique qué métodos se usan para presentar los hechos pictóricamente. ¿Puede aplicarse esta discusión a sus datos? ¿Por qué sí o por qué no?
5. Lea el estudio de Marjorie Hooker, "A New Method of Illustration", *Science*, LXXIX (enero de 1934), 82 ss., e indique en qué consiste este nuevo método. ¿Puede aplicarse a sus datos? ¿Por qué sí o por qué no?
6. Lea E. E. Eubank, "The Base Map as a Device for Community Study" (El Mapa de Base como un Proyecto para el Estudio de la Comunidad). *Social Forces*, VI (junio de 1928), 602-605, e indique la aplicación a su estudio.
7. Consulte la bibliografía que se da en el presente texto para los capítulos XI-XIII e indique los diversos métodos propuestos por los diversos autores, para el análisis de los datos estadísticos, los mapas, las cartas y las distintas ilustraciones. ¿Puede aplicar estos métodos a sus datos?
8. ¿Cuál es la diferencia entre análisis social y diagnóstico social del es-

tudio? ¿Hasta qué punto analizan sus datos los inspectores sociales? ¿Hasta qué punto los diagnostican?

9. Si ha acumulado usted suficientes datos en el curso de su estudio, ¿qué métodos emplearía para organizarlos, clasificarlos, analizarlos y presentarlos en una forma sistemática?

10. ¿Qué procedimientos emplearía para clasificar sus datos por su realidad? ¿Por su importancia? ¿Por su practicabilidad? ¿Por sus consideraciones lógicas? ¿Por su significación?

11. ¿Qué se necesita para tener una clasificación adecuada de datos no estadísticos? ¿De datos estadísticos?

12. ¿Qué se necesita para la comparación adecuada de datos no estadísticos? ¿De datos estadísticos?

13. ¿Cuáles son los principios de un bosquejo apropiado de los datos científicos?

14. ¿Cómo prepararía sus informes gráficos? ¿Qué criterios dominan en esta preparación?

15. ¿Cómo determinaría las correlaciones, características y otras relaciones cuantitativas de sus datos? Explique las bases sobre las que se levanta su teoría.

16. ¿Qué ajustes estadísticos aplicaría para corregir e indicar el grado posible de error en sus datos?

17. ¿Cómo resumiría sus datos? Indique las bases en sus decisiones.

18. Si hubiera formulado algunas hipótesis, ¿cómo las comprobaría?

19. ¿Cómo indicaría las implicaciones generales, sociales y generales en fases separadas de los datos? ¿En todo el conjunto de ellos?

20. ¿Qué forma emplearía para la presentación de los datos estadísticos? ¿De los no estadísticos?



21. ¿Sobre qué factores y principios basaría la interpretación de los datos?
22. ¿Sobre qué factores basaría el uso de conceptos científicos?
23. ¿Qué generalizaciones haría usted? ¿Sobre qué se basarían estas generalizaciones?
24. ¿Qué teorías científicas formularía? ¿Sobre qué se basarían estas teorías?
25. Lea la obra de Frank O. Everett, "The Preparation of a Unified Survey Report" (La Preparación de un Reporte de Investigaciones Unificada), *Proceedings of Governmental Research Association*, XX (1931), 37-38 e indique los factores que se encuentran en la preparación de este informe.
26. Si está escribiendo una tesis consulte a William C. Campbell, *A Form Book for Thesis Writing* (Libro de la Forma de Escribir una Tesis), o a Arthur H. Cole y Karl W. Bigelow, *A Manual of Thesis Writing for Graduates and Undergraduates*. (Manual para Escribir una Tesis para Graduados y Postgraduados) y considere los factores implícitos en la preparación de la tesis.
27. Consulte a D. Brande, *Becoming a Writer* (Lo Propio para un Escritor), o a W. Freeman, *Writing* (Escribiendo), o a Burgess Johnson, *Good Writing* (El Buen Estilo). Considere los factores que influyen en el arte de escribir un libro.
28. Lea en la obra de Spahr y Swenson, *Methods and Status of Scientific Research* (Métodos y Estados de la Investigación Científica). capítulos XII-XIV, "The Preparation of a Manuscript" (La Preparación de un Manuscrito), e indique la forma, naturaleza y contenido de la primera página del manuscrito, del prefacio, de la introducción, del apéndice, del glosario, de la bibliografía, de las notas, del índice, etc. ¿Cuáles son las prácticas en puntuación, uso de mayúsculas y dicción que consideran estos autores como estandarizadas?
29. ¿Qué se entiende por plagio? ¿Por abuso de leyes registradas?

## BIBLIOGRAFIA

### CAPITULOS I-II

#### DESARROLLO DEL MOVIMIENTO DE LA ENCUESTA

*Algunos iniciadores de este tipo de investigación,  
especializados y generales*

(El asterisco indica que la referencia ha sido usada y anotada anteriormente con los números indicados en el paréntesis.)

1. Booth Charles, *Life and Labour of the People of London* (17 vols.). The Macmillan Co. (London), 1892-1897. La investigación social de carácter particular más extensa de las condiciones sociales en una gran ciudad.
2. California State Unemployment Commission, *Report and Recommendations*, Louis Bloch, Director, State Printing Office, Sacramento, California, 1932. La primera investigación particular científica extensiva emprendida por el Estado, sobre los sin trabajo, empleando una gran variedad de métodos de investigación sobre el terreno y de técnicas, en las que se incluyen tablas estadísticas extensivas, cartas y estudios casuísticos.
3. Chicago Commission on Race Relations, *The Negro in Chicago*. The University of Chicago Press, 1922. Una investigación particular extensiva de las causas y condiciones de los motines y prejuicios raciales.
4. Fundación Cleveland, *The Recreation Survey* (7 vols.) dirigida por Rowland Haynes. La Fundación, 1917.
5. —, *The Cleveland Educational Survey*, dirigida por Colonel Leonard P. Ayres. La Fundación, 1917.
6. —, *The Cleveland Crime Survey*, dirigida por Roscoe Pound y Felix Frankfurter. La Fundación, 1922. Famosas investigaciones particulares primitivas.
7. Committee on the Cost of Medical Care, *Publications* Núms. 1-28. The University of Chicago Press, 1931-1933. Un estudio de cinco años sobre el cuidado médico en los Estados Unidos y recomendaciones para la medicina socializada.
8. Douglass, H. Paul, *How to study the City Church*. Doubleday, Doran and Co., 1928. Un estudio de la institución religiosa y de su fundamento.
9. Eaton, Allen, and Shelby M. Harrison, *A Bibliography of Social Surveys*. Russell Sage Foundation, 1930. Informes de estudios de investigación sobre el te-

- rreno arreglados como base para una acción social, de acuerdo con los sujetos y las localidades, desde enero 1 de 1928.
10. Glueck, Sheldon and Eleanor T., *500 Criminal Careers*. Alfred A. Knopf, 1930. Un estudio de las carreras de 500 hombres que dejaron el Reformatorio de Massachusetts durante el período comprendido entre 1911-1922, y recomendaciones para el mejoramiento del tratamiento de los criminales adultos. Véase también el Capítulo v., "Method", pp. 85-110.
  11. —, *1000 Juvenile Delinquents*. The MacMillan Co., 1933. Un estudio de las carreras de 1000 delincuentes que comparecieron ante el Tribunal para Menores de Boston y que fueron estudiados por la Clínica de la Fundación Judge Baker; recomendaciones para el mejoramiento de los tribunales para menores y las clínicas.
  12. —, *Five Hundred Delinquent Women*. Alfred A. Knopf, 1934. Un estudio de las carreras de 500 mujeres que dejaron el Reformatorio de Massachusetts para mujeres y recomendaciones para el mejoramiento del tratamiento de mujeres delincuentes. Véase también el Apéndice A, "Methods of this Research", pp. 335-370.
  13. —, *Later Criminal Careers*. The Commonwealth Fund, 1937. Un estudio de 500 personas salidas del Reformatorio de Massachusetts. Véase también el Apéndice A, "Notas sobre el Método" pp. 213-257.
  14. Harrison, Shelby M., *Social Conditions in an American City: A Summary of the Findings of the Springfield Survey*. Russell Sage Foundation, 1920.
  15. Howard, John, *The State of the Prisons in England and Wales with Preliminary Observations and an Account of Some Foreign Prisons*. William Eyres, Warrington, 1777 (4 th., ed. by John Aikin, London, 1792).
  16. —, *An Account of the Principal Lazarettos in Europe, with Various Papers Relative to the Plague*. J. Johnson, C. Dilly and C. T. Caddell, 1779.
  17. *Hull House Maps and Papers*, por Hull House Residents. Thomas Y. Crowell Co., 1895. Una exposición de la relación entre las nacionalidades y los salarios en un distrito congestionado de Chicago, unida a comentarios y ensayos sobre los problemas que surgen a causa de las condiciones sociales que dominan en la ciudad.
  18. Hunter, Robert, *Tenement Conditions in Chicago: Report of the Investigating Committee of the City Home Association*. The Association, 1901.
  19. Kellogg, Paul U. (editor), *The Pittsburgh Survey*. Russell Sage Foundation, 1909-1914. Un estudio epónimo de las condiciones sociales de un centro industrial urbano. Véase Fitch, John, *The Steel Workers*; Eastman, Crystal, *Work Accidents and the Law*; Byington, Margaret, *Home stead: The Households of a Mill Town*; véase el Capítulo III y el Apéndice I para algunos de los métodos usados. Paul A. Kellogg, *Pittsburgh Survey: Wage Earning Pittsburgh*, y *Pittsburgh Survey: The Pittsburgh District Civic Frontage*.
  20. Klein, Philip, y colaboradores. *A Social Study of Pittsburgh: Community Problems and Social Services of Allegheny County*. Columbia University Press, 1938 (Ver pp. 46-49 del presente volumen.)
  21. Le Play, Frédéric, *Les Ouvriers européens* (6 vols.), Imprimeries Impériales, 1855. Estudios sobre conflictos familiares. Véase Vol. I para métodos de estudio.
  22. —, *La Reforme sociale en France* (2 vols.). Imprimeries Impériales, 1866.
  23. The London School of Economics and Political Science, *The New Survey of London Life and Labour*. P. S. King and Son, 1930-1935. Vol. I, *Forty Years of Change*

- (1930); Vol. II, *London Industries I* (1931); Vol. III, *Survey of Social Conditions: The Eastern Area* (1932); Vol. IV, *Maps* (1932); Vol. V, *London Industries II* (1933); Vol. VI, *Survey of Social Conditions: The Western Area* (1934); Vol. VIII, *London Industries III* (1934); Vol. IX, *Life and Leisure* (1935).
24. McKenzie, R. D., *The Neighborhood: A Study of Local Life in Columbus, Ohio*, The University of Chicago Press, 1923.
  25. Mears, Eliot G., *Resident Orientals on the American Pacific Coast: Their Legal and Economic Status*. The University of Chicago Press, 1928.
  26. *The Missouri Crime Survey* (Raymond Moley, editor). The MacMillan Co., 1920. Primera investigación sobre el crimen que comprende todo el Estado.
  27. National Commission on Law Observance and Enforcement. D. Appleton-Century Co., 1931. *Report on Causes of Crime; Some Causative Factors in Criminality; A Critical Analysis of the Literature on the Causes of Crime*, por Morris Ploscowe; *Social Factors in Juvenile Delinquency; A Study of the Community, the Family, and the Gang in Relation to Delinquent Behavior*, de Clifford R. Shaw y Henry D. McKay; *Report on Police*, de David G. Monroe y Earle W. Garrett; *Report on the Cost of Crime*, de varios autores; *Report on Lawlessness in Law Enforcement*, de Z. Chafee, W. H. Pollak, y S. C. Stern; *Report on Prosecution*, de Alfred Bettman; *Report on Criminal Statistics*, de varios autores; *Report on Crime and the Foreign-born*, de Edith Abbott et al.; *Report on Penal Institutions, Probation, and Parole*, de varios autores; *Progress Reports on the Study of the Federal Courts*, de varios autores; *Report on the Child Offender in the Federal System of Justice*, de Miriam Van Waters; *Report on the Enforcement of the Deportation Laws in the United States*, de varios autores.
  28. Park, Robert E., "A Race Relations Survey: Suggestions for a Study of the Oriental Population of the Pacific Coast", *Journal of Applied Sociology*, VIII (Marzo-abril, 1924), 195-205.
  29. —, "Methods of Race Survey", *Journal of Applied Sociology*, X (Mayo-junio, 1926), 410-415.
  30. Pierce, Bessie Louise, *A History of Chicago*, Vol. I, *The Beginning of a City 1673-1848*. Alfred A. Knopf, 1937 (volúmenes II y III que estaban por publicarse en 1939 y en 1940). El desarrollo de una ciudad durante su nacimiento, y su primera infancia en relación con el crecimiento de la población, el comercio, la industria, los transportes, los problemas financieros, el trabajo religioso, el gobierno y la política.
  31. Pittsburgh Survey. Véase Kellogg, Paul U.
  32. *Regional Survey of New York and Its Environs* (8 vols.), "Regional Plan of New York and Its Environs", 1927-1929. Un ensayo para reunir los datos necesarios para una planeación inteligente de la comunidad.
  33. Riis, Jacob, *How the Other Half Lives: Studies Among the Tenements of New York*, Charles Scribner's Sons, 1890. Una notable descripción de las zonas más pobres de la ciudad de Nueva York en el siglo XX.
  34. —, *Battle with the Slums*. The MacMillan Co., 1892. Uno de los primeros estudios sobre corrupción cívica.
  35. Routzahn, Evert G. y Mary S., *The A. B. C. of Exhibit Planning*. Russell Sage Foundation, 1918.
  36. Rowntree, R. S. *Poverty: A Study of Town Life*. The MacMillan Co. (London).

1908. Uno de los primeros estudios sobre las condiciones de la miseria en York; los descubrimientos del autor concuerdan bastante con los de Charles Booth.
37. *Sanitary Survey of the Croton Water Shed*. Health Department Report, New York City, 1881.
  38. Steffens, Lincoln, *The Autobiography of Lincoln Steffens* (2 vols.). Harcourt, Brace and Co., 1931. Un precoz expositor de vidas ajenas.
  39. —, *The Shame of the Cities*, W. Heineman (London), 1904. Un gran conjunto de hechos inéditos acerca de la corrupción cívica; este informe tuvo un efecto decisivo sobre los movimientos de reformas.
  40. Webb, Sidney and Beatrice, *English Local Government* (9 vols.). Longmans, Green and Co., 1906-1909. Un excelente estudio analítico e histórico de una institución que hizo famosos a los Webbs.
  41. Williams, James M., *An American Town*. Columbia University Press, 1922. Un estudio intensivo de una aldea pequeña.
  42. Wodds, Robert A., *The City Wilderness: A Settlement Study of South End*. Houghton Mifflin Co., 1898.
  43. —, *Americans in Process: A Settlement Study, North and West End*. Houghton Mifflin Co., 1902.

*Examen crítico de algunas de las primeras investigaciones sociales particulares e investigación de los métodos objetivos de dichas investigaciones*

44. Abbott, Edith. "Charles Booth", *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. II, p. 642. The MacMillan Co., 1930.
45. Anderson, Nels, "Urban Sociology", en George Lundberg, Read Bain, y Nels Anderson (editores), *Trends in American Sociology*. Harper and Bros., 1929. El desarrollo de la investigación social particular, desde la exposición de vicios y las etapas de reforma hasta 1925.
46. Aronovici, Carol, *Knowing One's Own Community*. American Unitarian Association Bulletin (Núm. 20), 1912. Sugestiones prácticas acerca de la manera en que se debe hacer una investigación particular en una ciudad pequeña o en una aldea, particularmente a través de los métodos de cuestionarios y de cédulas.
47. Bettman, Alfred, *Criminal Justice Surveys Analysis*. National Commission on Law Observance and Enforcement (Report on Prosecution, Núm. 4), 1931. Un análisis de las investigaciones particulares sobre las administraciones de la justicia criminal.
48. Burgess, E. W. y Herbert Blumer (editores), *Human Side of Social Planning*. Artículos seleccionados de los procesos de la American Sociological Society. The Society, 1935. Artículos sobre planeación en relación con la investigación regional, conducta colectiva, costumbres, instituciones sociales y democracia.
49. Burns, Allen T., "Organization of Community Forces for the Promotion of Community Programs", *Proceedings of the National Conference of Social Work* (1916), pp. 62-78.
50. Carpenter, Niles, "Social Surveys", *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. XIV, pp. 162-165. The MacMillan Co., 1930. Historia del movimiento de investigación. Bibliografía.

51. Claghorn, Kate Holladay, "Social Surveys to Date", *The Survey*, LXX (julio, 1934), 217-218. Una revisión rápida de los más importantes trabajos primitivos sobre investigación social particular.
52. Duffus, Robert L., *Mastering a Metropolis*. Harper and Bros., 1930. Una síntesis popular de la obra en nueve volúmenes, *Regional Survey of New York and Its Environs*.
53. —, Varios artículos aparecidos en el *New York Times*, enero 23, 1927, a junio 8, 1927.
54. Elmer, Manuel G., *Technique of Social Surveys*. Jesse Ray Miller (Los Angeles), 1927. Un texto sobre los primeros métodos de investigación.
- 54a. —, *Social Research*. Prentice-Hall, Inc., 1939.
55. Fagg, C. C. y G. E. Hutching, *An Introduction to Regional Surveying*. Cambridge University Press, 1930. Una discusión concisa de los métodos del estudio regional y una presentación de los hechos descubiertos.
56. Frankfurter, Félix, "Surveys of Criminal Justice", *National Conference of Social Work* (1930), 63-69.
57. Gardner, A. R. L., *The Place of John Howard in Penal Reform*, Howard League Pamphlete (London), 1926.
58. Gist, Noel P. y L. A. Halbert, *Urban Society*, Cap. xxiii, "Social Investigation and Reconstruction", pp. 630-673. Thomas Y. Crowell Co., 1933.
59. Harrison, Shelby M., "Forerunners of Regional Research", *Publications of the American Sociological Society* (1935), pp. 81-84.
60. Hart, Joseph K., "A Program for an American City", *Proceedings of the National Conference of Social Work* (1926), pp. 369-373.
61. House, Floyd N., "Viewpoint and Methods in the Study of Race Relations", *American Journal of Sociology*, XL (enero, 1935), 440-452.
62. —, "Some Methods of Studing Race and Culture", *Social Forces*, xv (octubre, 1936), 1-5.
63. Moley, Raymond, "Crime Commissions", *Social Work Yearbook* (1929), pp. 113-114. Rusell Foundation.
64. —, *A Review of the Surveys of the Cleveland Foundation*. The Foundation, 1923.
65. Park, Robert E., "Round Table on the Technique of the Social Survey", *Publications of the American Sociological Society*, xxii (1928), 223-225.
66. —, "The Race Relations Survey on the Pacific Coast", *Mid-Pacific Magazine*, xxx (noviembre, 1925), 407-413.
67. Sorokin, Pitirim, *Contemporary Sociological Theories*, Cap. II, "Frédéric Le Play's School", pp. 66-72. Harper and Bross., 1928.
68. Swander, T. L., "Let's Make a Survey Effective", *The Family*, xvi (enero, 1936), 284-285. Los principios que rigen las investigaciones efectivas.
69. Symes, Lillian, "The Great American Fact-Finding Farce", *Harper's Magazine*, CLXIV (febrero, 1932), 354-364. Una discusión acerca de la inutilidad de descubrir los hechos sin tomar ninguna medida social directa.
70. Taylor, Carl C., "The Social Survey and the Science of Sociology", *American Journal of Sociology*, xxv (mayo, 1920), 731-756. Una breve historia del movimiento de investigación social particular y una discusión de los métodos y técnicas empleados, tanto en esta investigación como en la de carácter general.

71. Ware, Louise, *Jacob A. Riis, Police Reporter, Reformer, Useful Citizen*. D. Appleton-Century Co., 1938. Primera biografía completa sobre Jacob Riis, junto con una cuidadosa información acerca de su trabajo como reformador social.
72. Webb, Sidney and Beatrice, *Methods of Social Study*. Longman, Green and Co., 1932. Véase la discusión de Booth, "Poverty Series".
73. Webb, Beatrice, *My Apprenticeship*, Cap. v, "A Grand Inquest into the Conditions of the People of London", pp. 216-256. Longmans, Green and Co., 1926.
74. Wells, A. F., *The Local Survey in Great Britain*. George Allen and Unwin (London), 1935.

### CAPITULO III

#### LA NATURALEZA DEL ESTUDIO SOCIAL CIENTÍFICO

##### *Algunos estudios iniciales y otros importantes trabajos sobre las investigaciones en el terreno*

75. *Americanization Studies of the Carnegie Corporation of New York*, editado por Allen T. Burns (10 vols.). Harper and Bros., 1920-1921. *New Homes for Old*, de Sophonisba P. Breckinridge; *The Immigrant's Day in Court*, de Kate Holladay Claghorn; *America Via the Neighborhood*, de John Daniels; *Immigrant Health and the Community*, de Michael M. Davis; *Americans by Choice*, de John P. Gavit; *Adjusting Immigrant and Industry*, de William M. Leiserson; *The Immigrant Press and Its Control*, de Robert E. Park; *Old World Traits Transplanted*, de Robert E. Park y Herbert A. Miller; *A Stake in the Land*, de Peter A. Speek; *Schooling of the Immigrant*, de Frank V. Thompson. Estos estudios tienen aspectos que pueden referirse tanto a las investigaciones particulares como generales.
76. Anderson, Nels, *The Hobo: The Sociology of the Homeless Man*. The University of Chicago Press, 1923.
77. Blumenthal, Albert, *Small-Town Stuff*. The University of Chicago Press, 1932. Un estudio de los aspectos íntimos de la vida de la aldea.
78. Cavan Ruth, Shonle, *Suicide*. The University of Chicago Press, 1928. Un estudio de los factores causales de la desorganización social que lleva al suicidio y de las características del mismo.
79. Cressey, Paul G., *The Taxi-Dance Hall: A Sociological Study in Commercialized Recreation and City Life*. The University of Chicago Press, 1932.
80. Dawson, C. A., *Group Settlement: Ethnic Communities in Western Canada*. The MacMillan Co. (Toronto), 1936. Una discusión de los fundamentos histórico-culturales, las migraciones, los procesos sociales y los rasgos sociales en la organización de los Doukhobors, Menonitas, Mormones, Católicos Alemanes y los Canadienses Franceses.
81. Frazer, Sir James George, *Golden Bough: A Study in Magic and Religion*. The MacMillan Co., 1937 (edición revisada). Un estudio sobre las costumbres primitivas; un conjunto de informaciones sobre los cultos primitivos.

82. Lind, Andrew W., *An Island Community: Ecological Succession in Hawaii*. The University of Chicago Press, 1938. Un cuidadoso estudio sobre la cultura de transición.
83. Lynd, Robert S. y Helen M., *Middletown: A Study in Contemporary Culture*. Harcourt, Brace and Co., 1929.
84. —, *Middletown in Transition*. Harcourt, Brace and Co., 1938.
85. Mead, Margaret, *Growing Up in New Guinea*. William Morrow and Co., 1939. Un estudio comparativo sobre la vida primitiva y la educación de la juventud. Véanse también los Apéndices I-XI correspondientes a las notas del autor sobre las investigaciones en el terreno y los mapas.
86. —, *Coming of Age in Samoa*. William Morrow and Co., 1938. Un estudio sobre la juventud primitiva para la civilización occidental. Véanse también los Apéndices I-V correspondientes a las notas metodológicas de la autora.
87. Odum, Howard W., *Southern Regions of the United States*. The University of North Carolina Press, 1930. Un extensivo estudio sobre el terreno para demostrar la interrelación entre los factores geográficos, el equipo cultural, la vida, el trabajo y la conducta de la gente.
88. Reckless, Walter C., *Vice in Chicago*. The University of Chicago Press, 1933. Un estudio del vicio y su matriz social en un centro urbano americano.
89. Schmid, Calvin, *Social Saga of Two Cities: An Ecological and Statistical Study of Social Trends in Minneapolis and St. Paul*. The Minneapolis Council of Social Agencies, 1937.
90. Social Science Research Council Bulletins, *Research Memorandum on Social Aspects of the Depression*. The Council, 1937. *Research Memorandum on Crime in the Depression*, de Thorsten Sellin; *Research Memorandum on Education in the Depression*, de la Educational Policies Commission; *Research Memorandum on the Family in the Depression*, de Samuel A. Stouffer and Paul F. Lazarsfeld, con la ayuda de A. J. Jaffe; *Research Memorandum on Internal Migration in the Depression*, de Warren S. Thompson; *Research Memorandum on Minority Peoples in the Depression*, de Donald Young; *Research Memorandum on Recreation in the Depression*, de Jesse F. Steiner; *Research Memorandum on Religion on the Depression*, de Samuel C. Kincheloe; *Research Memorandum on Rural Life in the Depression*, de Dwight Sanderson; *Research Memorandum on Social Aspects of Consumption in the Depression*, de Roland S. Vaile, con la ayuda de Helen G. Canoyer; *Research Memorandum on Social Aspect of Health in the Depression*, de Selwyn D. Collins y Clark Tibbits; *Research Memorandum on Reading Habits in the Depression*, de Douglas Waples; *Research Memorandum on Social Aspects of Relief Policies in the Depression*, de R. Clyde White y Mary K. White; *Research Memorandum on Social Work in the Depression*, de F. Stuart Chapin y Stuart A. Queen.
91. Thomas, William I., *The Unadjusted Girl: With Cases and Standpoints for Behavior Analysis*. Little, Brown and Co., 1924.
92. Thomas, William I. y Dorothy S. Thomas, *The Child in America: Behavior Problems and Programs*. Alfred A. Knopf, 1922. Véase particularmente la discusión acerca de los programas de investigación y el uso extensivo de los datos casuísticos y del control de los grupos.
93. Thomas, W. I. y Florian Znaniecki, *The Polish Peasant in Europe and America*, 2 vols. A. A. Knopf, 1927. Véase especialmente "Methodological Note", pp. 1-86.



94. Thrasher, Frederic M., *The Gang*. The University of Chicago Press, 1927 y 1936. Un estudio de las pandillas, la región donde actúan y el problema que crean.
95. Wirth, Louis, *The Ghetto*. The University of Chicago Press, 1928. Un estudio del origen, tipos y procesos sociales de la vida del ghetto.
96. Young, Pauline V., *Pilgrims of Russian Town*. The University of Chicago Press, 1932. Un estudio de los conflictos culturales y del hibridismo cultural.
97. Zorbaugh, Harvey W., *The Gold Coast and the Slum*. The University of Chicago Press, 1929. Un estudio profundo de un área urbana en transición, de los barrios bajos y de las instituciones sociales primarias y secundarias que se encuentran en dichas áreas.

*La naturaleza, función y métodos de la investigación social general*

98. Allen, E. W., "The Nature and Function of Research", *Publications of the American Sociological Society*, xxi (1927). La naturaleza, métodos, función y esencia de la investigación general, así como la preparación para la misma.
99. Barnes, Harry Elmer y Howard Becker, *Social Thought from Love Science*, vol. I: *A History and Interpretation of Man's Ideas About Life with His Fellows*; vol. II: *Sociological Trends Throughout the World*. D. C. Heath and Co., 1938.
100. Bernard, L. L., "The Development of Methods in Sociology", *Monist*, xxxviii (abril, 1928), 292-320.
101. Bogardus, E. S., *The New Social Research*. Jesse Ray Miller, 1926 (ya impreso). Una discusión de los métodos, principalmente de aquellos que se aplican en la investigación de las Relaciones Raciales y en la del Trabajo de Muchachos. Útiles guías para la investigación de diversos proyectos.
102. —, *Introduction to Social Research*. Suttonhouse. Ltd. (Los Angeles, Cal.), 1936. Edición revisada del *New Social Research*.
103. Chapin, Stuart F., "Progress in Methods of Inquiry and Research, in the Social and Economic Sciences", *Scientific Monthly*, xix (octubre, 1924), 390-399.
104. Clarke, Edwin L., *The Art of Straight Thinking: A Primer of Scientific Method for Social Inquiry*. D. Appleton-Century Co., 1929. Lógica aplicada en la investigación social.
105. Cobb, John C., *The Application of Scientific Methods to Sociology*. Chapman and Grimes, 1934.
106. Cohen, Morris R., *Reason and Nature: An Essay on the Meaning of Scientific Method*. Harcourt Brace and Co., 1931. Análisis críticos de los problemas y métodos más importantes de la ciencia social.
107. —, y Ernest Nagel, *An Introduction to Logic and Scientific Method*. Harcourt, Brace and Co., 1934. Relación de lógica aplicada al método científico, de las hipótesis, probabilidades, inducción y evaluación del método científico.
108. Cooley, Charles H., "The Roots of Social Knowledge", en su *Sociological Theory and Social Research*, pp. 289-309. Henry Holt and Co., 1930.
109. —, "Now and Then", en su *Sociological Theory and Social Research*, pp. 283-285.
110. Durkheim, Emile, *The Rules of Sociological Method*, traducida del francés por

- Sarah A. Soloway y John H. Mueller (editada por George E. G. Catlin), The University of Chicago Press, 1938.
111. Fry, C. Luther, *The Technique of Social Investigation*. Harper and Bros., 1934. Una introducción sobre los métodos y técnicas empleados en los estudios sociales. Extensa bibliografía.
  112. Hader, J. J. y Eduard C. Lindemann, *Dynamic Social Research*. Harcourt, Brace and Co., 1933.
  113. Jevons, W. Stanley, *The Principles of Science: A Treatise on Logic and Scientific Method*. The MacMillan Co., 1877 y 1913. Véase particularmente su discusión sobre el significado de los términos, el método indirecto de inferencia, la observación, el experimento y la generalización.
  114. Kelley, Truman L., *Scientific Method: Its Function in Research and in Education*. The MacMillan Co., 1932. Relación del método de investigación en los estudios sobre el terreno.
  115. Lundberg, George A., *Social Research*. Longmans, Green and Co., 1929. Un estudio sobre los métodos para reunir datos.
  116. —, "Thoughtways of Contemporary Sociology", *American Sociological Review*, 1 (octubre, 1936), 703-723. Requisitos de una teoría científica sólida: 1) definición de los términos, 2) afirmación de los postulados, 3) deducciones de los postulados, 4) formulación de teoremas y 5) comprobación de los mismos.
  117. Mannheim, Karl, "Review" of *Methods in Social Science*, *American Journal of Sociology*, XXXVIII (septiembre, 1932), 273-282.
  118. Mayer, Joseph, *The Seven Seals of Science*. D. Appleton-Century Co., 1927. Una excelente discusión de la naturaleza y objetivos de toda ciencia.
  119. Odum, Howard, *American Masters of Social Science: An Approach to the Study of the Social Sciences Through a Neglected Field of Biography*. Henry Holt and Co., 1927. Biografías de John W. Burgess, Lester F. Ward, Herbert B. Adams, William A. Dunning, Albion W. Small, Franklin H. Giddings, Thorstein Veblen, Frederick J. Turner y James Harvey Robinson.
  120. —, y Katherine Jocher, *An Introduction to Social Research*, Henry Holt and Co., 1929. Una presentación de los diversos tipos de estudio, de método y de procedimiento en la investigación social general. Extensa bibliografía.
  121. Palmer, Vivien M., *Field Studies in Sociology: A Student's Manual*. The University of Chicago Press, 1928 (sin imprimir). Los objetivos de la investigación sociológica, los métodos de investigación, bosquejos y guías para los investigadores sobre el terreno.
  122. Pearson, Karl, *The Grammar of Science*. Adam y Charles Black (Londres), 1900. Véanse particularmente los capítulos 1-v, "The Scope and Method of Science", "The Facts of Science", "The Scientific Law", "Cause and Effect-Probability".
  123. Piper, Raymond F., y Paul W. Ward, *The Fields and Methods of Knowledge*. F. S. Crofts and Co., 1930. Véanse particularmente los capítulos sobre "Juicio e inferencia", "Inducción", "Deducción", "Verificación", "Descubrimiento y Organización del conocimiento".
  124. Poincaré, Henri, *Science and Hypothesis*. E. Flammarion (París), 1918. Una brillante presentación de las funciones y naturaleza de la ciencia desde el punto de vista matemático.
  125. Rignano, Eugenio, "Sociology, Its Methods, and Laws", *American Journal of So-*

- ciology*, xxxiv (noviembre, 1928 y enero, 1929), 429-450, 605-622. Traducido por Howard Becker. Véase particularmente la discusión sobre los tres métodos de investigación: pura observación, experimentación y comparación, pp. 437-446.
126. Ritchie, A. D., *Scientific Method: An Inquiry into the Character and Validity of Natural Laws*. Harcourt, Brace and Co., 1923. Capítulo v, "Measurement" pp. 109-154.
  127. Schluter, W. C., *How to Do Research Work: A Manual of Research Procedure Presenting a Simple Explanation of the Principles Underlying Research Methods*. Prentice-Hall, Inc., 1929. Una muy breve discusión de la selección del problema, del desarrollo bibliográfico, de la reunión de la evidencia y de la formación del informe.
  128. Slesinger, Donald y Mary Stephenson, "Research", *Encyclopaedia of the Social Sciences*, xiii, pp. 330-334. Definición, alcance y campos de la investigación social general.
  129. Spahr, Walter E., "Pick-Axe Scientists", *The Scientific Monthly*, xxvii (abril, 1929), 327-330.
  130. —, y Rinehart J. Swenson, *Methods and Status of Scientific Research*. Harper and Bros., 1930. Una comprensiva discusión de las implicaciones del método científico, de las cualidades de un hombre de estudio, del análisis crítico de las fuentes, del uso de la biblioteca, de la clasificación de los datos y de la preparación del manuscrito.
  131. Thomas, William I., "The Relation of the Research to the Social Process", *Essays on Research in Social Studies*. The Brookings Institution, 1931.
  132. Westaway, F. W., *Scientific Method: Its Philosophical Basis and Modes of Application*. Blackie and Son (Londres), 1924. (Edición revisada, 1937). Véanse particularmente los capítulos xvi, xvii, xxi, "Algunos principios generales de Investigación, Observación y Experimentación", "Clasificación", "Hipótesis".
  133. Whitney, Frederick L., *Elements of Research*. Prentice-Hall, Inc., 1937. Clara discusión del pensamiento, la ciencia y la investigación, de las características de ésta, de sus procedimientos, la clasificación de los datos y la formación del informe. Numerosas referencias e ilustraciones tomadas del campo de la educación.
  134. Wolf, Abraham, *Essentials of Scientific Method*. The MacMillan Co., 1925. Concisa exposición de los principios científicos en la investigación social.
  135. Young, Kimball, "Method, Generalization, and Prediction in Social Psychology", *Publications of American Sociological Society*, xxvii (1933), 20-34.

#### *Interrelación de las Ciencias Sociales*

136. Barnes, Harry Elmer, *History and Prospects of the Social Sciences*, Alfred A. Knopf, 1925.
137. Bernard L. L. (editor), *The Fields and Methods of Sociology*. Farrar and Rinehart, 1934. Véase parte II, "The Source and Methods of Sociology", pp. 243-503.
138. Beveridge, Sir William, "International Cooperation in Social Science", en Leonard D. White (editor), *The New Social Science*, The University of Chicago Press, 1930.

139. Durbin, E. F. M., "Methods of Research: A Plea for Cooperation in the Social Science", *Economic Journal*, XLVIII (junio, 1938), 183-195.
140. *Essays on Research in the Social Sciences*, por muchos prominentes científicos sociales. The Brookings Institutions, 1931.
141. Gee, Wilson (editor), *Research in the Social Sciences*. The MacMillan Co., 1929. Ensayos sobre los objetivos fundamentales y los métodos en las ciencias sociales.
142. Harding, T. Swan, "All Science Is One", *American Journal of Sociology*, LXI (enero, 1931), 492-503. Similitud de los principios y métodos de las ciencias sociales y las ciencias físicas.
143. House, Floyd, *The Range of Social Theory: A Survey of the Development, Literature, Tendencies and Fundamental Problems of the Social Science*. Henry Holt and Co., 1929.
144. Jahoda, Marie, "Some Ideas on Social and Psychological Research", *Sociological Review*, xxx (enero, 1938), 63-80.
- 144a. \*(Nº 120) Odum, Howard W. y Katherine Jocher, *An Introduction to Social Research*. Henry Holt and Co., 1929. Véanse principalmente los capítulos I-V, "La Ciencia y la Investigación Humana", "Los Métodos de la Ciencia y la Investigación", "Las Ciencias Físicas y las Ciencias Sociales", "El Desarrollo y las Interrelaciones de las Ciencias Sociales" y "El Rango de la Investigación Social".
145. Ogburn, William F. y Alexander Goldenweiser (editores), *The Social Science and Their Interrelationships*. Houghton Mifflin Co., 1927. Artículos de prominentes autores sobre las interrelaciones de las ciencias sociales.
146. *Recent Social Trends in the United States* (Report of the President's Research Committee on Social Trends). Whittlesey House, McGraw-Hill Book Co., 1932.
147. Rice, Stuart A. (editor), *Methods in Social Science: A Case Book*. The University of Chicago Press, 1931. Un análisis hecho por eminentes científicos sociales sobre los trabajos de investigación más notables, conducido en diversos campos de la ciencia social.
148. Snedden, David, y Geneva, *Basal Social Science*. Charles Scribner's Sons, 1932. Breve discusión de la interrelación de las ciencias sociales.
149. Sorokin, Pitirim, *Contemporary Sociological Theories*. Harper and Bros., 1928. Teorías de diversas escuelas: y la mecánica, la geografía, la bio-orgánica, la antropología, la sociología, la psicología y otras.
150. Wesley, Edgar Bruce, *Teaching Social Studies*. D. C. Heath and Co., 1937. Manual de enseñanza de las ciencias sociales; excelente discusión sobre la distinción entre ciencias sociales y estudios sociales. Véase también la extensa bibliografía y el sumario de los recientes estudios experimentales.
151. White, Leonard D., *The New Social Science*. The University of Chicago Press, 1930. Una serie de ensayos sobre los métodos empleados en las investigaciones sociales, hechos por un grupo de científicos sociales.

#### *Ciencia Social y Control Social*

152. Adler, J. Michael y M., *Crime, Law, and Social Science*. Harcourt, Brace and Co., 1932. Véanse particularmente las páginas 44-76 que tratan del criterio de la ciencia comparado con otras formas de conocimiento.

- 152a. \* (No. 137) Bernard, L. L. (editor), *The Fields and Methods of Sociology*. Véase Parte I, "The Fields and Problems of Sociology".
153. Burgess, E. W., "Social Survey—A Field for Constructive Service by Departments of Sociology", *American Journal of Sociology*, XXI (enero, 1916).
154. Clapp, Raymond, "Research as an End in Promotion Scientific Social Work; The Measurement and Evaluation of Programs in Social Work", *National Conference of Social Work* (1928), 556-560.
155. Dewey, John, "Social Science and Social Control", *The New Republic*, LXVII (julio 29, 1931), 276-277. Presenta el punto de vista de que si la investigación social ha de tener algún valor debe relacionarse con las necesidades humanas y ser guiada por el experimento.
156. —, *Quest for Certainty: A Study of the Relation of Knowledge to Action*. Minton, Balch and Co., 1929. Véanse particularmente los capítulos v y vi, "Ideas at Work", "The Play of Ideas".
157. Glueck, Eleanor T., *Evaluative Research in Social Work*. Columbia University Press (pamphlet), 1936. La necesidad de la investigación en todos los campos del trabajo social.
158. Lindeman, Eduard C., *Social Discovery*. Republic Publishing Co., 1925. Una contribución al estudio del grupo funcional.
159. Robinson, James Harvey, *The Mind in the Making: The Relation of Intelligence to Social Reform*. Harper and Bros., 1921.
160. Taylor, Carl C., "The Social Survey and Sociology", *American Journal of Sociology*, XXV (mayo 1920), 331-356.
161. Wells, A. F., "Social Surveys and Sociology", *Sociological Review*, XXVIII (julio, 1926), 274-294.
162. Wiese, Leopold von, "Social Theory and Social Practice", *Publications of the American Sociological Society* (1935), pp. 49-59.
163. Wirth, Louis, "The Prospects of Regional Research in Relation to Social Planning", *Publications of American Sociological Society* (1935), pp. 107-114.
164. Wolman, Leo, "Fact Finding", *The New Republic*, XXXII, (septiembre 20, 1922), 97-98. Discusión de la importancia de que los datos sean exactos, específicos y detallados, cuando se trata de propósitos oficiales o administrativos.
165. Znaniecki, Florian, *Social Actions*. Farrar y Rinehart, Inc., 1936. Psicología, Sociología y Filosofía de las acciones sociales.

#### CAPITULO IV

##### PRINCIPIOS BÁSICOS DE LA INVESTIGACIÓN SOCIAL

- 165a. \* (No. 98), Allen, E. W., "The Nature and Function of Research", *Publications of the American Society*, XXI (1927), 236-247.
166. Almack, J. C., *Research and Thesis Writing: A Test book on the Principles and Techniques of Thesis Construction for the Use of Graduate Students in Universities and Colleges*. Houghton Mifflin Co., 1930.

167. American Marketing Society, Committee on Marketing Research Technique, *The Technique of Marketing Research*. McGraw-Hill Book Co., 1937. Véase el Capítulo II, "Planeación del Procedimiento".
168. Bacon, Francis, *Novum Organum: or, A True Guide to the Interpretation of Nature*. The University Press (Oxford, England), 1855. (Editado con notas de T. Fowler).
169. Bagley, W. C., *Facts and How to Find them* (segunda edición revisada). Pitman Publishing Corporation, 1938.
170. Bay, J. C., "The Training of a Research Worker in Education", *School and Society*, xxv (marzo, 1927), 274-278.
171. Bernard L. L., "Sociological Research and the Exceptional Man", *Publications of the American Sociological Society*, xxxvii (1933), 3-19.
172. Bingham, Eugene C., "The Selection of Subject for Research", *Science*, lviii (agosto 10, 1923), 100-102.
173. Crawford, C. C., "Training Research Workers", *Journal of Educational Research*, viii (mayo, 1926), 266-270.
- 173a. Dewey, John, *How We Think*. D. C. Heath and Co., 1953 (edición revisada).
174. Downing, E. R., "The Elements and Safeguards of Scientific Thinking", *Scientific Monthly*, xxvi (marzo, 1928), 231-236.
175. —, *An Introduction to the Teaching of Science*. The University of Chicago Press, 1934. Véase el Capítulo IV, "Habilidad en el pensamiento científico".
176. Fairchild, Milton, *The Scientific Method*. National Capital Press, 1926. Véase la discusión de los diferentes pasos que componen el proceso científico.
177. Forbes, A. W., "The Selection of Subjects for Research", *Science*, lviii (diciembre, 1923), 493-494.
- 177a. ° (No. 111) Fry, C. Luther, *The Technique of Social Investigation*, Cap. I, "Planeando un Estudio".
- 177b. \* (No. 12) Glueck, Sheldon y Eleanor T., *Five Hundred Delinquent Women*. Véase especialmente "Métodos de esta Investigación", "Cédulas y Formas". Definición de Términos", pp. 335-418.
- 177c. \* (No. 13) —, *Later Criminal Careers*. Apéndices A y B. "Nota sobre Métodos" y "Definición de Términos", pp. 213-257.
- 177d. \* (No. 10) —, *500 Criminal Careers*, capítulo v, "Método", pp. 85-110.
178. Holmes, H. W., "The Philosophic Element in Scientific Method", *School and Society*, xli (enero 12, 1935), 41 ss.
- 178a. Kilpatrick, W. H., "The Relation of Philosophy to Scientific Research", *Journal of Educational Research*, xxiv (septiembre, 1931), 97-114.
179. Lenard, Philipp, *Great Men of Science: A History of Scientific Progress*. The MacMillan Co., 1933.
180. Lipmann, Walter, "The Creative Principle in Modernity", *A Preface to Morals*, pp. 235-241. The MacMillan Co., 1935.
181. Lundberg, Emma O., "Methods of Field Research by the Federal Children's Bureau", *Publications of the American Sociological Society*, xvii (1922), 151-160. Métodos para planear un estudio, entrevistas, cuestionarios y cédulas.
182. Mayo, Elton, *The Human Problems of an Industrial Civilization*. The MacMillan Co., 1933. Un ejemplo de la forma en que un plan de estudio se va definiendo a medida que se enfrenta a los problemas particulares.

183. Moore, Harry H., "Some Notes on the Planning of Social Research". *Social Forces*, xiv (diciembre, 1935), 227-231.
- 183a. \* (No. 147) Rice, Stuart A. (editor), *Methods in Social Science*. Véase la sección sobre "Delimitación de los campos de la investigación", pp. 19-153.
184. Slesinger, Donald, "Standards for Evaluating Research Programs", *Journal of Home Economics*, xxvi (abril, 1934), 206-211.
- 184a. \* (No. 130) Spahr, Walter E. y Rinehart J. Swenson, *Methods and Status of Scientific Research*, caps. II-III, "Qualities and Aptitudes Demanded of the Scholar" y "Rewards and Punishments in Research".
185. Stouffer, Samuel A. y otros, "Training, Methods, and Standards for Social Research", *Sociology and Social Research*, xvii (enero-febrero, 1934), 203-218.
186. Waller, Willard, "Insight and Scientific Method", *American Journal of Sociology*, xl (noviembre, 1934), 285-297. La esencia del método científico en un ensayo para obtener intuición.
- 186a. \* (No. 72) Webb, Sidney and Beatrice, *Methods of Social Study*. Véase la discusión del equipo mental que requiere la investigación social, cómo se estudian los hechos sociales, cómo se toman notas, en qué consiste la significación de la "palabra hablada" y de la "palabra escrita", el uso de las estadísticas y la relación de la ciencia con el propósito de la vida.
- 186b. ° (No. 133) Whotney, Frederick L., *Elements of Research*. Véase el capítulo II, "Research Traits and Abilities", pp. 35-81.
- 186c. —, "The Organization, Scope, and Cost of a Department of Research", *Ninth Yearbook*, The American Association of Teachers Colleges. National Education Association, 1930.
187. Wolfe, A. B., *Conservatism, Radicalism, and Scientific Method: An Essay on Social Attitudes*. The MacMillan Co., 1923.
188. Wood, Benjamin, and F. S. Beers, "Knowledge versus Thinking". *Teachers College Record*, xxxvii (marzo, 1936), 487-499.

## CAPITULO V

### ACTITUD CIENTÍFICA Y PLAN DE ESTUDIO

#### *Abstractos, Anuarios, Bibliografías, Catálogos, Directorios, Enciclopedias, Guías*

189. Alexander, Carter, *Educational Research: Suggestions and Sources of Data with Special Reference to Administration*. Columbia University, 1929.
190. Allison, William H., et al., *A Guide to Historical Literature*. The MacMillan Co., 1931.
191. American Labor Yearbook, 1916. American Labor, New York City.
192. California University, Bureau of Public Administration; *Governmental Research Organizations in the Western States; A Directory of Agencies and An Index to their Studies* (mimeographed), 1935.
193. *Chamber's Biographical Dictionary*, William Geddie and J. Lidell Geddie (edito-

- res). Chambers (London), 1935. Un diccionario biográfico de los grandes hombres y mujeres de todas las naciones.
194. Check List of New Pamphlets and School Surveys, *School Management*, iv (septiembre, 1934), 17.
195. Committee on Child Development, *Child Development Abstracts and Bibliography*, 1927.
196. Coulter, Edith M., y Melanie Gerstenfeld, *Historical Bibliographies: A Systematic and Annotated Guide*. University of California Press, 1935.
197. Dubois, Florence, *Guide to Statistics of Social Welfare in New York City*. Welfare Council of New York City, 1930. Fuentes de información sobre una variedad de tópicos, con una lista completa de las agencias en la ciudad de Nueva York.
- 197a. \* (No. 9) Eaton, Allen, y Shelby M. Harrison, *A Bibliography of Social Surveys*.
198. *Education Index, 1929—*. H. W. Wilson Co., Lista de autores e índice de temas para seleccionar las revistas, libros y panfletos en el campo de la educación.
199. *Encyclopaedia Britannica*. The Encyclopaedia Britannica Co. (London), 14a. edición, 1929.
- 199a. \* (No. 50) *Encyclopaedia of the Social Sciences* (15 vols.). The MacMillan Co., 1930-1935.
200. Governmental Research Association, *An Annotated Roster of the Governmental Research Association*, incluyendo un índice o clasificación por campos de competencia especial. The Association (Chicago), 1933.
201. Hall, Fred S., y Mabel B. Ellis, *Social Work Yearbook*. The Russell Sage Foundation, 1930—. . . Gran variedad de artículos e información tabulada sobre las agencias nacionales, además bibliografía.
202. Headicar, B. M., y C. Fuller, *A London Bibliography of the Social Sciences*. London School of Economics and Political Science, 1931. Catálogo de la Biblioteca Británica de ciencia política y económica, perteneciente a la Escuela de Economía.
203. Heyl, Lawrence, *Current National Bibliographies: A List of Sources of Information Concerning Current Books of all Countries* (en mimeógrafo). American Library Association, 1933.
204. *Index to Labor Articles*, Labor Research Department of Rand School of Social Sciences, 1933.
205. International Committee of Historical Sciences. *International Bibliography of the Historical Sciences*. H. W. Wilson Co., 1926.
206. Keitt, Lawrence, *An Annotated Bibliography of Bibliographies of Statutory Materials of the United States*. Harvard University Press, 1924.
207. Landis, Benson Y., *A guide to the Literature of Rural Life*. Federal Council of the Churches of Christ in America, Department of Research and Education, 1935.
208. League of Nations, *Library*, 1928. Lista mensual de artículos, libros y libretos de las diversas secciones del Secretariado y de la Biblioteca de la Liga de las Naciones.
209. Mudge, Isadore G., *A Guide to Reference Books*. American Library Association (5a. edición), 1929; suplemento 1929-1933.
210. National Association of Housing Officials, "A Selected Bibliography on Housing" (pamphlet). The Association (Chicago), 1935.
211. *New York Times Index*, 1913. Un índice cuadrangular de temas sobre los asuntos corrientes registrados por el *New York Times*.



212. *Periodical Directory*. Bowker (New York), 1932. Una guía de clasificación para seleccionar las listas de las revistas americanas y extranjeras más comunes.
213. *Poole's Index to Periodical Literature*. Houghton Mifflin Co., 1802-1907. Un importante índice sobre la literatura periódica.
214. Publishers Weekly, *The American Book Trade Journal* (New York), 1872.
215. *Population Literature*. Population Association of America, Washington, D. C., 1935.
216. *Psychological Index*. Psychological Review Co., Princeton, N. J., 1894. Bibliografía anual sobre la literatura referente a la psicología y a los temas relacionados con ella.
217. *Readers' Guide to Periodical Literature*. H. W. Wilson Co., 1900.
218. Russell Sage Foundation, *Bulletins*. The Foundation, 1914. Boletines sobre diversos tópicos concernientes a las ciencias y artes sociales. Publicación bimestral.
219. *Social Science Abstracts*. The Social Science Research Council, 1929-1932. Índice selectivo de artículos sacados de 3,000 revistas, sobre estadística, antropología, historia, economía, sociología y ciencia política.
220. *Whitaker's Reference Catalogue of Current Literature*, 1913, 1924, 1935 (Londres).
221. Wilcox, Jerome K., *Guide to Official Publications of the New Deal Administration*. American Library Association, 1934 (en mimeógrafo).
222. Wirth, Louis, "A Bibliography of the Urban Community", en Robert E. Park, Ernest W. Burgess, y Roderick D. McKenzie (editores), *The City*. The University of Chicago Press, 1925. Bibliografía, notas críticas y notas sobre las fuentes.
223. Work, M. N., *A Bibliography of the Negro in Africa and America*. H. W. Wilson Co., 1928.
224. U. S. Bureau of the Censuss, *Financial Statistics of the United States*, 1915-1931.
225. Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos. División del Documento. División de Manuscritos. División de Servicio Legislativo. División de Revistas. División de Catálogo.
226. Superintendencia de Documentos de los Estados Unidos. Catálogo de los Documentos Públicos del Congreso. Lista de Clasificación de las Publicaciones Periódicas del Gobierno Americano. Índice de Informes y Documentos. Lista de Publicaciones semanales del Gobierno Americano.
227. *Yearbook of the Scientific and Learned Societies of Great Britain and Ireland*, 1884 (Londres).

#### *Métodos para usar los datos obtenidos*

228. Bowley, Arthur I., *Official Statistics: What They Contain and How to Use Them*. Oxford University Press, 1928.
229. Burgess, E. W., "Basic Social Data", en T. V. Smith y Leonard D. White (editores), *Chicago: An Experiment in Social Science Research*. The University of Chicago Press, 1929. Discusión de los datos disponibles y necesarios para la investigación en la ciencia social.
230. Chapin, F. Stuart, *Field Work and Social Research*. D. Appleton-Century Co., 1920. Examen crítico de las fuentes documentales; el procedimiento de coleccionar los datos; los ejemplos, la enumeración completa, las cédulas y las entrevistas.

231. Childs, James B., *An Account of Government Document Bibliography in the United States and Elsewhere*. U. S. Library of Congress, 1930.
- 231a. \* (No. 104) Clarke, Edwin L., *The Art of Straight Thinking: A Primer of Scientific Method for Social Inquiry*, Cap. XII, "Written Sources", pp. 265-302.
232. Crawford, Finla G., "Sources Materials and the Use of the Local Administration as a Laboratory", *American Political Science Association*, Round Table on Public Administration Proceedings (1932), pp. 16-18.
233. Culver, Dorothy, *Methodology of Social Science Research: A Bibliography*. Véase particularmente "Sources of Material", "Use of the Library", p. 29-54.
234. —, *Selected Descriptive List of Sources for the Study of Federal Administration* (en mimeógrafo). Bureau of Public Administration, University of California, 1935.
235. Davis, Jerome, "Finding the Truth on Current Issues", *Social Forces*, IV (junio, 1926), 729-732. Una discusión de las fuentes de información sobre los problemas corrientes.
236. Hartwell, Sarah, "Obsolete Federal Documents", *Library Journal*, L (julio, 1925), 587-590.
237. Headley, Leal A., *Making the Most of Books*. American Library Association, 1932. Cómo usar los libros de referencia; cómo preparar bibliografías.
238. Hutchins, Margaret, Alice S. Johnson, y Margaret S. Williams, *A Guide to the Use of Libraries*. H. W. Wilson Co., 1929 (4a. edición).
239. Kuhlman, A. F. (editor), *Public Documents, State, Municipal, Federal, Foreign*. Chicago Library Association, 1934. Políticas y problemas referentes a las emisiones, la distribución y el uso.
240. Lewis, Ervin E., *Adventures with Books and Libraries; How to Use Dictionaries Encyclopaedias, and Other Reference Materials*. American Book Co., 1934.
241. Mayer, Joseph, "The Library Problem with Respect to Social Science Source Materials", *Library Journal*, LVIII (abril 15, 1933), 348-352.
242. Odum, Howard W., "Social Science Journals and Principal Periodicals in the Several Social Sciences in the United States", *Social Forces*, XI (mayo, 1933), 487-488.
243. Pendell, L. H., "The Use of Federal Documents", *Wilson Bulletin*, v (abril, 1931), 507-509.
244. Quinn, James, "Census Population Data in Community Research", *Ohio Social Science Journal*, IV (noviembre, 1932), 5-12.
245. Rice, Stuart A., y Hugh P. Brinton, Jr., "The Problem of Sociological Source Materials", *Publications of the American Sociological Society*, XXVI (1931), 204-205.
246. Social Science Research Council, *Rural Sociological Research in the U. S.* The Council, 1928. Proyectos de Planeación e investigaciones en sociología rural.
247. \* (Nº 130) Spahr, Walter E., y Rinehart J. Swenson, *Methods and Status of Scientific Research*, caps. IV-X, "Critical Analysis of the Nature of Sources", "Internal Criticism", "Gathering Data", "The Use of the Library".
248. United States Information Service, *Digest of the Purposes of Current Federal Agencies*, marzo, 1935 (en mimeógrafo).
249. Ward, Gilbert O. *The Practical Use of Books and Libraries*, Faxon, (5a. edición), 1933.

250. Williams, Marguerite P., *Sources of Information on Play and Recreation*, Russell Sage Foundation, 1927 (edición revisada).
251. Wirth, Louis, "A Bibliography of the Urban Community", en Robert E. Park y Ernest W. Burgess (editores), *The City*. The University of Chicago Press, 1925. Bibliografía, notas críticas y anotaciones sobre las fuentes.

## CAPITULO VI

## EL USO DE LOS DATOS HISTÓRICOS EN LA INVESTIGACIÓN SOCIAL

252. Beard, A. S., "Educability of Observation and Report", en *Studies in Observational Learning, Bulletin of the Extension Division*, Indiana University, vol. VII, Núm. 12 (agosto, 1922).
253. Bogardus, E. S., *Introduction to Social Research*, cap. v, "Observation Techniques".
254. Burgess, Thomas O., "The Technique of Research in Educational Sociology", *Journal of Educational Sociology*, IV (enero, 1931), 272-278.
- 254a. \* (Núm. 230) Chapin, F. Stuart, *Field Work and Social Research*.
- 254b. \* (Núm. 104) Clarke, Edwin L., *The Arte of Straight Thinking, A Primer of Scientific Method for Social Inquiry*. Véase cap. v, "Observation", pp. 105-123.
255. Ellwood, Charles A., "Observation and the Survey Method in Sociology", *Social Forces*, X (octubre, 1931), 15-21 XI (octubre, 1932), 44-50; XIII (octubre, 1933), 51-57.
- 255a. \* (Núm. 111) Fry C. Luther, *The Technique of Social Investigation*, cap. III, "Direct Observation".
256. Hader, John J., y Eduard C. Lindeman, *Dynamic Social Research*, pp. 147-171. Harcourt, Brace and Co., 1933.
- 256a. \* (Núm. 113) Jevons, W. Stanley, *The Principles of Science: A Treatise on Logic and Scientific Method*. Cap. XVIII, "Observation".
257. Lindeman, Eduard C., *Social Discovery: An Approach to the Study of Functional Groups*. Republic Publishing Co., 1925. Cap. VIII, "Observation and the Participant Observer".
258. Loomis, Alice M., "The Use of Stilled Motion Pictures in a Program of Observational Studies", *Publications of the American Sociological Society*, XXVIII (1934), 78-80.
- 258a. \* (Núm. 115) Lundberg, George A., *Social Research*, Cap. II, "The Difficulties of Objective Information".
259. Metropolitan Life Insurance Co. (Welfare Division, Safety Section), "Studying the Movement of Vehicles", *Traffic Survey Procedure*, Núm. 2, 1933. Tipos de observación; observación y registro de las prácticas.
260. Münsterberg, Hugo, *On the Witness Stand*. Clark Boardman and Co., 1925. Ilustraciones sobre la falta de exactitud de la observación y los testigos.
- 260a. \* (Núm. 121) Palmer, Vivien, *Field Studies in Sociology*. Part III, cap. II, "Observation".

- 260b. \* (Núm. 122) Pearson, Karl, *The Grammar of Science*. Cap. II, "The Facts of Science".
- 260c. \* (Núm. 123) Piper, Raymond F., y Paul W. Ward, *The Fields and Methods of Knowledge*. Cap. IX, "Observation".
261. Rice, Stuart A., "Units and their Definition in Social Science", *Social Forces*, IX (junio, 1931), 475-478.
262. Ridway, John L., *Scientific Illustration*. Stanford University Press, 1938. Excelente discusión de los propósitos, métodos y esencia de las ilustraciones correctas. Ilustrado con grabados, dibujos, cartas, mapas, tablas, fotografías, etc.
263. Ross, Edward A., "Getting at Significant Social Situation in Foreign Countries", *World Drift*. D. Appleton-Century Co., 1928.
- 263a. \* (Núm. 130) Spahr, Walter E., y Rinehart, J. Swenson, *Method and Status of Scientific Research*. Cap. X, "Gathering Data Outside of Libraries".
264. Thomas, Dorothy S., et al., *Observational Studies of Social Behavior*. Yale University Press, 1933.
265. —, *Some New Techniques for Studying Social Behavior*. Columbia University Press, 1929.
- 265a. \* (Núm. 73) Webb, Beatrice, *My Apprenticeship*. Apéndice A. "Personal Observation and Statistical Inquiry".

## CAPITULO VII

## LOS MÉTODOS DE LA ORGANIZACIÓN CIENTÍFICA SOBRE EL TERRENO

*Ejemplos de Cédulas Comprobadas, Cuestionarios, Cárdex y Escalas Calibradas*

266. Allport, Floyd A., *North Carolina Rating Scale*. C. H. Stoelting and Co., 1924. Una escala para el estudio de la personalidad.
267. Allport, G. W., "The Neurotic Personality and Trends of Self-Expression", *Journal of Social Psychology*, I (1930), 524-527.
- 267a. \* (Núm. 167) American Marketing Society, Committee on Marketing Research Technique, *The Technique of Marketing Research*. Véase pp. 121-124, 128-131, 134-148, 182-189 para ejemplos de cuestionarios ilustrados, para cuestionarios usados en las investigaciones telefónicas, para cuestionarios pictóricos y para cuestionarios en forma de tarjeta postal.
268. *Appraisal Form for City Health Work* (Committee on Administrative Practice). American Public Health Association (New York City), 1934 (4a. edición).
- 268a. \* (Núm. 102) Bogardus, E. S., *Introduction to Social Research*. Véanse cuestionarios I y II, "Interaction of Teachers and Students" y "Opinions and Attitudes Toward Christmas", pp. 47-49.
269. —, "Social Distance Scale", *Sociology and Social Research*, XVII (enero-febrero, 1933), 265-271.
270. Bowler, Alida C., y Ruth S. Bloodgood, *Institutional Treatment of Delinquent*

- Boys*. Véase Parte I, pp. 302-305, "Sample Record Forms". y Parte II, pp. 136-149. "Schedules and Statistical Cards Used in the Study".
271. Brown, J. E., "Character-Conduct Rating Scale for Students". *Education*, I (febrero, 1930), 369-379. Escala de registro propio para alumnos de escuelas elementales y secundarias, como instrumentos para el auto-análisis.
272. Chapin, F. Stuart, *The Social Status Scale*. University of Minnesota Press, 1936 (edición revisada).
273. —, "The Effects of Slum Clearance and Rehousing on Family and Community Relationships in Minneapolis", *American Journal of Sociology*, XLIII (marzo, 1938), 744-763.
274. —, *The Social Participation Scale*. University of Minnesota Press, 1937.
275. Clark, Willis, W., "Whittier Scale for Grading Juvenile Offenses", *Bureau of Juvenile Research Bulletin*, núm. 11, 1922.
276. —, "Scale for Grading Social Conditions", *Journal of Applied Sociology*, VII (septiembre-octubre, 1922), 12-18.
277. Downey, June E., *Manual of the Group Will-Temperament Test*. The World Book Co., 1922. Family Welfare Association of America, 1934. Véanse las páginas siguientes para formas, hojas de registro, hojas de trabajo y tarjetas estadísticas.
278. Fisk, Helen I., *Statistical Recording and Reporting in Family Welfare Agencies*.
- 278a. \* (Núm. 10) Glueck, Sheldon y Eleanor T., *500 Criminal Careers*. Véanse especialmente pp. 96-101, "Editing of Schedules" y formas de cédulas.
- 278b. \* (Núm. 12) —, *Five Hundred Delinquent Women*. Véase especialmente el Apéndice B., "Schedules and Forms", pp. 371-379.
- 278c. \* (Núm. 13) —, *Later Criminal Careers*, pp. 213-223.
279. Hartshorne, H. M. A. May, y J. B. Maller, *Studies in Service and Self-Control* The MacMillan Co., 1929.
280. —, *Studies in Deceit*. The Macmillan Co., 1928.
281. —, *Studies in the Organization of Character*. The Macmillan Co., 1930. Véase la discusión sobre el desarrollo y formas de las pruebas de carácter.
282. Laird, D. A., "How to Make an Inventory of Your Personality", cap. IV en E. A. Wiggins, *Exploring Your Mind*. Bobbs-Merrill Co., 1928. Escalas para medir la introversión y la extroversión.
283. Lundeen, G. E., y O. W. Caldwell, "A Study of Unfounded Beliefs Among High School Seniors", *Journal of Educational Research*, XXII (noviembre, 1930), 257-273. Un cuestionario sobre la superstición.
284. Olson W. C., "The Clinical Use of Behavior Rating Schedules", *The Journal of Juvenile Research*, XV (octubre, 1931), 237-245.
285. Oosthuizen, P. J., "Efficiency of the Vienland Adjustment Score Card for Measuring Social Behavior", *Journal of Educational Research*, XXIII (1931), 280-287.
286. Pressey, S. L., y L. C. Pressey, "Development of the Interest-Attitude Tests", *Journal of Applied Psychology*, XVII (febrero, 1933), 1-16.
287. Raubenheimer, A. S., "An Experimental Study of Some Behavior Traits of the Potentially Delinquent Boy", *Psychological Monographs*, XXXIV (1923), núm. 159. Un conjunto de pruebas para medir las tendencias delincuentes, aplicable a muchachos entre los 10 y los 14 años de edad.
288. Remmers, H. H., y G. C. Brandenburg, "Experimental Data on the Purdue Rating

- Scale for Instructors", *Educational Administration and Supervision*, XIII (1927), 519-527.
289. —, Véanse las diversas escalas de estos autores.
290. Robertson, D. A., "Personnel Methods", *The Educational Record Supplement*, IX (abril, 1928), 53-64. Una escala que abarca la apariencia, la iniciativa, la dirección, la balanza emocional y el propósito.
291. Schwartz, L. A., "Social-Situation Pictures in the Psychiatric Interview", *Journal of Orthopsychiatry*, II (abril, 1932), 124-133.
292. Shea, Alice Leahy, *The Measurement of Urban Home Environment*. University of Minnesota Press, 1937.
293. —, *The Minnesota Home Status Index*. University of Minnesota Press, 1936.
294. Symonds, Percival M., *Psychological Diagnosis in Social Adjustment*. American Book Co., 1934. Véase la lista que se menciona de pruebas, cuestionarios y escalas para el estudio de la personalidad y la conducta.
295. —, *Diagnosing Personality and Conduct*. D. Appleton-Century Co., 1931. Véanse los grupos de pruebas para el estudio de la personalidad, el carácter y las relaciones sociales y grupales.
296. Terman, L. M., *Genetic Studies of Genius*. Stanford University Press, 1929. Véase pp. 523-529, para una escala de los rasgos físicas, sociales y morales, aplicable a niños de todas edades.
297. Waltson, Goodwin B., *Rating Scales*, *Ocasional Studies*, núm. 2. The Association Press, 1928. Véanse las columnas para calcular el ajustamiento de un individuo en su hogar, en la escuela, en los juegos, en las relaciones sociales, etc.
298. Yoder, Dale, *Personnel and Labor Relations*. Prentice Hall, Inc., 1938. Véase el capítulo XII, "Service Rating", para las escalas de cálculo y las gráficas.

*Métodos de Construcción, Uso, Valores y Limitaciones de las Cédulas,  
Cuestionarios y Escalas*

- 298a. \* (Núm. 167) American Marketing Society, Committee on Marketing Research Technique, *The Technique of Marketing Research*. Véanse pp. 36-46, 69-81, 117-120, 253-266 sobre "Forms", "Anticipating the Influence of the Questionnaire upon the Answers", "The Questionnaire".
299. Arking, Herbert, y Raymond R. Cotton, *An Outline of Statistical Method*. Barnes and Noble, Inc., 1938 (3a. edición). Cap. XVI, "Collection of Data".
300. Bain, Read, "Stability in Questionnaire Response", *American Journal of Sociology*, XXXVII (noviembre, 1931), 445-453.
301. Beck, S. J., "Introduction to the Rorschach Method: A Manual of Personality Study", Monograph, *American Orthopsychiatric Association*, 1937 (Núm. 1).
302. Bernard, Jessie, "An Experimental Comparison of Ranking and Paired Comparisons as Methods of Evaluating Questionnaire Items", *Papers of American Sociological Society*, XXVIII (1933), 81-84.
303. Bingham, Walter Van Dyke, y Max Freyd, *Procedure in Employment Psychology*. McGraw-Hill Book Co., 1926. Véase el sumario sobre las características de los cuestionarios.

304. Burgess, E. W., "Use of Consensus Data in Local Community Studies", *National Conference of Social Work* (1928), 634-637.
305. Cavan, Ruth S., "The Questionnaire in a Sociological Research Project", *American Journal of Sociology*, xxxviii (marzo, 1933), 721-727.
306. Chaddock, Robert E., *Principles and Methods of Statistics*. Houghton Mifflin Co., 1925. Véanse pp. 387-391. "The Schedule of Questions or Items".
- 306a. \* (Núm. 230) Chapin, F. Stuart, *Field Work and Social Research*. Véanse las páginas 38-45 que corresponden a una lista parcial de las fuentes documentales.
307. —, "New Trends in Social Research: Some Hypotheses and Some Sociometric Scales", *Journal of Educational Sociology*, xi (mayo, 1938), 561-568.
308. Croxton, F. E., y D. J. Cowden, *Practical Business Statistics*. Prentice-Hall, Inc., 1937. Véanse las páginas 22-37 que se refieren a la colección y ensamblamiento de los datos.
- 308a. \* (Núm. 54) Elmer, Manuel C., *Technique of Social Surveys*.
309. Emerson, Haven, "Why Count Noses? The Social Uses of the Census", *The Survey*, lix (diciembre, 1927), 361. Discusión sobre el valor de los datos censales.
310. Fry, C. Luther, "Making Use of Census Data", *Journal of American Statistical Association*, xxv (nuevas series Núm. 170) (junio, 1920), 129-138.
311. Goode, Kenneth, "Question Your Questionnaire", *Advertising and Selling*, ix (septiembre 7, 1927), 34.
312. Hanna, J. V., "Reliability of two Personality Questionnaires", *Psychological Bulletin*, xxviii (1931), 621-622.
313. Holzinger, Karl J., *Statistical Methods for Student in Educaiton*. Ginn and Co., 1928. Véanse las páginas 9-28 sobre el ensamblamiento de los datos y el uso de las cédulas.
314. International Labor Office, *An International Enquiry into Costs of Living*, Studies and Reports, Series N. Núm. 17. P. S. King and Son (Londres), para el International Labor Office, 1931.
315. King, Willford I., *Elements of Statistical Method*. The MacMillan Co., 1912. Discusión sobre la determinación de las unidades en los cuestionarios y en las cédulas, páginas 44-45.
316. Kingslev, Daniel J., "How to Keep Questionnaires Out of the Waste-Basket", *Printer's Ink Monthly*. iv (febrero, 1922), 62.
317. Link, Henry C., "How to prepare Questions for Consumer Research", *Printer's Ink Monthly*, clxvi (enero 11, 1934), 37.
318. Lundberg, George A., *Social Research*. Longmans, Green and Co., 1929. Sobre las dificultades de la observación objetiva y el uso de la cédula.
319. National Education Association of the United States, Research Division, *The Questionnaire* (Research Bulletin, vol. viii, Núm. 1). *The Association*, enero, 1930.
320. Neprash, J. A., "The Reliability of Responses to Questionnaires on Social Attitudes", *Papers of American Sociological Society*, xxviii (1933), 69-73.
321. Newstetter, W. I., "An Experiment in the Defining and Measuring Group Adjustment", *American Sociological Review*, ii (abril, 1937), 230-236.
322. Norton, J. K., *The Questionnaire*, Research Bulletin, vol. viii, Núm. 1, National Education Association, 1930.
- 322a. \* (Núm. 120) Odum, Howard W., and Katherine Jocher, *An Introduction to*

- Social Research*, pp. 372-380. "First Essentials of the Schedule"; "The Questionnaire".
323. Ruckmick, Christian A., "The Uses and Abuses of the Questionnaire Procedure", *Journal of Applied Psychology*, xiv (febrero, 1930), 32-41.
324. Rushmore, Elise M., "How to Get Results in Mail Questionnaires", *Printer's Ink* (marzo 22, 1934).
325. Smith, Francis F., "Criteria for Estimating the Validity of Questionnaire Data" (PH. D. Thesis), University of California, diciembre, 1932.
326. Smith, Mapheus, "A Note on Stability in Questionnaire Response", *American Journal of Sociology*, xxxviii (marzo, 1933), 713-720.
327. Stoke, Stuart M., y Harvey C. Lehman, "The Influence of Self-Interest upon Questionnaire Replies", *School and Society*, xxxii (septiembre 27, 1930), pp. 435-438.
328. Toops, Herbert A., "The Returns from Follow-up Letters to Questionnaires", *Journal of Applied Psychology*, x (marzo, 1926), 92-101.
329. —, "Questionnaire Construction and Analysis, pp. 177-204, en G. W. Baehne (editor), *Practical Applications of the Punched Card Method in Colleges and Universities*. Columbia University Press, 1935.
330. Truesdell, Leon E., "Methods Involved in the Federal Census of Population", en Stuart A. Rice (editor), *Methods in the Social Sciences*, pp. 197-219. The University of Chicago Press, 1931. Problemas que se presentan al tomar el censo.
331. U. S. Bureau of the Census, *The Story of the Census*. Bureau of the Census, 1915. Una relación de la historia y trabajo de la Oficina de Censos de los Estados Unidos.
332. —, *Fifteenth Census of the United States*. Government Printing Office, 1930.
333. White R. Clyde, *Social Statistics*. Harper and Bros. Véase el capítulo v, "Collection and Assembling of Data".
334. Wilson, P. W., "Question of Questionnaires", *North American Review*, ccxxxvii (abril, 1934), 325-330.
- 334a. \* Woodhouse, Chase G., y Faith M. Williams, *Comparison of Schedule and Account Methods of Collecting Data on Family Living* (Technical Bulletin, núm. 386). U. S. Department of Agriculture, 1933.

## CAPITULO VIII

## EL CUESTIONARIO Y OTRAS FORMAS DE INFORMACIÓN COMO AYUDA EN LA EXPLORACIÓN SOBRE EL TERRENO

*Ilustraciones sobre las Entrevistas Verbales*

335. American Association of Social Workers, *Interviews: A Study of the Methods of Analyzing and Recording Social Case Work Interview*. The Association, 1928 (folleto; fuera de circulación).
336. Hamilton, E. R., *The Art of Interrogation*. Harcourt Brace and Co., 1929. La naturaleza de las preguntas y del interrogatorio y sus implicaciones lógicas.
337. Myrick, Helen L., y Ada R. Scheffield, "Reflective By-products of a Social Treat-



- ment Interview", *Social Forces*, III (mayo, 1925), 657-665. Un informe y un análisis sobre una entrevista.
338. Queen, Stuart A., "Social Interaction in the Interview-An Experiment", *Social Forces*, VI (junio, 1928), 545-558. Presentación y análisis de varias entrevistas verbales; el papel del gesto, el tono de la voz y las expresiones faciales analizadas, desde un punto diverso a las inferencias, y procesos subjetivos del visitante.
339. Rasmussen, Knud, *Across Artic America*. G. P. Putnam's Sons, 1927. Véase pp. 205 ss. para algunas cortas entrevistas verbales que muestran los problemas que se presentan al entrevistar un grupo cultural extraño.
340. Shaw, Clifford R., y Henry D. McKay, *Social Factors in Juvenile Delinquency: A Study of the Community, The Family and the Gang in Relation to Delinquent Behavior* (National Commission on Law Observance and Enforcement). Government Printing Office, 1931. Véanse los capítulos x, "Relaciones Familiares y Delincuencia Juvenil", y las entrevistas con el padre, la madre y el hijo.
341. Sheffield, Ada E., *Social Insight in Case Situations*. D. Appleton-Century Co., 1937. Véanse los capítulos v-vi, "What Interviewing Does for the Need-Situation" y "Seeing and Responding in the Interview Relation", pp. 125-190.
342. Taft, Jessie, *The Dynamics of Therapy in a Controlled Relationship*. The Macmillan Co., 1933. Véase el capítulo II de la II Parte y el capítulo III de la Parte III, "Record of Contacts".
343. Wannamaker, Claudia, "The Recreation Interview", *The Family* (octubre, 1929), 181-186; (noviembre, 1929), 211-215; (diciembre, 1929), 247-252; (enero, 1930), 268-273.
344. Young, Pauline V., *Interviewing in Social Work*. McGraw-Hill Book Co., 1935. Véanse las páginas 26-45, 157-183, 198-235, 307-327, 330-338 y 347-372 para ilustraciones sobre los diversos tipos de entrevistas.

*El Papel de la Entrevista en los Estudios Sociales;  
la Técnica de la Entrevista*

345. Bingham, Walter Van Dyke, y Bruce Victor Moore, *How to Interview*. Harper and Bros., 1934 (edición revisada). Una buena relación de los métodos de la entrevista en diversos terrenos.
- 345a. \* (Núm. 102) Bogardus, E. S., *Introduction to Social Research*. Véanse los capítulos VII y IX, "Group Interviews" y "Personal Interviews", pp. 104-150.
346. Carr, Lowell J., "Experimentation in Face-to Face Interaction", *Publications of the American Sociological Society*, XXIV (mayo, 1930), 174-176. Ensayo para desarrollar un método de registro gráfico de las interacciones producidas por el uso de las cartas escalares.
347. Cavan, Ruth S., "Interviewing for Life-History Material", *The American Journal of Sociology*, XXXV (julio, 1929), 100-115. Un sumario de la literatura corriente sobre entrevistas, extensa bibliografía.
348. Dietze, Alfred G., "The Relation of Several Factors to Factual Memory", *Journal of Applied Psychology*, XV (diciembre, 1931), 563-574.
- 348a. \* (Núm. 111) Fry, C. Luther, *The Technique of Social Investigation*. Véase el capítulo IV, "The Interview", pp. 60-83.

- 348b. \* (Núm. 112) Hader, John J., y Eduard C. Lindeman, *Dynamic Social Research*. Véase el capítulo IX, "Interviewing as a Technique for Psycho-Social Research", pp. 125-146.
349. Hartman, George W., "The Interview as a Research and Teaching Device", *Journal of Applied Psychology*, xvii (abril, 1933), 205-211.
350. Hulett, J. E., "Interviewing in Social Research: Basic Problems of the First Field Trip", *Social Forces*, xvi (marzo, 1938), 358-366.
351. Maier, Norman, "Reasoning in Humans", *Journal of Comparative Psychology*, x (abril, 1930), 115-143.
352. Neely, Twila E., *A Study of Error in the Interview*. No tiene editor ni fecha. Errores de las entrevistas y de los entrevistadores debidos a diversas circunstancias.
- 352a. \* (Núm. 121) Palmer Vivien M., *Field Studies in Sociology*. Véase la Parte III; capítulo III, "The Social Research Interview", pp. 168-179.
353. Rademacher, E. S., "The Single Interview", *Mental Hygiene*, XIII (enero, 1929), 81-92.
354. Rice, Stuart A., "Contagious Bias in the Interview: A Methodological Note", *American Journal of Sociology*, xxxv (noviembre, 1929), 420-423.
355. Robinson, Virginia, "Some Difficulties in Analyzing Social Interaction in the Interview", *Social Forces*, vi (junio, 1928), 558-561.
356. Russell Sage Foundation Library, "Interviewing and Case Recording", *Bulletin* núm. 127 (octubre, 1934).
357. Van Kleeck, Mary, "The Interview as a Method of Research; Its Importance as an Essential Element in the Total Procedure of an Investigation Involving Human Relations", *Taylor Society Bulletin*, xi (diciembre, 1926), 268-274.
358. Walser, Frank, *The Art of Conference*. Harper and Bros., 1934. La importancia de la conferencia; la planeación de la misma, su conducción e integración personal.
- 358a. \* (Núm. 344) Young, Pauline V., *Interviewing in Social Work*. Véanse particularmente los capítulos v, vi, x, xii, "The Content of the Interview", "The Analysis of the Case Work Interview", "Personality Problems in Interviewing" y "Bibliography".

## Registro de la Entrevista

359. Bristol, Margaret C., *Handbook on Social Case Recording*. The University of Chicago Press, 1936. Algunos problemas fundamentales del registro, exactitud, brevedad, objetividad, claridad y color.
360. Bruno, Frank, "Some Case Work Recording Limitations of Verbalism Reporting", *Social Forces*, vi (junio, 1928), 532-534.
361. Burgess, E. W., "What Social Case Records Should Contain to be Useful for Sociological Interpretation", *Social Forces* (julio, 1928), 526-528.
362. Dow, Earle W., *Principles of a Note-System for Historical Studies*. D. Appleton-Century Co., 1924.
363. Eliot, Thomas D., "Objectivity and Subjectivity in Case Records", *Social Forces*, vi (junio, 1928), 539-544.
- 363a. \* (Núm. 112) Hader, John J., y Eduard C. Lindeman, *Dynamic Social Research*, pp. 125-146.

364. Hamilton, Gordon, *Social Case Recording*, Columbia University Press, 1936. Forma y estructura de los registros, el proceso de registro, el estilo y los problemas especiales del mismo.
365. Howkin, Eda, "An Experiment in Recording", *The Family*, xvi (febrero, 1936), 306-307.
- 365a. \* (Núm. 121) Palmer, Vivien M., *Field Studies in Sociology*. Véase Parte III. cap. VI, "Documentation", pp. 192-199.
366. Phelps, Harold A., "The Case Record and Scientific Method". *The Family*, VIII (junio, 1927), 103-109.
367. Queen, Stuart A., "Can Interviews be Described Objectively?", *Social Forces*, VII (julio, 1929), 529-530.
368. Scheffield, Ada E., *The Social Case History: Its Construction and Content*. Russell Sage Foundation, 1920. Una útil discusión de los propósitos, base y principios de la historia social y de las vastas implicaciones del registro de los datos.
- 368a. \* (Núm. 72) Webb, Beatrice, *Methods of Social Study*, caps. IV-V, "The Art of Note-Taking", "The Written World", pp. 83-129.

## CAPITULO IX

## LA ENTREVISTA COMO INSTRUMENTO DE LA EXPLORACIÓN DE CAMPO

*Ejemplos de Estudios Históricos*

369. Barnes, Margaret A., *Within This Present*. Houghton Mifflin Co., 1933. Un bosquejo histórico literario de los rápidos cambios sociales que se han efectuado en América, entre 1914 y 1933, particularmente de aquellos que afectan a la juventud.
370. Davis, W. S., *A Day in Old Athens: A picture of Athenian Life*. Allyn and Bacon, 1914.
371. Edwards, Lyford P., *The Natural History of Revolution*. The University of Chicago Press, 1927. Relación de una típica secuencia de eventos en el desarrollo del movimiento revolucionario.
372. Ertz, Susan, *The Proselyte*. D. Appleton-Century Co., 1933. Un bosquejo histórico-literario de la vida de un grupo sectario.
373. Howe, Frederic C., *The Modern City and its Problems*. Charles Scribner's Sons, 1915. Desarrollo de una ciudad moderna como mecanismo físico y orden social.
374. Leroy-Beaulieu, Anatole, *The Empire of the Tzars and the Russians*. G. P. Putnam's Sons (Londres), 1902. Una excelente reseña histórica de la evolución de la inquietud social, de los movimientos sociales, las castas, las clases y las sectas.
375. Lindley, Harlow, "A Systematic Study of Local History", *Michigan Historical Magazine*, XVII (Invierno, 1933), 108-113. Bosquejo para estudios de historia local.
376. Logan, H. A., *The History of the Trade-Union Organization in Canada*. The University of Chicago Press, 1928.
377. Queen, Stuart A., *Social Work in the Light of History*. J. B. Lippincott Co., 1922.

378. Stow, John, *The Survey of London*. J. M. Dent and Sons (London), 1929. Una historia del desarrollo de la ciudad, sus instituciones y sus actividades.
379. Westermarck, Edward, *Short History of Marriage*. The Macmillan Co., 1926.
380. Young Pauline V., *Social Heritages of the Molokans in Los Angeles* (Tesis de Maestría), University of Southern California, 1926.
- 380a. \* (Núm. 96) —, *Pilgrims of Russian-Town*, capítulo iv, "Molokan Tradition".

*Métodos de la Investigación Histórica en la Ciencia Social*

381. Adams, J. T., "My Methods as a Historian", *The Saturday Review of Literature*, x (junio 30, 1934), 777-778.
382. Allison, W. H., et al., *A Guide to Historical Literature*. The MacMillan Co., 1931.
383. American Historical Association, Committee on the Planning of Research, *Historical Scholarship: Needs and Opportunities*. Long and Smith, 1932.
384. Barnes, Harry Elmer, *The New History and the Social Studies*. D. Appleton-Century Co., 1925.
- 384a. \* (Núm. 136) —, *The History and Prospects of the Social Sciences*.
385. —, "The Essentials of New History", *The Historical Outlook*, xviii (mayo, 1927), 201-210.
386. Beard, Charles A., *Whither Mankind? A panoram of Modern Civilization*. Longmans, Green and Co., 1928.
- 386a. \* (Núm. 137) Backer, Howard, "The Fields and Methods of Historical Sociology", en L. L. Bernard (editor), *The Fields and Methods of Sociology*.
387. Bienfait, Werner, *Max Weber's Doctrines vom Geschlichen Erkennen* (Las doctrinas de Max Weber desde un punto de vista histórico) Ebering Berlin, 1930.
388. Cruikshank, E. A., "The Study of History and the Interpretation of Documents", *Proceedings of Royal Society of Canada*, Series 3, sección 2, xv (1921), 1-13.
389. Crump, C. G., *History and Historical Research*, Routledge (Londres), 1928. La técnica de la investigación histórica.
390. Fay, Sidney B., *The Origins of the World War*. The MacMillan Co., 1930, 2 vols. Un excelente ejemplo de los nuevos registros históricos.
391. Fling, F. M., *The Writing of History: An Introduction of Historical Method*. Yale University Press, 1926.
392. George, Rev. H. B., *Historical Evidence*. Claredon Press (Oxford), 1909.
393. Glick, Annette, "Making History Real: A Guide to Materials for Vitalizing and Vizualizing History", *Historical Outlook*, xvii (diciembre, 1926), 382-385.
394. Good, H. G., "Relation Between Historical and Scientific Research in Education", *Education*, LII (septiembre, 1931), 4-7.
395. Hertzler, Joyce O., "The Sources and Methods of Historical Sociology", en L. L. Bernard (editor), *Fields and Methods of Sociology*. Farrar and Rinehart, 1934.
396. Hulme, E. M., "The Personal Equation in History", *Pacific Historical Review*, II (Junio, 1933), 129-140.
397. Johnson, Allen, *The Historian and Historical Evidence*. Charles Schibner's Sons, 1926. Revisión del método histórico.

398. Langlois, Charles V., y C. Seignobos, *An Introduction to the Study of History*. Henry Holt and Co., 1925. Un clásico de la investigación histórica.
399. McLaughlin, Isabella C., "History and Sociology: A Comparison of Their Methods", *American Journal of Sociology*, xxii (noviembre, 1926), 379-395.
- 399a. \* (Núm. 120) Odum, Howard, y Katherine Jocher, *An Introduction to Social Research*. Véase el capítulo xiv, "Types of Methods: The Historical", pp. 210-228.
400. Ogburn, William F., "The Historical Method in the Analysis of Social Phenomena", *Proceedings of the American Sociological Society*, xvi (1921), 70-82.
401. Park, Robert E., y E. W. Burgess, *Introduction to the Science of Sociology*. The University of Chicago Press, 1921. Véase "History, Natural History and Sociology", pp. 16-24.
- 401a. \* (Núm. 147) Rice, Stuart A. (Editor), *Methods in Social Science*. Véase Sección vi, "Interpretations of Temporal Sequences with Consideration of Special Types of Causation", pp. 353-445.
- 401b. \* (Núm. 159) Robinson, James Hervey, *The Mind in the Making: The Relation of Intelligence to Social Reform*.
402. Schlessinger, Arthur M., "History", en Wilson Gee, *Research in the Social Sciences: Its Fundamental Methods and Objectives*, pp. 209-237 The MacMillan Co., 1929.
403. Simkhovitch, Vladimir G., "Approaches to History" *Political Science Quarterly*. XLIV-XLI (diciembre, 1929, a marzo, 1934).
- 403a. \* (Núm. 130) Spahr, W. E. y R. J. Swenson. *The Fields and Methods of Scientific Research*, pp. 76-137. Criticismo en la historia.
404. Teggart, Frederick J., *The Theory of History*. Yale University Press, 1925. El estudio de los acontecimientos, del cambio, del pasado y del presente.
405. Tönnies, Ferdinand, *Fortschritt und Soziale Entwicklung* (progreso y desarrollo social). Leipzig, 1926.
406. Vicent, John M., *Aids to Historical Research*. D. Appleton-Century Co., 1934. Bibliografía: extensas referencias sobre la definición de la historia, la evidencia histórica, los documentos históricos, etc.
407. —, *Historical Research: An Outline of Theory and Practice*. Henry Holt and Co., 1911. Reimpreso por Peter Smith, 1929. Métodos de criticismo histórico.
408. Wesley, E. B., "In Defense of Historical Research", *Minnesota History*, xiv (junio, 1933), 192-194.
409. Wiese, Leopold, y Howard Becker, *Systematic Sociology*. John Wiley and Sons, 1932. Véanse las secciones sobre sociología histórica.
410. Windelband, Wilhelm, *Geschichte und Naturwissenschaft* (historia y ciencia natural). Strasbourg, 1900.
411. Wundt, Wilhelm, *Völkerpsychologie, eine Untersuchung der Entwicklungsgesetze von Sprache, Mythos and Sitte* (psicología popular y una investigación sobre las leyes del desarrollo del lenguaje, el mito y la costumbre). Leipzig, 1900.

#### *El Proceso de Escribir la Historia*

412. Dow, Erle W., *Principles of a Note-System for Historical Studies*.
413. O'Brien, Louis, *The Writing of History* (adaptado de Paul Harsin "Comment on

- écrit l'histoire".) University of California Press, 1935. Discusión de los conceptos históricos fundamentales, la búsqueda de la evidencia; el criticismo y la síntesis histórica.
414. Nicolson, Harold, "How I Write Biography", *The Saturday Review of Literature*, x (mayo 26, 1934), 709-711.
415. Smith, Justin, "On the Art of Writing History", *Historical Outlook*, xvii (diciembre, 1926), 361-364.

## CAPITULO X

## EL MÉTODO DEL ESTUDIO CASUÍSTICO

*Ejemplos de Estudios Científicos y Literarios de los Casos*

416. Adams, Henry, *The Education of Henry Adams*. Modern Library, 1931. Un bosquejo autobiográfico que ilustra la evolución de la personalidad.
- 416a. \* (Núm. 76) Anderson, Nels, *The Hobo: The Sociology of the Homeless Man*. Un estudio sociológico casuístico del hombre sin hogar.
417. Beers, Clifford W., *A Mind That Found Itself. An Autobiography*. Doubleday, Doran and Co., 1931. Un estudio casuístico que ilustra los procesos mentales anormales.
- 417a. \* (Núm. 1) Booth, Charles, *Life and Labour of the People in London*. Un comprensivo estudio casuístico de la comunidad.
418. Cather, Willa S., *My Antonia*. Houghton Mifflin Co., 1932. Un estudio casuístico literario que muestra las luchas de una familia inmigrante.
419. Farrell, James T., *Young Lonigan: A Boyhood in Chicago Streets*. The Vanguard Press, 1932. Un estudio casuístico literario de la adolescencia en un centro urbano.
420. Healy, William y Augusta F. Bronner, *Judge Baker Foundation Case-Studies*, Núms. 1-20. The Foundation, 1922. El método casuístico del análisis de los problemas de la personalidad en la juventud delincuente.
421. Howe, M. A. de W. *The Children's Judge: Frederick Pickering Cabot*. Houghton Mifflin Co., 1932. Una relación de las experiencias desarrolladas por la filosofía de la vida y el trabajo del Juez Cabot.
422. Johnson, James W., *The Autobiography of an Ex-colored Man*. Publicado anónimamente, 1912.
423. Keller, Helen, *The Story of My Life*. Houghton Mifflin Co., 1928 (edición revisada).
424. —, *Midstream, My Later Life*, Doubleday, Doran and Co., 1929 (Edición Revisada).
- 424a. \* (Núm. 83) Lynd, Robert S., Helen M. *Middletown*. Un estudio casuístico de una pequeña aldea americana típica.
- 424b. \* (Núm. 84) —, *Middletown in Transition*. Un estudio casuístico de una cultura en transición.
425. Mason, A. T., *Brandeis: Lawyer and Judge in the Modern State*. Princeton Uni-

- versity Press, 1933. Un bosquejo biográfico de una gran personalidad jurídica, su trabajo y filosofía de la vida.
426. Montague, Margaret P., *Closed Doors*. Houghton Mifflin Co., 1934. Estudios casuísticos literario sobre niños mudos y ciegos.
427. Petit, Walter, *Case Studies in Community Organization*. D. Appleton-Century Co., 1928.
428. Riley, I. W., *The Founder of Mormonism*. Dodd, Mead and Co., 1902. Un estudio casuístico psicológico de Joseph Smith Jr.
429. Shaw, Clifford R., *The Jock Roller: The Delinquent Boy's Own Story*. Documento casuístico que demuestra el desarrollo de la concepción de una persona, de su papel en un grupo social.
430. Steffens, Lincoln, *An Autobiography*. Harcourt, Brace and Co., 1931. Un estudio casuístico que ilustra las relaciones infantiles al medio social circundante.
431. Tarkington, Booth, *Penrod*. Doubleday, Doran and Co., 1931.
432. —, *Seventeen*. Harper and Bros, 1932. Estudios casuísticos literarios de muchachos adolescentes en un medio social correspondiente a la clase media americana.
- 432a. \* (Núm. 93) Thomas, W. I., y Florian Znanicki, *The Polish Peasant in Europe and America*. Estudio casuístico de la desorganización personal y social y de la reorganización.
- 432b. \* (Núm. 94) Thrasher, Frederic M., *The Gang*. Un estudio casuístico de las pandillas y las regiones en que actúan.

*El Método de Estudios Casuísticos en las Investigaciones Sociales  
Particulares y Generales*

433. Becker, Howard, "Culture Case-Study and Ideal-Typical Method: With Special Reference to Max Weber", *Social Forces*, XII (marzo, 1934), 399-405.
434. Bogardus, E. S., "Community Case Histories". *Journal of Applied Sociology*, XI (marzo-abril, 1927), 370-378.
435. Burgess, E. W., "Statistics and Case-Studies as Methods of Social Research", *Sociology and Social Research*, XII (Noviembre-diciembre, 1927), 103-120.
436. Cavan, Ruth S., y otros, "Note on the Statistical Treatment of Life-History Material", *Social Forces*, IX (diciembre, 1930), 200-203.
437. Cooley, Charles H., "The Life Study Methods as Applied to Rural Social Research", en su *Sociological Theory and Social Research*, pp. 331-339. Henry Holt and Co., 1930.
438. —, "The Case-Study of Small Institutions as a Method of Research", en *Sociological Theory and Social Research*, pp. 313-322.
439. Dollard, John, *Criteria for the Life History: With Analysis of Six Notable Documents*. Yale University Press. 1935.
440. Healy, William, *The Individual Delinquent*. Little Brown and Co., 1915. Métodos casuísticos para el estudio de los delincuentes.

441. Inquiry, The, *Community Conflict: A formulation of Case-Studies in Community Conflict with Discussion Outlines*. The Inquiry (New York), 1929.
442. Jocher, Katherine, "The Case Method in Social Research", *Social Forces*, VII (diciembre, 1928), 203-211.
443. Kahn, Dorothy C., "The Limitations of Domestic Discord Case Records for Research", *Social Forces*, VII (junio, 1929), 512-515.
444. Kirkpatrick, Clifford, "An Experimental Study of the Modification of Social Attitudes", *American Journal of Sociology*, XLI (marzo, 1936), 649-656.
445. Kirkpatrick, E. L., "The Case Study of the Farm Family as a Method of Rural Research", *American Sociological Society Publications*, XXIII (1928), 176-179.
446. Krueger, E. T., "Technique of Securing Life History Documents", *Journal of Applied Sociology*, IX (marzo-abril, 1925), 290-298.
447. Lasswell, Harold D., "Personality Studies", en T. V. Smith y Leonard D. White (editores), *Chicago: An Experiment in Social Science Research*. The University of Chicago Press, 1929. Véanse pp. 177-193.
448. —, "The Problem of Adequate Personality Records: A Proposal", *American Journal of Psychiatry*, VIII (mayo, 1929), 1057-1066.
449. Lundberg, George A., "Case Work and the Statistical Method", *Social Forces*, V (septiembre, 1926), 61-65.
450. Maxfield, F. N., "Case Study", *Education Research Bulletin*, Núm. 9, (marzo 5, 1930), 117-122.
451. Mead, George Herbert, "The Social Self", *Journal of Philosophy, Psychology, and Scientific Method*, X (1913), 374-380.
452. Mitchell, Wesley C., "Quatitative Analysis in Economic Theory", *American Economic Review*, XV (marzo, 1925), 1-12. Una discusión de los elementos que revisten a los datos numéricos "con la carne y la sangre de los amores, los odios y las ambiciones que mantienen en movimiento los engranajes sociales".
453. Mowrer, Harriet, *Personality, Adjustment and Domestic Discord*. American Book Co., 1935. Estudios casuísticos sobre los ajustamientos personales.
454. Queen, Stuart A., "Some Possible Sociological Uses of the Case-Work Method", *Journal of Applied Sociology*, XI (marzo-abril, 1927), 322-326.
455. Shaw, Clifford R., "Case-Study Method", *Proceedings of American Sociological Society*, XXI (1927), 149-157. Estudios sobre delincuentes que ilustran el método de análisis casuístico.
- 455a. \* (Núm. 368) Scheffield, Ada Eliot, *The Social Case History: Its Construction and Content*. Russell Sage Foundation, 1920.
456. Stouffer, Samuel A., y Clark Tibbits, "The Method of Expected Cases Applied to Sociological Data", *American Sociological Society Publications*, XXVI (1931), 185-186.
457. Whitley, Robert L., "The Case-Study as a Method of Research", *Social Forces*, X (mayo, 1932), 567-673.



## CAPITULO XI

## TÉCNICA Y CONCEPTOS BÁSICOS DE LA ESTADÍSTICA

- 457a. \* (Núm. 137) Bernard, L. L. (editor), *The Fields and Method of Sociology*. Capítulos xv, xvi y xvii constituyen tres artículos importantes sobre métodos estadísticos, escritos por tres de las autoridades sobre la materia: Frank Alexander Ross, Samuel A. Stouffer y F. Stuart Chapin.
458. Chaddock, Robert Emmet, *Principles and Methods of Statistics*. Houghton Mifflin, 1925. Uno de los mejores textos en esta materia.
459. Cooke, Dennis H., *Minimum Essentials of Statistics*. The Macmillan Co., 1936. Un tratamiento elemental de los métodos estadísticos, concediendo especial atención a los métodos psicológicos y educativos.
460. Croxton, Frederick E., y Cowden, Dudley J., *Practical Business Statistics*. Prentice-Hall, Inc., 1935. Una exposición comprensiva, aunque no avanzada, de los métodos estadísticos.
461. Day, Edmund, *Statistical Analysis*. The Macmillan Co., 1925. Otro excelente libro de texto.
462. Dittmer, Clarence G., *Introduction to Social Statistics*. A. W. Shaw, 1926. Un texto elemental sobre estadísticas sociales.
463. Elmer, Manuel C., *Social Statistics*. Jesse Ray Miller (Los Angeles), 1926. Otro texto de estadísticas sociales para principiantes.
464. Enlow, Elmer R., *Statistics in Education and Psychology*, Prentice-Hall, Inc., 1937. Un breve manual que comprende todas las técnicas estadísticas básicas.
465. Ezekiel, Mordecai, *Methods of Correlation Analysis*. John Wiley and Sons, 1930. El más completo tratamiento de la correlación presentado en un volumen aislado.
466. Garrett, Henry E., *Statistics in Psychology and Education*. Longmans, Green and co., 1926. Un buen texto. Excelentes capítulos sobre la exactitud y la correlación.
467. Jerome, Harry, *Statistical Method*. Harper and Bros., 1924. Otro texto standard.
468. Lundberg, George A., "Quantitative Methods in Social Psychology", *American Sociological Review*, 1 (febrero, 1936), 38-54. Una excelente exposición de algunas de las más importantes implicaciones del estudio cuantitativo en la psicología social.
- 468a. \* (Núm. 147) Rice, Stuart A., (editor), *Methods in Social Science*. Los capítulos 11, 12, 22, 39 y 41 representan análisis metodológicos de importantes estudios realizados en las ciencias sociales.
469. —, *Quantitative Methods in Politics*. Alfred A. Knopf, 1928. Una excelente aplicación de las técnicas estadísticas. Se verá que la parte II es especialmente valiosa desde el punto de vista metodológico.
470. —, *Statistics in Social Studies*. University of Pennsylvania, Press, 1930. Una serie de artículos sobre los métodos estadísticos en el estudio de la dependencia, el crimen, las relaciones raciales y otros temas de interés para el sociólogo.
471. Sorenson, Herbert, *Statistics for Students of Psychology and Education*, Mac-Graw-Hill Book Co., 1936. Un texto completo y fácil de entender.
472. Thomas, Dorothy S., "Statistics in Social Research", *American Journal of Sociology*,

- xxxv (julio, 1929), 1-17. Una discusión de las ventajas y limitaciones de la estadística en la investigación social.
473. Thurstone, L. L., *The Fundamentals of Statistics*. The Macmillan Co., 1925. Un excelente texto para los principiantes.
474. Walker, Helen M., *Mathematics Essential for Elementary Statistics*. Henry Holt and Co., 1934. Una exposición correcta de los procesos matemáticas básicos usados en el análisis estadístico.
475. —, y Durost, Walter N., *Statistical Tables: Their Structure and Use*. Teachers College, Columbia University, 1936. La mejor exposición de la teoría y práctica de la construcción de tablas estadísticas.
476. Waugh, Albert E., *Elements of Statistical Method*. McGraw-Hill Book Co., 1938. Otro texto para principiantes.
477. White, R. Slyde, *Social Statistics*. Harper and Bros, 1933. Un comprensivo texto sobre estadísticas sociales. Más adelantado que los mencionados anteriormente.
478. Yule, G. Undny, *An Introduction to the Theory of Statistics*. Charles Griffín (Londres), 1924. Uno de los libros más conocidos en esta materia, completo y exacto.

## CAPITULO XII

## TÉCNICAS EMPLEADAS EN LA FORMACIÓN DE ESCALAS PARA LA INVESTIGACIÓN SOCIOLÓGICA

479. Arkin, Herbert y Colton, Raymond R., *Graphs: How to Make and Use Them*. Harper and Bros., 1936. Una guía elemental y práctica para la construcción de gráficas y cartas.
480. Brinton W. C., *Graphic Methods of Presenting Facts*. The Engineering Magazine Company, 1914. Este clásico tratado fue escrito hace cerca de veinticinco años. Una excelente exposición de los principios elementales de la representación gráfica.
481. Haskell, Allan C., *How to Make and Use Graphic Charts*. Codex Book Company, 1920. Una inteligente discusión de los diversos tipos de gráficas y cartas incluyendo técnicas más avanzadas.
482. Karsten, Karl G., *Charts and Graphs*. Prentice-Hall, Inc., 1924. Otra exposición extensa y correcta de los principios fundamentales de la presentación gráfica.
483. Modley, Rudof, *How to use Pictorial Statistics*. Harper and Bros., 1937. Una excelente exposición de la teoría y práctica de la construcción del más moderno tipo de cartas pictóricas.
484. Mudgett, Bruce D., *Statistical Tables and Graphs*. Houghton Mifflin Co., 1930. Contiene útiles capítulos sobre los tipos más comunes de gráficas y cartas.
485. Neurath, Otto, *Gesellschaft und Wirtschaft*. Verlag Bibliographisches Institut, 1930. Una exposición de los métodos de Neurath, junto con los métodos y principios de la representación pictórica.
486. —, *International Picture Language*. Kegan Paul, Trench, and Trübner, 1936. Una breve reseña en inglés sobre la filosofía de Neurath acerca del panorama internacional del lenguaje.

- 486a. \* (Núm. 262) Ridgway, John L., *Scientific Illustration*. Un manual acerca de la preparación de diversas clases de ilustraciones científicas para publicación. Secciones sobre mapas y gráficas.
487. Riggleman, John R., *Graphic Methods for Presenting Business Statistics*. McGraw-Hill Co., 1926. Un buen tratado elemental de representación gráfica con especial aplicación a los datos comerciales.
488. Schmid, Calvin F., *Mortality Trends in the State of Minnesota*. University of Minnesota Press, 1937. Ilustra la aplicación de la técnica gráfica a los datos sobre la población y la mortalidad. Contiene un total de 95 gráficas y cartas.
- 488a. \* (Núm. 89) —, *Social Saga of Two Cities*. Incluye 18 cartas de diversos tipos.

## CAPITULO XIII

## REPRESENTACIÓN GRÁFICA

*Para Bibliografía, véase el Capítulo VII*

## CAPITULO XIV

## EL MÉTODO ECOLÓGICO EN LA INVESTIGACIÓN SOCIAL

489. Alihan, Milla, Aissa, *Social Ecology: A Critical Analysis*. Columbia University Press, 1938.
490. Anderson, Nels, and Lindeman, E. C., *Urban Sociology*. F. S. Crofts, 1928. Un texto sobre sociología urbana. Contiene una buena discusión sobre ciertos principios ecológicos.
491. Burgess, E. W. (editor) *The Urban Community*. The University of Chicago Press, 1920. Una serie de artículos sobre la ciudad presentados ante la American Sociological Society.
492. Gist, Noel P., y Halbert, L. A. *Urban Society*. Thomas Y. Crowell Co., 1933. Otro texto sobre sociología urbana. Interesantes capítulos sobre ecología humana.
493. Goodrich, Carter, et al., *Migration and Economic Opportunity*. University of Pennsylvania Press, 1936. Un completo estudio sobre las migraciones en los Estados Unidos. Contiene excelentes ilustraciones sobre algunas de las técnicas de investigación empleadas en la ecología humana.
494. Hoyt, Homer, *One Hundred Years of Land Values in Chicago*. The University of Chicago Press, 1933. Un notable estudio sobre el valor urbano de la tierra.
- 494a. \* (Núm. 82) Lind, Andrew W., *An Island Community: Ecological Succession in Hawaii*. Una excelente ilustración de algunos de los métodos y técnicas usados en los estudios ecológicos.
495. McKenzie, R. D., *The Metropolitan Community*. McGraw Hill Book. Co., 1933. Una valiosa contribución metodológica del principal estudioso de la ecología humana.

496. —, *The Neighborhood: A Study of Local Life in the City of Columbus, Ohio*. The University of Chicago Press, 1923. Uno de los primeros estudios de McKenzie. Comprende muchos principios y técnicas ecológicas básicas.
- 496a. \* (Núm. 87) Odum, Howard W., *et al.*, *Southern Regions of the United States*. University of North Carolina Press (Chapel Hill, N. C.), 1936. Un estudio regional realizado por diversos sociólogos.
497. Park, R. E., *et al.*, *The City*. The University of Chicago Press, 1925. Una valiosa colección de artículos sobre sociología urbana y ecología humana, leídos ante la American Sociological Society.
498. Pearl, Raymond, *Introduction to Medical Biometry and Statistics*. W. B. Saunders Co., 1930. La discusión de cifras es de gran valor para el trabajo de investigación sobre ecología humana.
- 498a. \* (Núm. 32) *Regional Survey of New York and Its Environs*. Regional Plan of New York and Its Environs, 1927-1929. Varias de las monografías de esta serie son de gran utilidad para el ecologista humano.
499. Sanderson, Ross W., *The Strategy of City Church Planning*. Harper and Bros., 1932. Ilustra algunas de las técnicas ecológicas que pueden usarse al estudiar la iglesia y otras instituciones.
500. Schmid, Calvin F., *Mortality Trends in the State of Minnesota*. University of Minnesota Press, 1937. Incluye un análisis ecológico de la mortalidad y las condiciones de alojamiento de Minneapolis y St. Paul. Presenta también cifras de mortalidad standarizadas y ciertas correlaciones sociales para el Registro de Mortalidad por Regiones.
501. \* (Núm. 89) —, *Social Saga of Two Cities*. Minneapolis Council of Social Agencies, 1937. Estudios ecológicos sobre la población, habitación, prostitución, delincuencia juvenil, crimen y suicidio.
502. Shaw Clifford, R., *et al.*, *Delinquency Areas*. The University of Chicago Press, 1929. El más conocido estudio ecológico sobre la delincuencia juvenil. Una valiosa contribución metodológica.
503. Young, Kimball, John Lewis Gillin y Calvert L. Dedrick, *The Madison Community*. University of Wisconsin Studies in the Social Sciences and History, Núm. 21, 1934. Este estudio de una ciudad pequeña ilustra muchas técnicas ecológicas.

## CAPITULOS XV y XVI

## ESTUDIO DE UN GRUPO CULTURAL

## UN ESTUDIO DE UNA INSTITUCIÓN SOCIAL

*Ejemplos de Estudios de Instituciones Sociales*

504. Addams, Jane, *Twenty Years at Hull House*. The MacMillan Co., 1910.
505. —, *Second Twenty Years at Hull House*. The MacMillan Co., 1930. Estudio de los establecimientos sociales como instituciones sociales.
506. American Child Health Association, *A Health Survey of 86 Cities*. Research Division, New York City, 1925.

507. Beard, Charles A., *The Supreme Court and the Constitution*. The MacMillan Co., 1922. Un estudio de la Suprema Corte como institución social.
- 507a. \* (Núm. 1) Booth, Charles, *Life and Labour of the People of London*. Véase el vol. I, Serie I, Cap. IV, "The Institutions of East London".
508. Bostwick, A. E., *The American Public Library*. D. Appleton-Century Co., 1929. Un estudio de una biblioteca pública americana como institución social.
509. Bower, W. C., *A Survey of Religious Education in the Local Church*. The University of Chicago Press, 1919.
- 509a. \* (Núm. 270) Bowler, Alida C., Ruth S. Bloodgood, *Institutional Treatment of Delinquent Boys*, 2 vols.
510. Breckendridge, Sophonisba P., *Social Work and the Courts: Select Statutes and Judicial Decisions*. The University of Chicago Press, 1934. Ley, tribunales y administración judicial y penal como instituciones sociales.
511. Brunner, Edmund de S., *Industrial Village Churches*. Institute of Social Religious Research, 1930. La iglesia rural como institución social.
512. Calhoun, A. W., *A Social History of the American Family from Colonial Times to the Present*. Clark Publishing Co., 1917.
513. Douglas, H. Paul, *1000 City Churches: Phases of Adaptation to Urban Environment*. Doubleday Doran and Co., 1929.
514. —, *The Suburban Trend*. D. Appleton Century Co., 1925. Un estimulante análisis de la vida e instituciones suburbanas.
515. —, y Edmond de S., Brunner, *The Protestant Church as a Social Institution*. Harper and Bros, 1935.
516. Flügel, J. C., *The Psychoanalytic Study of the Family*. International Psychoanalytic Press (Vienna), 1921.
517. Goslin, Ryllis A., *Coöperatives*. The Foreign Policy Association, 1937.
518. Hart, F. W., "School Community Survey", *Educational Method*, XIV (mayo, 1935), 430-434.
519. Hiscock, I. V., *Survey of Health and Welfare Activities of Santa Barbara County*, California Public Health Association, 1930.
520. Hughes, E. C., *The Growth of an Institution*. The Society for Social Research of the University of Chicago, 1931. Un estudio intensivo del Chicago Real Estate Board.
521. —, *A Study of a Secular Institution: The Chicago Real Estate Board*. The University of Chicago Press, 1928.
522. Kennedy, A. J., et al., *Social Settlements in New York City: Their Activities Policies and Administration*. Columbia University Press, 1935.
523. Kent F. R., *The Great Game of Politics*. Doubleday, Doran and Co., 1930. Un estudio de la política como institución social.
524. Lippmann, Walter, *Liberty and the News*. Harcourt, Brace and Co., 1920. Discusión de las instituciones sociales a través de las cuales se pueden dar noticias al público de otras instituciones.
525. Lowie, R. H., *Primitive Society*. Liveright Publishing Corp., 1920. Un estudio de las instituciones fundamentales entre los grupos primitivos, como base para la comprensión de las instituciones modernas.
526. Lunden, W. A., "The Occurrence of Mayor Educational Institutions in the Western

- World since A. D. 1100", *Journal of Educational Sociology*, vi (octubre, 1932), 90-99.
- 526a. \* (Núm. 83) Lynd, Robert S. y Helen M., *Middletown*. Un estudio de diversas instituciones en una determinada aldea americana.
527. Simkhovitch, Mary K., *The Settlement Primer*. National Federation of Settlements, Inc., 1936.
528. —, *Neighborhood - My Story of Greenwich House* W. W. Norton, 1938. Una ilustración del establecimiento social como institución.
529. Sumner, W. G., *Folkways*, Ginn and Co., 1906. Una obra sociológica clásica, y abundancia de material sobre los orígenes y bases de las instituciones sociales.
530. Warne, C. E., *The Consumers' Coöperative Movement in Illinois*. The University of Chicago Press, 1926. Material para el estudio de las instituciones comerciales.
531. Webb, Sidney y Beatrice, *The Consumers' Coöperative Movement*. Longmans, Green and Co., 1921. Un estudio de una organización económica como institución social.
- 531a. \* (Núm. 379) Westermarck, Edward, *Short History of Marriage*. Un corto estudio de la historia natural de la familia basado sobre un estudio comparativo de diversos grupos.
532. Wheeler, D. H., *A Theory of Social Institutions* (tesis filosófica doctoral), University of Virginia, 1933.
533. Woll, Mathew, *Labor, Industry, and Government*. D. Appleton-Century Co., 1935. Trabajo, industria y gobierno como instituciones sociales.
- 533a. \* (Núm. 96) Young, Pauline V., *Pilgrims of Russian-Town*. Véanse los capítulos III-VI, "Sobranie", "Molokan Tradition", "The Brotherhood", "The Molokan Family".

*Naturaleza, Función y Tipos de las Instituciones Sociales; Métodos y Contenido de los Estudios sobre Instituciones Sociales*

534. Allport, F. H., "'Group' and 'Institution' as Concepts in a Natural Science of Social Phenomena", *Publications of American Sociological Society*, xxii (1928), 83-99.
535. Ballard, Lloyd V., *Social Institutions*. D. Appleton Century Co., 1936. Conjunto de materiales básicos para una comprensión inteligente de las instituciones sociales.
536. Bowers, R. V., *A Genetic Study of Institutional Growth and Cultural Diffusion in Contemporary American Civilization: An Analysis in Terms of Amateur Radio* (disertación de doctorado en Filosofía). University of Minnesota, 1934.
537. Breckenridge, Sophonisba P., "Institutions, Public", *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. VIII, pp. 90-95. Véase también la bibliografía que aparece al final de su artículo.
- 537a. \* (Núm. 229) Burgess, E. W., "Studies of Institutions", en T. V. Smith y Leonard D. White (editores), *Chicago: An Experiment in Social Science Research*, pp. 139-176.
538. Chafee, Grace E., "The Isolated Religious Sect as an Object for Social Research", *American Journal of Sociology*, xxx (enero, 1930), 618-630.
539. Chapin, F. Stuart, *Contemporary American Institutions: A Sociological Analysis*. Harper and Bros., 1935. Un estudio analítico del establecimiento social de las ins-

- tituciones; la economía política de las instituciones sociales; la economía social de las instituciones; las instituciones sociales del New Deal; un método científico para el estudio de las instituciones sociales.
540. —, "A New Definition of Social Institutions", *Social Forces*, vi (marzo, 1928), 375-377.
- 540a. \* (Núm. 437) Cooley, Charles H., "The Life Study Method as Applied to Rural Social Research", en su *Sociological Theory and Social Research*, pp. 331-339.
541. —, *Social Organization: A Study of the Larger Mind*, Charles Scribner's Sons, 1915. Un libro clásico sociológico sobre las instituciones sociales primarias y secundarias.
542. Davis, E. C., *Methods and Techniques Used in Surveying Health and Physical Education in City Schools*, Teachers College Contributions to Education (Núm. 515). Columbia University Press, 1932.
543. Dike, S. W., "The Sociological Treatment of Some American Social Institutions", *American Journal of Sociology*, vii (noviembre, 1901), 405-415.
544. Douglas, H. Paul, *How to Study the City Church*. Doubleday, Doran and Co., 1928. Métodos usados para investigar la iglesia y sus fundamentos sociales.
545. Frazer, C. E., y G. F. Doriot, *Analyzing Our Industries*. McGraw-Hill Book Co., 1932.
546. Grazer, J. G., *Psych's Task: A Discourse Concerning the Influence of Superstitions on the Growth of Institutions*. The MacMillan Co. (2a. edición), 1913.
547. Fry, C. Luther, "Changes in Religious Organization", en *Recent Social Trends in the United States*, pp. 1009-1060. McGraw-Hill Book Co., 1934.
548. —, *Diagnosing the Rural Church*. Doubleday, Doran and Co., 1924. Métodos usados para estudiar la iglesia rural.
549. Hamilton, G. V., y K. Macgowan, *A Research in Marriage*. Liveright Publishing Corp., 1929. Estudio de la institución del matrimonio desde los puntos de vista médico y psicológico.
550. Hamilton, Walton H., "Institutions", *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. viii, pp. 84-89.
551. Harmon, J. M., "Methods of procedure in the City Comprehensive School Health and Physical Education Surveys", *American Physical Research Quarterly*, vi (Suplemento de marzo, 1935), 54-62.
552. Hawkins, Gaynell, *Educational Experiments in Social Settlements*. American Association for Ault Education, 1937.
553. Hertzler, Joyce O., *Social Institutions*. McGraw-Hill Book Co., 1929. Origen, funciones, composición, características, cambios y futuro de las instituciones sociales.
- 553a. \* (Núm. 520) Hughes, E. C., *The Growth of an Institution*. Importante discusión sobre los métodos de investigación en el estudio de las instituciones sociales.
554. Judd, C. H., "The Nature of Social Institutions", *Social Forces*, x (octubre, 1931), 1-4.
555. Jameson, S. H., *Status and Social Welfare Organizations: A Psycho-Sociological Study*. University of Southern California Press, 1934.
- 555a. \* (Núm. 115) Lundberg, George A., *Social Research*. Véase el capítulo x, "The Measurement of Social Institutions", pp. 243-299.

556. Malamud, I. T., "A Psychological Approach to the Study of Social Crises", *American Journal of Sociology*, XLIII (enero, 1938), 578-592.
557. Ogburn, William F., "Man and His Institutions", *Publications of the American Sociological Society* (1935), pp. 29-40.
558. Reuter, E. B., y J. R. Runner (editores), *The Family*. McGraw-Hill Book Co., 1931. Artículos sobre la familia como institución social.
559. Schanck, Richard L., "A Study of a Community and Its Groups and Institutions Conceived of as Behavior of Individuals", *Psychological Monographs*, XLIII, núm. 195, 1932.
560. Sumner, W. G., y A. G. Keller, *The Science of Society*, vol. I, Parte III. Yale University Press, 1927.
561. Tylor, E. B., "On a Method of Investigating the Development of Institutions; Applied to Laws of Marriage and Descent", *Journal of Anthropological Institutions of Great Britain and Ireland*, XVIII (1889), 245-272.
562. Veblen, Thorstein, *The Theory of the Leisure Class: An Economic Study of Institutions*. The Macmillan Co., 1918.
563. Wheeler, D. H., *A Theory of Social Institutions* (disertación filosófica de grado). University of Virginia, 1933.

*Ejemplos de Estudios Científicos y Literarios sobre Grupos Culturales*

564. Allen, Henry E., *The Turkish Transformation: A Study in Social and Religious Development*. The University of Chicago Press, 1935. Un estudio sobre la modernización de un grupo cultural.
565. Anderson, H. Dewey, y W. C. Eells, *Alaska Natives: A Survey of Their Sociological and Educational Status*. Stanford University Press, 1935.
566. Arthur, George R. *Life on the Negro Frontier*. Association Press, 1935.
567. Bogardus, E. S., *The Mexican in the United States*. University of Southern California Press, 1929.
568. Brown, Francis J., y Joseph S. Roucek, *Our Racial and National Minorities: Their History, Contributions, and Present Problems*. Prentice-Hall, Inc., 1937. Véase también la extensa bibliografía.
569. Chase, Stuart, *México: A Study of Two Americas*. The Macmillan Co., 1931.
- 569a. \* (Núm. 3) Chicago Commission on Race Relations, *The Negro in Chicago*. Un estudio sobre la raza, los conflictos culturales y las acomodaciones.
570. Cohen, Israel, "The Jewish Community and Social Isolation", *The Sociological Review*, III (enero, 1910), 216-218, 224-225.
- 570a. \* (Núm. 80) Dawson, A., *Group Settlement: Ethnic Communities in Western Canada*.
571. Frazier, E. Franklin, *The Negro Family in Chicago*. The University of Chicago Press, 1931. Un estudio sobre el cambio cultural.
572. Gaus, John M., *Great Britain: A Study in Civic Loyalty*. The University of Chicago Press, 1929. Un estudio sobre los efectos de la cultura en los rasgos personales.
573. Husron, Zora Neale, *Mules and Men*. J. B. Lippincott Company, 1935. Un estudio sobre la vida del negro y los conflictos culturales.



574. Hwuy-Ung, *A Chinaman's Opinion of Us and of His Own People*. F. A. Stokes, 1927.
575. Ichihashi, Yamato, *The Japanese in the United States*. Stanford University Press, 1932. Un estudio crítico sobre los problemas de un grupo cultural.
576. Johnson, Charles C., *The Shadow of the Plantation*. The University of Chicago Press, 1934. Un estudio sobre la vida del negro.
577. Johnson, James W., *Negro Americans, What Now?* The Viking Press, 1934. Un estudio sobre los cambios y la interacción cultural.
- 577a. \* (Núm. 82) Lind, Andrew W., *An Island Community: Ecological Succession in Hawaii*.
- 577b. \* (Núms. 83 y 84) Lynd, Robert S. y Helen M., *Middletown and Middletown in Transition*. Estudios sobre la vida e instituciones de un grupo cultural americano contemporáneo.
- 577c. \* (Núm. 85) Mead, Margaret, *Growing Up in New Guinea*.
- 577d. \* (Núm. 86) —, *Coming of Age in Samoa*.
578. —, *Coöperation and Competition Among Primitive Peoples*. McGraw-Hill Book Co., 1937. Un estudio de la psicología de los grupos culturales primitivos.
579. —, *The Changing Culture of an Indian Tribe*. Columbia University Press, 1932.
- 579a. \* (Núm. 25) Mears, Eliot G., *Resident Orientals on the American Pacific Coast*. Un estudio de los contactos, conflictos y acomodaciones culturales.
580. Morris, Ann A., *Digging in the Southwest*. Doubleday, Doran and Co., 1934.
581. Natarajan, K., *Social Movements in Modern India*. The University of Chicago Press, 1934. Un estudio del cambio cultural y sus consecuencias.
- 581a. \* (Núm. 87) Odum, Howard W., *Southern Regions of the United States*.
582. Radin, Paul, *The Story of the American Indian*. John Murray (Londres), 1928.
583. Schanck, Richard L., "A Study of a Community and Its Groups and Institutions Conceived of as Behaviors of Individuals", *Psychological Monographs*, XLIII, Núm. 195, 1932.
584. Smith, William C., *Americans in Process: A Study of Our Citizens of Oriental Ancestry*. Edwards Bros (Ann Harbor, Michigan), 1937.
585. Strong, E. K., *Second Generation Japanese Problem*. Stanford University Press, 1934. Un estudio de los conflictos y acomodaciones culturales.
- 585a. \* (Núm. 95) Wirth, Louis, *The Ghetto*.
586. Young, Kimball, Parte I, "Groups, Culture and Personality", *Source Book for Sociology*, pp. 3-125. American Book Co., 1935.
587. —, "Race and Language", *Social Attitudes*, capítulo v. Henry Holt and Co., 1931.
588. Young, Donald, *American Minority Peoples*. Harper and Bros., 1932.
- 588a. \* (Núm. 96) Young Pauline V., *Pilgrims of Russian-Town*. Un estudio de los conflictos culturales y del proceso de urbanización de un grupo culturalmente aislado.
589. Zangwill, I., *Children of the Ghetto* (2 vols.). The Jewish Publications Society of America, 1892. Un notable estudio literario de un grupo cultural y de una comunidad que existe dentro de otra comunidad.
- 589a. \* (Núm. 97) Zorbaugh, Harvey W., *The Gold Coast and the Slum*. Un estudio de los contrastes culturales entre las diversas áreas americanas contemporáneas.

*Métodos y Contenido de los Estudios sobre Grupos Culturales, de las Áreas Culturales, de las Herencias Culturales, del Cambio Cultural y de los Procesos Culturales*

590. Anderson, Elin L., *We Americans: A Study of Cleavage in an American City*. Harvard University Press, 1937. Un análisis de la naturaleza y alcance de los ideales comunes, y de las diversas filosofías de la vida que dominan en los distintos grupos étnicos americanos.
591. Benedict, Ruth, *Patterns of Culture*. Houghton Mifflin Co., 1934.
592. Bogardus, "Social Distances Between Groups", *Journal of Applied Sociology*, x (mayo-junio, 1926), 473-479.
593. Boas, Franz, *The Mind of the Primitive Man*. The MacMillan Co. (edición revisada), 1938. Las relaciones de raza, lenguaje y cultura en la historia de los hombres.
594. Chapin, F. Stuart, "Latent Culture Patterns of the Unseen World of Social Reality", *American Journal of Sociology*, xl (julio, 1934), 61-68.
595. —, *Culture Change*. D. Appleton-Century Co., 1928. Un extenso estudio del cambio cultural y la organización social.
596. Dixon, R. B., *The Building of Cultures*. Charles Scribner's Sons., 1928.
597. Fairchild, Harry P. (editor), *Immigrant Backgrounds*. John Wiley and Sons, 1927. Síntesis de las herencias culturales que se encuentran en los inmigrantes de los Estados Unidos.
598. Folsom, Joseph K., *Culture and Social Progress*. Longmans Green and Co., 1928.
- 598a. \* (Núm. 62) House, F. N., "Some Methods of Studying Race and Culture", *Social Forces*, xv (octubre, 1936), 1-5.
599. Kroeber, A. L., "Culture Area", *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. iv, pp. 646-647.
600. Lasker, Bruno, *Filipino Immigration*. The University of Chicago Press, 1931. Estudio de la sociología de un nuevo grupo cultural.
601. Lippert, Julius, *The Evolution of Culture*. The Macmillan Co., 1931.
602. Malinowski, Bronislaw, "Culture", *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. iv, p. 621.
- 602a. \* (Núm. 75) Park, Robert E. y H. A. Miller, *Old World Traits Transplanted*. Un estudio de las herencias y experiencias americanas de varios grupos culturales.
603. —, "A race Relations Survey; Suggestion for a Study of the Oriental Population of the Pacific Coast", *Journal of Applied Sociology*, viii (marzo-abril, 1924), 195-205.
604. Malinowski, Bronislaw, "Methods of a Race Survey", *Journal of Applied Sociology*, x (mayo-junio 1926), 410-415.
- 604a. \* (Núm. 146) *Recent Social Trends in the United States*. Véase "Problems of Social Heritage", pp. xxv-xxxiv; también "Social Organization and Social Habits", pp. xxxiv-liv.
605. Reuter, E. B. (editor), *Race and Culture Contacts*. McGraw-Hill Book Co., 1934.
606. Sapir, N. S., "Language", *Encyclopaedia of the Social Sciences*, vol. ix, pp. 155-168.
607. Shaler, No S., *The Neighbor: The Natural History of Human Contacts*. Houghton Mifflin Co., 1904. Un estudio clásico de la raza y los conflictos culturales. Véanse

- particularmente "The Hebrew Problem", "The Problem of the African", "Nature and Value of Ethnic Motives".
608. Sutherland, Robert L. y Julian L. Woodward, *Introductory Sociology*. J. B. Lippincott Co., 1937. Véase la Parte I, "Man's Cultural Heritage", y la bibliografía.
- 608a. \* (Núm. 93) Thomas, William I., y Florian Znaniecki, *The Polish Peasant in Europe and America*. Un documento clásico sobre las herencias culturales de los inmigrantes.
609. Wallas, Graham, *Our Social Heritage*. George Allen and Unwin (Londres), 1921.
610. —, *The Great Society*. The Macmillan Co., 1919.
611. Wallis, W. D., "Techniques and Methods Used in the Study of Cultural and Folk Sociology", *Sociology and Social Research*, xvii (marzo-abril, 1933), 392-393.
612. Willey, Malcolm M., "Society and Its Cultural Heritage", pp. 495-592, en Jerome Davis y Harry Elmer Barnes (editores), *Introduction to Sociology*. D. C. Heath and Co., 1927.
613. Wiston, Sanford B., *Culture and Human Behavior*. The Ronald Press, Co., 1933.
- 613a. \* (Núm. 95) Wirth, Louis, *The Ghetto*. Un estudio de los conflictos culturales.
614. Wissler, Clark, *Man and Culture*. Thomas Y. Crowell Co., 1923. Un estudio de las normas culturales y de la difusión cultural.
615. —, "Anthropology", en Wilson Gee, *Research in the Social Sciences*, pp. 83-111.
616. Woodard, James W., *Intellectual Realism and Culture Change*. The Sociological Press (Hanover, N. H.), 1935.

## CAPITULOS XVII y XVIII

## UN ESTUDIO DE LA VIDA DE LA COMUNIDAD EN UNA AREA URBANA NATURAL

*Ejemplos de Estudios sobre Comunidades y de Estudios sobre  
Problemas Sociales y Comunes*

- 616a. \* (Núm. 1) Booth, Charles, *Life and Labour of the People of London*. Un estudio completo de una gran ciudad.
617. Dreiser, Theodore, *The Color of a Great City*. Liveright Publishing Corp., 1923. Un panorama realista de la ciudad de Nueva York presentado por un periodista.
618. Galpin, Charles J., *Social Anatomy of an Agricultural Community*. Wisconsin Agricultural Experiment Station, Research Bulletin núm. 34, mayo, 1915. Una de las primeras investigaciones sobre comunidades rurales.
- 618a. \* (Núm. 14) Harrison, Shelby M., *Social Conditions of an American City: A Summary of the Finding of the Springfield Survey*. Una investigación completa sobre una comunidad.
- 618b. \* (Núm. 19) Kellog, Paul U., *The Pittsburgh Survey*. Un estudio completo de una comunidad industrial.
- 618c. \* (Núm. 20) Klein, Philip y colaboradores. *A Social Study of Pittsburgh*. Un estudio de los problemas de la comunidad y de los servicios sociales.

- 618d. \* (Núm. 23) The London School of Economic and Political Science, *The New Survey of London Life and Labour*.
- 618e. \* (Núm. 83) Lynd, Robert S. y Helen M., *Middletown*.
- 618f. \* (Núm. 84 —, *Middletown in Transition*. Un extenso estudio de las comunidades contemporáneas.
619. Mangold, George B., *A Social Survey of Pomona*. Printed by the Boys of California Junior Republic, 1934.
620. —, *Building a Better San José*. Wright Eley Printing Co., 1930.
621. —, *Community Welfare in San Diego*. Dove and Robinson, 1929.
622. Mayo, Morrow, *Los Angeles*, Alfred A. Knopf, 1932. Un estudio literario del origen, características y personalidad de Los Angeles.
- 622a. \* (Núm. 527) Petit, Walter W., *Case Studies in Community Organization*.
- 622b. \* (Núm. 30) Pierce, Bessie Louise, *A Story of Chicago*.
- 622c. \* (Núm. 88) Reckless, Walter C., *Vice in Chicago*. Un estudio del vicio organizado en un centro urbano.
623. Reid, Ira de A., "Mirrors of Harlem: Investigations and Problems of America's Largest Colored Community", *Social Forces*, v (junio, 1927), 628-634.
- 623a. \* (Núm. 89) Schmid, Calvin, *Social Saga of Two Cities: An Ecological and Statistical Study of Social Trends in Minneapolis and St. Paul*.
624. Terpenning, W. A., *Village and Open-Country Neighborhoods*. D. Appleton-Century Co., 1928. Descripción de las comunidades rurales de varios países.
625. Wagner, Anton, *Los Angeles: Werden, Leben und Gestalt*. Bibliographisches Institut A. G. (Leipzig), 1935. Un estudio científico de un típico centro metropolitano.
626. Wilson, Warren, *Quaker-Hill*. Columbia University Press, 1907. Una excelente descripción y análisis de una comunidad rural sectaria.
627. Young, Kimball, John F. Gillin y Calvert Dedrick, *The Madison Community*, University of Wisconsin, 1934.
- 627a. \* (Núm. 96) Young, Pauline V., *Pilgrims of Russian-Town*. Un estudio de una comunidad sectaria.
- 627b. \* Zimmerman, Carle C., *The Changing Community*. Harper and Bros., 1938. Estudios casuísticos de la vida de comunidad.
- 627c. \* (Núm. 97) Zorbaugh, Harvey W., *The Gold Coast and the Slum*. Un estudio íntimo de un área urbana en transición; de un barrio bajo.

*Métodos y Contenido de los Estudios sobre la Comunidad; de los Problemas Sociales y Comunales; de los Métodos para Organizar y Planear la Vida de la Comunidad*

628. Addams, Jane, "How Much Social Work Can a Community Afford?" *The Survey*, LVII (noviembre, 1926), 199-201.
- 628a. \* (Núm. 76) Anderson, Nels, *The Hobo: The Sociology of the Homeless Man*.
- 628b. \* Aronovici, Carol, *Knowing One's Own Community*.
629. Binnewies, W. G., "The Measurement of Community Spirit", *Sociology and Social Research*, XII (enero-febrero, 1928), 264-267.

630. Bogardus, E. S. y Robert H. Lewis, *Social Life and Personality*. Silver Burdett and Co., 1928. Véase Unit 6, "Community Life and Types", pp. 293-365.
631. Breckenridge, Sophonisba P. y Leonard D. White, "Urban Growth and Problems of Social Control", en T. V. Smith y Leonard D. White (editores), *Chicago: An Experiment in Social Science Research*, pp. 194-219. The University of Chicago Press, 1929.
632. Brown, Josephine, *The Rural Community and Social Case Work*. The Family Welfare Association of America, 1933.
633. Brunner, Edmund De S., *Rural Trends in Depression Years: A Survey of Village-Centered Agricultural Communities, 1930-1936*. Columbia University Press, 1937.
634. —, *Surveying Your Community: A Handbook of Method for the Rural Church*. Institute for Social and Religious Research, 1925.
- 634a. \* (Núm. 304) Burgess, E. W., "The Use of Census Dates in Local Community Studies", *National Conference of Social Work* (1928), 634-637.
- 634b. \* (Núm. 229) —, "Basic Social Data", y "Urban Areas", en T. V. Smith y Leonard D. White (editores), *Chicago: An Experiment in Social Science Research*, pp. 47-66, 113-138.
635. —, "The Natural Area as the Unit for Social Work in a Large City", *Proceedings of the National Conference of Social Work* (1926), pp. 504-509.
636. —, (editor), *The Urban Community*. The University of Chicago Press, 1926. Una notable colección de artículos sobre biología social, estadísticas de la ciudad, ecología de la misma y estudios típicos sobre sociología urbana.
637. Caswell, Hollis L., "Survey Techniques", *Educational Administration and Supervision*, XIX (septiembre, 1933), 431-441.
638. Colcord, Joanna, *Your Community: Its Provision for Health, Education Safety, and Welfare*. Russell Sage Foundation, 1939.
639. Cole, William E. y Hugh Price Crowe, *Recent Trends in Rural Planning*. Prentice-Hall, Inc., 1937. Un texto sobre problemas y planeación rural.
640. Davidson, Percy E. y H. Dewey Anderson, *Occupational Mobility*. Stanford University Press, 1937. Un estudio sobre estratificación ocupacional en una comunidad urbana americana.
- 640a. \* (Núm. 524) Davis, E. C., *Methods and Techniques Used in Surveying Health and Physical Education in City Schools*, Teachers College Contributions to Education (Núm. 515), Columbia University Press, 1932.
641. Dawson, Carl A. y Warner, E. Gettys, *Introduction to Sociology*. The Ronald Press Co., 1937. Véanse capítulos I-III, "Local Social Worlds", "The Community's Social Structure", pp. 7-118.
642. Deardorff, Neva R., "Running Knowledge: What Our Social Agencies Are Finding Out About Themselves and Their Communities", *The Surveys*, LX (julio 15, 1928), 424-425.
643. —, "Social Study by Councils of Social Agencies and Community Chests". *Social Service Review*, XI (junio, 1937), 167-194.
644. —, y Paul U. Kellogg "Tools for Applying Research to Community Progress". *Survey-Graphic*, LX (agosto, 1928), 478.
645. Dike, S. W., "The Sociological Treatment of Some American Social Institutions", *American Journal of Sociology*, VII (noviembre, 1901), 405-415.

- 645a. \* (Núm. 197) Dubois, Florence, *A Guide to Statistics. Social Welfare in New York City*.
646. Elliot, Mabel A., "Sociological Research in Public Welfare", *Papers of the American Sociological Society*, xxviii (1933), 74-77.
647. Fact-finding Surveys for Housing, *Architectural Forum*, LX (febrero, 1934), 109-110.
648. Follet, Mary, *The New State: Group Organization the Solution of Popular Government*. Longmans, Green and Co., 1926.
- 648a. \* (Núm. 545) Frazer, C. E. y G. F. Doriot, *Analyzing Our Industries*. Un estudio de las instituciones y de la organización industrial.
649. Gavian, Ruth, W. A. Gray y E. R. Groves, *Our Changing Social Order*. D. C. Health and Co., 1934. Véase el capítulo xv, "Community Planning".
650. Geddes, A. E., *Trends in Relief Expenditures, 1910-1935*. Government Printing Office, 1938.
651. Gettys, Warner E., "The Field and Problems of Community Study", en L. L. Bernard (editor), *Fields and Methods of Sociology*, pp. 67-82.
652. Graves, W. Brooke (editor) *Readings in Public Opinion: Its Formation and Control*. D. Appleton-Century Co., 1928. Artículos de autoridades prominentes sobre la formación de la opinión pública, sobre la influencia de las instituciones sociales establecidas y las organizaciones privadas y sobre el gobierno y la opinión pública.
653. Harrison, Shelby M., *Community Action Through Surveys*. Russell Sage Foundation, 1916.
654. Hart, F. W., "School Community Survey", *Educational Method*, xiv (mayo, 1935), 430-434.
655. Hegemann, Werner, *City Planning Housing*, vol. II. Architectural Book Publishing Co., Inc., 1936.
656. Hill, H. C. (editor), *Readings in Community Life*. Ginn and Co., 1930.
657. Hodgson, James G., "A Low Cost Community Survey" (The Borough of Queen in New York City), *Sociology and Social Research*, xviii (marzo-abril, 1934), 318-325.
- 657a. \* (Núm. 441) Inquiry, The, *Community Conflict: A Formulation of Case Studies in Community Conflict, with Discussion Outlines*.
658. Jeter, Helen, "Analyzing the Growth of the City", en T. V. Smith y Leonard D. White (editores), *Chicago: An Experiment in Social Science Research*, pp. 67-77.
659. Jones, T. J., *The Sociology of a New York City Block*. Columbia University Studies in History, Economics and Public Law, xxi, 1904.
660. Kelso, Robert W., *The Science of Public Welfare*. Henry Holt and Co., 1928.
661. Klein, Philip y Ruth Voris, *Some Basic Statistics in Social Work*. Columbia University Press, 1933. Un estudio cuantitativo de las agencias de beneficencia social en una ciudad.
662. Kurtz, Russell H., *Looking Toward a Public Welfare Plan*. Russell Sage Foundation, 1935.
663. Lane, M. D., y Francis Steegmuller, *America on Relief*. Harcourt, Brace and Co., 1938. Un estudio de los problemas y actividades de auxilio.
664. La Pièrre, Richard T., *Collective Behavior*. McGraw Hill Book Co., 1938. Un

- amplio estudio de las diversas formas de conducta colectiva en las comunidades modernas, tales como bodas, funerales, chismes, huelgas, linchamientos, etc.
665. Leiserson, William M., *Right and Wrong in Labor Relations*. University of Columbia Press, 1938. Problemas comprendidas por los conflictos industriales y sugerencias sobre los métodos de tratarlos.
666. Leven, Maurice, *The Income Structure of the United States*. The Brookings Institution, 1938. Una excelente revisión de los hechos reunidos en muchos estudios sobre la distribución de los ingresos en los Estados Unidos.
667. MacIver, R. M., *Society: A Textbook of Sociology*. Farrar and Rinehart, 1937. Véase el capítulo VIII, "The Community", pp. 145-165.
668. McClenahan, Bessie, *The Changing Urban Neighborhood*. University of Southern California Press, 1929.
669. McKenzie, R. D., "The Fields and Problems of Demography, Human Geography and Human Ecology", en L. L. Bernard (editor), *Fields and Methods of Sociology*, pp. 52-66.
670. —, "The Rise in Metropolitan Communities", en *Recent Social Trends in the United States*, pp. 443-496.
671. McMillan, A. W., *Measurement in Social Work*. The University of Chicago Press, 1930.
672. Mangold, George B., *Organization for Social Welfare*. The MacMillan Co., 1936. Véase particularmente la parte II, "Organization in Special Fields", (higiene social, salud pública, actividades de grupo y asociaciones, organización para inmigrantes, agencias de trabajo, etc.).
673. Moore, Harry H., "Health and Medical Practice", en *Recent Social Trends in the United States*, pp. 1061-1113.
674. Mumford, Louis, *The Culture of Cities*. Hartcourt. Brace and Co. Un análisis funcional de la vida de la ciudad en relación con su producto cultural.
675. North, Cecil C., "The City is a Community: An Introduction to a Research Project", en E. W. Burges (editor), *The Urban Community*.
- 675a. \* (Núm. 121) Palmer, Vivien M., *Field Studies in Sociology*. Parte II, "Type Study Outlines". Particularmente útil en los estudios sobre grupos territoriales, áreas de historia natural o grupos culturales.
- 675b. \* (Núm. 497) Park, Robert E., y E. W. Burgess, *The City*. The University of Chicago Press, 1925. Una notable colección de artículos, extensa bibliografía.
676. Perry, Clarence Arthur, *Neighborhood and Community Planning*, Monograph Núm. 2 (editada por Shelby M. Harrison).
677. —, "Planning the City Neighborhood from the Social Point View", *National Conference of Social Work* (1925), 415-421.
- 677a. \* (No. 427) Petit, Walter, *Case Studies in Community Organization*. D. Appleton-Century Co., 1928.
678. Phelps, Harold A., *Contemporary Social Problems*. Prentice-Hall, Inc., (revisado) 1938. Un amplio análisis de las fuentes de desorganización social (económicas, culturales, físicas y mentales) y un estudio de la planeación social.
679. Queen, Stuart A., "Methods of Defining the Sphere, Problems and Effective Procedures of Social Work", en L. L. Bernard (editor) *Fields and Methods of Sociology*, pp. 232-239.
- 679a. \* (Núm. 246) *Recent Social Trends in the United States*, Report of the President's

- Research Committee on Social Trends. Véase "Problems of Biological Heritage", pp. XX-XXV y 1-58.
680. Sanderson, Dwight, *The Rural Community*. Ginn and Co., 1932. Un análisis sistemático de la vida de una comunidad rural.
- 680a. \* (Núm. 528) Simkhovitch, Mary K., *Neighborhood—My Story of Greenwich House*. W. W. Norton, 1938. Un estudio de los problemas vecinales y de los servicios de establecimiento.
681. Smith, T. V., "Social Science Research and the Community", en T. V. Smith y Leonard D. White (editores), *Chicago: An Experiment in Social Science Research*, pp. 220-247.
682. Steiner, Jesse F., *The American Community in Action: Case Studies of American Communities*. Henry Holt and Co., 1928.
683. —, *Community Organization*. D. Appleton Century Co., 1925.
684. —, "The Sources and Methods of Community Study", en L. L. Bernard (editor) *Fields and Methods of Sociology*, pp. 303-312.
- 684a. Stevenson, Marietta, *Public Welfare Administration*. The MacMillan Co., 1938.
685. Sutherland, Edwin H., y Charles E. Gehlke, "Crime and Punishment", en *Recent Social Trends in the United States*, pp. 1114-1167.
686. Swift, Linton, *New Alignments Between Public and Private Agencies*. Family Welfare Association of America, 1934.
687. Thrasher, F. M., "Community Study", *Religious, Education*, xxv (mayo, 1930), 398-400.
688. Tönnies, Ferdinand, *Gemeinschaft und Gesellschaft* ("Community and Society"). Funes's Verlag (Leipzig), edición revisada, 1920. Un análisis clásico de las fuerzas sociales de la vida comunal en contraste con las de la vida social.
689. "Unemployment in 1937", *Fortune*, xvi (octubre, 1937), 99-107, 188-197.
690. United States, Bureau of Foreign and Domestic Commerce, *Suggestions for Outline of a City Survey* (Industrial and Commercial), por A. L. Bush (Domestic Commerce Series, Núm. 45), 1931.
691. United States Bureau of Labor Statistics, Bulletin Núm. 616, *Employment Statistics and Conditions*, Handbook of Labor Statistics, 1936.
692. United States, Federal Emergency Administration of Public Works (Housing Division), *Slums and Blighted Areas in the United States* (Housing Division Bulletin, Núm. 1), Marzo 15, 1935.
693. Walker, Charles R., *American City*. Farrar and Rinehart, 1937.
694. Walker, Mabel L., *Urban Blight and Slums*. Harvard University Press, 1937. Filosofía y métodos del estudio de los barrios bajos.
695. Walker, Sydnor H., "Privately Supported Social Work", in *Recent Social Trends in the United States*, pp. 1168 y ss.
696. Ware, Caroline F., "Methods of Study in a Highly Disorganized Urban Area", *Social Forces*, x (marzo, 1932), 378-382.
697. Watson, J. P., *Economic Backgrounds of the Relief Problem*. University of Pittsburgh Press, 1937.
698. Wessel, Bessie B., "The Community Area as a Unit for the Study of Ethnic Adjustments", *Publications of the American Sociological Society*, xxiii (1928), 338-339.
- 698a. \* (Núm. 251), Wirth, Louis, "A Bibliography of the Urban Community", en Robert E. Park y E. W. Burgess, *The City*, pp. 161-228.



699. Wolman, Leo, "Labor Groups in the Social Structure", en *Recent Social Trends in the United State*, pp. 801-856.
700. Wood, A. E., *Community Problems*. D. Appleton-Century Co. 1928. Un análisis de los problemas prácticos de una comunidad.
701. Wood, Edith Elmer, *Recent Trends in American Housing*. The MacMillan Co., 1931. Una amplia investigación de las características de las habitaciones en América con sugerencias para los programas sobre este tema.
702. Zimmerman, Carle C., *The Changing Community*. Harper and Bros., 1938. Un ensayo para comprender el mundo moderno a través del examen de la vida cotidiana de la comunidad.

## CAPITULO XIX

## ORGANIZACIÓN Y ANÁLISIS DE LOS DATOS

*Organización y Clasificación de los Datos*

- 702a. \* (Núm. 166) Almack J. C., *Research and Thesis Writing: A Textbook on the Principles and Techniques of Thesis Construction for the Use of Graduate Students in Universities and Colleges*.
- 702b. \* (Núm. 167) American Marketing Society, Committee on Marketing Research Technique, *The Technique of Marketing Research*, Capítulos xv-xvii, "Psychological Approach in the Development of Conclusions", "Interpelations", "Presentation of Results".
- 702c. Barry Frederick, *The Scientific Habit of Thought*. Columbia University Press, 1927.
703. Bliss, Henry E., *The Organization of Knowledge and the System of the Sciences*. Henry Holt and Co., 1929. Parte III, "The System of the Sciences".
704. Blummer, Herbert, "Sciences Without Concepts", *American Journal of Sociology*, xxxvi (enero, 1931), 515-533.
705. Bogardus, E. S., "Tools in Sociology", *Sociology and Social Research*. xiv (marzo-abril, 1930), 322-341. Uso de los conceptos ecológico, cultural, psicosocial y metodológico.
706. Cohen, Morris R., *Reason and Nature*. Harcourt, Brace and Co., 1931. Análisis crítico de los problemas más importantes que afectan a las ciencias sociales.
707. Cooley, Charles H., *Life and the Student*. Alfred A. Knopf, 1927. Comentarios y notas críticas.
- 707a. \* (Núm. 223) Culver, Dorothy C., *Methodology of Social Science Research*. Véase "Technique of Analysis and Interpretation of Data", pp. 97-125 (análisis estadísticos, generales y especiales).
708. Dewey, John, *Context and Thought*. University of California Press, 1931.
709. Ezekiel, Mordecai, *Methods of Correlation Analysis*. John Wiley and Sons, 1930. "Hay un gran universo de condiciones uniformes, en el cual sin embargo, el uni-

- verso de ítems individuales varía dentro de sí como respuesta a las mismas causas y más o menos a la misma variabilidad".
710. Har, Kyung Durk, *Social Laws*. University of North Carolina Press, 1930. Véase el capítulo I, "Clasificación of Data".
711. Johnson, Douglas, "The Role of Analysis in Scientific Investigation", *Science*, LXXVII (junio 6, 1933), pp. 569-576.
- 711a. \* (Núm. 118) Mayer, Joseph, *The Seven Seals of Science*.
- 711b. \* (Núm. 120) Odum, Howard W., y Katherine Jocher, *An Introduction to Social Research*. Véase el capítulo XXIII, "Analyzing, Interpreting, and Presenting", pp. 386-401.
712. Parsons, Talcott, "The Role of Theory in Social Research", *American Sociological Review*, III (febrero, 1938), 13-20.
- 712a. \* (Núm. 122) Pearson, Karl, *The Grammar of Science*, capítulo IV "Cause and Effect-Probability".
713. Phelps, Harold A., *Principles and Laws of Sociology*. John Wiley and Sons, 1936. Véase particularmente la parte III, que es un examen detallado de las leyes sociológicas específicas.
- 713a. \* (Núm. 123) Piper, Raymond F., Paul W. Ward, *The Fields and Methods of Knowledge*, capítulo XVI, "The Organization of Knowledge".
- 713b. : (Núm. 147) Rice, Stuart A. (editor), *Methods in the Social Science*. Un análisis de los métodos y técnicas experimentales.
- 713c. \* (Núm. 126) Ritchie, A. D., *Scientific Method*, capítulo VI, "Theories", pp. 155-190.
714. Ross, Frank A., "On Generalization from Limited Social Data", *Social Forces*, X (octubre, 1931), 32-37.
- 714a. \* (Núm. 130) Spahr, Walter E., y Rinehart J. Swenson, *Methods and Status of Scientific Research*, capítulo XI, "Classifying, and Interpreting the Data".
715. Shaw, Clifford R., "Case Study Method", *Proceedings of the American Sociological Society*, XXI (1927), 149-157. Estudios sobre delincuentes que ilustran los análisis casuísticos.
716. Stouffer, Samuel A., "A Technique for Analyzing Sociological Data Classified in Non-quantitative Groups", *American Journal of Sociology*, XXXI (septiembre, 1933), 180-193.
717. Trelease, Sam., y Emma S. Yulye, *Preparation of Scientific and Technical Papers*. The Williams and Wilkins Co., 1927. Breve discusión de la forma en que deben ponerse las ideas propias en los artículos, cómo se prepara el bosquejo y cómo se corrige el manuscrito para que se imprima.
718. Van Kleeck, Mary, "Procedure Followed in Studying the Industrial Representation Plan of the Colorado Fuel and Iron Company", *Journal of Personnel Research*, IV (1925), 147 y ss.
- 718a. \* (Núm. 132) Westaway, F. W., *Scientific Method: Its Philosophical Basis and Modes of Application*. capítulos XVIII, XIX, XX, XXI, "Classification", "Analysis of Phenomena", "Generalization", "Probability".
- 718a. \* (Núm. 133) Whitney, Frederick L., *The Elements of Research*, capítulo XV-XVI, "The Classification of Research Materials", "The Research Report", pp. 545-598.
719. Znaniecki, Florian, "The Analysis of Social Processes", *Publications of the American Sociological Society* XXVI (1931), 37-43.

720. Bateen, Goodrich y Toogood, *The Written Word*. Greenberg Publishers, Inc., 1932.
721. Brande, D., *Becoming a Writer*, Harcourt, Brace and Co., 1934.
- 721a. \* (Núm. 230) Chapin, F. Stuart, *Field Work and Social Research*. Véase el capítulo VIII, "Editing, Classification, Transcribing, Tabulation, and Interpretation of Field Work Data", pp. 193-218.
722. Chase, Stuart, *The Tyranny of Words*, Harcourt, Brace and Co., 1938. El uso correcto e incorrecto de las palabras en los escritos populares, científicos y semicientíficos.
723. Cole, Arthur H., y Karl W. Bigelow, *A Manual of Thesis Writing*. John Wiley and Sons, 1934.
- 723a. \* (Núm. 233) Culver C., *Methodology of Social Research*. Véase "Preparation of the Manuscript" pp. 126-138 (preparación de manuscritos, tesis, informes oficiales, el arte de escribir, etc.).
724. Everett, Frank D., "The Preparation of a Unified Survey Report", *Proceedings of Governmental Research Association*, XX (1931), 37-38.
- 724a. \* (Núm. 391) Fling, Fred Morrow, *The Writing of History*. Véanse los capítulos VI-VII, "Writing the Report".
725. Hulbert, J. R. y V. B., *Effective English*. The University of Chicago Press, 1929.
726. Johnson, Burges, *Good Writing*. Syracuse University, 1932.
727. Hanly, J. M., *The Writing of English*. Henry Holt and Co., 1934.
728. *Manual of Style*. The University of Chicago Press, 1927.
729. Meares, J. W., "Technical Reports, Rules to be Observed in their Preparation that Would Make for Clarity in Interpretation", *Electrical Review* (Londres), CX (enero, 1932).
730. Seyfried, John E., *Principles and Mechanics of Research with Emphasis on Term Reports and Thesis*. University of Mexico Bulletin, Education Series, vol. IX, Núm. 1, julio, 1935.
731. Small, W. K., *Handbook of Effective Writing*. Harper and Bros., 1931.

## BIBLIOGRAFIA DE BIBLIOGRAFÍAS SOBRE LOS MÉTODOS EN LOS ESTUDIOS SOCIALES

- AMERICAN MARKETING SOCIETY, Committee on Marketing Research Technique, *The Technique of Marketing Research*. Véase especialmente para la bibliografía, "Graphic Presentation", "Miscellaneous", "Psychology", "Statistics", "Use of English".
- BERNARD L. L., *The Fields and Methods of Sociology*. Véase la bibliografía final de cada capítulo, y el apéndice bibliografía, pp. 505-512.
- BINGHAM, Walter Van Dyke, *How to Interview*. Una excelente bibliografía sobre las entrevistas en los diversos terrenos.
- BOGARDUS, E. S., *An Introduction to Social Research*. Véase la breve bibliografía sobre exploración, organización de la investigación, investigaciones cooperativas y métodos y técnicas de investigación.
- CLARKE, Edwin L., *The Art of Straight Thinking*. "Bibliography and Supplementary Readings", pp. 433-459.
- CULVER, Dorothy C., *Methodology of Social Science Research*. Una extensa bibliografía sobre los métodos que se siguen en la investigación de las ciencias sociales; selección y definición del problema, de las fuentes y el material; métodos de investigación y preparación del manuscrito.
- ENCYCLOPAEDIA OF THE SOCIAL SCIENCES. Véase la bibliografía al final de cada artículo sobre temas tales como la investigación social particular y la general, el método científico, el casuístico y el estadístico.
- FRY, C. Luther, *The Technique of Social Investigation*. Una completa bibliografía sobre los métodos empleados en los estudios sociales y sobre los resultados obtenidos en interesantes investigaciones.
- HOUSE, Floyd, "The Logic of Sociology", *American Journal of Sociology*, XXXII (septiembre, 1926), 271-287. Véase la bibliografía sobre lógica como disciplina especial, alcance y método de la sociología como ciencia natural y técnicas de la investigación sociológica.
- KEITT, Lawrence, *An Annotated Bibliography of Bibliographies of Statutory Materials of the United States*.
- LUNDBERG, George A., *Social Research*. Véase "Selected References", pp. 325-370, en el prospecto de ciencias sociales, terminología, clasificación, métodos y técnicas de la investigación social.
- MILLS, Frederick C., y DONALD Davenport, *A Manual of Problems and Tables in Statistics with Notes on Statistical Procedure*. Véanse "Suggestions for a Statistical Library", pp. 35-37.

- MODLEY, Rudolph, *How to Use Pictorial Statistics*. Véase la bibliografía sobre estadísticas pictóricas en los Estados Unidos, pp. 161-166.
- ODUM, Howard y KATHERINE Jocher, *An Introduction to Social Research*. Véase "Representative Bibliography", pp. 429-467.
- PIPER, Raymond F., y PAUL W. Ward, *The Fields and Methods of Knowledge*. Véase la bibliografía que está al final de los capítulos sobre "The Social Sciences", "Thinking". "Observation", "Judgement and Inference". "Induction". "Deduction", "Verification" y "Organization of Knowledge".
- RICE, Stuart A. (editor), *Methods in Social Science*. Véase el Apéndice E., "List of Books and Articles of Importance in Sociological Method and Standpoint", pp. 749-752.
- SMITH, T. V., y Leonard D. WHITE (editores), *Chicago: An Experiment in Social Science Research*. Bibliografía sobre "Local Community Research Publications".
- WHITE, R. Clyde, *Social Statistics*. Véase la breve bibliografía al final de cada capítulo.
- WELLS, A. F., *The Local Survey in Great Britain*. Util para referencias bibliográficas sobre investigaciones británicas y sobre métodos de investigación.
- WOLFE, A. B., *Conservatism, Radicalism and Scientific Method*. Véase la bibliografía sobre conservatismo y redicalismo y sobre el método y la actitud científica.
- YOUNG, Pauline V., *Interviewing in Social Work*. Una extensa bibliografía sobre métodos de entrevistar.

# INDICE

	<i>Página</i>
Prefacio .....	VII
Introducción .....	XV

## P A R T E I

### HISTORIA Y NATURALEZA DE LA INVESTIGACION SOCIAL

#### I. Desarrollo del Movimiento de la Encuesta: I ..... I

Precursores del moderno movimiento de investigación en Inglaterra y Francia. El poder de los hechos. John Howard: sus métodos y objetivos. Los comienzos de la planificación social científica mediante la investigación social, Federico Le Play. La familia como unidad básica del estudio. Le Play como científico y como reformador social. Limitaciones de la obra de Le Play. Uno de los sucesores más notables de Le Play en Inglaterra: Charles Booth. Miseria. Un estudio de la vida urbana. B. S. Rowntree. Un segundo estudio sobre York; miseria y progreso. Estudios comparativos de Arthur Bowley. La nueva investigación sobre la vida y el trabajo en Londres. ¿Qué es una investigación social? *Desarrollo del Movimiento de la Encuesta en los Estados Unidos*. Los primeros estudios sobre las ciudades: Los "Muckrakers". Consecuencias prácticas de esta campaña. La investigación social estaba ya iniciada. La investigación de Pittsburgh: un estudio sobre los efectos de la urbanización. La investigación de Springfield: un

estudio sobre las condiciones sociales de una "pequeña" ciudad americana, como unidad compleja. El papel de la publicidad en la investigación sobre Springfield.

II. Desarrollo del Movimiento de la Encuesta: II ..... 33

La encuesta regional, precursora de la planeación sistemática. La encuesta del crimen en Missouri. La Comisión de la Investigación Criminal en Wickersham. *Encuesta Acerca de las Relaciones Raciales*. La encuesta de las relaciones raciales en el Pacífico. *La encuesta sobre la desocupación en California*. *La Nueva Encuesta de Pittsburgh*. *Un estudio de los Servicios Sociales*. Recientes adelantos en el movimiento de encuesta. *La Encuesta Social Retrospectiva y Prospectiva*. *Papel de la Encuesta Social en las Reformas Sociales Inglesas y Americanas*.

III. La Naturaleza del Estudio Social Científico ..... 69

Su relación con la práctica social. Investigación social: Ilustraciones y definición. Expansión de la investigación social en un mundo cambiante. Estudios sobre la vida de la comunidad; primeras exploraciones de las normas culturales y de zonas naturales. Estudios recientes sobre las áreas y las culturas. Datos sociales básicos comparables. Tabulación de los datos del censo. El mapa-base para las investigaciones sociales. Estudios sobre las relaciones raciales; nuevos métodos y bases para una política racional. Un dilema americano: el problema de los negros y la democracia moderna. Refinamiento de la metodología científica en el estudio de los conflictos sociales. Estudios sobre el desempleo; exploraciones científicas sobre la integración personal y el ajuste social. Estudios sobre el status social del desempleado. Los estudios sociales europeos sobre el desempleo. Estudios sobre las tendencias sociales; barómetros de retraso o progreso cultural. Estudios de predicción y control de la conducta personal. Desarrollo de los laboratorios e institutos de investigación social. La investigación social en gran escala en el ejército

estadounidense. Intervención entre la práctica y la investigación social.

P A R T E I I

MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LOS ESTUDIOS SOCIALES

Introducción a la Parte II: Cartas de Marear para el Mensuramiento y para las Pesquisas Sociales ..... 113

Factores personales y científicos en los estudios sociales. Estrategia de la investigación científica. Técnicas de la investigación social: funciones y supuestos.

IV. Principios Básicos de la Investigación Social ..... 119

Los factores de motivación en la investigación social. Campo de interés de la investigación social. La ciencia y el "caso negativo". Largo alcance de la investigación. Incertidumbre dentro del procedimiento científico. Fases generales del procedimiento científico. 1.—Formulación de una hipótesis de trabajo. Importancia de las hipótesis de trabajo. 2.—Observación, reunión y registro de datos. 3.—Clasificación de los datos registrados para constituir series y secuencias. 4.—Generalización científica y formulación de conceptos. 5.—La formulación de una teoría. Aplicación del razonamiento lógico y del escepticismo metódico. Búsqueda orientada de los hechos. Investigación particular o segmentada de las integraciones sociales. Integración de disciplinas en la investigación. Exposición de las formulaciones teóricas.

V. Actitud Científica y Plan de Estudio ..... 143

Elementos de una actitud científica. Delimitación del objeto de la investigación. Una consideración preliminar del procedimiento sistemático implicado en los estudios sociales. *Fuentes Científicas de Información. Fuentes de Información. Do-*



## Página

- cumentos y Estadísticas Oficiales.* Estadísticas y documentos no oficiales. Uso de la biblioteca. Desarrollo de una bibliografía. Archivos de referencia sobre las fuentes de información que se utilizaron.
- VI. El Uso de los Datos Históricos en la Investigación Social . . . 173  
*¿Por qué Estudiar el Pasado?* Estudio histórico de la cultura de un grupo: una ilustración. Investigación e historia. Las fuentes de los datos históricos. *Crítica de los Datos Históricos.*
- VII. Los Métodos de la Observación Científica Sobre el Terreno 193  
*La Observación no Controlada.* Observación no-controlada y observación que no se hace en el terreno: Una ilustración. La observación por participación no controlada: ilustraciones. *La Observación Controlada.* Auxiliares de la observación sobre el terreno. *La "Ecuación Personal", Factor en la Observación.*
- VIII. El Cuestionario y Otras Formas de Información como Ayuda en la Exploración Sobre el Terreno . . . . . 211  
*El Cuestionario.* Tipos de cuestionarios. Cuestionarios no estructurados. Cédulas y otros tipos de formas de información. Formas diarias. Principales aspectos de formato del cuestionario estructurado. Problemas de comunicación. Arreglo de las preguntas. Forma de respuesta. Técnicas pictóricas. Mecánica del cuestionario y la cédula. Cartas suplementarias. Errores en el uso de los cuestionarios. Organización de los datos de los cuestionarios.
- IX. La Entrevista como Instrumento de la Exploración de Campo 241  
 Valor y limitaciones de la entrevista. Rasgos personales y sociales de los entrevistadores. Objetivos de la entrevista en los estudios sociales. *Algunas Técnicas para Entrevistar.* *El Arte de Tomar Notas en la Entrevista.* *Registro de la Entrevista.*

X.	El Método del Estudio Casuístico .....	269
	La evolución del método de estudio casuístico en la ciencia social. Significado del método del estudio casuístico. Interdependencia del estudio casuístico, y del método estadístico. Objetivos del método del estudio casuístico. La técnica del estudio casuístico. El "registro-de-vida" como dato casuístico. Diarios y cartas. Criterio biográfico. <i>¿Son Típicos los Casos?</i> Valor de los datos casuísticos en los estudios sociales. Limitaciones del método casuístico. <i>Registro de los Datos Casuísticos.</i>	
XI.	Técnica y Conceptos Básicos de la Estadística. Por Calvin F. Schmid .....	299
	<i>Unidades Estadísticas. Tabulación de los Datos Estadísticos. Distribución de Frecuencia. Tablas Estadísticas. Presentación Gráfica de las Distribuciones de Frecuencia.</i> 1.—Histogramas. 2.—Polígonos de frecuencia. 3.—Curvas uniformes de frecuencia. <i>Medidas de Dimensiones Regulares. Promedios.</i> Promedio aritmético. Mediana. Cuartillas. Modo. <i>Aplicación y Rasgos Característicos de la Media, la Mediana y el Modo. Variabilidad.</i> 1.—Oscilación. 2.—Desviación media. Desviación standard. Desviación semi-intercuartilar. <i>Relación entre la Desviación Media, la Standard y la Desviación Semi-intercuartilar. Coeficiente de Variación. Correlación.</i> Cálculo Pearsoniano o coeficiente de correlación por el producto momento ( $r$ ) para datos no agrupados. Interpretación del coeficiente de Correlación. Método de correlación de diferencia de clasificación. Correlación curvilínea. Correlación parcial y múltiple. <i>Muestras.</i> 1.—Selección puramente casual. 2.—Selección a intervalos regulares. 3.—Selección proporcional.— <i>Confiabilidad. Series de Tiempo. Errores Estadísticos.</i>	
XII.	Técnicas empleadas en la Formación de Escalas para la Investigación Sociológica. Por Calvin F. Schmid .....	361
	Escalas de actitud. Técnicas de intervalos de aparición igual. Técnica para medir la distancia social. Técnica de apreciación	

	nes adicionadas. Análisis escalar. Definición de una escala. Propósito de la medición escalar. <i>Escalas Para Medir el Status o Posición Social</i> . Principios y técnicas generales de construcción de escalas sociométricas. Ejemplo de construcción de una escala sociométrica. Medidas de confianza y validez de las escalas sociométricas. <i>Sociometría</i> .	
XIII.	Representación Gráfica. Por Calvin F. Schmid . . . . .	405
	<i>Gráficas de coordenadas rectangulares</i> . Carta simple de barras. Diagrama circular y carta de barras compuesta. Carta de área y volumen. Cartas pictóricas. Cartas de organización. Cartas semilogarítmicas. <i>Mapas</i> . Mapas de base. Mapas de puntos. Mapas de espacios cruzados o sombreados.	
XIV.	El Método Ecológico en la Investigación Social, Por Calvin F. Schmid . . . . .	449
	El Concepto de área natural. Zonas concéntricas. El concepto de gradación. Regiones Censales. Unidades e índice. Cifras vitales y sociales. Técnicas relacionadas y centrográficas.	

### P A R T E I I I

#### CONTENIDO Y SUPOSICIONES BASICAS DE LOS ESTUDIOS SOCIALES

XV.	Estudio de un Grupo Cultural . . . . .	483
	¿Qué es un grupo cultural? Métodos para estudiar un grupo cultural. Suposiciones básicas implícitas en el estudio de un grupo cultural. <i>El Contenido del Estudio de un grupo cultural</i> . Historia, tradición y herencias culturales. Lenguaje. Costumbres alimenticias. Organización y control de la familia. Organización religiosa. Ceremonias y ritos. Organización social. Instituciones sociales de un grupo cultural. Cooperación dentro del grupo. Conflicto y acomodación de un grupo cultural. Medios de control del grupo. El cambio social y la	

integridad del grupo. Desorganización del grupo. Reorganización social del grupo.

XVI.	Estudio de una Institución Social .....	509
	¿Qué es una institución social? Tipos de instituciones sociales. Bases filosófico-sociales de las instituciones. <i>Contenido y Métodos de Estudio de las Instituciones Sociales en el Campo de las Investigaciones Sociales: Una Ilustración.</i> Plan de método de estudio. <i>El contenido de la investigación de una Institución Social.</i> <i>Características de las Instituciones Sociales.</i> <i>Las Instituciones Sociales como Complejos de Sanciones y Tabús.</i> Naturaleza dinámica de las instituciones sociales. Rigidez de las instituciones sociales. Las instituciones sociales como puentes de prestigio. Las instituciones sociales y la lealtad del personal. Crisis e intranquilidad social como índice de la falta de solvencia de las ideas de las instituciones sociales. Desarrollo de las nuevas instituciones sociales.	
XVII.	Un Estudio de la Vida de Comunidad en un área Urbana Natural .....	533
	¿Qué es una comunidad?. Los aspectos socio-filosóficos de la vida de comunidad; del estudio de la comunidad. Métodos para estudiar una comunidad. <i>El Contenido del Estudio de la Vida de la Comunidad en una Area Urbana Natural.</i> La influencia social de la configuración física de la comunidad. Sistema de transporte y cambios en la comunidad. Aislamiento social de la comunidad. Contactos sociales de la comunidad. La influencia social de los centros económicos. La influencia social de las características demográficas. La influencia social de la movilidad de la población. <i>La Comunidad como una Constelación de Grupos Sociales y Culturales.</i> <i>La Comunidad como una Constelación de Tipos Sociales.</i>	
XVIII.	Estudio de la Vida de Comunidad en una Area Urbana Natural (Concluye) .....	553
	<i>Problemas Sociales y Desorganización Social de la Comuni-</i>	

## Página

*dad*. Desempleo. Trabajo infantil. Problemas sanitarios. Habitación y salud. Crimen y delincuencia. *La Comunidad como una Constelación de Instituciones Sociales*. El Gobierno local. Organizaciones económicas o industriales. Organizaciones obreras. Organizaciones sanitarias. Organización religiosa. Organización de mejoramiento social. Trabajo social sectorio. Trabajo social secular privado. Trabajo social público y sostenido por impuestos. La Corte Juvenil y la libertad a prueba de los jóvenes. La policía y la justicia criminal. Organizaciones educativas. Organizaciones recreativas. *Control Social en la Comunidad*. Reorganización de la comunidad.

## P A R T E I V

## ORGANIZACION Y ANALISIS DE LOS DATOS

XIX. Organización y Análisis de los Datos .....	581
Clasificación de los datos. Preparación de un bosquejo. Clasificación científica de los datos. Análisis social. Formulación de conceptos. Aplicación y formulación de teorías.	
Bibliografía .....	607

Se terminó de imprimir este libro  
en la Editorial Cvltvra el día 8 de  
agosto de 1960. La edición estu-  
vo al cuidado de José María Avi-  
lés. Tiro 2,000 ejemplares.





UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO



MÉTODOS CUANTITATIVOS  
SOCIALES Y ECONÓMICOS  
DE INVESTIGACIÓN SOCIAL

HN29 Y585

UNAM - INST